

Digitized by the Internet Archive in 2022 with funding from University of Toronto





(225)

Government Publications



Supplementary Estimates (A), 2001-2002

For the Fiscal year ending March 31, 2002



Canadä

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented by the Minister of Public Works and Government Services, 2001

Available in Canada through your local bookseller or by mail from

Canadian Government Publishing (PWGSC)

Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/2002-1

ISBN 0-660-61874-5



Supplementary Estimates (A), 2001-2002

For the Fiscal year ending March 31, 2002

Table of Contents

Summary Tables	Page
Summary of these Supplementary Estimates	
Summary of Estimates to Date for 2001-2002	
Summary of Changes to Appropriations	
Proposed Schedule to the Appropriation Bill	
Statutory Items in these Supplementary Estimates	33
Treasury Board Contingencies Vote Items included in these Supplementary Estimates	35
Departments and Agencies	
AGRICULTURE AND AGRI-FOOD	
Department	37
Canadian Food Inspection Agency	39
CANADA CUSTOMS AND REVENUE AGENCY	40
CANADIAN HERITAGE	
Department	41
Canada Council	43
Canadian Broadcasting Corporation	44
Canadian Museum of Nature	
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission	
National Archives of Canada	
National Battlefields Commission	
National Capital Commission	
National Film Board	
National Gallery of Canada	
National Library	
Parks Canada Agency	
Public Service Commission	
Status of Women – Office of the Co-ordinator	
CITIZENSHIP AND IMMIGRATION	5.0
Department	
ENVIRONMENT	
Department	58
Canadian Environmental Assessment Agency	
FINANCE	
Department	61
Auditor General	
Canadian International Trade Tribunal	
Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada	
FISHERIES AND OCEANS	
FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE	
Department	
Canadian International Development Agency	
Export Development Corporation	73
International Development Research Centre	
International Joint Commission	
GOVERNOR GENERAL	76
HEALTH	
Department	
Canadian Institutes of Health Research	79
Hazardous Materials Information Review Commission	80
Department	
Canada Industrial Relations Roard	81
Canadian Centre for Occupational Health and Safety	83
Canadian Centre for Occupational Health and Safety	84
Department	0.5
Canadian Polar Commission	Co

Table of Contents

Departments and Agencies

INDUSTRY	
Department	9
Atlantic Canada Opportunities Agency	9
Canadian Space Agency	9
Canadian Tourism Commission	
Competition Tribunal	9
Copyright Board	
Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec	
Enterprise Cape Breton Corporation	
National Research Council of Canada.	
Natural Sciences and Engineering Research Council	
Social Sciences and Humanities Research Council	
Standards Council of Canada	
Statistics Canada	
Western Economic Diversification	
JUSTICE	1V
	16
Department	
Canadian Human Rights Commission	
Canadian Human Rights Tribunal	
Commissioner for Federal Judicial Affairs	
Federal Court of Canada	
Law Commission of Canada	11
NATIONAL DEFENCE	
Department	11
NATURAL RESOURCES	
Department	
Atomic Energy of Canada Limited	11
Canadian Nuclear Safety Commission	11
Cape Breton Development Corporation	11
National Energy Board	12
PARLIAMENT	
The Senate	12
House of Commons	12
Library of Parliament	
PRIVY COUNCIL	
Department	12
Canadian Centre for Management Development	
Canadian Intergovernmental Conference Secretariat	
Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board	
Commissioner of Official Languages	
Millennium Bureau of Canada	
Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada	
Public Service Staff Relations Board	
PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES	
Department	13
Communication Canada	
SOLICITOR GENERAL	13
Department	12
Department	13
Canadian Security Intelligence Service	
Correctional Service	
National Parole Board	
Office of the Correctional Investigator	
Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission	14
TRANSPORT	
Department	
Canadian Transportation Agency	
Civil Aviation Tribunal	14
TREASURY BOARD	
Secretariat	14
VETERANS AFFAIRS	14

Summary of these Supplementary Estimates

Department or Agency

AGRICULTURE AND AC	RI-FOOD		
Department			***************************************
Canadian Food Inspect	on Agency		
CANADA CLISTOMS AN	D REVENUE AGENCY		
CANADIAN HERITAGE	D ICE VERYOR TROPING I MINIMUM		
Donartment			
Conside Council			
Canada Councii	Companies		***************************************
Canadian Broadcasting	Corporation		
Canadian Museum of N	ature		
National Battlefields Co	ommission		***************************************
National Gallery of Car	iada		
National Library			
Parks Canada Agency			

CITIZENSHIP AND IMM			
Immigration and Refug	ee Board of Canada		
ENVIRONMENT			
Department			
Canadian Environment	al Assessment Agency		
FINANCE			
Department			***************************************
Auditor General			***************************************
Financial Transactions	and Reports Analysis Centre of Canada		
FISHERIES AND OCEAN	S		
	INTERNATIONAL TRADE		
Department			
HEALTH			
Department			
Hazardous Materials In	formation Review Commission		
HUMAN RESOURCES D	EVELOPMENT		
	NORTHERN DEVELOPMENT	***************************************	***************************************
Canadian Polar Commi	ssion		***************************************
INDUSTRY			***************************************
Atlantic Canada Oppor	tunities A gency	***************************************	***************************************
Canadian Space Agence	v		
Canadian Tourism Con	mission		
Competition Tribunal	HIII3510H	•••••	
Converight Board			
Economic Davalanman	t A gaman of Canada far the Dani CO		
Enterprise Cone Protection	Comparation	bec	
Enterprise Cape Breton	Corporation		

			These S	Supplementary I	Estimates		Total Estima	ites to Date
Previous Es	timates*	Bud	getary	Non-Bud	getary			
Budgetary	Non- Budgetary	To be Voted	Statutory	To be Voted	Statutory	Total	Budgetary	Non- Budgetary
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
1,831,592,123		663,385,843	657,373			664,043,216	2,495,635,339	
312,714,000		96,548,700	8,500,000			105,048,700	417,762,700	
3,022,344,629		297,646,689				297,646,689	3,319,991,318	
952,171,690	10,000	69,119,240				69,119,240	1,021,290,930	10,00
124,236,000		25,900,000				25,900,000	150,136,000	10,00
922,975,000		62,500,000				62,500,000	985,475,000	
23,691,000		2,135,000				2,135,000	25,826,000	
8,445,000		166,341				166,341	8,611,341	
50,834,000		2,589,223				2,589,223	53,423,223	
8,024,000		1,564,750				1,564,750	9,588,750	
84,710,000		14,560,000				14,560,000	99,270,000	
60,596,000		4,217,350				4,217,350	64,813,350	
36,188,000 36,169,000		2,065,000 4,895,502				2,065,000 4,895,502	38,253,000 41,064,502	
390,987,055		48,114,406				48,114,406	439,101,461	
111,217,000		10,439,880				10,439,880	121,656,880	
21,242,000		344,062				344,062	21,586,062	
017 001 (20		00 004 671				00.004.671	007 176 210	
817,091,639 83,559,000		90,084,671 8,966,050				90,084,671 8,966,050	907,176,310 92,525,050	
83,337,000		0,700,030				0,700,030	72,323,030	
622,171,359		145,084,677				145,084,677	767,256,036	
11,560,000		1,845,700				1,845,700	13,405,700	
68,909,291,122	24,201,001	60,827,250	1,831,500,000		172,000,000	2,064,327,250	70,801,618,372	196,201,00
55,550,000	21,201,001	7,733,100	1,051,500,000			7,733,100	63,283,100	170,201,00
8,746,000		371,900				371,900	9,117,900	
22,500,085		3,331,524				3,331,524	25,831,609	
1,310,252,222		223,408,066				223,408,066	1,533,660,288	
1,551,032,244		213,410,255				213,410,255	1,764,442,499	
1,788,230,464	4,500,001	51,435,957	32,780,000		4,530,000	88,745,957	1,872,446,421	9,030,00
70,000,000	122,800,000	2,000,000	32,700,000		4,550,000	2,000,000	72,000,000	122,800,00
88,270,000		10,357,000				10,357,000	98,627,000	
7,446,000		696,047				696,047	8,142,047	
16,458,000		1,246,072				1,246,072	17,704,072	
2,301,824,464		246,345,639				246,345,639	2,548,170,103	
430,521,000		123,048,033				123,048,033	553,569,033	
2,870,000		178,810				178,810	3,048,810	
_,,,,,,,,,		,				,	-,,	
28,155,718,244	1,900,000,000	3				3	28,155,718,247	1,900,000,00
9,108,000		1,474,343				1,474,343	10,582,343	
2,255,000		248,864				248,864	2,503,864	
5,011,042,022	71,093,000	142,520,802		6,000,000		148,520,802	5,153,562,824	77,093,000
953,000		41,642				41,642	994,642	
1 205 521 122	900 000	111 660 100				111 550 100	1 217 272 255	000.00
1,205,721,122	800,000	111,552,133				111,552,133	1,317,273,255	800,000
351,662,000		1,091,434			• • • • •	1,091,434	352,753,434	
352,423,000		14,878,484			• • • • •	14,878,484 5,000,000	367,301,484	
82,460,000 1,512,000		5,000,000 34,713				34,713	87,460,000 1,546,713	
1,881,000		421,750	* * * * * *			421,750	2,302,750	
355,738,000		2				2	355,738,002	
						3,000,000	,,	

^{*} See footnotes on page 9.

Summary of these Supplementary Estimates

Department or Agency

National Research Council of Canada
Natural Sciences and Engineering Research Council
Social Sciences and Humanities Research Council
Standards Council of Canada
Statistics Canada
Western Economic Diversification
JUSTICE
Department
Canadian Human Rights Commission
Canadian Human Rights Tribunal
Commissioner for Federal Judicial Affairs
Federal Court of Canada
Law Commission of Canada
NATIONAL DEFENCE
Department
NATURAL RESOURCES
Department
Atomic Energy of Canada Limited
Canadian Nuclear Safety Commission
Cape Breton Development Corporation
National Energy Board
PARLIAMENT
The Senate
House of Commons
Library of Parliament
PRIVY COUNCIL
Department
Canadian Centre for Management Development
Canadian Intergovernmental Conference Secretariat
Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board
Commissioner of Official Languages
Millennium Bureau of Canada
Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada
Public Service Staff Relations Board
PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES
Department
Communication Canada
SOLICITOR GENERAL
Department
Canadian Security Intelligence Service
Correctional Service
National Parole Board
Office of the Correctional Investigator
Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission
TRANSPORT
Department
Canadian Transportation Agency
Civil Aviation Tribunal
TREASURY BOARD
Secretariat
VETERANS AFFAIRS
All other departments and agencies not included in these Estimates
Consolidated specified purpose accounts
Total Estimates

			Total Estima	ites to Date				
Previous Es	stimates	Bud	Budgetary		Non-Budgetary) h7
Budgetary	Non- Budgetary	To be Voted	Statutory	To be Voted	Statutory	Total	Budgetary	Non- Budgetary
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	S	S
577,077,000	,	18,783,099				18,783,099	595,860,099	
606,865,000		6,685,150				6,685,150	613,550,150	
160,759,000		11,537,400				11,537,400	172,296,400	
5,402,000		1,531,000				1,531,000	6,933,000	
547,309,000		21,891,151				21,891,151	569,200,151	1
284,447,000		241,051				241,051	284,688,051	
201,117,000		211,031				211,001	201,000,001	
717,119,122		226,938,415				226,938,415	944,057,537	
17,453,000		2,754,220				2,754,220	20,207,220	
2,860,000		1,354,953				1,354,953	4,214,953	
273,219,000		1,445,240	56,413,000			57,858,240	331,077,240	
, ,								
34,223,000		5,026,775				5,026,775	39,249,775	
3,018,000		143,050				143,050	3,161,050	
11,390,000,464		200,638,816				200,638,816	11,590,639,280	
638,830,966		129,253,554				129,253,554	768,084,520	
121,604,000		82,000,000				82,000,000	203,604,000	
						5,531,578	54,622,578	
49,091,000		5,531,578				, ,	' '	
31,010,000		57,300,000				57,300,000	88,310,000	
29,877,000		1,267,300				1,267,300	31,144,300	
56,516,100		2,646,000	1,792,900			4,438,900	60,955,000	
274,926,833		5,084,798	14,743,546			19,828,344	294,755,177	
23,694,000		1,691,600				1,691,600	25,385,600	
101 200 466		14.062.240				14.062.240	116,261,715	
101,299,466		14,962,249				14,962,249	, ,	
20,125,000		3,744,012				3,744,012	23,869,012	
3,701,000		668,150				668,150	4,369,150	
24,121,000		479,990				479,990	24,600,990	
11,335,000		3,083,766				3,083,766	14,418,766	
26,365,000		9,733,153				9,733,153	36,098,153	
		52,995,602				52,995,602	52,995,602	
5,754,000		257,100				257,100	6,011,100	
1,976,375,122		176,470,695				176,470,695	2,152,845,817	
50,505,000		2,587,100				2,587,100	53,092,100	
50,505,000		2,507,100				2,507,100	33,072,100	
86,941,322		46,635,720				46,635,720	133,577,042	
192,332,000		11,842,379				11,842,379	204,174,379	
1,372,126,000		65,377,144				65,377,144	1,437,503,144	
27,901,000		4,477,187				4,477,187	32,378,187	
1,972,000		750,645				750,645	2,722,645	
3,830,000		600,005				600,005	4,430,005	
934,804,623		315,702,460				315,702,460	1,250,507,083	
24,271,000		935,950				935,950	25,206,950	
992,000		44,250				44,250	1,036,250	
2,076,377,122		475,069,634				475,069,634	2,551,446,756	
		, ,				· · ·		
2,103,796,122	(2.42.400.000)	77,008,431				77,008,431	2,180,804,553	(242 400 00
4,031,762,035 12,975,705,000	(243,400,000)						4,031,762,035 12,975,705,000	(243,400,000
2,775,705,000							,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	

Notes:

The Previous Estimates includes both Voted and Statutory items.

The Previous Estimates amount includes funds which were appropriated in 2000-2001 and will be spent in 2001-2002.

Bracketed	figures :	in these	Supplementar	y Estimates	are decreases.
-----------	-----------	----------	--------------	-------------	----------------

VOTE NUMBERS

An item being supplemented in these Supplementary bears the same vote number used for the item in previous Estimates for this year. Vote numbers appearing for the first time this year are underlined. All vote numbers bear the suffix "a" to identify the vote with these Supplementary Estimates (A).

Summary of Estimates to date for 2001-2002
Previous Estimates: Main Estimates These Supplementary Estimates
Total Estimates to Date

Budgetary					m . 1		
To be Voted	Statutory	Total	To be Voted	Statutory	Total	Total	
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
52,538,697,307 4,823,997,679	111,021,552,474 1,946,386,819	163,560,249,781 6,770,384,498	76,403,002 6,000,000	1,803,601,000 176,530,000	1,880,004,002 182,530,000	165,440,253,783 6,952,914,498	
57,362,694,986	112,967,939,293	170,330,634,279	82,403,002	1,980,131,000	2,062,534,002	172,393,168,28	

Note: The Main Estimates amount includes funds which were appropriated in 2000-2001 and will be spent in 2001-2002.

				These Supplementary Estimates		
Department or Agency	Vote Number	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Current Estimates	
		\$	\$	\$	\$	
AGRICULTURE AND AGRI-FOOD						
Department	1 a	423,028,000		62,092,007	485,120,00	
·	5 a	37,467,000		11,924,923	49,391,92	
	10 a	809,447,000		589,368,913	1,398,815,91	
	15	1				
Canadian Dairy Commission	20	2,762,000		0	2,762,00	
Canadian Food Inspection Agency	25 a	260,089,000		85,799,894	345,888,89	
	30 a	5,014,000		10,748,806	15,762,80	
Canadian Grain Commission	35	18,495,000			18,495,00	
CANADA CUSTOMS AND REVENUE						
AGENCY	l a	2,365,495,704		287,870,689	2,653,366,39	
	5 a	17,459,803		9,776,000	27,235,80	
	10	110,326,000			110,326,00	
CANADIAN HERITAGE						
Department	1 a	147,034,000		29,319,978	176,353,93	
	5 a	787,191,568		39,799,262	826,990,83	
	L10	10,000			10,00	
Canada Council	15 a	124,236,000		25,900,000	150,136,00	
Canadian Broadcasting Corporation	20 a	795,664,000		62,500,000	858,164,00	
	25	4,000,000			4,000,00	
	30	123,311,000			123,311,00	
Canadian Film Development Corporation	35	125,532,000			125,532,00	
Canadian Museum of Civilization	40	49,745,000			49,745,00	
Canadian Museum of Nature	45 a	23,691,000		2,135,000	25,826,00	
Telecommunications Commission	50 a	3,537,000		166,341	3,703,34	
National Archives of Canada	55 a	45,121,000		2,589,223	47,710,22	
National Arts Centre Corporation	60	23,930,000			23,930,00	
National Battlefields Commission	65 a	6,798,000		1,564,750	8,362,75	
National Capital Commission	70 a	44,949,000	1,107,000	3,997,000	50,053,00	
	75 a	25,671,000		10,563,000	36,234,00	
	80	14,090,000	(1,107,000)		12,983,00	
National Film Board	85 a	60,221,000		4,217,350	64,438,35	
National Gallery of Canada	90 a	33,188,000		2,065,000	35,253,00	
	95	3,000,000			3,000,00	
National Library	100 a	32,208,000		4,895,502	37,103,50	
National Museum of Science and Technology.	105	22,884,000			22,884,00	
Parks Canada Agency	110 a	289,887,055		48,114,406	338,001,46	
	115	6,500,000			6,500,00	
Public Service Commission	120 a	97,176,000		10,439,880	107,615,88	
Status of Women – Office of the Co-ordinator.	125 a 130	10,101,000		344,062	10,445,06 10,000,00	
	150	10,000,000			10,000,00	
CITIZENSHIP AND IMMIGRATION	,	411.070.000		07.046.000	100.001.00	
Department	l a	411,978,000		87,846,838	499,824,83	
	5 a 10 a	27,870,000		1,765,000	29,635,00	
Immigration and Refugee Board of Canada	10 a 15 a	336,471,517 72,659,000		472,833 8,966,050	336,944,35 81,625,05	
ENVIRONMENT		,,		-,,	0.,020,00	
Department	1 a	465,725,956		76 001 074	542 707 02	
2 operation	5 a	32,239,000		76,981,074	542,707,03	
	10 a	70,235,294		8,053,000	40,292,00	
Canadian Environmental Assessment Agency.	15 a	10,363,000		60,050,603	130,285,89	
The state of the s	13 a	10,303,000		1,845,700	12,208,70	

^{*} See footnotes on page 16.

			These Supple	mentary Estimates	
Department or Agency	Vote Number	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Current Estimates
		\$	\$	\$	\$
FINANCE		70.507.000		10.000.000	0.5.50.4.0.50
Department	1 a 2 a	72,507,000		13,027,250 17,900,000	85,534,250 17,900,000
	3 a			4,900,000	4,900,000
	5	326,000,000		4,500,000	326,000,000
	L10	1			120,000,000
	15 a	1,579,000,000		25,000,000	1,604,000,000
Auditor General	20 a	48,836,000		7,733,100	56,569,100
Canadian International Trade Tribunal Financial Transactions and Reports Analysis	25 a	7,554,000		371,900	7,925,900
Centre of CanadaOffice of the Superintendent of Financial	30 a	21,232,000		3,331,524	24,563,524
Institutions	35	1,660,000			1,660,000
FISHERIES AND OCEANS	1 a	968,452,000		86,901,249	1,055,353,249
	5 a	158,092,000		7,946,677	166,038,677
	10 a	80,620,100		128,560,140	209,180,240
FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE					
Department	1 a	960,207,000		60,247,351	1,020,454,351
•	5 a	108,606,000		45,419,744	154,025,744
	10 a	393,378,000		107,743,160	501,121,160
Canadian Commercial Corporation	15	10,734,000			10,734,000
Canadian International Development Agency	20 a	138,423,342		6,171,577	144,594,919
	25 a	1,481,929,000		45,264,380	1,527,193,380
	L30 L35	4 500 000			4 500 000
Export Development Corporation	36 a	4,500,000		2,000,000	4,500,000 2,000,000
International Development Research Centre	40 a	88,270,000		10,357,000	98,627,000
International Joint Commission	45 a	7,007,000		696,047	7,703,047
NAFTA Secretariat, Canadian Section	50	2,115,000			2,115,000
Northern Pipeline Agency	55	238,000			238,000
GOVERNOR GENERAL	l a	14,415,000		1,246,072	15,661,072
THE AT WHI		, ,			, ,
HEALTH	l a	1,268,024,342		159,227,254	1,427,251,596
Department	5 a	954,627,000		87,118,385	1,041,745,385
Canadian Institutes of Health Research	10 a	19,748,000		13,215,700	32,963,700
Canadian histitutes of ficalth research	15 a	408,885,000		109,832,333	518,717,333
Hazardous Materials Information Review	15 4	100,005,000		107,032,333	210,717,333
Commission	20 a	2,485,000		178,810	2,663,810
Patented Medicine Prices Review Board	25	3,617,000			3,617,000
HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT					
Department	1 a	474,966,000	47,551,251	1	522,517,252
	5 a	1,062,797,000	(47,576,061)	i	1,015,220,940
	6 a		24,810	1	24,811
Canada Industrial Relations Board Canadian Artists and Producers Professional	10 a	7,935,000		1,474,343	9,409,343
Relations Tribunal Canadian Centre for Occupational Health and	15	1,570,000			1,570,000
Safety	20 a	2,255,000		248,864	2,503,864

^{*} See footnotes on page 16.

			These Supple	mentary Estimates	
Department or Agency	Vote Number	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Current Estimates
		\$	\$	\$	\$
INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN					
DEVELOPMENT					
Department	1 a	72,901,000		27,080,237	99,981,23
	5 a	272,735,000		30,305,443	303,040,44
	10 15 a	35,800,000 4,285,133,000		37,184,447	35,800,00 4,322,317,44
	L20 a	32.853,000		6,000,000	38,853,00
	L25 a	37,840,000		0,000,000	37,840,00
	L30	400,000			400,00
	35 a	84,729,000		30,300,174	115,029,1
	40 a	53,104,900		9,650,501	62,755,4
	45 a	15,600,000		8,000,000	23,600,0
Canadian Polar Commission	50 a	890,000		41,642	931,64
NDUSTRY					
Department	1 a	393,076,000		88,536,142	481,612,14
	5 a	703,378,000		23,015,991	726,393,99
	L10 L15	300,000 500,000			300,00 500,00
Atlantic Canada Opportunities Agency	20 a	60,597,000	3,000,000	1,091,434	64,688,4
Atlantic Canada Opportunities Agency	25	277,073,000	(3,000,000)	1,001,101	274,073,0
Canadian Space Agency	30 a	111,687,000		3,903,351	115,590,3
	35 a	184,678,000		10,975,132	195,653,13
	40 a	49,971,000		1	49,971,0
Canadian Tourism Commission	45 a	82,460,000		5,000,000	87,460,0
Competition Tribunal	50 a	1,375,000	• • • • •	34,713	1,409,7
Copyright Board	55 a	1,665,000		421,750	2,086,75
Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec	60 a	33,686,000	4,808,799	1	38,494,80
for the regions of Quooce	65 a	273,402,000	(4,808,799)	îl	268,593,20
Enterprise Cape Breton Corporation	70 a	36,574,000		3,000,000	39,574,00
National Research Council of Canada	75 a	287,170,000	4,969,200	6,783,099	298,922,29
	80	66,284,000	(4,969,200)		61,314,80
	85 a	133,614,000		12,000,000	145,614,00
Natural Sciences and Engineering Research	90 a	20 720 000		989,300	20.727.27
Council	90 a 95 a	28,738,000 575,548,000		5,695,850	29,727,30 581,243,85
Social Sciences and Humanities Research)3 a	373,548,000	• • • • •	3,075,650	301,243,0.
Council	100 a	12,477,000		1,967,400	14,444,40
	105 a	146,883,000		9,570,000	156,453,00
Standards Council of Canada	110 a	5,402,000		1,531,000	6,933,00
Statistics Canada	115 a	485,650,000		21,891,151	507,541,15
Western Economic Diversification	120 a 125	38,551,000	3,000,000	241,051	41,792,05
	123	223,428,000	(3,000,000)		220,428,00
JUSTICE					
Department	1 a	308,238,000		158,624,269	466,862,26
Canadian Human Rights Commission	5 a 10 a	373,205,000		68,314,146	441,519,14
Canadian Human Rights Tribunal	15 a	15,245,000 2,682,000		2,754,220 1,354,953	17,999,22
Commissioner for Federal Judicial Affairs	20 a	4,322,000		1,334,933	4,036,95 5,745,76
	25 a	507,000		21,479	528,47
Federal Court of Canada	30 a	30,258,000		5,026,775	35,284,77
Law Commission of Canada	35 a	2,870,000		143,050	3,013,05
Offices of the Information and Privacy	40	2 (51 005			
Commissioners of Canada	40 45	3,654,000			3,654,00
Supreme Court of Canada	50	9,743,000 12,994,000			9,743,00 12,994,00
Tax Court of Canada	55	9,738,000			9,738,00

^{*} See footnotes on page 16.

¹⁴ SUPPLEMENTARY ESTIMATES (A), 2001-2002

			These Supple	mentary Estimates	
Department or Agency	Vote Number	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Current Estimates
		\$	\$	s	\$
NATIONAL DEFENCE					
Department	1 a	7,964,877,080		199,415,209	8,164,292,28
Department	5 a	2,143,289,000		1,223,606	2,144,512,60
	10 a	402,138,767		1,225,000	402,138,76
Canadian Forces Grievance Board	15	8,197,000			8,197,00
Military Police Complaints Commission	20	3,653,000			3,653,00
NATURAL RESOURCES					
Department	1 a	446,089,000		70,167,446	516,256,44
2	5 a	24,680,000		936,108	25,616,10
	10 a	110,162,844		58,150,000	168,312,84
Atomic Energy of Canada Limited	15 a	121,604,000	, , , , ,	82,000,000	203,604,00
Canadian Nuclear Safety Commission	20 a	43,774,000		5,531,578	49,305,57
Cape Breton Development Corporation	25 a	31,010,000		57,300,000	88,310,00
National Energy Board	30 a	25,879,000		1,267,300	
-	30 4	23,679,000		1,207,300	27,146,30
PARLIAMENT The Scnate	1 a	36,122,300		2,646,000	38,768,30
	5 a			5,084,798	
House of Commons		182,882,033		, ,	187,966,83
Library of Parliament	10 a	20,605,000		1,691,600	22,296,60
PRIVY COUNCIL	l a	91,469,000		14,962,249	106 421 24
Department	1 4	91,409,000		14,702,247	106,431,24
	6 -	12 102 000		2 744 012	16.026.01
Development	5 a	12,192,000		3,744,012	15,936,01
Canadian Intergovernmental Conference				((0.150	
Secretariat	10 a	3,392,000		668,150	4,060,15
Canadian Transportation Accident	1.0	21 020 000		450,000	01 515 00
Investigation and Safety Board	15 a	21,038,000		479,990	21,517,99
Chief Electoral Officer	20	11,765,000			11,765,00
Commissioner of Official Languages	25 a	9,944,000		3,083,766	13,027,76
Millennium Bureau of Canada	30 a	1,941,000		1,852,871	3,793,87
Madison I Donald Table on the Freedom and	35 a	24,212,000		7,880,282	32,092,28
National Round Table on the Environment	40	5.052.000			5.050.00
and the Economy	40	5,052,000			5,052,00
Office of Indian Residential Schools				60.006.600	50.005.60
Resolution of Canada	41 a			52,995,602	52,995,60
Public Service Staff Relations Board	45 a	5,085,000		257,100	5,342,10
Security Intelligence Review Committee	50	2,074,000			2,074,00
The Leadership Network	55	2,272,000			2,272,00
PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT					
SERVICES Department	l a	1,650,205,000		158,235,694	1,808,440,69
Department	5 a	281,131,000		18,235,000	299,366,00
					299,300,00
	6 a	4.000.000		1	4.000.00
	10	4,000,000		2.507.100	4,000,00
Communication Canada	15 a	48,665,000		2,587,100	51,252,10
Canada Mortgage and Housing Corporation	20	1,909,387,000			1,909,387,00
Canada Post Corporation	25	247,210,000			247,210,00
SOLICITOR GENERAL					
Department	1 a	22,343,000		37,688,520	60,031,52
	5 a	61,758,200		8,947,200	70,705,40
Canadian Security Intelligence Service	10 a	192,332,000		11,842,379	204,174,37
Correctional Service	15 a	1,092,378,000	14,200,000	65,377,144	1,171,955,14
	20	148,100,000	(14,200,000)		133,900,00
National Parole Board	25 a	24,105,000		4,477,187	28,582,18
Office of the Correctional Investigator	30 a	1,749,000		750,645	2,499,64
Royal Canadian Mounted Police	35	1,053,168,000			1,053,168,00
	40	181,043,000			181,043,00
	40	101,045,000			101,070,00

^{*} See footnotes on page 16.

			These Supple		
Department or Agency	Vote Number	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Current Estimates
		\$	\$	\$	s
Royal Canadian Mounted Police External					
Review Committee	45	758,000			758,000
Royal Canadian Mounted Police Public					
Complaints Commission	50 a	3,463,000		600,005	4,063,005
TRANSPORT					
Department	1 a	131,005,000		35,236,970	166,241,970
Department	5 a	97,449,000		55,800,000	153,249,000
	10 a	203,527,501		162,765,490	366,292,991
	15	116,237,000			116,237,000
	20	36,347,000			36,347,000
	25 a	247,739,000		61,900.000	309,639,000
Canadian Transportation Agency	30 a	21,236,000		935,950	22,171,950
Civil Aviation Tribunal	35 a	891,000		44,250	935,250
TREASURY BOARD					
Secretariat	1 a	97,748,000		59,550,883	157,298,883
	2 a	22,110,000		1,786,702	23,896,702
	5	750,000,000		-,,,,,,	750,000,000
	10 a	132,627,000		26,367,049	158,994,049
	15 a	,		382,281,000	382,281,000
	20 a	1,061,202,000		5,084,000	1,066,286,000
VETERANS AFFAIRS	1 a	549,870,000	588,100	77,008,431	627,466,531
	5	1,513,848,000		****	1,513,848,000
	10	8,975,000	(588,100)		8,386,900
Total		52,615,100,309		4,829,997,679	57,445,097,988

^{*} Only Votes followed by a lower case alpha character "a" are included in the Proposed Schedule to the Appropriation Bill and in the individual Program

Note: The Previous Estimates amount includes funds which were appropriated in 2000-2001 and will be spent in 2001-2002.

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	AGRICULTURE AND AGRI-FOOD		
	DEPARTMENT		
1a 5a 10a	Agriculture and Agri-Food – Operating expenditures. Agriculture and Agri-Food – Capital expenditures. Agriculture and Agri-Food – Contributions.	62,092,007 11,924,923 589,368,913	((2.205.04
	CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY		663,385,84
25a 30a	Canadian Food Inspection Agency – Operating expenditures and contributions Canadian Food Inspection Agency – Capital expenditures	85,799,894 10,748,806	
	CANADIAN HERITAGE		96,548,70
	DEPARTMENT		
1a 5a	Canadian Heritage – Operating expenditures	29,319,978 39,799,262	69,119,24
	CANADA COUNCIL		,,.
15a	Payments to the Canada Council under section 18 of the Canada Council Act, to be used for the furtherance of the objects set out in section 8 of that Act		25,900,00
	CANADIAN BROADCASTING CORPORATION		
20a	Payments to the Canadian Broadcasting Corporation for operating expenditures in providing a broadcasting service		62,500,00
	CANADIAN MUSEUM OF NATURE		
45a	Payments to the Canadian Museum of Nature for operating and capital expenditures		2,135,00
	CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION		
50a	Canadian Radio-television and Telecommunications Commission - Program expenditures		166,34

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	CANADIAN HERITAGE – Concluded		
	NATIONAL ARCHIVES OF CANADA		
55a	National Archives of Canada – Program expenditures		2,589,22
	NATIONAL BATTLEFIELDS COMMISSION		
65a	National Battlefields Commission – Program expenditures		1,564,750
	NATIONAL CAPITAL COMMISSION		
70a	Payment to the National Capital Commission for operating expenditures – To authorize the transfer of \$1,107,000 from Canadian Heritage Vote 80, Appropriation Act No. 2, 2001-2002 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	3,997,000	
75a	Payment to the National Capital Commission for capital expenditures	10,563,000	14,560,000
	NATIONAL FILM BOARD		
85a	National Film Board Revolving Fund – Operating loss		4,217,350
	NATIONAL GALLERY OF CANADA		
90a	Payments to the National Gallery of Canada for operating and capital expenditures		2,065,000
	NATIONAL LIBRARY		
100a	National Library – Program expenditures		4,895,502
	PUBLIC SERVICE COMMISSION		
120a	Public Service Commission – Program expenditures		10,439,880
	STATUS OF WOMEN – OFFICE OF THE CO-ORDINATOR		
125a	Status of Women – Office of the Co-ordinator – Operating expenditures		344,062

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	CITIZENSHIP AND IMMIGRATION		
	DEPARTMENT		
1a 5a 10a	Citizenship and Immigration – Operating expenditures. Citizenship and Immigration – Capital expenditures Citizenship and Immigration – Contributions.	87,846,838 1,765,000 472,833	
			90,084,67
	IMMIGRATION AND REFUGEE BOARD OF CANADA		
15a	Immigration and Refugee Board of Canada – Program expenditures		8,966,05
	ENVIRONMENT		
	DEPARTMENT		
la	Environment – Operating expenditures	76,981,074	
5a	Environment – Capital expenditures	8,053,000	
10a	Environment – The grants listed in the Estimates and contributions	60,050,603	145,084,61
	CANADIAN ENVIRONMENTAL ASSESSMENT AGENCY		
15a	Canadian Environmental Assessment Agency – Program expenditures		1,845,70
	FINANCE		
	DEPARTMENT		
	ECONOMIC, SOCIAL AND FINANCIAL POLICIES PROGRAM		
la l	Economic, Social and Financial Policies – Operating expenditures and authority to		
	expend revenue received during the fiscal year	13,027,250	
2a	Forgiveness of certain debts and obligations due to Her Majesty in Right of Canada amounting to \$17,900,000 owed by the Government of Jamaica	17,900,000	
3a	Forgiveness of certain debts and obligations due to Her Majesty in Right of Canada		
	amounting to \$4,900,000 owned by the Republics of Zambia, Madagascar and Cameroon	4,900,000	

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	FINANCE – Concluded		
	DEPARTMENT – Concluded		
	FEDERAL-PROVINCIAL TRANSFERS PROGRAM		
15a	Federal-Provincial Transfers – Transfer Payments to the Territorial Governments – Payments to the Government of each of the territories calculated in accordance with agreements, approved by the Governor in Council, entered into by the Minister of Finance and the respective territorial Minister of Finance; and authority to make interim payments for the current fiscal year to the Government of each of the territories prior to the signing of each such agreement, the total amount payable under each such agreement being reduced by the aggregate of interim payments made to the respective territorial government in the current fiscal year.	25 000 000	
	fiscal year	25,000,000	60,827,250
			00,027,200
	AUDITOR GENERAL		
20a	Auditor General – Program expenditures		7,733,100
	CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL		
25a	Canadian International Trade Tribunal – Program expenditures		371,900
	FINANCIAL TRANSACTIONS AND REPORTS ANALYSIS CENTRE OF CANADA		
30a	Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada – Program expenditures		3,331,524
	FISHERIES AND OCEANS		
1a 5a 10a	Fisheries and Oceans – Operating expenditures Fisheries and Oceans – Capital expenditures Fisheries and Oceans – The grants listed in the Estimates and contributions	86,901,249 7,946,677 128,560,140	
			223,408,066

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE		
	DEPARTMENT		
1a 5a 10a	Foreign Affairs and International Trade – Operating expenditures Foreign Affairs and International Trade – Capital expenditures Foreign Affairs and International Trade – The grants listed in the Estimates and contributions	60,247,351 45,419,744 107,743,160	
	CANADIAN INTERNATIONAL DEVELOPMENT AGENCY		213,410,25
20a 25a	Canadian International Development Agency – Operating expenditures Canadian International Development Agency – The grants listed in the Estimates	6,171,577 45,264,380	51,435,95
	EXPORT DEVELOPMENT CORPORATION		
36a	Export Development Corporation – Payment to compensate for transferred liabilities to the corporation from the government in respect of Export Development employees who have contributed to the Public Service Death Benefit Account.		2,000,00
	INTERNATIONAL DEVELOPMENT RESEARCH CENTRE		
40a	Payments to the International Development Research Centre		10,357,00
	INTERNATIONAL JOINT COMMISSION		
45a	International Joint Commission – Program expenditures		696,04
	GOVERNOR GENERAL		
1a	Governor General – Program expenditures		1,246,07
	HEALTH		
	DEPARTMENT		
1a 5a	Health – Operating expenditures Health – The grants listed in the Estimates and contributions	159,227,254 87,118,385	
Ju	The grants insect in the Designates and continued to the state of the	07,110,505	246,345,639

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	HEALTH – Concluded		
	CANADIAN INSTITUTES OF HEALTH RESEARCH		
10a 15a	Canadian Institutes of Health Research – Operating expenditures	13,215,700 109,832,333	
			123,048,033
	HAZARDOUS MATERIALS INFORMATION REVIEW COMMISSION		
20a	$Hazardous\ Materials\ Information\ Review\ Commission-Program\ expenditures\$		178,810
	HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT		
	DEPARTMENT		
1a	Human Resources Development – Operating expenditures and authority to make recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan Account and the Employment Insurance Account – To authorize the transfer of \$47,551,251 from Human Resources Development Vote 5, Appropriation Act No. 2, 2001-2002 for		
5a 6a	the purposes of this Vote	1	
	the purposes of this Vote	1	3
	CANADA INDUSTRIAL RELATIONS BOARD		
10a	Canada Industrial Relations Board – Program expenditures		1,474,343
	CANADIAN CENTRE FOR OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY		
20a	Canadian Centre for Occupational Health and Safety – Program expenditures		248,864

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT		
	DEPARTMENT		
	ADMINISTRATION PROGRAM		
1a	Administration - Program expenditures	27,080,237	
	INDIAN AND INUIT AFFAIRS PROGRAM		
5a 15a L20a	Indian and Inuit Affairs – Operating expenditures	30,305,443 37,184,447	
	Governor in Council for the purpose of defraying costs related to research, development and negotiation of claims	6,000,000	
	NORTHERN AFFAIRS PROGRAM		
35a 40a	Northern Affairs – Operating expenditures	30,300,174 9,650,501	
45a	Payments to Canada Post Corporation pursuant to an agreement between the Department of Indian Affairs and Northern Development and Canada Post		
	Corporation for the purpose of providing Northern Air Stage Parcel Service	8,000,000	148,520,80
	CANADIAN POLAR COMMISSION		
50a	Canadian Polar Commission – Program expenditures		41,64
	DIDLICTOV		
	INDUSTRY		
	DEPARTMENT		
1a	Industry – Operating expenditures, and authority to expend revenue received during the fiscal year related to Communications Research, Bankruptcy, Corporations and from services and regulatory processes, specifically pre-merger notification filings, advance ruling certificates, advisory opinions and photocopies, provided		
	under the Competition Act	88,536,142	
5a	Industry - Contributions	23,015,991	111,552,13
	ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY		
20a	Atlantic Canada Opportunities Agency – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$3,000,000 from Industry Vote 25, Appropriation Act No. 2,		
			1,091,43

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	INDUSTRY – Continued		
	CANADIAN SPACE AGENCY		
30a 35a 40a	Canadian Space Agency – Operating expenditures. Canadian Space Agency – Capital expenditures. Canadian Space Agency – The grants listed in the Estimates.	3,903,351 10,975,132	
	CANADIAN TOURISM COMMISSION		14,878,48
45a	Canadian Tourism Commission – Program expenditures		5,000,000
	COMPETITION TRIBUNAL		
50a	Competition Tribunal – Program expenditures		34,71
	COPYRIGHT BOARD		
55a	Copyright Board – Program expenditures		421,750
	ECONOMIC DEVELOPMENT AGENCY OF CANADA FOR THE REGIONS OF QUEBEC		
60a	Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$4,808,799 from Industry Vote 65, <i>Appropriation Act No. 2, 2001-2002</i> for the purposes of this Vote	1	
65a	Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec – The grants listed in the Estimates	1	
			2
	ENTERPRISE CAPE BRETON CORPORATION		
70a	Payments to the Enterprise Cape Breton Corporation pursuant to the Enterprise Cape Breton Corporation Act		3,000,000
	NATIONAL RESEARCH COUNCIL OF CANADA		
75a	National Research Council of Canada – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$4,969,200 from Industry Vote 80, Appropriation Act No. 2,	(702.000	
85a	2001-2002 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of National Research Council of Canada – Contributions	6,783,099 12,000,000	

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	INDUSTRY – Concluded		
	NATURAL SCIENCES AND ENGINEERING RESEARCH COUNCIL		
90a 95a	Natural Sciences and Engineering Research Council – Operating expenditures Natural Sciences and Engineering Research Council – The grants listed in the Estimates	989,300 5,695,850	
			6,685,150
100a 105a	SOCIAL SCIENCES AND HUMANITIES RESEARCH COUNCIL Social Sciences and Humanities Research Council – Operating expenditures Social Sciences and Humanities Research Council – The grants listed in the Estimates .	1,967,400 9,570,000	
	STANDARDS COUNCIL OF CANADA		11,537,400
110a	Payments to the Standards Council of Canada pursuant to section 5 of the Standards Council of Canada Act		1,531,000
	STATISTICS CANADA		
115a	Statistics Canada – Program expenditures		21,891,15
	WESTERN ECONOMIC DIVERSIFICATION		
120a	Western Economic Diversification – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$3,000,000 from Industry Vote 125, Appropriation Act No. 2, 2001-2002 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of		241,051
	JUSTICE		
	DEPARTMENT		
1a 5a	Justice – Operating expenditures	158,624,269 68,314,146	
	CANADIAN HID AND DICHTE CONDUCCION		226,938,415
10a	CANADIAN HUMAN RIGHTS COMMISSION Canadian Human Rights Commission – Program expenditures		2,754,220

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	JUSTICE – Concluded		
	CANADIAN HUMAN RIGHTS TRIBUNAL		
15a	Canadian Human Rights Tribunal – Program expenditures		1,354,953
	COMMISSIONER FOR FEDERAL JUDICIAL AFFAIRS		
20a 25a	Commissioner for Federal Judicial Affairs – Operating expenditures Commissioner for Federal Judicial Affairs – Canadian Judicial Council – Operating expenditures	1,423,761 21,479	
			1,445,240
	FEDERAL COURT OF CANADA		
30a	Federal Court of Canada – Program expenditures		5,026,775
	LAW COMMISSION OF CANADA		
35a	Law Commission of Canada – Program expenditures		143,050
	NATIONAL DEFENCE		
	DEPARTMENT		
1a 5a 10a	National Defence – Operating expenditures	199,415,209 1,223,606 1	200 620 016
	NATURAL RESOURCES		200,638,816
	DEPARTMENT		
Ia 5a 10a	Natural Resources – Operating expenditures	70,167,446 936,108 58,150,000	
			129,253,554
15-	ATOMIC ENERGY OF CANADA LIMITED		
15a	Payments to Atomic Energy of Canada Limited for operating and capital expenditures.		82,000,00

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	NATURAL RESOURCES – Concluded		
	CANADIAN NUCLEAR SAFETY COMMISSION		
20a	Canadian Nuclear Safety Commission – Program expenditures		5,531,57
	CAPE BRETON DEVELOPMENT CORPORATION		
25a	Payments to the Cape Breton Development Corporation for operating and capital expenditures		57,300,00
			37,300,00
30a	NATIONAL ENERGY BOARD National Energy Board – Program expenditures		1,267,300
504			1,207,30
	PARLIAMENT		
	THE SENATE		
la	The Senate – Program expenditures		2,646,000
	HOUSE OF COMMONS		
5a	House of Commons – Program expenditures		5,084,798
	LIBRARY OF PARLIAMENT		
10a	Library of Parliament – Program expenditures		1,691,600
	PRIVY COUNCIL		
	DEPARTMENT		
la	Privy Council – Program expenditures		14,962,249
	CANADIAN CENTRE FOR MANAGEMENT DEVELOPMENT		
5a	Canadian Centre for Management Development – Program expenditures		3,744,012

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	PRIVY COUNCIL – Concluded		
	CANADIAN INTERGOVERNMENTAL CONFERENCE SECRETARIAT		
10a	Canadian Intergovernmental Conference Secretariat – Program expenditures	***************************************	668,150
	CANADIAN TRANSPORTATION ACCIDENT INVESTIGATION AND SAFETY BOARD		
15a	Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board - Program expenditures		479,990
	COMMISSIONER OF OFFICIAL LANGUAGES		
25a	Commissioner of Official Languages – Program expenditures		3,083,766
	MILLENNIUM BUREAU OF CANADA		
30a 35a	Millennium Bureau of Canada – Operating expenditures	1,852,871 7,880,282	9,733,153
	OFFICE OF INDIAN RESIDENTIAL SCHOOLS RESOLUTION OF CANADA		.,,
41a	Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada – Program expenditures, the grants listed in the Estimates and contributions		52,995,602
	PUBLIC SERVICE STAFF RELATIONS BOARD		
45a	Public Service Staff Relations Board – Program expenditures		257,100
	PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES		
	DEPARTMENT		
	GOVERNMENT SERVICES PROGRAM		
1a 5a 6a	Government Services – Operating expenditures	158,235,694 18,235,000	
	Fund Act R.S.C. c R-8, to reduce \$200,000,000 to \$75,000,000 the aggregate of	1	176,

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES – Concluded		
	COMMUNICATION CANADA		
15a	Program expenditures, the grants listed in the Estimates		2,587,10
	SOLICITOR GENERAL		
	DEPARTMENT		
1a 5a	Solicitor General – Operating expenditures	37,688,520 8,947,200	
			46,635,720
	CANADIAN SECURITY INTELLIGENCE SERVICE		
10a	Canadian Security Intelligence Service – Program expenditures		11,842,379
	CORRECTIONAL SERVICE		
15a	Correctional Service – Penitentiary Service and National Parole Service – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$14,200,000 from Solicitor General Vote 20, Appropriation Act No. 2, 2001-2002 for the purposes of this Vote and to		CE 277 14
	provide a further amount of		65,377,144
	NATIONAL PAROLE BOARD		
25a	National Parole Board – Program expenditures		4,477,18
	OFFICE OF THE CORRECTIONAL INVESTIGATOR		
30a	Office of the Correctional Investigator – Program expenditures		750,645
	ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE PUBLIC COMPLAINTS COMMISSION		
50a	Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission – Program expenditures		600,009

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	TRANSPORT		
	DEPARTMENT		
1a 5a 10a 25a	Transport – Operating expenditures	35,236,970 55,800,000 162,765,490	
	Company, payments for capital purposes and payments for the provision of rail passenger services in Canada in accordance with contracts entered into pursuant to subparagraph (c)(i) of Transport Vote 52d, Appropriation Act No. 1, 1977	61,900,000	215 702 40
	CANADIAN TRANSPORTATION AGENCY		315,702,46
30a	Canadian Transportation Agency – Program expenditures		935,95
	CIVIL AVIATION TRIBUNAL		
35a	Civil Aviation Tribunal – Program expenditures		44,25
	TREASURY BOARD		
	SECRETARIAT		
1a 2a 10a 15a	Treasury Board Secretariat – Operating expenditures Treasury Board Secretariat – Contributions Government-Wide Initiatives Compensation Adjustments – Subject to the approval of the Treasury Board, to supplement other appropriations, that may need to be partially or fully funded, as	59,550,883 1,786,702 26,367,049	
20a	a result of adjustments made to terms and conditions of service or employment of the public service including members of the RCMP and the Canadian Forces Public Service Insurance – Payments in respect of insurance, pension or benefit programs or other arrangements, or in respect of the administration of such programs, or arrangements, including premiums, contributions, benefits, fees and other expenditures, made in respect of the public service or any part thereof and for such other persons, as Treasury Board determines, and authority to expend any revenues or other amounts received in respect of such programs or arrangements to offset any such expenditures in respect of such programs or arrangements and to provide for the return to certain employees of their share of	382,281,000	
	the premium reduction under subsection 96(3) of the Employment Insurance Act.	5,084,000	

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	VETERANS AFFAIRS		
	VETERANS AFFAIRS PROGRAM		
la	Veterans Affairs – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$588,100 from Veterans Affairs Vote 10, Appropriation Act No. 2, 2001-2002 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of		77,008,43
			4,484,236,5

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2002 that may be charged to the following fiscal year ending March 31)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
1a 5a	CANADA CUSTOMS AND REVENUE AGENCY Canada Customs and Revenue Agency – Operating expenditures Canada Customs and Revenue Agency – Capital expenditures	287,870,689 9,776,000	297,646,689
	CANADIAN HERITAGE		
	PARKS CANADA AGENCY		
110a	Parks Canada Agency – Program expenditures		48,114,406
			345,761,095

Statutory Items in these Supplementary Estimates

Department or Agency (dollars)	These Supplementary Estimates
AGRICULTURE AND AGRI-FOOD	
Department Department	
Payments in connection with the Farm Income Protection Act – Transition Programs for Red Meats	657,373
Canadian Food Inspection Agency	
Compensation payments in accordance with requirements established by Regulations under	
the Health of Animals Act and the Plant Protection Act, and authorized pursuant to the Canadian Food Inspection Agency Act (S.C. 1997, c. 6)	8,500,000
FINANCE	
Department	
Economic, Social and Financial Policies Program	
Payments to International Monetary Fund's Poverty Reduction and Growth Facility	(40,500,000)
Purchase of Domestic Coinage Grant to the Canada Foundation for Innovation	6,000,000 1,250,000,000
Issuance of loan to International Monetary Fund Poverty Reduction and Growth Facility	1,230,000,000
(Non-budgetary)	172,000,000
Federal-Provincial Transfers Program	
Fiscal Equalization (Part I – Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act)	811,000,000
Youth Allowances Recovery (Federal-Provincial Fiscal Revision Act, 1964)	(32,000,000)
Alternative Payments for Standing Programs (Part VI - Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act)	(163,000,000)
FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE	
Canadian International Development Agency	
Payments to the International Financial Institution Fund Accounts	32,780,000
Payments to International Financial Institutions – Capital Subscriptions (Non-budgetary)	4,530,000

Statutory Items in these Supplementary Estimates

Department or Agency (dollars)	These Supplementary Estimates
JUSTICE	
Commissioner for Federal Judicial Affairs Judges' salaries, allowances and annuities, annuities to spouses and children of judges and lump sum payments to spouses of such judges who die while in office	56,413,000
PARLIAMENT	
The Senate Officers and Members of the Senate – Salaries, allowances and other payments to the Speaker of the Senate, Members and other officers of the Senate under the <i>Parliament of Canada Act</i> ; contributions to the Members of Parliament Retiring Allowances Account, the Supplementary Retirement Benefits Account and Members of Parliament Retirement Compensation Arrangements Account; retiring allowances to former Senators under Part III of the <i>Members of Parliament Retiring Allowances Act</i> (R.S., 1985 c. M-5)	1,792,900
House of Commons Members of the House of Commons – Salaries and allowances of Officers and Members of the House of Commons under the <i>Parliament of Canada Act</i> and contributions to the Members of Parliament Retiring Allowances Account and the Members of Parliament Retirement Compensation Arrangements Account	14,743,546
Total	2,122,916,819

Treasury Board Contingencies Vote Items Included in these Supplementary **Estimates**

a de la constante de la consta	
Initial Level	\$750,000,000
Less: Items included in these Supplementary Estimates (A), 2001-2002	510,769,730
Permanent allocations	
Current Balance (October 31, 2001)	\$239,230,270
Items which received interim funding from Treasury Board Vote 5, Government Contingencies,	are:
Department or Agency	(dollars)
AGRICULTURE AND AGRI-FOOD	
Department	100 000 000
Payments in connection with the Farm Income Protection Act ENVIRONMENT	100,000,000
Department	
Grant to the Sustainable Development Technology Fund in Canada	25,000,000
Canadian Environmental Assessment Agency	
Additional funding to support the five-year review of the Canadian Environmental Assessment Act	1,000,000
FISHERIES AND OCEANS	
Department	
Fisheries Access Program Class Grant Program for the disposal of small craft harbours	88,000,000 5,110,000
HEALTH	
Department	
Grants to eligible non-profit international organizations in support of their projects or programs on health	500,000
HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT	
Canada Industrial Relations Board	
Additional operating costs	1,082,493
INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT	
Department Indian and Inuit Affairs Program	
Grants to the Sechelt Indian Band pursuant to the Sechelt Self-Government Act	554,678
Northern Affairs Program Incremental funding to address core operational and capital requirements	17,000,000

Treasury Board Contingencies Vote Items Included in these Supplementary Estimates

Items which received interim funding from Treasury Board Vote 5, Government Contingencies, are:

JUSTICE Department Canadian Firearms Program Grant in support of legal aid research	40,089,406 200,000
Canadian Firearms Program	, ,
	200,000
NATIONAL DEFENCE	
Department Grant to the municipality of Shannon	3,500,000
NATURAL RESOURCES	
Department Grant to the Sustainable Development Technology Fund in Canada Grant in support of clean-up of low level radiation waste	25,000,000 1,500,000
PRIVY COUNCIL	
Millennium Bureau of Canada Wind down costs	9,733,153
SOLICITOR GENERAL	
Department Funding for security costs incurred at the Summit of the Americas in Quebec City	33,500,000
TRANSPORT	
Department Grants to Canadian airlines and specialty air operators, as payments of financial assistance in respect to losses incurred due to the temporary closure of Canadian air space as determined by the Minister of Transport	152,000,000
TREASURY BOARD	
Department Transfer of responsibilities for The Leadership Network to Treasury Board Secretariat Total	7,000,000 510,769,730

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD Department

		These Supplement	ntary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
_	\$	\$	S	\$
Budgetary				
Vote 1a – Agriculture and Agri-Food – Operating expenditures	423,028,000		62,092,007	485,120,00
Vote 5a – Agriculture and Agri-Food – Capital expenditures	37,467,000		11,924,923	49,391,92
Vote 10a – Agriculture and Agri-Food – Contributions	809,447,000		589,368,913	1,398,815,91
Statutory – Payments in connection with the Farm Income Protection Act – Transition Programs for Red Meats	157,000		657,373	814,373
Total Program			664,043,216	
Explanation of Requirement*			Increase Authority	\$000s
Incremental funding to address core operational and capital re	equirements		Vote 1 Vote 5	
				23,150
Additional requirements under the Agriculture Income Disast	ter Assistance (AID	OA)	Vote 10	,
				43,690
Operating budget carry forward			Vote 1	4,852 12,080
Implementation of the Climate Change Action Plan 2000			Vote 5	
				1,069
Contributions for agricultural risk management – Payments in				,
Additional contribution requirementsPayments in connection with the Farm Income Protection Ac				,
				664,043

^{*} Funds in the amount of \$100,000,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding for this Program.

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD

Department

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Personnel(1)	5,622
Transportation and Communications(2)	7,199
Information(3)	2,517
Professional and Special Services(4)	17,292
Rentals(5)	1,372
Purchased Repair and Maintenance(6)	4,894
Utilities, Materials and Supplies(7)	15,164
Other Subsidies and Payments(12)	8,032
	62,092
Capital (2)	6.601
Acquisition of Land, Buildings and Works	5,621
Acquisition of Machinery and Equipment(9)	6,304
	11,925
Transfer Payments(10)	590,026
	664,043
Fransfer Payments	\$
Contributions	
Contributions Expanding Markets	
Contributions	657,373
Contributions Expanding Markets	657,373
Contributions Expanding Markets (S) Payments in connection with the Farm Income Protection Act – Transition Programs for Red Meats Innovating for a Sustainable Future Contribution for implementation of the Climate Change Action Plan 2000	657,37 3
Contributions Expanding Markets (S) Payments in connection with the Farm Income Protection Act – Transition Programs for Red Meats Innovating for a Sustainable Future	······································
Contributions Expanding Markets (S) Payments in connection with the Farm Income Protection Act – Transition Programs for Red Meats Innovating for a Sustainable Future Contribution for implementation of the Climate Change Action Plan 2000	324,000
Contributions Expanding Markets (S) Payments in connection with the Farm Income Protection Act – Transition Programs for Red Meats Innovating for a Sustainable Future Contribution for implementation of the Climate Change Action Plan 2000	324,000 4,587,000
Contributions Expanding Markets (S) Payments in connection with the Farm Income Protection Act – Transition Programs for Red Meats Innovating for a Sustainable Future Contribution for implementation of the Climate Change Action Plan 2000 Contributions towards the control of the Plum Pox virus	324,000 4,587,000
Contributions Expanding Markets (S) Payments in connection with the Farm Income Protection Act – Transition Programs for Red Meats Innovating for a Sustainable Future Contribution for implementation of the Climate Change Action Plan 2000	324,000 4,587,000
Contributions Expanding Markets (S) Payments in connection with the Farm Income Protection Act – Transition Programs for Red Meats Innovating for a Sustainable Future Contribution for implementation of the Climate Change Action Plan 2000 Contributions towards the control of the Plum Pox virus	324,000 4,587,000 4,911,000
Contributions Expanding Markets (S) Payments in connection with the Farm Income Protection Act – Transition Programs for Red Meats Innovating for a Sustainable Future Contribution for implementation of the Climate Change Action Plan 2000 Contributions towards the control of the Plum Pox virus Strong Foundation for the Sector and Rural Communities Contributions under the Agricultural Income Disaster (AIDA) pursuant to the Farm Income Protection Act	324,000 4,587,000 4,911,000
Contributions Expanding Markets (S) Payments in connection with the Farm Income Protection Act – Transition Programs for Red Meats Innovating for a Sustainable Future Contribution for implementation of the Climate Change Action Plan 2000 Contributions towards the control of the Plum Pox virus Strong Foundation for the Sector and Rural Communities Contributions under the Agricultural Income Disaster (AIDA) pursuant to the Farm Income Protection Act Contributions for agricultural risk management – Payments in connection with the Farm Income	324,000 4,587,000 4,911,000 28,385,827
Contributions Expanding Markets (S) Payments in connection with the Farm Income Protection Act – Transition Programs for Red Meats Innovating for a Sustainable Future Contribution for implementation of the Climate Change Action Plan 2000 Contributions towards the control of the Plum Pox virus Strong Foundation for the Sector and Rural Communities Contributions under the Agricultural Income Disaster (AIDA) pursuant to the Farm Income Protection Act Contributions for agricultural risk management – Payments in connection with the Farm Income Protection Act	324,000 4,587,000 4,911,000 28,385,827
Contributions Expanding Markets (S) Payments in connection with the Farm Income Protection Act – Transition Programs for Red Meats Innovating for a Sustainable Future Contribution for implementation of the Climate Change Action Plan 2000 Contributions towards the control of the Plum Pox virus Strong Foundation for the Sector and Rural Communities Contributions under the Agricultural Income Disaster (AIDA) pursuant to the Farm Income Protection Act Contributions for agricultural risk management – Payments in connection with the Farm Income Protection Act Payments for the benefit of producers for agricultural commodities by the Governor in Council pursuant	324,000 4,587,000 4,911,000 28,385,827 550,000,000

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD

Canadian Food Inspection Agency

		These Supplemen	ntary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
Dudantan	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 25a – Canadian Food Inspection Agency – Operating expenditures and contributions	260,089,000		85,799,894	345,888,89
Vote 30a - Canadian Food Inspection Agency - Capital expenditures	5,014,000		10,748,806	15,762,80
Statutory – Compensation payments in accordance with requirements established by Regulations under the Health of Animals Act and the Plant Protection Act, and authorized pursuant to the Canadian Food	1,500,000		8,500,000	10,000,000
Inspection Agency Act (S.C. 1997, c. 6)	_			
Total Program			105,048,700	
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Incremental funding for CFIA operations	********		Vote 2	5 45,764
Funding for control of residues in live animals and animal pro				
Operating budget carry forward				5 14,74
Funding for control of the Plum Pox virus				5 5,37.
Matching Investment Initiative (MII) funds				5 2.45
				.5 2.450
Capital budget carry forward	************************		Vote 3	0 10,749
Capital budget carry forwardIncreased compensation payments to producers for losses due	************************		Vote 3	0 10,749
Capital budget carry forward	************************		Vote 3	0 10,749 y 8,500
Capital budget carry forward	************************		Vote 3	0 10,749 y 8,500 105,049 \$000s
Capital budget carry forward	to animal and plar	nt diseases	Vote 3	0 10,74 y 8,500 105,04 \$000s
Capital budget carry forward	to animal and plar	nt diseases	Vote 3 Statutor	0 10,74 y 8,500 105,04 \$000s
Capital budget carry forward	to animal and plar	nt diseases	Vote 3 Statutor	0 10,74' y 8,500 105,04' \$000s
Capital budget carry forward	to animal and plar	nt diseases	Vote 3 Statutor	0 10,74 y 8,500 105,04 \$000s 26,09 12,422 1,67 21,89
Capital budget carry forward Increased compensation payments to producers for losses due Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information	to animal and plar	nt diseases	Vote 3 Statutor	0 10,74' y 8,500 105,04' \$000s 26,09- 12,42' 1,67- 21,89 1,73
Capital budget carry forward	to animal and plar	nt diseases	Vote 3 Statutor	0 10,74' y 8,500 105,04' \$000s 26,094 12,428 1,67* 21,899 1,73 9,38
Capital budget carry forward	to animal and plan	nt diseases	Vote 3 Statutor	0 10,74' y 8,500 105,04' \$000s 26,094 12,428 1,67* 21,899 1,73 9,38
Capital budget carry forward	to animal and plar	nt diseases	Vote 3 Statutor(1)(2)(3)(4)(5)(6)(7)	0 10,745 y 8,500 105,045 \$000s \$000s 26,094 12,428 1,674 21,891 1,731 9,381 10,152
Capital budget carry forward Increased compensation payments to producers for losses due Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information Professional and Special Services Rentals Purchased Repair and Maintenance Utilities, Materials and Supplies Other Subsidies and Payments	to animal and plar	nt diseases	Vote 3 Statutor(1)(2)(3)(4)(5)(6)(7)	0 10,74' y 8,500 105,04' \$000s 26,094 12,429 1,67* 21,899 1,73 9,381 10,155 2,444
Capital budget carry forward Increased compensation payments to producers for losses due Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information Professional and Special Services Rentals Purchased Repair and Maintenance Utilities, Materials and Supplies Other Subsidies and Payments	to animal and plan	nt diseases	Vote 3: Statutor (1) (2) (3) (4) (5) (6) (7) (12)	0 10,74' y 8,500 105,04' \$000s 26,094 12,420 1,67' 21,89' 1,73' 9,38' 10,15' 2,449 85,800
Capital budget carry forward	to animal and plan	nt diseases	Vote 3 Statutor (1) (2) (3) (4) (5) (6) (7) (12)	0 10,745 y 8,500 105,049 \$000s \$000s 26,094 12,428 1,674 21,891 1,731 9,381 10,152 2,445 85,800
Capital budget carry forward	to animal and plan	nt diseases	Vote 3 Statutor (1) (2) (3) (4) (5) (6) (7) (12)	0 10,745 y 8,500 105,045 \$000s 26,094 12,428 1,674 21,891 10,152 2,444 85,800 10,745 8,500
Capital budget carry forward	to animal and plan	nt diseases	Vote 3 Statutor (1) (2) (3) (4) (5) (6) (7) (12)	0 10,744 y 8,500 105,044 \$000s 26,094 12,424 1,674 21,899 1,731 9,381 10,155 2,444 85,800 10,744 8,500 105,045
Capital budget carry forward	to animal and plan	nt diseases	Vote 3 Statutor (1) (2) (3) (4) (5) (6) (7) (12)	0 10,749 y 8,500 105,049
Capital budget carry forward Increased compensation payments to producers for losses due Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information Professional and Special Services Rentals Purchased Repair and Maintenance Utilities, Materials and Supplies Other Subsidies and Payments	to animal and plan	nt diseases	Vote 3 Statutor (1) (2) (3) (4) (5) (6) (7) (12)	0 10,745 y 8,500 105,045 \$000s 26,094 12,426 1,674 21,891 17,31 9,381 10,152 2,445 85,800 10,745 8,500 105,049
Capital budget carry forward Increased compensation payments to producers for losses due Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information Professional and Special Services Rentals Purchased Repair and Maintenance Utilities, Materials and Supplies Other Subsidies and Payments Capital Acquisition of Land, Buildings and Works Transfer Payments Contributional Health	to animal and plan	nt diseases	Vote 3: Statutor	0 10,744 y 8,500 105,044 \$000s 26,094 12,424 1,674 21,899 1,731 9,381 10,155 2,444 85,800 10,744 8,500 105,045
Capital budget carry forward Increased compensation payments to producers for losses due Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information Professional and Special Services Rentals Deurchased Repair and Maintenance Utilities, Materials and Supplies Other Subsidies and Payments Capital Acquisition of Land, Buildings and Works Transfer Payments Contribu	utions	ry Regulations un	Vote 3. Statutor (1)(2)(3)(4)(5)(6)(7)(12)(8)(10)	0 10,74 y 8,50 105,04 \$000s 26,09- 12,42- 1,67- 21,89 1,73 9,38 10,15: 2,44- 85,80 10,74- 8,500 105,04

CANADA CUSTOMS AND REVENUE AGENCY

	These Su			
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1a - Canada Customs and Revenue Agency -				
Operating expenditures	2,365,495,704		287,870,689	2,653,366,39
Vote 5a - Canada Customs and Revenue Agency -				
Capital expenditures	17,459,803		9,776,000	27,235,80
Total Program		****	297,646,689	
			Increase	
Explanation of Requirement			Authority	\$000s
Additional funding to address operational workload pressures	s and pursue revenu	e generation		
initiatives				225,26
Additional funding for projects addressing other government				34,14
Additional requirements to implement new tax measures				41,902
Federal Tobacco Control Strategy				
Incremental capital resources to fulfil real property requirement	ents		Vote 5	
				297,64
Objects of Expenditure				***
				\$000s
Operating				
Personnel				152,52
Personnel			(2)	152,52 39,78
Personnel			(2)	152,52 39,78 8,72
Personnel			(2)	152,52 39,78 8,72 32,69
Personnel			(2) (3) (4) (5)	152,52 39,78 8,72 32,69 2,73
Personnel			(2) (3) (4) (5)	152,52 39,78 8,72 32,69 2,73 12,39
Personnel			(2) (3) (4) (5) (6) (7)	152,52 39,780 8,72: 32,690 2,731 12,392 10,92
Personnel			(2) (3) (4) (5) (6) (7)	152,52 39,78 8,72 32,69 2,73: 12,39: 10,92' 9,16'
Personnel			(2) (3) (4) (5) (6) (7) (12)	152,52 39,78(8,72: 32,69(2,73: 12,39: 10,92: 9,16: 268,94(
Personnel Transportation and Communications Information Professional and Special Services Rentals Purchased Repair and Maintenance Utilities, Materials and Supplies Other Subsidies and Payments Capital Acquisition of Land, Buildings and Works			(2)(3)(4)(5)(6)(7)(12)	152,52 39,78(8,72: 32,69(2,73(12,39(10,92) 9,169 268,948
Personnel			(2)(3)(4)(5)(6)(7)(12)	152,52 39,786 8,72: 32,696 2,738 12,392 10,927 9,169 268,948

Note: The Previous Estimates amount includes \$177,382,704 in Vote 1 and \$3,732,803 in Vote 5 which were appropriated in 2000-2001 and will be spent in 2001-2002.

Department

	These Supplementary Estimates				
Politica	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date	
	\$	S	\$		
Budgetary					
Vote 1a - Canadian Heritage - Operating expenditures.	147,034,000		29,319,978	176,353,978	
Vote 5a – Canadian Heritage – The grants listed in the Estimates and contributions	787,191,568		39,799,262	826,990,830	
Total Program			69,119,240		
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s	
Canadian Internet Cultural Content Strategy	***************************************				
			Vote:	5,250	
Cultural Trade Opportunities			Vote	1 5,779	
			Vote:		
				6,779	
Cultural Infrastructure	***************************************		Vote	- ,	
			, 516	25,802	
Government On-Line initiatives			Vote	1 2,200	
Partnering with the Voluntary Sector					
			Vote :	5 410	
				500	
Additional operating costs					
Additional grants and contributions					
				69,119	
Objects of Expenditure				\$ 000s	
Operating Personnel			(1)	2.388	
Transportation and Communications				6,556	
Information			1	5,653	
Professional and Special Services				7,378	
Rentals			(5)	1,311	
Purchased Repair and Maintenance				1,711	
Utilities, Materials and Supplies			(7)	4,323	
Transfer Payments			(10)	39,799	
Transfer Fayments	***************************************		(10)		
				69,119	

Department

Transfer Payments	\$
Grants	
Canadian Identity Grants to non-profit organizations, Canadian institutions, individuals, the private and public sectors and other levels of government for the purpose of furthering participation in Canadian society and to	
celebrate Canada Day	4,250,000 1,350,000
	5,600,000
Contributions	
Cultural Development and Heritage	
Contributions in support of the Canadian Culture On-line Program	5,250,000
Contributions in support of the Trade Routes: Canada's Trade Opportunities Program	1,000,000
Contributions in support of the Cultural Spaces Canada Program	18,600,750
Contributions in support of the Arts Presentation Program	4,169,000
	29,019,750
Canadian Identity	
Contributions in support of the Information and Research on Canada Program	1,769,012
Contributions in support of the Community Partnerships Program	410,500
Contributions to non-profit organizations, Canadian institutions, individuals, the private and public	
sectors and other levels of government for the purpose of furthering participation in Canadian society.	3,000,000
	5,179,512
	39,799,262

Canada Council

		These Supplemen	ntary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
-	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 15a – Payments to the Canada Council under section 18 of the Canada Council Act, to be used for the furtherance of the objects set out in section 8 of that Act.	124,236,000		25,900,000	150,136,000
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Increased support for artists and arts organizations				
				25,900
Objects of Expenditure				\$000s
Operating Other Subsidies and Payments			(12)	25,900

Canadian Broadcasting Corporation

		These Suppleme	ntary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
_	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 20a – Payments to the Canadian Broadcasting Corporation for operating expenditures in providing a broadcasting service	795,664,000		62,500,000	858,164,000
Explanation of Requirement			Increase Authority	7 \$000s
Additional funding to strengthen and revitalize radio and tele Canadian Internet Cultural Content Strategy				,
				62,500
Objects of Expenditure				\$000s
Operating Other Subsidies and Payments			(12	62,500

Canadian Museum of Nature

		These Supplemen	ntary Estimates	_
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	S
Budgetary				
Vote 45a - Payments to the Canadian Museum of Nature for operating and capital expenditures	23,691,000		2,135,000	25,826,000
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Incremental funding to address core operational and capital r	equirements	***************************************	Vote 4	5 2,135
Objects of Expenditure				\$000s
Operating Other Subsidies and Payments		***************************************	(12)	2,135

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

		These Supplement	ntary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
_	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 50a – Canadian Radio-television and Telecommunications Commission – Program expenditures	3,537,000		166,341	3,703,341
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Operating budget carry forward			Vote 5	0 166
Objects of Expenditure				\$000s
Operating Professional and Special Services			(4)	166

CANADIAN HERITAGE National Archives of Canada

		These Supplemen	tary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	S	S
Budgetary				
Vote 55a – National Archives of Canada – Program expenditures	45,121,000		2,589,223	47,710,223
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Incremental funding to address core operational and capital Operating budget carry forward				-,
				2,589
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Professional and Special Services				1,539 1,050
				2,589

National Battlefields Commission

		These Supplementa	ary Estimates	_
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
_	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 65a – National Battlefields Commission – Program expenditures	6,798,000		1,564,750	8,362,750
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Operating budget carry forward				
				1,565
Objects of Expenditure				\$000s
Operating Personnel Utilities, Materials and Supplies				100 445
				545
Capital Acquisition of Machinery and Equipment			(9)	1,020
				1,565

CANADIAN HERITAGE National Capital Commission

		These Supplement	ntary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
Budgetary	\$	\$	\$	\$
Vote 70a – Payment to the National Capital Commission for operating expenditures – To authorize the transfer of \$1,107,000 from Canadian Heritage Vote 80, Appropriation Act No. 2, 2001-2002 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	44,949,000	1,107,000	3,997,000	50,053,000
Vote 75a – Payment to the National Capital Commission for capital expenditures	25,671,000		10,563,000	36,234,000
Total Program		1,107,000	14,560,000	
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Payments in lieu of taxes			Vote 7	0 3,99
Gross Program SupplementLess: Funds available from Vote 80 due to reduced requirement				15,66
				14,560
Objects of Expenditure				\$000s
Operating Other Subsidies and Payments			(12)	15,66
Less: Funds Available				1,10
				14,560

National Film Board

		These Supplement	ary Estimates	_
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 85a – National Film Board Revolving Fund –				
Operating loss	60,221,000		4,217,350	64,438,350
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Canadian Internet Cultural Content Strategy				,
Operating budget carry forward	***************************************	***************************************	Vote 8:	5 2,217
				4,217
Objects of Expenditure				\$000s
Operating Information	,		(3)	4,217

CANADIAN HERITAGE National Gallery of Canada

		These Supplemen	ntary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
Budgetary	\$	S	\$	\$
Vote 90a – Payments to the National Gallery of Canada for operating and capital expenditures	33,188,000	****	2,065,000	35,253,000
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Incremental funding to address core operational and capital r	equirements		Vote 9	0 2,065
Objects of Expenditure				\$000s
Operating Other Subsidies and Payments			(12)	2,065

National Library

		These Suppleme	ntary Estimates	_
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$. \$	\$
Budgetary				
Vote 100a – National Library – Program expenditures	32,208,000		4,895,502	37,103,50
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Operating budget carry forwardAdditional operating costs				,
				4,890
Objects of Expenditure				\$000s
				40000
			/*\	*****
Personnel				925
Personnel			(2)	925 314
Personnel			(2)	925 314 71
Personnel			(2)	925 31 ² 71 92 ²
Personnel			(2) (3) (4) (5)	925 314 71 924 11
Personnel			(2) (3) (4) (5) (6) (7)	925 314 71 924 11 561 626
Personnel			(2) (3) (4) (5) (6) (7)	92: 314 7: 924 1: 561
Transportation and Communications Information Professional and Special Services Rentals Purchased Repair and Maintenance Utilities, Materials and Supplies Other Subsidies and Payments			(2) (3) (4) (5) (6) (7)	92: 314 7: 92: 1: 56:
Personnel			(2) (3) (4) (5) (6) (7) (12)	92: 31- 7: 92: 1: 56: 62: 67:

Parks Canada Agency

		These Suppleme	entary Estimates	_
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	S
Budgetary				
Vote 110a – Parks Canada Agency – Program expenditures	289,887,055		48,114,406	338,001,46
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Incremental funding to address core operational and cap Redevelopment project of Lachine Canal	*		Vote 110	2,653
				48,11
Objects of Expenditure				\$000s
Operating			40	
Personnel			' '	63
Transportation and Communications			()	300
Professional and Special Services			()	7,513
Purchased Repair and Maintenance				10,000
Utilities, Materials and Supplies				200
				10.000
				18,97
Capital Acquisition of Land, Buildings and Works			(8)	29,13

Note: The Previous Estimates amount includes \$22,996,055 which was appropriated in 2000-2001 and will be spent in 2001-2002.

Public Service Commission

		These Supplemen	ntary Estimates	_
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 120a – Public Service Commission – Program expenditures	97,176,000		10,439,880	107,615,880
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Incremental funding in support of recruitment, retention as	nd learning priorities		Vote 12	8,215
Operating budget carry forward				-,
				-,
				2,225
Operating budget carry forward Objects of Expenditure			Vote 12	10,440
Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications			(1)	\$000s \$000s
Objects of Expenditure Operating Personnel			(1)(2)(3)	\$000s \$000s
Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information Professional and Special Services Rentals			(1)(2)(3)(4)	\$000s \$000s \$000s 4,501 722 230 3,484 34
Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information Professional and Special Services Rentals Purchased Repair and Maintenance			(1)(2)(3)(4)(6)	\$000s \$000s 4,500 727 230 3,484 348
Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information Professional and Special Services Rentals			(1)(2)(3)(4)(6)	\$000s \$000s 4,500 727 230 3,484 8 752
Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information Professional and Special Services Rentals Purchased Repair and Maintenance Utilities, Materials and Supplies			(1)(2)(3)(4)(6)	\$000s \$000s 4,500 727 230 3,484 8 752
Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information Professional and Special Services Rentals Purchased Repair and Maintenance			(1)(2)(3)(4)(5)(6)	\$000s \$000s 4,500 727 230 3,484 348

Status of Women - Office of the Co-ordinator

		These Supplement	ary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	S
Budgetary				
Vote 125a – Status of Women – Office of the Co-ordinator – Operating expenditures	10,101,000		344,062	10,445,062
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Operating budget carry forwardAdditional operating costs				
				344
Objects of Expenditure				\$000s
Operating Personnel			(1)	68
Transportation and Communications			(/	25
Information			\ /	51
Professional and Special Services			(4)	200
				344

CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

Department

			ry Estimates	_
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	<u> </u>	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1a – Citizenship and Immigration – Operating expenditures	411,978,000		87,846,838	499,824,83
Vote 5a – Citizenship and Immigration – Capital expenditures	27,870,000		1,765,000	29,635,00
Vote 10a – Citizenship and Immigration – Contributions	336,471,517		472,833	336,944,35
Total Program			90,084,671	
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Public security and anti-terrorism initiatives		***************************************	Vote	
			v otc	39,90
Operating budget carry forward	******************************		Vote	1 20,93
War crimes strategy				1 8,35
Incremental information management and technology infras				,
Additional funding for the Interim Federal Health Program.				, , ,
Incremental funding to address core operational and capital				, , , , ,
Operational costs related to Les Jeux de la Francophonie and				
Government On-Line initiatives				
Additional operating costs				
				90,08
Objects of Expenditure				\$000s
- 3				
Operating			(1)	7 .00
Operating Personnel				
Operating Personnel Transportation and Communications		••••	(2)	16,09
Operating Personnel Transportation and Communications Information	••••••		(2)	16,09 3,92
Operating Personnel Transportation and Communications			(2) (3) (4)	16,09 3,92 54,15
Operating Personnel Transportation and Communications Information Professional and Special Services			(2) (3) (4) (5)	16,09 3,92 54,15 1,22
Operating Personnel Transportation and Communications Information Professional and Special Services Rentals			(2) (3) (4) (5)	16,09 3,92 54,15 1,22 2,83
Operating Personnel Transportation and Communications Information Professional and Special Services Rentals Purchased Repair and Maintenance Utilities, Materials and Supplies			(2) (3) (4) (5)	16,09 3,92 54,15 1,22 2,83 2,52
Operating Personnel Transportation and Communications Information Professional and Special Services Rentals Purchased Repair and Maintenance Utilities, Materials and Supplies			(2) (3) (4) (5) (6) (7)	16,09 3,92 54,15 1,22 2,83 2,52
Operating Personnel Transportation and Communications Information Professional and Special Services Rentals Purchased Repair and Maintenance Utilities, Materials and Supplies Capital Acquisition of Machinery and Equipment				16,09: 3,92: 54,15 1,22: 2,83: 2,52 87,84'
Operating Personnel Transportation and Communications Information Professional and Special Services Rentals Purchased Repair and Maintenance Utilities, Materials and Supplies Capital Acquisition of Machinery and Equipment				16,09 3,92 54,15 1,22 2,83 2,52 87,84 1,76
Operating Personnel Transportation and Communications Information Professional and Special Services Rentals Purchased Repair and Maintenance Utilities, Materials and Supplies Capital Acquisition of Machinery and Equipment Transfer Payments				16,09 3,92 54,15 1,22 2,83 2,52 87,84 1,76
Operating Personnel Transportation and Communications Information Professional and Special Services Rentals Purchased Repair and Maintenance Utilities, Materials and Supplies Capital				7,099 16,095 3,925 54,15 1,229 2,835 2,521 87,847 1,765 475 90,085

CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

Immigration and Refugee Board of Canada

		These Supplementary Estimates			
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date	
	\$	\$	\$	\$	
Budgetary					
Vote 15a – Immigration and Refugee Board of Canada – Program expenditures	72,659,000		8,966,050	81,625,050	
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s	
Incremental funding to address core operational and capital and Operating budget carry forward				,	
Operating budget earry for ward		******************	Vote 1:	5 3,762	
Operating budget early forward	***************************************		Vote 1:	8,966	
			Vote I:		
Objects of Expenditure Operating				8,966 \$000s	
Objects of Expenditure Operating Personnel			(1)	8,966 \$000s	
Objects of Expenditure Operating			(1)	8,966	
Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications			(1)(2)(3)	\$,966 \$000s 3,363 641 107	
Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information			(1)(2)(3)(4)	\$,960 \$000s 3,363 641 107 3,053	
Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information Professional and Special Services			(1) (2) (3) (4)	\$,960 \$000s 3,363 641 107 3,053 172	
Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information Professional and Special Services Rentals			(1) (2) (3) (4) (5)	8,960 \$000s 3,363 644 107 3,053 177 753	
Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information Professional and Special Services Rentals Purchased Repair and Maintenance			(1) (2) (3) (4) (5)	8,966 \$000s 3,363 641 107 3,053 117 753 166	
Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information. Professional and Special Services Rentals. Purchased Repair and Maintenance Utilities, Materials and Supplies			(1)(2)(3)(4)(6)(7)	8,966 \$000s 3,363 641 107 3,053 172 755 160 8,251	
Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information Professional and Special Services Rentals Purchased Repair and Maintenance Utilities, Materials and Supplies			(1)(2)(3)(4)(6)(7)	8,960 \$000s 3,36: 64: 10' 3,05: 17' 75: 160	

Department

		These Supplement	ntary Estimates		
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date	
Pudastani	\$	\$	\$	\$	
Budgetary	ACE 70E 0EC		76 001 074	542 707 02	
Vote 1a – Environment – Operating expenditures	465,725,956		76,981,074	542,707,030	
Vote 5a – Environment – Capital expenditures	32,239,000	• • • • •	8,053,000	40,292,000	
Vote 10a – Environment – The grants listed in the Estimates and contributions	70,235,294		60,050,603	130,285,89	
Total Program			145,084,677		
Explanation of Requirement*			Increase Authority	\$000s	
Operating budget carry forward			Vote	1 22,05	
Climate Change Action Fund in support of federal co-ordinat					
Incremental funding to address core operational and capital re-	equirements	••••••	Vote		
				20,799	
Incremental information management and technology infrastr	ructure requiremen	nts	Vote	1 10,167	
Implementation of the Climate Change Action Plan 2000			Vote	1 8,493	
			Vote		
				9,668	
Funding for the 2002 World Summit on Sustainable Develop				,	
Government On-Line initiatives Federal Contaminated Sites Assessment Initiative					
Additional operating costs					
Sustainable Development Technology Fund					
Contributions for the Sydney Tar Ponds remediation effort			Vote 1		
Partnering with the Voluntary Sector			Vote 1	0 752	
				145,085	
Objects of Expenditure				\$000s	
Operating Personnel			(1)	7,270	
Transportation and Communications				3,040	
Information				2,528	
Professional and Special Services				34,711	
Rentals				272	
Purchased Repair and Maintenance				617	
Utilities, Materials and Supplies				7,692	
Other Subsidies and Payments			(12)	70,990	
Capital					
Acquisition of Machinery and Equipment			(9)	14,044	
Transfer Payments			(10)	60,051	
				145,085	

^{*} Funds in the amount of \$25,000,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding for this Program.

ENVIRONMENT

Department

Transfer Payments	\$
Grants	
Clean Environment	
Grant to the Sustainable Development Technology Fund in Canada (Funds in the amount of \$25,000,000 were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for a portion of this item)	50,000,000
Contributions	
Clean Environment Contributions for the environmental clean-up of the Sydney Tar Ponds and Coke Oven Sites in the Muggah Creek Watershed	0.200 (0.2
	9,298,603
Nature Voluntary Sector Initiative	752 000
Voluntary Sector Initiative	752,000
	60,050,603

ENVIRONMENT

Canadian Environmental Assessment Agency

		These Supplementa	ese Supplementary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 15a – Canadian Environmental Assessment Agency – Program expenditures	. 10,363,000		1,845,700	12,208,700
Explanation of Requirement*			Increase Authority	\$000s
Additional funding to support the five-year review of the Coperating budget carry forward			Vote 15	696
				1,846
Objects of Expenditure				\$000s
Operating Transportation and Communications			(2)	475
Information			(3)	136
Professional and Special Services			(4)	1,235
				1,846

^{*} Funds in the amount of \$1,000,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding for this Program.

FINANCE

Department

Economic, Social and Financial Policies Program

		These Suppleme	ntary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
-	\$	S	\$	S
Budgetary				
Vote 1a – Economic, Social and Financial Policies – Operating expenditures and authority to expend revenue received during the fiscal year	72,507,000		13,027,250	85,534,25
Vote 2a — Forgiveness of certain debts and obligations due to Her Majesty in Right of Canada amounting to \$17,900,000 owed by the Government of Jamaica			17,900,000	17,900,00
Vote 3a – Forgiveness of certain debts and obligations due to Her Majesty in Right of Canada amounting to \$4,900,000 owned by the Republics of Zambia, Madagascar and Cameroon			4,900,000	4,900,000
Statutory – Payments to International Monetary Fund's Poverty Reduction and Growth Facility	40,500,000		(40,500,000)	
Statutory – Purchase of Domestic Coinage	41,000,000		6,000,000	47,000,00
Statutory – Grant to the Canada Foundation for Innovation			1,250,000,000	1,250,000,00
Total BudgetaryNon-Budgetary			1,251,327,250	
Statutory – Issuance of loan to International Monetary Fund Poverty Reduction and Growth Facility			172,000,000	172,000,00
Total Program			1,423,327,250	
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Hosting of G-7 and other international financial meetings Operating budget carry forward. Additional operating costs			Vote	3,482 2 1 1,208
Forgiveness of the unpaid principal on a loan made to the governments of the unpaid principal on loans made to the Rep	ublics of Zambia, l	Madagascar and		, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,
Cameroon				,
Grant to the Canada Foundation for Innovation				
ssuance of a loan to the International Monetary Fund's Pove	rty Reduction and	Growth Facility	Statuto	ry 172,000
Payments to the International Monetary Fund's Poverty Redu	ction and Growth	Facility	Statuto	ery (40,500
				1,423,32

FINANCE

Department

Economic, Social and Financial Policies Program

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Personnel(1)	1,228
Transportation and Communications(2)	3,258
Information(3)	264
Professional and Special Services	5,155
Rentals (5)	679
Purchased Repair and Maintenance(6)	700
Utilities, Materials and Supplies	7,702
Public Debt Charges(11)	41
Other Subsidies and Payments(12)	22,800
	41,827
Transfer Payments(10)	1,209,500
	1,251,327
Transfer Payments	\$
Grants	
Policies and Advice	
(S) Grant to the Canada Foundation for Innovation	1,250,000,000
Other Transfer Payments	
international Financial Organizations	
International Financial Organizations (S) Payments to International Monetary Fund's Poverty Reduction and Growth Facility	(40,500,000)

Federal-Provincial Transfers Program

		These Supplemen	ntary Estimates		
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date	
Budgetary	\$	\$	\$	\$	
Vote 15a – Federal-Provincial Transfers – Transfer Payments to the Territorial Governments – Payments to the Government of each of the					
territories calculated in accordance with agreements, approved by the Governor in Council, entered into by the Minister of Finance and the respective territorial Minister of Finance; and authority to make interim payments for the current fiscal year to the Government of each of the territories prior to the signing of each such agreement, the total amount payable under each					
such agreement being reduced by the aggregate of interim payments made to the respective territorial government in the current fiscal year	1,579,000,000	••••	25,000,000	1,604,000,000	
Statutory – Fiscal Equalization (Part I – Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act)	10,479,000,000		811,000,000	11,290,000,000	
Statutory – Youth Allowances Recovery (Federal-Provincial Fiscal Revision Act, 1964)	(530,000,000)		(32,000,000)	(562,000,000	
Statutory – Alternative Payments for Standing Programs (Part VI - Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act)	(2 400 000 000)		(163,000,000)	(2,563,000,000	
Total Program			641,000,000		
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s	
Revised forecast of transfer payments to provincial and territ	orial governments		Vote 15 Statutory	,	
Objects of Expenditure				\$000s	
Transfer Payments			(10)	641,000	
Transfer Payments				\$	
Other Transfe	er Payments				
Transfer Payments Transfer Payments to the Territorial Governments (S) Fiscal Equalization (Part I – Federal-Provincial Fis. (S) Youth Allowances Recovery (Federal-Provincial Fig. (S) Alternative Payments for Standing Programs (Part V.)	cal Arrangements . iscal Revision Act,	Act) 1964)		25,000,000 811,000,000 (32,000,000) (163,000,000)	
				641,000,000	

FINANCE Auditor General

		ary Estimates	_	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	S	\$
Budgetary				
Vote 20a – Auditor General – Program expenditures	48,836,000	****	7,733,100	56,569,100
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional audit requirements				
				7,733
Objects of Expenditure				\$000s
Operating Personnel Professional and Special Services				3,125 4,608
				7,733

FINANCE

Canadian International Trade Tribunal

		These Suppleme	ntary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 25a – Canadian International Trade Tribunal – Program expenditures	7,554,000		371,900	7,925,900
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Operating budget carry forward			Vote 2	5 372
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Transportation and Communications				120 102
Professional and Special Services Utilities, Materials and Supplies				150

Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada

		These Supplemen	ntary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
-	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 30a – Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada – Program expenditures	21,232,000		3,331,524	24,563,524
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Establishment of the regional offices Operating budget carry forward				,
				3,332
Objects of Expenditure				\$000s
Operating			(4)	4 #00
Personnel				1,308 504
Professional and Special Services				1.055
Rentals				407
Purchased Repair and Maintenance			` '	7
Utilities, Materials and Supplies			(7)	51
				3,332

	These Supplementary Estimates				
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date	
- Budgetary	\$	\$	\$	\$	
Budgetary					
Vote 1a – Fisheries and Oceans – Operating expenditures	968,452,000		86,901,249	1,055,353,24	
Vote 5a – Fisheries and Oceans – Capital expenditures	158,092,000		7,946,677	166,038,67	
Vote 10a – Fisheries and Oceans – The grants listed in the Estimates and contributions	80,620,100		128,560,140	209,180,24	
Total Program			223,408,066		
			Increase		
Explanation of Requirement*			Authority	\$000s	
Operating budget carry forward		•••••	Vote	1 31,00	
Fisheries Access Program					
			Vote 1		
				114,79	
Incremental funding to address core operational and capital re				,	
Federal Contaminated Sites Assessment Initiative				. , ,	
Additional operating costs					
Small Crafts Harbours (SCH) Disposal Program					
			Vote 1		
				6,84	
Canadian Fisheries Adjustment and Restructuring Plan				,	
Additional grant requirements			Vote 1	223,40	
Objects of Expenditure				\$000s	
Operating				Ψ0003	
Personnel			(1)	10,88	
Transportation and Communications				18,11	
Information				4,45	
Professional and Special Services				17,78	
Rentals				3,55	
Purchased Repair and Maintenance				13,74	
Utilities, Materials and Supplies				13,23	
Other Subsidies and Payments			(12)	5,12	
Capital					
Acquisition of Land, Buildings and Works	***************************************	***********************	(8)	7,94	
Transfer Payments			(10)	128,56	
				223,408	

^{*} Funds in the amount of \$93,110,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding for this Program.

FISHERIES AND OCEANS

Transfer Payments	\$
Grants	
Fisheries and Oceans Science Grants to support organizations associated with research, development, management, and promotion of fisheries and oceans-related issues	400,000
Habitat Management and Environmental Sciences Class Grant Program for the disposal of small craft harbours (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	5,110,000
Contributions	
Fisheries Management Contributions under Fisheries Access Program	85,500,082
Restructuring Plan	37,265,400
Contributions to Pacific Salmon Selective Fishing Program under the Canadian Fisheries Adjustment and Restructuring Plan	284,658
	123,050,140
	128,560,140

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE Department

		These Supplemen	ntary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
Budgetary	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1a – Foreign Affairs and International Trade – Operating expenditures	960,207,000		60,247,351	1,020,454,35
Vote 5a – Foreign Affairs and International Trade – Capital expenditures	108,606,000	,	45,419,744	154,025,74
Vote 10a – Foreign Affairs and International Trade – The grants listed in the Estimates and contributions .	393,378,000		107,743,160	501,121,160
Total Program			213,410,255	
			Increase	
Explanation of Requirement			Authority	\$000s
Operating budget carry forward			Vote	1 36,494
Incremental information management and technology infrastr	ructure requirement	is	Vote	1 4,950
			Vote:	5 6,927
				11,077
Canadian activities in the Balkans in support of peace and sta	bility		Vote	,
			Vote 1	
				5,449
Security costs for the meeting of the Organization of America Windsor, June 2000			Vote	1 4,000
Windsor, Julie 2000	***************************************		Vote	4,000
Implementation of the Climate Change Action Plan 2000	•••••		Vote 1	,
			V 0 (C 1 (2,334
Government On-Line initiatives	***************************************		Vote 1	1 1,775
Additional operating and capital costs			Vote	5,129
			Vote 5	
				5,530
Additional accommodation requirements				
			Vote 5	37,966
Contributions to provinces related to softwood lumber export Additional contribution requirements				,
Additional grant requirements				. ,
				213,410

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE Department

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Personnel(1)	6,121
Transportation and Communications (2)	13,324
Information(3)	1,071
Professional and Special Services(4)	16,940
Rentals(5)	11,380
Purchased Repair and Maintenance (6)	5,266
Utilities, Materials and Supplies(7)	4,632
Other Subsidies and Payments(12)	1,513
2. 3.1	60,247
Capital Acquisition of Machinery and Equipment(9)	45,420
Fransfer Payments(10)	107,743
	213,410
Grants	
International Security and Cooperation Grant to the International Centre for Human Rights and Democratic Development	
International Security and Cooperation	155,000
International Security and Cooperation Grant to the International Centre for Human Rights and Democratic Development	155,000
International Security and Cooperation Grant to the International Centre for Human Rights and Democratic Development Chemical Weapons Convention Action Fund Contributions	155,000
International Security and Cooperation Grant to the International Centre for Human Rights and Democratic Development Chemical Weapons Convention Action Fund Contributions Contributions Contributions to provinces related to softwood lumber export controls	155,000 683,166
International Security and Cooperation Grant to the International Centre for Human Rights and Democratic Development Chemical Weapons Convention Action Fund Contributions Contributions Contributions to provinces related to softwood lumber export controls International Security and Cooperation	155,000 683,166 97,095,734
International Security and Cooperation Grant to the International Centre for Human Rights and Democratic Development Chemical Weapons Convention Action Fund Contributions Contributions Contributions to provinces related to softwood lumber export controls International Security and Cooperation Contribution in support of the Catholic World Youth Day 2002 Council	155,000 683,166 97,095,734 1,000,000
International Security and Cooperation Grant to the International Centre for Human Rights and Democratic Development Chemical Weapons Convention Action Fund Contributions Contributions Contributions to provinces related to softwood lumber export controls International Security and Cooperation	155,000 683,166 97,095,734 1,000,000 800,000
International Security and Cooperation Grant to the International Centre for Human Rights and Democratic Development Chemical Weapons Convention Action Fund Contributions Contributions Contributions to provinces related to softwood lumber export controls International Security and Cooperation Contribution in support of the Catholic World Youth Day 2002 Council Canadian Landmine Fund International environmental agreements Projects and development activities resulting from Francophone summits	155,000 683,166 97,095,734 1,000,000 800,000 631,320
International Security and Cooperation Grant to the International Centre for Human Rights and Democratic Development Chemical Weapons Convention Action Fund Contributions Contributions Contributions to provinces related to softwood lumber export controls International Security and Cooperation Contribution in support of the Catholic World Youth Day 2002 Council Canadian Landmine Fund International environmental agreements Projects and development activities resulting from Francophone summits	155,000 683,166 97,095,734 1,000,000 800,000 631,320 1,500,000
International Security and Cooperation Grant to the International Centre for Human Rights and Democratic Development Chemical Weapons Convention Action Fund Contributions Contributions Contributions to provinces related to softwood lumber export controls Contribution in support of the Catholic World Youth Day 2002 Council Canadian Landmine Fund International environmental agreements Projects and development activities resulting from Francophone summits Canadian support for organization of the Francophone Summit in Lebanon Peacebuilding and Human Security Program	155,000 683,166 97,095,734 1,000,000 800,000 631,320 1,500,000 3,875,000
International Security and Cooperation Grant to the International Centre for Human Rights and Democratic Development Chemical Weapons Convention Action Fund Contributions Contributions Contributions to provinces related to softwood lumber export controls International Security and Cooperation Contribution in support of the Catholic World Youth Day 2002 Council Canadian Landmine Fund International environmental agreements Projects and development activities resulting from Francophone summits	155,000 683,166 97,095,734 1,000,000 800,000 631,320 1,500,000 3,875,000 2,000,000
International Security and Cooperation Grant to the International Centre for Human Rights and Democratic Development Chemical Weapons Convention Action Fund Contributions Contributions Contributions to provinces related to softwood lumber export controls Contribution in support of the Catholic World Youth Day 2002 Council Canadian Landmine Fund International environmental agreements Projects and development activities resulting from Francophone summits Canadian support for organization of the Francophone Summit in Lebanon Peacebuilding and Human Security Program	528,166 155,000 683,166 97,095,734 1,000,000 800,000 631,320 1,500,000 3,875,000 2,000,000 157,940 9,964,260

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Canadian International Development Agency

		These Supplement	ary Estimates	_
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
Budgetary	\$	\$	\$	\$
Vote 20a - Canadian International Development Agency - Operating expenditures	138,423,342		6,171,577	144,594,919
Vote 25a – Canadian International Development Agency – The grants listed in the Estimates	1,481,929,000		45,264,380	1,527,193,380
Statutory – Payments to the International Financial Institution Fund Accounts	151,800,000		32,780,000	184,580,000
Total Budgetary			84,215,957	
Non-Budgetary				
Statutory - Payments to International Financial				
Institutions – Capital Subscriptions (Non-budgetary)			4,530,000	4,530,000
Total Program			88,745,957	
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Operating budget carry forward	ansition in Central	and Eastern Europe	Vote 20	
development and nutritional institutions	nal development in	stitutions and		50,000
organizations				,
Grant to Jamaica				
Payments to international financial institutions fund accounts				,
Increased payments to international financial institutions			Statutory	4,530
Gross Program Supplement				174,132
Less: Funds available within Vote 25 due to reduced contribu	ution requirements.		Vote 25	85,386
				88,746
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel				823 250
Transportation and Communications				1.300
Purchased Repair and Maintenance				2,000
Utilities, Materials and Supplies			(7)	1,479
Other Subsidies and Payments			(12)	320
				6,172
Transfer Payments			(10)	163,430
				160 602
				169,602
Less: Funds Available				85,386

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Canadian International Development Agency

Transfer Payments	\$
Grants	
Geographic Programs	
Humanitarian assistance or disaster preparedness to countries, their agencies and persons in such countries, and to international institutions and Canadian and international non-governmental organizations for operations and general programs and specific programs, projects, activities and appeals and for special program and project expenses directly related thereto	1,000,000 20,000,000
Development assistance to international development institutions and organizations for operations and	
general programs as well as specific programs and projects, to international financial institutions and for special program and project expenses directly related thereto	38,300,000
	59,300,000
Multilateral Programs	
Programming against hunger and malnutrition through international development and nutritional institutions, international non-governmental organizations or the International Development Research Center for the benefit of recipients in developing countries and for special program and project	50,000,000
expenses directly related thereto	50,000,000
countries, and to international institutions and Canadian and international non-governmental organizations for operations and general programs and specific programs, projects, activities and	
appeals and for special program and project expenses directly related thereto	21,350,000
	71,350,000
Other Transfer Payments	
Multilateral Programs	
(S) Encashment of notes issued to the development assistance fund of the international financial institutions in accordance with the <i>International Development (Financial Institutions) Assistance Act.</i> .	32,780,000
	163,430,000

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Export Development Corporation

	_	These Supplement	ary Estimates	_
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 36a – Export Development Corporation – Payment to compensate for transferred liabilities to the corporation from the government in respect of Export Development employees who have contributed to the Public Service Death Benefit Account			2,000,000	2,000,000
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Compensation for employee contributions for death benefits		***************************************	Vote 3	6 2,000
Objects of Expenditure				\$000s
Capital				
Other Subsidies and Payments			(12)	2,000

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE International Development Research Centre

		These Supplementa	ary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
_	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 40a – Payments to the International Development Research Centre	88,270,000		10,357,000	98,627,000
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Institute for Connectivity in the Americas				.,,
				10,357
Objects of Expenditure				\$000s
Capital Other Subsidies and Payments			(12)	10,357

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE **International Joint Commission**

		These Suppleme	ntary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 45a – International Joint Commission – Program expenditures	. 7,007,000		696,047	7,703,04
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Incremental funding to address core operational and capital Operating budget carry forward				- ''
				- '.
				5 202
Operating budget carry forward Objects of Expenditure Operating			Vote 4:	5 202 696 \$000s
Objects of Expenditure Operating Personnel			Vote 4:	\$000s
Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications			Vote 4:	5 202 696 \$000s
Operating budget carry forward Objects of Expenditure Operating Personnel			Vote 4:	\$000s
Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information			Vote 4:	\$000s \$000s
Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information. Professional and Special Services Rentals			Vote 4:	\$000s \$000s
Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information. Professional and Special Services			(1)(2)(3)(4)	\$000s \$000s 15 150 30 292 50

GOVERNOR GENERAL

		These Supplementary Estimates		
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
_	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1a – Governor General – Program expenditures	14,415,000		1,246,072	15,661,072
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Operating budget carry forward				
				1,246
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel				130
Transportation and Communications			· /	120
Information				475
Professional and Special Services			\ /	450
Rentals			` '	26 45
Omno, marinio and Supplies	************************	***************************************	(/)	1,246

HEALTH

Department

		These Supplement	ary Estimates	
	Previous		New	Total Estimates
	Estimates	Transfer	Appropriation	to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1a - Health - Operating expenditures	1,268,024,342		159,227,254	1,427,251,59
Vote 5a – Health – The grants listed in the Estimates and contributions	954,627,000		87,118,385	1,041,745,38
Total Program			246,345,639	
			Increase	
Explanation of Requirement*			Authority	\$000s
Additional funding for First Nations and Inuit Health Service	es	***************************************	Vote	48,00
Federal Tobacco Control Strategy			Vote 1	36,62
			Vote 5	
				49,22
Incremental information management and technology infrast	tructure requiremen	its	Vote	34,68
Operating budget carry forward		**********	Vote	20,30
Enhancing regulation and control of Veterinary Drug Residu				
Government On-Line initiatives			Vote 1	5,82
Primary Health Care Transition Fund		,,,,,	Vote 1	3,60
			Vote 5	
				19,604
Federal Contaminated Sites Assessment Initiative				
Additional operating costs				-,
Federal Support for Hepatitis C initiatives				
Additional grant requirements			٧ ٥١٠	246,34
		···		
Objects of Expenditure Operating				\$000s
Personnel			(1)	6,96
Transportation and Communications				25,45
Information				3,951
Professional and Special Services			(4)	60,073
Rentals				2,17
Purchased Repair and Maintenance				3,06
Utilities, Materials and Supplies				44,328 2,021
Other Subsidies and Fayments			(12)	148,035
Capital				
Acquisition of Land, Buildings and Works				10.882
Acquisition of Machinery and Equipment	**********************		(9)	11,193
Transfer Payments			(10)	87,118
Transfer Payments			(10)	
				246,34

^{*} Funds in the amount of \$500,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding for this Program.

HEALTH Department

Transfer Payments	\$
<u>Grants</u>	
Health Care Policy Grants to eligible non-profit international organizations in support of their projects or programs on health.	350,000
Health Promotion and Protection Grants to persons and agencies to support health promotion projects in the areas of community health, resource development, training and skill development, and research	2,369,000
(Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	500,000
	2,869,000
Contributions	
Health Care Policy Contributions for the Primary Health Care Transition Fund	16,000,000
Health Promotion and Protection Contributions in support of the Federal Tobacco Control Strategy	12,599,385
Other Transfer Payments	
Transfer Payments	
Payments to provinces and territories to improve access to health care and treatment services to persons infected with hepatitis C through the blood system	55,300,000
	87,118,385

		These Supplemen	tary Estimates	
	Previous		New	Total Estimates
_	Estimates	Transfer	Appropriation	to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 10a – Canadian Institutes of Health Research – Operating expenditures	19,748,000		13,215,700	32,963,700
Vote 15a – Canadian Institutes of Health Research – The grants listed in the Estimates	408,885,000		109,832,333	518,717,333
Total Program			123,048,033	
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Enhancements to the Canadian Institutes of Health Research.	***************************************		Vote 1	,
				109,670
Operating budget carry forward				
Government On-Line initiatives			Vote 1	0 352
Research support to Canadian Strategy on HIV/AIDS			Vote 1	0 224
			Vote 1	9,107
				7,331
Networks of Centres of Excellence Program				. ,
Additional grant requirements				
Gross Program Supplement Less: Funds available within Vote 15 due to reduced grant re-				124,048
Less. Funds available within vote 13 due to reduced grant re-	quirements		Vote 1.	1,000
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel				999
Transportation and Communications				2,802 332
Information Professional and Special Services				8,900
Rentals.				40
Purchased Repair and Maintenance				40
Utilities, Materials and Supplies				103
				13,216
Transfer Payments			(10)	110,832
				124,048
Less: Funds Available				1,000
				123,048
Transfer Payments				\$
Gran	nts			
Creation and exchange of new health knowledge in support o	_	CIHR		
Grants for research projects and personnel support				110,832,333

HEALTH

Hazardous Materials Information Review Commission

		These Supplement	ary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 20a – Hazardous Materials Information Review Commission – Program expenditures	2,485,000		178,810	2,663,810
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Operating budget carry forward Additional operating costs				
				179
Objects of Expenditure				\$000s
Operating Professional and Special Services	***************************************	***************************************	(4)	179

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT Department

		These Supplement	ntary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	S
Budgetary				
Vote 1a – Human Resources Development – Operating expenditures and authority to make recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan Account and the Employment Insurance Account – To authorize the transfer of \$47,551,251 from Human Resources Development Vote 5, Appropriation Act No. 2, 2001-2002 for the purposes of this Vote	474,966,000	47,551,251	1	522,517,25
Vote 5a – Human Resources Development – The grants listed in the Estimates	1,062,797,000	(47,576,061)	1	1,015,220,94
Vote 6a – Human Resources Development – Pursuant to Section 25 of the Financial Administration Act, payment to reimburse the Government Annuities Account in respect of 187 overpayments made from the Account and interest due, amounting in the aggregate to \$24,810.54 – To authorize the transfer of \$24,810 from Human Resources Development Vote 5, Appropriation Act No. 2, 2001-2002 for the purposes of this Vote		24,810	1	24,81
Total Program			3	
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Incremental information management and technology infrast Operating budget carry forward Government On-Line initiatives Increased grant requirements Payment to reimburse the Government Annuities Account	-		Vote 1 Vote 1 Vote 5	22,869 18,633 6,047 655
Gross Program Supplement				48,231
Less: Funds available from and within Vote 5 due to reduced				47,551 655 25
				48,231

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

Department

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Personnel(1)	3,235
Transportation and Communications (2)	6,789
Information(3)	1,261
Professional and Special Services(4)	2,740
Rentals(5)	6,431
Purchased Repair and Maintenance(6)	4,183
Utilities, Materials and Supplies	1,270
Other Subsidies and Payments	4,114
	30,023
Capital	
Acquisition of Machinery and Equipment(9)	17,553
Transfer Payments(10)	655
	48,231
Less: Funds Available	48,231
Transfer Payments	\$
Grants	
Human Resources Investment	
Grants to non-profit organizations for activities eligible for support through the Social Development	
Partnerships Program	655,000

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

Canada Industrial Relations Board

		These Supplementa	ary Estimates	_
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 10a – Canada Industrial Relations Board – Program expenditures	7,935,000		1,474,343	9,409,343
Explanation of Requirement*			Increase Authority	\$000s
Operating budget carry forwardAdditional operating costs				
				1,474
Objects of Expenditure				\$000s
Operating Personnel			(1)	1,082
			(0)	392
				1,474

^{*} Funds in the amount of \$1,082,493 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding for this Program.

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

Canadian Centre for Occupational Health and Safety

		These Supplement	ary Estimates	_
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
•	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 20a – Canadian Centre for Occupational Health and Safety – Program expenditures	2,255,000		248,864	2,503,864
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Operating budget carry forward				
				249
Objects of Expenditure				\$000s
Operating Personnel Professional and Special Services				53 196
Trotocolonal and operation for the comment			(٦)	249

Department

Administration Program

		These Supplement	tary Estimates	_
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1a – Administration – Program expenditures	72,901,000		27,080,237	99,981,23
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Strategic Communications Plan Incremental information management and technology infrast Additional financial management requirements	ructure requiremen	ts	Vote	1 4,720
Operating budget carry forward				,
				27,080
Objects of Expenditure				\$000s
Operating Personnel Transportation and Communications Information			(2)	5,000 4,911 2,245
Professional and Special Services			` '	12,299
Purchased Repair and Maintenance				764
Utilities, Materials and Supplies			(7)	89:
				27,086

Department

Indian and Inuit Affairs Program

	These Supplementary Estimates				
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date	
	\$	\$	\$	\$	
Budgetary					
Vote 5a – Indian and Inuit Affairs – Operating expenditures	272,735,000		30,305,443	303,040,443	
Vote 15a – Indian and Inuit Affairs – The grants listed in the Estimates	4,285,133,000		37,184,447	4,322,317,447	
Total Budgetary			67,489,890		
Non-Budgetary					
Vote L20a – Loans to native claimants in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council for the purpose of defraying costs related to research, development and negotiation of claims	32,853,000		6,000,000	38,853,000	
Total Non-Budgetary			6,000,000		
Total Program			73,489,890		
Explanation of Requirement*			Increase Authority	\$000s	
Incremental funding to address core operational and capital re Operating budget carry forward	nd Fishing Lake Fir	st Nation	Vote 5 Vote 5 Vote 5 Vote 15 Vote 15	5 8,073 5 3,274 5 2,409 5 4,989 74,500 5 555	
Gross Program Supplement				111,360	
Less: Funds available within Vote 15 due to reduced contribu	tion requirements	***************************************	Vote 15		
				73,490	
Objects of Expenditure					
				\$000s	
Operating Personnel Transportation and Communications Information Professional and Special Services Rentals Purchased Repair and Maintenance Utilities, Materials and Supplies Other Subsidies and Payments			(2) (3) (4) (5) (6) (7)	19,381 1,904 248 4,963 280 726	
Personnel Transportation and Communications Information Professional and Special Services Rentals Purchased Repair and Maintenance Utilities, Materials and Supplies Other Subsidies and Payments				19,381 1,904 248 4,963 280 726 394 2,409	
Personnel Transportation and Communications Information Professional and Special Services Rentals Purchased Repair and Maintenance Utilities, Materials and Supplies Other Subsidies and Payments				19,381 1,904 248 4,963 280 726 394 2,409 30,305	
Personnel Transportation and Communications Information Professional and Special Services Rentals Purchased Repair and Maintenance Utilities, Materials and Supplies			(2)(3)(4)(5)(6)(7)(12)	19,381 1,904 248 4,963 280 726 394 2,409	

^{*} Funds in the amount of \$554,678 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding for this Program.

Department

Indian and Inuit Affairs Program

Transfer Payments	\$
Grants	
Claims Grants to Indian bands to settle specific claims	74,500,000
Indian and Inuit Programming Grants to the Sechelt Indian Band pursuant to the Sechelt Self-Government Act (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	554,678
	75,054,678

Department

Northern Affairs Program

		These Supplementa	ary Estimates	_
	Previous Estimates			Total Estimates to date
-	s s	\$	\$	
Budgetary				
Vote 35a – Northern Affairs – Operating expenditures	84,729,000		30,300,174	115,029,174
Vote 40a – Northern Affairs – The grants listed in the Estimates and contributions	53,104,900		9,650,501	62,755,401
Vote 45a – Payments to Canada Post Corporation pursuant to an agreement between the Department of Indian Affairs and Northern Development and Canada Post Corporation for the purpose of	15 (00 000		0.000.000	22 (00 000
providing Northern Air Stage Parcel Service	15,600,000 -		8,000,000	23,600,000
Total Program		• • • • •	47,950,675	
Explanation of Requirement*			Increase Authority	\$000s
Incremental funding to address core operational and capital re-	equirements	*************************	Vote 35	,
			V 010 40	24,339
Federal Contaminated Sites Assessment Initiative	***************************************	******************************	Vote 35	1,925
Implementation of the Climate Change Action Plan 2000			Vote 35	551
Implementation of the Chinate Change Action Fian 2000	***************************************	***************************************	Vote 40	
				3,001
Additional operating costs	***************************************		Vote 35	8,000
Innovation Initiative			Vote 40	-,
Additional grants and contributions				,
Northern Air Stage Parcel Service	***************************************		Vote 45	
				47,951
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel			` '	,
Personnel		***************************************	(2)	4,320
Personnel	***************************************		(2)	4,320 541
Personnel			(2)	4,320 541 9,146
Personnel Transportation and Communications Information Professional and Special Services Rentals			(2) (3) (4) (5)	4,320 541 9,146 6,904
Personnel			(2) (3) (4) (5) (6)	4,320 541 9,146 6,904 1,792
Personnel			(2) (3) (4) (5) (6) (7)	4,320 541 9,146 6,904 1,792 3,149
Personnel			(2) (3) (4) (5) (6) (7)	4,320 541 9,146 6,904 1,792 3,149 8,000
Personnel			(2) (3) (4) (5) (6) (7) (12)	4,448 4,320 541 9,146 6,904 1,792 3,149 8,000 38,300 9,651

^{*} Funds in the amount of \$17,000,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding for this Program.

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT Department

Northern Affairs Program

Transfer Payments	\$
Grants	
Northern Affairs Programming Grants to the Canadian universities and institutes for northern scientific research training	27,000
Contributions	
Northern Affairs Programming Contributions to individuals, organizations and other levels of government for the purpose of promoting the safe development, use, conservation and protection of the North's natural resources	9,623,501
	9,650,501

Canadian Polar Commission

	These Supplement	ntary Estimates	
Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
\$.	\$	\$	\$
	890,000		
. 890,000		41,642	931,642
		Increase Authority	\$000s
		Vote 50	0 42
			\$000s
	* \$ 890,000	Previous Estimates Transfer \$ \$	Stimates Transfer Appropriation \$ \$ \$. 890,000 41,642

		These Supplement	ary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	S	\$	\$
Budgetary				
Vote 1a – Industry – Operating expenditures, and authority to expend revenue received during the fiscal year related to Communications Research, Bankruptcy, Corporations and from services and regulatory processes, specifically pre-merger notification filings, advance ruling certificates, advisory opinions and photocopies, provided under the Competition Act	393,076,000		88,536,142	481,612,142
Vote 5a - Industry - Contributions	703,378,000		23,015,991	726,393,991
Total Program			111,552,133	
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Operating budget carry forwardStrategic investments in departmental infrastructure				,
Extension of SchoolNet Program			Vote Vote	
				28,119
Investment in Spectrum Management				,
Government On-Line initiatives				
Implementation and administration of the Infrastructure Can				
Reinvestment of royalties from intellectual property			Vote	1 1,230
Innovation initiatives				- 1
			Vote	5 10,850
Tarken la ser Posterenking Court la Posteren			Vote	1 795
Technology Partnerships Canada Program	***********************	***************************************	Vote	
				3,661
Authority for Corporations Directorate to expend revenues (\$4,792,000)		Vote	1
				111,552

INDUSTRY Department

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Personnel(1)	10,513
Transportation and Communications(2)	7,635
Information(3)	3,362
Professional and Special Services(4)	41,099
Rentals (5)	775
Purchased Repair and Maintenance(6)	1,160
Utilities, Materials and Supplies(7)	2,889
Other Subsidies and Payments(12)	3,436
	70,869
Capital	
Acquisition of Machinery and Equipment(9)	17,667
Transfer Payments(10)	23,016
	111,552
Transfer Payments	\$
Contributions	
Industry Sector Development	
Contributions under the Community Futures Program	2,150,000
Contributions under the Northern Ontario Development Fund	8,700,000
Contributions under the SchoolNet/Community Access Program	9,300,000
Contributions under the Technology Partnerships Canada Program	2,865,991
	23,015,991

INDUSTRY

Atlantic Canada Opportunities Agency

		These Suppleme	ntary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
Dudastan	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 20a – Atlantic Canada Opportunities Agency – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$3,000,000 from Industry Vote 25, Appropriation Act No. 2, 2001-2002 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	60,597,000	3,000,000	1,091,434	64,688,434
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Innovation initiatives Operating budget carry forward. Additional operating costs		• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •		76:
Gross Program Supplement			*****	4,09
Less: Funds available from Vote 25 due to reduced contribut	ion requirements		Vote 20	3,000
				1,09
Objects of Expenditure				\$000s
Operating Personnel			(1)	1,08
Transportation and Communications				1,05
Information				57
Professional and Special Services				421
Rentals			(5)	160
Purchased Repair and Maintenance				33
Utilities, Materials and Supplies			` '	250
Public Debt Charges			(11)	4.09
				,
Less: Funds Available				3,000
				1,091

INDUSTRY Canadian Space Agency

		These Supplemen	ntary Estimates	_
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 30a – Canadian Space Agency – Operating expenditures	111,687,000		3,903,351	115,590,35
Vote 35a – Canadian Space Agency – Capital expenditures	184,678,000		10,975,132	195,653,13
Vote 40a – Canadian Space Agency – The grants listed in the Estimates	49,971,000		1	49,971,00
Total Program			14,878,484	
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Operating budget carry forward		•••••	Vote 3	9,412 5 1,563
Gross Program Supplement Less: Funds available within Vote 40 due to reduced contribu	************************	***************************************	****	14,978
				14,878
Objects of Expenditure				\$000s
Operating Professional and Special Services Capital			(4)	3,903
Acquisition of Machinery and Equipment			(9)	10,975
Transfer Payments	************************************	•••••	(10)	100
				14,978
Less: Funds Available				100
				14,878
Transfer Payments				\$
Gran	its			
Space Knowledge, Applications and Industry Development				

INDUSTRY

Canadian Tourism Commission

		These Supplemen	ntary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 45a – Canadian Tourism Commission – Program expenditures	82,460,000		5,000,000	87,460,000
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Sponsorship of Olympic Bid Committees	***************************************		Vote 4	5 5,000
Objects of Expenditure				\$000s
Operating Other Subsidies and Payments			(12)	5,000

INDUSTRY

Competition Tribunal

	These Supplement	tary Estimates	_
Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
\$	\$	\$	\$
1,375,000		34,713	1,409,713
		Increase Authority	\$000s
		Vote 5	0 35
			\$000s
			30
	\$ 1,375,000	Previous Estimates Transfer \$ \$ 1,375,000	Estimates Transfer Appropriation \$ \$ \$ 1,375,000 34,713 Increase Authority Authority

INDUSTRY Copyright Board

	_	Th	ese Suppleme	ntary	Estimates	
	Previous Estimates		Transfer	Aŗ	New opropriation	Total Estimates to date
	\$	0	\$		\$	\$
Budgetary						
Vote 55a – Copyright Board – Program expenditures	1,665,000				421,750	2,086,750
Explanation of Requirement					Increase Authority	\$000s
Incremental funding to address core operational and capital r Operating budget carry forward					Vote 5 Vote 5	
						422
Objects of Expenditure						\$000s
Operating					(1)	0.54
Professional and Special Services						274 148
						422

		These Supplement	ary Estimates	_
_	Previous		New	Total Estimates
	Estimates	Transfer	Appropriation	to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 60a – Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$4,808,799 from Industry Vote 65, Appropriation Act No. 2, 2001-2002 for the purposes of this Vote	33,686,000	4,808,799	1	38,494,80
Vote 65a – Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec – The grants listed in the Estimates	273,402,000	(4,808,799)	1	268,593,20
	-		2	
Total Program				
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Innovation initiatives			Vote 60	3,000
Operating budget carry forward				1,50
Canadian support program for the economy of Gaspé and the Increased grant to the Quebec Port Authority				3,00
				7,80
Gross Program Supplement Less: Funds available from and within Vote 65 due to reduce				4.80
bess. I unus avanable from and within voic 05 due to reduce	a contribution requ		Vote 65	3,00
				7,80
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel				1,44
Transportation and Communications				
Information				501
InformationProfessional and Special Services			(5)	
Professional and Special Services				1,262 120
Professional and Special Services		***************************************	(6)	1,263 120 120
Professional and Special Services		***************************************	(6)	1,265 120 120 70
Professional and Special Services		***************************************	(6)	1,265 120 120 70
Professional and Special Services			(6)	1,26: 120 120 70 4,084
Professional and Special Services			(9)	1,26: 120 120 70 4,084
Professional and Special Services			(9)	1,26; 120 120 70 4,084 72: 3,000
Professional and Special Services			(6)(7) -	500 1,266 120 120 76 4,084 725 3,000 7,809
Professional and Special Services			(6)(7) -	1,262 120 120 76 4,084 722 3,000 7,809
Professional and Special Services			(6)(7) -	1,266 120 120 70 4,084 723 3,000 7,809
Professional and Special Services			(6)(7) -	1,26: 12: 12: 7: 4,08: 72: 3,00: 7,80:
Professional and Special Services			(6)(7) -	1,26: 12: 12: 7: 4,08: 72: 3,000 7,80:
Professional and Special Services Rentals Purchased Repair and Maintenance Utilities, Materials and Supplies Capital Acquisition of Machinery and Equipment Transfer Payments Less: Funds Available	ıts		(6)(7) -	1,26: 12: 12: 7: 4,08: 72: 3,000 7,80:

INDUSTRY

Enterprise Cape Breton Corporation

		These Supplemen	tary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
_	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 70a – Payments to the Enterprise Cape Breton Corporation pursuant to the Enterprise Cape Breton Corporation Act	36,574,000		3,000,000	39,574,000
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Economic Adjustment Strategy for Cape Breton	***************************************		Vote 7	0 3,000
Objects of Expenditure				\$000s
Operating Other Subsidies and Payments			(12)	3,000

National Research Council of Canada

		These Supplement	tary Estimates	_
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 75a – National Research Council of Canada – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$4,969,200 from Industry Vote 80, Appropriation Act No. 2, 2001-2002 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	287,170,000	4,969,200	6,783,099	298,922,29
Vote 85a - National Research Council of Canada -	100 (14 000		12 000 000	145 (14 00
Contributions	133,614,000		12,000,000	145,614,00
Total Program		4,969,200	18,783,099	
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Operating budget carry forwardIncreased funding for Industrial Research Assistance Program				, .
Gross Program Supplement				23,75
Less: Funds available from Vote 80 due to reduced capital re	equirements		Vote 75	4,96
				18,78
Objects of Expenditure				\$000s
Operating Transportation and Communications Information Professional and Special Services Rentals Purchased Repair and Maintenance Utilities, Materials and Supplies			(3) (4) (5) (6)	1,78 33 3,42 34 1,16 4,70
Transfer Payments			(10)	12,00
			· /	23,75
Less: Funds Available				4,96
Loss. I tilits Available	***************************************			18,78
			Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 2001-2002
			\$000s	\$000s
New Major Capital Projects (Information only)				
Research and Technology Innovation				
QUEBEC Nanomaterials Processing Facility			1,400	50
ONTARIO			1,400	301
Canada Institute for Science and Technical Information's	Electronic Comme	rce System	1,250	400
Transfer Payments				\$
Contrib	utions			
Support for Innovation and the National Science and Techno				
Support for innovation and the Pational Science and Lecuno	rogy mijrustructure			

INDUSTRY

Natural Sciences and Engineering Research Council

		These Supplemen	ntary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
_	\$	\$	\$	S
Budgetary				
Vote 90a - Natural Sciences and Engineering Research				
Council - Operating expenditures	28,738,000		989,300	29,727,300
Vote 95a - Natural Sciences and Engineering Research				
Council - The grants listed in the Estimates	575,548,000	• • • • •	5,695,850	581,243,850
Total Program			6,685,150	
			Increase	
Explanation of Requirement			Authority	\$000s
Operating budget carry forward Networks of Centres of Excellence Program				
				6,685
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Transportation and Communications			` '	302
Information			(/	204 374
Rentals			. ,	37
Purchased Repair and Maintenance			. /	3.5
Utilities, Materials and Supplies				31
				989
Fransfer Payments			(10)	5,696
				6,685
Transfer Payments				\$
Transfer Payments Gran	its			3
Transfer Payments Gran Support of Research and Scholarship Grants and Scholarships				5,695,850

INDUSTRY

Social Sciences and Humanities Research Council

		These Supplement		
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
Budgetary	\$	\$	\$	\$
Dudgetary				
Vote 100a – Social Sciences and Humanities Research Council – Operating expenditures	. 12,477,000		1,967,400	14,444,400
Vote 105a – Social Sciences and Humanities Research Council – The grants listed in the Estimates	. 146,883,000		9,570,000	156,453,000
Total Program			11,537,400	
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Initiative on the New Economy			Vote 100	1,540
initiative on the New Economy ,			Vote 105	
				7,387
Operating budget carry forward			Vote 100) 427
Networks of Centres of Excellence Program			Vote 105	3,723
Networks of Centres of Excellence Program			Vote 105	3,723
Objects of Expenditure			Vote 105	
Objects of Expenditure Operating				11,537 \$000s
Objects of Expenditure Operating Personnel			(1)	\$000s
Objects of Expenditure Operating			(1)	\$000s \$38 \$36
Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information. Professional and Special Services			(1)(2)(3)(4)	\$000s \$000s 538 336 144 768
Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information Professional and Special Services Rentals			(1) (2) (3) (4) (5)	\$000s \$000s 533 336 144 766 64
Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information Professional and Special Services Rentals Purchased Repair and Maintenance			(1) (2) (3) (4) (5)	\$000s \$000s 538 336 144 768 64 76
Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information Professional and Special Services Rentals			(1) (2) (3) (4) (5)	\$000s \$000s 538 336 144 768 64 76
Objects of Expenditure Operating Personnel			(1)(2)(3)(4)(5)(6)(7)	11,537
Objects of Expenditure Operating Personnel			(1)(2)(3)(4)(5)(6)(7)	\$000s \$000s \$33 336 144 768 64 77 41 1,967
Objects of Expenditure Operating Personnel			(1)(2)(3)(4)(5)(6)(7)	\$000s \$000s \$33 336 144 768 64 77 41 1,967
Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information Professional and Special Services Rentals Purchased Repair and Maintenance Utilities, Materials and Supplies Transfer Payments			(1)(2)(3)(4)(5)(6)(7)	\$000s \$000s \$336 144 766 64 77 41 1,967 9,570

INDUSTRY Standards Council of Canada

		These Supplemen	tary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
_	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 110a – Payments to the Standards Council of Canada pursuant to section 5 of the Standards Council of Canada Act	5,402,000		1,531,000	6,933,000
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Incremental funding to address core operational and capital r	equirements		Vote 110	1,531
Objects of Expenditure				\$000s
Operating Other Subsidies and Payments			(12)	1,531

INDUSTRY Statistics Canada

		These Supplemen	tary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 115a – Statistics Canada – Program expenditures	485,650,000		21,891,151	507,541,151
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
O			** . **	
Operating budget carry forwardGovernment On-Line initiatives				,
				5 2,825
Objects of Expenditure Operating			Vote 11	5 2,825 21,891 \$000s
Objects of Expenditure Operating Personnel			Vote 11	5 2,825 21,891 \$000s
Objects of Expenditure Operating Personnel			Vote 11	5 2,825 21,891 \$000s
Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information.			Vote 11	\$000s \$000s
Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information. Professional and Special Services			(1)(1)(3)(4)	\$000s \$000s \$44 1,915 594 13,717
Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information.			(1)(1)(2)(3)(4)(5)	\$000s \$000s 54(1,915 594 13,717 1,150
Objects of Expenditure Operating Personnel				5 2,825 21,891 \$000s

	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 120a – Western Economic Diversification – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$3,000,000 from Industry Vote 125, Appropriation Act No. 2, 2001-2002 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	38,551,000	3,000,000	241,051	41,792,05
and to provide a further amount of	38,331,000	3,000,000	241,031	41,792,031
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Operating budget carry forward				
Incremental funding to address core operational and capital r				,
Gross Program Supplement			*****	3,241
Less: Funds available from Vote 125 due to reduced contribu	ition requirements		Vote 12	0 3,000
				241
Objects of Expenditure				\$0 00s
Operating			(1)	791
Personnel				300
Professional and Special Services				1,900
Utilities, Materials and Supplies			(7)	250
				3,241
Less: Funds Available				3,000
				241

		These Supplemen	ntary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
Budgetary	\$	\$	\$	\$
Vote 1a – Justice – Operating expenditures	308,238,000		158,624,269	466,862,269
Vote 5a – Justice – The grants listed in the Estimates				
and contributions	373,205,000	••••	68,314,146	441,519,140
Total Program			226,938,415	• • • •
Explanation of Requirement*			Increase Authority	\$000s
Canadian Firearms Program				
			Vote:	
				113,887
Additional costs for unique legal cases	***************************************		Vote	,
				34,799
Increased costs for crime and public safety	******************		Vote	1 21,267
•			Vote :	
				32,312
Operating budget carry forward				. ,
War crimes strategy				,
Federal Tobacco Control Strategy				
Government On-Line initiatives				, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,
Additional operating costs				1 3,551
Contributions to provinces and territories for legal aid and ac				
Aboriginal justice strategy				. ,
Additional grants and contributions		***********************	Vote :	1,482
				220,930
Objects of Expenditure				\$000s
Operating Personnel			(1)	62,127
Transportation and Communications				14,861
Information			(3)	9,553
Professional and Special Services				54,810
Rentals				2,895
Purchased Repair and Maintenance				2,509
Utilities, Materials and Supplies				3,088
Other Subsidies and Payments	***********************		(12)	150,518
Capital Acquisition of Machinery and Equipment			(0)	8,106
				ŕ
Transfer Payments			(10)	68,314
				226,938

^{*} Funds in the amount of \$40,289,406 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding for this Program.

Transfer Payments	S
Grants	
Law and Policy	
Grants in support of the Safer Communities Initiative	10,295,000
Grant in support of legal aid research (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	200,000
	10,495,000
Contributions	
Law and Policy	
Contributions to the provinces and territories for the Canadian Firearms Program	23,348,791
Contribution to the provinces to assist in the operation of legal aid systems	19,500,000
Contributions for Access to Justice Services to the Territories (being Legal Aid, Aboriginal Courtwork	
and Public Legal Education and Information Services)	500,000
Contribution to the province of British Columbia for the Air India Trial	8,238,070
Contributions under the Aboriginal Justice Strategy Fund	4,200,000
Contributions in support of legal aid research	800,000
Contributions in support of the Safer Communities Initiative	750,000
Contributions to individuals, Canadian or international non-profit organizations, provinces and territories, regions or municipalities, universities, bands or tribal councils, for policy or program development or	
implementation	482,285
	57,819,146
	68,314,146

Canadian Human Rights Commission

		These Supplemen	ntary Estimates	_
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 10a – Canadian Human Rights Commission –				
Program expenditures	15,245,000		2,754,220	17,999,220
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Incremental funding related to pay equity hearings Operating budget carry forward				,
				2,75
Objects of Expenditure				2,75 \$000s
Operating			40	\$000s
Operating Personnel			(-)	\$000s
Deperating Personnel Transportation and Communications			(2)	\$000s
Transportation and Communications			(2)	72 27:
Personnel			(2) (3) (4)	\$000s 72 27: 8 1,500
Operating Personnel Transportation and Communications Information Professional and Special Services Rentals			(2) (3) (4) (5)	\$000s 72 27: 8: 1,500
Personnel			(2) (3) (4) (5) (6)	\$000s 72 27. 8. 1,500 2
Operating Personnel Transportation and Communications Information Professional and Special Services Rentals Purchased Repair and Maintenance Utilities, Materials and Supplies			(2) (3) (4) (5) (6)	\$000s 72 27: 8: 1,500 2: 2!
Personnel Transportation and Communications Information Professional and Special Services Rentals Purchased Repair and Maintenance			(2) (3) (4) (5) (6) (7)	\$000s

Canadian Human Rights Tribunal

		These Supplement		
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	S	S	S	S
Budgetary				
Vote 15a – Canadian Human Rights Tribunal – Program expenditures	. 2,682,000		1,354,953	4,036,953
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Incremental funding related to pay equity hearings Operating budget carry forward				,
				1,355
Objects of Expenditure				\$000s
Operating			/*>	
Personnel			1 /	131
Transportation and Communications			' '	252 799
Rentals			, ,	150
Utilities, Materials and Supplies				23
o,			(/)	
				1,35

Commissioner for Federal Judicial Affairs

		These Supplementa	ary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
_	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 20a – Commissioner for Federal Judicial Affairs –				
Operating expenditures	4,322,000		1,423,761	5,745,76
Vote 25a – Commissioner for Federal Judicial Affairs – Canadian Judicial Council – Operating expenditures	507,000		21,479	528,479
Statutory – Judges' salaries, allowances and annuities, annuities to spouses and children of judges and lump sum payments to spouses of such judges who die while in office	267,897,000		56,413,000	324,310,000
Total Program	207,857,000		57,858,240	324,310,000
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Incremental funding to address core operational and capital re	equirements	••••	Vote 20	1,276
Operating budget carry forward	***************************************	***************************************	Vote 20 Vote 25	5 21
Desired Courses Cales and				169 v 56,413
Revised forecast of the payments pursuant to the Judges Act.		•••••••	Statutory	57,858
Objects of Expenditure				\$000s
Operating			(1)	50.816
Personnel Transportation and Communications				50,718 938
Professional and Special Services				1.123
Rentals			` '	17
Utilities, Materials and Supplies				62
Other Subsidies and Payments				5,000
				57,858

		These Supplemen	ntary E	stimates		
	Previous Estimates	Transfer		New ropriation	Total Estimates to date	
	\$	\$		\$	\$	
Budgetary						
Vote 30a – Federal Court of Canada – Program expenditures	30,258,000		4	5,026,775	35,284,77	
Explanation of Requirement				Increase Authority	\$000s	
Incremental funding to address core operational and car				Vote 30	-,	
Operating budget carry forward	***************************************			Vote 30	1,11	
Operating budget carry forward			****	Vote 30	5,02	
				Vote 30		
Objects of Expenditure				Vote 30	5,02	
Objects of Expenditure Operating Personnel				(1)	\$000s	
Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications				(1)	5,02° \$000s	
Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information				(1)(2)(3)	\$000s \$000s 2,020 483 68	
Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information. Professional and Special Services				(1)(2)(3)(4)	5,02' \$000s 2,02d 48: 61,60	
Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information Professional and Special Services Rentals				(1) (2) (3) (4) (5)	5,02′ \$000s 2,02′ 48° 68 1,60′ 109	
Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information. Professional and Special Services Rentals Purchased Repair and Maintenance				(1) (2) (3) (4) (5) (6)	5,02′ \$000s 2,02′ 48′ 61 1,60′ 10′ 188	
Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information. Professional and Special Services Rentals				(1) (2) (3) (4) (5) (6)	5,02′ \$000s 2,02′ 48: 6i 1,60 10′ 18i 16i	
Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information Professional and Special Services Rentals Purchased Repair and Maintenance Utilities, Materials and Supplies				(1) (2) (3) (4) (5) (6)	5,02′ \$000s 2,02′ 48: 6i 1,60 10′ 18i 16i	
Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information. Professional and Special Services Rentals Purchased Repair and Maintenance				(1) (2) (3) (4) (5) (6)	5,02	

Law Commission of Canada

		These Supplemen	ntary Estimates	_
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 35a - Law Commission of Canada - Program expenditures	2,870,000		143,050	3,013,050
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Operating budget carry forward	***************************************		Vote 3	5 143
Objects of Expenditure				\$000s
Operating Information Professional and Special Services				13 130
				143

		These Supplement	ary Estimates		
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date	
	\$ \$	\$	S	S	
Budgetary					
Vote 1a - National Defence - Operating expenditures	7,964,877,080		199,415,209	8,164,292,28	
Vote 5a – National Defence – Capital expenditures	2,143,289,000		1,223,606	2,144,512,60	
Vote 10a - National Defence - The grants listed in the					
Estimates	402,138,767		1	402,138,76	
Total Program			200,638,816		
			Increase		
Explanation of Requirement*			Authority	\$000s	
Additional costs associated with NATO Flying Training in C Pay comparability for Canadian Forces and pay adjustments				98,81	
officers					
Operating budget carry forward				1	
Establishment of the Office of Critical Infrastructure Protecti					
Federal Contaminated Sites Assessment Initiative				.,	
Additional operating costs				, -	
Additional capital costs				- 1	
Additional grant requirements					
Gross Program Supplement				204,13	
Less: Funds available within Vote 10 due to reduced contribu	ution requirements.		Vote 10	3,50	
				200,639	
Objects of Expenditure				\$000s	
Operating			(1)		
Personnel				66,56	
Transportation and Communications				13,94 1,05	
Information				81.97	
Purchased Repair and Maintenance				6,920	
Utilities, Materials and Supplies				28,963	
				199,41:	
Capital Acquisition of Land, Buildings and Works			(8)	1,224	
				,	
Transfer Payments			(10)	3,500	
				204,139	
Less: Funds Available				3,500	
				200,639	

^{*} Funds in the amount of \$3,500,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding for this Program.

NATIONAL DEFENCE

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 2001-2002
New Major Capital Projects (Information only)	\$000s	\$000s
Maritime Forces		
Construction Fig. Fighter Train of Construction (Construction (Construction Point)	21.000	1.201
Fire Fighter Trainer/Smoke Abatement, CFB Halifax (Sandwich Point)Fleet Maintenance Facility (FMF) Cape Scott, Combat System Repair Facility, CFB Halifax	21,000 27,195	1,291 17,053
HMCS Donnacona, Montreal, P.Q.	7,700	4,000
Recapitalization Construction – Victoria Class Shore Accommodation – CFB Esquimalt	2,866	2.666
Fire Fighter Trainer/Smoke Abatement CFB Esquimalt (Colwood)	19,650	1,537
New Water Supply and Distribution System – CFB Esquimalt	6,300	5,650
Equipment	-,	-,
Kingston Class Accommodation Modules	1,500	1,000
SPAR SHINCOM 2100 Series Dual Switch AL 1	3,205	580
Land Forces		
Equipment		
Central Power Systems	25,898	8,607
Small Pack System (Part of Omnibus)	19,399	3,836
Ballistic Protective Visor (BPV) (Part of Omnibus)	4,500	1,083
OP Palladium Fuel Storage Tanks	1,035	1,035
Wheeled Light Armoured Vehicle Life Extension Project (WLAV LE)	221,656	31,503
Armoured Vehicle General Purpose (AVGP) and Protected Weapons Stations (PWS)	18,798	8,962
Canadian Forces Nuclear, Biological and Chemical (NBC) Decontamination Capability	27,347	386
Air Forces		
Construction		
Upgrade Airfield Lighting – 5 Wing Goose Bay	2,100	2,100
Construct ITAF Ramp 5 Wing Goose Bay	2,000	1,900
Reconstruct Outer Edge Apron Area 17 Runway (H7 & 14) – 19 Wing Comox	1,300	1,300
Equipment C. Illinian Amilian Section III Amil	15 107	2.01
CP-140 Aurora – Military Airborne Collision Avoidance System II Acquisition AFCCIS Cycle 2 Implementation and Cycle 3 Definitions	15,127	2,814
Aurora Electro-Optical System Replacement	29,523 49,162	4,611 1,606
Materiel, Infrastructure and Environment Support	77,102	1,000
Equipment		
Sonobuoy Test Processor Replacement	1,500	1,000
Transfer Payments		\$
Grants		
Materiel, Infrastructure and Environment Support		
Grant to the municipality of Shannon (Funds were provided from the Treasury Board Conting	encies Vote	
to pay for this item)		3,500,000

		These Supplement	ntary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1a – Natural Resources – Operating expenditures	446,089,000		70,167,446	516,256,44
Vote 5a – Natural Resources – Capital expenditures	24,680,000		936,108	25,616,10
Vote 10a – Natural Resources – The grants listed in the Estimates and contributions	110,162,844		58,150,000	168,312,84
Total Program			129,253,554	
			Increase	
Explanation of Requirement*			Authority	\$000s
Implementation of the Climate Change Action Plan 2000		•••••	Vote 1	,
				27,31
Operating budget carry forward	ucture requirement on and policy rese	tsarch	Vote 1	12,33 1 10,00
Funding to clean-up low level radioactive waste in the Port H	ope Area	*************	Vote 1	l
			Vote 10	1,50
				1,50
Capital budget carry forward				
Sustainable Development Technology Fund			Vote 10	
				129,25
Objects of Expenditure				\$000s
Operating Personnel			(1)	6.08
Transportation and Communications				4,48
Information				1,55
Professional and Special Services				43,91
Rentals				1,37
Purchased Repair and Maintenance				2.13
Curities, Materials and Supplies				59,93
Capital			(0)	11,17
Acquisition of Machinery and Equipment			(7)	6 1 g 1 /
				58,150

^{*} Funds in the amount of \$26,500,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding for this Program.

Transfer Payments .	\$
<u>Grants</u>	
Environmental Protection and Mitigation	
Grant to the Sustainable Development Technology Fund in Canada (Funds in the amount of \$25,000,000 were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for a portion of this item)	50,000,000
Contingencies Vote to pay for this item)	1,500,000
	51,500,000
Contributions	
Environmental Protection and Mitigation	
Contribution in support of Action Plan 2000 on Climate Change	6,650,000
,	58,150,000

NATURAL RESOURCES **Atomic Energy of Canada Limited**

		These Supplementa	ry Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 15a – Payments to Atomic Energy of Canada Limited for operating and capital expenditures	121,604,000		82,000,000	203,604,000
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional working capital	ent		Vote 1:	5 25,000
				82,000
Objects of Expenditure				\$000s
Operating Other Subsidies and Payments			(12)	82,000

Canadian Nuclear Safety Commission

		These Suppleme	ntary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 20a – Canadian Nuclear Safety Commission –				
Program expenditures	43,774,000		5,531,578	49,305,57
			Increase	
Explanation of Requirement			Authority	\$000s
Incremental funding to address core operational and capital				,
Operating budget carry forward	on stations in Ontonia	······································	Vote 2	,
Operating budget carry forwardAdditional funding to support the regulation of nuclear power.	er stations in Ontario) ,	Vote 2	0 81:
Operating budget carry forwardAdditional funding to support the regulation of nuclear power.	er stations in Ontario),	Vote 2	,
Operating budget carry forward	er stations in Ontario)	Vote 2	0 81:
Additional funding to support the regulation of nuclear power of the p	er stations in Ontario)	Vote 2	0 81: 5,53: \$000s
Additional funding to support the regulation of nuclear power of the support of the regulation of nuclear power of the support of the regulation of nuclear power of the support of the regulation of nuclear power of the regulation	er stations in Ontario)	Vote 2	0 81: 5,532 \$000s
Additional funding to support the regulation of nuclear power of the control of t	er stations in Ontario		Vote 2	\$000s \$1,654
Additional funding to support the regulation of nuclear powers. Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications	er stations in Ontario		(1)(2)(3)	\$000s \$1,65-1,02-133
Additional funding to support the regulation of nuclear powers. Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information. Professional and Special Services.	er stations in Ontario		Vote 2(1)(2)(3)(4)	0 81: 5,53: \$000s 1,65- 1,02- 13: 1,88
Additional funding to support the regulation of nuclear power of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information Professional and Special Services Rentals	er stations in Ontario		(1)(2)(3)(4)(5)	\$000s \$000s \$1,654 1,024 133 1,888 183
Additional funding to support the regulation of nuclear powers. Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information Professional and Special Services Rentals Purchased Repair and Maintenance	er stations in Ontario		(1)(2)(3)(4)(5)(6)	0 81: 5,53: \$000s 1,659 1,020 13: 1,888 18: 264
Additional funding to support the regulation of nuclear power of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information Professional and Special Services Rentals	er stations in Ontario		(1)(2)(3)(4)(5)(6)	\$000s \$000s \$1,654 1,024 133 1,888 183
Additional funding to support the regulation of nuclear power of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information Professional and Special Services Rentals Purchased Repair and Maintenance Utilities, Materials and Supplies	er stations in Ontario		(1)(2)(3)(4)(5)(6)	\$000s \$000s \$1,65- 1,02- 13; 1,88 18: 26- 20;
Additional funding to support the regulation of nuclear powers. Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information Professional and Special Services Rentals Purchased Repair and Maintenance	er stations in Ontario			0 81: 5,53: \$000s 1,659 1,020 13: 1,888 18: 264

Cape Breton Development Corporation

		These Supplement	ntary Estimates	_
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
Budgetary	\$	\$	\$	\$
Vote 25a – Payments to the Cape Breton Development Corporation for operating and capital expenditures	31,010,000	* * * *	57,300,000	88,310,000
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional operating costs including workforce adjustment		***************************************	Vote 2	5 57,300
Objects of Expenditure				\$000s
Operating Other Subsidies and Payments			(12)	57,300

National Energy Board

		These Supplemen	ntary Estimates	_
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 30a – National Energy Board – Program				
expenditures	25,879,000		1,267,300	27,146,300
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Operating budget carry forward		***************************************	Vote 30	0 1,267
Objects of Expenditure				\$000s
Operating Professional and Special Services	***************************************		(4)	767
Capital Acquisition of Machinery and Equipment	******************************	************************	(9)	500
				1,267

PARLIAMENT The Senate

		These Supplemen	tary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1a - The Senate - Program expenditures	36,122,300		2,646,000	38,768,300
Statutory – Officers and Members of the Senate – Salaries, allowances and other payments to the Speaker of the Senate, Members and other officers of the Senate under the Parliament of Canada Act; contributions to the Members of Parliament Retiring Allowances Account, the Supplementary Retirement Benefits Account and Members of Parliament Retirement Compensation Arrangements Account; retiring allowances to former Senators under Part III of the Members of Parliament Retiring Allowances Act				
(R.S., 1985 c. M-5)	16,142,800		1,792,900	17,935,700
Total Program			4,438,900	
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Operating budget carry forward Additional operating costs Increase of salaries and allowances of Officers and Members			Vote	1 2,025
				4,439
Objects of Expenditure				\$000s
Operating Personnel Transportation and Communications Professional and Special Services	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •		(2)	2,839 760 650
Capital				4,249
Acquisition of Land, Buildings and Works			(8)	190
				4,439

PARLIAMENT House of Commons

		These Supplemen	ntary Estimates	_
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
-	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 5a – House of Commons – Program expenditures	182,882,033		5,084,798	187,966,83
Statutory – Members of the House of Commons – Salaries and allowances of Officers and Members of the House of Commons under the <i>Parliament of</i> Canada Act and contributions to the Members of Parliament Retiring Allowances Account and the Members of Parliament Retirement Compensation				
Arrangements Account	67,293,783		14,743,546	82,037,329
Total Program			19,828,344	
Explanation of Requirement Additional operating costs				,
Increase of salaries and allowances of Officers and Members				y 14,743
				19,828
Objects of Expenditure				\$000s
Operating Personnel Transportation and Communications Information			(2)	17,065 135 14
Professional and Special Services			(4)	1,863
Utilities, Materials and Supplies			(7)	10.120
Capital				19,133
Acquisition of Machinery and Equipment		*********************	(9)	69:
				19,828

PARLIAMENT Library of Parliament

		These Supplemen	ntary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$. \$	\$
Budgetary				
Vote 10a – Library of Parliament – Program expenditures	20,605,000		1,691,600	22,296,600
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Operating budget carry forward				
				1,692
				-,0/-
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				\$000s
Operating Personnel				\$000s
Operating Personnel Transportation and Communications			(2)	\$000s 1,261
Operating Personnel Transportation and Communications Information			(2)	\$000s 1,261 37 3
Operating Personnel Transportation and Communications			(2) (3) (4)	\$000s 1,261
Operating Personnel Transportation and Communications Information Professional and Special Services Utilities, Materials and Supplies			(2) (3) (4)	\$000s 1,261 37 3 248
Transportation and Communications			(2) (3) (4) (7)	\$000s 1,261 37 3 248 36

		These Suppleme	entary Estimates	
	Previous		New	Total Estimates
	Estimates	Transfer	Appropriation	to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1a – Privy Council – Program expenditures	91,469,000		14,962,249	106,431,249
			Increase	
Explanation of Requirement			Authority	\$000s
Commission on the future of health care in Canada	***************************************		Vote	1 7,360
Task Force on modernizing human resources management	***************************************		Vote	1 3,953
Operating budget carry forward	***************************************			-,
Incremental funding in support of recruitment, retention and	0 1			
Incremental funding in support of recruitment, retention and Additional operating costs	0 1			
<i>U</i> 11	0 1			
<i>U</i> 11	0 1			1 768
Additional operating costs	0 1			1 768
Additional operating costs Objects of Expenditure Operating Personnel			(1)	1 768
Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications			(1)	1 768 14,962 \$000s
Additional operating costs Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information			(1) Vote	1 768 14,962 \$000s 2,563 383 690
Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information Professional and Special Services			(1) Vote	1 768 14,962 \$000s 2,563 383 690 3,374
Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information Professional and Special Services Rentals			(1)(2)(3)(4)(5)	1 768 14,962 \$000s 2,563 383 690 3,374
Additional operating costs Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information Professional and Special Services Rentals. Purchased Repair and Maintenance			(1)(2)(3)(4)(6)	1 768 14,962 \$000s 2,563 383 699 3,374 50
Additional operating costs Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information Professional and Special Services Rentals Purchased Repair and Maintenance Utilities, Materials and Supplies			(1)(2)(3)(4)(5)(6)	1 768 14,962 \$000s 2,563 383 690 3,374 50 70 76
Additional operating costs Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information Professional and Special Services Rentals. Purchased Repair and Maintenance			(1)(2)(3)(4)(5)(6)	1 768 14,962 \$000s 2,563 383 699 3,374 50 76 7,360
Additional operating costs Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information Professional and Special Services Rentals Purchased Repair and Maintenance Utilities, Materials and Supplies Other Subsidies and Payments			(1)(2)(3)(4)(5)(6)	1 768 14,962 \$000s 2,563 383 699 3,374 50
Additional operating costs Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information Professional and Special Services Rentals Purchased Repair and Maintenance Utilities, Materials and Supplies			(1)(2)(3)(4)(5)(6)(7)(12)	1 768 14,962 \$000s 2,563 383 699 3,374 50 76 7,360

Canadian Centre for Management Development

		These Supplement	ntary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
D. J.	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 5a – Canadian Centre for Management Development – Program expenditures	12,192,000		3,744,012	15,936,01
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Incremental funding in support of recruitment, retention				- ,
Operating budget carry forward			Vote :	5 36:
Operating budget carry forward	•••••	***************************************	Vote	3,74
Operating budget carry forward Objects of Expenditure			Vote	-
Objects of Expenditure			Vote:	3,74
Objects of Expenditure Operating Personnel			(1)	3,74
Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications			(1)	3,74 \$000s 67 14
Objects of Expenditure Operating Personnel			(1)(2)(3)	3,74 \$000s 67 14 4
Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information. Professional and Special Services.			(1)(2)(3)(4)	3,74 \$000s 67 14 4 2,74
Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information. Professional and Special Services. Rentals			(1) (2) (3) (4)	3,74 \$000s 67 14 4 2,74
Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information Professional and Special Services			(1) (2) (3) (4)	3,74 \$000s 67 14 4 2,74 5 6
Objects of Expenditure Operating Personnel			(1) (2) (3) (4)	3,74 \$000s 67 14 4 2,74 5 6
Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information. Professional and Special Services. Rentals			(1)(2)(3)(4)(5)(7)	3,74 \$000s 67 14 4

Canadian Intergovernmental Conference Secretariat

		These Supplemen	ntary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
7.1.	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 10a – Canadian Intergovernmental Conference Secretariat – Program expenditures	3,392,000		668,150	4,060,150
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional operating costs in support of increased conference Operating budget carry forward				
				668
Objects of Expenditure				\$000s
Operating Transportation and Communications			(2)	263
			(4)	267
Professional and Special Services				134

Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board

		These Supplemen	itary Estimates	_
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 15a – Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board – Program expenditures	21,038,000		479,990	21,517,990
	, ,			
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Operating budget carry forward			Vote 1	5 480
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Information				4
Professional and Special Services				200
Rentals				75
Purchased Repair and Maintenance				31
Utilities, Materials and Supplies			(7)	170
				480

Commissioner of Official Languages

		These Supplement	ary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
Budgetary	\$	\$	\$	\$
Vote 25a – Commissioner of Official Languages – Program expenditures	9,944,000		3,083,766	13,027,766
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional program requirements Operating budget carry forward				,
				3,084
Objects of Expenditure				\$000s
Operating Personnel Professional and Special Services				1,228 1,856
				3,084

Millennium Bureau of Canada

		These Suppleme	ntary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 30a – Millennium Bureau of Canada – Operating expenditures	1,941,000		1,852,871	3,793,87
Vote 35a – Millennium Bureau of Canada – Contributions	24,212,000		7,880,282	32,092,28
Total Program			9,733,153	
Explanation of Requirement*			Increase Authority	\$000s
Wind down costs		***************************************	Vote 3 Vote 3	- 100
				9,73:
Objects of Expenditure				\$000s
Operating Personnel			(1)	1.33
Transportation and Communications			(2)	19
Information Professional and Special Services				23
Rentals				1
Purchased Repair and Maintenance				2
Utilities, Materials and Supplies			(7)	2.
				1,85
Fransfer Payments			(10)	7,88
				9,73.
Transfer Payments				\$
Contrib	outions			
Millennium Initiatives Contributions in support of Millennium activities and p	rojects which calch	rate Canada's acl	ievements	
diversity and place in the world				7,880,28

^{*} Funds in the amount of \$9,733,153 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding for this Program.

Note: These funds have been reprofiled from 2000-2001.

Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada

		These Suppleme	ntary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 41a – Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada – Program expenditures, the grants listed in the Estimates and contributions			52,995,602	52,995,602
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Establishment of the Office of Indian Residential Schools Re	esolution of Canad	la	Vote 4	1 52,996
Objects of Expenditure				\$000s
Operating Personnel Transportation and Communications Information. Professional and Special Services Rentals Purchased Repair and Maintenance Utilities, Materials and Supplies Other Subsidies and Payments Capital Acquisition of Machinery and Equipment Transfer Payments				11,454 1,175 1,986 13,537 25 187 20,000 48,371 2,475 2,150 52,996
Transfer Payments				\$
Gra	nts			
Indian Residential Schools Resolution Grants to individuals in respect of Indian residential sel	100ls			350,000
Contrib	outions			
Indian Residential Schools Resolution Contributions for the purpose of consultation and policy	v development			1,800,000
2 - 2 - 2 - 2 - 2 - 2 - 2 - 2 - 2 - 2 -	, acrosophioni			2,150,000

Public Service Staff Relations Board

		These Supplement	ntary Estimates	_
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 45a – Public Service Staff Relations Board – Program expenditures	5,085,000		257,100	5,342,100
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Operating budget carry forward			Vote 4	5 25 7
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Professional and Special Services			(4)	186
Rentals			(5)	30
Purchased Repair and Maintenance			(6)	35
Utilities, Materials and Supplies	************************		(7)	6
				257

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES

Department

Government Services Program

		These Supplemen	tary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
		\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1a - Government Services - Operating				
expenditures	1,650,205,000		158,235,694	1,808,440,69
Vote 5a – Government Services – Capital expenditures	281,131,000		18,235,000	299,366,00
Vote 6a - Optional Services Revolving Fund - in accordance with Section 12 of the Revolving Fund Act R.S.C. c R-8, to reduce \$200,000,000 to \$75,000,000 the aggregate of expenditures made for the purpose of the fund by which the revenues				
referred to may be exceeded			1	
Total Program			176,470,695	
			Increase	0000
Explanation of Requirement			Authority	\$000s
Government On-Line initiatives				
Additional accommodation requirements related to increased				
Incremental information management and technology infrast				/
Operating budget carry forward				
Incremental funding in support of recruitment, retention and				
Federal Contaminated Sites Assessment Initiative				
Additional operating costs				,
Incremental funding to address core operational and capital				
Capital budget carry forward				-,
Reduction to the spending authority of the Optional Services	Revolving Fund	*******************	vote	
				176,47
Objects of Expenditure				\$000s
Operating Personnel			(1)	1,529
Transportation and Communications			()	1.84
Information			` '	41
Professional and Special Services				78,18
Rentals				34,92
Purchased Repair and Maintenance				4,16
Utilities, Materials and Supplies			(7)	2,53
Other Subsidies and Payments		*************	(12)	3,86
Canital				127,43
			(8)	18 234
Capital Acquisition of Land, Buildings and Works Acquisition of Machinery and Equipment				18,23:
				18,23: 30,773 49,01:

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES

Department

Government Services Program

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 2001-2002
New Major Capital Projects (Information only)	\$000s	\$000s
Government Services Program		
NATIONAL CAPITAL		
Hull - Portage III - Electrical power upgradeOttawa - Jean Talon - Washroom upgrade	2,257 1,145	1,857 1,015
PARLIAMENTARY PRECINCT		
Ottawa – Bank Street building – New building	197,900 51,962	1,535 1,021
QUEBEC		
Montreal – 740 Belair – Construction Vieux Port de Montreal – Tour de l'horloge – Renovation of the tower. Montreal – 715 Peel – Renovation	31,952 2,050 1,879	4,866 1,956 1,796
ONTARIO		
Toronto – Scarborough – HVAC Modification Toronto – Joseph Sheppard – Base building and HVAC upgrade. Toronto – AES GOC Bldg. – Replacement of air supply. London – 451 Talbot – Renovation of 8 th floor. Toronto – Scarborough – Base building upgrade.	3,466 3,047 2,058 1,854 1,600	1,800 1,215 1,350 1,302 1,100
WESTERN		
Winnipeg – 269 Main St. – Multiple projects Winnipeg – Taxation Centre – HVAC upgrade Manitoba – Lockport – Replacement of lower dam	2,800 2,256 1,870	1,400 1,886 1,700
PACIFIC		
Vancouver – Downtown – CCRA accommodation Prince Rupert – 417 2 nd Avenue West – Renovation	19,400 2,602	2,444 2,589

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES

Communication Canada *

	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
•		\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 15a – Program expenditures, the grants listed in the Estimates	48,665,000	••••	2,587,100	51,252,100
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional support to inform Canadians of the Government of	of Canada's program	ns and services	Vote 1	5 2,587
Objects of Expenditure				\$000s
Operating			44.	
Personnel Transportation and Communications				342 20
Information			` '	87:
Professional and Special Services				142
Utilities, Materials and Supplies			` '	10
				1,387
Transfer Payments		***************************************	(10)	1,200
				2,587
Transfer Payments				\$
Gra	nts			
Information to Canadians Grants in support of activities and projects to increase the	he understanding ar	nd appreciation of	Canadian	

^{*} Formerly known as Canada Information Office.

		These Supplemen	ntary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
_	S	\$	\$	\$
Budgetary				
$Vote \ 1a-Solicitor \ General-Operating \ expenditures$	22,343,000		37,688,520	60,031,520
Vote 5a - Solicitor General - Contributions	61,758,200		8,947,200	70,705,400
Total Program			46,635,720	
Explanation of Requirement*			Increase Authority	\$000s
Funding for security costs incurred at the Summit of the Am Incremental funding to address core operational and capital r				
Additional resources for First Nations Policing			Vote Vote	
			Vote	7,100
Funding to combat organized crime			Vote	-
				1,193
Incremental information management and technology infrast	ructure requiremen	ts	Vote	1 405
National Strategy on Community Safety and Crime Prevention	onn			
			Vote	705
Federal Tobacco Control Strategy				
			Vote	776
Additional operating costs				-
s and the second				46,636
Objects of Expenditure				\$000s
Operating Personnel			(1)	2,051
Transportation and Communications Professional and Special Services				100 35,538
a rotational and opening out their			(1)	37,689
Transfer Payments			(10)	8,947
				46,636

^{*} Funds in the amount of \$33,500,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding for this Program.

Transfer Payments	\$
Contributions	
Advice to the Solicitor General regarding Ministerial Direction to the Agencies, Portfolio Management and National Policy Leadership Payments to the provinces, territories, public and private bodies in support of activities complementary to those of the Solicitor General	1,847,200
First Nations Policing Program Payments to the provinces, territories, municipalities, Indian band councils and recognized authorities representing Indians on-reserve, Indian communities on Crown land and Inuit communities for the First Nations Policing Program	7,100,000
	8,947,200

Canadian Security Intelligence Service

		These Supplement		
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
_	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 10a – Canadian Security Intelligence Service – Program expenditures	192,332,000	• • • • •	11,842,379	204,174,379
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional operating costs			Vote 1	0 11,842
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel				409
Other Subsidies and Payments			(12)	11,433
				11,842

Correctional Service

		These Suppleme	ntary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 15a – Correctional Service – Penitentiary Service and National Parole Service – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$14,200,000 from Solicitor General Vote 20, Appropriation Act No. 2, 2001-2002 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	1,092,378,000	14,200,000	65,377,144	1,171,955,14
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Operating budget carry forward Incremental funding to address core operational and capital r				,
Realignment of resources to address in year workload pressu				,
Renewal of the Offender Management SystemFunding for events and program activities related to the Sum				,
Gross Program Supplement	***************************************			79,57
	***************************************			79,57 ² 14,200
Gross Program Supplement	***************************************			79,57 14,20
Gross Program Supplement Less: Funds available from Vote 20 due to reduced capital re Objects of Expenditure Operating	quirements		Vote 15	79,57 14,20 65,37 \$000s
Gross Program Supplement	quirements		Vote 15	79,57 14,20 65,37 \$000s
Gross Program Supplement	quirements		Vote 15	79,57 14,20 65,37 \$000s
Gross Program Supplement	quirements		Vote 15	79,57 14,20 65,37 \$000s
Gross Program Supplement Less: Funds available from Vote 20 due to reduced capital re Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information	quirements		Vote 15(1)(2)(3)(4)	79,57 14,20 65,37 \$000s 13,92 4,82 29 43,42
Gross Program Supplement Less: Funds available from Vote 20 due to reduced capital re Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information Professional and Special Services Rentals Purchased Repair and Maintenance	quirements			79,57 14,20 65,37 \$000s 13,92 4,82 29 43,42 1,89 2,04
Gross Program Supplement Less: Funds available from Vote 20 due to reduced capital re Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information Professional and Special Services Rentals	quirements			79,57 14,20 65,37 \$000s 13,92 4,82 29 43,42 1,89 2,04 12,72
Gross Program Supplement	quirements			79,57 14,20 65,37 \$000s 13,92 4,82 29,9 43,42: 1,89: 2,04 12,72:
Gross Program Supplement	quirements		Vote 15(1)(2)(3)(4)(5)(6)(7)	79,57 14,20 65,37 \$000s 13,92 4,82 29 43,42 1,89 2,04 12,72
Gross Program Supplement Less: Funds available from Vote 20 due to reduced capital re Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information Professional and Special Services Rentals Purchased Repair and Maintenance Utilities, Materials and Supplies	quirements		Vote 15(1)(2)(3)(4)(5)(6)(7)	79,57 14,20 65,37 \$000s 13,92 4,82 29 43,42 1,89 2,04 12,72 79,13
Gross Program Supplement Less: Funds available from Vote 20 due to reduced capital re Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information Professional and Special Services Rentals Purchased Repair and Maintenance Utilities, Materials and Supplies	quirements		(1)(2)(3)(4)(5)(6)(7)	79,57' 14,200 65,37 '

National Parole Board

		These Supplemen	These Supplementary Estimates		
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date	
	\$	\$	S	\$	
Budgetary					
Vote 25a – National Parole Board – Program expenditures	. 24,105,000	• • • • •	4,477,187	28,582,187	
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s	
Renewal of the Offender Management System	******************************		Vote 2	5 1,004	
Canadian Firearms Program Incremental funding to address core operational and capital					
Additional operating costs	-		Vote 2	5 410	
				4,47	
Objects of Expenditure				\$000s	
Operating Personnel			(1)	935	
Transportation and Communications				584	
Professional and Special Services				1,945	
Purchased Repair and Maintenance				60	
Utilities, Materials and Supplies			(7)	953	
				4,477	

SOLICITOR GENERAL Office of the Correctional Investigator

		These Supplemen	tary Estimates	_
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 30a – Office of the Correctional Investigator – Program expenditures	1,749,000		750,645	2,499,645
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Incremental funding to address core operational and capita Operating budget carry forward				
				751
				\$000s
Objects of Expenditure				
Objects of Expenditure Operating Personnel			(1)	420
Operating			(2)	420 160 171

SOLICITOR GENERAL

Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission

		These Supplemen	tary Estimates	_
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
_	S	S	S	S
Budgetary				
Vote 50a – Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission – Program expenditures	3,463,000		600,005	4,063,005
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Incremental funding to address core operational and capital re Operating budget carry forward				
				600
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel				412
Transportation and Communications			(2)	188
				600

		These Supplementa	ary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
_	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1a – Transport – Operating expenditures	131,005,000		35,236,970	166,241,97
Vote 5a – Transport – Capital expenditures	97,449,000		55,800,000	153,249,00
Vote 10a – Transport – The grants listed in the Estimates and contributions	203,527,501		162,765,490	366,292,99
Vote 25a – Payments to VIA Rail Canada Inc. in respect of the costs of the management of the Company, payments for capital purposes and payments for the provision of rail passenger services in Canada in accordance with contracts entered into pursuant to subparagraph (c)(i) of Transport Vote 52d, Appropriation Act No. 1, 1977	247,739,000		61,900,000	309,639,000
Total Program			315,702,460	
Explanation of Requirement*			Increase Authority	\$000s
Environmental remediation costs				
Operating budget carry forwardFederal Contaminated Sites Assessment Initiative				,
Incremental funding in support of recruitment, retention and				
Increase to Ministers of State salary and operating budget				-
Public security and anti-terrorism initiatives				,
			Vote	5 55,800

Implementation of the Climate Change Action Plan 2000

Additional payments to VIA Rail in support of an expanded capital investment program.....

Less: Funds available within Vote 10 due to reduced contribution requirements.....

57,030 8,000

152,000 160,000 1,530

765 2,295

10,000

61,900 315,880

178 315,702

178

Vote 1 Vote 10

Vote 1 Vote 10

Vote 10

Vote 10

Vote 25

Vote 10

Assistance to air carriers

Grants and contributions carry forward

Increased grant requirements...

^{*} Funds in the amount of \$152,000,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding for this Program.

TRANSPORT Department

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Personnel(1)	63:
Transportation and Communications(2)	4,59
Information(3)	59
Professional and Special Services(4)	24,14
Rentals	40
Purchased Repair and Maintenance (6) Utilities, Materials and Supplies (7)	2,80 2,07
Other Subsidies and Payments	61,90
Other Substitutes and Laymonia	97,13
Capital	77,13
Acquisition of Machinery and Equipment(9)	55,80
Transfer Payments(10)	162,94
	315,886
Less: Funds Available	17
Less. Fullus Available	315,70
Transfer Payments	\$
Grants	
Policy ———	
Grants to Canadian airlines and specialty air operators, as payments of financial assistance in respect to losses incurred due to the temporary closure of Canadian air space as determined by the Minister of	
Transport (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item) Grant to the Province of British Columbia in respect of the provision of ferry and coastal freight and	152,000,00
passenger services	78,24
	152,078,24
Safety and Security	
Grant to the International Civil Aviation Organization	100,000
Contributions	
Programs and Divestiture	
Urban Transportation Showcase Program	450,000 10,000,000
1 of Divestitute 1 und	
Tota Divestitute 1 unu	10,450,00
- Safety and Security	
Safety and Security Freight Efficiencies and Technology Program	315,490

TRANSPORT

Canadian Transportation Agency

		These Supplemen	ntary Estimates	_
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
-	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 30a - Canadian Transportation Agency - Program expenditures	21,236,000		935,950	22,171,950
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Operating budget carry forward			Vote 3	0 936
Objects of Expenditure				\$000s
Operating Professional and Special Services		•••••	(4)	936

TRANSPORT Civil Aviation Tribunal

		These Suppleme	ntary Estimates	_	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date	
	\$	\$	\$	\$	
Budgetary					
Vote 35a – Civil Aviation Tribunal – Program expenditures	891,000		44,250	935,250	
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s	
Operating budget carry forward			Vote 3	5 4	
Objects of Expenditure				\$000s	
Operating Information			(3)	4	

		These Supplementa	ary Estimates	erranea.
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
-	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1a – Treasury Board Secretariat – Operating expenditures	97,748,000		59,550,883	157,298,883
Vote 2a – Treasury Board Secretariat – Contributions	22,110,000		1,786,702	23,896,702
Vote 10a – Government-Wide Initiatives	132,627,000		26,367,049	158,994,049
Vote 15a - Compensation Adjustments - Subject to the approval of the Treasury Board, to supplement other appropriations, that may need to be partially or fully funded, as a result of adjustments made to terms and conditions of service or employment of the public service including members of the RCMP and the Canadian Forces			382,281,000	382,281,000
Vote 20a – Public Service Insurance – Payments in respect of insurance, pension or benefit programs or other arrangements, or in respect of the administration of such programs, or arrangements, including premiums, contributions, benefits, fees and other expenditures, made in respect of the public service or any part thereof and for such other persons, as Treasury Board determines, and authority to expend any revenues or other amounts received in respect of such programs or arrangements to offset any such expenditures in respect of such programs or arrangements and to provide for the return to certain employees of their share of the premium reduction under subsection 96(3) of the Employment Insurance Act	1,061,202,000		5,084,000	1,066,286,000
Total Program			475,069,634	
Explanation of Requirement*			Increase Authority	\$000s
Incremental funding in support of recruitment, retention and				14,347
Initiatives in support of Human Resources Modernization – Integrity Office, Travel Modernization and Joint Career Service to the Public initiatives – Service Canada, Service In	Fransition Committ	tees	Vote 1	12,482
to Information Task Force and Voluntary Sector Initiatives in support of Results for Canadians – Internal Aud	lit, Program Evalua	ation, Active	Vote 1	
Monitoring, Modern Comptrollership and Expenditure M				- ,
Government On-Line initiatives				, · · · -
Operating budget carry forward			Vote 1	4,820
Implementation and administration of the Infrastructure Cana	ada Program		Vote 1	2,457
			Vote 2	1,787
				4,244
Additional operating costs	p, Service Canada	additional costs and the revised		,
policies on Internal Audit and Program Evaluation, and C				
Compensation adjustments – Transfers to departments and ag				
Public Service Management Insurance Plan for Judges			Vote 20	
				475,070

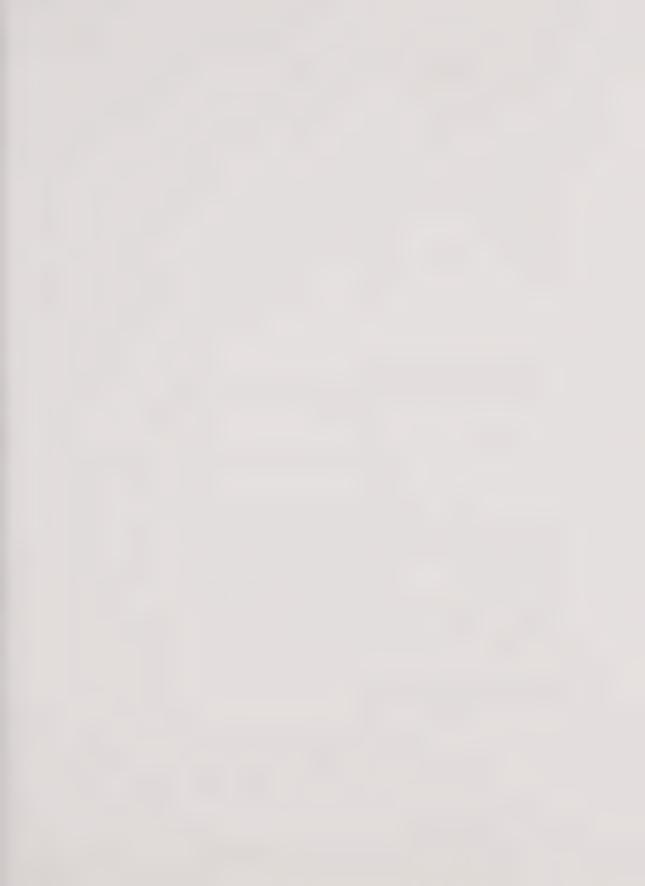
^{*} Funds in the amount of \$7,000,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding for this Program.

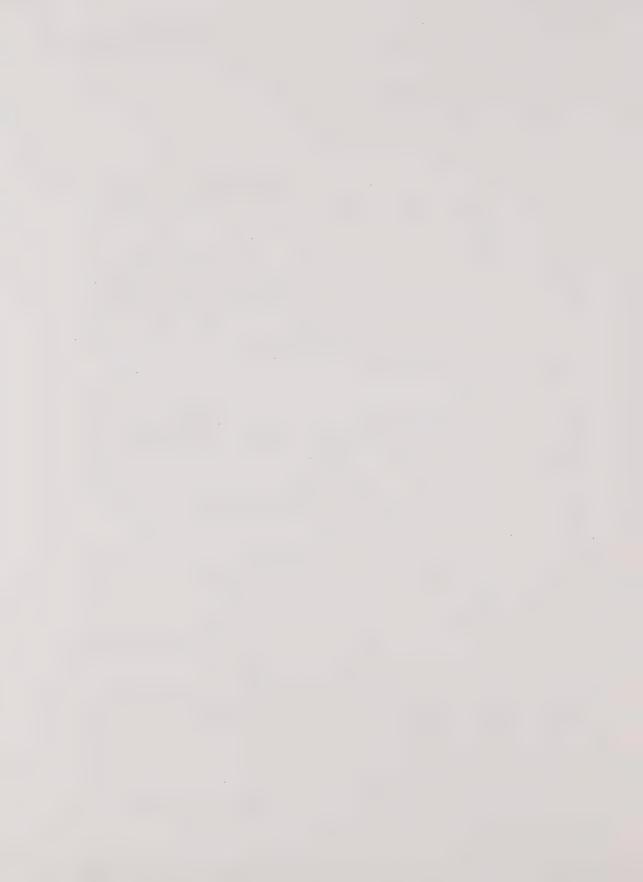
TREASURY BOARD

Secretariat

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Personnel (1)	400,037
Transportation and Communications(2)	2,839
Information (3)	2,809
Professional and Special Services(4)	29,287
Rentals (5)	2,391
Purchased Repair and Maintenance(6)	1,275
Utilities, Materials and Supplies(7)	3,772
Other Subsidies and Payments(12)	30,873
_	473,283
Transfer Payments(10)	1,787
	475,070
Transfer Payments	\$
Contributions	
Special Projects / Infrastructure	
Federation of Canadian Municipalities to develop the National Guide to Sustainable Municipal	
Infrastructure	1,786,702

		These Supplemen	ntary Estimates	
	Previous		New	Total Estimates
	Estimates	Transfer	Appropriation	to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1a – Veterans Affairs – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$588,100 from Veteran Affairs Vote 10, Appropriation Act No. 2, 2001-2002 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of		588,100	77,008,431	627,466,531
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Payments to Merchant Navy veterans		***************************************	Vote	1 34,500
Incremental information management and technology infra				1 28,691
Operating budget carry forward				- ,,
Incremental funding to address core operational and capita				. ,
Government On-Line initiatives				,
				,
Gross Program Supplement				77,596
Less: Funds available from Vote 10 due to reduced operati	ng requirements		Vote	77,008
Objects of Expenditure				\$000s
Operating Personnel			(1)	1,728
Transportation and Communications				4,269
Professional and Special Services				29,999
Utilities, Materials and Supplies Other Subsidies and Payments				4,000 34,500
Other Subsidies and Payments		***************************************	(12)	74,496
Capital				74,470
Acquisition of Land, Buildings and Works				2,600 500
				3,100
				77,596
Less: Funds Available	••••		•••••	588
				77,008
			Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 2001-2002
N. W. C. T. D. T. A. C. C.			\$000s	\$000s
New Major Capital Projects (Information only) Benefits and Services				
QUEBEC	1		(8.800	
Renovation of Ste. Anne de Bellevue Veterans Hospita	1		67,700	570
Pestaration of the Viny manument and other European	manumanta		20,000	2.701
Restoration of the Vimy monument and other European	i monuments		30,000	2,701





Communication Canada * TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX

enseigner les Canadiens et Canadiennes Subventions à l'appui d'activités et de projets visant à	favoriser la comprél			1 200 000
ondus.	snoiins			
siements de transfert				\$
				L8S 7
notes de transfert	*************	***************************************		I 200
				1387
Services publics, fournitures et approvisionnements			_ _{(\(\(\(\(\)\)\)}	01
Services professionnels et spéciaux		***************************************	(4)	771
noinsamolal				873
Transports et communications				70
onctionnement Personnel			(1)	345
reticles de dépense				(en milliers de dollars)
Canada auprès de la population canadienne			Crédit 15	L8S 7
outien financier accru afin de promouvoir les programmes				,
			Augmentation de l'autorisation	(en milliers)
outien financiet accru afin de promouvoir les programmes	000 599 84			
Trédit 15a – Dépenses du Programme, subventions inscrites au Budget des dépenses xplication du besoin ioutien financier accru afin de promouvoir les programmes	000 599 87		Augmentation	(en milliers
inscrites au Budget des dépenses	000 \$99 87		Augmentation	(en milliers
Trédit 15a – Dépenses du Programme, subventions inscrites au Budget des dépenses xplication du besoin ioutien financier accru afin de promouvoir les programmes		holeneit 2	2 587 100	S1 252 100 (en milliers
Trédit 15a – Dépenses du Programme, subventions inscrites au Budget des dépenses xplication du besoin ioutien financier accru afin de promouvoir les programmes	\$		2 587 100	\$1 252 100

Ministère TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX

Ргодгатте дез ѕегуісез доичегпетайх

Prince Ruppert - 417 2nd Avenue West - Rénovation	709 7	685 7
Vancouver - Centre-ville - Locaux de ADRC	004 61	7 444
PACIFIQUE		
Manitoba – Lockport – Remplacement de la digue	028 I	00L I
Winnipeg - Taxation Centre - Amélioration du système CVC	7 2 2 2 9	988 [
Winnipeg - 269 rue Main - Projets multiples	008 7	I 400
ONEST		
Toronto – Scarborough – Rénovation de l'immeuble de base	009 I	1 100
London - 451 Talbot - Rénovation du 8º étage	1 854	1 305
Toronto - AES GOC - Remplacement des composantes du système d'alimentation en air	2 058	1 320
de CVC	∠⊅0 €	1 215
Toronto - Joseph Sheppard - Rénovation de l'immeuble de base et amélioration du système		
Toronto – Scarborough – Modification du système de CVC	99⊅ €	1 800
OLYATMO		
Montréal – 715 Peel – Rénovation	6L8 I	96 <i>L</i> I
VICUX PORT de Montreal - Lour de l'horloge - Renovation de la four	7 050	956 I
Montréal – 740 Bélair – Construction	31 952	998 Þ
QUÉBEC		
Ottawa – La Promenade – Rationalisation d'espace	796 15	170 1
Ottawa – Edifice de la rue Bank – Nouvel édifice	006 461	1 232
CITÉ PARLEMENTAIRE		
Ottawa – Jean Talon – Rénovation des salles de bain	148	S I O I S
Hull - Portage III - Amélioration du système électrique	LS7 7	LS8 I
CAPITALE NATIONALE		
хпишь дег геллес Еоплеличин жан жан жан жан жан жан жан жан жан жа		
titre d'information seulement)		
uveaux grands projets d'immobilisations		
and a still a state of the stat	cn milliers o	de dollars)
	firmatif	2001-2002
	total	estimatives
	tûoO	Dépenses

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX

Реовгатте дея ѕегчісея воичететети

176 471						
£10 6t	_					
8LL 0E				Acquisition de machines et de matériel		
18 235	(8)	***************************************	***************************************	spital Acquisition de terrains, de bâtiments et d'ouvrages		
157 458						
۱ 98 ٤	(21)			Autres subventions et paiements		
7 234	(T)			Services publics, fournifures et approvisionnements		
091 7	(9)			LocationAchat de services de réparation et d'entretien		
L76 ÞE 881 8L						
917	(6)			Information Services professionnels et spéciaux		
1843				Transports et communications		
1 259	(1)			Personne!		
003 1	(1)			notionnement		
(en milliers de dollars)				rticles de dépense		
14941						
	Crédit 6	slənne	ole des services optio	éduction de l'autorisation de dépenser du Fonds renouvelab		
4 200	Crédit 5			capital port du budget de fonds en capital		
14 035	Crédit 5	***************************************		capital		
		et besoins en	de fonctionnement	onds supplémentaires pour répondre aux principaux besoins		
900 [L tibərD			sərisinəməlqus inəmənnoitənə siüc		
		d'apprentissage. d'évaluation des sites contaminés fédéraux				
2 030	Crédit 1			itiative d'évaluation des sites contaminés fédéraux		
2 030	Crédit I	tien en poste et	ecrutement, de main	onds supplémentaires à l'appui des priorités en matière de r d'apprentissage		
2 030	Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1	tien en poste et	ecrutement, de main	eport du budget de fonctionnement nads supplémentaires à l'appui des priorités en matière de r d'apprentisage illative d'évaluation des altes contaminés fédéraux		
2 030 2 030 31 329	Crédit 1 Crédit 1	giquetien en poste et	frastructure technolo ecrutement, de main	esoins accrus en matière de gestion de l'information et d'in eport du budget de fonctionnement eport du budget de fonctionnement ère de l'informentaires à l'appui des priorités en matière de r		
24 920 2 050 35 143 36 76 37 050 37 050 37 050	Crédit I Crédit I Crédit I Crédit I	giquetien en poste et	cernes des clients frastructure technole ecrutement, de main	esoins de locaux supplémentaires en raison des demandes a esoins accrus en matière de gestion de l'information et d'in eport du budget de fonctionnement pnds supplémentaires à l'appui des priorités en matière de r		
2 050 Z	Crédit I Crédit I Crédit I Crédit I	giquetien en poste et	cernes des clients frastructure technole ecrutement, de main	esoins de locaux supplémentaires en raison des demandes a esoins accrus en matière de gestion de l'information et d'in eport du budget de fonctionnement pnds supplémentaires à l'appui des priorités en matière de r		
24 920 2 050 35 143 36 76 37 050 37 050 37 050	Crédit I Crédit I Crédit I Crédit I	giquetien en poste et	cernes des clients frastructure technole ecrutement, de main	itiatives du Gouvernement en direct		
(en milliors de dollars) 24 730 34 921 32 143 31 356 2 050 2 050	de l'autorisation Crédit l Crédit l Crédit l Crédit l	giquetien en poste et	cernes des clients frastructure technole ecrutement, de main	itiatives du Gouvernement en direct		
(en milliors de dollars) 24 730 34 921 32 143 31 356 2 050 2 050	Augmentation de l'autorisation Crédit l Crédit l Crédit l Crédit l	gidne	.cornes des clients frastructure technolo	Total du Programme		
(en milliors de dollars) 24 730 34 921 32 143 31 356 2 050 2 050	Augmentation de l'autorisation Crédit l Crédit l Crédit l	ogidne		recettes aftérentes. Total du Programme. rplication du besoin itiatives du Gouvernement en direct		
(en milliers de dollars) 24 730 34 921 32 143 31 356 2 050 2 050	Augmentation de l'autorisation Crédit l Crédit l Crédit l Crédit l	ogidne		Total du Programme		
(en milliors de dollars) 24 730 34 921 32 143 31 356 2 050 2 050	Augmentation de l'autorisation Crédit l Crédit l Crédit l Crédit l	ogidne		renouvelables L.R.C. ch. R-8, pour réduire de 200 000 000 \$ 18 200 mone des dépenses ceffectuées aux fins du londs qui peuvent excéder les recettes afférentes. Total du Programme		
(en milliers de dollars) 24 730 34 921 32 143 31 356 2 050 2 050	Augmentation de 176 470 695 Augmentation Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1	ogidne		en vertu de l'article 12 de la Loi sur les Jonds renouvelables L.R.C. ch. R8, pour réduire de 200 000 000 \$\\$ 75 000 000 \$\] la somme des dépenses effectuées aux fins du fonds qui peuvent excéder les recettes afférentes. Total du Programme xplication du besoin itiatives du Gouvernement en direct ssoins de locaux supplémentaires en raison des demandes a ssoins acerus en matière de gestion de l'information et d'in sport du budget de fonctionnement.		
(en milliers de dollars) 24 730 34 921 32 143 31 356 2 050 2 050	Augmentation de 176 470 695 Augmentation Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1	ogidne		en vertu de l'article 12 de la Loi sur les Jonds rerouvelables L.R.C. ch. R8, pour réduire de 2000 000 \$ 3 75 000 000 \$ 1a somme des dépenses effectuées aux fins du fonds qui peuvent excéder les recettes afférentes. Total du Programme		
de dollars) 24 730 24 921 31 356 2 050 2 050	Augmentation de 176 470 695 Augmentation Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1	ogidne		en vertu de l'article 12 de la Loi sur les Jonds rerouvelables L.R.C. ch. R8, pour réduire de 2000 000 \$ 3 75 000 000 \$ 1a somme des dépenses effectuées aux fins du fonds qui peuvent excéder les recettes afférentes. Total du Programme		
1 (an initiors de dollars) (by 2010 an	1 176 470 695 Augmentation de l'autorisation Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1	ngidne		respital rédit 6a – Fonds renouvelable des services optionnels – en vertu de l'article 12 de la Loi sur les Jonds renouvelables L.R.C. ch. R-8, pour réduire de 200 000 000 \$ \$ 75 000 000 \$] a somme des dépenses effectuées aux fins du fonds qui peuvent excéder les recettes afférentes. Total du Programme xplication du besoin resoins de locaux supplémentaires en raison des demandes a esoins accus en matière de gestion de l'information et d'in esoins du budget de fonctionnement esoins actus en matière de gestion de l'information et d'in andre supplémentaires à l'appui des priorités en matière de ri		
299 366 000	1 176 470 695 Augmentation de l'autorisation Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1	ngidne		repital rédit 6a – Fonds renouvelable des services optionnels – en vertu de l'article 12 de la Loi sur les Jonds renouvelables L.R.C. ch. R-8, pour réduire de 200 000 000 \$ \$ 75 000 000 \$] a somme des dépenses effectuées aux fins du fonds qui peuvent excéder les recettes afférentes Total du Programme xplication du besoin resoins eccus en matière de gestion de l'information et d'in esoins accus en matière de gestion de l'information et d'in esoins accus en matière de gestion de l'information et d'in sesoins accus en matière de gestion de l'information et d'in active de lonctionnement		
299 366 000	18 235 000 176 470 695 Augmentation de l'autorisation Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1	ngidne	281 131 000	rédit 5a – Services gouvernementaux – Dépenses en capital rédit 6a – Fonds renouvelable des services optionnels – En vertu de l'article 12 de la Loi sur l'éduire de renouvelables L.R.C. Ch. R-8, pour réduire de 120 000 000 5 à 75 000 000 5 la somme des dépenses effectuées aux fins du fonds qui peuvent excéder les recettes afférentes Total du Programme xplication du besoin recettes afférentes rolal du Programme rolal du Programme rolal du Besoin rolal du Besoin rolal du Besoin rolal du Besoin xplication du besoin rolal du Besoin rolal du Gouvernement en direct rolal du Besoin rola de locaux supplémentaires en raison des demandes a sesoins accus en matière de gestion de l'information et d'in esoin securs en matière de gestion de l'information et d'in satiste de gestion de l'information et d'in sesoin securs en matière de gestion de l'information et d'in satiste de la l'information et d'in sesoin securs en matière de gestion de l'information et d'in sesoin securs en matière de l'information et d'in seroin securs en matière de l'information et d'in seroin de l'information et d'inspondat de l'onctionnement l'information et d'inspondat de l'information et d'inspondat de l'inspondat de l'inspon		
299 366 000	18 235 000 176 470 695 Augmentation de l'autorisation Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1	ngidne	1 650 205 000	rédit 5a – Services gouvernementaux – Dépenses en capital rédit 6a – Fonds renouvelable des services optionnels – En vertu de l'article 12 de la Loi sur l'éduire de renouvelables L.R.C. Ch. R-8, pour réduire de 120 000 000 5 à 75 000 000 5 la somme des dépenses effectuées aux fins du fonds qui peuvent excéder les recettes afférentes Total du Programme xplication du besoin recettes afférentes rolal du Programme rolal du Programme rolal du Besoin rolal du Besoin rolal du Besoin rolal du Besoin xplication du besoin rolal du Besoin rolal du Gouvernement en direct rolal du Besoin rola de locaux supplémentaires en raison des demandes a sesoins accus en matière de gestion de l'information et d'in esoin securs en matière de gestion de l'information et d'in satiste de gestion de l'information et d'in sesoin securs en matière de gestion de l'information et d'in satiste de la l'information et d'in sesoin securs en matière de gestion de l'information et d'in sesoin securs en matière de l'information et d'in seroin securs en matière de l'information et d'in seroin de l'information et d'inspondat de l'onctionnement l'information et d'inspondat de l'information et d'inspondat de l'inspondat de l'inspon		
2 030 2 7 030 3 7 030	158 235 694 158 235 694 18 235 000 176 470 695 Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1	oEidne	1 650 205 000 281 131 000 1 650 205 000 6crutes des clients	Budgétaire fonctionnement rédit 1a – Services gouvernementaux – Dépenses de rédit 5a – Services gouvernementaux – Dépenses en rédit 6a – Services gouvernementaux – Dépenses en rédit 6a – Ponds renouvelable des services optionnels – renouvelables L.R.C. ch. R6, pour réduire de renouvelables L.R.C. ch. R6, pour réduire de renouvelables L.R.C. ch. R6, pour réduire de l'en vertu de l'article 12 de la Loi sur les Jonds renouvelables L.R.C. ch. R6, pour réduire de l'en vertu de l'article 12 de la Loi sur les Jonds recettes afférentes. Total du Programme xplication du besoin resoins accrus en mailère de gestion de l'information et d'in sesoins accrus en mailère de gestion de l'information et d'in sesoins accrus en mailère de gestion de l'information et d'in sesoins accrus en mailère de gestion de l'information et d'in sesoins accrus en mailère de gestion de l'information et d'in sesoins accrus en mailère de gestion de l'information et d'in sesoins accrus en mailère de l'information et d'in sesoins de locaux supplémentaires en raison des demandes a		
5 030 5 030 5 030 6 030	158 235 694 18 235 000 176 470 695 Augmentation de l'autorisation Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1	ogidne	des dépenses 2 1 650 205 000 281 131 000 Gernes des clients frastructure technolo ecernes des clients	Budgétaire fonctionnement frédit 1a – Services gouvernementaux – Dépenses de frédit 5a – Services gouvernementaux – Dépenses en régit 6a – Services gouvernementaux – Dépenses en régit 6a – Ponds renouvelable des services optionnels – en vertu de l'article 12 de la Loi sur les Jonds en vertu de l'article 12 de la Loi sur les Jonds renouvelables L.R.C. ch. Rb, pour réduire de renouvelables L.R.C. ch. Rb, pour réduire de freculées aux fins du fonds qui peuvent excéder les recettes afférentes Total du Programme xplication du besoin resoins de locaux supplémentaires en raison des demandes a esoins acerus en matière de gestion de l'information et d'in esoins acerus en matière de gestion de l'information et d'in esoins acerus en matière de gestion de l'information et d'in sesoins acerus en matière de gestion de l'information et d'in esoins acerus en matière de gestion de l'information et d'in		
2 030 5 030	Crédit \$\$\frac{1}{5}\$\$ \$\$\frac{1}{5}\$\$ \$\$\frac{1}{5}\$\$\$ \$\$\frac{1}{5}\$\$\$ \$\$\frac{1}{5}\$\$\$\$ \$\$\frac{1}{5}\$\$\$\$ \$\$\frac{1}{5}\$\$\$\$\$ \$\$\frac{1}{5}\$\$\$\$\$\$\$ \$\$\frac{1}{5}\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$ \$\$\frac{1}{5}\$	oEidne	1 650 205 000 281 131 000 1 650 205 000 6crutes des clients	Budgétaire fonctionnement fonctionnement fonctionnement frédit 1a – Services gouvernementaux – Dépenses de frédit 5a – Services gouvernementaux – Dépenses en capital frédit 6a – Ponds renouvelable des services optionnels – en vertu de l'article 12 de la Loi sur les Jonds renouvelables L.R.C. ch. R8, pour réduire de renouvelables L.R.C. ch. R8, pour réduire de freculées aux fins du fonds qui peuvent excéder les effectuées aux fins du fonds qui peuvent excéder les Total du Programme xplication du besoin esoins de locaux supplémentaires en raison des demandes a esoins de locaux supplémentaires en raison des demandes a esoins acerus en matière de gestion de l'information et d'in esoins acerus en matière de gestion de l'information et d'in esoins acerus en matière de gestion de l'information et d'in esoins acerus en matière de gestion de l'information et d'in esoins acerus en matière de gestion de l'information et d'in esoins acerus en matière de gestion de l'information et d'in esoins acerus en matière de gestion de l'information et d'in esoins acerus en fine de priorités en matière de rien onde supplémentaires à l'appui des priorités en matière de re		

Tribunal de l'aviation civile TRANSPORTS

† †	(ξ)			Fonctionnement Information
(en milliers de dollars)				es ne dépense
tt	Črédit 35			Report du budget de fonctionnement.
(en milliers de dollars)	Augmentation de l'autorisation			Explication du desoin
935 250	44 250		000 168	Crédit 35a – Tribunal de l'aviation civile – Dépenses du Programme
				Budgétaire
\$	\$	\$	\$	
otal – Budgets des dépenses à ce jour		Transfert	Budget(s) précédent(s) des dépenses	
	ntaire des dépenses	ıt Budget supplémer	Présel	
	eb əristr	ıt Budget supplémer		

9£6	(4)			Fonctionnement Services professionnels et spéciaux
(en milliers de dollars)				Articles de dépense
986	Orédit 30			Report du budget de fonctionnement
(en milliers de dollars)	Augmentation de l'autorisation			Explication du desoin
22 171 950	0S6 SE6		21 236 000	Crédit 30s – Office des transports du Canada – Dépenses du Programme
				Budgétaire
\$	\$	\$	\$	
à ce jour	1ibò10	Transfert	des dépenses	
səsuədəp səp	Nouveau		précédent(s)	
otal - Budgets	T		Budget(s)	
	entaire des dépenses	t Budget supplem	Ргеѕеп	

Ministère TRANSPORTS

197
ité et süreté ogramme pour le transport écoénergitique des marchandises
01
ammes et cessions ogramme de démonstration de transport urbain nds de cession des ports
Contributions
ité et süveté Prention à l'Organisation de l'aviation civile internationale
ZSI
de cabotage pour marchandises et voyageurs
ques bycontions aux compagnies aériennes canadiennes et aux transporteurs aériens à services spéciaux, à titre d'aide financière pour les pertes subies à cause de la fermeture temporaire de l'espace aérien proviennent du créedit pour éventualités par le ministre des Transports (Les Jonds affèciés à ce poste canadien, lesquelles ont été déterminées par le ministre des Transports (Les Jonds affèciés à ce poste canadien, lesquelles ont été déterminées par le ministre des Transports (Les Jonds affèciés à ce poste la province de la Colombie-Britannique à l'égard de la prestation de services de traversier et
Subventions
nents de transfert
: Fonds disponibles
()
(01)fransfert
(9)
(9)(9)
ls (9)
(9)(9)
(7) (21) (21) (21) (21) (21) (21) (22) (22) (23) (25) (26) (27) (27) (27) (27) (27) (27) (27) (28) (28) (27) (28) (28) (27) (28) (2
costion
(4) (2) controls of spéciaux (2) (3) controls of spéciaux (2) controls of d'entretien (6) (6) (7) controls of a reparation et d'entretien (7) (7) controls subventions et paiements (7) (7) (12) controls controls of paiements (12) (12) controls controls of the matériel (12) (9)
(7) (21) (21) (21) (21) (21) (21) (22) (22) (23) (25) (26) (27) (27) (27) (27) (27) (27) (27) (28) (28) (27) (28) (28) (27) (28) (2
(4) (2) controls of spéciaux (2) (3) controls of spéciaux (2) controls of d'entretien (6) (6) (7) controls of a reparation et d'entretien (7) (7) controls subventions et paiements (7) (7) (12) controls controls of paiements (12) (12) controls controls of the matériel (12) (9)
(5) (7) (8) (9) (9) (9) (9) (9) (10) (10) (11) (12) (12) (13) (13) (14) (15) (15) (16) (17) (18) (18) (19) (19) (19) (10) (10) (10) (10) (11) (12) (12) (13)

315 702				
312 880	Crédit 10	snoitudittnoo	ution des besoins de	loins: Fonds disponibles du crédit 10 en raison d'une dimin
006 19 841 000 01	Crédit 10 Crédit 10 Crédit 25	snoiìssi	me élargi d'immobi	eport des subventions et des contributions esoins acerus de subventions
5 5 7 5 2 5 2 5 2				
59 <i>L</i> 085 I	Crédit 10 Crédit 10	•••••	əupitsm	lise en œuvre du Plan d'action 2000 pour le changement cli
100 000				
8 000	Crédit 1 Crédit 10			ide aux transporteurs aériens
0£0 <i>L</i> S				
1 230	Crédit 1 Crédit 5		sətsire	ifiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiterr
132	Crédit I	tatà'	nent des ministres d	d'apprentissage ugmentation de la rémunération et du budget de fonctionne
801		ien en poste et	ecrutement, de maint	nitistive d'évaluation des sites contaminés fédéraux onds supplémentaires à l'appui des priorités en matière de r d'apprentissage
564 664 600 564	I ribòr			oûts liés à l'assainissement de l'environnement
667 6	I ribòr			cport du budget de fonctionnement
de dollars)	de l'autorisation Crédit l Crédit l			oûts liés à l'assainissement de l'environnement
(en milliers de dollars) 14 000 9 499	Augmentation de l'autorisation Crédit I Crédit I			xplication du besoin* oûts à l'assaintsement de l'environnement
(en milliers de dollars)	Augmentation de l'autorisation Crédit I Crédit I Crédit I			relativement aux frais de la direction de cette société, paiements à des fins d'immobilisations et paiements en vue de la prestation d'un service ferroviaire aux marchés confermément crédit 52d (Transports) de la Loi n° 1 de 1977 portant affectation de crédits Total du Programme. Total du Programme
366 292 991 (cn milliers de dollars)	515 702 460 Augmentation de l'autorisation Crédit I		000 6£L L\$7	Budget des dépenses et contributions rédit 25a – Paiements à VIA Rail Canada Inc. relativement aux frais de la direction de cette société, paiements à des fins d'immobilisations et paiements en vue de la prestation d'un service ferroviaire aux voyageurs au Canada conformément aux marchés conclus en vertu du sous-alinéa c)(i) du crédit 22d (Transports) de la Loi n° 1 de 1977 portant affectation de crédits. Total du Programme
366 292 991 (cn milliers de dollars)	162 765 490 162 765 490 162 765 490 162 765 490 162 765 490		105 722 502	Budget des dépenses et contributions inscrites au Budget des dépenses et contributions rédit 15sa - Paiements à VIA Rail Canada Inc. relativement aux frais de la direction de cette société, paiements à des lins d'immobilisations et ferroviaire aux voyageurs au Canada conformément aux marchés conclus en vertu du sous-aimés c)(i) du cerédit 52d (Transports) de la Loi n° 1 de 1977 portant diffectation de crédits. Total du Programme Aplication du besoin* coûts lies à l'assainissement de l'environnement
366 292 991 (cn milliers de dollars)	55 800 000 162 765 490 162 765 490 162 765 490 162 765 490		000 644 76	rédit 5a – Transports – Dépenses en capital rédit 10a – Transports – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions. rédit 25a – Paiements à VIA Rail Canada Inc. relativement aux frais de la direction de cette société, paiements à des fins d'immobilisations et paiements en vue de la prestation d'un service aux marchés conclus en vertu du sous-ainnéa coliornément crédit 52d (Transports) de la Loi n° 1 de 1977 portant crédit 52d (Transports) de la Loi n° 1 de 1977 portant at marchés conclus en vertu du sous-ainnéa c) (i) du offsectation de crédits. Total du Programme
123 749 000	55 800 000 162 765 490 162 765 490 162 765 490 162 765 490		000 644 76	rédit 1a – Transports – Dépenses de fonctionnement rédit 5a – Transports – Dépenses en capital rédit 10a – Transports – Subventions inscrites au rédit 10a – Transports – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions rédit 25a – Paiements à VIA Rail Canada Inc. relativement aux frais de la direction de cette paiements en vue de la prestation d'un service ferroviaire aux voyageurs au Canada conformément aux marchés conclus en vertu du sous-aimés c)(i) du crédit 52d (Transports) de la Loi n° 1 de 1977 portant alfectation de crédits Total du Programme polis liés à l'assainissement de l'environnement
166 241 970 366 292 991 366 292 991 366 292 991 366 292 991 366 292 991 366 249 900 366 249 900	35 236 970 55 236 970 515 702 460 515 702 460 61 900 000 61 900 000 61 900 000 62 800 000 63 236 970 64 900		105 722 £02 000 \$044 000	rédit 1a – Transports – Dépenses de fonctionnement rédit 5a – Transports – Dépenses en capital rédit 10a – Transports – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions rédit 25a – Paiements à VIA Rail Canada Inc. relativement aux frais de la direction de cette paiements aux frais de la direction de cette société, paiements à des fins d'immobilisations et ferroviaire aux voyageurs au Canada conformément aux marchés conclus en vertu du sous-aimés c)(i) du crédit 52d (Transports) de la Loi n° 1 de 1977 portant crédit 52d (Transports) de la Loi n° 1 de 1977 portant alfoctation de crédits Odis lics à l'assainissement de l'environnement point lics à l'assainissement de l'environnement
\$ 166 241 970 153 249 000 154	Crédit C	·····	105 722 £02 000 \$000 1£1	Trédit 1a – Transports – Dépenses de fonctionnement; Trédit 5a – Transports – Dépenses en capital Trédit 10a – Transports – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions Trédit 25a – Paiements à VIA Rail Canada Inc. Trelativement aux frais de la direction de cette paiements aux frais de la direction de cette société, paiements à des lins d'immobilisations et ferroviaire aux voyageurs au Canada conformément aux marchés conclus en vertu du sous-aimés c)(i) du crédit 52d (Transports) de la Loi n° 1 de 1977 portant crédit 52d (Transports) de la Loi n° 1 de 1977 portant Total du Programme Aplication du besoin* court lies à l'assainissement de l'environnement

temporairement ce programme. F. svance de tonds d'un montant de 122 000 000 \$ provient du credit pour éventualités du Conseil du Tresor en vue de financer

SOLLICITEUR GÉNÉRAL Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada

				009
Fonctionnement Personnel Transports et communications				21 <i>†</i> 881
Articles de dépense				(en milliers de dollars)
				009
onds supplémentaires pour répondre aux principaux besoir capital Ceport du budget de fonctionnement			Crédit 50 Crédit 50	
niosation du desoin			Augmentation de l'autorisetion	
Crédit 50a — Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada — Dépenses du Programme	3 463 000	* * * * *	\$00 009	\$00 890 \$
Budgétaire				
	\$	\$	\$	\$
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Fotal – Budgets des dépenses à ce jour
	LLG2G	nt Budget suppléme	ntaire des dépenses	-

Bureau de l'enquêteur correctionnel SOLLICITEUR GÉNÉRAL

ISL				
171 02p	(2)		***************************************	Fonctionnement Personnel Transports et communications Aufres subventions et patements
(en milliers de dollars)				Articles de dépense
ISL				
07	Orédit 30			Report du budget de fonctionnement
IIL	Crédit 30	ns aniossd 15		Fonds supplémentaires pour répondre aux principaux beso capital
(en milliers de dollars)	Augmentation de l'autorisation			Explication du desoin
7 499 642	St9 0SL		1 749 000	Crédit 30a – Bureau de l'enquêteur correctionnel – Dépenses du Programme
				Budgetaire
\$	S	\$	\$. , . ~
à ce jour	crédit	Transfert	qes qebeuses	
des dépenses	Nouveau		précédent(s)	
otal - Budgets	T		Budget(s)	
stephus - leto				

Commission nationale des libérations conditionnelles SOLLICITEUR GÉNÉRAL

LL# #				
£\$6	_ (⁷)	***************************************		Services publics, fournitures et approvisionnements
09	(6)	***************************************	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	Achat de services de réparation et d'entretien
S46 I	(4)	****************************	*************************	Services professionnels et spéciaux
t8S				Transports et communications
\$86	(1)	***************************************	***************************************	Personnel
				Fonctionnement
(en milliers de dollars)				Articles de dépense
LLÞ Þ				
017	Crédit 25	***************************************		Coûts de fonctionnement supplémentaires
413	Crédit 25			csbitsl
		et besoins en	ns de fonctionnement	Fonds supplémentaires pour répondre aux principaux besoi
645	Crédit 25	***************************************	***************************************	Programme canadien de contrôle des armes à feu
t00 I	Crédit 25	•••••	***************************************	Report du budget de fonctionnement
2 101	Crédit 25	******************************	**********************	Renouveau du Système de gestion des détenus
de dollars)	de l'autorisation			Explication du desoin
(en milliers	Augmentation			
78 582 187	L81 LL7 \$		24 105 000	Crédit 25a – Commission nationale des libérations conditionnelles – Dépenses du Programme
				Budgétaire
\$	\$	\$	\$	
à ce jour	crédit	Transfert	qes qebenses	
səsuədəp səp	Nouveau		précédent(s)	
			Budget(s)	
otal - Budgets	uu.		(// 1 G	
otal – Budgets		t Budget supplément		

LLE S9				
14 500				Noins: Fonds disponibles
LLS 6L				
854	(6)			Sapital Acquisition de machines et de matériel
381 62				
17 72	(7)			Services publics, fournitures et approvisionnements
7 04	(9)			Location Achai de services de réparation et d'entretien
868 1	(8)			Location
43 428	(4)			Services professionnels et spéciaux
767				Information
4 828				Transports et communications
13 920	(1)	*************************		Personnel
				onetionnement
(en milliers de dollars)				senadè de dépense
LLE S9				
107 1	CT IID5TJ	n capital	untion des desoins e	voins: Fonds disponibles du credit 20 en raison d'une dimin
14 500	Crédit 15			
LLS 6L		***************************************		Supplément brut pour le Programme
310 I	Crédit 15	***************************************	sənbuəwy səp ı	onds consactes aux activites et aux programmes du Somme Supplément brut pour le Programme
165 0I	Crédit 15 Crédit 15	•••••••••••••••••••••••••••••••••••••••	səupriəmA səb 1	cnouveau du Systeme de gestion des détenusonds consacrés aux activités et aux programmes du Somme Supplément brut pour le Programme
14 2002 11	Crédit 15 Crédit 15 Crédit 15 Crédit 15	•••••••••••••••••••••••••••••••••••••••	səupriəmA səb 1	cnouveau du Systeme de gestion des détenusonds consacrés aux activités et aux programmes du Somme Supplément brut pour le Programme
165 0I	Crédit 15 Crédit 15	en cours d'exercice	i la charge de travail t des Amériques	capital kâlignement des ressources pour pallier aux tensions liées à kenouveau du Système de gestion des détenus
10 200 10	Crédit 15 Crédit 15 Crédit 15 Crédit 15 Crédit 15	et besoins en en cours d'exercice	s de fonctionnement	onds supplémentaires pour répondre aux principaux besoin capital céaligement des ressources pour pallier aux tensions liées à cenouveau du Système de gestion des détenusonds consacrés aux activités et aux programmes du Somme onds consacrés aux activités et aux programmes du Somme
10 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	Crédit 15 Crédit 15 Crédit 15 Crédit 15 Crédit 15	et besoins en en cours d'exercice	s de fonctionnement	deport du budget de fonctionnement
10 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	Crédit 15 Crédit 15 Crédit 15 Crédit 15 Crédit 15	et besoins en en cours d'exercice	s de fonctionnement	deport du budget de fonctionnement
de dollars) 72 565 72 565	de Pautorisation Crédit 15 Crédit 15 Crédit 15 Crédit 15	et besoins en en cours d'exercice	s de fonctionnement	montant supplémentaire de
(en milliers de dollars) 21 265 14 200 19 2517 21 265 14 200 19 2517	Augmentation Crédit 15 Crédit 15 Crédit 15 Crédit 15 Augmentation	et besoins en	s de fonctionnement la charge de travail	Explication du besoin conde supplémentaires pour répondre aux principaux besoin capital ésalignement des ressources pour pallier aux tensions liées à converant des ressources pour pallier aux tensions liées à converant des ressources pour pallier aux sensions liées à converant des ressources pour pallier aux sensions liées à
(en milliers de dollars) 21 265 14 200 19 2517 21 265 14 200 19 2517	Augmentation Crédit 15 Crédit 15 Crédit 15 Crédit 15 Augmentation	et besoins en	s de fonetionnement la charge de travail	pénitentiaire et Service national des libérations conditionnelles – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 14 200 000 \$ du crédit 20 (Solliciteur général) de la LA 200 000 \$ du crédit de Colliciteur général) de la montant supplémentaire de
(en milliers de dollars) 32 566 10 10 537 14 200 19 257	Augmentation Crédit 15 Crédit 15 Crédit 15 Crédit 15 Augmentation	et besoins en	s de fonetionnement la charge de travail	itédit 15a – Service correctionnel – Service pénitentiaire et Service national des libérations conditionnelles – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 14 200 000 5 du crédit 20 (Solliciteur général) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002 et pour prévoir un montant supplémentaire de
(en milliers de dollars) 1 171 955 142 21 263 14 200 1 018	65.377.144 Augmentation Credit 15 Credit 15 Credit 15	I4 200 000	I 092 378 000	pénitentiaire et Service national des libérations confidentiaire et Service national des libérations conditionnelles — Dépenses de fonctionnement — Pour autoriser le virement au présent crédit de 14 200 000 5 du crédit 20 (Solliciteur général) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002 et pour prévoir un montant supplémentaire de concionnement capital cappilémentaires pour répondre aux principaux besoin capital cappilémentaires pour répondre aux principaux besoin capital cappilément des ressources pour pallier aux tensions liées à capital cappilément des ressources pour pallier aux tensions liées à cappilément des ressources pour pallier aux tensions liées à cappilément des ressources pour pallier aux tensions liées à cappilément des ressources pour pallier aux tensions liées à cappilément des ressources pour pallier aux tensions liées à cappilément des ressources pour pallier aux tensions liées à cappilément des ressources pour pallier aux tensions liées à cappilément des ressources pour pallier aux tensions liées à cappilément des ressources pour pallier aux tensions liées à cappilément des ressources pour pallier aux tensions liées à cappilément des ressources pour pallier aux tensions du Somme sour de partier des détenns.
\$ cc jour 1 171 955 14c	Crédit 15 Crédit 15 Crédit 15 Crédit 15 Crédit 15 Crédit 15	et besoins en	i des Amériques 1 092 378 000	pénitentiaire et Service national des libérations confidentiaire et Service national des libérations conditionnelles — Dépenses de fonctionnement — Pour autoriser le virement au présent crédit de 14 200 000 5 du crédit 20 (Solliciteur général) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002 et pour prévoir un montant supplémentaire de concionnement capital cappilémentaires pour répondre aux principaux besoin capital cappilémentaires pour répondre aux principaux besoin capital cappilément des ressources pour pallier aux tensions liées à capital cappilément des ressources pour pallier aux tensions liées à cappilément des ressources pour pallier aux tensions liées à cappilément des ressources pour pallier aux tensions liées à cappilément des ressources pour pallier aux tensions liées à cappilément des ressources pour pallier aux tensions liées à cappilément des ressources pour pallier aux tensions liées à cappilément des ressources pour pallier aux tensions liées à cappilément des ressources pour pallier aux tensions liées à cappilément des ressources pour pallier aux tensions liées à cappilément des ressources pour pallier aux tensions liées à cappilément des ressources pour pallier aux tensions du Somme sour de partier des détenns.
(en milliers de dollars) 1 171 955 142 21 265 14 200 19 256 14 200 19 256 14 200 19 256 14 200 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1	Crédit 15 Crédit 15 Crédit 15 Crédit 15 Crédit 15 Crédit 15	et besoins en	i des Amériques I 092 378 000 des dépenses	irédit 15a.— Service correctionnel.— Service pénitentiaire et Service national des libérations conditionnelles.— Dépenses de fonctionnement.— Pour autoriser le virement au présent crédit de 14 200 000 5 du crédit 20 (Solliciteur général) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002 et pour prévoir un xplication du besoin copri du budget de fonctionnement. Traplication du besoin condition du besoin capital

Service canadien du renseignement de sécurité SOLLICITEUR GÉNÉRAL

			11 842
			60p
			(en milliers de dollars)
		Orédit 10	11 847
		Augmentation de l'autotrostion	
192 332 000	••••	675 248 11	204 174 379
\$	\$	\$	\$
Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
Prése	nt Budget suppléme	entaire des dépense	Si
	Budget(s) précédent(s) des dépenses \$	Budget(s) précédent(s) des dépenses Transfert \$ \$	Decedent(s) Nouveau Crédit Créd

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

138 BUDGET SUPPLÉMENTAIRE DES DÉPENSES (A) 2001-2002

000 001 4	Premières nations
000 007 =	de la Couronne et aux groupes inuits conformément au Programme de services de police des
	Programme de services de police des Premières nations Paiements aux provinces, territoires, municipalités, ainsi qu'aux conseils de bande, aux représentants officiels des Autochtones vivant dans les réserves, aux collèctivités autochtones établics sur les terres
1 847 200	complémentaires à celles du Solliciteur général
	leadership national au niveau des politiques Paiements aux provinces, aux territoires et aux organismes publics et privés pour appuyer des activités
	Conseils au Solliciteur général dans ses fonctions d'orientation des organismes, de gestion du portefeuille et de
	Contributions
<u></u>	Paiements de transfert
3	tralement oh etnomoiod

8 947 200

Ministère SOLLICITEUR GÉNÉRAL

989 94				
L+6 8	(01)			nols de transfert
689 LE				
85 55	(\ p)			Services professionnels et spéciaux
100				Transports et communications
2 051	(1)			Personnel
(en milliers de dollars)				Articles de dépense
989 97				
L67				nationariat avec des organismes bénévoles
157	Crédit 1	••••••		Coûts de fonctionnement supplémentaires
9 <i>LL</i>				
059	c rédit 5			
. 159	Crédit I			Stratégie fédérale de lutte contre le tabagisme
S0 <i>L</i>				
380	Crédit 5			
372	Crédit 1	***************************************		Stratégie nationale sur la sécurité communautaire et la pr
\$07	Crédit 1	ənbige	d'infrastructure technolo	Besoins accrus en matière de gestion de l'information et
1 163				
370	Crédit 5			
873	Crédit 1			Fonds de lutte contre le crime organisé
186 L				
001 L	Crédit 5			
188	Crédit 1		Premières nations	Ressources additionnelles pour les services de police des
1 128				capital
33 200	Crédit 1			Fonds pour défrayer les coûts encourus en matière de séc Québec
(cmuon on	Houselloine I on	ob soupiaem A s	sh tammo2 uh szol stirur	
(en milliers) de dollars)	Augmentation Anotiseiron			Explication du besoin*
	46 635 720			Total du Programme.
004 507 07	8 947 200	••••	_	Crédit 5a – Solliciteur général – Contributions
075 180 09	07S 889 LE		22 343 000	in singular in the state of the
				Crédit 1a - Solliciteur général - Dépenses de
				Budgétaire
\$	<u> </u>	_ \$	<u> </u>	
à ce jour	tibèro	Transfert	qes qébenses	
des dépenses			précédent(s)	
stal - Budgets	oT.		Budget(s)	
	ntaire des dépenses	t Budget supplémen	Présen	

temporairement ce programme. * L'avance de fonds d'un montant de 33 500 000 \$ provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en rue de financer

Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses

onctionnement Services professionnels et spéciaux			(4)	641
rrticles de dépense				(en milliers de dollars)
				641
leport du budget de fonctionnement. Soûts de fonctionnement supplémentaires			Crédit 20 Crédit 20	
niosəd ub noisesilqx2			Augmentation de l'autorisation	
Črédit 20a – Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses – Dépenses du Programme	7 485 000		018 871	7 993 810
Budgétaire				
	\$	S	\$	\$
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	Pres	ent Budget supplémen	saire des depenses	

110 832 333		ספופכנון מפז ואטכ) i iupanaap əiups əi	Tréation et échange de nouvelles connaissances en matière a
		55d1 15 1		uəaqnS
\$				saiements de transfert
123 048				
1 000	-	•••••	•••••	səldinoqsib sbno3 : sniolv
124 048				
110 832	_ (01)			Paiements de transfert
13 216	_			
103	(7)			Achat de services de réparation et d'entretien
0ħ	(6)			Location Location et d'entretien
006 8	(4)	***************************************	***************************************	Services professionnels et spéciaux
337	(ξ)	***************************************	***************************************	Information
708 7				Personnel
666	(1)			Fonctionnement
(en milliers de dollars)				Articles de dépense
123 048				
1 000	Crédit 15	ns en subventions	liminution des besoi	Moins: Fonds disponibles dans le crédit 15 en raison d'une c
	Crédit 15	ns en subventions	liminution des besoi	Supplément brut pour le Programme Moins : Fonds disponibles dans le crédit 15 en raison d'une c
124 048				Besoins de subventions additionnelles
	Crédit 15			Programme des Réseaux de centres d'excellence
124 048	Crédit 15			Besoins de subventions additionnelles
000 I 000 I 000 E 155 6 01 6	Crédit 15 Crédit 15 Crédit 15			Рюдтатте des Réseaux de centres d'excellence
3 000 1	Crédit 15 Crédit 15 Crédit 15			Besoins de subventions additionnelles
000 I 200 E 100 6	Crédit 10 Crédit 15 Crédit 15 Crédit 15 Crédit 15		abis	Soutien à la recherche pour la Stratégie canadienne sur VIIV. Soutien à la recherche pour la Stratégie canadienne sur VIIV. Programme des Réseaux de centres d'excellence
124 048 1 000 1 00	Crédit 10 Crédit 15 Crédit 15 Crédit 15 Crédit 15		abis	Soutien à la recherche pour la Stratégie canadienne sur VIIV. Soutien à la recherche pour la Stratégie canadienne sur VIIV. Programme des Réseaux de centres d'excellence
125 6 1000 1 1000 1	Crédit 10 Crédit 15 Crédit 15 Crédit 15 Crédit 15		abis	Soutien à la recherche pour la Stratégie canadienne sur VIIV. Soutien à la recherche pour la Stratégie canadienne sur VIIV. Programme des Réseaux de centres d'excellence
100 601 899 266 899 270 688 840 451 840 451 840 451 840 451	Crédit 15 Crédit 10 Crédit 10 Crédit 15 Crédit 15 Crédit 15		- abis	Report du budget de fonctionnement. Soutien à la recherche pour la Stratégie canadienne sur VIH/A Programme des Réseaux de centres d'excellence. Besoins de subventions additionnelles. Supplément brut pour le Programme.
000 1 000 1 00	Crédit 15 Crédit 10 Crédit 10 Crédit 15 Crédit 15 Crédit 15		- abis	Misc en valeur des Instituts de recherche en santé du Canada Report du budget de fonctionnement. Initiatives du Gouvernement en direct. Soutien à la recherche pour la Stratégie canadienne sur VIH/s Programme des Réseaux de centres d'excellence. Besoins de subventions additionnelles. Supplément brut pour le Programme.
000 I 200 E 100 E 10	Crédit 15 Crédit 10 Crédit 10 Crédit 10 Crédit 10 Crédit 15 Crédit 15		- abis	Misc en valeur des Instituts de recherche en santé du Canada Report du budget de fonctionnement. Initiatives du Gouvernement en direct. Soutien à la recherche pour la Stratégie canadienne sur VIH/s Programme des Réseaux de centres d'excellence. Besoins de subventions additionnelles. Supplément brut pour le Programme.
12 000 1 1 1 000 1 1 1 000 1 1 1 000 1 1 1 000 1 1 1 000 1 1 1 000 1 1 1 0 1 0 1	de l'autorisation Crédit 15 Crédit 15 Crédit 10 Crédit 15 Crédit 15 Crédit 15		- abis	Misc en valeur des Instituts de recherche en santé du Canada Report du budget de fonctionnement. Initiatives du Gouvernement en direct. Soutien à la recherche pour la Stratégie canadienne sur VIH/s Programme des Réseaux de centres d'excellence. Besoins de subventions additionnelles. Supplément brut pour le Programme.
124 048 1000 124 048 1000 12 002 1000 1000 1000 1000 1000 10	Augmentation de l'autorisation Crédit 15 Crédit 10 Crédit 10 Crédit 10 Crédit 10 Crédit 15		epis	— Subventions inscrites au Budget des dépenses. Total du Programme Explication du besoin Misc en valeur des Instituts de recherche en santé du Canada Initiatives du Gouvernement en direct Soutien à la recherche pour la Stratégie canadienne sur VIH/ Programme des Réseaux de centres d'excellence. Besoins de subventions additionnelles Besoins de subventions additionnelles.
12 000 1 200 21 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	Augmentation de l'autorisation Crédit 15 Crédit 10 Crédit 10 Crédit 10 Crédit 10 Crédit 10		- epis	Dépenses de fonctionnement Crédit 15a – Instituts de recherche en santé du Canada — Subventions inscrites au Budget des dépenses Total du Programme Report du budget de fonctionnement Initiatives du Gouvernement en direct Initiatives du Gouvernement en direct Soutien à la recherche pour la Stratégie canadienne sur VIH/S Programme des Réseaux de centres d'excellence Besoins de subventions additionnelles Besoins de subventions additionnelles Besoins de Suprémine des Réseaux de centres d'excellence Besoins de Supventions additionnelles
3 2 963 700 124 048	13 215 700 109 832 333 123 048 033 Augmentation Crédit 10		000 888 804 	— Dépenses de fonctionnement Crédit 15a — Instituts de recherche en santé du Canada — Subventions inscrites au Budget des dépenses Explication du besoin Visce en valeur des Instituts de recherche en santé du Canada intiatives du Gouvernement en direct intiatives du Gouvernement en direct Soutien à la recherche pour la Stratégie canadienne sur VIH/S Soutien à la recherche pour la Stratégie canadienne sur VIH/S Soutien à la recherche pour la Stratégie canadienne sur VIH/S Soutien à la recherche pour la Stratégie canadienne sur VIH/S Soutien à la recherche pour la Stratégie canadienne sur VIH/S Soutien à la recherche pour la Stratégie canadienne sur VIH/S Soutien à la recherche pour la Stratégie canadienne sur VIH/S
\$ 22 963 700 124 048	\$ 13.215.700 109.832.333 123.048.033 Augmentation de l'autorisation Crédit 10		000 847 91	Dudgétaire Crédit 10a – Instituts de recherche en santé du Canada Dépenses de fonctionnement Crédit 15a – Instituts de recherche en santé du Canada Crédit 15a – Instituts de recherche en santé du Canada Explications inscrites au Budget des dépenses Copie du Drogramme Mise en valeur des Instituts de recherche en santé du Canada Asport du budget de fonctionnement Initiatives du Gouvernement en direct Initiatives du Gouvernement en direct Douise à la recherche pour la Stratégie canadienne sur VIH/ Strogramme des Réseaux de centres d'excellence Groption à la recherche pour la Stratégie canadienne sur VIH/ Brogramme des Réseaux de centres d'excellence Courien à la recherche pour la Stratégie canadienne sur VIH/ Brogramme des Réseaux de centres d'excellence
124 048 1 000 1 00	Crédit C		19 748 000 — sida — sid	Dudgétaire Crédit 10a – Instituts de recherche en santé du Canada Dépenses de fonctionnement Crédit 15a – Instituts de recherche en santé du Canada Crédit 15a – Instituts de recherche en santé du Canada Explications inscrites au Budget des dépenses Mise en valeur des Instituts de recherche en santé du Canada Report du budget de fonctionnement Initiatives du Gouvernement en direct Initiatives du Gouvernement en direct Douise à la recherche pour la Stratégie canadienne sur VIH/ Brogramme des Réseaux de centres d'excellence Besoins de subventions additionnelles Brogramme des Réseaux de centres d'excellence
\$ 22 963 700 124 048	Nouveau Crédit 15 Crédit 15 Crédit 15 Crédit 15 Crédit 16 Crédit 17 Crédit 17 Crédit 18 Crédit 18 Crédit 19 Crédit 19 Crédit 10 Crédit 15 Créd		000 847 91	Dudgétaire Crédit 10a – Instituts de recherche en santé du Canada Dépenses de fonctionnement Crédit 15a – Instituts de recherche en santé du Canada Crédit 15a – Instituts de recherche en santé du Canada Explications inscrites au Budget des dépenses Mise en valeur des Instituts de recherche en santé du Canada Report du budget de fonctionnement Initiatives du Gouvernement en direct Initiatives du Gouvernement en direct Douise à la recherche pour la Stratégie canadienne sur VIH/ Brogramme des Réseaux de centres d'excellence Besoins de subventions additionnelles Brogramme des Réseaux de centres d'excellence

588 811 48	
000 00£ \$\$	orièments de transfert Paiements aux provinces et aux territoires afin d'améliorer l'accès aux services de santé et aux Paiements pour les personnes qui ont contracté l'hépatite C par transfusion sanguine
	Autres paiements de transfert
S8E 66S 7I	Promotion et protection de la santé Contributions à l'appui de la Stratégie fédérale de lutte contre le tabagisme
000 000 91	olitique en matière de soins de santé Contributions pour le Fonds pour l'adaptation des soins de santé primaires
	Contributions
000 698 7	
000 005	Subventions à des otganismes internationaux sans but lucratif admissibles pour soutenir des projets ou programmes sur la santé (Les Jonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)
7 369 000	Promotion et protection de la santé Subventions et protection de la santé Subventions à des presonnes et à des organismes pour entreprendre des projets de promotion de la santé dans les domaines de la santé communautaire, de la création de ressources, de la formation et du perflectionnement des connaissances, et de la recherche.
320 000	politique en matière de soins de santé Subventions à des otganismes internationaux sans but lucratif admissibles pour soutenir des projets ou programmes sur la santé
	Subventions
\$	Paiements de transfert
\$	trofeneri oh sinon

134 BUDGET SUPPLÉMENTAIRE DES DÉPENSES (A) 2001-2002

81178	(01)			noncents de transfert
11 163				
10 882	— ₍₆₎			Acquisition de machines et de matériel
115				Acquisition de terrains, de bâtiments et d'ouvrages
110	(8)			Sprital
148 035				
LZ0 Z				Autres subventions et paiements
878 44 378				Services publics, fournitures et approvisionnements
990 €				Achat de services de réparation et d'entretien
771 2	(ξ)	••••		Location
£70 06	(4)			Services professionnels et spéciaux
£26 £				Information
25 455				Transports et communications
196 9	(1)			onctionnement Personnel
(en milliers de dollars)				rticles de dépense
746 346				
008	C tibôtO			3esoins de subventions additionnelles
61 <i>L LS</i>	Crédit 5	***************************************		Coûts de fonctionnement supplémentaires
595 I	Crédit 1	••••		Coûts de fonctionnement supplémentaires
\$\$9	I tibətO	***************************************		nitiative d'évaluation des sites contaminés fédéraux
t09 6I				
000 91	Crédit 5			
₹09 €	Crédit 1	***************************************	*************************	onds pour l'adaptation des soins de santé primaires
778 S	Crédit 1	***************************************	***************************************	nifiatives du Gouvernement en direct
096 L	Crédit 1	элівпі	rogues à usage vétér	Amélioration des règlements et du contrôle des résidus des d
20 306	Crédit 1	*****************************		ceport du budget de fonctionnement
689 ⊅€	L tibòtO	əupigo	frastructure technolo	desoins accrus en matière de gestion de l'information et d'in
49 226				
17 269	Crédit 5	***************************************		Stratégie fédérale de lutte contre le tabagisme
	I IIDAIA			amainedet al artura attul ab alcrabbàt ainateris
L79 9E	Crédit 1			
759 9£ 000 8 †	Crédit 1	siini		Fonds supplémentaires pour les services de santé aux Premiè
L79 9E		stiur		
de dollars) 48 000 76 627	de l'autorisation Crédit 1			Fonds supplémentaires pour les services de santé aux Premiè
(en milliers de dollars) 48 000 48 627	Augmentation de l'autorisation Crédit 1			Total du Programme. "Explication du besoin."
(en milliers de dollars) 48 000 48 627	Augmentation de l'autorisation Crédit 1	·····	res nations et aux In	Explication du desoin* - onds supplémentaires pour les services de santé aux Premiè
36 627 745 385	Augmentation de l'autorisation Crédit 1	z		Crédit 5a – Santé – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions Total du Programme Typlication du besoin* Explication du besoin* Outs supplémentaires pour les services de santé aux Premiè
39 627 281 596	87 118 385 Augustication de l'autorisation R7 118 385 Crédit 1	z	1 268 024 342	Crédit 5a – Santé – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions Total du Programme Typlication du besoin* Explication du besoin* Outs supplémentaires pour les services de santé aux Premiè
36 627 745 385	87 118 385 246 345 639 Augmentation de l'autorisation Crédit l	z	954 627 000	Trédit 1a – Santé – Dépenses de fonctionnement Trédit 5a – Santé – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions Total du Programme Typlication du besoin* Explication du besoin*
36 627 251 596	87 118 385 Augustication de l'autorisation R7 118 385 Crédit 1	z	1 268 024 342	Trédit 1a – Santé – Dépenses de fonctionnement Trédit 5a – Santé – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions Total du Programme Typlication du besoin* Explication du besoin*
36 627 251 596	\$ \$29 227 254 \$118 385 \$46 345 639 \$746 345 639 \$756 345 639	z s	\$ 1 268 024 342	Trédit 1a – Santé – Dépenses de fonctionnement Trédit 5a – Santé – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions Total du Programme Typlication du besoin* Explication du besoin*
\$ cc jour \$ 26 cc jour \$ 27 251 596 \$ 27 251	Crédit Crédit	z s	1 268 024 342 \$ 2 954 627 000 1 268 024 342	Crédit 1a – Santé – Dépenses de fonctionnement Crédit 5a – Santé – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions Total du Programme Typlication du besoin* Explication du besoin* Total du pesoin*

temporairement ce programme. * L'avance de fonds d'un montant de 500 000 \$ provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer

Office national de l'énergie **KESSOURCES NATURELLES**

				1 267
Capital Acquisition de machines et de matériel	***********************	*************************	(6)	0005
Fonctionnement Services professionnels et spéciaux			(4)	L9L
Articles de dépense				(en milliers de dollars)
Report du budget de fonctionnement			0£ sibòtO	1 267
Explication du besoin			Augmentation Autorioristrorior	
Crédit 30a – Office national de l'énergie – Dépenses du Programme	000 648 57		1 267 300	27 146 300
Budgétaire				
	\$	\$	\$	\$
	ges qépenses	Transfert	Nouveau crédit	des dépenses à ce jour

(51)	***************************************		Fonctionnement Autres subventions et paiements
			Articles de dépense
Crédit 25	shit	enagement des effe	Coûts de fonctionnement supplémentaires y compris le réam
Augmentation de l'autotration			Explication du desoin
000 00€ LS		31 010 000	Crédit 25a – Paiements à la Société de développement du Cap-Breton pour les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital
			Budgétaire
\$	\$	\$	
Nouveau crédit	Transfert	Budget(s) précédent(s) des dépenses	
	\$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$	Transfert Crédit \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$	précédent(s) Nouveau des dépenses Transfert crédit \$ \$ \$ Augmentation Augmentation Augmentation de l'autorisatio de l'autorisatio de l'autorisatio de l'autorisatio de l'autorisatio de l'autorisatio Crédit 25 Crédi

RESSOURCES NATURELLES Commission canadienne de sûreté nucléaire

				2532
oital Acquisition de machines et de matériel			_ (6)	981
letiv				946 2
Services publics, fournitures et approvisionnements	***************************************		_ (/)	607
Achat de services de réparation et d'entretien	***********************		(9)	b97
Location			(ζ)	187
Services professionnels et spéciaux			(4)	1881
Information	***************************************		(ξ)	132
Transports et communications			(2)	1 054
ретѕоппелей Ретѕоппел			(1)	PS9 I
ncies de dépense				(en milliers) de dollars)
ids supplémentaires à l'appui de la réglementation de	o eentrales nucléaires o	mtariennes	Crédit 20	7£\$ \$
oort du budget de fonctionnement			Oz tibətə	7£5 S
eap supplémentaires pour répondre aux principaux ber capital nord du budget de fonctionnement subplémentaires à l'appui de la réglementation de			Oz tibót 20	7£5 S
capital nort du budget de fonctionnement			Oz tibətə	7£5 S
ead xugejementaires pour répondre aux principaux ber capital nor du budget de fonctionnement	nemental de fonctionnemer		de l'autorisation Crédit 20 Crédit 20	de dollars) 3 429 815 818 816 817
nucléaire – Dépenses du Programme. plication du besoin ads supplémentaires pour répondre aux principaux besoins! capital capital du budget de fonctionnement	nementopionos ab suios:	t et besoins en	Augmentation de l'autorisation Crédit 20 Crédit 20	(en milliers de dollars) 2 429 1 288 1 1 882 1 8 8 2 1
édit 202 – Commission canadienne de sûreté nucléaire – Dépenses du Programme plication du besoin ads supplémentaires pour répondre aux principaux bes capital cabital	nementopionos ab suios:	t et besoins en	Augmentation de l'autorisation Crédit 20 Crédit 20	(en milliers de dollars) 3 429 1 288 815 8 815
édit 202 – Commission canadienne de sûreté nucléaire – Dépenses du Programme plication du besoin ads supplémentaires pour répondre aux principaux bes capital cabital	43 774 000	te pesoins en	Augmentation de l'autorisation Crédit 20	49 305 578
édit 202 – Commission canadienne de sûreté nucléaire – Dépenses du Programme plication du besoin ads supplémentaires pour répondre aux principaux bes capital cabital	\$ 774 000	\$	S 531 578 Augmentation de l'autorisation Crédit 20	2 233 8 21 1 588 9 475 9 475 9 475 9 475 9 475 9 48 302 248
édit 202 – Commission canadienne de sûreté nucléaire – Dépenses du Programme plication du besoin ads supplémentaires pour répondre aux principaux bes capital cabital	\$ des dépenses	\$	Nouveau crédit \$\$ 531.578 Augmentation de l'autorisation crédit 20 Crédit 20	\$ cc jour \$ 233 \$ 425 \$ 25 \$ 25 \$ 25 \$ 25 \$ 25 \$ 25 \$ 2

Énergie atomique du Canada limitée RESSOURCES NATURELLES

onctionnement sometions of palements	*******************************	**********************	(51)	87 000
rticles de dépense				(en milliers de dollars)
				000 78
onds de roulement additionnelonds ac roulement additionnel				10 000 52 000 10 000
niosed ub noisesilqx2			Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Crédit 15a – Paiements à Énergie atomique du Canada limitée pour les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital	121 604 000	••••	000 000 78	203 604 000
Budgetaire				
	\$	\$	\$	\$
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert		otal – Budgets des dépenses à ce jour
	LIGRE	ıt Budget supplément	sarre des dépenses	

Ministère RESSOURCES NATURELLES

000 059 9	Contribution à l'appui
	Protection de l'environnement et atténuation des impacts environnementaux
	Contributions
000 005 15	
1 200 000	Subvention à l'appui de nettoyage des déchets faiblement radioactifs (Les fonds affectés à ce poste
000 000 05	Protection de l'environnement et atténuation des impacts environnementaux Subvention au Fonds d'appui technologique au développement dutable (Les fonds d'un montant de 25 000 000 \$ affectés à une partie de ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)
	Subventions
•	Paiements de transfert
3	taganat ah stramaied

000 051 85

128 BUDGET SUPPLÉMENTAIRE DES DÉPENSES (A) 2001-2002

Ministère **KESSOURCES NATURELLES**

	()		129 254
(01)holstagt ab stra	(01)	(01)	051 85
l quisition de machines et de matériel	(6)	(6)	171 11
			££6 65
rvices publics, fournitures et approvisionnements	(L)	(7)	7 134
hat de services de réparation et d'entretien	(9)	(9)	384
(4) (4) (2) (5) (5) (6)	(\$)	(5)	LLEI
(£) noisemo	(b)	(c)	L16 Et LSS I
ansports of communications			E87 t
(1)lannel	(1)	(1)	180 9
			(en milliers de dollars)
			129 254
d'appui technologique au développement durable		Crédit 10 -	000 05
du budget de fonds en capital	č tibėtO		986
			905 [
Crédit 10			1 200
de nettoyage des déchets faiblement radioactifs de la région de Port Hope	Crédit 1	Crédit 1	9
t vitano			
ojis] Crédit] Crédit]	u	Crédit 1	084 9
Crédit l supplémentaires pour répondre aux principaux besoins de fonctionnement et besoins en Crédit l	u		000 01
d'action pour le changement climatique afin d'appuyer la coordination fédérale et les Crédit l Crédit l Crédit l Crédit l	Crédit I	Crédit 1	10 000
Crédit l supplémentaires pour répondre aux principaux besoins de fonctionnement et besoins en Crédit l	I Trédit I I tibèr O I ritièr O	Crédit 1 Crédit 1	
s accrus en matère de gestion de l'information et d'infrastructure technològique. d'action pour le changement climatique afin d'appuyer la coordination fédérale et les Crédit l Crédit l Crédit l Crédit l Crédit l	I Trédit I I tibèr O I ritièr O	Crédit 1 Crédit 1	165 21
s accrus en matère de gestion de l'information et d'infrastructure technològique. d'action pour le changement climatique afin d'appuyer la coordination fédérale et les Crédit l Crédit l Crédit l Crédit l Crédit l	Crédit 10 Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1	Crédit 10 Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1	10 000 10 331 330 330
ration du besoin* To œuvre du Plan d'action 2000 pour le changement climatique Totédit 10 Totédit 10 Totedit 1	de l'autorisation Crédit 10 Crédit 10 Crédit 10 Crédit 1 Crédit 1	Crédit 1 Crédit 10 Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1	10 000 01 10 000 02 03 30 03 00 01 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00
ration du besoin* To œuvre du Plan d'action 2000 pour le changement climatique Totédit 10 Totédit 10 Totedit 1	Augmentation de l'autorisation Crédit 10 Crédit 10 Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1	nontation ntorisation Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1	20 000 01
Total du Programme Total du Programme Total du besoin* Augmentation Tedit 1 Crédit 1 Crédit 1 Saction pour le changement climatique afin d'appuyer la coordination fédérale et les Grédit 1 Grédit 1 Crédit 1	Augmentation de l'autorisation Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1	nentation (Crédit 1 Crédit 1	(en milliers de dollars) 20 661 6 650 27 311 20 390 12 331
recrites au Budget des dépenses et contributions	Augmentation Augmentation Augmentation Augmentation Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1	none passed pass	(en milliers de dollars) 20 490 27 311 27 311 27 311
108 – Ressources naturelles – Dépenses en capital. 24 680 000 000 096 108 108 – Ressources naturelles – Subventions Total du Programme Total du	936 108	5 108 9 000 9 5554 nontation norisation Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1	168 312 844 (cn milliers de dollars) 20 390 12 331 12 331
t 1a – Ressources naturelles – Dépenses de crapital. 15 a – Ressources naturelles – Dépenses en capital. 16 a – Ressources naturelles – Subventions. 17 of 167 446 18 of 108	936 108	5 108 9 000 9 5554 nontation norisation Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1	25 616 108 168 312 844 (en milliers de dollars) 20 390 27 311 6 650 6 650 6 73 311
t 10a – Ressources naturelles – Dépenses en capital 24 680 000 70 167 446 5 10a – Ressources naturelles – Subventions 110 162 844 129 253 554 Total du Programme 120 162 844 120 253 554 Total du Programme 120 253 554 ation du besoin* 120 253 554 Augmentation 120 253 554 Total du Plan d'action 2000 pour le changement climatique 120 253 554 du budget de fonctionnement 120 253 554 Augmentation 120 253 554 Crédit 1	70 167 446 36 108 36 108 37 129 253 554 Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1	5 108 9 000 9 5554 nontation norisation Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1	25 616 108 168 312 844 (en milliers de dollars) 20 390 27 311 6 650 6 650 6 73 311
Budgétaire 1.13 – Ressources naturelles – Dépenses de contributions 1.14 – Ressources naturelles – Dépenses en capital. 1.15 – Ressources naturelles – Dépenses en capital. 1.10 162 844 Total du Programme Total du Program	\$ 70 167 446 28 150 000 129 253 554 129 253 554 Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1	7 446 Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1 0000	10 000 15 31 31 31 31 31 31 31 31 31 31 31 31 31
Budgétaire 1 1a – Ressources naturelles – Dépenses en capital 1 2 – Ressources naturelles – Dépenses de contributions 1 10 a – Ressources naturelles – Subventions 1 10 162 844 Total du Programme Total du Programme 1 0 10 162 844 Augmentation 1 10 162 844 Crédit 1	Crédit C	7 446 6 108 7 6 108 7 6 108 7 6 6 10 7 7 6 6 11 7 7 6 6 11 7 7 6 6 11 7 7 6 6 11 7 7 6 6 11 7 7 6 6 11 7 7 7 6 6 11 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7	10 000 15 331 50 340 50 50 50 50 50 50 50 50 50 60 60 60 60 60 60 60 60 60 60 60 60 60

temporairement ce programme. * L'avance de fonds d'un montant de 26 500 000 \$ provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer

176 BUDGET SUPPLÉMENTAIRE DES DÉPENSES (A) 2001-2002

011 072 041	
123 050 140	
784 658	Contributions au Programme de pêche sélective du saumon du Pacifique en vertu du Plan d'adaptation et de restructuration des pêches canadiennes
37 265 400	d'adaptation et de restructuration des péches canadiennes
Z80 00S S8	Gestion des péches Contributions en vertu du Programme d'accès aux pêches
	Contributions
000 011 5	Gestion de l'habitat et sciences de l'environnement Programme de subvention globale pour la disposition de ports pour petits bateaux (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)
000 00t	Sciences halieuriques et océaniques Subventions à l'appui des organismes qui participent à la recherche, à la mise en valeur, à la gestion et à la promotion des activités liées aux pêches et océans
	Subventions
S	Paiements de transfert

128 560 140

Acquisition de terrains, de bâtiments et d'ouvrages	(01)	000.071
Acquisition de terrains, de bâtiments et d'ouvrages	(01)	128 560
apital	(8)	L+6 L
		106 98
Autres subventions et paiements	(71)	2 1 5 6
Services publics, fournitures et approvisionnements		13 233
Achat de services de réparation et d'entretien		647 EI
(c)	(c)	955 8
Services professionnels et spéciaux	(+)	Z87 71
(E) (S) (S) (S) (S) (S) (S) (S) (S) (S) (S	(c)	EST 7
Transports et communications		21181
Personnel (1)	(1)	10 887
onctionnement	(1)	200 01
reticles de dépense		(en milliers de dollars)
		773 408
		000
lan canadien d'adaptation et de restructuration des pêches	Crédit 10	0SS LE
		878 9
Crédit 10	Orédit 10	0115
rogramme pour la disposition de ports pour petits bateaux (PPB)	Crédit 5	8 E L I
leport du budget de fonds en capital	c ribėri	607 9
Crédit le fonctionnement supplémentaires	Crédit I	LE0 S
	Crédit 1	SLIL
onds supplémentaires pour répondre aux principaux besoins de fonctionnement et besoins en Crédit l	Crédit I	14 387
		962 711
	Crédit 1 Crédit 10	967 67 967 88 200
		900 18
	noitstnemguA oitserrotus'l eb	eraillim na)
Total du Programme 223 408 066	773 408 099	
Ötédit 10a – Péches et Océsns – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions 128 560 140	128 560 140	209 180 240
Trédit Sa - Pêches et Océans - Dépenses en capital 158 092 000	LL9 976 L	LL9 8E0 99I
57édit 18 – Pêches et Océans – Dépenses de fonctionnement 86 901 249	86 901 249	1 022 323 748
Budgétaire		
<u> </u>	\$	\$
des dépenses Transfert crédit	crédit	à ce jour
précédent(s) Nouveau	Nouveau	qes qebeuses
Budget(s)		Fotal - Budgets
Présent Budget supplémentaire des dépense	1	-

temporairement ce programme. * L'avance de fonds d'un montant de 93 110 000 \$ provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer

Condition féminine - Bureau de la coordonnatrice PATRIMOINE CANADIEN

				344
Transports et communications Information Services professionnels et spéciaux			(ξ)	700 15 72
onctionnement Personnel	*****************************		(1)	89
rticles de dépense				(en milliers de dollars)
				PPE
Leport du budget de fonctionnement			201	66
niosed ub noisesilqx2			Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
715611 125a — Condition féminine — Bureau de la cordonnatrice — Dépenses de fonctionnement	000 101 01	• • • • •	344 062	790 577 01
Budgétaire				
	\$	\$	\$	\$
	précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	des dépenses à ce jour
	Budget(s)		T	otal - Budgets
	əsərq	t Budget supplémen	taire des dépenses	

Commission de la fonction publique PATRIMOINE CANADIEN

				10 440
ital Acquisition de machines et de matériel	******************************	***************************************	(6)	≯ 0∠
				9EL 6
Services publics, fournitures et approvisionnements			(\(\(\) \	ZSL
Achat de services de réparation et d'entretien				8
Location				34
Services professionnels et spéciaux			(4)	3 484
Information				730
Transports et communications			(z)	LZL
ctionnemel Personnel			(1)	105 þ
icles de dépense				(en milliers de dollars)
				10 44C
ort du budget de fonctionnement d'apprentissage de supplémentaires a l'appui des proriles en mattere de		•••••		10 440 7 773 8 713
	••••••	•••••		7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7
ds supplémentaires à l'appui des priorités en matière de d'apprentissage	le recrutement, de mair	•••••	de l'autorisation Crédit 120	de dollars)
Dépenses du Programme	le recrutement, de main	•••••	Augmentation de l'autorisation Crédit 120	(en milliers de dollars) 8 212
idit 120a – Commission de la fonction publique – Dépenses du Programme blication du besoin ds supplémentaires à l'appui des priorités en matière de d'apprentissage	le recrutement, de main	•••••	Augmentation de l'autorisation Crédit 120	(en milliers de dollars) 8 212
idit 120a – Commission de la fonction publique – Dépenses du Programme blication du besoin ds supplémentaires à l'appui des priorités en matière de d'apprentissage	97 176 000	\$	\$ 10 439 880 Grédit 120	\$ 107 615 880 de dollars)
idit 120a – Commission de la fonction publique – Dépenses du Programme blication du besoin ds supplémentaires à l'appui des priorités en matière de d'apprentissage	des dépenses	niien en poste et	crédit \$\$ 10 439 880 Augmentation de l'autorisation Crédit 120	\$ cc jour \$ \$ 215.88 (en milliers de dollars) \$ 2 225.
idit 120a – Commission de la fonction publique – Dépenses du Programme blication du besoin ds supplémentaires à l'appui des priorités en matière de d'apprentissage	97 176 000	\$	Nouveau crédit \$\$ 10 439 880 Augmentation de l'autorisation de l	\$ 107 615 880 de dollars)
idit 120a – Commission de la fonction publique – Dépenses du Programme blication du besoin ds supplémentaires à l'appui des priorités en matière de d'apprentissage	Budget(s) des dépenses \$ 97 176 000	\$	Mouveau crédit \$\$ 10 439 880 de l'autorisation d	des dépenses \$ 107 615 880 (en milliers de dollars) 8 215

Agence Parcs Canada PATRIMOINE CANADIEN

48 114				
751 67	(8)	*****************************		Sapital Acquisition de terrains, de bâtiments et d'ouvrages
18 977				
200	_ (⁷)			Services publics, fournitures et approvisionnements
10 000				Achat de services de réparation et d'entretien
15 L	(4)			Services professionnels et spéciaux
30				Information
33				Personnel Transports et communications
69	(1)			onctionnement Personnel
(en milliers de dollars)				Articles de dépense
- T I O4				
11 87				
	Off fiboto		sə.	Couts de fonctionnement et couts en capital supplementair
2 30.	Credit 110 Crédit 110			
.08 \$	Crédit 110			Initiatives du Gouvernement en direct
2 30 88 89 7				capital Projet de revitalisation du canal de Lachine. Initiatives du Gouvernement en direct
208 68 208 8 208 8 208 68	Crédit 110 Crédit 110			Projet de revitalisation du canal de Lachine. Initiatives du Gouvernement en direct
2 30. 8 820 7 9 23	Crédit 110 Crédit 110			capital Projet de revitalisation du canal de Lachine Initiatives du Gouvernement en direct
(en milliers de dollars) 39 30 2 65 85 85 85	de l'autorisation Crédit 110 Crédit 110 Crédit 110		nəmənnotiənot əb sni	Fonds supplémentaires pour répondre aux principaux beso capital Projet de revitalisation du canal de Lachine Initiatives du Gouvernement en direct
(en milliers de dollars) 39 30 2 65: 858 858	Augmentation de l'autorisation Crédit 110 Crédit 110 Crédit 110		nəmənnotiənot əb sni	Explication du besoin Fonds supplémentaires pour répondre aux principaux beso capital ProJet de revitalisation du canal de Lachine Pristives du Gouvernement en direct
(en milliers de dollars) 39 30 2 65: 858 858	Augmentation de l'autorisation Crédit 110 Crédit 110 Crédit 110		nəmənnotiənot əb sni	Programme Explication du besoin Fonds supplémentaires pour répondre aux principaux beso capital Projet de revitalisation du canal de Lachine Projet de Tevitalisation du canal de Lachine
(en milliers de dollars) 39 30 2 65 85 85 85	Augmentation de l'autorisation Crédit 110 Crédit 110 Crédit 110		nəmənnotiənot əb sni	Crédit 110a – Agence Parcs Canada – Dépenses du Programme Explication du besoin Fonds supplémentaires pour répondre aux principaux beso capital capital page de revitaisation du canal de Lachine projet de revitaisation du canal de Lachine initiatives du Gouvernement en direct
\$ cc lont	\$ \$ 2	t ot besoins en	\$ 288 887 055	Crédit 110a – Agence Parcs Canada – Dépenses du Programme Explication du besoin capale supplémentaires pour répondre aux principaux beso capale de le covitaisation du canal de Lachine projet de revitaisation du canal de Lachine initatives du Gouvernement en direct
338 001 46 (cn milliers de dollars) 29 30. 850 850 850 850	\$ \$ 2	\$	\$ 288 887 0.55	Crédit 110a – Agence Parcs Canada – Dépenses du Programme Explication du besoin capale supplémentaires pour répondre aux principaux beso capale de le covitaisation du canal de Lachine projet de revitaisation du canal de Lachine initatives du Gouvernement en direct
\$ 230.2 (c. 10nt	crédit 10 Crédit 110 Crédit 110 Crédit 110 Crédit 110	\$	\$ 288 887 055	Crédit 110a – Agence Parcs Canada – Dépenses du Programme Explication du besoin capale supplémentaires pour répondre aux principaux beso capale de le covitaisation du canal de Lachine projet de revitaisation du canal de Lachine initatives du Gouvernement en direct

мога : Le Budget précédent des dépenses comprend un montant de 22 996 055 \$ qui a été voté en 2000-2001 et qui sera dépensé en 2001-2002.

Bibliothèque nationale *PATRIMOINE CANADIEN*

				968 🏞
pital Acquisition de machines et de matériel	***************************************	*************************	(6)	68 <i>L</i>
				L01 t
Autres subventions et paiements			_ (21)	519
Services publics, fournitures et approvisionnements		***************************************	(T)	979
Achat de services de réparation et d'entretien	***********************	***************************************	(9)	199
Location			(δ)	II
Services professionnels et spéciaux				b76
Information				I L
Transports et communications				314
Personnel	************************	***************************************	(1)	926
nctionnement				
				qe qollars)
ricles de dépense				(en milliers
esangdéb eb esfoit				4 896 4 806 4 806 6 806 6 806 7 806 8 806 806 8 806 8
			Credit 100	968 Þ
port du budget de fonctionnement				968 t 75t E
ults de fonctionnement supplémentaires				
oort du budget de fonctionnement			Augmentation de l'autorisation Crédit 100	(en milliers de dollars) 1 444 3 452
plication du besoin por du budget de fonctionnement ûts de fonctionnement supplémentaires			de l'autorisation Crédit 100	4 896 de dollars)
edit 100а – Bibliothèque nationale – Dépenses du Programme. pication du besoin port du budget de fonctionnement. bûts de fonctionnement supplémentaires.			Augmentation de l'autorisation Crédit 100	(en milliers de dollars) 1 444 3 459 4 896
Programme. plication du besoin port du budget de fonctionnement ils de fonctionnement supplémentaires			Augmentation de l'autorisation Crédit 100	(en milliers de dollars) 1 4446 3 452
edit 100а – Bibliothèque nationale – Dépenses du Programme. pication du besoin port du budget de fonctionnement. bûts de fonctionnement supplémentaires.	32 208 000	·····	4 895 502 Augmentation de l'autorisation Crédit 100	37 103 502 (en milliers a 452 3 452
edit 100а – Bibliothèque nationale – Dépenses du Programme. pication du besoin port du budget de fonctionnement. bûts de fonctionnement supplémentaires.	" 35 508 000 qes qebeuses		4 895 502 Augmentation de l'autorisation Crédit 100	3 ce jour 2 4 896 (cn milliers de dollars) 1 444 3 452
edit 100а – Bibliothèque nationale – Dépenses du Programme. pication du besoin port du budget de fonctionnement. bûts de fonctionnement supplémentaires.	" 32 208 000 qes qépenses 2	·····	Nouveau crédit \$\$ 4 895 502 Augmentation de l'autorisation de l'autorisation	des dépenses 37 103 502 (en milliers de dollars) 1 4444 3 452
edit 100а – Bibliothèque nationale – Dépenses du Programme. pication du besoin port du budget de fonctionnement. bûts de fonctionnement supplémentaires.	Budget(s) des dépenses \$ constant Const	holznerT \$	Nouveau crédit \$\$ 4 895 502 Augmentation de l'autorisation de l'autorisation	otal – Budgets des dépenses \$ ce jour \$ 37 103 502 (en milliers de dollars) 1 4444 3 452

Musée des beaux-arts du Canada PATRIMOINE CANADIEN

S90 Z	(21)			Fonctionnement Autres subventions et paiements
(en milliers de dollars)				Articles de dépense
\$90 7	Oe riedit 90	et besoins en		Fonds supplémentaires pour répondre aux principaux besoins capital
(en milliers de dollars)	Augmentation de l'autorisation			Explication du besoin
32 253 000	000 S90 Z		33 188 000	Crédit 90a – Paiements au Musée des beaux-arts du Canada à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital
				Budgetaire
\$	\$	\$	\$	
otal – Budgets des dépenses à ce jour		Transfert	Budget(s) précédent(s) des dépenses	-
		t Budget suppléme	Budget(s)	

Office national du film *PATRIMOINE CANADIEN*

			(en milliers de dollars)
		·	
		Crédit 85 Crédit 85	2 217
		Augmentation de l'autoristion	(en milliers de dollars)
000 177 0		4 217 350	058 884 49
\$	\$	\$	\$
ger(s) ger(s) ger(s)	Transfert		otal – Budgets des dépenses à ce jour
Présen	Budget suppléments	aire des dépenses	
0 SSI \$ pheuse qeur(s	000 s:	S Transfert &	Mouveau Crédit Crédit

Commission de la capitale nationale PATRIMOINE CANADIEN

09S t I				
1 107				Nonda is Fonds disponibles.
L99 SI	(21)	***************************************		onctionnement Autres subventions et paiements
(en milliers de dollars)				Articles de dépense
095 †1				
L01 I L99 SI				Supplément brut pour le Programme
E95 01 L66 E L01 1	Crédit 70	***************************************		Paiements tenant lieu d'impôts
(en milliers de dollars)	Augmentation de l'autorisation			Explication du desoin
	14 200 000	1107 000	* * * * *	Total du Programme
36 234 000	000 898 01		72 671 000	Crédit 75a – Paiement à la Commission de la capitale nationale pour les dépenses en capital
000 ESO OS	000 ∠66 €	000 L01 I	000 676 77	Crédit 70a – Paiement à la Commission de la capitale nationale pour les dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 1 107 000 \$5 du crédit \$80 (Patrimoine canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002 et pour prévoir un montant supplémentaire de
				Budgetaire
		\$	\$	
\$	\$			
à ce jour	crédit	Transfert	qes qebenses	
	Nouveau d crédit	Transfert	Budget(s) précédent(s) des dépenses	

Commission des champs de bataille nationaux *PATRIMOINE CANADIEN*

				S9S I
spital Acquisition de machines et de matériel			(6)	1 020
				545
nctionnement Personnel				100
rticles de dépense				(en milliers de dollars)
				S9S I
oport du budget de fonctionnement			Crédit 65 Crédit 65	941 I 68E
rplication du desoin			Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
rédit 65a – Commission des champs de dataille nationaux – Dépenses du Programme	000 86L 9	4 + 4 + 8	05L \$9\$ I	057 262 8
Budgėtaire				
	\$	\$	\$	\$
	précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	des dépenses à ce jour
	Budget(s)		L	otal - Budgets
	2021 7	ıt Budget supplémen	ratic acs achetises	-

Archives nationales du Canada **PATRIMOINE CANADIEN**

7 289				
0\$0 I 6£\$ I				Fonctionnement Services professionnels et spéciaux Services publics, fournitures et approvisionnements
(en milliers de dollars)				Articles de dépense
685 7				· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
081 Z	Crédit 55 Crédit 55			Fonds supplémentaires pour répondre aux principaux besoin capital Report du budget de fonctionnement
(en milliers de dollars)	Augmentation de l'autonisation			Explication du desoin
47 710 223	2 589 223	****	45 121 000	Crédit 55a - Archives nationales du Canada - Dépenses du Programme
				Budgétaire
\$	\$	\$	\$	
à ce jour	crédit	Transfert	qes qépenses	•
des dépenses	Nouveau		précédent(s)	
otal - Budgets	T		Budget(s)	
	itaire des dépenses	it Budget supplémen	Présen	
	and a solid or interest		,-u	

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes *PATRIMOINE CANADIEN*

onctionnement Services professionnels et spéciaux		***********	(4)	991
rajejes de dépense				(en milliers de dollars)
eport du budget de fonctionnement.			0č tibôtO	991
niosed ub nobszilyz			Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
)rédit 50a – Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes – Dépenses du Programme	000 Δες ε		146 991	3 703 341
Budgétaire				
	\$	\$	\$	\$
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert		otal – Budgets des dépenses à ce jour
	eserq 	ıt Budget suppléme	entaire des dépenses	

Musée canadien de la nature **BYTRIMOINE CANADIEN**

2 135	(21)			Fonctionnement Autres subventions et paiements
(en milliers de dollars)				Articles de dépense
7 132	Crédit 45			Fonds supplémentaires pour répondre aux principaux besoin
	Augmentation de l'autorisation			Explication du desoin
25 826 000	7 132 000		73 691 000	Crédit 45a – Paiements au Musée canadien de la nature à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital
				Budgétaire
\$	\$	\$	\$	
Total – Budgets des dépenses à ce jour	Nouveau crédit	Transfert	Budget(s) précédent(s) des dépenses	-
Sc	entaire des dépense	t Budget suppléme	Présen	

PATRIMOINE CANADIEN Société Radio-Canada

00\$ 79	(21)		***************************************	Fonctionnement Autres subventions et paiements
(en milliers de dollars)				Articles de dépense
00\$ 79				
7 200	Crédit 20 Crédit 20	noisivèlèi		Fonds supplémentaires pour améliorer et revitaliser les émiss Stratégie relative au contenu culturel canadien diffusé sur Int
(en milliers de dollars)	Augmentation de l'autorisation			Explication du desoin
000 +91 858	000 00\$ 79		000 † 99 \$6L	Crédit 20a – Paiements à la Société Radio-Canada pour couvrir les dépenses de fonctionnement de son service de radiodiffusion
				Budgétaire
\$	\$	\$	\$	
otal – Budgets des dépenses à ce jour		Transfert	Budget(s) précédent(s) des dépenses	-
		nt Budget suppléments		

Conseil des Arts du Canada PATRIMOINE CANADIEN

72 900	(21)			Fonctionnement Autres subventions et paiements
(en milliers de dollars)				Articles de dépense
006 \$7				
006 57 000	Crédit 15 Crédit 15			Soutien accru aux artistes et aux organisations vouées aux ar Appui aux communautés de langues officielles
(en milliers de dollars)	Augmentation de l'autorisation			Explication du besoin
000 981 081	000 006 SZ		124 236 000	Crédit 15a – Paiements au Conseil des Arts du Canada, aux termes de l'article 18 de la Loi sur le Conseil des Arts du Conada, devant servir aux fins générales prévues à l'article 8 de cette loi
				Budgetaire
\$	\$	\$	\$	
otal – Budgets les dépenses à ce jour		Transfert	Budget(s) précédent(s) des dépenses	
	sire des dépenses	n Budget suppléments	Présen	

39 799 262	
715 6LI S	
3 000 000 €	Contributions à des organismes à but non lucraitf, à des institutions canadiennes, à des particuliers, aux secteurs privé et public et aux autres niveaux de gouvernement dans le but de favoriser la participation à la société canadienne
410 200	Contributions à l'appui du programme des Partenariats communautaires
1 769 012	Identité canadienne Contributions à l'appui du programme Information et recherche sur le Canada
054 610 67	
000 691 7	Contributions pour le programme Présentation des arts Canada
057 005 81	Contributions à l'appui d'Espaces culturels Canada
1 000 000	Contributions pour les routes commerciales: Programme canadien des débouchés commerciaux
2 250 000	Dèveloppement culturel et patrimoine Contributions pour le programme Culture canadienne en direct
	Contributions
000 009 S	•
1 320 000	Subventions au Programme d'aide aux athlètes
4 250 000	Identité canadienne Subventions à des organismes à but non lucratif, à des institutions canadiennes, à des particuliers, aux secteurs public et privé et aux autres niveaux de gouvernement pour favoriser la participation à la société canadienne et célèbrer la Fête du Canada.
	Subventions
\$	Paiements de transfert

8 <i>L</i> 6 £5£ 9 <i>L</i> 1	876 918 978		147 034 000	2-rédit 1a – Patrimoine canadien – Dépenses de fonctionnement
856 990 830	797 66L 6€	• • • •	895 161 181	Crédit 5a - Patrimoine canadien - Subventions inscrites can Budget des dépenses et contributions pad des dépenses et contribudit
	09 119 240			Total du Programme
(en milliers)	Augmentation de l'autorisation			Aplication du besoin
2 250	Crédit 1 Crédit 5	***************************************		tratégie relative au contenu culturel canadien diffusé sur Int
878 91				
000 I	Crédit 1 Crédit 5			obouchés commerciaux pour les produits culturels
6 <i>LL</i> 9				
3 03 5 250 5	Crédit 1 Crédit 5			nfrastructure culturelle
708 \$7	CAIDAIO			
2 200	L ribòr D	*************************	***************************************	nitiatives du Gouvernement en direct
710	Crédit 1 Crédit 5			strenariat avec des organismes bénévoles
899	CARDAIC			
3 923	Crédit 1 StibàrO	•••••		Soûts de fonctionnement supplémentairesSoûts de fonctionnement supplémentaires
611 69 69£ L	Crédit 5			səllənnoisidəs additionnes sa anoisudirstoo
(en milliers de dollars)				Articles de dépense
9 2 9 9 2 3 3 8 8 7	(2)		***************************************	onctionnement Personnel Transports et communications
8/E / 859 S				Information Services professionnels et spéciaux
11111	(9)		***************************************	Location
29 320	_ ,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,			
667 95	(01)		***************************************	rofization of transfer

Bibliothèque du Parlement **PARLEMENT**

lstiqs Acquisition de machines et de matériel			- (/)	
			(6)	101
				1 283
Services publics, fournitures et approvisionnements				98
Services professionnels et spéciaux				248
Information				E
Personnel				32
onctionnement Personnel			(1)	1 791
rticles de dépense				(en milliers de dollars)
eport du budget de fonctionnement oûts de fonctionnement supplémentaires			Crédit 10 Crédit 10	769 I 068 798
, accuracy, out of the production of the product			U1 *:PY*J	
xplication du besoin			Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
rédit 10a – Bibliothèque du Parlement – Dépenses du Programme	20 605 000		009 169 I	75 796 600
Budgētaire				
\$	\$	\$	\$	\$
dəp səp	des dépenses	Transfert	crédit	à ce jour
	précédent(s)	. ,		səsuədəp səp
	Budget(s)			otal - Budgets
		attiarddne 109nner 1	naire des dépenses	

Chambre des communes **PARLEMENT**

19 828				
\$69	(6)	***************************************	***************************************	spital Acquisition de machines et de matériel
19 133				
95	(\(\(\) \)			Services publics, fournitures et approvisionnements
1 863	(4)	***************************************		Services professionnels et spéciaux
τī	(ξ)	***************************************	************	Information
132				Transports et communications
S90 L1	(1)			onctionnement Personnel
(en milliers de dollars)				rricles de dépense
19 828				
14743	TitslaigèJ			communes
S80 S	Crédit 5	de la Chambre des		oûts de fonctionnement supplémentaires
(en milliers de dollars)	Augmentation on the contraction of the contraction			du besoin du besoin
	19 828 344			Total du Programme
82 037 329	945 846 41		E87 £82 76	gelstatif – Députés – Traitements et indemnités des agents supérieurs et des députés de la Chambre des communes en vertu de la Loi sur le Paulement du Canada et contributions au compte d'allocations de retraite des parlementaires et au compte de
188 996 481	86L †80 S		182 882 033	
				Crédit Sa - Chambre des communes - Dépenses du
				Budgetaire
S	s	\$	\$	
y ce lont	crédit	Transfert	qes qebeuses	
səsuədəp səş			précédent(s)	
stal - Budgets			Budget(s)	
	_			

6EÞ Þ				
061	(8)			apital Acquisition de terrains, de bâtiments et d'ouvrages
677 7				
059				Services professionnels et spéciaux
09 <i>L</i>				Transports et communications
7 839	(1)			onctionnement Personnel
(en milliers de dollars)				rticles de dépense
6Et t				
E6L I	Législatif	senas ub s	rieurs et des membre	sugmentation des traitements et indemnités des agents supér
2 025	L JibòtO	•••••		oûts de fonctionnement supplémentaires
179	I ribêrD	•••••		Leport du budget de fonctionnement
(en milliers de dollars)	Augmentation de l'autorisation			niosad ub noiseailqx2
	4 438 900			Total du Programme
00 <i>L</i> \$E6 L1	006 76L I		008 791 91	égislatif – Dignitaires du Sénat et sénateurs – Traitements, allocations et autres paiements autres au président du Sénat, aux sénateurs et autres dignitaires du Sénat en vertu de la Loi sur le dignitaires du Sénat en vertu de la Loi sur le parlement du Canada; contributions au compte de prestations de retraite des parlementaires, au au compte de prestations de retraite supplémentaires et parlementaires; allocations de retraite sus parlementaires; allocations de retraite des barteurs à la retraite en vertu de la partie III de la Loi sur les allocations de retraite versées aux sénateurs à la retraite en vertu de la partie III de la Loi sur les allocations de retraite des parlementaires.
38 768 300	7 949 000		36 122 300	Sénat - Dépenses du Programme
				Budgétaire
\$	\$	\$	\$	
g ce lont	tibàro	Transfert	qes qebeuses	
es dépenses			précédent(s)	
stal - Budgets			Budget(s)	

Commission du droit du Canada **1**CLICE

143				
081				Information
	(6)			Fonctionnement
(en milliers de dollars)				Articles de dépense
143	Crédit 35			Report du budget de fonctionnement
(en milliers de dollars)	Augmentation de l'autorisation			Explication du desoin
3 013 020	143 020		000 028 7	Crédit 35a – Commission du droit du Canada – Dépenses du Programme
				Budgétaire
\$	\$	\$	\$	
otal – Budgets des dépenses à ce jour		Transfert	Budget(s) précédent(s) des dépenses	
otal - Budgets		t Budget supplément		

Cour fédérale du Canada **1NZLICE**

35 284 775 (en milliers de dollars)	S 026 775 Augmentation de l'autorisation		30 258 000	Budgétaire Crédit 30a – Cour fédérale du Canada – Dépenses du Programme Explication du besoin
(en milliers	Augmentation		30 258 000	Programme and pesoin
				xplication du besoin
				· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
3 916	Crédit 30 Crédit 30	******************************	***************************************	Fonds supplémentaires pour répondre aux principaux besoi capital
L70 S				
(en milliers de dollars)				Articles de dépense
7 070	(1)			Personnel
\$84				Transports et communications
89				Information
109 I				Services professionnels et spéciaux
188	(6)			LocationAchat de services de réparation et d'entretien
091	_ _{(\(\(\(\(\)\)\)}			Services publics, fournitures et approvisionnements
1 69 4				letiqs.
300	(6)			Acquisition de machines et de matériel
968				

Commissaire à la magistrature fédérale

858 72				
000 S 79 LI EZI I 886 814 OS	(2)(b)(2)(7)(1)(1)(1)(1)(2)(1)(2)(1)(1)(2)			Personnel Personnel Transports et communications Services professionnels et spéciaux Location Services publics, foumitures et approvisionnements Autres subventions et patements
(en milliers de dollars)				uticles de dépense
858 LS				
691	TisalsigòJ	รอธิท!	ettu de la Loi sur les	Vouvelles prévisions relatives aux paiements effectués en vo
17	Cródit 20 Crédit 25			coport du budget de fonctionnement
927 1	02 ribôt)			onds supplémentaires pour répondre aux principaux besoin capital
(en milliers de dollars)	Augmentation de l'autorisation			nioesd ub noisesilqx2
	0ÞZ 8S8 Z\$			Тоіаl du Ріоданіне.
324 310 000	000 EI† 9\$	• • • •	000 L68 L97	.égislatif – Traitements, indemnités et pensions des juges, pensions aux conjoints et enfants des juges et montants forfaitaires versés aux conjoints de juges qui décèdent pendant leur mandat
614 828	627 17		000 LOS	– Sédit Sáa – Commissaire à la magistrature fédérale Conseil canadien de la magistrature – Dépenses de fonctionnement
191 241 2	1 423 761		4 322 000	Trédit 20a – Commissaire à la magistrature fédérale – Dépenses de fonctionnement
				Budgetaire
\$	\$	\$	\$	
otal – Budgets des dépenses à ce jour		Transfert	Budget(s) précédent(s) des dépenses	

Tribunal canadien des droits de la personne

				1 325
Services publics, fournitures et approvisionnements				73
Services professionnels et spéciaux)SI 56L
Transports et communications				252
Personnel				181
rticles de dépense				(en milliers de dollars)
				SSE I
eport du budget de fonctionnement	***************************************	••••••	Crédit 15	ILI
onds supplémentaires pour les audiences sur la parité				781 I
xplication du besoin			Augmentation Anotherion Anotherion Anotherion	(en milliers de dollars)
			1 324 923	\$6 980 \$
rédit 15a – Tribunal canadien des droits de 1a personne – Dépenses du Programme	000 789 7		C30 V3C 1	
rédit 15a - Tribunal canadien des droits de la	000 789 7		230 732 1	
	000 789 7	\$	\$	\$
rédit 15a - Tribunal canadien des droits de la	\$			à ce jour
rédit 15a - Tribunal canadien des droits de la		Transfert \$	\$	
rédit 15a - Tribunal canadien des droits de la	\$ səsuədəp səp		Mouveau crédit \$	à ce jour
rédit 15a - Tribunal canadien des droits de la	Budget(s) précédent(s) ges dépenses	nəlsasıT	Mouveau crédit \$	otal – Budgets des dépenses à ce jour

Commission canadienne des droits de la personne

				7 SL 7
pital Acquisition de machines et de matériel		***************************************	(6)	91
				2 738
Services publics, fournitures et approvisionnements		•••••	_ (7)	100
Achat de services de réparation et d'entretien				57
Location	***************************************		(ξ)	7
Services professionnels et spéciaux	***************************************		(4)	1 200
Information			(ξ)	78
Transports et communications				273
Personnel	***************************************		(1)	177
nctionnement				
ricles de dépense				de dollars)
				(cn milliers
ort du budget de fonctionnement				PSL 7
niosation du besoin and supplémentaires pour les audiences sur la parité salaria ment du budget de fonctionnement				LIL
			de l'autorisation Crédit 10	de dollars)
personne – Dépenses du Programme			Augmentation de l'autorisation Crédit 10	(en milliers de dollars)
rédit 10a – Commission canadienne des droits de la personne – Dépenses du Programme			Augmentation de l'autorisation Crédit 10	(en milliers de dollars)
Budgétaire -édit 10a – Commission canadienne des droits de la personne – Dépenses du Programme plication du besoin mas supplémentaires pour les audiences sur la parité salaria	15 245 000		2 754 220 Augmentation de l'autorisation Crédit 10	17 999 220 (cn milliers de dollars)
Budgétaire -édit 10a – Commission canadienne des droits de la personne – Dépenses du Programme -piteation du besoin	des dépenses \$ 15 245 000		crédit \$\\$ 2.754.220 Augmentation de l'autorisation Crédit 10	\$ cc jour 2 033
Budgétaire -édit 10a – Commission canadienne des droits de la personne – Dépenses du Programme -piteation du besoin	\$ T S 245 000		Nouveau crédit \$ 2.754.220 Augmentation de l'autorisation Crédit 10	2 033
Budgétaire -édit 10a – Commission canadienne des droits de la personne – Dépenses du Programme -piteation du besoin	Budget(s) des dépenses \$	holenerT \$	Nouveau crédit \$ 2.754.220 Augmentation de l'autorisation Crédit 10	otal – Budgets des dépenses \$ cc jour 17 999 220 (en milliers de dollars)

BUDGET SUPPLÉMENTAIRE DES DÉPENSES (A) 2001-2002

226 938				
118 89	(01)			notenents de transfert
901 8	(6)			Acquisition de machines et de matériel
	107			latiqa
812 021				
\$19				Autres subventions et paiements
3 088	(T)		******************************	Services publics, fournitures et approvisionnements
7 206	(9)			Location Achat de services de réparation et d'entretien
7 895	(5)			Services professionnels et spéciaux
018 75	(())			noisemoînl
198 71	(7)			Transports et communications
27 172	(1)			Personnel
				onctionnement
(en milliers)				Articles de dépense
226 938				
				Contributions et subventions additionnelles
	Crédit			d'accès à la justicesorisme à la justice applicable aux Autochtones
20 000	ribòr.			Contributions aux provinces et aux territoires pour les progr d'accès à la instice
155 E I	Crédit		ibirii obio'b sommo	Courts de fonctionnement supplémentaires
	iborO	***************************************		nitiatives du Gouvernement en direct
	" Crédit	***************************************		Stratégie fédérale de lutte contre le tabagisme
69£ t 1	tibėtO	••••	sit	Aausse des frais liés au règlement des litiges fédéraux – Mé
1 4 265	TibôtO			stratégic concernant les criminels de guerre
\$9∠ ₹ I	Crédit	***************************************	************************	Report du budget de fonctionnement
37 317				
	Crédit Crédit		əupildud əthn	Coûts supplémentaires pour la prévention du crime et la séc
66L tE				
8 5 3 8	1ibô1O			
			sa.	Coûts supplémentaires pour des causes judiciaires particulié
113 887				
	Crédit Crédit			Programme canadien de controle des armes à feu
	Augmentation Autoritation de l'autoritation			Explication du besoin*
	516 938 415			Total du Programame
941 818 144	941 416 89		373 205 000	Crédit 5a – Justice – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions
466 862 269	128 624 269		308 238 000	Crédit 1a – Justice – Dépenses de fonctionnement
				Budgétaire
\$	\$	\$	\$	
à ce jour	tibėro	Transfert	des dépenses	
qes qépenses	Nonveau		précédent(s)	
Total - Budgets			Budget(s)	
. 1 CA 1 . OU				

temporairement ce programme. * L'avance de fonds d'un montant de 40 289 406 \$ provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer

INDUSTRIE

Diversissation de l'économie de l'Ouest canadien

141				
3 000€	•••••	•••••		foins : Fonds disponibles
3 241				
720	(L)		***************************************	Services publics, fournitures et approvisionnements
006 I				Services professionnels et spéciaux
300 1 <i>6L</i>				Personnel
102	(I)			onctionnement
(en milliers de dollars)				de dépense
T † 7				
3 000	Crédit 120	en contributions	nuntion des besoins	Noins : Fonds disponibles du crédit 125 en raison d'une din
3 241				Supplément brut pour le Programme
502				capital
.00		t et pesoins en	s de tonchonnemen	onds supplementaires pour repondre aux principaux besoin
	Crédit 120		***************************************	nitiatives d'innovation
1 835	Crédit 120	•••••	***************************************	Report du budget de fonctionnement
	Augmentation A de l'autorisatio			niosad ub notiesity
150 76L 17	150 It7	3 000 000	000 ISS 8E	Drédit 120a. Diversification de l'économie de l'Vouest canadien – Dépenses de fonctionnement. Pour autoriser le virement au présent crédit de 3 000 000 5 du crédit l'25 (Industrie) de la Loi de crédits nº 2 pour 2001-2002 et pour prévoir un mantant supplémentaire de
\$	\$	\$	\$	Budgétaire
	tibėto -	Transfert	qes qebeuses	
		trojomen T.	précédent(s)	
à ce jour				
	Nouveau		Budget(s)	

Statistique Canada INDUSTRIE

168 12				
S0L E	_ (⁽)		***************************************	Services publics, fournitures et approvisionnements
072				Achat de services de réparation et d'entretien
1120				Location
117 51	(4)	***************************************		Services professionnels et spéciaux
b6S				Information
5161				Transports et communications
240	(1)			onctionnement Personnel
(en milliers de dollars)				Articles de dépense
168 17				
5 8 7 1 8 0 9 0	Crédit 115 Crédit 115			Seport du budget de fonctionnementnitiatives du Gouvernement en direct
(en milliers de dollars)	Augmentation de l'autorisation			gyplication du desoin
151 175 702	151 168 17		000 059 585	Ргодгатте.
				Crédit 115a - Statistique Canada - Dépenses du
				Виддейте
\$	\$	\$	\$	
à ce jour	tibòto	Transfert	qes qebeuses	
es dépenses	Nouveau		précédent(s)	
stal - Budgets)T		Budget(s)	
		it Budget supplément		

INDUSTRIE Conseil canadien des normes

(21)			Fonctionnement Fourtes subventions et paiements
			Articles de dépense
Crédit 110	et besoins en	s de fonctionnement	Fonds supplémentaires pour répondre aux principaux besoin capital
Augmentation de l'autorisation			Explication du desoin
000 IES I		2 402 000	Crédit 110a – Paiements versés au Conseil canadien des normes aux termes de l'article 5 de la Loi sur le Conseil canadien des normes
			Budgétaire
\$	\$	\$	
Nouveau crédit	Transfert	Budget(s) précédent(s) des dépenses	
	Mouveau crédit \$\$\$ 1 \$31 000 de l'autorisation de l'autorisation Crédit 110	Transfert	précédent(s) Nouveau des dépenses Transfort crédit crédit \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$

Conseil de recherches en sciences humaines

000 045 6				Sourchir et soutenir la recherche et l'érudition Subventions et boutses
			snotin	
			saoita	avdus
\$				rights de transfert
LES 11				
012 6	(01)			molten de transfert
<i>L</i> 96 1	_			
17				Services publics, fournitures et approvisionnements
94				Achat de services de réparation et d'entretien
79				Location
892	(4)			Information Services professionnels et spéciaux
955 955				Transports of communications
855				Personnel
0.03				onctionnement
(en milliers de dollars)				es na dépense
	COLUDADO			TOPERATURE DES RESERRIX DE CENTRES DE EXCENENCE
L88 T 788 T	Crédit 105			cport du budget de fonctionnement
788 T 788 T	Crédit 105			initiative sur la nouvelle économie
L48 F	Crédit 105			nitiative sur la nouvelle économie
de dollars) 1 540 1 547 2 847	de l'autorisation Crédit 100 Crédit 100			initiative sur la nouvelle économie
(en milliers de dollars) 1 540 5 847 7 387 3 7387	Augmentation de l'autorisation Crédit 100 Crédit 105			xplication du besoin nitiative sur la nouvelle économie
(en milliers de dollars) 1 540 5 847 7 387 7 387	Augmentation Augmentation Crédit 100 Crédit 105			humaines – Subventions inscrites au Budget des dépenses Total du Programme "xplication du besoin initiative sur la nouvelle économie
156 453 000	Augmentation Augmentation Crédit 100 Crédit 105		000 \$88 971	qépenses
156 453 000	9 \$70 000 11 \$37 400 Crédit 100 Crédit 100		000 £88 9þ1	humaines – Dépenses de fonctionnement. Trédit 105a – Conseil de recherches en sciences humaines – Subventions inscrites au Budget des dépenses Total du Programme "xplication du besoin initiative sur la nouvelle économie.
156 453 000	9 \$70 000 11 \$37 400 Crédit 100 Crédit 100		000 £88 9þ1	Trédit 100a – Conseil de recherches en sciences humaines – Dépenses de fonctionnement. Trédit 105a – Conseil de recherches en sciences humaines – Subventions Inscrites au Budget des dépenses . Total du Programme
14 444 400 156 453 000 156 453 000 158 7 154 7 158 7	1 967 400 1 957 400 1 957 400 1 957 400		000 2/27 71	Tédit 100a – Conseil de recherches en sciences humaines – Dépenses de fonctionnement. Tédit 105a – Conseil de recherches en sciences humaines – Subventions Inscrites au Budget des dépenses Total du Programme Total du besoin Total du besoin
156 453 000 156 453 000 156 453 000 157 1 540 158 7	\$ 1 967 400 1 957 400 1 957 400 1 957 400 1 957 400 1 957 400	·····	000 2/27 71	Tédit 100a – Conseil de recherches en sciences humaines – Dépenses de fonctionnement. Tédit 105a – Conseil de recherches en sciences humaines – Subventions Inscrites au Budget des dépenses Total du Programme Total du besoin Total du besoin
\$ ce jour \$ \$ 14 444 400	Totokau Crédit 100 Cré	·····	146 883 000 12 477 000 \$\$\$ des dépenses	Trédit 100a – Conseil de recherches en sciences humaines – Dépenses de fonctionnement. Trédit 105a – Conseil de recherches en sciences humaines – Subventions Inscrites au Budget des dépenses . Total du Programme

Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie

0S8 S69 S	***************************************			Appui à la recherche et à l'èrudition Subventions et bousees
			enoti	iandu2
\$				siements de transfert
\$89 9				
969 <i>\$</i>	(01)	**********************	******************************	nearles de transfert
686	_			
<i>ا</i> ٤ ٤٤	(5) (7)	••••••		Achat de services de réparation et d'entretien Services publics, fournitures et approvisionnements
LE L/C	(ξ)		***************************************	Services professionnels et spéciaux
507 574				Information materials to appropriate professional
302	(2)			Transports et communications
(en milliers de dollars)				Articles de dépense
S89 9	*****			
969 \$ 686	Crédit 90 Crédit 95	•••••••••••		Report du budget de fonctionnement
(en milliers de dollars)	Augmentation de l'autorisation			Explication du besoin
	0\$1 \$89 9	. ****	* * * *	Total du Programme.
281 243 820	0\$8 \$69 \$		000 875 572	Crédit 95a – Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie – Subventions inscrites au Budget des dépenses
00£ <i>L</i> Z <i>L</i> 300	00£ 686	****	28 738 000	Crédit 90a – Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie – Dépenses de fonctionnement.
				Budgétaire
\$	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	
à ce jour	Nouveau d crédit	Transfert	Budget(s) précédent(s) des dépenses	
otal – Budgets les dépenses				

Conseil national de recherches du Canada INDUSTRIE

su	<u>Contributions</u> Soutien à l'innovation et à l'infrastructure scientifique et technologique nationale Contributions à des entreprises canadiennes pour développet, adapter et exploiter des innovatio technologiques.
	Paiements de transfert
1 250	OBANTOO Système de commerce électronique de l'Institut central de l'information scientifique et technique
1 400	QUÉBEC Installation de traitement de nanomatérnaux
	(À titre d'information seulement) Recherche et innovation technologique
(en milliers de	Nouveaux grands projets d'immobilisations
Count total	
	foral conmaid: (on milliers do

Conseil national de recherches du Canada

\$ cc lont	crédit \$	Transfert \$	\$ qes qebeuses	
				Budgëtaire
				5. Edit 75a — Conseil national de recherches du Canada — Dépenses de fonctionnement — Pour autoriser le virement au présent crédit de 4 969 200 \$ du crédit 80 (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour crédit 80 (andustrie) de la Loi de crédits n° 2 pour
568 652 256	660 £84 9	007 696 ₺	000 071 782	2001-2002 et pour prévoir un montant supplémentaire de
145 614 000	12 000 000		133 614 000	Cantributions de recherches du Canada - Contributions de recherches du Canada - Contributions
	18 783 099	007 696 7		Total du Programme
(en milliers de dollars)	Augmentation de l'autorisation			nioesd ub noisealdra
11 752	Crédit 75	•••••	(IAA9) ellei	lausse de fonds au Programme d'aide à la recherche industr
75 <i>L</i> £7				Supplément brut pour le Programme
18 783	C/ MPAIO	midea	a surosao san novem	HILLID OUR D HOOVEL HA OO MEDA'S DE COLOUMOSTE COMO VI SHAN
(en milliers de dollars)				rrticles de dépense
987 I 485				onctionnement Transports et communications Information
191 I 775 877 E				Pervices brofessionnels et spéciaux Achat de services de réparation et d'entrelien
107 4	_ _(L)			Services publics, fournitures et approvisionnements
12 000	(01)			iements de transfert
73 752				
696 Þ				oins : Fonds disponibles

Société d'expansion du Cap-Breton INDUSTRIE

3 00	(21)			Fonctionnement Autres subventions et paiements
(en milliers de dollars)				Articles de dépense
3 00 €	Ortibár 70		*******************************	Stratégie d'adaptation économique pour le Cap-Breton
(en milliers de dollars)	Augmentation de l'autorisation			Explication du desoin
39 574 00	3 000 000 €		000 \$25 95	Crédit 70a – Paiements à la Société d'expansion du Cap-Breton en vertu de la Loi sur la Société d'expansion du Cap-Breton
				Budgetaire
\$	\$	\$	\$	
à ce jour	tibòro	Transfert	qes qebeuses	
otal – Budgets des dépenses			Budget(s) précédent(s)	
	entaire des dépenses	n Budget suppléme	Présen	

Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec

3 000 000			l'aménagement d'u	Promotion du développement économique des régions du Qu Subvention à l'Administration Portuaire de Québec pour mise en valeur de la Pointe-à-Carcy
			enoit	Subven
\$				siements de transfert
• • • • •				
608 L				
608 L	_			
3 000	(01)			siements de transfert
\$7 <i>L</i>	(6)			Acquisition de machines et de matérielA
t80 t				
9L 971 071 797 I 60S LSS 04t I	(2)(£)(†).			onctionnement Personnel Transports et communications Information Services professionnels et spéciaux Location Achat de services de réparation et d'entretien Services publics, fournitures et approvisionnements Services publics, fournitures et approvisionnements
de dollars)				Articles de dépense
(en milliers				
••••	-			
608 <i>L</i> 000 ε 608 τ		səb noitunim	on raison d'une dir	Supplément brut pour le Programme
2 000 £ 1 500 1 20 00 5 7 809 4 809 7 7 809 7 809 7	Crédit 60 Crédit 65 Crédit 65 Crédit 65 Crédit 60	leine.	des Îles-de-la-Made de Québec 5 en raison d'une dir	Moins: Fonds disponibles du crédit 65 et à même le crédit 6
608 L 000 E 608 V 608 L 000 E LOE 705 I	Crédit 60 Crédit 65 Crédit 65 Crédit 65	leine.	des Îles-de-la-Made de Québec 5 en raison d'une dir	coport du budget de fonctionnement
\$ 0000 \$ 000 \$ 00000 \$ 00000 \$ 0000 \$ 00000 \$ 00000 \$ 00000 \$ 0000 \$ 0000 \$ 000	Augmentation de l'autorisation Crédit 60 Crédit 60 Crédit 60 Crédit 65 Crédit 65 Crédit 65	leine.	des Îles-de-la-Made de Québec 5 en raison d'une dir	nitiatives d'innovation intiatives d'innovation ceport du budget de fonctionnement
(en milliers de dollars) 3 0000 3 0000 7 8099 3 0000 4 8099	de l'autorisation Crédit 60 Crédit 60 Crédit 65 Crédit 65 Crédit 65 Crédit 65	eniəl:	des Îles-de-la-Made de Québec	Canada pour les régions du Québec – Subventions inscrites au Budget des dépenses Total du Programme Caplication du besoin Caplication du besoin Initiatives d'innovation Interprés d'innovation
(en milliers de dollars) 3 0000 1 5000 2 3000 3 0000 4 809 4 809	Augmentation de l'autorisation Crédit 60 Crédit 65 Crédit 65 Crédit 65 Crédit 65	leine	des Îles-de-la-Made de Québec	inscrites au Budget des dépenses Total du Programme Total du besoin initatives d'innovation teport du budget de fonctionnement
(en milliers 3 000 2 000	Augmentation de l'autorisation Crédit 60 Crédit 60 Crédit 60 Crédit 60 Crédit 65	(4 808 4)	273 402 000	Canada pour les régions du Québec – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 4 808 799 \$ du crédit 65 (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002. Trédit 65a – Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec – Subventions inscrites au Budget des dépenses. Total du Programme. Total du Programme. Explication du besoin initatives d'innovation. Total du Programme. Total du besoin initatives d'innovation. Total du besoin crédit 64 in de Caspésie et d'innovation. Supplication du besoin Total du besoin initatives d'innovation. Seport du budget de fonctionnement. Total du budget de fonctionnement. Total du budget de la subvention à l'Administration portuaire de la subvention à l'Administration portuaire. Supplément brut pour le Programme
(en milliers 3 000 2 000 3 000 3 000 6 2 000 8 4 809 5 000 6 5 000 6 5 000 6 6 000 6 6 000	Augmentation de l'autorisation Crédit 60 Crédit 60 Crédit 60 Crédit 60 Crédit 65	(4 808 4)	273 402 000	Canada pour les régions de développement économique du fonctionnement au fonctionnement les régions du Québec — Dépenses de fonctionnement — Pour autoriser le virement au présent crédit de 4 808 799 \$ du crédit de (Industrie) Drésent crédit de 4 808 799 \$ du crédit de (Industrie) Jedit 65a — Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec — Subventions inscritées au Budget des dépenses — Total du Programme Total du Desoin Total du budget de fonctionnement

Commission du droit d'auteur INDUSTRIE

				477
onctionnement Personnel Services professionnels et spéciaux				841 841
esnedéb ab saloitr.				(en milliers de dollars)
				777
eport du budget de fonctionnement			ce sibòro	
onds supplémentaires pour répondre aux principaux besoin capital			Crédit 55	384
niosəd ub noinszilqx.			Augmentation de l'autontation	
rédit 55a – Commission du droit d'auteur – Dépenses du Programme	000 \$99 1	* * * * *	421 750	7 08 <i>e</i> 750
Budgétaire				
	\$	\$	\$	\$
	qes qebeuses	Transfert	crédit	à ce jour
	précédent(s)		Nouveau	qes qebeuses
	Budget(s)			Fotal - Budgets
	riesen	manddns 1980ng 1	curante des depense	
	Présen	t Budget suppléme	entaire des dépense	S

Tribunal de la concurrence INDUSTRIE

<u>ςε</u> 0ε ς				Fonctionnement Transports et communications Services professionnels et spéciaux
(en milliers de dollars)				Articles de dépense
32	Orédit 50	***************************************	***************************************	Seport du budget de fonctionnement
(en milliers de dollars)	Augmentation de l'autorisation			Explication du desoin
1 409 713	34 713	• • • •	1 375 000	Crédit 50a — Tribunal de la concurrence — Dépenses du Programme
				Budgétaire
\$	\$	\$	\$	
otal – Budgets des dépenses à ce jour		Transfert	Budget(s) précédent(s) des dépenses	
	sire des dépenses	ıt Budget suppléments	Teser Teser	

Commission canadienne du tourisme INDUSTRIE

(51)			Fonctionnement Autres subventions et paiements
			Articles de dépense
Cródit 45	sənb	ntion des Jeux olympio	Parrainage des comités de mise en candidature pour l'obter
Augmentation de l'autorisation			Explication du desoin
000 000 \$		000 097 78	Crédit 45a – Commission canadienne du tourisme – Dépenses du programme
			Виаденте
\$	\$	\$	
T Nouveau crédit	Transfert	Budget(s) précédent(s) des dépenses	
	Nouveau Crédit \$ \$ 000 000 Superioritation de l'autorisation Crédit 45	Transfort	précédent(s) des dépenses \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$

			ləirizul	Connaissance de l'espace, applications et développement in
				in a second seco
\$				Paiements de transfert
878 41				
100				Moins : Fonds disponibles
876 41				
100	(01)			Paiements de transfert
SL6 01	(6)		***************************************	Gapital Acquisition de machines et de matériel
ε06 ε	(4)			onctionnement Services professionnels et spéciaux
(en milliers de dollars)				Articles de dépense
878 41				
100	Crédit 40			Moins : Fonds disponibles à même le crédit 40 en raison d'u contributions
846 71				Supplément brut pour le Programme
001 £95 I				Redevances provenant des activités effectuées dans le cadre Augmentation de la subvention versée à l'Université interna
7176	Crédit 35	•••••		Report du budget de fonds en capital
	Orédit 30			
	Augmentation de l'autorisation			Report du budget de fonctionnement
de dollars)	de l'autorisation			Total du Programme. Explication du besoin Report du budget de fonctionnement.
(en milliers de dollars)	Augmentation de l'autonisation			inscrites au Budget des dépenses
49 971 001	Augmentation de l'autorisation			Crédit 40a – Agence spatiale canadienne – Subventions inscrites au Budget des dépenses. Total du Programme
251 553 561 (25) 132	14 878 484 Augmentation Augmentation		000 1/6 67	Crédit 35a – Agence spatiale canadienne – Dépenses en capital Crédit 40a – Agence spatiale canadienne – Subventions inscrites au Budget des dépenses Total du Programme Total du besoin Replication du besoin
251 523 132 (en milliers de dollars)	1		000 126 67	Crédit 35a – Agence spatiale canadienne – Dépenses en capital
251 553 561 (25) 132	1		000 126 67	Crédit 35a – Agence spatiale canadienne – Dépenses en capital Crédit 40a – Agence spatiale canadienne – Subventions inscrites au Budget des dépenses Total du Programme Explication du besoin
49 971 (en milliers de dollars)	185 £ 609 £ 18 878 £ 1 18 878 £ 1 Augmentation noiseinon sin sin sin sin sin sin sin sin sin si		000 126 6b 000 829 481	Crédit 30a – Agence spatiale canadienne – Dépenses de fonctionnement. Crédit 35a – Agence spatiale canadienne – Dépenses en capital Trotal dos dépenses. Total du Programme. Explication du besoin Roport du budget de fonctionnement.
49 971 (en milliers	Mouveau crédit \$ 3 903 351 14 878 484 I 4878 484	·····	000 126 67	Crédit 30a – Agence spatiale canadienne – Dépenses de fonctionnement. Crédit 35a – Agence spatiale canadienne – Dépenses en capital Crédit 40a – Agence spatiale canadienne – Subventions inscrites au Budget des dépenses. Total du Programme. Explication du besoin

Agence de promotion économique du Canada atlantique

les dépenses à ce jour	Nouveau crédit	Transfert	précédent(s) des dépenses	
\$ 100(22.8	\$	\$	\$ sasuadan san	Budgétaire
ት ዩ ተ 889 ተ 9	1 001 434	000 000 ε	000 L65 09	Crédit 20a – Agence de promotion économique du Canada atlantique – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 3 000 000 S du crédit 25 (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002 et pour prévoir un montant supplémentaire de
(en milliers de dollars)	Augmentation de l'autorisation			Explication du besoin
LOS 128 Z	Crédit 20 Crédit 20 Crédit 20			Initiatives d'innovation Report du budget de fonctionnement Coûts de fonctionnement supplémentaires
3 000 €	Crédit 20			Supplément brut pour le Programme
160 I				
(en milliers de dollars)				es de dépense
1 087				Ponctionnement Personnel
0 <i>LS</i> 850 [(ξ)		***************************************	Transports et communications
190 180 7	(4)			Services professionnels et spéciaux
33	(6)			LocationAchat de services de réparation et d'entretien
220 \$0 4	(T)			Services publics, fournitures et approvisionnements
160 7	_ (**)			anhuand avan nu an assu sa
3 000			••••••••••	Noins : Fonds disponibles
160 I	_			

Ministère INDUSTRIE

	13 015 991
Contributions en vertu du Programme de partenariat technologique Canada	166 598 7
Contributions en vertu du Programme d'accès communautaire/Rescol	000 008 6
Contributions dans le cadre du Fonds spécial pour le développement du nord de l'Ontario	8 700 000
Développement sectoriel de l'industrie Contributions en vertu du Programme de développement des collectivités	2 150 000
Contributions	
sajements de transfert	\$
	755 111
(01)	23 016
Sapital Acquisition de machines et de matériel(9)	L99 LI
	698 04
Autres subventions et paiements	3 436
Services publics, fournitures et approvisionnements(7)	7 889
Achat de services de réparation et d'entretien	0911
(5)	SLL
Services professionnels et spéciaux	660 14
(E) notisemoful	3 3 6 2
Transports et communications (2)	SE9 L
Fonctionnement Personnel (1)	10 513
	(en milliers de dollars)

				111 225
utorisation à la Direction générale des corporations de dépen	enser les recettes (4	(\$ 000 762	Crédit 1	
				١99 ٤
			Crédit 1 Crédit 5	7 898 86 <i>L</i>
				846 11
			Crédit 5	10 820
nitiatives d'innovation			Crédit 1	860 I
éinvestissement des redevances de la propriété intellectuelle	əլ		L ribėrO	1 730
lise en œuvre et gestion du Programme Infrastructures Canad	sbs:		I Jibərə	7 407
nitiatives du Gouvernement en direct				548 b
rvestissement dans la gestion du spectre	из де топсиопистеп	ua sutosao 1a 1	Crédit 1 Crédit 1	1 LT L
				511.87
			Crédit 5	008 6
rolongation du Programme Rescol				
eport du budget de fonctionnement			Crédit I Crédit I	77 00 100 77 001
xplication du desoin			Augmentation de l'autorisation	
			111 225 133	
Total du Programme			111 553 133	
rédit 5a – Industrie – Contributions Total du Programme	_		166 510 57	166 868 972
	000 878 807			166 868 97 <i>L</i> 771 719 187
autorisation de dépenser les recettes produites durant l'exercice et provenant de la recherche en communications, des faillites, <u>des corporations</u> de même que des services et processus de réglementation, notamment le dépôt d'avis de prélusion, les certificats de décision préalable, les avis consultatifs et les photocopies fournis en vertu de la Loi sur la concurrence.	000 876 607		166 S10 EZ 771 9ES 88	741 219 184
Budgétaire Trédit 1a – Industrie – Dépenses de fonctionnement, et autorisation de dépenser les recettes produites durant l'exercice et provenant de la recherche en communications, des faillites, des corporations de réglementation, notamment le dépôt d'avis de réglementation, notamment le dépôt d'avis de préflusion, les certificats de décision préalable, les avis consultaufs et les photocopies fournis en vertu de la Loi sur la concurrence. de la Loi sur la concurrence.	000 876 E07 000 870 EQE	·····	166 S10 EZ 771 9ES 88	\$
Budgétaire Tédit Ia – Industrie – Dépenses de fonctionnement, et autorisation de dépenser les recettes produites durant l'exercice et provenant de la recherche en communications, des faillites, des corporations de même que des services et processus de réglementation, notamment le dépôt d'avis de prélementation, notamment le dépôt d'avis de de les photocessus de la Loi sur la concurrence. de la Loi sur la concurrence. Tédit Sa – Industrie – Contributions	\$93 076 000		\$ \$ 88 536 142 23 015 991	à ce jour \$
Budgétaire Tédit Ia – Industrie – Dépenses de fonctionnement, et autorisation de dépenser les recettes produites durant l'exercice et provenant de la recherche en communications, des faillites, des corporations de même que des services et processus de réglementation, notamment le dépôt d'avis de prélementation, notamment le dépôt d'avis de de les photocessus de la Loi sur la concurrence. de la Loi sur la concurrence. Tédit Sa – Industrie – Contributions	000 876 E07 000 870 EQE	·····	Nouveau crédit \$ \$ 88 536 142	\$

1 246				
St				Services publics, fournitures et approvisionnements
97	(ξ)			Location
054				Services professionnels et spéciaux
SLt				Information
170				Transports et communications
130	(1)			Fonctionnement Personnel
(en milliers de dollars)				Articles de dépense
1 246				
1 200	Crédit I	•••••		Coûts de fonctionnement supplémentaires
97	L ribôr D			Report du budget de fonctionnement
(en milliers) de dollars)	Augmentation de l'autorisation			Explication du desoin
720 199 \$1	1 246 072		14415 000	Сте́dit 1а – Gouverneur général – Dépenses du Programme
				Budgétaire
\$	\$	\$	\$	
à ce jour	crédit	Transfert	qes qebeuses	
səsuədəp səj			précédent(s)	
stal - Budgets			Budget(s)	
	canvadan can ayımıya			
	entaire des dépenses	mèlanes sonnalém	nazėrq	

Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada

3 332				
IS	_ _{(\(\(\(\(\)\)\)}	•••••		Services publics, fournitures et approvisionnements
L	(6)			Achat de services de réparation et d'entretien
704				Location
1 055				Services professionnels et spéciaux
70S 80E I				Personnel
1 300	(1)			onctionnement
(en milliers de dollars)				de dépense
3 332				
579	Orédit 30		***************************************	nstallation de bureaux régionaux
2 707	0£ Jibətə			xuegoipàr yueanud ab goitelleten
(en milliers de dollars)	Augmentation de l'autorisation			du besoin du besoin
74 263 524	3 331 524		21 232 000	Srédit 30a — Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada — Dépenses de fonctionnement
				Видgétaire
\$	\$	\$	\$	
à ce jour	crédit	Transfert	qes qebeuses	
jes qépenses	Nouveau		précédent(s)	
) I		Bndget(s)	
otal - Budgets				

EINVNCES

Tribunal canadien du commerce extérieur

des dépenses à ce jour	Nouveau crédit	Transfert	Budget(s) précédent(s) des dépenses	
\$	\$	\$	\$	əri sə ə şəbu B
006 SZ6 L	371 900		000 ÞSS L	Crédit 25a – Tribunal canadien du commerce extérieur – Dépenses du Programme
(en milliers de dollars)	Augmentation de l'autorisation			Explication du besoin
372	Crédit 25	***************************************		Report du budget de fonctionnement
(en milliers de dollars)				Articles de dépense
051 051	(4)			Fonctionnement Transports et communications Services professionnels et spéciaux Services professionnels et spéciaux Services publics, fournitures et approvisionnements

Vérificateur général **EINVNCES**

				EEL L
Personnel				3 153
Degreement			(1)	501 6
rticles de dépense				(en milliers de dollars)
				EEL L
xigences de vérification supplémentaires eport du budget de fonctionnement			Crédit 20 Crédit 20	
niosation du besoin			Augmentation Aiotiostion Aiotiestioties Aiotiestion	
Ртодтатте -	000 988 87		001 EEL L	001 695 95
rédit 20a – Vérificateur général – Dépenses du				
Budgétaire				
	\$	\$	\$	\$
	qes qebeuses	Transfert	tibèro	à ce jour
	Budget(s) précédent(s)		Nouveau	Total – Budgets des dépenses
	Prese	nt Budget suppléme	naire des depense	S

Programme sédéral de transserts aux provinces

000 000 179						
(000 000 £91)				(L) Paiements de remplacement au titre des programma avrangements fiscaux entre le gouvernement fèdèra		
(32 000 000)	Paiements de transfert aux gouvernements ternitoriaux. (L) Péréquation fiscale (Partie I – Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédèral et les provinces)					
000 000 118						
25 000 000				 ગાંનાના કર્યા ક		
			nts de transfert			
\$				siements de transfert		
000 149	(01)			siements de transfert		
(en milliers de dollars)				rticles de dépense		
000 179	musigag					
	Crédit l Législati	xusinotimət tə x	usionivorq stnomenra	devision des prévisions de paiements de transfert aux gouve		
	Augmentation de l'autorisation			niosation du besoin		
• • • • •	000 000 149			Total du Programme		
(2 263 000 000 (200)	(000 000 £91)		(000 000 000 7)	egislali – Paiements de remplacement au titre des programmes permanents (Partie VI – Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces)		
(000 000 795)	(000 000 7£)		(000 000 005)	egislatif – Recouvrement ayant trait aux allocations aux jeunes (Loi de 1964 sur la révision des arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces)		
11 290 000 000	000 000 118	••••	000 000 624 01	-égislatif – Péréquation fiscale (Partie I – Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral 19 sonivor (es)		
1 €04 000 000	72 000 000 SZ		000 000 6 <i>LS</i> I	Paiements de transferts fédéraux aux provinces – Paiements de transfert aux gouvernements e territoriaux — Paiements au gouvernement de chaque territoire calculés conformément aux accords conclus par le ministre des Finances, avec l'approbation du gouverneur en conseil, et le ministre des Finances du territoire concerné; et autorisation de paiements provisoires pour autorisation de paiements provisoires pour l'exercice en cours au gouvernement de chaque territoire avant la signature d'un tel accord, le montant total payable en ver'tu de l'accord, le ferritoire avant la signature d'un tel accord, le étre réduit du total payable en ver'tu de l'accord devant être feduit du total payable en germe passent au gouvernement territoire su au gouvernement territories au gouvernement territorial consistent en cours.		
				Budgétaire		
	•	\$	\$			
à ce jour	crédit \$	Transfert	qes qebeuses			

Programme des politiques économiques, sociales et sinancières

1 209 500 000	
(40 200 000)	Inoitsm91ni
	Organismes sinanciers internationaux (L) Paiements à la Facilité de réduire la pauvreté et favoriser la croissance du Fonds monétaire
	Autres paiements de transfert
1 250 000 000	Politiques et conseils (L) Subvention à la Fondation canadienne pour l'innovation
	Subventions
\$	Paiements de transfert
1 251 327	
1 209 500	(01)h3tznatt de transfert
L78 IÞ	
22 800	Autres subventions et paiements (21)
I t	Service de la dette publique (11)
70L L	Services publics, fournitures et approvisionnements(7)
00L	(d)
649	Location(5)
2 1 2 2	Services professionnels et spéciaux(4)
797	(£)noinsmroinl
3 2 2 8	Transports et communications (2)
1 228	Fonctionnement Personnel(1)
(en milliers de dollars)	Articles de dépense

Programme des politiques économiques, sociales et sinancières

(40 500)	Législatif	•••••		Paiements à la Facilité de réduire la pauvreté et favoriser la c
172 000				ovsi 19 al 1918 de la facilité de réduire la pauvreté et favo
1 720 000	Législatif	************************	coacsoioso of again	ubvention à la Fondation canadienne pour l'innovation
000 052 1	Titelsigà I			canadienne de circulation
		es de monnaie	distribution des piece	du Cameroun
006 Þ		de Madagascar et	ubliques de Zambie,	Radier le principal non remboursé de prêts accordés aux Rép
17 900	Crédit 2		t de la Jamaïque	Radier le principal non remboursé d'un prêt au gouvernemen
1 208	Crédit 1			Couts de fonctionnement supplémentaires
3 482	Crédit 1			Report du budget de fonctionnement
755 8	Crédit 1		Se	Accueil du G-7 et d'autres réunions financières international
(en milliers de dollars)	Augmentation de l'autorisation			Explication du desoin
	423 327 250	1		Total du Programme
172 000 000	172 000 000			<u>Législatif</u> – Émission d'un prêt à la Facilité de réduire la pauvreté et favoriser la croissance
				Non-budgétaire
	251 327 250	ī		Total du budgétaire
1 250 000 000	750 000 000	I		l'innovation
000 000 020 1	000 000 020	•		Législatif - Subvention à la Fondation canadienne pour
000 000 L b	000 000 9		000 000 1₺	Législatif – Achat de la monnaie canadienne
	(40 200 000)		000 005 0 b	monétaire international
				pauvreté et favoriser la croissance du Fonds
				Législatif – Paiements à la Facilité de réduire la
000 006 t	000 006 Þ		****	ди Сятегоип
				par les Républiques de Zambie, de Madagascar et
				du chef du Canada s'élevant au total à 4 900 000 \$
				Crédit 3a - Radier certaines créances dues à Sa Majesté
000 006 LI	000 006 41			par le gouvernement de la Jamaïque
				du chef du Canada s'élevant au total à 17 900 000 \$
				Crédit 2a - Radier certaines créances dues à Sa Majesté
82 234 250	13 027 250	*****	000 LOS 7L	autorisation de dépenser les recettes de l'exercice
				financières – Dépenses de fonctionnement et
				Crédit 1a - Politiques économiques, sociales et
				Budgetaire
\$	\$	\$	\$	
otal – Budgets des dépenses à ce jour		Transfert	Budget(s) précédent(s) des dépenses	
d 1010	db .		(a)torbug	

Agence canadienne d'évaluation environnementale ENAIBONNEMENL

				948 [
Services professionnels et spéciaux		***************************************	_ (4)	1 732
nctionnement Transports et communications Information				9EI SL V
dicles de dépense				(en milliers de dollars)
				9†8 I
nds supplémentaires pour répondre aux principaux besoins de fonctio capital			Crédit 15	120
port du budget de fonctionnement			Crédit 15	969
ads supplémentaires à l'appui de l'examen quinquennal de la Loi can			Crédit 15	1 000
*niosation du desoin			Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
rédit 15a - Agence canadienne d'évaluation environnementale - Dépenses du Programme 10 363	000 £9£ 01		007 248 I	12 208 700
Виавейліс				
\$	\$	\$	\$	\$
ges qebeus	qes qebeuses	Transfert	crédit	à ce jour
précédent(précédent(s)		Nouveau	qes qebeuses
Budget(s	Budget(s)		T	otal - Budgets

temporairement ce programme. * L'avance de fonds d'un montant de 1 000 000 \$\text{\$ provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer

Ministère Ministère

60 050 09	
000 ZSL	Vature Initiative du secteur dénévole
6 798 603	Un environnement sain Contributions relatives à l'assainissement des étangs de goudron de Sydney et des sites de fours à coke situés dans le bassin hydrographique du Ruisseau Muggah
	Contributions
000 000 05	Un environnement sain Subvention au Fonds d'appuie technologie au développement durable au Canada (Les Jonds d'un montant de 25 000 000 \$ affectés à une partie de ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)
	Subventions
\$	Paiements de transfert
S80 StI	
150 09	Patements de transfert
t+0 +1	Capital Acquisition de machines et de matériel(9)
066 0 <i>L</i>	
14 800	Autres subventions et paiements
769 L	Services publics, fournitures et approvisionnements(7)
L19	Achat de services de réparation et d'entretien
7.17	Location (5)
117 45	Information (3) Services professionnels et spéciaux (4)
3 040 3 040	Transports et communications (2)
072 T	Personnel (C)
OLC L	Fonctionnement
(en milliers de dollars)	Articles de dépense

			S80 S†I
ariat avec des organismes bénévoles	Tibòt)	Crédit 10	757
		Orédit 10	667 6
butions à l'appui des efforts d'assainissement des étangs de goudron de			
d'appui technologique au développement durable	Crédit 1	Crédit 10	20 000
	Crédit	Crédit 1	98
ve d'évaluation des sites contaminés fédéraux Crédit	tibėtO	Crédit 1	SLt
		Crédit 1	\$78
sement pour le Sommet mondial du développement durable en 2002	tibàr.)	Crédit 1	2 348
			899 6
Trédit	TibòrO	Crédit 5	SLII
n œuvre du Plan d'action 2000 pour le changement climatique	Tibà1)	Crédit 1	£67 8
Crédit	Crédit	I iibòīO	L91 01
			56 <i>L</i> 07
nbot)	Urédi	Crédit 5	848 9
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		Crédit 1	136 81
supplémentaires pour répondre aux principaux besoins de fonctionnement et besoins en	en		
Sherches stratégiques	Orédit	Crédit 1	595 51
	9		
d'action pour le changement climatique afin d'appuyer la coordination fédérale et les	Crédit	Crédit 1	77 021
cation du besoin* t du budget de fonctionnement. Crédit d'action pour le changement climatique afin d'appuyer la coordination fédérale et les	Augmentatio de l'autorisati crédit	noitsation	(en milliers de dollars)
cation du besoin* t du budget de fonctionnement. Crédit d'action pour le changement climatique afin d'appuyer la coordination fédérale et les	Augmentation de l'autorieati	gmentation	de dollars)
Augmentatic ation du besoin* t du budget de fonctionnement Crédit d'action pour le changement climatique afin d'appuyer la coordination fédérale et les	Augmentatic de l'autorisati	gmentation autorisation	(en milliers de dollars)
Total du Programme	60 050 603 145 084 677 Augmentatic de l'autorisati	777 480 F77 rotation generation generations	(en milliers de dollars)
t 10a – Environnement – Subventions inscrites au deet des dépenses et contributions 70 235 294 145 084 677 Total du Programme Augmentation du Desoin* t du budget de fonctionnement d'action pour le changement climatique afin d'appuyer la coordination fédérale et les Crédit d'action pour le changement climatique afin d'appuyer la coordination fédérale et les Crédit	8 053 000 60 050 603 145 084 677 Augmentatic de l'autorisati	950 603 8mentation 984 677	130 285 897
t 10a – Environnement – Dépenses en capital – 32 239 000 8 053 000 t 10a – Environnement – Dépenses en capital – 32 239 000 8 053 000 t 10a – Environnement – Subventions inscritées au déget des dépenses et contributions – 70 235 294	8 053 000 60 050 603 145 084 677 Augmentatic de l'autorisati	950 603 8mentation 984 677	40 292 000
t 1a – Environnement – Dépenses de t 5a – Environnement – Dépenses en capital	76 981 074 8 053 000 145 084 677 Augmentatic de l'autorisati	000 ES(000 ES	40 292 000
Budgétaire 1 1a – Environnement – Dépenses de 1 2a – Environnement – Dépenses en capital 32 239 000 8 053 000 1 10a – Environnement – Subventions inscritées au 102 232 239 145 084 677 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2	\$ 053 000 	\$ 000 £20 000 £20 000 £20 000 £20 000 £20 £3 £4 £77 £80 £90 £90 £90 £90 £90 £90 £90 £90 £90 £9	542 707 030 40 292 000 130 285 897
Budgétaire 1 1a – Environnement – Dépenses de 1 1 2 2 2 3 9 000 8 0 5 3 000 1 1 4 5 0 8 0 5 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	76 981 074 8 053 000 145 084 677 Augmentatic de l'autorisati	\$3 000 \$2	\$42 707 030 40 292 000 130 285 897
des dépenses Transfert crédit des dépenses Transfert crédit crédit des dépenses Transfert crédit des dépenses de soir de la Programme en table de se notributions inscritées au total du Programme de dépenses et contributions crois inscritées au total du Programme de de dépenses et contributions crois de	76 981 074 8 053 000 145 084 677 Augmentatic de l'autorisati	Edit 6dit 6dit 6dit 6dit 6dit 6dit 6dit 6	\$ co jour \$ 242 707 03 40 292 00 130 285 89

temporairement ce programme. T SASUCE DE 1000S d' UN MOUISUL DE 70 000 000 2 bloaieul de clédit bont eachtrisiles du Couseil du l'esol eu anc de liusucet

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail

546				
961	(4)			Services professionnels et spéciaux
23	(1)	•••••	••••••	Ponctionnement Personnel
(en milliers de dollars)				Articles de dépense
545				
	Crédit 20 Crédit 20			Report du budget de fonctionnement
	Augmentation de l'autorisation			Explication du besoin
7 203 864	748 864		2 255 000	Crédit 20a – Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail – Dépenses du Programme
				Budgétaire
\$	\$	\$	\$	
à ce jour	tibèro	Transfert	qes qebeuses	
Total – Budgets des dépenses	Nouveau		brécédent(s)	
_				
	Mouveau crédit	\$	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Crédit 20a - Centre canadien d'hygiène et de sécurité

Conseil canadien des relations industrielles DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES

				t/t I
onctionnement Personnel Information				392 393 365
rticles de dépense				(en milliers de dollars)
				₽ ८ ₱ I
oùts de fonctionnement supplémentaires		•••••	Crédit 1(Crédit 1(
eport du budget de fonctionnement			71 7:17 7-10	(00
			Augmentation de l'autorisation	n de dollars)
ebort du budget de fonctionnement	000 SE6 L		de l'autorisatio	n de dollars)
— Dépenses du Programme xplication du besoin* epont du budget de fonctionnement	000 SE6 L		Augmentation	(en milliers n de dollars)
rédit 10a – Conseil canadien des relations industrielles – Dépenses du Programme – mention du besoin* epont du budget de fonctionnement	000 SE6 L		Augmentation	(en milliers n de dollars)
rédit 10a – Conseil canadien des relations industrielles – Dépenses du Programme – mention du besoin* epont du budget de fonctionnement			I 474 343 Augmentation de l'autorisation	9 409 343
rédit 10a – Conseil canadien des relations industrielles – Dépenses du Programme – mention du besoin* epont du budget de fonctionnement	\$	\$	\$ \$7\$ £ \$7\$ I Augmentation Augmentation Augmentation	9 409 343

temporairement ce programme. * L'avance de fonds d'un montant de 1 082 493 \$ provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer

000 \$\$9

Subventions aux organisations sans but lucratif pour les activités admissibles à l'aide financière du Investissement dans les ressources humaines Subventions \$ Paiements de transfert 48 231 Moins: Fonds disponibles...... 182 84 559 Paiements de transfert ESS LI Acquisition de machines et de matériel 30 023 **†11** † (21)..... Autres subventions et paiements...... Achat de services de réparation et d'entretien Services publics, fournitures et approvisionnements 1 270 4 183 1849 7 740 (4) Services professionnels et spéciaux 1971noinsmolul 6849 (2). Transports et communications . Personnel 3 235 Fonctionnement de dollars) Articles de dépense (en milliers

Programme de partenariats pour le développement social

• • • • •				
48 23 1				
52	Orédit 6			
\$\$9	Crédit 5			
ISS Lt		nution des besoins	imib ənu'b nozist n	Moins : Fonds disponibles du crédit 5 et à même le crédit 5 e
48 23 1				Supplément brut pour le Programme
57 559 40 9	Crédit 1	••••••		nitistives du Gouvernement en direct
18 635 18 635				3esoins accrus en matière de gestion de l'information et d'in 3eport du budget de fonctionnement
(en milliers de dollars)	Augmentation de l'autorisation			Explication du desoin
	ε			Total du Programme
74811	ī	24 810	-	rentes sur 1°Estat à 1°Egard de 187 paiements en trop tirés sur le Compte ainsi que les intérêts, pour un montant total de 24 810,54 \$ – Pour autoriser le virement au présent crédit de 24 810 \$ du crédit \$ (Développement des ressources humaines) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002
				Crédit <u>6a</u> – Développement des ressources humaines – Conformément à l'article 25 de la <i>Loi sur la gestion</i> des finances publiques, rembourser le Compte des
1 015 220 940	I	(190 9 <i>L</i> \$ <i>L</i> \$)	000 L6L 790 I	Crédit Sa – Développement des ressources humaines – Sudventions inscrites au Budget des dépenses
252 213 225	Ī	152 155 <i>L</i> †	000 996 †/	Crédit Ia – Développement des ressources humaines – Dépenses de fonctionnement et autorisation d'effectuer des dépenses recouvrables au titre du Compte du Régime de pensions du Canada et du virement au présent crédit de 47 551 251 251 3 du crédit s'irement au présent crédit de 47 551 251 251 3 du crédit de la crédit de 27 551 251 251 251 3 du crédit de 27 551 251 251 251 251 251 251 251 251 251
				Budgétaire
\$	<u> </u>	\$	\$	
otal – Budgets des dépenses à ce jour		Transfert	Budget(s) précédent(s) des dépenses	

Ministère DÉFENSE NATIONALE

Subvention à la municipal	astructure et de l'environnement slité de Shannon (Les Jonds affectés à ce poste proviennent du crédit pou etl du Trésor)	***************************************	3 ≥00 000
	Subventions		
siements de transfert			\$
Kemplacement du processe	seur de vérification des bouées acoustiques	1 200	1 000
arîni du matêriel, de l'infra	astructure et de l'environnement		
Mise en place du SIC2FA,	tion du système II anticollisions aériennes d'avions militaires 1, cycle 2, et définitions pour le cycle 3	79 1 67 76 273 77 12 15 1	7 909 1 909 1 914 1 914
quipement			
Modernisation de l'éclaira, Construction d'une rampe,	age du terrain d'aviation – 5° escadre, Goose Bay	7 300 7 000 7 100	7 100 1 300 1 300
onstruction			
ู้อนตอนุสุด			
Petit système (fait partie di Visière de protection balisi Réservoirs d'entreposage o Projet de prolongation de l Véhicule blindé polyvaleni	du omnibus) stique (VPB) (fait partie du omnibus) stique (VPB) (fait partie du omnibus) du carburant en palladium OP ila durée de vie des véhicules blindés légers sur roues (PDV VBLR) mi (VPB) et postes pour l'armement protégé (PAP) ination nucléaire, biologique et chimique des Forces canadiennes	28 898 1035 1035 1035 1036 1036 1036 1036 1036 1036 1036 1036	985 296 8 505 15 500 1 968 5 109 8
orces Terrestres			
interrupteur double SPAK	a classe Kingston R SHINCOM, série 2100, AL 1	3 205 1 200	000 I
(Colwood)	stion des pompiers/réduction de la fumée, BFC Esquimalt visionnement en eau et de distribution – BFC Esquimalt	00£ 9 059 6I)59 S LES I
Travaux de refection – Ins	stallations cotières pour la classe Victoria - BFC Esquimalt	998 7	999 7
NCSM, Donnacona, Mont	itteal (Quebec)	00L L	000 7
Installation de maintenanc Systèmes de combat, B	ice des navires (IMM), Cape Scott, installation de réparation des BFC Halifax	S61 L7	ESO LI
onstruction Installation pour la formati Inioq	ation des pompiers/réduction de la fumée, BFC Halifax (Sandwich	21 000	1 531
orces maritimes			
A titre d'information seuleme	nent)		
i'b siejorg prands projets d'i	2 another illidommi*	(en milliers	le dollars)
	_	Coût total stimatif	Dépenses estimatives

200 639				
3 200				Noins : Fonds disponibles
504 139				
3 200	(01)			siements de transfert
1 224	(8)			Capital Acquisition de terrains, de bâtiments et d'ouvrages
SIt 661				17.
£96 87	_ _(L)			Services publics, fournitures et approvisionnements
076 9	(9)			Services professionnels et spéciaux Achat de services de réparation et d'entretien
076 18	(4)			Services professionnels et spéciaux
950 [(£)			Intormation
176 81	(z)			Transports et communications
\$9\$ 99	(1)			Personnel
.,.,,	\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\			onctionnement
(en milliers de dollars)				Articles de dépense
500 639				
3 200	01 tibətə			contributions
		no snios	te diminution des be	Moins : Fonds disponibles à même le crédit 10 en raison d'ur
204 139				Supplément brut pour le Programme
3 200	Crédit 10			
				de subventions additionnélles
J 224	č tibôtO			Coûts en capital supplémentaires
1 224	Crédit 1 Crédit 5			Coûts de fonctionnement supplémentaires. Coûts en capital supplémentaires.
1 777 1 039 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	I sibərə Crédit I C tibərə			initiative d'évaluation des sites contaminés fédéraux Coûts de fonctionnement supplémentaires Coûts en capital supplémentaires
1 2 609 1 036 1 2 609 1 2 609	I ribárO Crédit I Crédit I Crédit I crédit I crédit I crédit S	rection civile	entielles et de la pro	esse santourds in the state of the protection des infrastructures ess initiative d'évaluation des sites contaminés fédéraux coule de fordit supplémentaires couts que capital supplémentaires
519 15 1096 1 1096 1 1036 1 10	Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1 Crédit 2	slivio noitosi	ontielles et de la pro	Repord du budget de tonctionnement mistallation du Bureau de la protection des infrastructures ess initiative d'evaluation des sites contaminés fédéraux Coûts de fonctionnement supplémentaires Coûts en capital supplémentaires
\$75 E	Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1 Crédit 2	rection civile	entielles et de la pro	médecins et dentistes militaires Ropont du budget de fonctionnement Installation du Bureau de la protection des infrastructures ess Initiative d'évaluation des sites contaminés fédéraux Doûts de fonctionnement supplémentaires Loûts en captal supplémentaires
417 52 12 609 12 609 12 609 14 72 14 72 14 72	1 ibár	our les juges,	entielles et de la pro	Comparabilité saisirale pour les l'orces canadiennes et redres médecins et dentistes militaires de pour de la budget de fonctionnement metallation du Burcau de la protection des infrastructures ess initiative d'évaluation des sites constaminés fédéraux de fonctionnement supplémentaires contents par le fonctionnement supplémentaires de fonctionnement supplémentaires de fonctionnement supplémentaires de fonctionnement supplémentaires de conceptial supplémentaires de contents de la content
417 52 12 609 12 609 12 609 14 75 15 17 75 17 75	1 ibár	our les juges,	sement des soldes p	d'autres services professionnels. Comparabilité salariale pour les Forces canadiennes et redres médecins et dentistes militaires Report du budget de fonctionnement. Installation du Bureau de la protection des infrastructures ess initiative d'évaluation des aites contaminés fédéraux Coûts de fonctionnement supplémentaires Coûts en capital supplémentaires
(\$260 20 20 20 20 20 20 20	de l'autorisation Crédit l	our les juges,	sement des soldes p	Colits supplémentaires relatifs au Programme d'entraînement d'autres services professionnels Comparabilité salariale pour les Forces canadiennes et redres médecins et dentistes militaires Report du budget de fonctionnement. Installation du Bureau de la protection des infrastructures ess mitiative d'évaluation des sites contaminés fédéraux Coûts de fonctionnement supplémentaires
72 1 980 1 980 1 97 1 980 1	Crédit I Orédit I Crédit I	our les juges,	sement des soldes p	Coûts supplémentaires relatifs au Programme d'entraînement d'autres services professionnels Comparabilité salariale pour les Forces canadiennes et redres médecins et dentistes militaires Report du budget de fonctionnement. Installation du Bureau de la protection des infrastructures ess mitiative d'évaluation des aites contaminés fédéraux Coûts de fonctionnement supplémentaires
(en milliers de dollars) 98 816 53 714 31 625 12 609 1 615 1 036 1 224	de l'autorisation Crédit l	our les juges,	sement des soldes p	Comparabilite salariale pour les horces canadiennes et redres
(en milliers de dollars) (25 10 10 10 10 10 10 10 1	Augmentation de l'autorisation Crédit l	n Canada et à our les juges, tection civile	s MATO'l ab lov na eq sablos sab inamas orq sl ab ia sallainna	au Budget des dépenses Total du Programme Coûlts supplémentaires relatifs au Programme d'entraînement d'autres services professionnels Gramparabilité salariale pour les Forces canadiennes et redres médecins et dentistes militaires Report du budget de fonctionnement installation du Bureau de la protection des infrastructures ess frailation du Bureau de la protection des infrastructures ess frailation du Bureau de la protection des infrastructures ess Coûts de fonctionnement supplémentaires Coûts de conctionnement supplémentaires Coûts en espital supplémentaires
402 138 768 (en milliers de dollars) 98 816 53 714 31 625 11 6036 1 615 1 036	Augmentation de l'autorisation Crédit I	nu Canada et à our les juges, tection civile	en vol de 1'OTAN sement des soldes p	Crédit 10a – Défense nationale – Subventions inscrites au Budget des dépenses. Total du Programme Explication du besoin* Coûts supplémentaires relatifs au Programme d'entraînement d'autres services professionnels. Comparabilité salariale pour les Forces canadiennes et redres médecins et dentistes militaires. Report du budget de fonctionnement médecins et dentistes militaires et redres et redres médecins et dentistes militaires. Couparabilité salariale pour les Forces canadiennes et redres médecins et dentistes militaires. Contra du budget de fonctionnement la protection des infrastructures ess fre de fonctionnement supplémentaires des fre de fonctionnement supplémentaires. Coûts de fonctionnement supplémentaires
(sielloa's) 918 816 52 714 51 625 1 615 1 615 1 036 1 224	Augmentation de l'autorisation Crédit l	nu Canada et à our les juges, tection civile	402 138 767 402 138 767 600 cm vol de l'OTAN 8 cm vol de la programa product programa des soldes programa des soldes programa des soldes programa des soldes programa programa des soldes programa programa des soldes programa prog	Crédit 5a – Défense nationale – Dépenses en capital Crédit 10a – Défense nationale – Subventions inscrites au Budget des dépenses. Total du Programme. Coûts supplémentaires relatifs au Programme d'entraînement d'autres services professionnels. Gamparabilité salariale pour les Forces canadiennes et redres médecins et dentistes militaires et redres et redres en médecins et dentistes militaires et redres fromment et dentistes militaires et redres fromment et nouve et redres midecine et dentistes militaires es fromment et nouve des infrastructures essimative d'évaluation de la protection des infrastructures essimative d'évaluation des sites contaminés fédéraux. Coûts de fonctionnement supplémentaires Coûts en espital supplémentaires
402 138 768 402 138 768 402 138 768 53 714 51 625 12 609 1 615 1 036 1 636	Augmentation de l'autorisation Crédit I	nu Canada et à our les juges, tection civile	en vol de 1'OTAN sement des soldes p	Crédit 10a – Défense nationale – Subventions inscrites au Budget des dépenses. Total du Programme Coûts supplémentaires relatifs au Programme d'entraînement d'autres services professionnels. Comparabilité salariale pour les Forces canadiennes et redres médecins et dentistes militaires. Report du budget de fonctionnement médecins et dentistes militaires et met dentistes militaires et dentistes militaires et sensitaits de fonctionnement. Report du budget de fonctionnement installation du Bureau de la protection des infrastructures essitaits de fonctionnement supplémentaires fédéraux. Coûts de fonctionnement supplémentaires
402 138 768 402 138 768 (en milliers de dollars) 23 714 31 625 12 609 1 609 1 610 1 610	1 223 606 Augmentation de l'autorisation Crédit 1 Crédit 2 Crédit 2 Crédit 3 Cr	nu Canada et à our les juges, tection civile	402 138 767 402 138 767 600 cm vol de l'OTAN 8 cm vol de la programa product programa des soldes programa des soldes programa des soldes programa des soldes programa programa des soldes programa programa des soldes programa prog	fonctionnement Crédit 5a – Défense nationale – Dépenses en capital Crédit 10a – Défense nationale – Subventions inscrites au Budget des dépenses Coûts supplémentaires relatifs au Programme d'entraînement d'autres services professionnels Comparabilité salariale pour les Forces canadiennes et redres médecins et dentistes militaires et redres en médecins et dentistes militaires et redres militaires et redres medecins et dentistes militaires et dentistes es respectives de fonctionnement.
8 164 292 289 2 144 512 606 402 138 768 6 dollars) 6 1 6 25 1 1 6 15 1 1 0 36 1 1 0 36	1 223 606 Augmentation de l'autorisation Crédit 1 Crédit 2 Crédit 2 Crédit 3 Cr	nu Canada et à our les juges, tection civile	\$ 7 964 877 080 2 143 289 000 402 138 767	Dudgétaire forédit 1a – Défense nationale – Dépenses de forctionnement. Crédit 5a – Défense nationale – Dépenses en capital Crédit 10a – Défense nationale – Subventions inscrites au Budget des dépenses. Contra supplémentaires relatifs au Programme d'entraînement d'autres services professionnels. Godts supplémentaires relatifs au Programme d'entraînement médecins et dentisées pour les Forces canadiennes et redres médecins et dentistes militaires. Comparable sativises pour les Forces canadiennes et redres médecins et dentistes militaires. Acport du budget de fonctionnement. Acport du budget de fonctionnement. Coûts de budget de fonctionnement. Coûts de forcionnement supplémentaires ess initiative d'évaluation des sites contaminés fédéraux. Doûts en capital supplémentaires.
8 164 292 289 2 144 512 606 402 138 768 66 dollars) 63 714 31 625 12 609 1 615 1 1 615 1 036	199 415 209 1 223 606	nu Canada et à	7 964 877 080 2 143 289 000 402 138 767	Budgétaire forédit 1a – Défense nationale – Dépenses de forctionnement. Crédit 5a – Défense nationale – Dépenses en capital Crédit 10a – Défense nationale – Subventions inscrites au Budget des dépenses Colts supplémentaires relatifs au Programme d'entraînement d'autres services professionnels médecins et dentistes militaires continues et redres des sites contaminés fédéraux mitiative d'évaluation des sites contaminés fédéraux mitiative d'évaluation des sites contaminés fédéraux Coûts et fonctionnement supplémentaires
\$ cc jour \$\$ \$ 164 292 289 \$ 164 292 289 \$ 144 512 606 \$ 53 714 512 606 \$ 53 714 512 606 \$ 10 36 \$ 10	\$\\ \frac{199}{123606} \$\\ \frac{1}{200638816} \$\\ \frac{1}{2006311} \$	nu Canada et à	des dépenses \$ 7 964 877 080 2 143 289 000 402 138 767	Budgétaire forédit 1a – Défense nationale – Dépenses de forctionnement. Crédit 5a – Défense nationale – Dépenses en capital Crédit 10a – Défense nationale – Subventions inscrites au Budget des dépenses Colts supplémentaires relatifs au Programme d'entraînement d'autres services professionnels médecins et dentistes militaires continues et redres des sites contaminés fédéraux mitiative d'évaluation des sites contaminés fédéraux mitiative d'évaluation des sites contaminés fédéraux Coûts et fonctionnement supplémentaires
8 164 292 289 2 144 512 606 402 138 768 53 714 51 625 11 605 11 615 11 036 11 615	Nouveau Crédit	nu Canada et à	\$ 7 964 877 080 2 143 289 000 402 138 767	Budgétaire Crédit 1a – Défense nationale – Dépenses de Crédit 5a – Défense nationale – Dépenses en capital Crédit 10a – Défense nationale – Subventions inscrites au Budget des dépenses. Coûts supplémentaires relatifs au Programme d'entraînement d'autres services professionnels. Comparabilité salariale pour les Forces canadiennes et redres médecins et dentistes militaires et redres médecins et dentistes militaires es dentistes militaires et dentistes militaires et dentistes militaires et dentistes militaires et dentistes militaires es federalation du Bureau de la protection des infrastructures ess linguistive d'évaluation des sites contaminés fédéraux militaires d'évaluation des sites contaminés fédéraux. Coûts et no capital supplémentaires

temporairement ce programme.

CONSEIL PRIVÉ

Commission des relations de travail dans la fonction publique

				LST
Services publics, fournitures et approvisionnements			_ (⁷)	9
Achat de services de réparation et d'entretien				38
Fonctionnement Services professionnels et spéciaux Location			(3)	981 981
Articles de dépense				(en milliers de dollars)
Report du budget de fonctionnement			Crédit 45	LSZ
Explication du desoin			Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Crédit 45a – Commission des relations de travail dans la fonction publique – Dépenses du Programme	000 \$80 \$		001 LSZ	2 342 100
Budgétaire				
. 77 4	\$	\$	\$	\$
	Budget(s) précédent(s)	Transfert		otal – Budgets des dépenses à ce jour
		nt Budget supplème	cantadan can a veniv	

Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats pour les Indiens CONSEIL PRIVÉ

7 120 000	
s bolitiques 1 800 000	èglement des questions des pensionnals pour les Irélabotation de Contributions au titre des consultations et de l'élabotation de
sı	Contribution
320 000	lèglement des questions des pensionnats pour les Indiens Subventions à des personnes relativement aux pensionnats pe
S	Subventions
\$	siements de transfert
966 75	
01)	neits de transfert
SLt 7 (6)	Zapital Acquisition de machines et de matériel
175 84	
	Autres subventions et paiements
	Services publics, fournitures et approvisionnements
\$7 (9)	Achat de services de réparation et d'entretien
	Services professionnels et spéciaux Location
	Information
	Transports et communications
	Personnel
	onctionnement
(en milliers de dollars)	Articles de dépense
us des pensionnats pour les Indiens Crédit 41 S2 996	ètablissement du Bureau du Canada sur le règlement des question
Angmentation (en milliers de los los dolars) action actions action actio	Explication du besoin
709 S66 7S 709 S66 7S	Crédit 41a – Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats autochtones – Dépenses du programme, subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions
	Budgétaire
\$ \$ \$	
dépenses Transfert crédit à ce jour	gea
édent(s) Nouveau des dépenses	préc
dget(s) Total – Budgets	ng

Bureau du Canada pour le millénaire CONSEIL PRIVÉ

Contributions pour appuyer les activités et les projets diversité du Canada et sa place dans le monde	du millénaire visant	silsər les réalis	sations et la	Z82 088 <i>L</i>
itiatives du millénaire	suomnqu			
	and it is in the same of the s			
aiements de transfert				\$
				EEL 6
iements de transfert	•••••••	***************************************	(01)	088 L
			_	1 853
Transports et communications Information Services professionnels et spéciaux Location Achat de services de réparation et d'entretien Services publics, fourmitures et approvisionnements.			(\$)	77 77 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10
Personnel Transports at communications			101	EEE I
rticles de dépense				de dollars)
				eroillim no)
				9 733 (en milliers
sıboə edes collts			Crédit 30 Crédit 35	
				088 <i>L</i>
sinos sep eviseergor notinimimi			de l'autorisation Crédit 30	de dollars)
xplication du besoin* minution progressive des coûts	·····		Augmentation de l'autorisation Tetédit 30	(en milliers de dollars) 1 853 7 880
Total du Programme	24 212 000		Augmentation de l'autorisation Crédit 30	(en milliers) de dollars) 1 853 7 880
Dépenses de fonctionnement. rédit 35a – Bureau du Canada pour le millénaire – Contributions — Total du Programme — Total du Programme — xplication du besoin* iminution progressive des coûts			7 880 282 9 733 153 Augmentation de l'autorisation Crédit 30	32 092 282 (en milliers de dollars) 1 853 7 880
rédit 30a – Bureau du Canada pour le millénaire – Dépenses de fonctionnement rédit 35a – Bureau du Canada pour le millénaire – Contributions Total du Programme xplication du besoin*			7 880 282 9 733 153 Augmentation de l'autorisation Crédit 30	32 092 282 (en milliers de dollars) 1 853 7 880

* L'avance de fonds d'un montant de 9 733 153 \$ provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer

Nota: Ces fonds ont été reportés de 2000-2001. temporairement ce programme.

Commissaire aux langues officielles CONSEIL PRIVÉ

(1)
llim nə) Ilob əb
Crédit 25 Crédit 25
Augmentation (en mill de l'autorisation de dol
0 ει 992 ε80 ε
\$ \$
Total — Bu Mouveau des déper orédit à ce jon
3 0 Suppose 1, 1

CONSEIL PRIVÉ

transports Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des

081				
170	(ζ)	***********************	***************************************	Services publics, fournitures et approvisionnements.
31	(9)			Achat de services de réparation et d'entretien
SL	(8)			Location
700	(4)			Services professionnels et spéciaux
7	(٤)			noitsmrofnl
				Ponctionnement
(en milliers de dollars)				Articles de dépense
08t S	Crédit 1.			Report du budget de fonctionnement
	Augmentation de l'autoritation			Explication du besoin
			000 860 12	Crédit 15a – Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports – Dépenses du Programme Explication du besoin
n (en milliers	noiseneamguA		000 860 17	seb ŝiruoŝa si sb st oransport et de la sécurité des transports – Dépenses du Programme
n (en milliers	noiseneamguA		000 860 17	Crédit 15a – Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports – Dépenses du Programme
\$ 21 517 990	066 64 <i>t</i>	\$	\$	Crédit 15a – Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports – Dépenses du Programme
\$ cc jour \$ (cn milliers	\$ 479 990		\$ qcs qcbcuses	Crédit 15a – Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports – Dépenses du Programme
\$ 21 517 990	066 64 <i>t</i>	\$	\$	Crédit 15a – Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports – Dépenses du Programme
Total – Budgets des dépenses à ce jour \$ 21 517 990	Mouveau \$ 479 990	\$	Budget(s) précédent(s) \$\frac{1}{2} \	Crédit 15a – Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports – Dépenses du Programme

Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes CONSEIL PRIVÉ

				899
onctionnement Transports et communications Services professionnels et spéciaux Location			(4)	134 197 197
rticles de dépense				(en milliers de dollars)
			<u> </u>	899
Jobst de fonctionnement supplémentaires en raison de l'aug leport du budget de fonctionnement				
Explication du desoin			de l'autorisation	
			Augmentatio	:
Sedit 10a – Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes – Dépenses du Programme	3 392 000	e e e e	0S1 899	0\$1 090 Þ
intergouvernementales canadiennes - Dépenses du	333 303 3			090 7
Drédit 10a – Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes – Dépenses du	3 392 000	·····		
Drédit 10a – Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes – Dépenses du	333 303 3		0\$1 899	090 7

Centre canadien de gestion CONSEIL PRIVÉ

				3744
ipital Acquisition de machines et de matériel	***************************************	******************************	(6)	30
				t11 E
CocationServices publics, fournitures et approvisionnements	***************************************		_ (7)	69
				0\$
Services professionnels et spéciaux				7 7 4 4
Information				04
Transports et communications				140
pretionnement Personnel			(1)	1.49
rticles de dépense				(en milliers de dollars)
				pp/ E
Managara an aspina na rada		***************************************	CIIDAIA	
port du budget de fonctionnement				365
d'apprentissage		••••••		598
		••••••	Crédit 5	59E 6LE E
d'apprentissage		••••••		(en milliers de dollars) 3 379 3 447 £
Programme rplication du besoin onds supplémentaires à l'appui des priorités en matière de l d'apprentissage	recrutement, de mai	••••••	de l'autorisation Crédit 5	3 379 365 365 365 365 365 365 365 365 365 365
rédit 5a – Centre canadien de gestion – Dépenses du Programme rplication du besoin ands supplémentaires à l'appui des priorités en matière de l d'apprentissage	recrutement, de mai	••••••	Augmentation de l'autonisation	(en milliers de dollars) 3 379 3 479
Programme rplication du besoin onds supplémentaires à l'appui des priorités en matière de l d'apprentissage	recrutement, de mai	••••••	Augmentation de l'autonisation Crédit 5	(en milliers de dollars) 2 3 379 2 6 5 5
rédit 5a – Centre canadien de gestion – Dépenses du Programme rplication du besoin ands supplémentaires à l'appui des priorités en matière de l d'apprentissage	12 192 000	\$	3 744 012 Augmentation de l'autorisation de l'autorisation	15 936 012 (cn milliers de dollars) 3 379 3 585
rédit 5a – Centre canadien de gestion – Dépenses du Programme rplication du besoin ands supplémentaires à l'appui des priorités en matière de l d'apprentissage	des dépenses \$\frac{12 192 000}{\$}\$	neien en poste et	3 744 012 3 Augmentation de l'autorisation de l'	\$ ce jour \$ 3379 (en milliers de dollars) \$ 379
rédit 5a – Centre canadien de gestion – Dépenses du Programme rplication du besoin ands supplémentaires à l'appui des priorités en matière de l d'apprentissage	12 192 000	\$	Nouveau crédit \$ 3 744 012 Augmentation de l'autorisation de l'autorisation Crédit 5	15 936 012 (en milliers de dollars) 3 379 3 565

Ministère CONSEIL PRIVÉ

				14 962
spitel Acquisition de machines et de matériel	***************************************		_ (9)	968
[osim				14 200
Autres subventions et paiements			_ (21)	09£ L
Services publics, fournitures et approvisionnements			(7)	9 <i>L</i>
Achat de services de réparation et d'entretien			(8)	04
Location			(δ)	20
Services professionnels et spéciaux			(₽)	7 E E
noitsmoinl				069
Transports et communications	***************************************		(2)	E8E
nctionnement Personnel	***************************************	****************	(1)	2 263
ticles de dépense				qe qollars)
				(en milliers
outs de fonctionnement supplémentaires			L tibèt D	89 <i>L</i>
d'apprentissage	crutement, de mainti	tien en poste et	Crédit 1	89 <i>L</i>
d'apprentissage	crutement, de mainti	tien en poste et	Crédit 1	89 <i>L</i> 008
port du budget de fonctionnement nds supplémentaires à l'appui des priorités en matière de recrutemen d'apprentissage	crutement, de mainti	to oteo no noit	Crédit I	800 2
d'apprentissage	arces humaines	tə ətsoq nə nəit	I ribàrO Crédit I Crédit I	89 <i>L</i> 8908 8807
oupe de travail sur la modernisation de la gestion des ressources hur sport du budget de fonctionnement sport du budget de fonctionnement d'apprentisasge.	arces humaines	tə ətsoq nə nəit	I ribàrO Crédit I Crédit I	89L 008 180 7 ES6 E 09E L
rplication du besoin mission sur l'avenir des soins de santé au Canada roupe de travail sur la modernisation de la gestion des ressources hum riport du budget de fonctionnement mads supplémentaires à l'appui des priorités en matière de recrutemen d'apprentisasge.	arces humaines	tə ətsoq nə nəit	de l'autorisation Crédit l Crédit l Crédit l Crédit l	(en milliers de dollars) 7 366 2 953 2 081 800
rplication du besoin mission sur l'avenir des soins de santé au Canada roupe de travail sur la modernisation de la gestion des ressources hum riport du budget de fonctionnement mads supplémentaires à l'appui des priorités en matière de recrutemen d'apprentisasge.	rrces humaines	tien en poste et	Augmentation de l'autorisation Crédit I Crédit I Crédit I Crédit I	(en milliers de dollars) 7 360 2 953 2 081 800 7 800
rédit 1a – Conseil privé – Dépenses du Programme replication du besoin repriration sur l'avenir des soins de santé au Canada roupe de travail sur la modernisation de la gestion des ressources hum roupe de travail sur la modernisation de la gestion des ressources hum mod supplémentaires à l'appui des priorités en matière de recrutemen d'apprentissage.	onicement, de mainti	tien en poste et	Augmentation de l'autorisation Crédit I Crédit I Crédit I Crédit I	(en milliers de dollars) 7 366 2 953 2 081 800
des dépens Budgétaire rédit 1a – Conseil privé – Dépenses du Programme 91 46 rédit 1a venir des soins de santé au Canada roupe de travail sur l'avenir des soins de santé au Canada roupe de travail sur la modernisation de la gestion des ressources hum port au l'avenir des soins de santé au Canada roupe de travail sur la modernisation de la gestion des ressources hum noupe de travail sur la modernisation de la gestion des ressources hum noupe de travail sur la modernisation de la gestion des ressources hum noupe de travail sur la modernisation de la gestion des ressources hum and supplémentaires à l'appui des priorités en matière de recrutemen d'apprentissage.	les dépenses	ijeu eu bozte et	Augmentation Augmentation Augmentation Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1	\$ cc jour \$ 800
précédenti des dépenses du Programme 91 46 Budgétaire rédit 1a – Conseil privé – Dépenses du Programme 91 46 rédit 1a au Desoin roupe de travail au la modernisation de la gestion des ressources hum mids suppliementaires à l'appui des priorités en matière de reculement	les dépenses \$ 1469 000 Uccs humaines	ijeu eu boste et	Nouveau crédit \$\frac{14.962.249}{\text{Crédit 1}}\$ Nugmentation de l'autorisation Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1	des dépenses à ce jour \$ ce
précédenti des dépenses du Programme 91 46 Budgétaire rédit 1a – Conseil privé – Dépenses du Programme 91 46 rédit 1a au Desoin roupe de travail au la modernisation de la gestion des ressources hum mids suppliementaires à l'appui des priorités en matière de reculement	les dépenses	ijeu eu boste et	Nouveau crédit \$\frac{14.962.249}{\text{Crédit 1}}\$ Nugmentation de l'autorisation Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1	\$ cc jonr \$ cc jour \$

Secrétariat CONSEIL DU TRÉSOR

		Pédération canadienne des municipalités pour l'élaboration du Guide national pour des infrastructr Pédération canadienne des municipalités pour l'élaboration du Guide national pour des infrastructr
		Projets spéciaux / Infrastructure
		Contributions
\$		Paiements de transfert
0L0 SLÞ	_	
787 I	(01)	Тэî zne та sî na na sî na sî na na sî na sî na na sî na na sî na
473 283		
£78 0£		Autres subventions et paiements
3 <i>11</i> T	(7)	Services publics, fournitures et approvisionnements
1 275	(9)	Achat de services de réparation et d'entretien
7 391	(5)	Tocation
L87 67	(7)	Information Services professionnels et spéciaux
7 806 7 836		Transports et communications
7E0 004		Personnel
200 001	(1)	Fonctionnement
(en milliers de dollars)		Articles de dépense
040 SLÞ		
₹80 S	Crédit 20	Régime d'assurance pour les cadres de gestion de la fonction publique destiné aux juges
182 285	Crédit 15	rajustements salariaux
100 000	31 4:17-5	programmes Rajusiements à la rémunération – Transferts à des ministères et à des organismes à l'égard de
L9E 97	Crédit 10	programmes
		Canada ainsi qu'aux politiques révisées en matière de vérification interne et d'évaluation des
		coûts supplémentaires liés à la mise en œuvre de la fonction modeme de contrôleur, de Service Canada ainsi qu'aux politiques révisées en matière de vérification interne et d'évaluation des
		coûts supplémentaires liés à la mise en œuvre de la fonction moderne de contrôleur, de Service Canada ainsi qu'aux politiques révisées en matière de vérification interne et d'évaluation des
7 373	Crédit 1	coûts supplémentaires liés à la mise en œuvre de la fonction modeme de contrôleur, de Service Canada ainsi qu'aux politiques révisées en matière de vérification interne et d'évaluation des
	Crédit 1	coûts supplémentaires liés à la mise en œuvre de la fonction moderne de contrôleur, de Service Canada ainsi qu'aux politiques révisées en matière de vérification interne et d'évaluation des
t 544	Crédit 2 Crédit 1	Coûts de fonctionnement supplémentaires
787 I		Coûts de fonctionnement supplémentaires
787 I 787 I	Crédit 1 Crédit 2	Mise en œuvre et gestion du programme Infrastructures Canada Coûts de fonctionnement supplémentaires
747 t 787 I 784 L	2 JibòrO	Mise en œuvre et gestion du programme Infrastructures Canada
ψτζ τ L8L I LSτ ζ 078 τ ε(6 τ	Crédit 1 Crédit 1 Crédit 2	Mise en œuvre et gestion du programme Infrastructures Canada
ψτζ τ L8L I LSτ ζ 078 τ ε(6 τ	Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1 Crédit 2	d'information des programmes, surveillance serive, fonction moderne de contrôleur et Système d'information sur la gestion des dépenses. Ainitiatives du Gouvernement en direct. Seport du budget de fonctionnement. Oûts de fonctionnement supplémentaires. Coûts de fonctionnement supplémentaires. Coûts supplémentaires liés à la mise en œuvre de la fonction moderne de contrôleur, de Service coûts supplémentaires liés à la mise en œuvre de la fonction moderne de contrôleur, de Service Canada ainsi qu'aux politiques révisées en matière de vérification interne et d'évaluation des Canada ainsi qu'aux politiques révisées en matière de vérification interne et d'évaluation des
254 t	Crédit I Crédit I Crédit I Crédit I Crédit 2	évaluation des programmes, surveillance active, fonction moderne de contrôleur et Système d' information sur la gestion des dépenses. Report du budget de fonctionnement en direct. Mise en œuvre et gestion du programme Infrastructures Canada. Coûts de fonctionnement supplémentaires
254 t	Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1 Crédit 2	organismes bénévoles. Initiatives à l'appui des résultats pour les canadiens et les canadiennes — Vérification interne, d'information sur la gestion des dépenses d'information sur la gestion des dépenses. Report du budget de fonctionnement Mise en œuvre et gestion du programme Infrastructures Canada. Coûts de fonctionnement supplémentaires Coûts de fonctionnement supplémentaires à des organismes pour faire face aux Coûts de fonctionnement supplémentaires à la mise en œuvre de la fonction moderne de contrôleur, de Service Canada ainsi qu'aux politiques révisées en matière de vérification interne et d'évaluation des
254 t	Crédit I Crédit I Crédit I Crédit I Crédit 2	services, Langues officielles, Groupe d'étude de l'accès à l'information et Partenariat avec des organismes bénévoles. Initiatives à l'appui des résultais pour les canadiens et les canadiennes — Vérification interne, évaluation sur la gestion des dépenses. Initiatives du Gouvernement en direct. Réport du budget de fonctionnement. Mise en œuvre et gestion du programme Infrastructures Canada. Coûts de fonctionnement supplémentaires
##Z # L8L I LS# Z 078 # EL66 # E96 8	Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1	Services aux mintatives destinices à la population – Service (Sanada, Initiative d'amélioration des services, Langues officielles, Groupe d'étude de l'accès à l'information et Partenariat avec des organismes bénévoles. Initiatives à l'appui des résultats pour les canadiens et les canadiennes – Vérification interne, évaluation aur la gestion des dépenses. Initiatives du Gouvernement en direct. Seport du budget de fonctionnement en direct. Coûts de fonctionnement supplémentaires. Coûts de fonctionnement supplémentaires. Coûts de fonctionnement supplémentaires. Coûts de fonctionnement supplémentaires canada. Coûts de fonctionnement supplémentaires controlleures Canada. Coûts de fonctionnement supplémentaires ilés à la mise en œuvre de la fonction moderne de controlleur, de Service contis supplémentaires liés à la mise en œuvre de la fonction moderne de controlleur, de Service Canada ainsi qu'aux politiques révisées en matiètre de vérification interne et d'évaluation des Canada ainsi qu'aux politiques révisées en matiètre de vérification interne et d'évaluation des
7 3 7 3 7 3 7 3 7 3 7 3 7 3 7 3 7 3 7 3	Crédit I Crédit I Crédit I Crédit I Crédit 2	voyages et les comités conjoints de transition de carrière. Services aux initiatives destinées à la population — Service Canada, Initiative d'amélioration des carrières, Langues officielles, Groupe d'étude de l'accès à l'information et Partenariat avec des organismes bénévoles. Initiatives à l'appui des résultats pour les canadiens et les canadiennes — Vérification interne, d'ainformation des programmes, aurveillance active, fonction moderne de contrôleur et Système d'initiatives du Gouvernorment en direct. Réport du budget de fonctionnement. Mise en œuvre et gestion du programme Infrastructures Canada. Coûts de fonctionnement supplémentaires. Coûts de fonctionnement supplémentaires. Coûts de contrôleur, de Service suit des ministères et à des organismes pour faire face aux coûts supplémentaires liés à la mise en œuvre de la fonction moderne de contrôleur, de Service Contra applémentaires liés à la mise en œuvre de la fonction moderne de contrôleur, de Service Canada ainsi qu'aux politiques révisées en matière de vérification interne et d'évaluation des Canada ainsi qu'aux politiques révisées en matière de vérification interne et d'évaluation des Canada ainsi qu'aux politiques révisées en matière de vérification interne et d'évaluation des
28 t 6 298 6 981 6	Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1	Bureau de l'agent de l'intégnité de la fonction publique, l'actualisation de la politique sur les voyages et les comitées conjoints de transition de carrière. Services aux mitiatives destinées à la population – Service Canada, Initiative d'amélioration des cervices, Langues officielles, Groupe d'étude de l'accès à l'information et Partenariat avec des crandismes bénévoles. Initiatives à l'appui des résultats pour les canadiens et les canadiennes – Vérification interne, d'information sur la gestion des dépenses. d'information sur la gestion des dépenses. Alise en œuvre et gestion du programme Infrastructures Canada. Coûts de fonctionnement supplémentaires. Coûts de fonctionnement supplémentaires. Coûts de fonctionnement supplémentaires. Coûts de fonctionnement supplémentaires à la misse en œuvre de la fonction moderne de contrôleur, de Service coûts supplémentaires liés à la mise en œuvre de la fonction moderne de contrôleur, de Service coûts supplémentaires liés à la mise en œuvre de la fonction moderne de contrôleur, de Service Canada ainsi qu'aux politiques révisées en matiètre de vérification interne et d'évaluation des Canada ainsi qu'aux politiques révisées en matiètre de vérification interne et d'évaluation des
28 t 6 298 6 981 6	Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1	Bureau de l'agent de l'intégrité de la fonction publique, l'actualisation de la politique sur les voyages et les comitée conjoints de transition de carrière. Services aux initiatives destinées à la population – Service Canada, Initiative d'amélioration des organismes bénévoles. Organismes bénévoles. Initiatives à l'appui des résultais pour les canadiens et les canadiennes — Vérification interne, d'information aur la gestion des dépenses. A'information sur la gestion des dépenses. Mise en œuvre et gestion du programme Infrastructures Canada. Mise en œuvre et gestion du programme Infrastructures Canada. Coûts de fonctionnement supplémentaires. Coûts de fonctionnement supplémentaires. Coûts de fonctionnement supplémentaires. Coûts de fonctionnement supplémentaires des ministères et à des organismes pour faire face aux coûts supplémentaires liés à la mise en œuvre de la fonction moderne de contrôleur, de Service coûts supplémentaires liés à la mise en œuvre de la fonction moderne de contrôleur, de Service Canada ainsi qu'aux politiques révisées en matière de vérification interne et d'évaluation des
##Z # L8L I LSF Z 078 # EL6 # E96 8 981 6	Crédit 1	Voyages et les comités conjoints de transition de carrière. Services aux initiatives destinées à la population – Service Canada, Initiative d'amélioration des services, Langues officielles, Groupe d'étude de l'accès à l'information et Partenariat avec des nitiatives de bénévoles. Initiatives de programmes, surveillance active, fonction moderne de contrôleur et Système d'unformation acts programmes, surveillance active, fonction moderne de contrôleur et Système l'information acts programmes, surveillance active, fonction moderne de contrôleur et Système l'initiatives du Gouvernement en direct. Mise en œuvre et gestion du programme Infrastructures Canada. Coûts de fonctionnement supplémentaires.
284 21 284 21 284 2 284 3 284 3 284 3 284 3 284 3 284 3 284 3	Crédit 1	Fonds supplémentaires à l'appui des priorités en matière de recrutement, de maintien en poste et d'apprentissage. Initiatives à l'appui de la modernisation des ressources humaines – Le Réseau du leadership, le Bureau de l'agent de l'integrité de la fonction publique, l'actualisation de la politique sur les voyages et les comités conjoints de transition de carrière. Services aux initiatives destinées à la population – Service Canada, Initiative d'amélioration des organismes bénévoles. Initiatives à l'appui des résultais pour les canadiens et les canadiennes – Vérification interne, d'antômation aur la gestion des dépenses. A'information aur la gestion des dépenses. Mise en œuvre et gestion du programme Infrastructures Canada. Coûts de fonctionnement supplémentaires.

temporairement ce programme. * L'avance de fonds d'un montant de 7 000 000 \$ provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer municipales durables....

	te9 690 SLt			Total du Programme
000 987 990 1	000 †80 S		1 001 202 000	Tedit 20a – Assurances de la fonction publique – paisments à l'égard de programmes d'assurance, de pension, d'avantages sociaux ou autres, ou applicables à l'administration de ces programmes ou autres, notamment des primes, des contributions, des avantages sociaux, des frais et autres dépenses faites en faveur de la fonction publique ou une partie de celle-ci et pour toutes autres personnes, de dépenser toutes recettes ou toutes autres personnes, de dépenser toutes recettes ou toutes autres pour perques à l'égard de ces programmes ou autres e pour programmes ou autres e pour pourvoir au compenser toutes dépenses découlant de ces programmes ou autres et pour pourvoir au la réduction des primes conformément au la réduction des primes conformément au programmes ou autres et pour pourvoir au la réduction des primes conformément au paragraphe 96(3) de la Loi sur l'assurance-emploi
385 281 000	382 281 000			Decit 15a – Rajustements à la rémunération – Sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, pour suppléer à d'autres crédits, qui peuvent nécessiter un financement partiel ou intégral, par suite de rajustements effectués aux modalités de services ou d'emploi de la fonction publique y compris les d'emploi de la GNC et des Forces canadiennes
128 664 046	59 394 046		132 627 000	səlfi 10a – Initiatives pangouvernementales
73 896 702	Z07 887 I		22 110 000	Trédit 22 – Secrétariat du Conseil du Trésor – Contributions
12 <i>L</i> 588 883	£88 0SS 6S		000 8 <i>tL L</i> 6	Cédit Ia – Secrétariat du Conseil du Trésor – Dépenses de fonctionnement
				Budgétaire
\$	\$	<u> </u>	<u> </u>	_
Total – Budgets des dépenses à ce jour	Nouveau crédit	Transfert	Budget(s) précédent(s) des dépenses	

Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION

(9) (9) (9) (9) (19) (19) (19) (19) (19)	letiqeS oitisiupoA
oublics, fournitures et approvisionnements	Services p
(d)	
(5)	
(4) (4)	
.s et communications	
(f)	
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	Fonctionneme
	Articles de de
uə)	
dget de fonctionnement.	
Crédit 15	letital
	letital
mentaires pour répondre aux principaux besoins de fonctionnement et besoins en Crédit 15	letital
du besoin de l'autorisation de l'autorisation de mentaires pour répondre aux principaux besoins de fonctionnement et besoins en Crédit 15	de réfugié Explication d Fonds supplér Gapital
é du Canada – Dépenses du Programme 72 659 000 Rugmentation Augmentation du Desoin Augmentation de l'autorisation mentaires pour répondre aux principaux besoins de fonctionnement et besoins en Crédit 15	de réfugié Explication d Ponds supplér Gonds supplér
Commission de l'immigration et du statut é du Canada – Dépenses du Programme 72 659 000 Augmentation du Desoin mentaires pour répondre aux principaux besoins de fonctionnement et besoins en Crédit 15 Crédit 15	de réfugié Explication d Ponds supplér Gonds supplér
Commission de l'immigration et du statut é du Canada – Dépenses du Programme 72 659 000 Augmentation Augmentation de l'autorisation de l'autorisation Crédit 15 Crédit 15	de réfugié Explication d Ponds supplér Gonds supplér
Budgétaire Commission de l'immigration et du statut é du Canada – Dépenses du Programme 72 659 000 Augmentation du Desoin mentaires pour répondre aux principaux besoins de fonctionnement et besoins en Crédit 15 Crédit 15	de réfugié Explication d Ponds supplér Gonds supplér
Budgétaire Commission de l'immigration et du statut é du Canada – Dépenses du Programme 72 659 000 du besoin mentaires pour répondre aux principaux besoins de fonctionnement et besoins en Crédit 15 Crédit 15 Crédit 15 Crédit 15 Crédit 15 Crédit 15	de réfugié Explication d Fonds supplér Gapital

Ministère CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION

472 833	***************************************			romouvoir l'intégration des nouveaux arrivants Établissement et adaptation des immigrants
			suoitu	Oversion des nominants de l'intégration des
\$				Paiements de transfert
80 06				
:Lt	(01)	•••••		Palements de transfert
94 1	(6)	•••••	••••••	Capital Acquisition de machines et de matériel
. 78 78				
7 8 3 7 7 8 3 7 7 8 3 7 7 8 3 7 7 8 3 7 7 7 8 3 7 7 7 7	(9)		***************************************	Achat de services de réparation et d'entretien Services publics, fournitures et approvisionnements
77 I 24 I 2	(2)			Services professionnels et spéciaux Location
3 92	(ξ)		***************************************	Information
60 91				Transports et communications
60 L	(1)			Personnel Personnel
(en milliers de dollars)				Articles de dépense
80 06				
<i>L</i> † 0	Crédit 1			Besoins de contributions additionnelles
	Crédit	•••••		Coûts de fonctionnement supplémentaires
SII I	Crédit	***************************************	***************************************	nitiatives du Gouvernement en direct
TC T T	110210	···· attremation n a	nuoui nn commaidimua	initiating du formament on au raincophionie et une
	Orédit TibòrO	e d'athlétisme	Championnats du mond	capital
62 7 1		e d'athlétisme	s de fonctionnement et l	Fonds supplêmentaires pour répondre aux principaux besoin capital
079 I	Jibən O	e d'athlétisme	s de fonctionnement et b	vonds supplementaires pour répondre aux principaus Fonds supplémentaires pour répondre aux principaux espital Coûts opérationnels liés sux leux de la Francophonie et aux
079 I 079 I	Jibən O	e d'athlétisme	s de fonctionnement et b	vonds supplementaires pour répondre aux principaus Fonds supplémentaires pour répondre aux principaux espital Coûts opérationnels liés sux leux de la Francophonie et aux
62 t I 07 9 I 07 9 I 08 8 I	Crédit Crédit Crédit	pesoins en	nfrastructure technologic ire s de fonctionnement et l Championnats du mond	Straiégic concernant les criminels de guerre. Besoins accrus en matière de gestion de l'information et d'in Fonds supplémentaires pour répondre aux principaux besoin Fonds supplémentaires pour répondre aux principaux besoin Capital Capital Coults opérationnels liés aux leux de la Francophonie et aux
62 t I 07 9 I 07 9 I 08 8 I	Crédit Crédit Crédit	pesoins en	nfrastructure technologic ire s de fonctionnement et l Championnats du mond	Stratégic concernant les criminels de guerre. Besoins accrus en matière de gestion de l'information et d'in Fonds supplémentaires pour répondre aux principaux besoin Gonds supplémentaires pour répondre aux principaux besoin capital Coûts opérationnels liés aux Jeux de la Francophonie et aux
64. b 1 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	Crédit Crédit Crédit Crédit Crédit	lueed	nfrastructure technologic ire s de fonctionnement et b	Report du budget de fonctionnement
1 9 05 05 05 05 05 05 05 05 05 05 05 05 05	Crédit Crédit Crédit Crédit Crédit	lueed	nfrastructure technologic ire s de fonctionnement et b	Initiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiten Report du budget de fonctionnement. Stratégic concernant les criminels de guerre Besoins acerus en matière de gestion de l'information et d'in Fonds supplémentaires pour le Programme de santé intérims coprial capital capital Coûts opérationnels liés aux Jeux de la Francophonie et aux
1 9 05 05 05 05 05 05 05 05 05 05 05 05 05	de l'autonisatio Crédit Crédit Crédit Crédit Crédit Crédit	lue	oristes s de fonctionnement et b	Total du Programme. Explication du besoin Ges à la sécurité publique et aux mesures antiten Report du budget, de fonctionnement
n (en milliers) n de dollars) n 28 13 2 1 76 2 2 1 76 2 2 1 76 2 1 1 76 2 1 1 76 2 1 1 76 2 1 1 7 1 7 1 7 1 7 1 7 1 7 1 7 1 7 1 7	Augmentation de l'autorisatio Crédit Crédit Crédit Crédit Crédit	lue	oristes s de fonctionnement et b	Explication du besoin Meport du budget, de fonctionnement
n (en milliers) 1 6 200 1 6 200 1 8 35 1 8 35 1 8 35 1 8 35 1 9 8 35 1 9 8 35 1 9 8 35 1 9 8 35 1 9 8 35 1 9 8 35 1 9 8 35 1 9 8 35 1 9 8 35 1 9 8 35 1 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9	Augmentation de l'autorisatio Crédit Crédit Crédit Crédit Crédit	lue	336 471 517 oristes s de fonctionnement et l	Total du Programme. Explication du besoin Initiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiten Report du budget, de fonctionnement. Stratégie concernant les criminels de guerre. Stratégie concernant les criminels de guerre. Ponds supplémentaires pour le Programme de santé intérimire net aupplémentaires pour le Programme de santé intérimirements supplémentaires pour répondre aux principaux besoin capital. Codits supplémentaires pour répondre aux principaux besoin capital.
336 944 35	A72 833 90 084 671 Augmentation Crédit Cré	lue	ontstes	Crédit 10a – Citoyenneté et Immigration – Contributions Total du Programme Explication du besoin Initiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiten Report du budget de fonctionnement Stratégie concernant les criminels de guerre Besoins acerus en matière de gestion de l'information et d'information et aux capital
336 944 35	A72 833 90 084 671 Augmentation Crédit Cré	lue	27 870 000 336 471 517 Trastructure technologic ire s de fonctionnement et b	Crédit 10a – Citoyenneté et Immigration – Contributions Total du Programme Explication du besoin Initiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiten Report du budget de fonctionnement Stratégie concernant les criminels de guerre Besoins acerus en matière de gestion de l'information et d'information et aux capital
1 9 20 31 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	1 765 000 A72 833 Augmentation de l'autorisatio Crédit Crédit Crédit Crédit Crédit	lue	27 870 000 336 471 517 Trastructure technologic ire s de fonctionnement et b	Crédit Sa – Citoyenneté et Immigration – Dépenses en capital Crédit 10a – Citoyenneté et Immigration – Dépenses en Contributions Explication du Programme Explication du besoin Report du budget de fonctionnement Besoins accrus en matière de gestion de l'information et d'information et d'inf
1	1 765 000 A72 833 Augmentation de l'autorisatio Crédit Crédit Crédit Crédit Crédit	lue	411 978 000 27 870 000 336 471 517	Crédit 1a – Citoyenneté et Immigration – Dépenses de Crédit 1a – Citoyenneté et Immigration – Dépenses en Crédit 10a – Citoyenneté et Immigration – Dépenses en Contributions Contributions Explication du besoin Explication du besoin Report du budget, de fonctionnement Report du budget, de fonctionnement Resoins accrus en matière de gestion de l'information et d'information et aux capital
y cc jour 3 cc j	87 846 838 1 765 000 A72 833 90 084 671 Augmentation Crédit Crédit Crédit Crédit	e d'athlétisme	des dépenses \$\frac{\$}{}\$ 411 978 000 27 870 000 336 471 517 17 356 471 517 16 500 500 500 500 500 500 500 500 500 50	Crédit 1a – Citoyenneté et Immigration – Dépenses de Crédit 1a – Citoyenneté et Immigration – Dépenses en Crédit 10a – Citoyenneté et Immigration – Dépenses en Contributions Contributions Explication du besoin Explication du besoin Report du budget, de fonctionnement Report du budget, de fonctionnement Resoins accrus en matière de gestion de l'information et d'information et aux capital
1	\$ 846 838 1 765 000 472 833 90 084 671 Augmentation Crédit Crédit Crédit Crédit Crédit Crédit	e q,stpletisme	411 978 000 27 870 000 336 471 517	Crédit 1a – Citoyenneté et Immigration – Dépenses de capital Crédit 5a – Citoyenneté et Immigration – Dépenses en capital Crédit 10a – Citoyenneté et Immigration – Dépenses en Contributions Total du Programme Explication du besoin Report du budget, de fonctionnement. Report du budget, de fonctionnement. Resoins accrus en matière de gestion de l'information et d'information

VACIENS COMBATTANTS

Programme des anciens combattants

2 701	30 000	***************************************		Restauration du Mémorial Vimy et d'autres monuments d
0.10	001.10	4		
0.25	00 <i>L L</i> 9		attvalla	QUÉBEC Rénovation de l'Hôpital Sainte-Anne à Sainte-Anne-de-B
				Prestations et services
				(À titre d'information seulement)
(SIRIIOD)	eb srəillim nə)			Nouveaux grands projets d'immobilisations
2001-2002	estimatif	_		
Dépenses estimatives	tůoO Istot			
800 LL				
885				Moins : Fonds disponibles
965 <i>LL</i>	_			
3 100				
009 Z	(8)		••••••••••••	Capital Acquisition de terrains, de bâtiments et d'ouvrages Acquisition de machines et de matériel
96t tL				
34 200				Autres subventions et paiements
000 7				Services publics, fournitures et approvisionnements
56 67	(1/)			
697. 1				I ransports et communications Services professionnels et spéciaux
1 728 1 728	(2)			Fonctionnement Personnel Transports et communications Services professionnels et spéciaux
	(2)			Personnel
(en milliers de dollars)	(2)			Fonctionnement Personnel Transports et communications
de dollars)	Crédit I (1) (2) (2) (2) (2)	le fonctionnement	o suios pesoins o	Fonctionnement Personnel Transports et communications
1 7296 588 77 008 (en milliers de dollars) 1 728	Crédit I (1) (1) (2)	iromementen	ntion des besoins o	Coûts de fonctionnement supplémentaires Supplément brut pour le Programme. Moins : Fonds disponibles du crédit 10 en raison d'une dimin Articles de dépense Personnel Fonctionnement Personnel Transports et communications
2 675 1 000 77 008 (en milliers de dollars) 1 728	Crédit I (1) (1) (2)	iromementen	ntion des besoins o	Coûts de fonctionnement supplémentaires Supplément brut pour le Programme. Moins : Fonds disponibles du crédit 10 en raison d'une dimin Articles de dépense Personnel Fonctionnement Personnel Transports et communications
2 675 1 000 77 008 (en milliers de dollars) 1 728	Crédit I Crédit I Crédit I Crédit I (1) (1)	le fonctionnement	ntion des besoins o	capital Coûts de fonctionnement supplémentaires Coûts de fonctionnement supplémentaires Supplément brut pour le Programme Moins: Fonds disponibles du crédit 10 en raison d'une dimin Articles de dépense Fonctionnement Personnel Transports et communications
1 728 1 728 2 77 008 2 800 77 1 000 2 675 1 000 3 200 2 7 230	Crédit I Crédit I Crédit I Crédit I Crédit I Crédit I (1)	t et besoins en	de fonctionnemen	Report du budget de fonctionnement. Fonds supplémentaires pour répondre aux principaux besoins capital Initiatives du Gouvernement en direct. Coûts de fonctionnement supplémentaires. Moins : Fonds disponibles du crédit 10 en raison d'une dimin Articles de dépense Fonctionnement Personnel. Fonctionnement
1 728 77 008 78 2008 78 2008 78 2008 78 2008 78 2008 78 2008 78 2008 78 2008	L ridair D Orédir I	t et besoins en	de fonctionnemen ution des besoins o	Besoins accrus en mattere de gestion de l'information et d'un Ponds supplémentaires pour répondre aux principaux besoins capital capital mois et d'onctionnement supplémentaires cau Gouvernement supplémentaires couts de fonctionnement supplémentaires couts de fonctionnement supplémentaires couts de fonctionnement brut pour le Programme. Moins: Fonds disponibles du crédit 10 en raison d'une dimin Articles de dépense Personnel Fonctionnement Personnel
1 728 1 728 1 728 2 200 2 200 2 200 3 200 2 869 3 200 3 200 3 200 3 200 3 200 4 200 5 200 5 200 5 200 5 200 6 201 6 201 6 201 6 201 6 201 7 200 7 200 8 200 7 200 8	Crédit I	t et besoins en	de fonctionnemen ution des besoins o	Paiements aux anciens combattants de la marine marchande Besoins acerus en matière de gestion de l'information et d'iniverde du budget de fonctionnement. Fonds supplémentaires pour répondre aux principaux besoins capital Initiatives du Gouvernement supplémentaires. Supplément brut pour le Programme. Moins: Fonds disponibles du crédit 10 en raison d'une dimin Articles de dépense Pencionnement Fonctionnement Fonctionnement Fonctionnement
1 728 1 77 008 (cn milliers 2 2002 2 2008 7 308 7 308 7 308 7 308 7 308	L ridair D Orédir I	t et besoins en	de fonctionnemen ution des besoins o	Besoins accrus en mattere de gestion de l'information et d'un Ponds supplémentaires pour répondre aux principaux besoins capital capital mois et d'onctionnement supplémentaires cau Gouvernement supplémentaires couts de fonctionnement supplémentaires couts de fonctionnement supplémentaires couts de fonctionnement brut pour le Programme. Moins: Fonds disponibles du crédit 10 en raison d'une dimin Articles de dépense Personnel Fonctionnement Personnel
1 728 1 728 1 728 1 708 1 708 2 7008 2 8691 2 2 8691 2 2 8691 2 2 8691 2 2 8691 3 2 8091 3 2 8091 3 2 8091 4 2 8091 5 3 8091 5 3 8	de l'autorisation Crédit 1	t et besoins en	de fonctionnemen ution des besoins o	Paiements aux anciens combattants de la marine marchande Besoins acerus en matière de gestion de l'information et d'iniverse de boudget de fonctionnement. Fonds supplémentaires pour répondre aux principaux besoins capital. Initiatives du Gouvernement supplémentaires. Supplément brut pour le Programme. Moins: Fonds disponibles du crédit 10 en raison d'une dimin Articles de dépense Personnel. Fonctionnement Personnel.
(en milliers de dollars) 1 728 77 7008 7 809 7 800 7 800 7 800 7 800 7 800 7 800 7 800 8 800 9	Augmentation de l'autorisation Crédit I	t et besoins en	Trastructure techno de fonctionnemen ution des besoins o	fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 588 100 5 du crédit 10 (Anciens combattants) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002 et pour prévoir un montant supplémentaire de
(en milliers de dollars) 627 466 531 77 008 77 008 78 691 78 692 78 691 78 691 78 692 78 693 78 693	Augmentation Augmentation Augmentation Crédit 1	588 100	\$49 870 000 de fonctionnemen	Dudgétaire Crédit 1a – Anciens combattants – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 588 100 \$ du crédit 10 (Anciens combattants) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002 et pour prévoir un montant supplémentaire de
\$ cc jour \$ cc jour \$ cc jour \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$	S crédit S crédit S crédit S crédit S crédit S crédit I C	588 100 logiquet et besoins en	des dépenses \$49 870 000 de fonctionnemen de fonctionnemen	Dudgétaire Crédit 1a – Anciens combattants – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 588 100 \$ du crédit 10 (Anciens combattants) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002 et pour prévoir un montant supplémentaire de
(en milliers de dollars) 627 466 531 77 596 2 8691 7 530 2 8691 7 530 2 8691 7 530 2 675 3 200 2 675 3 4 500 2 675 3 4 500 3 4 500 3 500	Vouveau crédit \$\$ \$\$ \$\$ \$\$ \$\$ \$\$ \$\$ \$\$ \$\$ \$\$ \$\$ \$\$ \$\$	588 100	\$49 870 000 de fonctionnemen	Budgétaire Crédit 1a – Anciens combattants – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 588 100 5 du crédit 10 (Anciens combattants) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002 Explication du besoin Patements aux anciens combattants de la marine marchande Pende supplémentaires pour répondre aux principaux besoins accrus en matière de gestion de l'information et d'information et dinformation et disponibles du crédit 10 en raison d'une diminior et ponde disponibles de communications Personnel Personnel Personnel Personnel Personnel

Agence canadienne d'inspection des aliments **VERICULTURE ET AGROALIMENTAIRE**

8 200 000	poi sur I, y Beuce cauagieune g insbection ges aliments
	la Loi sur la santé des animaux et de la Loi sur la protection des végétaux et autorisés en vertu de la
	(L) Paiements d'indemnisation conformes aux exigences prévues par les règlements pris en application de
	Saniè des animaux
	Contributions
\$	Paiements de transfert

Agence canadienne d'inspection des aliments **VERICULTURE ET AGROALIMENTAIRE**

102 049				
8 200	(01)			aiements de transfert
10 146	(8)			apital Acquisition de terrains, de bâtiments et d'ouvrages
008 \$8				letino,
644 Z	_ (21)			Autres subventions et paiements
10125	(T)			Services publics, fournitures et approvisionnements
188 6	(9)			Achat de services de réparation et d'entretien
1841	(ς)			Pocation
168 17	(4)	***************************************		Services professionnels et spéciaux
7L9 I	(ξ)			Information
17 428	(2)			Transports et communications
760 97	(1)	***************************************		onctionnement Personnel
(en milliers (e dollars)				rrticles de dépense
6†0 S0I				
008 8	TitslzigèJ			fausse des paiements d'indemnisation aux producteurs pour maladies des animaux et des végétaux
6tL 01	OE fibô1O	-F,		ceport du budget de fonds en capital
7 420	Crédit 25			onds pour l'initiative d'appariement des investissements
SLES	Crédit 25			ouqs consectes au controle du virus de la sharka du prunier
[セレヤ[Crédit 25			ceport du budget de fonctionnement
07471	Crédit 25			animale
		anis a orgine	vants et dans les pro	onds consactes au controle des residus enez les animaux viv
†9L St	Crédit 25	••••••		AIDA'I aupplémentaires pour le fonctionnement de l'ACIA
(en milliers) de dollars)	Angmentation Another incited and a second an			niosad ub noisesilqx2
	105 048 700	* * * *		Total du Programme
000 000 01	000 005 8		000 005 I	Législatíf – Paiements d'indemnisation conformes aux exigences prévues par les règlements pris en application de la Loi sur la santé des animaux et de la Loi sur la protection des végetaux et autorisés en vertu de la Loi sur l'Agence canadienne d'inspection des aliments (L.C., 1997, ch. 6)
908 792 \$1	908 874 01		000 +10 \$	Tedit 30a – Agence canadienne d'inspection des diments – Dépenses en capital
\$48 888 S	₱68 66 ∠ \$8		000 680 097	Zedit 2Sa – Agence canadienne d'inspection des aliments – Dépenses de fonctionnement et
		<i>a</i>	•	Budgetaire
¢.	6		\$	
\$	\$	<u> </u>		
à ce jour	crédit \$	Transfert	qes qépenses	
	crédit		précédent(s) des dépenses	
à ce jour	Nouveau crédit			
des dépenses à ce jour	Nouveau crédit	Transfert	Budget(s) précédent(s)	

Ministère AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE

987 970 065	
E16 LSÞ Þ8S	
980 740 9	Loi sur la protection du revenu agricole
	revenu agricole
000 000 055	revenue agricole
78 385 82	vertu de la Loi sur la protection du revenu agricole. Contributions pour la gestion des risques agricoles — Paiements relatifs à la Loi sur la protection du
200 300 00	Contributions aux termes du Programme d'aide en cas de catastrophe lié au revenu agricole (ACRA) en
4 911 000	
000 788 4	Contributions pour le contrôle du virus de la sharka du prunier
324 000	nnovations pour un avenir durable Contribution pour la mise en œuvre du Plan d'action 2000 pour le changement climatique
ELE LS9	(L) Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole – Programmes de transition pour les viandes rouges
	Croissance des marches
	Contributions
\$	Paiements de transfert
Et0 t99	
970 069	(01)halsents de transfer
11 925	
t0£ 9	Acquisition de machines et de matériel
179 \$	Capiteal Acquisition de terrains, de bâtiments et d'ouvrages (8)
	Acquisition de terrains, de bâtiments et d'ouvrages
179 \$	Autres subventions et paiements
760 79	Services publics, fournitures et approvisionnements Autres subventions et paiements Capital Acquisition de terrains, de bâtiments et d'ouvrages Acquisition de terrains, de bâtiments et d'ouvrages
750 S 760 79 760 79	Services publics, fournitures et approvisionnements Autres subventions et paiements Capital Acquisition de terrains, de bâtiments et d'ouvrages Acquisition de terrains, de bâtiments et d'ouvrages
750 S 760 Z9 750 8 751 S1 768 † 768 †	Location (5) Achat de services de réparation et d'entretien (7) Services publics, fournitures et approvisionnements (7) Autres subventions et paiements (12) Capital Acquisition de terrains, de bâtiments et d'ouvrages (8)
760 Z9 760 Z9 760 Z5 760 Z5	Services professionnels et spéciaux (4) Location (5) Achiat de services de réparation et d'entretten (7) Achiat de services de réparation et d'entretten (7) Achiat de services de réparation et d'entretten (12) Achites subventions et paiements (12) Acquisition de terrains, de bâtiments et d'ouvrages (8)
760 Z9 760 Z9 760 8 791 S1 768 7 762 L1	Information (2) Services professionnels et spéciaux (2) Location (2) Location (3) Location (4) Location (5) Location (6) Location (7) Location (7) Location (10) Location (11) Location (12) Location (13) Location (14) Location (15) Location (15) Location (15) Location (16) Location (16) Location (17) Location (18) Locatio
750 S 760 Z9 750 8 751 S1 768 † 768 †	Transports et communications (2) Transports et communications (3) Services professionnels et spéciaux (4) Location Achat de services de réparation et d'enfretien (7) Acquisition de terrains, de bâtiments et d'ouvrages (8)
760 79 760 79 760 79 760 8 761 8 762 11 762 11 763 1 764 1 765	Information (2) Services professionnels et spéciaux (2) Location (2) Location (3) Location (4) Location (5) Location (6) Location (7) Location (7) Location (10) Location (11) Location (12) Location (13) Location (14) Location (15) Location (15) Location (15) Location (16) Location (16) Location (17) Location (18) Locatio

Ministère **VERICULTURE ET AGROALIMENTAIRE**

£\$0 \$99				
LS9	Législatif		ə _l	aiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agrico
659 01				sesoins de contributions additionnelles
000 055				nontributions pour la gestion des risques agricoles — Paiemen «vevenu agvicole
690 I				
324	Crédit 10			
StL			atique	Mise en œuvre du Plan d'action 2000 pour le changement cli
084 6	c ribərə			Souts en capital supplémentaires
12 080	[tredit]	•••••		contra de fonctionnement supplémentaires
788 7	Crédit 1			nitiatives du Gouvernement en direct
9018	L tibèrD			Seport du budget de fonctionnement
069 EÞ				
988 87 ·	Crédit 10			
12304				agricole (ACRA)
		lié au revenu	n cas de catastrophe	sesoins supplémentaires aux termes du Programme d'aide es
73 120				
1 400	Crédit 5			
21 750	L ribərə			onds supplémentaires pour répondre aux principaux besoin capital
(en milliers de dollars)	Augmentation de l'autorisation			Explication du desoin*
	917 540 499			Total du Programme
814 373	ELE LS9		000 LS I	les viandes rouges
CCC V18	CDC 039		000 231	Jegislatif – Paiements relatifs à la Loi sur la protection un vevenu agricole – Programmes de transition pour
1 398 815 913	£16 89£ 68\$		000 444 608	7. rédit 10a – Agriculture et Agroalimentaire – Contributions
49 391 923	11 924 923		000 ८९५ ८६	Crédit 5a – Agriculture et Agroalimentaire – Dépenses en capital
	100 700 70		423 028 000	Zrédit la – Agriculture et Agroalimentaire – Dépenses de fonctionnement
482 170 001	L00 Z60 Z9			
485 120 007	200 260 29			Budgétaire
\$ \$	\$	\$	\$	
otal – Budgets des dépenses à ce jour \$	Mouveau c crédit \$	Transfert \$	\$ qes qebeuses brecedent(s) Brdget(s)	

temporairement ce programme. * L'avance de tonds d'un montant de 100 000 000 \$ provient du crédit pour éventualités du Conseil du Irésor en vue de financer

VCENCE DES DONVNES EL DU REVENU DU CANADA

L67							
87							
6				Capital Acquisition de terrains, de bâtiments et d'ouvrages Acquisition de machines et de matériel.			
897							
6	(21)			Autres subventions et paiements			
01	(T)	•••••	***************************************	Services publics, fournifures et approvisionnements			
71	(9)			Achat de services de réparation et d'entretien			
7 75				Location			
ζ <u>ε</u> 8	(0)			Information			
° 6£				Transports et communications			
751	(1)			Personnel			
551	(1)			onctionnement			
en millim na) San san san san san san san san san san s				Articles de dépense			
L67							
000							
	Crédit 5	srsilidommi srsi	pesoins en matière de bi	cessontees en capital supplémentaires pout répondre aux			
6 5	Crédit 1			strategie federale de lutte contre le tabagisme			
6 S	Crédit 1			strategie federale de lutte contre le tabagisme			
6 S 01 I LI I	Crédit 1		mesures fiscales	fiscalité. 3 esoins supplémentaires liés à l'application de nouvelles 5 tratégie fédérale de lutte contre le tabagisme			
6 S 01 I LI I 14 I	Crédit I Crédit I Crédit I	ales en matière de	s priorités gouvernents priorités gouvernents	initiatives ayant comme objectif la production de rece onds supplémentaires pour des projets touchant d'autres fiscalité desoins supplémentaires liés à l'application de nouvelles stratégie fédérale de lutte contre le tabagisme			
2 6 6 7 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	Crédit I Crédit I Crédit I	ales en matière de	s priorités gouvernents priorités gouvernents	onds supplémentaires pour pallier aux tensions liées à la receions lees de receinitatives ayant comme objectif la production de receindes supplémentaires pour des projets touchant d'autres ficalité. Tiscalité. Tiscalité de l'autre liés à l'application de nouvelles de la			
2 6 6 7 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	de l'autorrisatio Crédit l Crédit l Crédit l Crédit l	ales en matière de	r charge de travail et pou	onds supplémentaires pour pallier aux tensions liées à la receions lees de receinitatives ayant comme objectif la production de receindes supplémentaires pour des projets touchant d'autres ficalité. Tiscalité. Tiscalité de l'autre liés à l'application de nouvelles de la			
(en millie	Augmentation de l'autorisatio Crédit l Crédit l Crédit l Crédit l	r poursuivre des	passes de travail et pour s priorités gouvernements s priorités de travail et pour	Explication du besoin 			
10 34 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	Augmentation de l'autorisatio Crédit l Crédit l Crédit l Crédit l	r poursuivre des	17 459 803 2 charge de travail et poustles priorités gouvernements	Canada – Dépenses en capital Total du Programme Explication du besoin Fonds supplémentaires pour pallier aux tensions liées à l' initiatives ayant comme objectif la production de rece fonds supplémentaires pour des projets touchant d'autres fresalité fressitée par des projets touchant d'autres fresalité par le production de nouvelles Besoins supplémentaires liés à l'application de nouvelles Seoins supplémentaires liés à l'application de nouvelles Stratégie fédérale de lutte contre le tabagisme			
	9 776 000 297 646 689 Augmentation de l'autorisation Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1	r poursuivre des	17 459 803 s charge de travail et pourettes briorités gouvernements	Canada – Dépenses de fonctionnement. Crédit 5a – Agence des douanes et du revenu du Canada – Dépenses en capital. Explication du besoin conds supplémentaires pour des project fouchant d'autres initiatives ayant comme objectif la production de receinitiatives ayant comme objectif la production de couvelles descriptions de mouvelles descriptions de mouvelles de la contre le tabagisme			
	9 776 000 297 646 689 Augmentation de l'autorisation Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1	r poursuivre des	17 459 803 s charge de travail et pourettes briorités gouvernements	Canada – Agence des douanes et du revenu du Crédit Ja – Agence des douanes et du revenu du Crédit 5a – Agence des douanes et du revenu du Canada – Dépenses en capital Canada – Dépenses en capital Total du Programme Total du besoin initiatives ayant comme objectif la production de rece initiatives ayant comme objectif la production de rece initiatives ayant comme objectif la production de rece Trecalité a l'application de d'autres fracalité a l'application de nouvelles fracalité a l'application de nouvelles fracalité d'autres fracalité de lutte contre le tabagisme			
2 623 399	287 870 689 297 646 689 Augmentation de l'autorisatio Crédit l Crédit l Crédit l Crédit l	r poursuivre des	mesmes fiscales	Crédit 1a – Agence des douanes et du revenu du Crédit 5a – Agence des douanes et du revenu du Crédit 5a – Agence des douanes et du revenu du Canada – Dépenses en capital Canada – Dépenses et du revenu du Canada – Dépenses en capital Canada – Dépenses et du revenu du Canada – Dépenses en capital Canada – Dépenses et du revenu du Canada – Dépenses en capital Canada – Dépenses et du revenu du Canada – Dépenses et du revenu du Canada – Dépenses et capital Canada – Dépenses et capital Canada – Dépenses et du revenu du Canada – Dépenses et capital Canada – Dépenses et du revenu du Canada – Dépenses et capital Canada – Dépen			
2 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6	\$ 287 870 689 297 646 689 Augmentation de l'autorisation Crédit l Crédit l Crédit l Crédit l Crédit l	T poursuivre des	mesmes tiscales 2 365 495 704	Crédit 1a – Agence des douanes et du revenu du Crédit 5a – Agence des douanes et du revenu du Crédit 5a – Agence des douanes et du revenu du Canada – Dépenses en capital Canada – Dépenses et du revenu du Canada – Dépenses en capital Canada – Dépenses et du revenu du Canada – Dépenses en capital Canada – Dépenses et du revenu du Canada – Dépenses en capital Canada – Dépenses et du revenu du Canada – Dépenses et du revenu du Canada – Dépenses et capital Canada – Dépenses et capital Canada – Dépenses et du revenu du Canada – Dépenses et capital Canada – Dépenses et du revenu du Canada – Dépenses et capital Canada – Dépen			
\$ 20 0 1 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1	\$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$	T poursuivre des	des dépenses	Crédit 1a – Agence des douanes et du revenu du Crédit 5a – Agence des douanes et du revenu du Crédit 5a – Agence des douanes et du revenu du Canada – Dépenses en capital Canada – Dépenses en capital Explication du besoin initiatives ayant comme objectif la production liées à la initiatives ayant comme objectif la production de rece fonds supplèmentaires pour des projets touchant d'autres fonts supplémentaires pour des projets touchant d'autres accoins supplémentaires liée à l'application de nouvelles desoins supplémentaires liée à l'application de nouvelles desoins supplémentaires liée à l'application de nouvelles desoins de nouvelles			

qui ont été votés en 2000-2001 et qui seront dépensés en 2001-2002.

Commission canadienne des affaires polaires

74	(2)			Fonctionnement Transports et communications
(en milliers de dollars)				Articles de dépense
77	Orédit 50	***************************************		Report du budget de fonctionnement
(en milliers de dollars)	Augmentation de l'autorisation			Explication du desoin
749 186	7†9 I†		000 068	Crédit 50a – Commission canadienne des affaires polaires – Dépenses du Programme
				Budgétaire
\$	\$	\$	\$	
otal – Budgets les dépenses à ce jour		Transfert	Budget(s) précédent(s) des dépenses	
	səsnəqəb səb ərir	t Budget supplément	TeseiT	

VELVIKES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN

Ministère

brov ub sərinfin esh smmnysora

105 623 601	Services aux affaires du Nord Contributions aux particuliers, organisations et autres ordres de gouvernement au titre de la promotion du développement, de l'utilisation, de la conservation et de la protection sécuritaires des ressources naturelles du Nord.
	Contributions
000 72	Services aux affaires du Nord Subventions aux universités et instituts canadiens pour la formation en matière de recherche scientifique sur le Nord
	Subventions
\$	Paiements de transfert

109 099 6

VELVIKES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN

Programme des affaires du Nord

156 Lt				
159 6	(01)	**************************	*************************	niements de transfert
38 300				
000 8	(21)		*********************	Autres subventions et paiements
3 149	(7)			Services publics, fournitures et approvisionnements
764 1	(9)			Achat de services de réparation et d'entretien
to 6 9	(c)			Location
9†I 6	(+)			Services professionnels et spéciaux
I † S	(c)			nothermatini
4 370				Transports et communications
877 7				Personnel Tenenate of committee and a state of the state
OVVV	(1)			onctionnement
(en milliers de dollars)				rageses de dépense
IS6 Lt				
000 8	Crédit 45	***************************************	***************************************	ervice aérien omnibus de colis destinés au Nord
6LS I .	Crédit 40	***************************************		contributions et subventions additionnelles
1 107	Crédit 40	***************************************		nitiative d'innovation
000 8	Crédit 35	4004410441000		oûts de fonctionnement supplémentaires
3 001				
7 450	Crédit 40			
		**************************	anhneiii	TA STATIS STREET, AT 100 A 000 A 100 A 000 A 100
155	č£ jibėtO		onbijou	its tramponeds at more 000% notice the angement cli
526 I SS	Crédit 35			
SZ6 I				
576 I 668 47 618 4				
576 1	Crédit 35			
1 652 54 336 4 212	Crédit 40 Crédit 35			capitalxus des sites contaminés fédérauxxistin
(en milliers de dollars) 19 824 4 515 24 339	Augmentation de l'autorisation Crédit 35 Crédit 40			xplication du besoin* Sonds supplémentaires pour répondre aux principaux besoins capital c
(en milliers de dollars) 19 824 4 515 24 339	Avgmentation de l'autorisation Crédit 35 Crédit 40	et besoins en	de fonctionnement	Total du Programme. Explication du besoin* Tonds supplémentaires pour répondre aux principaux besoins capital Capita
(en milliers de dollars) 19 824 4 515 24 339	Augmentation de l'autorisation Crédit 35 Crédit 40	et besoins en	de fonctionnement	postes conformément à l'entente entre le ministère des Affaires indiennes des postes dans le but de fournir Société canadienne des postes dans le but de fournir le service aérien omblus de colis destinés au Nord Total du Programme conds supplémentaires pour répondre aux principaux besoins capital capital
23 600 000 (en milliers de dollârs) 19 824 4 515 24 339	Avgmentation de l'autorisation Crédit 35 Crédit 40	et besoins en	de fonctionnement	au Budget des dépenses et contributions
1 925 401 62 755 401	8 000 000 Angmentation Crédit 35 Crédit 40 Crédit 40	ct besoins en	15 600 000	Tédit 45a – Paiements à la Société canadienne des postes conformément à l'entente entre le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien et la Société canadienne des postes dans le but de fournir le service aérien omnibus de colis destinés au Nord Total du Programme "xplication du besoin* capital capital capital
1 925 401 12 029 174	30 300 174 9 650 501 Crédit 35 Crédit 40 Crédit 40	et besoins en	12 600 000 S3 104 900 S3 104 900	fonctionnement. Tedit 40a – Affaires du Nord – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions. Tedit 45a. Paiements à la Société canadienne des postes conformément à l'entente entre le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien et la Société canadienne des postes dans le but de fournir des Affaires indiennes de colis destinés au Nord Total du Programme. Total du Programme. Application du besoin* capital capital capital
23 600 000 23 600 000 24 515 25 401 25 600 174 4 516 5 755 401 5 755 401	\$ 650 501 A 950 675 A 950 605 Crédit 35 Crédit 35 Crédit 35	et besoins en	23 104 900 84 729 000 —	Tédit 35a – Affaires du Nord – Dépenses de fonctionnement. Tédit 40a – Affaires du Nord – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions. Tédit 45a – Paiements à la Société canadienne des postes conformément à l'entente entre le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien et la Société canadien et la le des postes dans le but de fournir le service aérien omnibus de colis destinés au Nord Total du Programme Total du Programme Capital du Pesoins Capital du Pesoins Capital du Pesoins Capital du Pesoins
\$ cc jour 1 925 1	\$ 20.300 174 \$ 000 000 \$ 000 000 \$ 000 000 \$ 000 000	et besoins en	23 104 900 ees qébeuses	Tédit 35a – Affaires du Nord – Dépenses de fonctionnement. Tédit 40a – Affaires du Nord – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions. Tédit 45a – Paiements à la Société canadienne des postes conformément à l'entente entre le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien et la Société canadien et la le des postes dans le but de fournir le service aérien omnibus de colis destinés au Nord Total du Programme Total du Programme Capital du Pesoins Capital du Pesoins Capital du Pesoins Capital du Pesoins
1 925 401	\$ \$ crédit \$ 20.300 174 \$ 000 000 \$ A7 950 675 \$ 000 000 \$ Crédit 35 \$ Crédit 40 \$ Crédit 40	et besoins en	23 104 900 84 729 000 —	Trédit 35a – Affaires du Nord – Dépenses de fonctionnement. Trédit 40a – Affaires du Nord – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions. Trédit 45a – Paiements à la Société canadienne des postes conformément à l'entente entre le ministère des Affaires indiennes et du Vord canadien et la Société canadien et la le de fournir le setvice aérien omnibus de colis destinés au Nord. Total du Programme. Total du Programme
\$ cc jour \$ 1 925 1	30 300 174 \$ 20 300 174 \$ 20 300 174 \$ 20 300 174 \$ 20 30 35 Crédit 35 Crédit 35 Crédit 40	et besoins en	23 104 900 ees qébeuses	Trédit 35a – Affaires du Nord – Dépenses de fonctionnement. Trédit 40a – Affaires du Nord – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions. Trédit 45a – Paiements à la Société canadienne des postes conformément à l'entente entre le ministère des Affaires indiennes et du Vord canadien et la Société canadien et la le de fournir le setvice aérien omnibus de colis destinés au Nord. Total du Programme. Total du Programme

temporairement ce programme. * L'avance de fonds d'un montant de 17 000 000 \$ provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer

Ministère Programme des affaires indi

8L9 tss	rices aux Indiens el Inuits Subventions à la bande indienne Sechelte en vertu de la Loi relative à l'autonomie gouvernementale de la bande indienne Sechelte (Les Jonds affectès à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor).				
000 00S tL	Revendications à des bandes indiennes pour le règlement de revendications particulières				
	Subventions				
\$	Paiements de transfert				
067 49					
37 870	Monda di Spidinoq sib saloino				
102 300					
SSO SL	Paiements de transfert				
30 302					
7 409	Autres subventions et paiements				
\$68	Services publics, fournitures et approvisionnements(7)				
97 <i>L</i>	(d)noisia de réparation et d'entretien				
780	(c)				
€96 ₺	Services professionnels et spéciaux (4)				
248	(£) noitemoîni				
188 61	Personnel (1) Transports et communications (2)				
	Fonctionnement				
(en milliers de dollars)	Articles de dépense				

849 **†**\$0 \$4

Programme des assinties indiennes et innites

VEEVIBES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN

VEEVIBES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN

Ministère

Programme des affaires indiennes et inuites

Crédit 15	41 44 1
ribles à même le crédit 15 en raison d'une diminution des besoins de	
ément brut pour le Programme	
olémentaires Crédit L20	Besoins de prêts supp
Crédit 15	Sesoin de subvention
Lake	
nent supplémentaires	hannonanor ab envo Applement de revend
ciaires	kegiements extrajudi Coûts de fonstionnen
rnement en direct	
fonctionnement Crédit 5	
Crédit 5	
es pour répondre aux principaux besoins de fonctionnement et besoins en	Fonds supplémentair
	Explication du beso
na) noinstramguA	
du Programme 73 489 890	IstoT
000 000 6	Total
ionseil, pour le paiement des frais de boration et de négociation evendications 32 853 000 600 600 000 3	recherche, d'éla
s à des revendicateurs aufochtones, ux conditions approuvées par le	
Non-budgétaire	
098 984 79 ab budgétaire	Total
es indiennes et inuites – Subventions 4 285 133 000 37 184 447 4 32.	
000 SET 272 735 000 305 443 30	Гопсиоппетей
s penaes et inuites – Dépenses de	Crédit 5a - Affairea
Budgétaire	
\$ \$	
des dépenses Transfert crédit à co	
précédent(s) Nouveau des de	
Budget(s) Total	

temporairement ce programme. T sasued de louds d'un moulsul de 254 0/8 2 bloaieul du cledit bont eachtrailles du Couseil du 11esol eu ane de liusucel

VEEVIBES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN

Programme d'administration

				080 LZ
Services publics, fournitures et approvisionnements	***************************************	***************************************	_ (^L)	\$68
Achat de services de réparation et d'entretien			(9)	t9L
Location			(ζ)	996
Services professionnels et spéciaux				17 799
noftermofnl				2 245
Transports et communications				116 7
опстіоппетелі Ретѕоппе	***************************************	***************************************	(1)	000 \$
rucles de dépense				(en milliers de dollars)
				080 72
onts de tonctionnement supplémentaires			L'redit 1	/.08 9
eport du budget de fonctionnement				2 423 7 423
	***************************************		Crédit 1	
chort du budget de fonctionnement	птазичение еесппе	o&rdne	Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1	7 453
esoins supplémentaires en matière de gestion financière eport du budget de fonctionnement.	птазичение еесппе	o&rdne	Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1	3 83 2
chort du budget de fonctionnement	птазичение еесппе	o&rdne	Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1	7 423 4 4 720
lan stratégique de communication esoins accrus en matière de gestion de l'information et d'in esoins supplémentaires en matière de gestion financière eport du budget de fonctionnement	оппоэт эштоптаветт	o&rdne	de l'autorisation Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1	de dollars)
xplication du besoin lan stratégique de communication ceoins acerus en matière de gestion de l'information et d'in ceoins acerus en matière de gestion financière ceort du budget de fonctionnement	оппавитейте веспро	ənbigo	Augmentation de l'autorisation Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1	(en milliers de dollars) 9 265 4 720 3 835 2 453
Trédit 1a – Administration – Dépenses du Programme Typication du besoin lan stratégique de communication	оппавитейте веспро	ənbigo	Augmentation de l'autorisation Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1	(en milliers de dollars) 9 265 4 720 3 835 2 453
Budgétaire Trédit 1a – Administration – Dépenses du Programme Trylication du besoin Ian stratégique de communication	72 901 000	ənbi3o	Augmentation Augmentation de l'autorisation Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1	99 981 237 (en milliers de dollars) 2 2 453 (2 454 (2 454) (2 454 (2 454) (2 454 (2 454) (2 454) (2 454) (2 454 (2 454)
Budgétaire Trédit 1a – Administration – Dépenses du Programme Trylication du besoin Ian stratégique de communication	72 901 000	enbião	\$ \$7,080.237 Augmentation de l'autorisation Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1	\$ 99 981 237 (en milliers de dollars) 9 265 4 720 3 835 2 453
Budgétaire Trédit 1a – Administration – Dépenses du Programme Trylication du besoin Ian stratégique de communication	des dépenses	enbião	Nouveau Crédit Crédit I Crédit	\$ ce jour \$ 2 453 (en milliers de dollars) 9 265 2 4 7 2 0 2 6 2 6 2 6 2 6 2 6 2 6 2 6 2 6 2 6

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL Commission mixte internationale

			969
apital Acquisition de machines et de matériel	***************************************	 _ (6)	SSI
letine			145
Location		 - (<i>S</i>)	05
Services professionnels et spéciaux			767
noinsationnois		 (ξ)	οε .
Transports et communications			120
onctionnement Personnel	***************************************	 (1)	61
rticles de dépense			(en milliers de dollars)
	3		969
onds supplémentaires pour répondre aux principaux be capital eport du budget de fonctionnement			707
capital			707 †6†
	esoins de fonctionnemer	 de l'autorisation Crédit 45	(en milliers de dollars) 494
Dépenses du Programmexplication du besoin xplication du besoin and supplémentaires pour répondre aux principaux be capital	esoins de fonctionnemer	 Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
rédit 45a – Commission mixte internationale – Dépenses du Programme xplication du besoin onds supplémentaires pour répondre aux principaux be capital	esoins de fonctionnemer	 Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
rédit 45a – Commission mixte internationale – Dépenses du Programme xplication du besoin onds supplémentaires pour répondre aux principaux be capital	2 000 COO C	 Augmentation de l'autorisation	7 703 047 (en milliers de dollars)
rédit 45a – Commission mixte internationale – Dépenses du Programme xplication du besoin onds supplémentaires pour répondre aux principaux be capital	esoins de fonctionnemer	 crédit \$\$ 696.047 Augmentation de l'autorisation	7 703 047 (en milliers de dollars)
rédit 45a – Commission mixte internationale – Dépenses du Programme xplication du besoin onds supplémentaires pour répondre aux principaux be capital	des dépenses	 Nouveau crédit \$ 696 047 Augmentation de l'autorisation de l'autoritation de l'aut	à ce jour \$ 7 703 047 (en milliers de dollars) 494

Centre de recherches pour le développement international AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL

LSE OI	(21)	***************************************		Capital Autres subventions et paiements
(en milliers) (exallob əb				Articles de dépense
LSE 0I				
LSE 9 000 Þ	Crédit 40 Crédit 40		•••••	Institut pour la connectivité dans les Amériques Coûts de fonctionnement supplémentaires
(en milliers de dollars)	Augmentation de l'autorisation			Explication du desoin
000 LT9 86	000 45£ 01	••••	000 072 88	Crédit 40a – Versements au Centre de recherches pour le développement international
				Budgétaire
\$	\$	\$	\$	
otal – Budgets des dépenses à ce jour		Transfert	Budget(s) précédent(s) des dépenses	
des dépenses à ce jour	T. Nouveau trédit		Budget(s) précédent(s) des dépenses	

Société pour l'expansion des exportations AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL

galital Autres subventions et paiements		************************	(21)	2 000
rticles de dépense				(en milliers de dollars)
Nontant compensatoire pour la contribution des employée a	b əb snoistsərq xu	səəş	0£ sibənə	000 Z
xplication du besoin			Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Trédit 362 – Société pour l'expansion des exportations – Paiement d'indemnisation pour les obligations contractées par le gouvernement et transférées à la Société concernant les employés de la Société pour l'expansion des exportations qui ont contribué au Compte de prestations de décès de la fonction publique		*****	000 000 Z	Z 000 000
Budgétaire				
	\$	\$	\$	\$
-	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert		otal – Budgets des dépenses à ce jour
	Budget(s)	nt Budget suppléme	L	otal – Budgeta

Ωtz

conformément à la Loi sur l'aide au développement international (institutions financières)........ 32 780 000 (L) Encaissement de billets délivrés au fond d'aide des institutions financières internationales Programmes multilatéraux Autres paiements de transfert 000 0SE IL programmes et à ces projets...... 21 350 000 programmes, projets, activités et appels particuliers, et des dépenses spéciales liées directement à ces canadiennes et internationales, à l'égard d'activités et de programmes généraux de même que de personnes de ces pays, d'institutions internationales ainsi que d'organisations non gouvernementales Assistance humanitaire ou planification préalable aux catastrophes en faveur de pays, d'organismes et de 000 000 05 programmes et à ces projets... internationales ou du Centre de recherches pour le développement international, au profit de bénéficiaires dans des pays en développement, et des dépenses spéciales liées directement à ces internationales de développement et d'alimentation, des organisations non gouvernementales Mise en œuvre de programmes de lutte contre la faim et la malnutrition par le biais des institutions Programmes multilateraux 000 008 69 38 300 000 financières internationales et des dépenses spéciales liées directement à ces programmes et à ces particuliers d'institutions et d'organisations de développement international, et des institutions Subvention à la Jamaïque. Aide au développement à l'appui des activités, des programmes généraux et des programmes et projets 20 000 000 programmes et à ces projets... I 000 000 I programmes, projets, activités et appels particuliers, et des dépenses spéciales liées directement à ces canadiennes et internationales, à l'égard d'activités et de programmes généraux de même que de personnes de ces pays, d'institutions internationales ainsi que d'organisations non gouvernementales Assistance humanitaire ou planification préalable aux catastrophes en faveur de pays, d'organismes et de Programmes géographiques Subventions Paiements de transfert \$ 917 18 Moins: Fonds disponibles...... 988 58 709 691 Paicments de transfert 163 430 9 172 Transports et communications (2) Services professionnels et spéciaux (4) Achat de services de réparation et d'enfretien (6) Services publics, fournitures et approvisionnements (7) Autres subventions et paiements (7) Autres subventions et paiements..... 370 647 I 000 Z 1300 057 873 Fonctionnement Articles de dépense de dollars) (en milliers

163 430 000

BUDGET SUPPLÉMENTAIRE DES DÉPENSES (A) 2001-2002

Agence canadienne de développement international AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL

91/2 88				
98£ 58	Crédit 25			contributions
				Moins : Fonds disponibles à même le crédit 25 en raison d'u
174 132		***************************************		Supplément brut pour le Programme
4 530	Législatif	***************************************	səlsnoitsm	Augmentation des paiements aux institutions financières inte
32 780	Législatif	***************************************	5	Paiements aux fonds d'institutions financières internationale
22 350	Crédit 25			catastrophes.
70 000	Crédit 25	n nréalable aux	oiteattinela el 110 :	Subvention à la Jamaïquesisistance humanitaire Augmentation de la subvention pour l'assistance humanitaire
38 300	Crédit 25		*******************	international pour l'aide au développement
000 05		contre la faim et la et d'alimentation	grammes de lutte e développement e anisations de déve	Augmentation de la subvention pour la mise en œuvre de pro mainutrition par le biais des institutions internationales d Augmentation de la subvention à des institutions et à des org
758	Crédit 20			centrale et de l'Est
		susinou de l'Europe	ous aux pays en ti	cours de tonctionnement supplementaires pour les contribut
2 3 3 5 0	Orédit 20	***************************************	***********************	Report du budget de fonctionnement
(en milliers de dollars)	Augmentation de l'autorisation			Explication du besoin
	LS6 StL 88			Total du Programme
4 230 000	4 530 000			<u>Législatíf</u> – Paiements aux institutions financières infernationales – Souscriptions au capital (non-budgétaire)
				Non-budgétaire
	LS6 SIZ #8			Total du budgétaire
184 280 000	32 780 000		151 800 000	Législatif – Paiements aux fonds d'institutions financières internationales
1 527 193 380	45 264 380		1 481 929 000	Crédit 25a – Agence canadienne de développement international – Subventions inscrites au Budget des dépenses
616 765 771	LLS ILI 9		138 423 342	Crédit 20a – Agence canadienne de développement international – Dépenses de fonctionnement
				Budgétaire
\$	\$	\$	\$	
à ce jour	tibàro	Transfert	qes qépenses	
	DROADONI		précédent(s)	
otal – Budgets des dépenses			Budget(s)	

091 844 401	
6 964 260	-
046 LSI	- conjointe
	Contributions pour le Bureau canadien du mécanisme pour un développement propre et de l'application
2 000 000	Programme de consolidation de la paix et de sécurité humaine.
3 875 000	Appui du Canada à l'organisation du Sommet de la Francophonie au Liban
1 200 000	Accords environnementaux internationaux
000 008	Fonds canadien sur les mines antipersonnel
1 000 000	Coopération et sécurité internationales Contribution visant à appuyer le Conseil de la Journée mondiale de la jeunesse catholique 2002
ÞEL 560 L6	olitique commerciale et économique Contributions versées aux provinces pour les contrôles des exportations de bois d'œuvre
	Contributions
991 €89	-
000 551	Fonds d'action pour la Convention sur les armes chimiques
228 166	Subvention et sécurité internationales Coopération et sécurité international des droits de la personne et du développement démocratique
	Subventions
\$	Paiements de transfert
213 410	
107 743	(01)
45 420	Capital Acquisition de machines et de matériel
Lt7 09	
1 213	Autres subventions et paiements
769 4	Services publics, fournitures et approvisionnements(7)
997 \$	(6)Achat de services de réparation et d'entretien
11 380	(S)
076 91	Services professionnels et spéciaux
1401	(E)noitemrolnl
13 374	Transports et communications
171 9	Fonctionnement Personnel
de dollars)	Articles de dépense

Ministère AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL

Ministère AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL

Sesoins de contributions versées aux provinces pour les contributions des dépenses en courris de la filt 11a - Affaires étrangères et Commerce Crédit 12a - Affaires étrangères et Commerce Crédit 10a - Affaires étrangères et Commerce Crédit 10a - Affaires étrangères et Commerce Crédit 10a - Affaires étrangères et Commerce Total du begresse et contributions inscrites au Budget des formations de l'information et d'infrastructure technologique Crédit 10a - Affaires étrangères et Commerce Crédit 10a - Affaires étrangères et control et d'infrastructure technologique Crédit 10a - Affaires étrangères et Commerce Crédit 10a - Affaires étrangères et commerce en Balkans pour appearement et d'infrastructure technologique Crédit 10a - Affaires étrangères et Commerce Crédit 10a - Affaires étrangères et Commerce Crédit 10a - Affaires étrangères et Commerce Crédit 10a - Affaires et Courre et al Balkans pour appearement et d'infrastructure technologique Crédit 10a - Affaires e	213 410				
Budgétaire Crédit 1a – Affaires étrangères et Commerce Crédit 1a – Crédit	£89 O	Crédit 10			Besoins de subventions additionnelles
Budgétaire Crédit 1a – Affaires étrangères et Commerce International – Dépenses et capital Crédit 1a – Affaires étrangères et Commerce Crédit 1a – Affaires étrangères et Commerce International – Dépenses et Commerce Crédit 1a – Affaires étrangères et Commerce Crédit 1a – Affaires de la réunion de l'Assemblée générales de l'Ouvernement en direct Crédit 1a – Augustion de l'Assemblée de l'Ongenerales de l'Assemble etrangères et commerce Crédit 1a – Augustion de l'Assemblée de l'Assemblée de l'Ongenerales		Crédit 10	***************************************		Sesoins de contributions additionnelles
Budgétaire Crédit 1a - Affaires étrangères et Commerce International – Dépenses de fonctionnement Crédit 1a - Affaires étrangères et Commerce International – Dépenses de fonctionnement Crédit 1b - Affaires étrangères et Commerce International – Dépenses de fonctionnement Crédit 1b - Affaires étrangères et Commerce International – Dépenses de fonctionnement Crédit 1b - Affaires étrangères et Commerce International – Dépenses de fonctionnement Crédit 1b - Affaires étrangères et Commerce International – Dépenses de fonctionnement Crédit 1b - Affaires étrangères et Commerce International – Dépenses de fonctionnement Crédit 1b - Affaires étrangères et Commerce Crédit 1	960 46 0	Crédit 10	1, απντε	siod ab anoitations	Contributions versées aux provinces pour les contrôles des ex
Budgétaire Crédit 1a - Affaires étrangères et Commerce Tinernational - Dépenses de fonctionnement Dict du Programment Tinernational - Dépenses de fonctionnement Tinernational - Dépenses de fonctionnement Tinernational - Dépenses de fonctionnement Total du Programment Total du Programment Total du Programment Sepont du budget de fonctionnement Total du Programment Total du Programment Sepont du budget de fonctionnement Total du Programment Total du Programment Sepont du budget de fonctionnement Total du Programment Sepont du budget de fonctionnement Sepont du budget de fonctionnement Total du Programment Sepont du budget de fonctionnement Sepont du budget de fonctionnement en direct Sepont du budget de fonc	998 88				
Budgelaire Credit 1a – Affaires étrangères et Commerce Transfort International – Dépenses en copial Transfort Credit 1a – Affaires étrangères et Commerce Transfort Transfortes étrangères et Commerce Transfortes étrangères et Commerce Tredit 5a – Affaires étrangères et Commerce Tredit 1a – Affaires étrangères et Commerce Tredit 1a – Affaires frangères et Commerce Tredit 1a – Affaires frangères et Commerce Tredit 1a – Affaires frangères étrangères et Commerce Tredit 1a – Affaires frangères étrangères étrangères de parties la stabilité Tredit 5a – Affaires frangères étrangères étrangères de parties la stabilité Tredit 5a – Affaires frangères étrangères é	996 LE S	Crédit 3			
Budgelaire Bud	006	Crédit			Besoins de locaux supplémentaires
Budgelaire creamgeres of Commerce international – Dépenses en capital budget des dépenses (1000 des depenses (1000 des depenses of Commerce (1000 des depenses et contributions (1000 des des depenses et contributions (1000 des des des depenses et contributions (1000 des des des depenses et contributions (1000 des	088 8				
Pudgetaires etrangères et Commerce Trianstional – Dépenses en capital Total du Programment Total du budget de fonctionnement Total du budget de fonction	101 5				
Précédent(s) Mouveau des dépenses Transfert d'infrastructure de proces en ceurité lors de la réunion de l'Afaires ceneatiennes dans les Balkans pour appuyer la paix en ceuvre du Plan d'action 2000 pour le changement climatique Estats américaines à Windeor en juin 2000 pour le changement climatique Estats américaines à Windeor en juin 2000 pour le changement climatique Crédit 10 de d'infrastructure technologique Estats américaine à Windeor en juin 2000 pour le changement climatique Crédit 10 de de l'Organisation des Estats américaine à Windeor en juin 2000 pour le changement climatique Crédit 10 Crédit 10 Augmentation de l'Assemblée générale de l'Organisation des Crédit 10	1 2159	Crédit I			Coûts de fonctionnement et coûts en capital supplémentaires.
Pudgétaires étrangères et Commerce Crédit 1a - Affaires étrangères et Commerce International - Dépenses en capital Crédit 10a - Affaires étrangères et Commerce International - Dépenses en capital Crédit 10a - Affaires étrangères et Commerce International - Dépenses en capital Crédit 10a - Affaires étrangères et Commerce International - Dépenses en capital Crédit 10a - Affaires étrangères et Commerce International - Dépenses en capital Crédit 10a - Affaires étrangères et Commerce International - Dépenses en capital Crédit 10 - Affaires étrangères et Commerce International - Dépenses en capital Crédit 10 - Affaires étrangères et Commerce Crédit 10 - Affaires étrangères et Commerce Crédit 10 - Crédit 10	SLL I	Crédit	***************************************		Initiatives du Gouvernement en direct
Precédent(s) Budgétaire Crédit 1a - Affaires étrangères et Commerce Crédit 2a - Affaires étrangères et Commerce International – Dépenses en capital International – Dépenses en capital International – Dépenses en capital International – Dépenses et commerce Agencies et contributions International – Dépenses et Commerce Agencies et contributions International – Dépenses et Commerce Agencies et contributions International – Dépenses en capital International des la réunité l'infrastructure de la réunité par réunité de céd	7 334				
Pudgétaire Crédit 1a - Affaires étrangères et Commerce Trédit 1a - Affaires étrangères et Commerce Trédit 1a - Affaires étrangères et Commerce Trédit 1a - Affaires étrangères et Commerce Crédit 5a - Affaires étrangères et Commerce Total du Prégramme Total du	851 0	Crédit 10			
Budgétaire étrangères et Commerce Trédit 1a – Affaires étrangères et Commerce International – Dépenses et contributions Explication du budget de fonctionnement Explication de fonctio	1 2176	tib91O		tique	Mise en œuvre du Plan d'action 2000 pour le changement cli
Budgétaires étrangères et Commerce Trédit 1a - Affaires étrangères et Commerce Trédit 10a - Affaires Trédit 10a -	000 t	tibətO			
Pudgétaire Crédit 1a – Affaires étrangères et Commerce international – Dépenses en capital international – Dépenses et Commerce international – Dépenses en capital international – Dépenses et Commerce international – Dépenses et Comm			sab noitsainsgr	O'l əb əlsrənəg əəld	Frais encourus pour la sécurité lors de la réunion de l'Assem
Pricédent(s) Nouveau des dépenses Transfert Crédit 1a – Affaires étrangères et Commerce International – Dépenses en capital International – Dépenses en capital International – Dépenses en capital Crédit 1a – Affaires étrangères et Commerce International – Dépenses en capital Crédit 1a – Affaires étrangères et Commerce International – Dépenses en capital International – Dépenses en capital Crédit 1a – Affaires étrangères et Commerce International – Dépenses en capital International – Dépenses en capital Augmentation Crédit 1a – Affaires étrangères et Commerce International – Dépenses en capital Augmentation Crédit 1a – Affaires étrangères et Commerce International – Dépenses en capital Augmentation Crédit 1a – Affaires étrangères et Commerce Augmentation Crédit 1a – Affaires étrangères et Commerce Crédit 1a – Affaires étrangères et Commerce Augmentation Augmentation Crédit 1a – Affaires étrangères et Commerce As 419 744 1402 450 450 450 450 450 450 450 450 450 450	CLLC				
Pricédent(s) Nouveau des dépenses Transfert crédit 1a - Affaires étrangères et Commerce Trédit 1a - Affaires et Commerce Trédit 1a - Affaires et Commerce	0115				
Pricédent(s) Budgétaire Crédit 1a - Affaires étrangères et Commerce International – Dépenses en capital Crédit 10a - Affaires étrangères et Commerce International – Dépenses en capital Crédit 10a - Affaires étrangères et Commerce Total du Programme Crédit 10a - Affaires étrangères et Commerce As 419 744 154 025 Al 120 454 Crédit 10a - Affaires étrangères et Commerce As 410 743 160 As 410 744 154 025 Crédit 10a - Affaires étrangères et Commerce As 410 744 154 100 454 Crédit 10a - Affaires étrangères et Commerce Affaires étrangères et Commerce As 410 744 154 100 454 Crédit 10a - Affaires étrangères et Commerce As 410 744 154 100 454 As 410 100 454 As 410 743 160 As 410 743 160 As 410 744 154 100 100 100 454 Crédit 10a - Affaires et Commerce As 410 744 100 100 100 454 As 410 743 160 As 410 744 100 100 100 100 100 100 100 100 100 1		Crédit 1			
Précédent(s) Mouveau des dépenses Crédit la – Affaires étrangères et Commerce international – Dépenses en capital Crédit la – Affaires étrangères et Commerce international – Dépenses en capital Crédit la – Affaires étrangères et Commerce international – Dépenses et Commerce international – Dépenses en capital Crédit la – Affaires étrangères et Commerce international – Dépenses et contributions Crédit la – Affaires étrangères et Commerce international – Dépenses et commerce international – Dépenses et contributions Crédit la – Affaires étrangères et Commerce international – Dépenses et Commerce international – Dépenses en capital Crédit la – Affaires étrangères et Commerce international – Dépenses en capital Crédit la – Affaires étrangères et Commerce ago 207 000 45 419 744 154 025 Crédit des dépenses Augmentation Crédit de dollar Crédit de dollar Crédit de l'autorisation Crédit de dollar Crédit de dollar Crédit la – Affaire étrangère et Commerce Crédit de dollar Crédit de l'autorisation Crédit de l'information et d'infrastructure technologique Crédit de dollar Crédit la – Affaire étrangère et Commerce Crédit de dollar Crédit la – Affaire étrangère et Commerce Crédit de dollar Crédit la – Affaire étrangère et Commerce Crédit la – Affaire étrangère et Commerce Crédit de de dollar Crédit la – Affaire de gestion de l'information et d'infrastructure technologique Crédit la – Affaire de fonctionnement	005 0				
Précédent(s) Mouveau des dépenses Crédit la – Affaires étrangères et Commerce international – Dépenses en capital Crédit la – Affaires étrangères et Commerce international – Dépenses en capital Crédit la – Affaires étrangères et Commerce international – Dépenses et Commerce international – Dépenses en capital Crédit la – Affaires étrangères et Commerce international – Dépenses en capital Crédit la – Affaires étrangères et Commerce international – Dépenses et contributions Crédit la – Affaires étrangères et Commerce international – Dépenses et Commerce Crédit la – Affaires étrangères et Commerce Augmentation Crédit la Affaires étrangères et Commerce Augmentation Crédit la Affaires étrangères et Commerce Crédit la Affaires étrangères et Commerce Augmentation Crédit de Contributions Augmentation Crédit la Augmentation Crédit la Augmentation Crédit la Augmentation de d'infastructure technologique Crédit la Augmentation Créd	2 176	Crédit :		et la stabilité	Activités canadiennes dans les Balkans pour appuyer la paix
Précédent(s) Mouveau des dépenses Crédit la – Affaires étrangères et Commerce international – Dépenses en capital Crédit la – Affaires étrangères et Commerce international – Dépenses en capital Crédit la – Affaires étrangères et Commerce international – Dépenses en capital Crédit la – Affaires étrangères et Commerce international – Dépenses en capital Crédit la – Affaires étrangères et Commerce international – Dépenses en capital Crédit la – Affaires étrangères et Commerce international – Dépenses en capital Crédit la – Affaires étrangères et Commerce international – Dépenses en capital Crédit la – Affaires étrangères et Commerce International – Dépenses en capital Crédit la – Affaires étrangères et Commerce Augmentation Crédit des déponses et contributions Augmentation Crédit de l'autorisation Crédit de dollar Explication du besoin Crédit la – Affaire étrangère de fonctionnement Besoins accrus en matière de gestion de l'information et d'infrastructure technologique Crédit la – Affaire de gestion de l'information et d'infrastructure technologique Crédit la – Affaire de fonctionnement Augmentation Crédit la – Affaire de gestion de l'information et d'infrastructure technologique Crédit la – Affaire de fonctionnement Augmentation Aug	00\$ 0 971 \$	Crédit :		et la stabilité	Activités canadiennes dans les Balkans pour appuyer la paix
Dudgétaires étrangères et Commerce Trédit 13a – Affaires etrangères etrang	005 0 971 5 £78 7 1	Crédit Crédit		et la stabilité	Activités canadiennes dans les Balkans pour appuyer la paix
Précédent(s) Nouveau des dépenses Acédiet la - Affaires étrangères et Commerce International - Dépenses et contributions Crédit 10a - Affaires étrangères et Commerce International - Dépenses et contributions Total du Programme Total du Programme Total du Programme Total du Programme Augmentation (en millien	00S 0 971 S £78 t 1 LL8 11 L76 9 S	Crédit: Crédit Crédit			
Précédent(s) Nouveau des dépenses Crédit la - Affaires étrangères et Commerce international - Dépenses en capital Crédit loa - Affaires étrangères et Commerce international - Dépenses en capital Crédit loa - Affaires étrangères et Commerce international - Dépenses en capital Crédit loa - Affaires étrangères et Commerce international - Dépenses en capital Crédit loa - Affaires étrangères et Commerce international - Dépenses en capital Crédit loa - Affaires étrangères et Commerce international - Dépenses en capital Crédit loa - Affaires étrangères et Commerce international - Dépenses en capital Crédit loa - Affaires étrangères et Commerce international - Dépenses en capital Crédit loa - Affaires étrangères et Commerce international - Dépenses en capital Crédit da - Affaires étrangères et Commerce international - Dépenses en capital Crédit da - Affaires étrangères et Commerce International - Dépenses en Commerce	00S 0 97I S 678 t I LL8 II L76 9 S 056 t I	Crédit: Crédit: Crédit: Crédit:	ogidne	frastructure technol	Besoins accrus en matière de gestion de l'information et d'in
Précédent(s) Nouveau des dépenses des dépenses Budgétaire Crédit 1a – Affaires étrangères et Commerce international – Dépenses en capital — 108 606 000 Crédit 10a – Affaires étrangères et Commerce international – Dépenses en capital — 108 606 000 Crédit 10a – Affaires étrangères et Commerce international – Dépenses en capital — 108 606 000 Crédit 10a – Affaires étrangères et Commerce international – Dépenses en capital — 108 606 000 AS 419 744 154 025 Crédit 10a – Affaires étrangères et Commerce	005 0 971 5 678 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	de l'autorisatio Crédit Crédit : Crédit : Crédit : Crédit :	ogidne	frastructure technol	Report du budget de fonctionnementBesoins accrus en matière de gestion de l'information et d'in
Précédent(s) Nouveau des dépenses des dépenses Transfert crédit à ce jour des dépenses Transfert crédit à ce jour se dispenses et Commerce de frangères et Commerce de finiternational – Dépenses et capital — Affaires étrangères et Commerce international – Dépenses et Commerce de fonctionnement de finiternational – Dépenses en capital — 108 606 000 de finiternational – Dépenses en capital — 108 606 000 de finiternational – Dépenses en Budget des international – Subventions inscrites au Budget des international – Subventions inscrites au Budget des	005 0 971 5 678 4 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	Augmentation de l'autorisatio Crédit	ənbi3o	frastructure technol	Explication du besoin Report du budget de fonctionnement
Précédent(s) Nouveau des dépenses des dépenses Transfert crédit la - Affaires étrangères et Commerce international - Dépenses de fonctionnement (200,454) Crédit la - Affaires étrangères et Commerce (200,007,000) Crédit la - Affaires étrangères et Commerce (200,007,000)	000 00 00 00 00 00 00	Augmentation Augmentation Crédit	ənbi3o		Total du Programme. Explication du besoin Report du budget de fonctionnement
Précédent(s) Nouveau des dépenses des dépenses Budgétaire Budgétaire Crédit 1a – Affaires étrangères et Commerce international – Dépenses de fonctionnement. 960 207 000 60 247 351 1 020 454	000 00 00 00 00 00 00	Augmentation Augmentation Crédit	ənbi3o		international – Subventions inscrites an Budget des dépenses et contributions Total du Programme Explication du besoin Report du budget de fonctionnement
précédent(s) Nouveau des dépenses Transfert crédit à ce jour \$ \$ \$ \$ Budgétaire Crédit 1a – Affaires étrangères et Commerce	Similiers Control Co	107 743 160 213 410 255 Augmentation de l'autorisatio Crédit Crédit Crédit Crédit Crédit Crédit	ənbi3o	393 378 000	international – Dépenses en capital Crédit 10a – Affaires étrangères et Commerce international – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions Total du Programme Explication du besoin Report du budget de fonctionnement Report du budget de fonctionnement Resoins accrus en matière de gestion de l'information et d'in
précédent(s) Nouveau des dépenses des dépenses Transfert crédit à ce jour s	121 100 200 200 200 200 200 200 200 200	107 743 160 213 410 255 Augmentation de l'autorisatio Crédit Crédit Crédit Crédit Crédit Crédit	ənbi3o	393 378 000	international – Dépenses en capital Crédit 10a – Affaires étrangères et Commerce international – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions Total du Programme Explication du besoin Report du budget de fonctionnement Report du budget de fonctionnement Resoins accrus en matière de gestion de l'information et d'in
précédent(s) Mouveau des dépenses Transfert crédit à ce jour	000 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00	45 419 744 Augmentation Augmentation Crédit Crédit Crédit Crédit Crédit Crédit Crédit Crédit	ənbi3o	108 606 000 — 108 structure technol	international – Dépenses de fonctionnement. Crédit 5a – Affaires étrangères et Commerce international – Dépenses en capital Crédit 10a – Affaires étrangères et Commerce international – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions Total du Programme Explication du besoin Report du budget de fonctionnement
précédent(s) Nouveau des dépense	000 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00	45 419 744 Augmentation Augmentation Crédit Crédit Crédit Crédit Crédit Crédit Crédit Crédit	ənbi3o	108 606 000 — 108 structure technol	Crédit Ia – Affaires étrangères et Commerce international – Dépenses de fonctionnement Crédit 5a – Affaires étrangères et Commerce international – Dépenses en capital
	1020 454 351	60 247 351 45 419 744 107 743 160 213 410 255 Crédit 2 Crédit 3		960 207 000 108 606 000 393 378 000	Crédit Ia – Affaires étrangères et Commerce international – Dépenses de fonctionnement. Crédit 5a – Affaires étrangères et Commerce international – Dépenses en capital international – Dépenses en capital international – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions Total du Programme Total du Programme Report du budget de fonctionnement.
4	1 020 424 321 1 070 424 321 2 070 424 321	\$ 60 247 351 45 419 744 107 743 160 213 410 255 Crédit 2 Crédit 3 Crédit 3		960 207 000 108 606 000 108 606 000	Crédit Ia – Affaires étrangères et Commerce international – Dépenses de fonctionnement. Crédit 5a – Affaires étrangères et Commerce international – Dépenses en capital international – Dépenses en capital international – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions Total du Programme Total du Programme Report du budget de fonctionnement.
Bbudget(s) Total Total	1 020 424 321 1 070 424 321 2 070 424 321	Crédit S Crédit Crédit		108 606 000 960 207 000 960 207 000 960 207 000 960 207 000 960 207 000 960 960 960 960 960 960 960 960 960	Crédit Ia – Affaires étrangères et Commerce international – Dépenses de fonctionnement Crédit 5a – Affaires étrangères et Commerce international – Dépenses en capital

de l'espace aérien canadien, lesquelles ont été déterminées par le ministre des Transports spéciaux, à titre d'aide financière pour les pertes subies à cause de la fermeture temporaire Subventions aux compagnies aériennes canadiennes et aux transporteurs aériens à services

Total

Budget supplémentaire des dépenses Postes du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor inclus dans le présent

Postes qui ont reçu un financement provisoire à partir du crédit S du Conseil du Trésor (Éventualités du

SANSPORTS	
inistère nads pour défrayer les coûts encourus en matière de sécurité lors du Sommet des Amériques el Québec	33 200 000
DELICITEUR GÉNÉRAL	
inistère Ibventions à des organismes internationaux sans but lucratif admissibles pour soutenir des projets ou programmes sur la santé	000 00\$
NATÉ	
inistère ibvention au Fonds d'appui technologique au développement durable ibvention à l'appui de nettoyage des déchets faiblement radioactifs	25 000 000 1 500 000
ESSOURCES NATURELLES	
іпізtère одгатте de subvention globale pour la disposition de ports pour petits bateaux oдгатте d'accès aux pêches	000 001 \$
ECHES EL OCEVAS	
inistère ogramme canadien de contrôle des armes à feu byention pour appuyer la recherche en matière d'aide juridique	70 080 400 40 080 409
PALICE	
gence canadienne d'évaluation environnementale onds supplémentaires à l'appui de l'examen quinquennal de la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale	1 000 000
i nistère 1 byention au Fonds d'appuie technologie au développement durable au Canada	000 000 SZ
NAIBONNEWENL	
inistère ou organisme	(dollars)

0EL 69L 0IS

152 000 000

Budget supplémentaire des dépenses Postes du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor inclus dans le présent

	Conseil canadien des relations industrielles
	DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES
3 200 000	Ministère Subvention à la municipalité de Shannon
	DÉFENSE NATIONALE
621 557 6	Bureau du Canada pour le millénaire Diminution progressive des coûts
	CONSEIL PRIVÉ
000 000 L	Ministère Transfert des responsabilités du Réseau du leadership au Secrétariat du Conseil du Trésor
	CONSEIL DU TRÉSOR
100 000 000	Ministère Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole
	AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE
000 000 71	Programme des affaires du Nord Fonds supplémentaires pour répondre aux principaux besoins de fonctionnement et besoins en capital
8L9 †\$\$	Ministère Programme des affaires indiennes et inuites Bouvernementale de la bande indienne Sechelte gouvernementale de la bande indienne Sechelte
	VEEVIKES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN
(dollars)	Ministère ou organisme
ub sətilsut	Postes qui ont reçu un financement provisoire à partir du crédit 5 du Conseil du Trésor (Éven gouvernement) :
\$ 072 052 952	Solde courant (au 31 octobre 2001)
	Affectations permanentes
087 687 018	Moins: Postes inclus au Budget supplémentaire des dépenses (A), 2001-2002
\$ 000 000 0 <i>SL</i>	Niveau initial

Coûts de fonctionnement supplémentaires

I 085 493

Postes législatifs du présent Budget supplémentaire des dépenses

2 122 916 819
945 842 41
006 76 <i>L</i> I
000 £17 95
qes qépenses
Présent Budget supplémentaire

arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces)	(163 000 000)
arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces) 2 aiements de remplacement au titre des programmes permanents (Partie 1 Loi sur les	(000 000 2£)
Recouvrement ayant trait aux allocations aux jeunes (Loi de 1964 sur la révision des	
et les provinces)	811 000 000
programme fédéral de transferts aux provinces Péréquation fiscale (Partie I – Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral	
(non-budgétaire)	172 000 000
Émission d'un prêt à la Facilité de réduire la pauvreté et favoriser la croissance	
Subvention à la Fondation canadienne pour l'innovation	1 250 000 000
Achat de la monnaie canadienne	000 000 9
Palements à la Facilité de réduire la pauvreté et favoriser la croissance du Fonds monétaire international	(000 00\$ 0\$)
Programme des politiques économiques, sociales et financières	
Ministère	
EINVNCEZ	
(L.C., 1997, ch. 6)	000 00\$ 8
autorisés en vertu de la Loi sur l'Agence canadienne d'inspection des aliments	
application de la Loi sur la santé des animaux et de la Loi sur la protection des végétaux et	
Paiements d'indemnisation conformes aux exigences prévues par les règlements pris en	
Agence canadienne d'inspection des aliments	
pour les viandes rouges	ELE LS9
Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole – Programmes de transition	CDC D3)
Ministère	
VERICULTURE ET AGROALIMENTAIRE	
	000 085 4
(non-budgetaire)	
Paiements aux institutions financières internationales – Souscriptions au capital (non-budgétaire)	000 002 1
Paiements aux institutions financières internationales – Souscriptions au capital	
Paiements aux fonds d'institutions financières internationales — Souscriptions au capital	
Agence canadienne de développement international Paiements aux fonds d'institutions financières internationales Paiements aux institutions financières internationales — Souscriptions au capital	
Agence canadienne de développement international Paiements aux fonds d'institutions financières internationales Paiements aux institutions financières internationales — Souscriptions au capital	32 780 000

Postes législatifs du présent Budget supplémentaire des dépenses

(Des crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2002, peuvent être imputés à l'exercice suivant se terminant

le 31 mars)

\$60 192 \$78			
90111187		Agence Parcs Canada – Dépenses du Programme	110a
		AGENCE PARCS CANADA	
		PATRIMOINE CANADIEN	
689 949 L67	000 944 6 000 945 688	AGENCE DES DOUANES ET DU REVENU DU CANADA Agence des douanes et du revenu du Canada – Dépenses en capital	si s2
(\$) IstoT	(\$) insinoM	Service	N° du tibèro

t 484 536 584			
7 284 100		COMMUNICATION CANADA Dépenses du Programme, subventions inscrites au Budget des dépenses	152
		TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX (suite et fin)	
(\$) IstoT	(\$) tnatnoM	Service	N° du crédit

569 0Lt 9LI			
207 021 721	1 8 235 694 1 8 235 694	PROGRAMME DES SERVICES GOUVERNEMENTAUX Services gouvernementaux — Dépenses de fonctionnement Services gouvernementaux — Dépenses en capital Fonds renouvelable des services optionnels — en vertu de l'article 12 de la Loi sur les fonds renouvelable des services optionnels — en vertu de l'article 12 de la Loi sur les fonds renouvelables L.R.C. ch. R-8, pour réduire de 200 000 000 \$ à 75 000 000 \$ la somme des dépenses effectuées aux fins du fonds qui peuvent excéder les recettes afférentes	sl s2 s3
		TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX	
44 250		Tribunal de l'aviation civile – Dépenses du Programme	358
		LKIBUNAL DE L'AVIATION CIVILE	
0\$6 \$86		Office des transports du Canada – Dépenses du Programme	30a
		OEEICE DES LKYNSBOKLS DU CANADA	
312 702 460	000 006 19	marchés conclus en vertu du sous-alinéa c)(i) du crédit 52d (Transports) de la Loi n° 1 de 1977 portant affectation de crédits	
	064 295 258 076 352 258	Transports – Dépenses de fonctionnement Transports – Dépenses en capital Transports – Dépenses en capital Transports – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions Paiements à VIA Rail Canada Inc. relativement aux frais de la direction de cette société, paiements à des fins d'immobilisations et paiements en vue de la société, paiements à des fins d'immobilisations et paiements en vue de la prestation d'un service ferroviaire aux voyageurs au Canada conformément aux prestation d'un service ferroviaire aux voyageurs au Canada conformément aux	61 62 601 625
		MINISTÈRE	
		TRANSPORTS	
\$00 009		Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie toyale du Canada — Dépenses du Programme	502
		COMMISSION DES PLAINTES DU PUBLIC CONTRE LA GENDARMERIE	
		SOLLICITEUR GÉNÉRAL (suite et fin)	
(\$) IstoT	(\$) insinoM	Service	N° du tibèro

St9 0SL		Bureau de l'enquêteur correctionnel – Dépenses du Programme	30a
		ВИКЕМ DE L'ENQUÊTEUR CORRECTIONNEL	
L81 LL++		Commission nationale des libérations conditionnelles – Dépenses du Programme	252
		COMMISSION NATIONALE DES LIBÉRATIONS CONDITIONNELLES	
tt! LLE \$9	······	Service correctionnel – Service pénitentiaire et Service national des libérations conditionnelles – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 14 200 000 \$ du crédit 20 (Solliciteur général) de la Loi de crédit de 14 200 2 pour 2001-2005 et pour prévoir un montant supplémentaire de	s21
		SEKAICE COKKECLIONNET	
11 842 379		Service canadien du renseignement de sécurité — Dépenses du Programme	10a
		SEKNICE CYNYDIEN DN KENZEIGNEWENT DE ZĘCNKILĘ	
46 635 720	002 746 8 002 746 8	Solliciteur général – Dépenses de fonctionnement	s! sc
		MINISTÈRE	
		SOLLICITEUR GÉNÉRAL	
018841		AUX MATIERES DANGEREUSES Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses – Dépenses du Programme	£02
		CONSEIL DE CONTRÔLE DES RENSEIGNEMENTS RELATIFS	
123 048 033	007 212 E1 8EE 2E8 901	INSTITUTS DE RECHERCHE EN SANTÉ DU CANADA Instituts de recherche en santé du Canada – Dépenses de fonctionnement	601 621
		(nil 19 9tius) ÀTNAS	
(\$) IstoT	(\$) tnstnoM	Service	N° du tibèro

246 345 639			
	\$85 811 78	Santé – Dépenses de fonctionnement	s! sè
		MINISTÈRE	
		ŽTNA2	
1 267 300		Office national de l'énergie – Dépenses du Programme	30a
		OŁŁICE NYLIONYT DE L'ĘNEKGIE	
000 008 49		Paiements à la Société de développement du Cap-Breton pour les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital	£22
		SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU CAP-ВRETON	
872 155 2		Commission canadienne de sûtreté nucléaire – Dépenses du Programme	202
		COMMISSION CANADIENNE DE SÛRETÊ NUCLÉAIRE	
000 000 78		Paiements à Énergie atomique du Canada limitée pour les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital	sč!
		ÉNERGIE ATOMIQUE DU CANADA LIMITÉE	
129 253 554			
	944 781 07 801 88 801 88	Ressources naturelles – Dépenses de fonctionnement Ressources naturelles – Dépenses en capital Ressources naturelles – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	18 58 108
		MINISTÈRE	
		RESSOURCES NATURELLES	
223 408 066			
	041 095 821 640 106 98	Pêches et Océans – Dépenses de fonctionnement Pêches et Océans – Dépenses en capital	81 82 10a
		PĒCHES ET OCĒANS	
(\$) IstoT	(\$) meannoM	əɔivɪəZ	ub °N tibèro

(\$) IstoT	(\$) instnoM	Service	N° du crédit
		PATRIMOINE CANADIEN (suite et fin)	
		VECHINES NYLIONVEES DU CANADA	
7 289 75		Archives nationales du Canada – Dépenses du Programme	55a
		COMMISSION DES CHAMPS DE BATAILLE NATIONAUX	
SL 1 95 I		Commission des champs de bataille nationaux — Dépenses du Programme.	652
		COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE	
		Paiement à la Commission de la capitale nationale pour les dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 1 107 000 \$ du	703
	3 66 Σ	crédit 80 (Patrimoine canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002 et pour	
14 260 00	000 89\$ 01	prévoir un montant supplémentaire de	753
		OŁŁICE NYLIONYT DO ŁIFW	
4 217 35		Fonds renouvelable de l'Office national du film – Déficit de fonctionnement	858
		MUSÉE DES BEAUX-ARTS DU CANADA	
7 002 00		Paiements au Musée des beaux-arts du Canada à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital	g06
		BIBLIOTHÈQUE NATIONALE	
05 568 7		Bibliothèque nationale – Dépenses du Programme	100a
		COWWISSION DE TY EONCLION EUBLIQUE	
10 439 88	***************************************	Commission de la fonction publique – Dépenses du Programme	120a
		CONDILION EEMININE – BUREAU DE LA COORDONNATRICE	
90 448		Condition féminine – Bureau de la coordonnatrice – Dépenses de fonctionnement	125a

(\$) IstoT	(\$) insinoM	Service	N° du crédit
		PARLEMENT	
		TANÀZ	
000 9†9 7		Sénat - Dépenses du Programme	la.
		CHYMBKE DEZ COMMUNEZ	
86 <i>L</i> †80 \$		Chambre des communes – Dépenses du Programme	εč
		BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT	
009 169 1		Bibliothèque du Parlement — Dépenses du Programme	10a
		LATRIMOINE CANADIEN	
		MINISTÈRE	
69 119 240	797 66 <i>L</i> 68 826 618 67	Patrimoine canadien – Dépenses de fonctionnement	s! sč
		CONZEIT DES VELS DU CANADA	
72 900 000		Paiements au Conseil des Arts du Canada, aux fermes de l'article 18 de la Loi sur le Conseil des Arts du Canada, devant servir aux fins générales prévues à l'article 8 de cette loi	EČ!
		SOCIÉTÉ RADIO-CANADA	
000 005 79		Paiements à la Société Radio-Canada pour couvrir les dépenses de fonctionnement de son service de radiodiffusion	. s02
		MUSËE CANADIEN DE LA NATURE	
7 132 000		Paiements au Musée canadien de la nature à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital	45a
	,	CONSEIT DE LA RADIODIFFUSION ET DES	
		Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes – Dépenses du	502

(\$) IstoT	Montant (\$)	soivise	N° du crédit
		INDOSTRIE (fin)	
		STATISTIQUE CANADA	
1\$1 168 17		Statistique Canada – Dépenses du Programme	115a
		DIVERSIFICATION DE L'ÉCONOMIE DE L'OUEST CANADIEN	
		Diversification de l'économie de l'Ouest canadien – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 3 000 000 \$ du crédit L25 (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002 et pour prévoir	120a
ISO I <i>†</i> Z		un montant supplémentaire de	
		TILLE	
		MINISTÈRE	
776 938 413	97 178 89 128 624 269	Justice – Dépenses de fonctionnement Justice – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	la Sa
		COMMISSION CANADIENNE DES DROITS DE LA PERSONNE	
2 754 220		Commission canadienne des droits de la personne – Dépenses du Programme	10a
		TRIBUNAL CANADIEN DES DROITS DE LA PERSONNE	
I 324 955		Tribunal canadien des droits de la personne – Dépenses du Programme	ısa
		COMMISSAIRE À LA MAGISTRATURE FÉDÉRALE	
	197 524 1	Commissaire à la magistrature fédérale – Dépenses de fonctionnement	20a 25a
1 442 540			
		COOR FÉDÉRALE DU CANADA	
SLL 970 S		Cour fédérale du Canada – Dépenses du Programme	30a
		COMMISSION DU DROIT DU CANADA	
143 020	***************************************	Commission du droit du Canada - Dépenses du Programme	35a

T T T T T T T T T T T T T T T T T T T	1002 1003
Y 2	606 626
autoriser le virement au présent crédit de 4 969 200 \$ du crédit 80 (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002 et pour prévoir un montant supplémentaire de .	e27 e28
SOCIÉTÉ D'EXPANSION DU CAP-BRETON Paiements à la Société d'expansion du Cap-Breton en vertu de la Loi sur la Société d'expansion du Cap-Breton 3 000 000	в07
Québec – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 4 808 799 \$ du crédit 65 (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour l	£09
(a) (a) (b) (b) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c	N° d

(\$) IstoT	Montant (\$)	Service	N° du tibèro
		GOUVERNEUR GÉNÉRAL	
1 246 072		Gouverneur général – Dépenses du Programme	la
		INDUSTRIE	
		MINISTÈRE	
		Industrie – Dépenses de fonctionnement, et autorisation de dépenser les recettes produites durant l'exercice et provenant de la recherche en communications, des	62 62
		faillites, des corporations de même que des services et processus de réglementation, notamment le dépôt d'avis de préfusion, les certificats de décision préalable, les avis consultatifs et les photocopies fournis en vertu de la décision préalable, les avis consultatifs et les photocopies fournis en vertu de la	
	75 012 88 75 145	Loi sur la concurrence. Industrie – Contributions.	ष्ट
111 225 133			
		AGENCE DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU CANADA ATLANTIQUE Agence de promotion économique du Canada atlantique – Dépenses de	F02
		fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 3 000 000 \$ du crédit 25 (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002 et pour prévoir un	
1 001 1 34		montant supplémentaire de	
	132 200 2	VGENCE SPATIALE CANADIENNE	
	1	Agence spatiale canadienne – Dépenses de fonctionnement. Agence spatiale canadienne – Dépenses en capital Agence spatiale canadienne – Subventions inscrites au Budget des dépenses	30a 35a 40a
14 878 484	-		
		COMMISSION CANADIENNE DU TOURISME	
000 000 ⊊		Commission canadienne du tourisme – Dépenses du programme	45a
		LKIBUNAL DE LA CONCURRENCE	
EI <i>L</i> b E		Tribunal de la concurrence – Dépenses du Programme.	203
		COMMISSION DU DROIT D'AUTEUR	
12t J2(Commission du droit d'auteur – Dépenses du Programme	22a

\$ 331 254		CENTRE D'ANALYSE DES OPÉRATIONS ET DÉCLARATIONS Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada – Dépenses de fonctionnement	302
371 900		Tribunal canadien du commerce extérieur – Dépenses du Programme	£\$2
001 88 <i>L L</i>		Vérificateur général – Dépenses du Programme	£02
09 87 J 780	000 000 \$Z 000 000 \$Z 000 000 \$Z	PRINANCES PROGRAMME DES POLITIQUES ÉCONOMIQUES, SOCIALES ET FINANCIÈRES POlitiques économiques, sociales et financières — Dépenses de fonctionnement et autorisation de dépenser les recettes de l'exercice	62 65 65 651
1 842 700		AGENCE CANADIENNE D'ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE Agence canadienne d'évaluation environnementale – Dépenses du Programme	E\$1
(\$) IstoT	(\$) insinoM	Service	N° du tibôro

142 084 677			
	\$09 0\$0 09 000 \$\$0 8 \$\dagger{\psi}\$\$L0 186 9L	Environnement – Dépenses de fonctionnement Environnement – Dépenses en capital Environnement – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	sl s2 s01
		BAŚTZINIM	
		ENAIKONNEWENL	
748 864		Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail — Dépenses du Programme	202
		CENTRE CANADIEN D'HYGIÈNE ET DE SÉCURITÉ AU TRAVAIL	
1 474 343		Conseil canadien des relations industrielles – Dépenses du Programme	10a
		CONSEIT CYNYDIEN DES KETYLIONS INDNSLKIETTES	
ξ	I	DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES Développement des ressources humaines – Dépenses de fonctionnement et autorisation d'effectuer des dépenses recouvrables au titre du Compte du Régime de pensions du Canada et du Compte d'assurance-emploi – Pour autoriser le virement au présent crédit de 47 \$51 \$51 \$51 \$ du crédit \$ (Développement des ressources humaines – Subventions inscrites au Budget des dépenses. Développement des ressources humaines – Subventions inscrites au Budget des dépenses. Développement des ressources humaines – Conformément à l'article 25 de la Loi sur l'état à l'action des finances publiques, rembourser le Compte des rentes sur l'État à l'éveloppement des la Roi sit en présent crédit de la Loi de sur le Compte ainsi que les intérêts, pour un montant total de 24 \$10,54 \$ – Pour autoriser le virement au présent crédit de la Loi de crédits of Développement des les intérêts, pour un montant total de 24 \$10,54 \$ – Pour autoriser le virement au présent crédit de 24 \$10,54 \$ – Pour autoriser le virement au présent crédit de crédits n° 2 pour 2001-2002.	e2 e3
918 829 007	1 223 661 1 223 661	DÉFENSE NATIONALE Défense nationale – Dépenses de fonctionnement Défense nationale – Subventions inscrites au Budget des dépenses	el e2 e01
(\$) IstoT	Montant (\$)	Service	N° du crédit

S27 100		Commission des relations de travail dans la fonction publique – Dépenses du Programme	हट्टे हिट्टे
7 09 \$ 66 Z \$		BUREAU DU CANADA SUR LE REGLEMENT DES QUESTIONS Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats autochtones – Dépenses du programme, subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions contributions COMMISSION DES RELATIONS DE TRAVAIL	EIA
ES1 ES7 9	Z8Z 088 <i>L</i>	BUREAU DU CANADA POUR LE MILLÉNAIRE Bureau du Canada pour le millénaire – Dépenses de fonctionnement	80£ 82£
99 <i>L</i> £80 £		COMMISSAIRE AUX LANGUES OFFICIELLES Commissaire aux langues officielles – Dépenses du Programme	£ŽŽ
066 624		BUREAU CANADIEN D'ENQUÊTE SUR LES ACCIDENTS DE TRANSPORT Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports – Dépenses du Programme	i Sa
051 899		SECRÉTARIAT DES CONFÉRENCES INTERGOUVERNEMS Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes — Dépenses du Programme	£01
3 744 012		Centre canadien de gestion – Dépenses du Programme	υς
14 962 249		MINISTÈRE Conseil privé – Dépenses du Programme	ß
		CONZEIT ÞBIAĘ	
(\$) IstoT	Montant (\$)	Service	N° du tibèro

759 690 STA	000 +00 6	conformément au paragraphe 96(3) de la Loi sur l'assurance-emploi	
	000 \$80 \$	de pension, d'avantages sociaux ou autres, ou applicables à l'administration de ces programmes ou autres, notamment des primes, des contributions, des avantages sociaux, des frais et autres dépenses faites en faveur de la fonction publique ou une partie de celle-ci et pour toutes autres personnes, déterminées par le Conseil du Trésor, et autorisation de dépensent toutes autres pour oumpenser toutes aumnes perçues à l'égard de ces programmes ou autres et pour pourvoir au dépenses découlant de ces programmes ou autres et pour pourvoir au remboursement à certains employés de leur part de la réduction des primes	202
	382 281 000	pour suppléer à d'autres crédits, qui peuvent nécessitér un financement partiel ou intégral, par suite de rajustements effectués aux modalités de services ou d'emploi de la fonction publique y compris les membres de la GRC et des Forces canadiennes. Assurances de la fonction publique – Paiements à l'égard de programmes d'assurance,	300
	70 298 076 70 298 1	Secrétariat du Conseil du Trésor – Dépenses de fonctionnement Secrétariat du Conseil du Trésor – Contributions Initiatives pangouvernementales Rajustements à la rémunération – Sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, Rajustements à la rémunération – Sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, Rajustements à la rémunération – Sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, Rajustements à la rémunération payent préserve de l'approbation du Conseil du Trésor, Rajustements à la rémunération de l'approbation du Conseil du Trésor,	18 28 108 158
	£88 0\$\$ 6\$	Secrétariat du Conseil du Trécor - Déparses de fonctionnement	o l
		CONSEIL DU TRÉSOR	
0\$0 996 8		Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada – Dépenses du Programme	sči
		COMMISSION DE L'IMMIGRATION ET DU STATUT DE RÉFUGIÉ DU CANADA	
149 780 06			
	858 948 78 1 858 838	Citoyenneté et Immigration – Dépenses de fonctionnement. Citoyenneté et Immigration – Dépenses en capital Citoyenneté et Immigration – Contributions.	12 52 103
		MINISTÈRE	
		CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION	
Total (\$)	Montant (\$)	Service	N° du crédit

(\$) IstoT	(\$) instroM	Service	N° du tibèro
		AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN (suite et fin)	
		MINISTÈRE (suite et fin)	
	121 000 00	PROGRAMME DES AFFAIRES DU NORD	
	10\$ 0\$9 6	Affaires du Nord – Dépenses de fonctionnement	35a 40a 45a
148 520 802	000 000 8	ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien et la Société canadienne des postes dans le but de fournir le service aérien omnibus de colis destinés au Nord	
700.076.014		COMMISSION CANADIENNE DES AFFAIRES POLAIRES	
779 17		Commission canadienne des affaires polaires – Dépenses du Programme	502
		AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE	
		MINISTÈRE	
	289 589 585 \$26 \$76 11 \$26 898 685	Agriculture et Agroalimentsire – Dépenses de fonctionnement	s! s? s0!
£48 \$85 £99		AGENCE CANADIENNE D'INSPECTION DES ALIMENTS	
		Agence canadienne d'inspection des aliments – Dépenses de fonctionnement et	258
002 87\$ 96	908 87L 01 768 66L 58	contributions Agence canadienne d'inspection des aliments – Dépenses en capital	30a
		ANCIENS COMBATTANTS	
		PROGRAMME DES ANCIENS COMBATTANTS Anciens combattants – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au	la la
I E† 800 LL		présent crédit de 588 100 % du crédit 10 (Anciens combattants) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002 et pour prévoir un montant supplémentaire de	
			1

(\$) IstoT	Montant (\$)	Service	N° du crédit
		AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL	
		MINISTÈRE	
	60 247 351	Affaires étrangères et Commerce international – Dépenses de fonctionnement	la 1a
	777 617 ST	Affaires étrangères et Commerce international – Dépenses en capital	5a 10a
213 410 255	091 847 701	dépenses et contributions	
		PGENCE CENEDIENNE DE DÉVELOPPEMENT INTERNETIONAL	
	LLS ILI 9	Agence canadienne de développement international – Dépenses de fonctionnement . Agence canadienne de développement international – Subventions inscrites au Budget	202
L50 SEV 15	45 264 380	səsuədəp səp	
LS6 SE4 IS		SOCIĘTĖ POUR L'EXPANSION DES EXPORTATIONS	
		Société pour l'expansion des exportations - Paiement d'indemnisation pour les	36a
Z 000 000		obligations contractées par le gouvernement et transfèrées à la Société concernant les employés de la Société pour l'expansion des exportations qui ont contribué au Compte de prestations de décès de la fonction publique	
		CENTRE DE RECHERCHES POUR LE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL	
000 LSE 01		Versements au Centre de recherches pour le développement international	40a
		COMMISSION MIXTE INTERNATIONALE	
L + 0 969		Commission mixte internationale – Dépenses du Programme	45a
		VEEVIKES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN	
		MINISTÈRE	
		PROGRAMME D'ADMINISTRATION	
	75Z 080 7Z	- Martinimistration – Dépenses du Programme.	la
	200 302 02	PROGRAMME DES AFFAIRES INDITITES	
	20 302 447	Affaires indiennes et inuites – Dépenses de fonctionnement	5a 15a L20a
	000 000 9	de négociation concernant les revendications	

000 017 Ltz 000 899 8t 000 000 t 000 161 187 000 507 059 1 000 168 000 907 17 000 Ltz 17 000 Ltz 91 105 Ltz 507 000 6tt Ltz 000 6tt Ltz	358 88 88 89 80 81 82 82	GOUVERNEMENTAUX GOUVERNEMENTAUX Ministère Communication Canada Société canadienne d'hypothèques et de logement Société canadienne d'hypothèques et de Société canadienne d'hypothèques et de
000 28\$ 606 I 000 599 8\$* 000 000 \$* 000 161 187 000 507 059 I 000 168 000 957 17 000 652 2\$* 000 457 9\$\$* 000 457 91 105 275 507 000 657 46	828 84 86 91 851 92	TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX Communication Canada Société canadienne d'hypothèques et de logement
000 \$99 87 000 000 7 000 181 187 000 507 089 1 000 168 000 987 17 000 682 27 000 287 911 105 275 807 000 677 26	828 81 82 80 82 821	TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX Ministère Communication Canada Société canadienne d'hypothèques et de
000 000 b 000 151 18Z 000 151 18Z 000 168 000 168 000 252 17 000 252 17 000 252 11 105 252 507 000 654 46	82£ 81 86 91	TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX Ministère
000 000 b 000 151 18Z 000 151 18Z 000 168 000 168 000 252 17 000 252 17 000 252 11 105 252 507 000 654 46	82£ 81 86 91	TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX Ministère
000 161 187 000 168 000 168 000 202 009 000 168 000 202 17 000 202 17 000 202 11 105 225 607 000 604 16	62£ 61 62 63	GOUVERNEMENTAUX GOUVERNEMENTAUX
000 151 187 000 207 009 1 000 168 000 257 17 000 654 477 000 478 95 000 478 91 105 478 607 000 679 11 105 478 607 000 679 14	62£ 61 62	GOUVERNEMENTAUX GOUVERNEMENTAUX
000 168 000 168 000 257 17 000 654 Lb7 000 252 000 000 252 911 105 LCS 502 000 654 L6	82£ 81	TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX
000 168 000 257 17 000 654 LtrZ 000 LtrZ 911 105 LZS 50Z 000 674 L6	358	TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX
203 527 500 203 527 500 203 527 500 203 527 500 203 527 500 204 500 205 500 2		TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES
203 527 500 203 527 500 203 527 500 203 527 500 203 527 500 204 500 205 500 2		
203 527 500 203 527 500 203 527 500 203 527 500 203 527 500 204 500 205 500 2		Tribunal de l'aviation civile
203 527 500 36 347 000 203 527 501 116 237 000 949 000	-02	Office des transports du Canada
000 LFS 98 000 LFS 98 000 LFS 98 000 LFS 60Z	1 207	opened in strongers son collis
000 677 6 000 677 60 000 677 60	729	
105 722 502 000 944 76	50	
000 6tt L6	12	
	10a	
	ρς	
131 005 000	la	Ministère
		STAO92NAAT
3 463 000	502	Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada
000 854	St	Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada
181 043 000	07	
1 053 1 68 000	35	Gendarmerie royale du Canada
000 674 [309	Bureau de l'enquêteur correctionnel
24 105 000	258	conditionnelles
000 301 70	-30	Commission nationale des libérations
148 100 000	07	
		Service correctionnel
I 092 378 000	ač!	
192 332 000	10a	Service canadien du renseignement de sécurité
002 827 19	58	
22 343 000	la.	SOLLICITEUR GÉNÉRAL Ministère
3 617 000	72	brevetés
		Conseil d'examen du prix des médicaments
2 485 000	202	relatifs aux matières dangereuses
		Conseil de contrôle des renseignements
000 588 807	15a	
000 874 61	10a	Instituts de recherche en santé du Canada
000 472 756	58	
1 268 024 342	la l	Ministère
CV2 VCO 83C 1		SANTÉ
\$		
	Numeros de crédits	Ministère ou organisme
precedent(s)	, ,	
		Numéros précédent(s) de crédite de crédite

^{*} Seuls les crédits suivis de la lettre minuscule « a » sont inclus dans l' Annexe proposée au projet de loi de crédits et dans chaque présentation de programme.

Nota : Le Budget(s) précédent(s) des dépenses comprend des fonds qui ont été votés en 2000-2001 et qui seront dépensés en 2001-2002.

Jungary Josephild	t supplémentaire épenses		Budget(s)		
Budget courant des dépenses	Nouveau crédit	Transfert	précédent(s) des dépenses	Numéros de crédits	Ministère ou organisme
\$	\$	\$	\$		
3 654 000			3 654 000	07	Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada
9743 000			000 847 6	St	www.mannananananananananananananananananana
17 66 71			12 994 000	05	Cour suprême du Canada
000 884 6			000 882 6	55	
000 857 6			000 957 6	CC	Cour canadienne de l'impôt
38 768 300	7 646 000		36 122 300	la	PARLEMENT Sénat
188 996 481	86L 780 S		182 882 033	ες	Chambre des communes
75 796 600	009 169 I		70 902 000	10a	Bibliothèque du Parlement
					PATRIMOINE CANADIEN
876 555 971	876 918 978		147 034 000	ßl	Ministère
876 990 830	39 792 667 65		895 161 <i>L</i> 8 <i>L</i>	ες	
10 000			10 000	F10	
120 139 000	000 006 \$7		124 236 000	ıSa	Conseil des Arts du Canada
000 791 858	000 005 79		000 1 99 56L	203	Société Radio-Canada
7 000 000 t			000 000 Þ	72	
123 311 000			123 311 000	30	
					Société de développement de l'industrie
125 532 000			125 532 000	35	cinématographique canadienne
000 StL 6t			000 StL 6t	07	Musée canadien des civilisations
25 826 000	2 135 000	1	73 691 000	45a	Musée canadien de la nature
200 070 67	000 551 7		000 100 57	ncı	Conseil de la radiodiffusion et des
3 703 341	166 341		000 TES E	502	télécommunications canadiennes
47 710 223	7 589 223		45 121 000	rec rec	Archives nationales du Canada
	677 (06 7			09	
092 298 8 000 086 8Z	052 795 1		73 930 000		Société du Centre national des Arts
000 ESO 05 094 79E 8	057 458 I		000 864 9	658	Commission des champs de bataille nationaux
000 850 05	000 295 01	000 401 1	000 676 77	703	Commission de la capitale nationale
36 234 000	10 293 000		000 170 25	728	
17 983 000		(000 401 1)	14 000 000	08	
OSE 8Et t9	4217350		000 122 09	858	Office national du film
35 253 000	7 000 590 2		33 188 000	90g	Musée des beaux-arts du Canada
3 000 000			3 000 000	\$6	
37 103 502	705 S68 t		32 208 000	100a	Bibliothèque nationale
					Musée national des sciences et de la
22 884 000			22 884 000	105	technologie
338 001 461	904 411 84		289 887 055	110a	Agence Parcs Canada
000 005 9			000 00\$ 9	\$11	
107 615 880	088 684 01		000 9LT L6	120a	Commission de la fonction publique
					Condition féminine – Bureau de la
10 445 062	344 062		10 101 000	125a	coordonnatrice
10 000 000			10 000 000	130	
672 888 891	642 106 98		000 254 896	la	PÊCHES ET OCÉANS
LL9 8E0 991	LL9 976 L		128 092 000	58	
209 180 240	178 290 140		80 620 100	10a	
					SESSOURCES NATURELLES
216 256 446	944 731 07		000 680 977	la	
52 919 108	801 986		74 980 000	eç Pi	Ministère
	000 051 85				
168 312 844			110 102 844	10a	A service of the current of the control of the cont
203 604 000	000 000 78		121 604 000	158	Energie atomique du Canada limitée
872 20E 94	845 1ES S		000 010 12	203	Commission canadienne de sûreté nucléaire
88 310 000	000 008 45		31 010 000	258	Société de développement du Cap-Breton
77 146 300	1 567 300		000 648 57	30a	Office national de l'énergie

^{*} Voir les notes au bas de la page 16.

D3	sanpplémentaire epenses		Budget(s)		
Budget courant des dépenses	Nouveau crédit	Transfert	précédent(s) des dépenses	Numéros de crédits	omeinegro uo oróteiniM
\$	\$	\$	\$		
					FINANCES
85 534 250	13 027 250		000 LOS 7L	la	Ministère
000 006 71	000 006 V			52	
000 000 928	000 006 1		000 000 968	. sč	
000 000 975			000 000 978	Ş	
000 000 009 [25 000 000		000 000 6LS I	12g	
001 695 95	001 887 7		000 988 87	202	Vérificateur vénéral
006 SZ6 L	371 900		000 tss L	252	Vérificateur généralTribunal canadien du commerce extérieur
					Centre d'analyse des opérations et
74 263 524	3 331 274		21 232 000	30a	déclarations financières du Canada
000 099 1			000 099 1	35	Bureau du surintendant des institutions financières
270 136 21	1 246 072		14 415 000	la	GOUVERNEUR GÉNÉRAL
7/0 Y00			000 671 17	72.4	
481 612 142	88 236 142		000 920 868	la	INDUSTRIE Ministête
126 393 991	166 510 57		703 378 000	ες	
300 000			300 000	T10	
000 005			200 000	rıs	
, 0, 00, 1,	1001	300 000 6	000 203 07		Agence de promotion économique du Canada
\$20 VZC	1 061 434	3 000 000	000 265 09	203	atlantique
274 073 000	158 806 8	(3 000 000)	000 £20 £27	57	Again of other of other A
781 889 861	10 606 5		000 849 781	30a 35a	Agence spatiale canadienne
100 126 67	761.676.01		000 1/6 67	BCC 40a	
000 097 78	000 000 5		000 095 28	45a	Commission canadienne du tourisme
1 409 713	817 48		1 375 000	502	Tribunal de la concurrence
2 086 750	0SL 1ZÞ		000 599 1	552	Commission du droit d'auteur
					Agence de développement économique du
38 494 800	i	667 808 4	000 989 εξ	603	Canada pour les régions du Québec
702 565 897	1	(664 808 4)	273 402 000	658	4 0 1 . 4 7.7.5 0
36 572 000	3 000 000		000 021 280	70a	Société d'expansion du Cap-Breton
798 977 798	660 £84 9	002 696 7	000 021 782	75a	Conseil national de recherches du Canada
000 719 571	12 000 000	(007 696 t)	133 614 000	08	
142 614 000	000 000 71		133 614 000	858	Conseil de recherches en sciences naturelles et
29 727 300	00£ 686		28 738 000	909	on génie
281 243 850	058 569 5		000 848 878	e26	
14 444 400	00t L96 I		12 477 000	100a	Conseil de recherches en sciences humaines
126 453 000	000 045 6		146 883 000	105a	
000 886 9	1 531 000		2 402 000	110a	Conseil canadien des normes
ISI 145 LOS	151 168 17		000 059 587	115a	Statistique Canada. Diversification de l'économie de l'Ouest
180 267 14	741 051	3 000 000 €	38 551 000	120a	Diversification de l'economie de l'Ouest
000 87¢ 077	 ICO I+7	(000 000 €)	223 428 000	\$71 P071	
466 862 269	128 674 769		308 238 000	la la	Nginisière
941 615 144	941 418 89		373 205 000	ες	
000 DI	OCC VSL C		000 576 51	10a	Commission canadienne des droits de la
17 999 220	1 354 953		12 242 000	sol 15a	personneTribunal canadien des droits de la personne
194 544 5	1923 761		4 322 000	203	Commissaire à la magistrature fédérale
674 828	674 12		000 205	25a	
35 284 775	SLL 970 S		30 258 000	30a	Cour fédérale du Canada
C11 107 CC					Commission du droit du Canada

^{*} Voir les notes au bas de la page 16.

	t supplémentaire épenses		Budget(s)		
Budget courant des dépenses	Nouveau crédit	Transfert	précédent(s) des dépenses	Numéros de crédits	Ministère ou organisme
\$	\$	\$	\$		CONSEIL DU TRÉSOR
127 298 883	£88 0SS 6S		000 8tl L6	la	Secrétariat
73 896 702	707 887 1		22 110 000	22	
000 000 0 <i>SL</i>			000 000 0SL	ς	
128 664 046	56 367 049		132 627 000	10a	
382 281 000	382 281 000			15a	
1 099 789 000	000 480 5		1 001 202 000	203	,
0,010,701	0,000,00		000 077 10	1	CONSEIL PRIVE
10 936 51	14 962 249		000 697 16	la si	Ministère et galaction de galaction
710 986 51	3 744 012		000 261 21	ες	Centre canadien de gestion
0\$1 090 \$	051 899		3 392 000	10a	Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes
OCI 000 +	001 000		000 766 6	201	Bureau canadien d'enquête sur les accidents
21 217 990	066 627		21 038 000	ıSa	de transport et de la sécurité des transports
000 59L II			000 591 11	70	Directeur général des élections
997 720 81	99L E80 E		000 776 6	25a	Commissaire aux langues officielles
178 597 5	1 8 2 2 8 2 1		000 176 1	30a	Bureau du Canada pour le millénaire
32 092 282	Z8Z 088 L		24 212 000	35a	The state of the s
2 052 000			\$ 052 000	07	Table ronde nationale sur l'environnement et
27 662 603	709 \$66 75			418	Bureau du Canada sur le reglement des
					questions des pensionnats pour les Indiens. Commission des relations de travail dans la
2 342 100	001 LSZ		000 580 5	45a	fonction publique
2 074 000			2 074 000	05	renseignement de sécurité
000 ZLZ Z			2 272 000	çç	Le Réseau du leadership
8 164 292 289	199 415 209		080 LL8 †96 L	la	DÉFENSE NATIONALE Ministète
2 144 212 606	1 223 606		2 143 289 000	ες	
402 138 768	I		402 138 767	10a	
8 197 000			000 761 8	SI	Comité des griefs des Forces canadiennes
000 ES9 E			000 ες9 ε	70	Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire
					DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES
					HOMAINES
257 211 725	Ī	152 155 74	000 996 747	la la	ərətziniM
1 012 220 940		(190 945 44)	000 L6L 790 I	eς	
6 409 343 118 47	[545 474 [24 810	000 SE6 L	60 10a	Conseil canadien des relations industrielles
	ChC hilb *				Tribunal canadien des relations
000 045 1			000 045 1	SI	professionnelles artistes-producteurs Centre canadien d'hygiène et de sécurité au
798 805 7	748 847		2 255 000	203	
JEO LUL CVS	720 186 92		950 562 590	0,1	MIRONNEMENT
40 267 000 267 000	000 £\$0 8		32 239 000 465 725 956	al se	Ministère.
130 285 897	£09 0\$0 09		70 235 294	10a	
					Agence canadienne d'évaluation
12 208 700	1 845 700		10 393 000	ISa	Agence canadienne d evaluation

^{*} Voir les notes au bas de la page 16.

Transfert Nouveau crée \$ 000	000 068 000 009 \$1 006 \$01 \$5 000 672 \$8 000 000 \$8 \$2 000 \$10 \$8 \$2 000 \$22 \$72 \$2 000 106 \$72 000 \$11 \$7 000 \$20 \$1 000 \$20 \$20 000 \$20	18	Ministère ou organisme AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE Ministère
000 8 059 6 000 05 000 9 181 LE 506 06 080 LZ 969 LSE 01 197 St 1LI 9 181 LE 196 St 1LI 9 181 LE 196 St 1LI 9 181 LE 181	000 009 \$I 006 \$01 \$S 000 67L \$B 000 007 000 008 \$E 000 \$SE ZE 000 \$SE Z	458 458 468 468 468 468 468 468 468 468 468 46	Ministère Corporation commerciale canadienne. Agence canadienne de développement international Société pour l'expansion des exportations Contre de recherches pour le développement international Commission mixte internationale Scrétariat de l'ALBA, section canadienne
000 8 059 6 000 05 000 9 +81 LE 000 07 496 9 LSE 01 497 St 1LI 9 504 LOI 61t St	000 009 \$I 006 \$01 \$E 000 672 \$P 000 007 \$E 000 008 \$E 000 \$E\$ \$E 000 \$E 00	458 458 468 468 468 468 468 468 468 468 468 46	Ministère Corporation commerciale canadienne. Agence canadienne de développement international Société pour l'expansion des exportations Contre de recherches pour le développement international Commission mixte internationale Scrétariat de l'ALBA, section canadienne
000 8 059 6 000 05 000 9 +81 LE 000 07 496 9 LSE 01 497 St 1LI 9 504 LOI 61t St	000 009 \$I 006 \$01 \$E 000 672 \$P 000 007 \$E 000 008 \$E 000 \$E\$ \$E 000 \$E 00	458 458 468 468 468 468 468 468 468 468 468 46	Ministère. Agence canadienne de développement international Société pour l'expansion des exportations
000 8 059 6 000 05 000 9 +81 LE 000 07 496 9 LSE 01 497 St 1LI 9 504 LOI 61t St	000 009 \$I 006 \$01 \$E 000 672 \$P 000 007 \$E 000 008 \$E 000 \$E\$ \$E 000 \$E 00	458 458 468 468 468 468 468 468 468 468 468 46	Agence canadienne de développement international de développement international international Société pour l'expansion des exportations
000 8 059 6 000 05 000 9 +81 \(\frac{1}{2} \) 000 08 080 \(\frac{1}{2} \) 000 7 +92 \(\frac{1}{2} \) 000 7 \$\frac{1}{2} \) \$\frac{1}{2} \] \$\fracanon 1 \] \$\frac{1}{2} \] \$\frac{1}{2} \] \$\frac{1}{2} \] \$\fraca	000 009 \$1 006 \$01 \$5 000 672 \$8 000 000 \$8 \$2 000 08 \$2 000 \$22 000 \$21 \$2 000	459 409 409 409 409 1750 1750 185 191 185 192 195 195 195 195 195 195 195 195 195 195	Agence canadienne de développement international Société pour l'expansion des exportations Centre de recherches pour le développement international Commission mixte internationale Acrétariat de l'ALEVA, section canadienne Administration du pipe-line du Nord AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN Ministêre
000 8 059 6 00 05 05 000 9 #81 \(\sigma \) SOE OE 080 \(\sigma \) 969 \(\sigma \) \(\sigma \) 000 7 \(\sigma \) #97 \(\sigma \) 1\(\sigma \) 1\(\sigma \) 1\(\sigma \) 1\(\sigma \)	000 009 \$1 006 \$01 \$5 000 672 \$8 000 009 \$2 000 009 \$2 000 \$28 \$2 000 \$28 \$2 000 \$28 \$2 000 \$28 \$2 000 \$28 \$2 000 \$20 \$2 000 \$20 \$2 000 \$2	459 409 409 409 409 1750 1750 1750 185 180 185 180 185 180 185 180 180 180 180 180 180 180 180 180 180	Agence canadienne de développement international Société pour l'expansion des exportations Centre de recherches pour le développement international Commission mixte internationale Acrétariat de l'ALEVA, section canadienne Administration du pipe-line du Nord AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN Ministêre
000 8 059 6 00 00 00 000 9 #81 \(\frac{1}{2} \) 50 \(\text{0} \) 50 \(\text{0} \) 969 \(\frac{1}{2} \) 000 \(\text{7} \) 969 \(\frac{1}{2} \) 100 \(\text{0} \) 100 \(\text{0} \) 100 \(\text{0} \)	000 009 \$I 006 \$01 \$S 000 672 \$P 000 009 \$E 000 009 \$E 000 \$E\$ \$E\$ \$E 000 \$E\$ \$E\$ \$E\$ \$E\$ \$E\$ \$E\$ \$E\$ \$E\$ \$E\$	452 403 404 404 405 405 407 407 408 409 409 409 409 409 409 409 409	Agence canadienne de développement international Société pour l'expansion des exportations Centre de recherches pour le développement international Commission mixte internationale Acrétariat de l'ALEVA, section canadienne Administration du pipe-line du Nord AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN Ministêre
000 8 059 6 00 05 05 000 9 †81 \(\frac{1}{2} \) 50 \(\text{OE} \) 080 \(\text{VZ} \) 969 \(\text{LSE} \) 01 000 \(\text{V} \) 100 \(\text{VS} \)	000 009 \$1 006 \$70 ES 000 67L \$8 000 009 \$2 000 008 \$2 000 \$2L 7LZ 000 008 \$2 000 \$5L 7LZ 000 106 7L 000 \$2L 7LZ 000 \$2L 7LZ	429 409 409 409 409 1750 1750 185 10 185 19 85 85 85 96 409 896 1750 1750 1750 1750 1750 1750 1750 1750	international Société pour l'expansion des exportations Centre de recherches pour le développement international Commission mixte internationale
000 8 059 6 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00	000 009 \$1 006 \$01 \$5 000 67L \$8 000 007 000 008 \$2 000 \$2L \$2L 000 \$2L 000 \$2L \$2L 000 \$2L 00	429 409 409 409 409 1750 1750 185 10 10 185 28 28 28 429 409 409 1730	Société pour l'expansion des exportations Centre de recherches pour le développement international
000 8 059 6 00 00 00 000 9 #81 \(\sigma \) \$00 00 \(\sigma \) \$00 00 \(\sigma \) 969 \(\sigma \) \(\sigma \) 000 \(\sigma \) 969 \(\sigma \) \(\sigma \) 000 \(\sigma \)	000 009 \$1 006 \$01 \$2 000 672 \$8 000 672 \$8 000 009 \$2 000 \$2 00	409 409 409 409 409 409 409 409 409 409	Centre de recherches pour le développement international
000 8 059 6 00 00 00 000 9 #81 \(\sigma \) \$00 00 \(\sigma \) \$00 00 \(\sigma \) 969 \(\sigma \) \(\sigma \) 000 \(\sigma \) 969 \(\sigma \) \(\sigma \) 000 \(\sigma \)	000 009 \$1 006 \$01 \$2 000 672 \$8 000 672 \$8 000 009 \$2 000 \$2 00	854 854 855 857 8077 851 91 85 91 85 95 95 95 95 95 95 95 95 95 9	Centre de recherches pour le développement international
000 8 059 6 00E 0E 000 9 †81 LE SOE 0E 080 LT	000 009 \$1 006 \$01 \$5 000 601 \$5 000 000 000 008 \$2 000 \$2L \$2L 000 \$2	45a 46a 46a 45a 45a 45a 45a 45a 45a 45a 45a 45a 45	Centre de recherches pour le développement international
000 8 059 6 00E 0E 000 9 †81 \(\overline{LE}\) 50E 0E 080 \(\overline{LZ}\)	000 009 \$1 006 \$01 \$5 000 601 \$5 000 000 000 008 \$2 000 \$2L \$2L 000 \$2	628 628 629 639 639 639 639 639 639 639 63	Centre de recherches pour le développement international
000 8 059 6 00E 0E 000 9 †81 \(\overline{LE}\) 50E 0E 080 \(\overline{LZ}\)	000 009 \$1 006 \$01 \$5 000 67L \$8 000 007 000 008 \$2 000 \$2L \$2L 000 \$5L \$2L	628 628 629 639 639 639 639 639 639 639 63	international
000 8 059 6 00E 0E 000 9 †81 \(\frac{1}{2} \) 50E 0E 080 \(\frac{1}{2} \)	000 85Z 000 811 Z	45a 40a 40a 120a 120a 120a 120a 120a 120a 120a 12	Commission mixte internationale Secrétariat de l'ALENA, section canadienne AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN Ministère
000 8 059 6 00E 0E 000 9 †81 LE 50E 0E 080 LZ	000 009 \$1 006 \$01 \$5 000 602 \$8 000 000 000 008 \$2 000 \$52 \$7\$ 000 \$52 \$7\$ 000 \$52 \$7\$ 000 \$106 \$7\$ 000 \$106 \$7\$ 000 \$106 \$7\$	45a 40a 40a 40a 40a 40a 40a 40a 40a 40a 40	Secrétariat de l'ALÈVA, section canadienne Administration du pipe-line du Nord. CANADIEN CANADIEN Ministère
000 8 059 6 00E 0E 000 9 †81 LE SOE 0E 080 LT	000 009 \$1 006 \$01 \$5 000 67L \$8 000 009 000 098 LE 000 85E 72LZ 000 55L 7LZ 000 106 7L	458 409 409 409 1750 1750 1750 185 199 199 199 199	AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN Ministête
000 8 005 9 6 000 00 00 000 9 †81 \(\frac{1}{2} \)	000 009 \$I 006 \$01 \$S 000 67L \$8 000 0058 ZE 000 \$E1 \$87 \$F 000 008 \$E 000 \$E1 \$Z	429 409 328 130 1527 827 821 01 83	CANADIEN Ministère
000 8 005 9 6 000 00 00 000 9 †81 \(\frac{1}{2} \)	000 009 \$I 006 \$01 \$S 000 67L \$8 000 0058 ZE 000 \$E1 \$87 \$F 000 008 \$E 000 \$E1 \$Z	429 409 328 130 1527 827 821 01 83	CANADIEN Ministère
000 8 005 9 6 000 00 00 000 9 †81 \(\frac{1}{2} \)	000 009 \$I 006 \$01 \$S 000 67L \$8 000 0058 ZE 000 \$E1 \$87 \$F 000 008 \$E 000 \$E1 \$Z	429 409 328 130 1527 827 821 01 83	ərəiziniM
000 8 059 6 00E 0E 000 9 †81 \(\mathref{LE}\) 50E 0E	000 009 \$1 006 \$01 \$5 000 672 \$8 000 0058 \$75 000 \$28 \$75 000 \$75 0	108 128 128 128 128 128 128 128 148 168 168 168 168 168 168 168 168 168 16	
000 8	000 009 \$1 006 \$01 \$5 000 672 \$8 000 0058 \$75 000 \$28 \$75 000 \$75 0	458 408 358 1750 1750 1758	serie[on seriede seb enneibeneo noissimmo]
000 8	000 009 \$1 000 000 \$7 000 000 \$7 000 000 \$8 000 008 \$2 000 008 \$2 000 008 \$2 000 008 \$2	429 409 730 730 752 759	serielon seriedde seb enneibeneo noissimmo)
000 8 059 6 00£ 0£	000 0048 78 000 004 000 004 000 008 51	429 409 329 730 772	societor societhe sob ornsibenco noissimmo)
000 8 059 6 00ξ 0ξ	000 000 51 000 000 62 <i>L</i> 78 000 000 63 <i>L</i> 78	L30 40a 45a	sorielon soriedde sob onnoibeneo noissimmo)
000 8	000 627 48 000 000 81 000 000 81	858 804 824	sorielon soriette sob onnoibeneo noissimmo)
000 8	000 009 \$1	604 624	serielon seriette seb enneibeneo noissimmo)
000 8	12 900 000	45a	satisfor satisfie sab anneibenes noissimmo
000 8			soriefon soriette sob onnoibenes noissimmo)
I b	000 068	503	serie (od seriejje sep edde ipedes doissiddo)
			Commission canadienne des affaires polaires
			AGENCE DES DOUANES ET DU REVENU
078 782	2 365 495 704	la	DO CANADA.
JLL 0	E08 65+ LI	ες	
	110 376 000	10	
	000.070.011		
	000 000 007	,	AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE
760 79	423 028 000	la	Ministère
t76 []	000 277 008	, se c	
89£ 685	000 477 608	10a	
	000 792 7	12	tiel ub annaihenen noissimmo)
66L S8	000 680 097	252	Commission canadienne du lait
872 01	000 10 5	30a	"CHANNE CAN HODOOGEN D CHANNE CON SE
874.01			Commission canadienne des grains
			PACIENS COMBATTANTS
(001 885)			
(001 000)	000 5/5 0	0.1	
770 20	000 020 117		CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION
978 48		la 2	Ministère
S9L I			
7.4	LIS 1/4 988	103	-t 1.442 ab to anitomismustif oh anissimmo)
	000 037 62	31	Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada
948 48	(001 885)	(001 885) 000 026 675 001 885 000 028 675 000 866 117	000 859 22 ES 001 885 000 078 642 ES 001 885 ES 001 885 000 078 642 ES 001 885 ES 002 885 ES 003 885 ES 004 885 ES 005 885 ES 005 885 ES 005 885 ES 006 885 ES 007 885 ES 007 885 ES 008 885 ES 009 885 ES

^{*} Voir les notes au bas de la page 16.

,		Non-budgétaire		Budgétaire			
Total	Total	Législatifs	1910V Å	Total	Lėgislatifs	1910V Å	
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
9 6 6 7 7 6 7 8 8 8 8 9 8 9 8 9 8 9 8 9 9 9 9 9 9 9	1 880 004 000 1 880 004 000	000 0ES 9LI 000 109 E08 I	000 000 9 700 £0 7 9 <i>L</i>	187 642 062 E81	474 282 120 111 918 385 346 1	673 769 852 S2 705 769 852 S2 705 769 852 S2	
172 393 168 28	2 062 534 002	1 980 131 000	200 504 28	170 330 634 279	112 967 939 293	986 1 69 798 <i>LS</i>	

Nota: Le Budget principal des dépenses comprend des fonds qui ont été votés en 2000-2001 et qui seront dépensés en 2001-2002.

Les chiffres entre parenthèses, dans le présent Budget supplémentaire des dépenses, indiquent une diminution.

NUMEROS DES CRÉDITS

suit les numéros des crédits indique que ceux-ci font partie du présent Budget supplémentaire des dépenses (A). des dépenses antérieurs pour la présente année. Les numéros des crédits figurant pour la première fois cette année sont soulignès. La lettre « a » qui Les crédits supplémentaires figurant au présent Budget supplémentaire des dépenses portent les mêmes numéros que ceux indiqués dans les Budgets

Sommaire des Budgets des dépenses à ce jour pour 2001 - 2002

adge(s) précédent(s) des dépenses : Budget principal des dépenses Présent Budgets des dépenses à ce jour.
thof oo n convoides are seen as
·

Notes: Le Budget précédent des dépenses comprend des postes vorés et législatifs. Le Budget précédent des dépenses comprend des fonds qui ont été votés en 2000-2001 et qui seront dépensés en 2001-2002.

2 062 534 002	170 330 634 279	867 516 756 9	000 088 941	000 000 9	618 986 946 1	678 799 678	1 880 004 002	187 942 062 83
	12 975 705 000							12 975 705 000
(243 400 000	4 031 762 035						(243 400 000)	4 031 762 035
	23 092 100	2 587 100				2 587 100		000 505 05
	2 152 845 817	S69 0L7 9LI				\$69 014 911		1 976 375 122
	1 039 520	057 77				052 44		000 766
	75 206 950	056 586				056 586		24 271 000
	1 250 507 083	315 702 460				315 702 460		634 804 623
	4 430 005	\$00 009				500 009		3 830 000
	2 722 645	St9 0SL				St9 0SL		1 972 000
	32 378 187	L8I LL+ +				L81 LL+ +		27 901 000
	1 437 503 144	771 LLE S9				771 LLE 59		1 372 126 000
	204 174 379	11 842 379				11 842 379		192 332 000
	133 577 042	027 253 34				46 635 720		86 941 322
	3 048 810	018 841				018 871		2 870 000
					1			
	££0 69\$ £\$\$	123 048 033				123 048 033		430 521 000
	2 548 170 103	246 345 639				246 345 639		7 301 874 464
	31 144 300	1 267 300				1 767 300		000 LL8 67
	88 310 000	000 00E LS				000 00E LS		31 010 000
	84 622 578	878 158 8				8LS 1ES S		49 091 000
	203 604 000	000 000 78				000 000 78		121 604 000
	768 084 520	129 253 554				129 253 554		996 088 889
	007.000.000.1	000 001 000				000 001 677		
	1 233 660 288	223 408 066				223 408 066		1 310 252 222
	21 586 062	344 062				344 062		21 242 000
	171 656 880	10 439 880				10 439 880		111 217 000
	194 101 684	904 411 84				907 711 87		390 789 055
	41 064 502	705 568 \$				708 868 4		39 199 000
	38 253 000	000 S90 Z				7 065 000		36 188 000
	058 813 320	4 217 350				4 2 I 7 3 5 0		000 965 09
	000 072 66	14 200 000				000 09S tI		84 710 000
	0SL 88S 6	097 488 I				05L t9S I		8 024 000
	23 423 223	2 589 223				2 589 223		20 834 000
	175 119 8	166 341				166 341		8 445 000
	72 876 000	2 135 000				2 135 000		23 691 000
	000 SLt S86	000 005 79				000 005 79		000 526 776
	120 136 000	000 006 SZ				000 006 57		124 236 000
10 00	1 021 290 930	06 116 540				05 000 500	10 000	069 141 756
	25 385 600	009 169 1				009 169 1		23 694 000
	771 227 462	19 828 344			945 E47 4I	86L 480 S		274 926 833
	000 \$\$6 09	006 857 7			1 792 900	7 646 000		26 516 100
	3 191 020	143 020				143 020		3 018 000
	30 T7T C	SLL 970 S				SLL 970 S		34 223 000
	331 077 240	042 828 740			000 817 98	1 445 240		273 219 000
	4 214 953				000 817 95			
		ES6 \$5E I				856 pse 1		7 860 000
	20 207 220	27 754 220				2 754 220		17 453 000
	752 720 ppg	226 938 415				226 938 415		221 911 717
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
-noN ninisgbud	องเถาจั gbu d	Total	z fistalsigs T	NOTER A	z fistal sig s 7	1910V Å	-noN 5-noSetaire	Budgétaire
ont	g ce]		geraire	I pnq-uoN	raire	-Budgé	sasua	edəp səp
				114	00,01	, , , ,		Budget(s) pro
ges depenses	Total – Budgets		səsuədəp səp əz		-9		(a)trashånå	an (a)tophira
71 1								

Ministère ou organisme

egenerate des départes des des des des des des des des des d
Comptes à fins détermmées consolidés
Lorgues and the unitables of organization where parties proceed and dependent of the control of
Torsion and agreement of and agreement of any agreement of agre
Ministère. Communication Canada Tous les autres ministères et organismes non visés par le présent Budget des dépenses
Ministère
Tribunal de l'aviation civile Transcrion Civile
Office des transports du Canada. Tribunal de l'aviation civile.
Office des transports du Canada
District C
TRANSPORTS - TANGEN TRANSPORTS - TANGEN TRANSPORTS - TANGEN TANGEN TRANSPORTS - TANGEN TRANSPORT - TANGEN TRANSP
Bureau de l'enquêteur correctionnel
Bureau de l'enquêteur correctionnel
Service correctionnel Commission nationale des libérations conditionnelles
Service соттесtionnel
Service canadien du renseignement de sécurité
Ministère
ROFFICLIENK GENERVE
Conseil de controle des renseignements relatifs aux matières dangereuses
Institute do recherche en sante du Canada
Ministère
31046
Office national de l'énergie
Societie de developpement du Cap-Breton
Containing to the control and
Sales for the constituent of the state of th
Ministòre Energie atomique du Canada limitée
BEZSONBCES NYLNBETTES FECHES EL OCEVNZ
BECHES ET OCEANS
Condition téminine – Bureau de la coordonnatrice
Commission de la fonction publique
Agence Pares Canada.
Bibliothégine nationale
Musée des beaux-arts du Canada
Office national du film
Commission de la capitale nationale
Commission des champs de basaille nationaux.
Archives nationales du Canada
Conseil de la radiodiffusion et des téls communications canadiennes
Musée canadien de la nature
Société Radio-Canada
Conseil des Arts du Canada.
PATRIMOINE CANADIEN
Bibliothòque du Parlement
Chambre des communes.
Panas
PARCEMENT
Commission du droit du Canada
Count federale du Canada
Commissaire à la magistrature fédérale.
Tribunal canadien des droits de la personne
Ministicre
INSTRICE

g ce lont

lotal - Budgets des dépenses

Non-budgétaire

Present Budget supplementaire des depenses

BUAgetaire

Budget(s) précédent(s)

^{*} Voir les notes au bas de la page 9.

Diversification de l'économie de l'Ouest canadien

Ministère ou organisme

6 BUDGET SUPPLÉMENTAIRE DES DÉPENSES (A) 2001-2002

Table des matières

05	Communication Canada
81	Ministère
/+	TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX Tribunal de l'aviation civile
91	Office des transports du Canada
	Ministère
	TRANSPORTS
Et.	Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada
7.5	Bureau de l'enquêteur correctionnel
It:	Commission nationale des libérations conditionnelles
0t	Service correctionnel
36	Service canadien du renseignement de sécunité
LE	Ministère
	SOFTICITEUR GĒŅĒRAL
98	Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses.
35	Ministère
દદ	artiziniM
70	Office national de l'énergie
15	Société de développement du Cap-Breton
061	Commission canadientne de silveté nucléaire.
	Energie atomique du Canada limitée
17	Ministère
20	KERZOONKCES NYLINKETTES
\$7.1	LECHES EL OCEANS
t7	Condition feminine – Bureau de la coordonnatrice
173	Commission de la fonction publique
	Agence Parcs Canada
171	Bibliothèque nationale.
170	Musée des beanx-ars du Canada
	ml în bl lanoi na borinen so ît de constant a constant
811	Commission de la capitale nationale
111	Commission des champs de bataille nationaux.
	Archives nationales du Canada
SI	Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes.
711	Musée canadien de la nature
	Societé Radio-Canada
011	Ministère. Conscil des Arts du Canada
011	PATRIMOINE CANADIEN
601	Bibliotheque du Parlement
	Chambre des communes
	PEU-S
201	PARLEMENT
901	Commission du droit du Canada
501	Cour fédérale du Canada
† 01	Commissaire à la magistrature fédérale
€01	I upnusi canadien des droits de la personne
701	Commission canadienne des droits de la personne
001	Minisuère
	INZLICE

Table des matières

000	Statistique Canada Diversification de l'économie de l'Ouest canadien
76.	Conseil canadien des normes
	Conseil de recherches en sciences humaines
	Consoil de recherches en sciences naturelles et en génie
	Société d'expansion du Cap-Breton Conseil national de recherches du Canada
£0.	Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec
10	Commission du droit d'auteur
	Tribunsi de la concurence
	Commission canadienne du tourisme
/8	Agence spatiale canadienne.
98.	Agence de promotion économique du Canada atlantique
48.	Ministère. Agence de promotion économique du Canada atlantique.
	INDUSTRIE
	GON <i>AEK</i> NENK GĖNĘKĄT
28.	Tribunal canadien du commerce extérieur. Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada
18	Vérificateur général
17.	arájziniM
LL	EINPINES
97.	Agence canadienne d'évaluation environnementale
ÞĽ.	orionini
	ENAIKONNEWENT
£T.	Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail
ST.	Conseil canadien des relations industrielles.
07.	Ministère
ου.	DEAELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES Ministère
07	DELENZE NYLJONYTE
7.9	Commission des relations de travail dans la fonction publique
99.	Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats pour les Indiens
Ç9'	Bureau du Canada pour le millénaire
49.	Commissaire aux langues officielles
£9.	Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes. Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports
29.	Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes
19	A MALIANTINA ANNO ANNO ANNO ANNO ANNO ANNO ANNO A
00'	Centre canadien de gestion
09.	Ministère. Centre canadien de gestion
09.	Ministère. Centre canadien de gestion
82.	CONSEIL DO TRESOR CONSEIL PRIVÉ Whitsière Centre canadien de gestion
82.	CONSEIL DO TRESOR CONSEIL PRIVÉ Whitsière Centre canadien de gestion
82.	Ministère. Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada CONSEIL DU TRÉSOR Secrétariat. CONSEIL PRIVÉ Ministère. Ministère. Centre canadien de gestion
88. 09.	CITOYENDETE ET IMMIGRATION Ministère CONSEIL DU TRÉSOR Sectétafiat Ministère Ministère Ministère Ministère Ministère Ministère Ministère
66. 66. 78. 88.	ANCIENS COMBATTANTS CITOYENTETÉ ET IMMIGRATION Ministère Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada CONSEIL DU TRÉSOR CONSEIL PRIVÉ Ministère Ministère Contiende l'immigration
66. 66. 78. 88.	ANCIENS COMBATTANTS CITOYENTETÉ ET IMMIGRATION Ministère Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada CONSEIL DU TRÉSOR CONSEIL PRIVÉ Ministère Ministère Contiende l'immigration
66. 66. 78. 88.	Ministère. Agence canadienne d'inspection des aliments ANCIENS COMBATTANTS. CITOVENNETÉ ET IMMIGRATION Ministère. CONSEIL PRU TRÉSOR CONSEIL PRU TRÉSOR CONSEIL PRUÈ Ministère. Contrains.
12. 52. 52. 72. 82.	AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE Ministère. AVOIENG canadienne d'inspection des aliments ANOIENG COMBATTANTS COMBATTANTS COMSEIL DU TRÈSOR CONSEIL PRIVÈ CONSEIL DU TRÈSOR
02. 12. 52. 52. 72. 82.	CONZEIL PRIVE CONSEIL PRIVE CONSEIL DU TRÉSOR Ministère COMBATTANTS COMBATTANTS COMBATTANTS COMBATTANTS Ministère Alcience canadienne d'inspection des aliments Alcience canadienne d'inspection Acentre ET AGROALIMENTAIRE Acentre ET AGROALIMENTAIRE Acentre Canadien de gestion
64, 02, 62, 52, 52, 82, 03,	Ministère. Commission canadienne des affaires polaires AGENCE DES DOUANES ET DU REVENU DU CANADA AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE Ministère. COMSEIL DU TRÉSOR CONSEIL DU TRÉSOR CONSEIL DU TRÉSOR Ministère. CONSEIL DU TRÉSOR CONSEIL DU TRÉSOR Secrétariat Ministère. Contraction de l'immigration et du statut de réfugié du Canada Secrétariat Conseil du satut de réfugié du Canada Conseil du satut de réfugié du Canada Secrétariat Contraction de gestion
02. 02. 64. 62. 62. 72. 82.	Ministère. Commission canadienne des affaires polaires AGENCE DES DOUANES ET DU REVENU DU CANADA AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE Ministère. COMSEIL DU TRÉSOR CONSEIL DU TRÉSOR CONSEIL DU TRÉSOR Ministère. CONSEIL DU TRÉSOR CONSEIL DU TRÉSOR Secrétariat Ministère. Contraction de l'immigration et du statut de réfugié du Canada Secrétariat Conseil du satut de réfugié du Canada Conseil du satut de réfugié du Canada Secrétariat Contraction de gestion
82, 88, 69, 69, 69, 69, 69, 69, 69, 69, 69, 69	Commission mixte internationale. Ministère Commission canadienne des affaires polaires COMSEIL PUNEET ET DU REVENU DU CANADEN Ministère Agence canadienne d'inspection des aliments ACIENG COMBATTANTS COMMISSION CANADEN Ministère Ministère Agence canadienne d'inspection des aliments ACIENG COMBATTANTS ACITOYENHETÈ ET IMMIGRATION Ministère COMSEIL PRIVÈ AGENCE DES DOUANES ET DU REVENU DU CANADA ACIENG COMBATTANTS ACITOYENT DE ET AGROALIMENTAIRE ACITOYENT DU TRÈSOR CONSEIL PRIVÈ ACITO CANADA Ministère Commission mixte international de saliments Acito Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada Ministère Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada ACITO COMMISSION DE CANADA ACITO CANADA AC
24, 24, 24, 24, 24, 24, 24, 24, 24, 24,	Centre de recherches pour le développement international Commission mixie internationale. Ministère. Commission canadienne des affaires polaires Conseil DU TRÉSOR Ministère. Active en adienne d'inspection des aliments Alcines en de l'inmigration et du statut de réfugié du Canada Ministère. Conventable ET MAIGARATION Ministère. Commission de l'inmigration et du statut de réfugié du Canada Ministère. Conventable ET IMMIGRATION Conventable ET IMMIGRATION Ministère. Conventable ET MAIGARATION Ministère Conventable ET MAIGARATION Ministère ET MAIGARATION Conventable ET MAIGARATION Ministère Conventable ET MAIGARATION Ministère ET MAIGARATION MINISTÈR
24, 24, 14, 64, 64, 64, 64, 64, 64, 64, 64, 64, 6	Société pour l'expansion des exportations Contra de recherches pour le développement internationale Commission mixte internationale AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN Commission canadienne des affaires polaires AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE ANTINISTÈRE CONSEIL DU TRÉSOR CONSEIL DU TRÉSOR CONSEIL DU TRÉSOR AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE AMINISTÈRE CONSEIL DU TRÉSOR CONSEIL DU TRÉSOR CONSEIL DU TRÉSOR AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE AGRICULTURE ET AGROALIM
24, 24, 14, 62, 62, 62, 62, 62, 63, 64, 64, 65, 65, 65, 65, 65, 65, 65, 65, 65, 65	Agence canadiente de developpement international Control de l'immigration des exportations Commission mixte internationale Aperice canadienne des affaires polaires Agence canadienne de de developpement international Agence pour preparation de l'immigration de l'immigrati
24, 24, 14, 62, 62, 62, 62, 62, 63, 64, 64, 65, 65, 65, 65, 65, 65, 65, 65, 65, 65	Ministère Secrétanation de développement international Société pour l'expansion des exportations Conde de l'expercion de developpement international Commission mixte internationale Commission mixte internationale Commission mixte internationale APERCE DES DOUANES ET DU REVENU DU CANADIA APERCE DES DOUANES ET DU REVENU DU CANADA APERCE CAMBATTANTS APERCE CAMBATTANTS APERCE DES DOUANES ET DU REVENU DU CANADA APERCE CAMBATTANTS APERCE CAMBATTANTS APERCE DES DOUANES ET DU REVENU DU CANADA APERCE DE DE COMMISSION DE CANADA APERCE DE CANADA APERCE DE CANADA APERCE DES DOUANES ET DU REVENU DU CANADA APERCE DE DU CANADA APERCE DE DE CANADA APERCE DE DE CANADA APERCE DE DU CANADA APERCE DE DE CANADA APERCE DE DE CANADA APERCE DE DE DE DU CANADA APERCE DE DE DE DU CANADA APERCE DE DE DE DU CANADA APERCE DE
24, 24, 14, 62, 62, 62, 62, 62, 63, 64, 64, 65, 65, 65, 65, 65, 65, 65, 65, 65, 65	AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL Contactil de l'immigration et du statut de téfugié du Canada Commission mixie infermationale Commission mixie infermationale Commission mixie infermationale Affence Canadienne de développement international Affence Canadienne de saffaires polaires Commission canadienne des affaires polaires Affence En DU NORD CANADIEN Affence Canadienne de saffaires polaires Ancience Commission des affaires polaires Ancience Canadienne de saffaires polaires Affence En DU REVENU DU CANADIEN Affence canadienne des affaires polaires Antimission de l'immigration des altiments Converil DU NESOR Antimission de l'immigration des altiments Altimission de l'immigration des altiments Converil DU NESOR Accrétarial Altimission de l'immigration des altiments Accrétarial Accrétarial
24, 24, 14, 62, 62, 62, 62, 62, 63, 64, 64, 65, 65, 65, 65, 65, 65, 65, 65, 65, 65	Ministère Société pour l'expansion des expoliations Société pour l'expansion des expoliations Conde de recherches pour le développement international Commission mixte internationale. Commission mixte internationale. Commission canadienne des affaires polaires Approce commission de l'immigration de l'improce des affaires polaires Approce canadienne des affaires polaires Approce canadienne des affaires polaires Approce commission de l'improce des affaires polaires Approce commission de l'improce des affaires polaires Approce canadienne des affaires polaires Approce commission de l'improce des affaires polaires Approce commission de l'improce de
7£, 7£, 7£, 7£, 7£, 7£, 7£, 7£, 7£, 7£,	Ministères et organismes AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL Ministères et organismes Société pour l'expansion des exportations Commission mixte internationale AFFAIRES INDIENURES ET DU NORD CANADIEN Ministère AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE Ministère ANCIENS COMBATTANTS CITOYENURETÈ ET IMMIGRATION ANCIENS COMBATTANTS COMMISSION de l'immigration et du statut de réfugié du Canada Ministère COMMISSION de l'immigration et du statut de réfugié du Canada Secrétainal CONSEIL DU TRÈSOR Secrétainal CONSEIL PRIVE Secrétainal CONSEIL PRIVE Secrétainal CONSEIL PRIVE CONSEIL PRIV
\$\$	Postes législatifs du présent Budget supplémentaire des dépenses. Postes législatifs du présent Budget supplémentaires du Conseil du Trésor inclus dans le présent Budget supplémentaire des dépenses. Ministère Agence canadienne de développement international Agence DES DOUANES ET DU REVENU DE AGENCE DE SE DOUANES ET DU REVENU DE AGENCE DES DOUANES ET DU REVENU DE AGENCE DES DOUANES ET DU REVENU DE AGENCE DES DOUANES ET DU REVENU DU CANADA Affinistère Agence canadienne des affiaires polaites Agence de recherches pour le développement international Agence de recherches pour le développement international Agentif pour l'expansion des affiaires polaites Agence de recherches pour le développement international Agence de recherches pour le développement international Agentif pour des affiaires polaites Agence canadienne des affiaires polaites Agentif pour le l'immigration et du signit de réfugié du Canada Agence de recherches pour le développement international Agentif pour le l'immigration et du signit de réfugié du Canada Agentif pour l'expansion des aliments Agentif pour l'expansion des développements inclusions Agentif pour l'expansion de l'éveloppement internations Agentif pour l'expansion des développements internations Agentif pour l'expansion des développements internations Agentif pour l'évelor des développements internations Agentif pour l'évelor des développements internations Agentif pour l'évelor des dévelors internations Agentif pour l'évelor des dévelors internations Agentif pou
\$\$	Amerse proposee au projet de loi de crédis. CONSEIL DE TRANCÉRES ET DU REVERU DU CANADIA Ministère Commission de l'immigration de tal statut de réfugis du Canada Agence canadienne de akveloppement international Ancier de recherches pour le développement international Agence canadienne de développement international Aprinstère Commission mixite internationale Accordination de développement international Antimistère Accordination de développement international Accordination de développement international Accordination de développement international Accordination de l'immigration de talute manural de réfusion des atjunents Accordination de l'immigration de développement international Accordination de l'immigration de l'immigration de réfusion des atjunents Accordination de développement international Accordination de l'immigration de l'immigration de réfusion des atjunents Accordination de l'immigration
\$5. 71. 21. 21. 21. 21. 21. 21. 21. 21. 21. 2	Annualite des modifications apportées aux crédits. COMSEIL POLY PRES ET DU NORD CANADIEN Antimission de l'immigration et de saluments Appriles Exprancèes au project et ou de crédits. Appriles ET ACROMERCE INTERNATIONAL Appriles ET ACROALIMENTAIRE Appriles ET ACROALIMENTAIRE Ministère Contra de recherches pour le développement international Acroc canadienne de saluments Acroc canadienne de saluments Acroc canadienne de saluments Acroc canadienne des affaires polaires Acroc canadienne de inspectionale Acroc canadienne de vereloppement internationale Acroc canadiente de vereloppement internationale Acroc c
21 21 21 21 21 21 22 24 24 24 24 24 24 24 24 24 24 26 27 28	Contracted ces Budges des dépenses à ce jour pour 2001-2002 Sommaire des modifications apportées aux crédits Annusiere Apence canadienne d'inspection des aliments Agence canadienne de développement international Agence canadienne d'inspection des aliments Agence canadienne de développement international Agence canadienne d'inspection des aliments Agence canadienne de développement international Agence canadienne d'inspection des aliments Agence canadienne d'inspection des aliments Agence canadienne d'inspection des aliments Agence de développement d'inspection des aliments Agence de développement des différit de l'étigit de l'étigit d'inspection des aliments Agence de développement d'inspection des aliments Agence de développement d'inspection des aliments Agence de développement d'inspection des aliments Agence de developpements Agence
21 21 21 21 21 21 22 24 24 24 24 24 24 24 24 24 24 26 27 28	Sommatire du présent Budget supplémentaire des dépenses à ce jour pour 2001-2002. Sommatire des modifications appointées aux crédits. Annes de prosede au projet de la cété de la Trésor inclus dans le présent Budget supplémentaire des dépenses. Postes législatifs du présent Budget supplémentaire des dépenses. Ministères de organismes. Agence canadienne de developpement international. Agence canadienne de développement international. Agence des affaires pour le développement international. Agence des affaires des affaires pour le développement international. Agence des affaires des affair

Budget supplémentaire des dépenses (A) 2001-2002

Pour l'exercice financier se terminant le 31 mars 2002



S-47810-060-61874-5

No. de catalogue BT31-2/2002-1

Ottawa (Canada) KIA 0S9

poste auprès des Éditions du gouvernement du Canada (TPSGC)

© Sa majesté la Reine du Chef du Canada, représentée par

le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux, 2001

En vente au Canada chez votre libraire local ou par la



Budget supplémentaire des dépenses (A) 2001-2002

Pour L'exercice financier se terminant le 31 mars 2002

Canada

CA1 F11 -E77



Supplementary Estimates (B), 2001-2002

For the Fiscal year ending March 31, 2002



Canadä

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented by the Minister of Public Works and Government Services, 2002

Available in Canada through your local bookseller or by mail from

Canadian Government Publishing (PWGSC)

Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/2002-2

ISBN 0-660-61970-9



Supplementary Estimates (B), 2001-2002

For the Fiscal year ending March 31, 2002

Table of Contents

Summary Tables	Page
Summary of these Sunnlementary Estimates	6
Summary of Estimates to Date for 2001-2002	I U
Summary of Changes to Appropriations	
Proposed Schedule to the Appropriation Bill	
Statutory Items in these Supplementary Estimates	
Treasury Board Contingencies Vote Items included in these Supplementary Estimates	
Departments and Agencies	
AGRICULTURE AND AGRI-FOOD	38
Department Canadian Food Inspection Agency	39
Canadian Grain Commission	40
CANADA CUSTOMS AND REVENUE AGENCY	41
CANADIAN HERITAGE	
Denartment	42
Canada Council	44
Canadian Broadcasting Cornoration	45
Canadian Museum of Civilization	46
Canadian Museum of Nature.	47
National Archives of Canada	/AC
National Arts Centre Corporation National Battlefields Commission	5(
National Battletields Commission	51
National Film Board	52
National Gallery of Canada	53
National Library	54
National Museum of Science and Technology	
Parks Canada Agency	
Public Service Commission	58
CITIZENSHIP AND IMMIGRATION	50
Department Department	61
Immigration and Refugee Board of Canada	
ENVIRONMENT Department	62
Canadian Environmental Assessment Agency	63
FINANCE	
Department	64
Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada	
Office of the Superintendent of Financial Institutions	
FISHERIES AND OCEANS.	05
FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE	70
Department	72
Canadian International Development Agency	73
Export Development Canada	75
UEAI TU	
Department	70
Hazardous Materials Information Review Commission	78
HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT	
Department	/
Canada Industrial Relations Board	
Canadian Centre for Occupational Health and Safety.	
INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT Department	8
INDUSTRY	
Department	80
Atlantic Canada Onnortunities Agency	8
Canadian Space Agency	9
Canadian Tourism Commission	9
Fconomic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec	9.
National Research Council of Canada	9.
Natural Sciences and Engineering Research Council	9
Social Sciences and Humanities Research Council	9
Statistics Canada. Western Economic Diversification	9
Western Economic Diversification	

Table of Contents

Departments and Agencies

JUSTICE	
Department	100
Canadian Human Rights Commission	101
Canadian Human Rights Tribunal	102
Commissioner for Federal Judicial Affairs	103
Federal Court of Canada	104
Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada	105
Supreme Court of Canada	107
Tax Court of Canada	108
NATIONAL DEFENCE	
Department	109
Military Police Complaints Commission	
NATURAL RESOURCES	111
Department	112
Atomic Energy of Canada Limited	
Canadian Nuclear Safety Commission	
National Energy Board	
PARLIAMENT	110
House of Commons	117
Library of Parliament	
PRIVY COUNCIL	110
Department	110
Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board	
Chief Electoral Officer	
Commissioner of Official Languages.	
National Round Table on the Environment and the Economy.	
Public Service Staff Relations Board	
PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES	127
Department	125
Communication Canada	
Canada Mortgage and Housing Corporation	
SOLICITOR GENERAL	130
Department	131
Canadian Security Intelligence Service	
Correctional Service	
National Parole Board	
Office of the Correctional Investigator	
Royal Canadian Mounted Police	
Royal Canadian Mounted Police External Review Committee	138
Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission	130
TRANSPORT	137
Department	140
Civil Aviation Tribunal	140
	142
FREASURY BOARD Secretariat	1.43
Secretariat	144

Summary of these Supplementary Estimates

Department or Agency

A(GRICULTURE AND AGRI-FOOD
	Department
	Canadian Food Inspection Agency
	Canadian Grain Commission
C/	NADA CUSTOMS AND REVENUE AGENCY
	NADIAN HERITAGE
01	Department
	Canada Council
	Canadian Broadcasting Corporation
	Canadian Museum of Civilization.
	Canadian Museum of Nature
	National Archives of Canada
	National Arts Centre Corporation
	National Battlefields Commission.
	National Capital Commission National Film Board
	National Gallery of Canada
	National Library China and Tashralan
	National Museum of Science and Technology
	Parks Canada Agency
CI.	Public Service Commission.
CI	TIZENSHIP AND IMMIGRATION
	Department
F-3.	Immigration and Refugee Board of Canada
Er	VIRONMENT
	Department
TO EX	Canadian Environmental Assessment Agency
FI.	NANCE
	Department
	Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada
	Office of the Superintendent of Financial Institutions
	SHERIES AND OCEANS.
FC	REIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE
	Department
	Canadian Commercial Corporation
	Canadian International Development Agency
* **	Export Development Canada
H	EALTH
	Department
v ==	Hazardous Materials Information Review Commission
HU	JMAN RESOURCES DEVELOPMENT
	Department
	Canada Industrial Relations Board
	Canadian Centre for Occupational Health and Safety
IN	DIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT
	Department
IN	DUSTRY
	Department
	Atlantic Canada Opportunities Agency
	Canadian Space Agency
	Canadian Tourism Commission
	Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec
	National Research Council of Canada.
	Natural Sciences and Engineering Research Council
	Social Sciences and Humanities Research Council
	Statistics Canada
	Western Economic Diversification

D			These S	Supplementary	Estimates		Total Estima	tes to Date
Previous Es	timates*	Bu	dgetary	Non-Bu	dgetary			
Budgetary	Non- Budgetary	To be Voted	Statutory	To be Voted	Statutory	Total	Budgetary	Non- Budgetary
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
2,495,635,339		41,376,498				41,376,498	2,537,011,837	
417,762,700		10,727,600	25,000,000			35,727,600	453,490,300	
20,861,000 3,319,991,318		521,887 92,877,158				521,887 92,877,158	21,382,887 3,412,868,476	
0,017,771,010		22,077,120				72,077,130	3,412,000,470	
1,021,290,930	10,000	67,670,237				67,670,237	1,088,961,167	10,000
150,136,000		3,469,729				3,469,729	153,605,729	
985,475,000		1				1	985,475,001	
49,745,000		1,834,000				1,834,000	51,579,000	
25,826,000		147,000				147,000	25,973,000	
53,423,223		9,000,000				9,000,000	62,423,223	
23,930,000		6,531,000				6,531,000	30,461,000	
9,588,750 99,270,000		425,000 500,000				425,000	10,013,750	
64,813,350		300,000				500,000	99,770,000 64,813,351	
38,253,000		4,000,000				4,000,000	42,253,000	
41,064,502		1,422,000				1,422,000	42,486,502	
22,884,000		933,000				933,000	23,817,000	
439,101,461		40,392,744				40,392,744	479,494,205	
121,656,880		1,835,646	350,000			2,185,646	123,842,526	
907,176,310 92,525,050		60,648,084 11,259,094			(74,539)	60,573,545 11,259,094	967,824,394 103,784,144	(74,539)
767,256,036		66,389,744 85,000				66,389,744 85,000	833,645,780	
13,405,700		65,000				05,000	13,490,700	
70,801,618,372	196,201,001		(2,528,900,000)			(2,528,900,000)	68,272,718,372	196,201,001
25,831,609		9,892,000				9,892,000	35,723,609	
1,660,000		341,500				341,500	2,001,500	
1,533,660,288		1				1	1,533,660,289	
1,764,442,499		85,772,455				85,772,455	1,850,214,954	
10,734,000		5,000,000		8,000,000		13,000,000	15,734,000	8,000,000
1,872,446,421	9,030,001	189,717,012	20,752,000	2	3,810,000	214,279,014	2,082,915,433	12,840,003
72,000,000	122,800,000		(13,000,000)			(13,000,000)	59,000,000	122,800,000
2,548,170,103		146,589,784				146,589,784	2,694,759,887	
3,048,810		52,500				52,500	3,101,310	
28,155,718,247	1,900,000,000	1	2,747,000		(217,000,000)	(214,252,999)	28,158,465,248	1,683,000,000
10,582,343	1,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	2,118,182	2,7 . 7,000			2,118,182	12,700,525	
2,503,864		600,000				600,000	3,103,864	
5,153,562,824	77,093,000	4	1,000,000			1,000,004	5,154,562,828	77,093,000
1,317,273,255	800,000	131,645,245	20,000,001			151,645,246	1,468,918,501	800,000
352,753,434		131,043,243	(2,940,000)			(2,939,999)	349,813,435	300,000
367,301,484		2	(2,710,000)			2	367,301,486	
87,460,000		15,991,000				15,991,000	103,451,000	
355,738,002		1	(8,000,000)			(7,999,999)	347,738,003	
595,860,099		10,612,891				10,612,891	606,472,990	
613,550,150		1,264,000				1,264,000	614,814,150	
172,296,400		200,600,000				200,600,000	372,896,400	
569,200,151		730,854				730,854	569,931,005	
284,688,051		2	6,000,000			6,000,002	290,688,053	

^{*} See footnote on page 9.

Summary of these Supplementary Estimates

Department or Agency

JUSTICE
Department
Canadian Human Rights Commission
Canadian Human Rights Tribunal
Commissioner for Federal Judicial Affairs
Federal Court of Canada
Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada
Supreme Court of Canada
Tax Court of Canada
NATIONAL DEFENCE
Department
Military Police Complaints Commission
NATURAL RESOURCES
Department
Atomic Energy of Canada Limited
Canadian Nuclear Safety Commission
National Energy Board
National Energy Board
House of Commons.
Library of Parliament
PRIVY COUNCIL
Department.
Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board
Chief Electoral Officer
Commissioner of Official Languages
National Round Table on the Environment and the Economy.
Public Service Staff Relations Board
PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES
Department
Communication Canada
Canada Mortgage and Housing Corporation
SOLICITOR GENERAL
Department
Canadian Security Intelligence Service
Correctional Service
National Parole Board
Office of the Correctional Investigator
Royal Canadian Mounted Police
Royal Canadian Mounted Police External Review Committee
Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission
TRANSPORT
Department
Civil Aviation Tribunal
TREASURY BOARD
Secretariat
VETERANS AFFAIRS.
All other departments and agencies not included in these Estimates
Consolidated specified purpose accounts
Total Estimates

Descriptor F	4:4		These S	Supplementary	Estimates		Total Estima	tes to Date	
Previous Es	timates	Buc	igetary	Non-Bu	dgetary			Non-	
Budgetary	Non- Budgetary	To be Voted	Statutory	To be Voted	Statutory	Total	Budgetary	Non- Budgetary	
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
944,057,537		656,097				656,097	944,713,634		
20,207,220		520,000				520,000	20,727,220		
4,214,953		112,380				112,380	4,327,333		
331,077,240		525,000				525,000	331,602,240		
39,249,775		474,669				474,669	39,724,444		
15,263,000		1,005,000				1,005,000	16,268,000		
18,393,000		1,933,416				1,933,416	20,326,416		
10,799,000		1,937,204				1,937,204	12,736,204		
11,590,639,280		689,396,331		20,000,000		700 207 221	12 200 025 (11	20,000,000	
4,001,000		175,000		20,000,000		709,396,331 175,000	12,280,035,611 4,176,000	20,000,000	
768,084,520		41,009,150	9,194,000			50,203,150	818,287,670		
203,604,000		6,868,000				6,868,000	210,472,000		
54,622,578		2,231,680				2,231,680	56,854,258		
31,144,300		1,145,687				1,145,687	32,289,987		
294,755,177		6,914,250	8,685,389			15,599,639	310,354,816		
25,385,600		145,000	0,000,000			145,000	25,530,600		
		4 545 005							
116,261,715		4,546,087				4,546,087	120,807,802		
24,600,990		4,059,767				4,059,767	28,660,757		
36,538,000		121.045	17,058,745			17,058,745	53,596,745		
14,418,766		121,045				121,045	14,539,811		
5,380,000 6,011,100		155,500 979,500				155,500 979,500	5,535,500 6,990,600		
0,011,100		979,300				979,300	0,990,000		
2,152,845,817		69,068,000	2,800,000			71,868,000	2,224,713,817		
53,092,100		3,451,000				3,451,000	56,543,100		
	(243,400,000)	500,000				500,000	1,909,887,000	(243,400,000)	
122 577 042		29,043,167				29,043,167	162,620,209		
133,577,042						37,437,575	241,611,954		
204,174,379		37,437,575 6,360,996				6,360,996	1,443,864,140		
1,437,503,144						312,380	32,690,567		
32,378,187		312,380 73,000				73,000	2,795,645		
2,722,645 1,503,796,035		162,032,587	10,600,000			172,632,587	1,676,428,622		
820,000		37,500				37,500	857,500		
4,430,005		150,000				150,000	4,580,005		
1,100,000		100,000				ĺ			
1,250,507,083		3,263,149				3,263,149	1,253,770,232		
1,036,250		233,520				233,520	1,269,770		
2551 446 756		387,278,477				387,278,477	2,938,725,233		
2,551,446,756 2,180,804,553		64,088,725				64,088,725	2,244,893,278		
						04,000,723	1,524,527,577		
							23000 13001 13011		
1,524,527,577 12,975,705,000			2,068,458,000			2,068,458,000	15,044,163,000		

The Previous Estimates includes both the Voted and the Statutory items.

The Previous Estimates amount includes funds for Canada Customs and Revenue Agency and Parks Canada, which were appropriated in 2000–2001 and will be spent in 2001-2002.

Bracketed figures in these Supplementary Estim	ates are decreases.
--	---------------------

VOTE NUMBERS

An item being supplemented in these Supplementary bears the same vote number used for the item in previous Estimates for this year. Vote numbers appearing for the first time this year are underlined. All vote numbers bear the suffix "b" to identify the vote with these Supplementary Estimates (B).

ummary of Estimates to Date for 2001-2002
vious Estimates: Main Estimates
Supplementary Estimates (A)
ese Supplementary Estimates
tal Estimates to Date

	Budgetary				T		
To be Voted	Statutory	Total	To be Voted	Statutory	Total	Total	
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
52,538,697,307 4,823,997,679	111,021,552,474 1,946,386,819	163,560,249,781 6,770,384,498	76,403,002 6,000,000	1,803,601,000 176,530,000	1,880,004,002 182,530,000	165,440,253,783 6,952,914,498	
57,362,694,986	112,967,939,293	170,330,634,279	82,403,002	1,980,131,000	2,062,534,002	172,393,168,281	
2,751,213,697	(360,194,865)	2,391,018,832	28,000,002	(213,264,539)	(185,264,537)	2,205,754,295	
60,113,908,683	112,607,744,428	172,721,653,111	110,403,004	1,766,866,461	1,877,269,465	174,598,922,570	

Note: The Previous Estimates amount includes funds for Canada Customs and Revenue Agency and Parks Canada, which were appropriated in 2000–2001 and will be spent in 2001–2002.

			These Supple		
Department or Agency	Vote Number	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Current Estimates
		\$	\$	\$	\$
GRICULTURE AND AGRI-FOOD					
Department	1 b	485,120,007		2,416,164	487,536,1
Department	5 b	49,391,923		3,828,000	53,219,9
	10 b	1,398,815,913		35,132,333	1,433,948,2
	15	1			-,,-
	16 b		, , , , ,	1	
Canadian Dairy Commission	20	2,762,000			2,762,0
Canadian Food Inspection Agency	25 b	345,888,894		10,727,600	356,616,4
	30 a	15,762,806			15,762,8
Canadian Grain Commission	35 b	18,495,000		521,886	19,016,8
	36 b			1	
ANADA CUSTOMS AND REVENUE					
AGENCY	1 b	2,653,366,393		92,877,158	2,746,243,5
	5 a	27,235,803			27,235,
	10	110,326,000			110,326,
ANADIAN HERITAGE		184 050 050		41.076.010	017 400
Department	1 b	176,353,978		41,076,810	217,430,
	5 b	826,990,830		26,593,427	853,584,2
	L10	10,000		2.460.720	152 (05)
Canada Council	15 b 20 a	150,136,000	(15 160 000)	3,469,729	153,605,
Canadian Broadcasting Corporation		858,164,000	(15,169,999)		842,994,
	25 30 b	4,000,000 123,311,000	15,169,999		4,000,0 138,481,0
Consider Film Development Compution	35	125,532,000		1	125,532,0
Canadian Film Development Corporation Canadian Museum of Civilization	40 b	49,745,000		1,834,000	51,579,0
Canadian Museum of Nature	45 b	25,826,000		147,000	25,973,0
Canadian Radio-television and	450	25,820,000		147,000	25,775,0
Telecommunications Commission	50 a	3,703,341			3,703,3
National Archives of Canada	55 b	47,710,223		9,000,000	56,710,2
National Arts Centre Corporation	60 b	23,930,000		6,531,000	30,461,
National Battlefields Commission	65 b	8,362,750		425,000	8,787,
National Capital Commission	70 b	50,053,000		500,000	50,553,
	75 a	36,234,000			36,234,
	80	12,983,000			12,983,0
National Film Board	85 a	64,438,350			64,438,
	86 b			1	
National Gallery of Canada	90 b	35,253,000		1,000,000	36,253,
	95 b	3,000,000		3,000,000	6,000,0
National Library	100 b	37,103,502		1,422,000	38,525,
National Museum of Science and Technology.	105 b	22,884,000		933,000	23,817,0
Parks Canada Agency	110 b	338,001,461		30,392,742	368,394,2
	111 b			1	
	112 b			1	
D 11 0 1 0 1 1	115 b	6,500,000		10,000,000	16,500,0
Public Service Commission	120 b	107,615,880		1,835,645	109,451,5
C. 4 C. 17 O. C. 4 C. 17 .	121 b	10.445.060		1	10 445 (
Status of Women – Office of the Co-ordinator.	125 a 130	10,445,062 10,000,000			10,445,0 10,000,0
TIZENSHIP AND IMMIGRATION		,,,,,,,			.,,
Department	1 b	499,824,838	4,386,000	50,025,017	554,235,8
	2 b	777,027,030	4,560,000	1,757,203	1,757,2
	5 a	29,635,000	(4,386,000)	1,737,203	25,249,0
	10 b	336,944,350	(4,500,000)	8,865,864	345,810,2

^{*} See footnote on page 16.

		D	These Supple	mentary Estimates	0
Department or Agency	Vote Number	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Current Estimates
		\$	\$	\$	\$
ENVIRONMENT					
Department	1 a	542,707,030	(1,849,484)		540,857,546
	5 b	40,292,000	1,849,484	19,996,082	62,137,566
	10 b	130,285,897		46,393,662	176,679,559
Canadian Environmental Assessment Agency.	15 b	12,208,700		85,000	12,293,700
		,,			,,,,,,,
FINANCE					
Department	l a	85,534,250			85,534,250
	2 a	17,900,000			17,900,000
	3 a	4,900,000			4,900,000
	5	326,000,000			326,000,000
	L10	1			1
	15 a	1,604,000,000			1,604,000,000
Auditor General	20 a	56,569,100			56,569,100
Canadian International Trade Tribunal	25 a	7,925,900			7,925,900
Financial Transactions and Reports Analysis					
Centre of Canada	30 b	24,563,524		9,892,000	34,455,524
Office of the Superintendent of Financial					
Institutions	35 b	1,660,000		341,500	2,001,500
PICHEDIEC AND OCEANIC	1.5	1.055.252.240	0.240.260		1.062.602.610
FISHERIES AND OCEANS	1 b	1,055,353,249	8,249,360	1	1,063,602,610
	5 a	166,038,677	(4,552,760)		161,485,917
	10 a	209,180,240	(3,696,600)		205,483,640
FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE					
Department	1 b	1,020,454,351		60,831,780	1,081,286,131
•	5 b	154,025,744		20,367,675	174,393,419
	10 b	501,121,160		4,573,000	505,694,160
Canadian Commercial Corporation	15 b	10,734,000		5,000,000	15,734,000
	L16b			8,000,000	8,000,000
Canadian International Development Agency	20 b	144,594,919		7,301,264	151,896,183
	25 b	1,527,193,380		182,415,748	1,709,609,128
	L30 b	1		1	2.
	L35 b	4,500,000		î	4,500,001
Export Development Canada	36 a	2,000,000			2,000,000
International Development Research Centre	40 a	98,627,000			98,627,000
International Joint Commission	45 a	7,703,047			7,703,047
NAFTA Secretariat, Canadian Section	50	2,115,000			2,115,000
Northern Pipeline Agency	55	238,000			238,000
Northern Tiperine Agency	33	230,000			250,000
GOVERNOR GENERAL	1 a	15,661,072			15,661,072
HEALTH					
Department	1 b	1,427,251,596		48,130,855	1,475,382,451
Deparatient	5 b	1,041,745,385		98,458,929	1,140,204,314
Canadian Institutes of Health Research	10 a	32,963,700		70,430,727	32,963,700
Canadian institutes of Health Research	15 a	518,717,333			518,717,333
Hannadaua Matariala Information Daviosa	1.5 a	310,717,333	• • • • •		510,717,555
Hazardous Materials Information Review Commission	20 b	2,663,810		52,500	2,716,310
				1	
Patented Medicine Prices Review Board	25	3,617,000			3,617,000
HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT					
Department	1 b	522,517,252	45,408,559	1	567,925,812
•	5 a	1,015,220,940	(45,408,559)		969,812,381
	6 a	24,811			24,811
Canada Industrial Relations Board	10 b	9,409,343		2,118,182	11,527,525
Canadian Artists and Producers Professional				, , ,	
Relations Tribunal	15	1,570,000			1,570,000
Canadian Centre for Occupational Health and		, , , ,			
Safety	20 b	2,503,864		600,000	3,103,864
Julety		_,,			,,

^{*} See footnote on page 16.

			These Supple	mentary Estimates		
Department or Agency	Vote Number	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Current Estimates	
		\$	\$	s	\$	
NDÏAN AFFAIRS AND NORTHERN						
DEVELOPMENT						
Department	1 5	99,981,237	5,735,586	1	105,716,8	
_ · F	5 a	303,040,443			303,040,4	
	10	35,800,000	(29,204,316)		6,595,6	
	15 b	4,322,317,447	14,521,841	1	4,336,839,2	
	L20 a L25	38,853,000 37,840,000	*****	:	38,853,0 37,840,0	
	L30	400,000			400,0	
	35 a	115,029,174	(1,364,255)		113,664,9	
	40 b	62,755,401	8,946,889	1	71,702,2	
	45 b	23,600,000	1,364,255	1	24,964,2	
Canadian Polar Commission	50 a	931,642			931,6	
NDUSTRY						
Department	1 b	481,612,142		125,244	481,737,3	
	2 b			1	0.58 010 /	
	5 b L10	726,393,991		131,520,000	857,913,9 300,0	
	L15	500,000			500,0	
Atlantic Canada Opportunities Agency	20 b	64,688,434	5,875,865	i	70,564,	
Thaire Canada Opportunities Tigoney	25	274,073,000	(5,875,865)		268,197,	
Canadian Space Agency	30 b	115,590,351	171,819	1	115,762,	
	35 a	195,653,132			195,653,	
	40 b	49,971,001	(171,819)	1	49,799,	
Canadian Tourism Commission	45 b	87,460,000		15,991,000	103,451,	
Competition Tribunal	50 a 55 a	1,409,713 2,086,750			1,409,	
Copyright Board Economic Development Agency of Canada	33 a	2,080,730	• • • • •		2,086,	
for the Regions of Quebec	60 b	38,494,800	1,524,999	1	40,019,	
	65 a	268,593,202	(1,524,999)		267,068,	
Enterprise Cape Breton Corporation	70 a	39,574,000			39,574,	
National Research Council of Canada	75 b	298,922,299		588,091	299,510,	
	80 b	61,314,800		5,685,800	67,000,	
Natural Sciences and Engineering Research	85 b	145,614,000	• • • • •	4,339,000	149,953,	
Council	90 ь	29,727,300		25,000	29,752,	
	95 b	581,243,850		1,239,000	582,482,	
Social Sciences and Humanities Research						
Council	100 Ь	14,444,400		45,000	14,489,	
0. 1 1 0 11 10 1	105 b	156,453,000	• • • • •	200,555,000	357,008,0	
Standards Council of Canada	110 a 115 b	6,933,000 507,541,151		730,854	6,933,	
Western Economic Diversification	120 b	41,792,051	4,157,199	1 1 1	508,272,0 45,949,2	
Western Boottomio Diversitionation	125 b	220,428,000	(4,157,199)	î	216,270,8	
JSTICE						
Department	1 b	466,862,269	14,129,339	656,096	481,647,	
200	5 b	441,519,146	(14,129,339)	1	427,389,	
Canadian Human Rights Commission	10 Ь	17,999,220		520,000	18,519,2	
Canadian Human Rights Tribunal		4,036,953		112,380	4,149,3	
Commissioner for Federal Judicial Affairs	20 b	5,745,761		475,000	6,220,7	
Fadaral Count of Count	25 b	528,479		50,000	578,4	
Federal Court of Canada	30 b 35 a	35,284,775 3,013,050	• • • • •	474,669	35,759,4	
Offices of the Information and Privacy	33 a	3,013,030			3,013,0	
Commissioners of Canada	40 b	3,654,000		645,000	4,299,0	
	45 b	9,743,000		360,000	10,103,0	
Supreme Court of Canada	50 b	12,994,000		1,933,416	14,927,4	
Tax Court of Canada	55 b	9,738,000		1,937,204	11,675,2	

^{*} See footnote on page 16.

			These Supple	mentary Estimates		
Department or Agency	Vote Number	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Current n Estimates	
		\$	\$	\$	\$	
NATIONAL DEFENCE						
Department	1 b	8,164,292,289		587,826,331	8,752,118,620	
	5 b	2,144,512,606		101,070,000	2,245,582,606	
	10 b	402,138,768		500,000	402,638,768	
	L11 b			20,000,000	20,000,000	
Canadian Forces Grievance Board	15	8,197,000			8,197,000	
Military Police Complaints Commission	20 b	3,653,000		175,000	3,828,000	
NATURAL RESOURCES						
Department	1 a	516,256,446	(12,782,454)		503,473,992	
	3 b			1	1	
	5 a	25,616,108	(5,859,331)		19,756,777	
	10 b	168,312,844	18,641,785	41,009,149	227,963,778	
Atomic Energy of Canada Limited	15 b	203,604,000		6,868,000	210,472,000	
Canadian Nuclear Safety Commission	20 b	49,305,578		2,231,680	51,537,258	
Cape Breton Development Corporation	25 a	88,310,000			88,310,000	
National Energy Board	30 b	27,146,300		1,145,687	28,291,987	
PARLIAMENT						
The Senate	1 a	38,768,300			38,768,300	
House of Commons	5 b	187,966,831		6,914,250	194,881,081	
Library of Parliament	10 b	22,296,600		145,000	22,441,600	
PRIVY COUNCIL						
Department	1 b	106,431,249		4,546,087	110,977,336	
Canadian Centre for Management		, ,				
Development	5 a	15,936,012			15,936,012	
Canadian Intergovernmental Conference						
Secretariat	10 a	4,060,150			4,060,150	
Canadian Transportation Accident	161	01 515 000		4.050.565	0.5 555 555	
Investigation and Safety Board	15 b	21,517,990		4,059,767	25,577,757	
Chief Electoral Officer	20 25 b	11,765,000 13,027,766		121,045	11,765,000 13,148,811	
Millennium Bureau of Canada	30 a	3,793,871		1 1	3,793,871	
Willicitifulli Bureau of Callada	35 a	32,092,282			32,092,282	
National Round Table on the Environment	33 ti	52,072,202	*****		22,072,202	
and the Economy	40 b	5,052,000		155,500	5,207,500	
Office of Indian Residential Schools						
Resolution of Canada	41 a	52,995,602			52,995,602	
Public Service Staff Relations Board	45 b	5,342,100		979,500	6,321,600	
Security Intelligence Review Committee	50	2,074,000			2,074,000	
The Leadership Network	55	2,272,000			2,272,000	
PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES						
Department	1 b	1,808,440,694		34,826,049	1,843,266,743	
	5 b	299,366,000		22,916,944	322,282,944	
	6 b	1		1	2	
	7 b			1	1	
	8 b			1	1	
	9 b	4.000.000		1	4 000 000	
	10	4,000,000		11,325,000	4,000,000 11,325,000	
	11 b 12 b			11,323,000	11,323,000	
	12 b 13 b	• • • • •	• • • • •	1 1	1	
	13 b			1	1	
Communication Canada	15 b	51,252,100		3,451,000	54,703,100	
Canada Mortgage and Housing Corporation	20 b	1,909,387,000		500,000	1,909,887,000	
Canada Post Corporation	25	247,210,000			247,210,000	

^{*} See footnote on page 16.

	Vote Number	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		
Department or Agency			Transfer	New Appropriation	Current Estimates
		\$	\$	\$	\$
SOLICITOR GENERAL					
Department	1 b	60,031,520	16,875,000	29,043,167	105,949,683
	5 a	70,705,400	(16,875,000)		53,830,400
Canadian Security Intelligence Service	10 b	204,174,379		37,437,575	241,611,954
Correctional Service	15 b	1,171,955,144		6,360,995	1,178,316,139
	16 b			1	1
	20	133,900,000			133,900,000
National Parole Board	25 b	28,582,187		312,380	28,894,567
Office of the Correctional Investigator	30 b	2,499,645		73,000	2,572,645
Royal Canadian Mounted Police	35 b	1,053,168,000	9,896,600	162,032,587	1,225,097,18
	40	181,043,000	(9,896,600)		171,146,400
Royal Canadian Mounted Police External					
Review Committee	45 b	758,000		37,500	795,500
Royal Canadian Mounted Police Public					
Complaints Commission	50 b	4,063,005		150,000	4,213,005
TRANSPORT					
Department	1 b	166,241,970	23,446,148	1 1	189,688,119
1	5 b	153,249,000	(35,320,000)		117,929,000
	10 b	366,292,991	35,250,852	3,263,148	404,806,99
	15	116,237,000	(23,377,000)		92,860,000
	20	36,347,000			36,347,000
	25 a	309,639,000			309,639,000
Canadian Transportation Agency	30 a	22,171,950			22,171,950
Civil Aviation Tribunal	35 b	935,250		233,520	1,168,770
TREASURY BOARD					
Secretariat	1 b	157,298,883	1,310,775	1	158,609,659
	2 a	23,896,702	(2,185,000)		21,711,702
	5	750,000,000	(-,,)		750,000,000
	10 a	158,994,049	(3,568,299)		155,425,750
	15 b	382,281,000	4,768,524	387,278,476	774,328,000
	20 a	1,066,286,000	(326,000)		1,065,960,000
VETERANS AFFAIRS	1 b	627,466,531		9,131,225	636,597,756
	5 b	1,513,848,000		54,957,500	1,568,805,500
	10	8,386,900		34,557,500	8,386,900
Total		57,445,097,988		2,779,213,699	60,224,311,687

^{*} Only Votes followed by a lower case alpha character "b" are included in the Proposed Schedule to the Appropriation Bill and in the individual Program

Note: The Previous Estimates amount includes funds for Canada Customs and Revenue Agency and Parks Canada, which were appropriated in 2000–2001 and will be spent in 2001–2002.

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	AGRICULTURE AND AGRI-FOOD		
	DEPARTMENT		
1b 5b 10b 16b	Agriculture and Agri-Food – Operating expenditures Agriculture and Agri-Food – Capital expenditures Agriculture and Agri-Food – Contributions Pursuant to section 29 of the Financial Administration Act, to authorize the Minister of Agriculture and Agri-Food, on behalf of Her Majesty in right of Canada, in accordance with terms and conditions approved by the Minister of Finance, to guarantee payments of amounts not exceeding, at any time in aggregate, the sum of \$140,000,000 payable in respect of Line of Credit Agreements to be entered into by the Farm Credit Corporation for the purpose of the renewed (2001)	2,416,164 3,828,000 35,132,333	
	National Biomass Ethanol Program	1	41,376,498
	CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY		
25b	Canadian Food Inspection Agency – Operating expenditures and contributions		10,727,600
	CANADIAN GRAIN COMMISSION		
35b 36b	Canadian Grain Commission – Program expenditures	521,886	
			521,887
	CANADIAN HERITAGE		
	DEPARTMENT		
1b 5b	Canadian Heritage – Operating expenditures	41,076,810 26,593,427	67,670,237
	CANADA COUNCIL		
15b	Payments to the Canada Council under section 18 of the Canada Council Act, to be used for the furtherance of the objects set out in section 8 of that Act		3,469,729

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	CANADIAN HERITAGE – Continued		
	CANADIAN BROADCASTING CORPORATION		
30b	Payments to the Canadian Broadcasting Corporation for capital expenditures in providing a broadcasting service – To authorize the transfer of \$15,169,999 from Canadian Heritage Vote 20, <i>Appropriation Act No. 2, 2001-2002</i> for the purposes of this Vote		1
	CANADIAN MUSEUM OF CIVILIZATION		
40b	Payments to the Canadian Museum of Civilization for operating and capital expenditures		1,834,000
	CANADIAN MUSEUM OF NATURE		
45b	Payments to the Canadian Museum of Nature for operating and capital expenditures		147,000
	NATIONAL ARCHIVES OF CANADA		
55b	National Archives of Canada – Program expenditures and contributions		9,000,000
	NATIONAL ARTS CENTRE CORPORATION		
60b	Payments to the National Arts Centre Corporation		6,531,000
	NATIONAL BATTLEFIELDS COMMISSION		
65b	National Battlefields Commission – Program expenditures		425,000
	NATIONAL CAPITAL COMMISSION		
70b	Payment to the National Capital Commission for operating expenditures		500,000
	NATIONAL FILM BOARD		
8 6b	National film Board Revolving Fund, in accordance with Section 12 of the <i>Revolving Funds Act</i> R.S.C. c R-8, to reduce from \$25,000,000 to \$15,000,000, effective March 31, 2002, the amount by which the aggregate of expenditures made for the purpose of the fund may exceed the revenues		1

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	CANADIAN HERITAGE – Concluded		
	NATIONAL GALLERY OF CANADA		
90b 95b	Payments to the National Gallery of Canada for operating and capital expenditures. Payment to the National Gallery of Canada for the purchase of objects for the Collection	1,000,000	
		3,000,000	4,000,000
	NATIONAL LIBRARY		
100b	National Library - Program expenditures		1,422,000
	NATIONAL MUSEUM OF SCIENCE AND TECHNOLOGY		
105b	Payments to the National Museum of Science and Technology for operating and capital expenditures		933,000
	PARKS CANADA AGENCY		
111b	Parks Canada Agency Enterprise Units Revolving Fund, to write-off the projected net drawdown authority used by the Parks Canada Agency Enterprise Units Revolving Fund of up to \$6,448,000; and in accordance with Section 12 of the Revolving Funds Act, R.S.C. 1985, c. R-8, to repeal Section 3 of the said Act, as at March 31, 2002.	1	
112b	Parks Canada Agency Townsites Revolving Fund, to write-off the projected net drawdown authority used by the Parks Canada Agency Townsites Revolving Fund of up to \$4,338,000; and in accordance with Section 12 of the <i>Revolving Funds Act</i> , R.S.C. 1985, c. R-8, to repeal Section 3.1 of the said Act, as at March 31, 2002	1	
			2
	PUBLIC SERVICE COMMISSION		
120b 121b	Public Service Commission – Program expenditures	1,835,645	
	may exceed the revenues	1	1,835,646

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	CITIZENSHIP AND IMMIGRATION		
	DEPARTMENT		
1b	Citizenship and Immigration – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$4,386,000 from Citizenship and Immigration Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2,</i> 2001-2002 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	50,025,017	
2b	Citizenship and Immigration – Pursuant to section 25(2) of the <i>Financial Administration Act</i> , to write-off from the Accounts of Canada 3,394 debts due to Her Majesty in Right of Canada amounting to \$1,757,203 owed in relation to		
10b	immigration loans issued pursuant to section 119 of the <i>Immigration Act</i>	1,757,203 8,865,864	60,648,084
	IMMIGRATION AND REFUGEE BOARD OF CANADA		
15b	Immigration and Refugee Board of Canada – Program expenditures		11,259,094
	ENVIRONMENT		
	DEPARTMENT		
5b	Environment – Capital expenditures – To authorize the transfer of \$1,849,484 from Environment Vote 1, Appropriation Act No. 2, 2001-2002 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	19,996,082 46,393,662	
			66,389,744
	CANADIAN ENVIRONMENTAL ASSESSMENT AGENCY		
15b	Canadian Environmental Assessment Agency – Program expenditures		85,000
	FINANCE		
	FINANCIAL TRANSACTIONS AND REPORTS ANALYSIS CENTRE OF CANADA		
30b	Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada – Program expenditures		9,892,000
	OFFICE OF THE SUPERINTENDENT OF FINANCIAL INSTITUTIONS		
35b	Office of the Superintendent of Financial Institutions – Program expenditures		341,500

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
1b	FISHERIES AND OCEANS Fisheries and Oceans – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$4,552,760 from Fisheries and Oceans Vote 5, and \$3,696,600 from Fisheries and Oceans Vote 10, Appropriation Act No. 2, 2001-2002 for the purposes of this Vote		1
	FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE		
	DEPARTMENT		
1b 5b 10b	Foreign Affairs and International Trade – Operating expenditures	60,831,780 20,367,675 4,573,000	
			85,772,455
	CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION		
15b L16b	Canadian Commercial Corporation – Program expenditures Payment to the Canadian Commercial Corporation in respect of equity	5,000,000 8,000,000	
			13,000,000
	CANADIAN INTERNATIONAL DEVELOPMENT AGENCY		
20b 25b L30b	Canadian International Development Agency – Operating expenditures	7,301,264 182,415,748	
L35b	Payment not to exceed US\$2,827,383 to the African Development Bank, notwithstanding that the payment may exceed the equivalent in Canadian dollars estimated at \$4,500,000 on November 23, 2000, and the issuance and payment of non-interest bearing, non-negotiable demand notes in an amount not to exceed	1	
	US\$1,113,000 in accordance with the International Development (Financial Institutions) Assistance Act, for the purpose of capital subscriptions in International Financial Institutions	1	100 717 014
			189,717,014
	HEALTH		
	DEPARTMENT		
1b 5b	Health – Operating expenditures Health – The grants listed in the Estimates and contributions	48,130,855 98,458,929	
			146,589,784

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	HEALTH – Concluded		
	HAZARDOUS MATERIALS INFORMATION REVIEW COMMISSION		
20b	Hazardous Materials Information Review Commission - Program expenditures		52,500
	HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT		
	DEPARTMENT		
1b	Human Resources Development – Operating expenditures and authority to make recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan Account and the Employment Insurance Account – To authorize the transfer of \$45,408,559 from Human Resources Development Vote 5, Appropriation Act No. 2, 2001-2002 for the purposes of this Vote		1
	CANADA INDUSTRIAL RELATIONS BOARD		
10b	Canada Industrial Relations Board – Program expenditures	***************************************	2,118,182
	CANADIAN CENTRE FOR OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY		
20b	Canadian Centre for Occupational Health and Safety – Program expenditures		600,000
	INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT		
	DEPARTMENT		
	ADMINISTRATION PROGRAM		
1b	Administration – Program expenditures – To authorize the transfer of \$5,735,586 from Indian Affairs and Northern Development Vote 10, Appropriation Act No. 2, 2001-2002 for the purposes of this Vote	1	
	INDIAN AND INUIT AFFAIRS PROGRAM		
15b	Indian and Inuit Affairs – The grants listed in the Estimates – To authorize the transfer of \$14,521,841 from Indian Affairs and Northern Development Vote 10, Appropriation Act No. 2, 2001-2002 for the purposes of this Vote	1	

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT – Concluded		
	DEPARTMENT – Concluded		
	NORTHERN AFFAIRS PROGRAM		
40b	Northern Affairs – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$8,946,889 from Indian Affairs and Northern Development Vote 10, Appropriation Act No. 2, 2001-2002 for the purposes of this Vote	. 1	
45b	Payments to Canada Post Corporation pursuant to an agreement between the Department of Indian Affairs and Northern Development and Canada Post Corporation for the purpose of providing Northern Air Stage Parcel Service – To authorize the transfer of \$1,364,255 from Indian Affairs and Northern		
	Development Vote 35, Appropriation Act No. 2, 2001-2002 for the purposes of this Vote	1	4
	INDUSTRY		L
	DEPARTMENT		
1b 2b	Industry – Operating expenditures Canadian Intellectual Property Office Revolving Fund, to reduce from \$15,000,000 to \$5,000,000, effective March 31, 2002, the amount by which the aggregate of	125,244	
	expenditures made for the purposes of the Canadian Intellectual Property Office Revolving Fund, established by Vote 2b, <i>Appropriation Act No. 3</i> , 1993-94, may exceed the revenues	1	
5b	Industry – The grants listed in the Estimates and contributions	131,520,000	131,645,24
	ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY		
20b	Atlantic Canada Opportunities Agency – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$5,875,865 from Industry Vote 25, Appropriation Act No. 2, 2001-2002 for the purposes of this Vote		
	CANADIAN SPACE AGENCY		
30b	Canadian Space Agency – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$171,819 from Industry Vote 40, Appropriation Act No. 2, 2001-2002 for the purposes of this Vote	1	
40b	Canadian Space Agency – The grants listed in the Estimates	1	:
	CANADIAN TOURISM COMMISSION		
45b	Canadian Tourism Commission – Program expenditures		15,991,000

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	INDUSTRY – Concluded		
	ECONOMIC DEVELOPMENT AGENCY OF CANADA FOR THE REGIONS OF QUEBEC		
60b	Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$1,524,999 from Industry Vote 65, Appropriation Act No. 2, 2001-2002 for the purposes of this Vote		1
	NATIONAL RESEARCH COUNCIL OF CANADA		
75b 80b 85b	National Research Council of Canada – Operating expenditures	588,091 5,685,800 4,339,000	10,612,891
	NATURAL SCIENCES AND ENGINEERING RESEARCH COUNCIL		10,012,891
90b 95b	Natural Sciences and Engineering Research Council – Operating expenditures Natural Sciences and Engineering Research Council – The grants listed in the Estimates	25,000 1,239,000	
	SOCIAL SCIENCES AND HUMANITIES RESEARCH COUNCIL		1,264,000
100b 105b	Social Sciences and Humanities Research Council – Operating expenditures	45,000 200,555,000	
	STATISTICS CANADA		200,600,000
115b	Statistics Canada – Program expenditures		730,854
	WESTERN ECONOMIC DIVERSIFICATION		
120b	Western Economic Diversification – Operating Expenditures – To authorize the transfer of \$4,157,199 from Industry Vote 125, Appropriation Act No. 2,	1	
125b	Western Economic Diversification – The grants listed in the Estimates and contributions	1	
			2

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	JUSTICE		
	DEPARTMENT		
1b	Justice – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$14,129,339 from Justice Vote 5, Appropriation Act No. 2, 2001-2002 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	656,096 1	
	CANADIAN VIII MANI BIGUTTI GOLO MISSION		656,097
	CANADIAN HUMAN RIGHTS COMMISSION		
10b	Canadian Human Rights Commission – Program expenditures		520,000
	CANADIAN HUMAN RIGHTS TRIBUNAL		
15b	Canadian Human Rights Tribunal – Program expenditures		112,380
	COMMISSIONER FOR FEDERAL JUDICIAL AFFAIRS		
20b	Commissioner for Federal Judicial Affairs – Operating expenditures	475,000	
25b	Commissioner for Federal Judicial Affairs – Canadian Judicial Council – Operating expenditures	50,000	
			525,000
	FEDERAL COURT OF CANADA		
30b	Federal Court of Canada – Program expenditures		474,669
	OFFICES OF THE INFORMATION AND PRIVACY COMMISSIONERS OF CANADA		
	OFFICE OF THE INFORMATION COMMISSIONER OF CANADA PROGRAM		
40b	Office of the Information Commissioner of Canada – Program expenditures	645,000	
	OFFICE OF THE PRIVACY COMMISSIONER OF CANADA PROGRAM		
45b	Office of the Privacy Commissioner of Canada – Program expenditures	360,000	1,005,000
	SUPREME COURT OF CANADA		
50b	Supreme Court of Canada – Program expenditures		1,933,416
	TAX COURT OF CANADA		
55b	Tax Court of Canada – Program expenditures		1,937,204

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	NATIONAL DEFENCE		
	DEPARTMENT		
1b 5b 10b L11b	National Defence – Operating expenditures	587,826,331 101,070,000 500,000	
	advance accounts, standing advances, authorized loans and advances to employees posted abroad, and authorized recoverable advances to establish		
	military messes and canteens, additional amount required	20,000,000	709,396,331
	MILITARY POLICE COMPLAINTS COMMISSION		
20b	Military Police Complaints Commission – Program expenditures		175,000
	NATURAL RESOURCES		
	WHORE RESOURCES		
	DEPARTMENT		
3b	Geomatics Canada Revolving Fund - To reduce from \$8,000,000 to \$5,000,000, effective March 31,2002, the amount by which the aggregate of expenditures made for the purposes of the Geomatics Canada Revolving Fund, established by Vote 3b, appropriation Act No. 3, 1993-94, may exceed the revenues	1	
	Vote and to provide a further amount of	41,009,149	41 000 150
			41,009,150
	ATOMIC ENERGY OF CANADA LIMITED		
15b	Payments to Atomic Energy of Canada Limited for operating and capital expenditures.		6,868,000
	CANADIAN NUCLEAR SAFETY COMMISSION		
20b	Canadian Nuclear Safety Commission – Program expenditures		2,231,680
	NATIONAL ENERGY BOARD		
30b	National Energy Board – Program expenditures		1,145,687

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	PARLIAMENT		
	HOUSE OF COMMONS		
5b	House of Commons – Program expenditures		6,914,250
	LIBRARY OF PARLIAMENT		
10b	Library of Parliament – Program expenditures		145,000
	PRIVY COUNCIL		
	DEPARTMENT		
1b	Privy Council – Program expenditures		4,546,087
	CANADIAN TRANSPORTATION ACCIDENT INVESTIGATION AND SAFETY BOARD		
15b	Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board – Program expenditures		4,059,767
	COMMISSIONER OF OFFICIAL LANGUAGES		
25b	Commissioner of Official Languages – Program expenditures		121,045
	NATIONAL ROUND TABLE ON THE ENVIRONMENT AND THE ECONOMY		
40b	National Round Table on the Environment and the Economy – Program expenditures		155,500
	PUBLIC SERVICE STAFF RELATIONS BOARD		
45b	Public Service Staff Relations Board – Program expenditures		979,500

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES		
	DEPARTMENT		
	GOVERNMENT SERVICES PROGRAM		
1b	Government Services – Operating expenditures for the provision of accommodation, common and central services including recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan, the Employment Insurance Act and the Seized Property Management Act, the grants listed in the Estimates, contributions and authority to spend revenue received during the fiscal year arising from accommodation, central and common services in respect of these services	34,826,049	
5b 6b	Government Services – Capital expenditures Optional Services Revolving Fund – in accordance with section 12 of the <i>Revolving Fund Act</i> R.S.C. 1985, c. R-8, to amend subsection 5.5(3) of the Act by reducing from \$75,000,000 to \$35,000,000, effective March 31, 2002, the amount by which the aggregate of expenditures made for the purpose of the fund may exceed the revenues	22,916,944	
7b	Real Property Services Revolving Fund – in accordance with section 12 of the <i>Revolving Fund Act</i> R.S.C. 1985, c. R-8, to amend subsection 5(3) of the Act by reducing from \$450,000,000 to \$150,000,000, effective March 31, 2002, the amount by which the aggregate of expenditures made for the purpose of the fund may exceed the revenues		
8b	Consulting and Audit Canada Revolving Fund—in accordance with section 12 of the Revolving Fund Act R.S.C. 1985, c. R-8, to amend subsection 5.4(3) of the Act by reducing from \$25,101,000 to \$20,000,000, effective March 31, 2002, the amount by which the aggregate of expenditures made for the purpose of the fund may exceed the revenues.	1	
9b	Government Telecommunication and Informatics Services Revolving Fund – in accordance with section 12 of the <i>Revolving Fund Act</i> R.S.C. 1985, c. R-8, to amend subsection 5.2(3) of the Act by reducing from \$45,000,000 to \$20,000,000, effective March 31, 2002, the amount by which the aggregate of expenditures made for the purpose of the fund may exceed the revenues	1	
12b	Translation Bureau Revolving Fund – in accordance with section 29.1 of the Financial Administration Act, to reduce from \$75,000,000 to \$10,000,000, effective March 31, 2002, the amount by which the aggregate of expenditures made for the purpose of the fund, established by Vote 23d, Appropriation Act No. 4 1994-95, may exceed the revenues	1	
13b	To write-off the net drawdown authority used by the Real Property Services Revolving Fund of up to \$97,738,000, effective March 31, 2002	1	
14b	To write-off the projected net drawdown authority used by the Optional Services Revolving Fund of up to \$22,700,000, effective March 31, 2002	1	
	CROWN CORPORATIONS PROGRAM		
11b	Payments to Old Port of Montreal Corporation Inc. for operating and capital expenditures	11,325,000	

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
,	PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES – Concluded		
	COMMUNICATION CANADA		
15b	Program expenditures		3,451,000
	CANADA MORTGAGE AND HOUSING CORPORATION		
20b	To reimburse Canada Mortgage and Housing Corporation for the amounts of loans forgiven, grants, contributions and expenditures made, and losses, costs and expenses incurred under the provisions of the <i>National Housing Act</i> or in respect of the exercise of powers or the carrying out of duties or functions conferred on the Corporation pursuant to the authority of any Act of Parliament other than the <i>National Housing Act</i> , in accordance with the Corporation's authority under the <i>Canada Mortgage and Housing Corporation Act</i>		500,000
	SOLICITOR GENERAL		
	DEPARTMENT		
1b	Solicitor General – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$16,875,000 from Solicitor General Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2</i> , 2001-2002 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of		29,043,167
	CANADIAN SECURITY INTELLIGENCE SERVICE		
10b	Canadian Security Intelligence Service – Program expenditures		37,437,575
	CORRECTIONAL SERVICE		
15b 16b	Correctional Service – Penitentiary Service and National Parole Service – Operating expenditures	6,360,995	
100	March 31, 2002, the amount by which the aggregate of expenditures made for the purposes of the CORCAN Revolving Fund, established by Vote 11c, Appropriation Act No. 4, 1991-92, may exceed the revenues and to write-off the		
	net drawdown authority used by CORCAN of up to \$20,456,000	1	6,360,996
	NATIONAL PAROLE BOARD		
25b	National Parole Board – Program expenditures		312,380

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	SOLICITOR GENERAL – Concluded		
a d	OFFICE OF THE CORRECTIONAL INVESTIGATOR		
30b	Office of the Correctional Investigator – Program expenditures		73,000
	ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE		
35b	Law Enforcement – Operating expenditures and the grants listed in the Estimates – To authorize the transfer of \$9,896,600 from Solicitor General Vote 40, Appropriation Act No. 2, 2001-2002 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of		162,032,587
	ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE EXTERNAL REVIEW COMMITTEE		
45b	$Royal\ Canadian\ Mounted\ Police\ External\ Review\ Committee-Program\ expenditures$		37,500
	ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE PUBLIC COMPLAINTS COMMISSION		
50b	Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission - Program expenditures		150,000
	TRANSPORT		
	DEPARTMENT		
1b	Transport – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$23,446,148 from Transport Vote 5, Appropriation Act No. 2, 2001-2002 for the purposes of this Vote	1	
10b	Transport – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$11,873,852 from Transport Vote 5, and \$23,377,000 from Transport Vote 15, Appropriation Act No. 2, 2001-2002 for the purposes of this Vote and to		
	provide a further amount of	3,263,148	3,263,149
	CIVIL AVIATION TRIBUNAL		
35b	Civil Aviation Tribunal – Program expenditures		233,520

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	TREASURY BOARD		
	SECRETARIAT		
1b	Treasury Board Secretariat – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$1,310,775 from Treasury Board Vote 2, Appropriation Act No. 2, 2001-2002 for the purposes of this Vote	1	
15b	Compensation Adjustments – To authorize the transfer of \$874,225 from Treasury Board Vote 2, \$3,568,299 from Treasury Board Vote 10, and \$326,000 from Treasury Board Vote 20, Appropriation Act No. 2, 2001-2002 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	387,278,476	
	uns vote and to provide a ruttler amount of	367,276,470	387,278,477
	VETERANS AFFAIRS		
	VETERANS AFFAIRS PROGRAM		
1b 5b	Veterans Affairs – Operating expenditures	9,131,225 54,957,500	
			64,088,725
			2,645,943,799

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2002 that may be charged to the following fiscal year ending March 31)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
1b	CANADA CUSTOMS AND REVENUE AGENCY Canada Customs and Revenue Agency – Operating expenditures		92,877,158
	CANADIAN HERITAGE		
	PARKS CANADA AGENCY		
110b 115b	Parks Canada Agency – Program expenditures, including capital expenditures, the grants listed in the Estimates and contributions	30,392,742	
	new national parks, national historic sites and related heritage areas, as set out in section 21 of the <i>Parks Canada Agency Act</i>	10,000,000	
			40,392,742
			133,269,900

Statutory Items in these Supplementary Estimates

Department or Agency (dollars)	These Supplementary Estimates
AGRICULTURE AND AGRI-FOOD	
Canadian Food Inspection Agency Compensation payments in accordance with requirements established by Regulations under the Health of Animals Act and the Plant Protection Act, and authorized pursuant to the Canadian Food Inspection Agency Act (S.C. 1997, c. 6)	25,000,000
CANADIAN HERITAGE	
Public Service Commission Staff Development and Training Revolving Fund, Revolving Funds Act (R.S.C. 1985, c. R-8)	350,000
CITIZENSHIP AND IMMIGRATION	
Department Outstanding loans pursuant to section 119 of the Immigration Act (Non-budgetary)	(74,539)
FINANCE	
Department	
Economic, Social and Financial Policies Program Purchase of Domestic Coinage Payments to International Monetary Fund's Poverty Reduction and Growth Facility	15,000,000 16,100,000
Public Debt Program Interest and Other Costs	(2,500,000,000)
Federal-Provincial Transfers Program Fiscal Equalization (Part I – Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act)	(60,000,000)
FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE	
Canadian International Development Agency Payments to the International Financial Institution Fund Accounts Payments to International Financial Institutions – Capital Subscriptions (Non-budgetary)	20,752,000 3,810,000
Export Development Canada Payments to Export Development Canada for the purpose of facilitating and developing trade between Canada and other countries under the terms of the Export Development Act (S.C., 2001, c.33)	(13,000,000)

Statutory Items in these Supplementary Estimates

Department or Agency (dollars)	These Supplementary Estimates
HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT	
Department	
Payments related to the direct financing arrangement under the Canada Student Financial Assistance Act	13,000,000
The provision of funds for interest payments to lending institutions under the Canada Student Loans Act	(184,000)
The provision of funds for liabilities including liabilities in the form of guaranteed loans under the Canada Student Loans Act	(1,997,000)
The provision of funds for interest and other payments to lending institutions and liabilities	27.791.000
under the Canada Student Financial Assistance Act Canada Student Financial Assistance Act (S.C. 1994, c.28) – Canada Study Grants	27,781,000 (42,100,000)
Grants to the trustees of Registered Education Savings Plans pursuant to Part III.I of the Department of Human Resources Development Act	(137,000,000
Payments of compensation respecting government employees (R.S., 1985 c. G-5) and merchant seamen (R.S., 1985 c. M-6)	17,447,000
Payments to private collection agencies pursuant to Section 17.1 of the <i>Financial</i>	17,447,000
Administration Act	(1,200,000)
Old Age Security payments (R.S., 1985 c. O-9) Allowance Payments (R.S., 1985 c. O-9)	149,000,000 (22,000,000)
Loans disbursed under the Canada Student Financial Assistance Act (Non-budgetary)	(217,000,000)
INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT	(21,,000,000)
INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT Department Indian and Inuit Affairs Program	
INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT Department Indian and Inuit Affairs Program Grants to Aboriginal organizations designated to receive claim settlement payments pursuant	
INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT Department Indian and Inuit Affairs Program Grants to Aboriginal organizations designated to receive claim settlement payments pursuant to Comprehensive Land Claim Settlement Acts	
INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT Department Indian and Inuit Affairs Program Grants to Aboriginal organizations designated to receive claim settlement payments pursuant to Comprehensive Land Claim Settlement Acts INDUSTRY Department Liabilities under the Small Business Loans Act (R.S., 1985, c. S-11)	1,000,000
INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT Department Indian and Inuit Affairs Program Grants to Aboriginal organizations designated to receive claim settlement payments pursuant to Comprehensive Land Claim Settlement Acts INDUSTRY Department	1,000,000
INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT Department Indian and Inuit Affairs Program Grants to Aboriginal organizations designated to receive claim settlement payments pursuant to Comprehensive Land Claim Settlement Acts INDUSTRY Department Liabilities under the Small Business Loans Act (R.S., 1985, c. S-11) Liabilities under the Canada Small Business Financing Act (S.C., 1998, c. 36) Program Liability Ceiling under the Canada Small Business Financing Act S.C. 1998, c. 36, the maximum aggregate contingent liability of the Minister in respect of the pilot project	1,000,000 12,000,000 8,000,000
INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT Department Indian and Inuit Affairs Program Grants to Aboriginal organizations designated to receive claim settlement payments pursuant to Comprehensive Land Claim Settlement Acts INDUSTRY Department Liabilities under the Small Business Loans Act (R.S., 1985, c. S-11) Liabilities under the Canada Small Business Financing Act (S.C., 1998, c. 36) Program Liability Ceiling under the Canada Small Business Financing Act — In accordance with subsection 13(2) of the Canada Small Business Financing Act S.C. 1998, c. 36, the maximum aggregate contingent liability of the Minister in respect of the pilot project established pursuant to the Canada Small Business Financing (Establishment and Operation of Capital Leasing Pilot Project) Regulations is established at \$400,000,000 Atlantic Canada Opportunities Agency	1,000,000 12,000,000 8,000,000
INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT Department Indian and Inuit Affairs Program Grants to Aboriginal organizations designated to receive claim settlement payments pursuant to Comprehensive Land Claim Settlement Acts INDUSTRY Department Liabilities under the Small Business Loans Act (R.S., 1985, c. S-11) Liabilities under the Canada Small Business Financing Act (S.C., 1998, c. 36) Program Liability Ceiling under the Canada Small Business Financing Act S.C. 1998, c. 36, the maximum aggregate contingent liability of the Minister in respect of the pilot project established pursuant to the Canada Small Business Financing (Establishment and Operation of Capital Leasing Pilot Project) Regulations is established at \$400,000,000	1,000,000 12,000,000 8,000,000

Statutory Items in these Supplementary Estimates

Department or Agency (dollars)	These Supplementary Estimates
Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec	
Liabilities under the Small Business Loans Act (R.S., 1985, c. S-11)	(2,000,000)
Liabilities under the Canada Small Business Financing Act (S.C., 1998, c. 36)	(6,000,000)
Western Economic Diversification	
Liabilities under the Small Business Loans Act (R.S., 1985, c. S-11)	4,000,000
Liabilities under the Canada Small Business Financing Act (S.C., 1998, c. 36)	2,000,000
NATURAL RESOURCES	
Department	
Canada/Nova Scotia Development Fund	956,000
Payments to the Nova Scotia Offshore Revenue Account	7,800,000
Geomatics Canada Revolving Fund	438,000
PARLIAMENT	
House of Commons Members of the House of Commons – Salaries and allowances of Officers and Members of the House of Commons under the <i>Parliament of Canada Act</i> and contributions to the Members of Parliament Retiring Allowances Account and the Members of Parliament Retirement Compensation Arrangements Account	8,685,389
PRIVY COUNCIL	
Chief Electoral Officer	
Salary of the Chief Electoral Officer	58,745
Expenses of elections	17,000,000
PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES	
Department	
Government Services Program	
Translation Bureau Revolving Fund, Financial Administration Act	2,800,000
SOLICITOR GENERAL	
Royal Canadian Mounted Police	
Pensions and other employee benefits – Members of the Force	10,600,000
Total	(2,641,917,404)

Treasury Board Contingencies Vote Items Included in these Supplementary Estimates

Initial Level	\$750,000,000
Less: Items included in these Supplementary Estimates (B), 2001-2002 Permanent allocations	250,715,242 25,586,246
Current Balance (February 18, 2002)	\$473,698,512
Items which received interim funding from Treasury Board Vote 5, Government Co	ontingencies, are:
Department or Agency	(dollars)
CITIZENSHIP AND IMMIGRATION	
Department Public security and anti-terrorism initiatives Grant for the Canada-Quebec Accord on Immigration	29,000,000 9,994,060
ENVIRONMENT	
Department Grant to the Sustainable Development Technology Fund in Canada	25,000,000
FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE	
Department Public security and anti-terrorism initiatives	11,900,000
HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT	
Canada Industrial Relations Board Additional operating costs	1,878,182
INDUSTRY	
Western Economic Diversification Grant to the British Columbia Cancer Foundation – Genome Sequence Centre	8,300,000
NATURAL RESOURCES	
Department Grant to the Sustainable Development Technology Fund in Canada	25,000,000
PRIVY COUNCIL	
Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board Swissair Flight 111 investigation	2,000,000

Treasury Board Contingencies Vote Items Included in these Supplementary Estimates

Items which received interim funding from Treasury Board Vote 5, Government Contingencies, are:

Department or Agency	(dollars)
SOLICITOR GENERAL	
Department	22 200 000
Funding for events and program activities related to international summits Public security and anti-terrorism initiatives	22,800,000 5,000,000
Canadian Security Intelligence Service	
Additional operating costs	37,251,000
Royal Canadian Mounted Police	
Public security and anti-terrorism initiatives Payments, in the nature of Workers' Compensation, to survivors of members of the Royal	49,907,000
Canadian Mounted Police killed while on duty	535,000
TRANSPORT	
Department	
Grant to the International Civil Aviation Organization (ICAO) for the ICAO Security Oversight	252.000
Audit Program	250,000
Grants to Canadian airports, as payments of financial assistance in respect to heightened security and policing at airports, as determined by the Minister of Transport	19,800,000
Grants to Canadian airports for the installation of selected Explosive Detection Systems	2,100,000
Total	250,715,242

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD

Department

		***************************************	ntary Estimates	_
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1b – Agriculture and Agri-Food – Operating expenditures	485,120,007		2,416,164	487,536,17
Vote 5b – Agriculture and Agri-Food – Capital expenditures	49,391,923		3,828,000	53,219,92
Vote~10b-A griculture~and~A gri-Food-Contributions	1,398,815,913		35,132,333	1,433,948,24
Vote 16b – Pursuant to section 29 of the Financial Administration Act, to authorize the Minister of Agriculture and Agri-Food, on behalf of Her Majesty in right of Canada, in accordance with terms and conditions approved by the Minister of Finance, to guarantee payments of amounts not exceeding, at any time in aggregate, the sum of \$140,000,000 payable in respect of Line of Credit Agreements to be entered into by the Farm Credit Corporation for the purpose of the renewed (2001)				
National Biomass Ethanol Program			1	
Total Program			41,376,498	
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional operating costs	ster Assistance (AID	A)	Vote Vote 1	5 3,82 0 28,43
Additional capital costs	ster Assistance (AID	A)	Vote Vote 1	5 3,82 0 28,43
Additional capital costs Additional requirements under the Agriculture Income Disas Additional contribution requirements	ster Assistance (AID	A)	Vote Vote 1	5 3,82 0 28,43 0 6,69
Additional capital costs Additional requirements under the Agriculture Income Disas Additional contribution requirements	ster Assistance (AID	PA)	Vote 1 Vote 1	5 3,8: 0 28,4: 0 6,69 41,3'
Additional capital costs Additional requirements under the Agriculture Income Disas Additional contribution requirements Description of Expenditure Operating Transportation and Communications Information	ster Assistance (AID	A)	Vote 1 Vote 1 Vote 1 Vote 1 (2) (3)	5 3,82 0 28,43 0 6,69 41,37 \$000s
Additional capital costs	ster Assistance (AID	A)	Vote 1 Vote 1 Vote 1 Vote 1 (2) (3) (4)	5 3,8: 0 28,4: 0 6,6: 41,3: \$000s
Additional capital costs	ster Assistance (AID	A)	Vote 1 Vote 1 Vote 1 (2) (3) (4) (5)	5 3,8: 0 28,4: 0 6,6: 41,3' \$000s
Additional capital costs	ster Assistance (AID	A)	Vote Vote 1 Vote 1 (2) (3) (4) (5) (6)	5 3,8: 0 28,4: 0 6,6: 41,3' \$000s
Additional capital costs	ster Assistance (AID	A)	Vote Vote 1 Vote 1 (2) (3) (4) (5) (6)	5 3,8: 0 28,4: 0 6,6: 41,3' \$000s
Additional capital costs	ster Assistance (AID	A)	Vote Vote 1 Vote 1 Vote 1 (2) (3) (4) (5) (6) (7)	5 3,82 0 28,42 0 6,69 41,37 \$000s 50 2.5 81 40 10 3.5 2,41
Additional capital costs	ster Assistance (AID	A)	Vote Vote 1 Vote 1 Vote 1 (2) (3) (4) (5) (6) (7)	5 3,82 0 28,41 0 6,65 41,37 \$000s \$000s 50 2,5 8,1 40 10 35 2,41
Additional capital costs	ster Assistance (AID	A)	Vote Vote 1 Vote 1 Vote 1 (2) (3) (4) (5) (6) (7)	5 3,8: 0 28,4: 0 6,6: 41,3: \$000s \$000s \$000s 2: 8: 4: 10: 3:3: 2,4: 3,82: 35,13:
Additional capital costs	ster Assistance (AID	A)	Vote Vote 1 Vote 1 Vote 1 (2) (3) (4) (5) (6) (7)	5 3,8: 0 28,4: 0 6,6: 41,3: \$000s \$000s \$000s 2: 8: 4: 10: 3:3: 2,4: 3,82: 35,13:
Additional capital costs	eter Assistance (AID	A)	Vote Vote 1 Vote 1 Vote 1 Vote 1 (2) (3) (4) (5) (6) (7) (9) (10)	5 3,8: 0 28,4: 0 6,6: 41,3: \$000s \$000s \$000s 2: 8: 4: 10: 3:3: 2,4: 3,82: 35,13:
Additional capital costs	outions AIDA) pursuant to 1	the Farm Income	Vote Vote 1 Vote 1 Vote 1 Vote 1 (2)(3)(4)(5)(6)(7)(9)(10)	5 3,82 0 28,42 0 6,69 41,37 \$000s 500 2,58 81 40 100 35 2,41 3,82 35,13 41,37
Additional capital costs	outions AIDA) pursuant to the state of the	the Farm Income	Vote Vote 1 Vote 1 Vote 1 Vote 1 (2)(3)(4)(5)(6)(7)(9)(10)	5 3,82 0 28,43 0 6,69 41,37

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD

Canadian Food Inspection Agency

		These Supplemen	ntary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 25b Canadian Food Inspection Agency Operating expenditures and contributions	345,888,894		10,727,600	356,616,494
Statutory – Compensation payments in accordance with requirements established by Regulations under the <i>Health of Animals Act</i> and the <i>Plant Protection Act</i> , and authorized pursuant to the <i>Canadian Food Inspection Agency Act</i> (S.C. 1997, c. 6)	10,000,000		25,000,000	35,000,000
Total Program			35,727,600	
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Public security and anti-terrorism initiatives			Vote 2:	5 156
in the second compensation payments to produce to rosses as	o to unimui una più	ait diseases	Statutor	·
			Statutoi,	35,728
Objects of Expenditure	to dimini did pio	art discussion	Statutor	·
Objects of Expenditure Operating				35,728 \$000s
Objects of Expenditure Operating Personnel			(1)	35,72 \$000s 4,82
Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications			(1)	\$000s \$000s 4,822 1,150
Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information			(1)(2)(3)	\$000s \$000s 4,82: 1,150 57:
Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information Professional and Special Services			(1)(2)(3)(4)	\$000s \$000s 4,82 1,15 57 2,74
Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information.			(1) (2) (3) (4) (5)	\$000s \$000s 4,822 1,156 57; 2,744 578
Objects of Expenditure Operating Personnel			(1) (2) (3) (4) (5)	\$000s \$000s 4,822 1,155 57: 2,744 57: 862
Objects of Expenditure Operating Personnel			(1) (2) (3) (4) (5)	35,728
Objects of Expenditure Operating Personnel			(1) (2) (3) (4) (5)	\$000s \$000s 4,822 1,150 575 2,744 575 862 10,728 25,000
Objects of Expenditure Operating Personnel			(1) (2) (3) (4) (5)	\$000s \$000s 4,822 1,150 575 2,744 575 862 10,728
Objects of Expenditure Operating Personnel			(1) (2) (3) (4) (5)	\$000s \$000s 4,822 1,156 57: 2,744 57: 862 10,728 25,000 35,728
Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information Professional and Special Services Rentals Utilities, Materials and Supplies Transfer Payments	utions ments established	by Regulations un	(1)(2)(3)(4)(7)(10)	\$000s \$000s 4,822 1,150 575 2,744 575 862 10,728 25,000 35,728

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD

Canadian Grain Commission

		These Supplement	ntary Estimates	_
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
_	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 35b – Canadian Grain Commission – Program expenditures	18,495,000		521,886	19,016,886
Vote 36b – Canadian Grain Commission Revolving Fund, to reduce from \$12,000,000 to \$2,000,000 effective March 31, 2002, the amount by which the aggregate of expenditures made for the purposes of the Canadian Grain Commission Revolving Fund, established by Vote 6d, Appropriation Act No 4,				
1994-95, may exceed the revenues			1	
Total Program			521,887	
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Operating budget carry forward				5 522
				522
Objects of Expenditure				\$000s
Operating Professional and Special Services			(4)	522

CANADA CUSTOMS AND REVENUE AGENCY

		These Suppleme	ntary Estimates	Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
_	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1b – Canada Customs and Revenue Agency –	2 652 266 202		02 077 150	2 746 242 55
Operating expenditures	2,653,366,393		92,877,158	2,746,243,55
			Increase	
Explanation of Requirement			Authority	\$000s
Public security and anti-terrorism initiatives				,
Measures to improve the processing of the GST/HST Credit				
Additional costs relating to the implementation of the Finance				, -
Modernization of the Excise Act and related systems				
Canada's litigation against U.S. tobacco smuggling				
. 0				92,87
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel				54,08
Transportation and Communications			` '	10,47
Information				2,63
Professional and Special Services				9,35
Rentals				82 3,73
Purchased Repair and Maintenance				3,73
Other Subsidies and Payments				2,76
				87,17
Capital			(0)	5 70
Acquisition of Machinery and Equipment			(9)	5,70
				92,87

Note: The previous estimates amount includes \$177,382,704 which was appropriated in 2000-2001 and will be spent in 2001-2002.

Department

	Previous		New	Total Estimates
	Estimates	Transfer	Appropriation	to date
-	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1b - Canadian Heritage - Operating expenditures.	176,353,978		41,076,810	217,430,78
Vote 5b – Canadian Heritage – The grants listed in the Estimates	826,990,830		26,593,427	853,584,25
Total Program			67,670,237	633,364,23
Total Position			07,070,207	
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
				_
Canadian Internet Cultural Content Strategy			Vote Vote	,
				8,9
Additional identity and multiculturalism programming			Vote	1 7,85
Additional identity and muticulturalism programming		••••••	Vote	,
				13,45
Amateur sports initiatives			Vote	1 8,00
Indian sports indian to minimum and indian t			Vote	- , - , - , - , - , - , - , - , - , - ,
				14,63
Operating budget carry forward	******************************		Vote	1 6,0:
Canadian Arts and Heritage Sustainability Program			Vote	1 1,08
			Vote	
				4,72
Additional operating costs Canadian Research Institute on Linguistic Minorities				
Gross Program Supplement				67,92
Less: Funds available within Vote 5 due to reduced contribut	ion requirements		Vote	5 25
				67,67
Objects of Expenditure				\$000s
Operating			(1)	0.00
Personnel Transportation and Communications			` '	2,38 8,63
Information			(3)	7,1
Professional and Special Services			3	12,49
Rentals Purchased Repair and Maintenance				1,98 1,26
Utilities, Materials and Supplies				5,9
Capital				39,86
Acquisition of Machinery and Equipment			(9)	1,2
Fransfer Payments			(10)	26,84
				67,92
Less: Funds Available				25

Department

Transfer Payments	\$
Grants	
Cultural Development and Heritage	
Grants to Stabilization Funds.	470.219
Grants to Arts Organizations for Endowment Purposes	3,177,622
Grants to the New Media Learning Fund	1,000,000
	4,647,841
Canadian Identity	
Grant to the Canadian Research Institute on Linguistic Minorities	10,000,000
Grants to non-profit organizations, Canadian institutions, individuals, the private and public sectors and other levels of government for the purpose of furthering participation in Canadian society and to	
celebrate Canada Day	2,100,000
Grant to the Vancouver 2010 Bid Corporation	6,600,000
Grants to foundations in support of the Francophone Youth Building Tomorrow's Communities initiative.	3,500,000
	22,200,000
	26,847,841

Canada Council

		These Supplement	ary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
Budgetary	\$	\$	\$	\$
Vote 15b – Payments to the Canada Council under section 18 of the Canada Council Act, to be used for the furtherance of the objects set out in section 8 of that Act.	150,136,000		3,469,729	153,605,729
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Increased support for Canadian artists and arts organizations Canadian Internet Cultural Content StrategyInterdepartmental Partnership with the Official Language Co	••••	***************************************	Vote 1:	5 1,150
				3,470
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				

Canadian Broadcasting Corporation

		These Supplemen	ntary Estimates	Total Estimates to date	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation		
	\$	\$	\$	\$	
Budgetary					
Vote 30b – Payments to the Canadian Broadcasting Corporation for capital expenditures in providing a broadcasting service – To authorize the transfer of \$15,169,999 from Canadian Heritage Vote 20, Appropriation Act No. 2, 2001-2002 for the purposes of this Vote	123,311,000	15,169,999	1	138,481,000	
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s	
Additional capital costs			Vote 3	0 15,170	
Gross Program Supplement Less: Funds available from Vote 20 due to reduced operating				15,170 0 15,170	
Objects of Expenditure				\$000s	
Operating Other Subsidies and Payments			(12)	15,170	
Less: Funds Available				15,170	

CANADIAN HERITAGE Canadian Museum of Civilization

	<u> </u>	These Supplement	ary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 40b – Payments to the Canadian Museum of Civilization for operating and capital expenditures	49,745,000	* * * * *	1,834,000	51,579,000
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Incremental funding to address core operational and capital r Canadian Internet Cultural Content Strategy	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	************************	Vote 4	0 456
				1,834
Objects of Expenditure				\$000s
Operating Other Subsidies and Payments			(12)	1,834

CANADIAN HERITAGE Canadian Museum of Nature

		These Suppleme	ntary Estimates	Total Estimates to date
	Previous Estimates	Transfer A	New Appropriation	
•			\$	\$
Budgetary				
Vote 45b – Payments to the Canadian Museum of Nature for operating and capital expenditures	25,826,000		147,000	25,973,000
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional operating costs			Vote 4	5 147
Objects of Expenditure				\$000s
Operating Other Subsidies and Payments		*************	(12)	147

CANADIAN HERITAGE National Archives of Canada

		These Suppleme	ntary Estimates	_
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
·	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 55b – National Archives of Canada – Program expenditures and contributions	47,710,223		9,000,000	56,710,223
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Acquisition of the Winkworth collection	requirements		Vote 5	5 1,600 5 1,000
				9,000
Objects of Expenditure				\$ 000s
Operating Transportation and Communications Information Professional and Special Services Rentals Professional Mointenance			(3) (4) (5)	45 70 275 40 45
Purchased Repair and Maintenance				6,14
Capital				6,615
Acquisition of Machinery and Equipment	*************************		(9)	785
Transfer Payments	*******************************		(10)	1,600
				9,000
Transfer Payments				\$
Contrib	outions			
Services, Awareness and Assistance Canadian archival community in support of archival pre- network of Canadian archives, holdings, activities a				1,600,000

National Arts Centre Corporation

		These Supplemen	ntary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 60b – Payments to the National Arts Centre Corporation	. 23,930,000		6,531,000	30,461,00
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Canadian Internet Cultural Content Strategy Increased support for youth initiatives			Vote	60 20
				6,53
Objects of Expenditure				\$000s
Operating Other Subsidies and Payments			(12)	6,53

CANADIAN HERITAGE National Battlefields Commission

		These Suppleme	ntary Estimates	
		Transfer \$	New Appropriation	Total Estimates to date
Budgetary			\$	\$
Vote 65b – National Battlefields Commission – Program expenditures			425,000	8,787,750
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Incremental funding to address core operational and capital r	equirements		Vote 65	5 425
Objects of Expenditure				\$000s
Operating Professional and Special Services Purchased Repair and Maintenance Utilities, Materials and Supplies			(6)	50 45 180
Capital Acquisition of Machinery and Equipment			(9)	275 150
				425

National Capital Commission

		These Supplemen		
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
-	£Stillates .			
Budgetary	Ď	\$	\$	\$
Vote 70b – Payment to the National Capital Commission for operating expenditures	50,053,000		500,000	50,553,000
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional operating costs			Vote 7	70 500
Objects of Expenditure				\$000s
Operating Other Subsidies and Payments	*******	***************************************	(12)	500

National Film Board

Budgetary Vote 86b - National film Board Revolving Fund, in accordance with Section 12 of the Revolving Funds Act R.S.C. c R-8, to reduce from \$25,000,000 to \$15,000,000, effective March 31, 2002, the amount by which the aggregate of expenditures made for the purpose of the fund may exceed the revenues		These Supplement	ntary Estimates	_
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	
			1	
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Reduction of the drawdown authority for the National Film Board Revolving Fund				36

CANADIAN HERITAGE National Gallery of Canada

		These Supplemen	ntary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
-	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 90b – Payments to the National Gallery of Canada for operating and capital expenditures	35,253,000		1,000,000	36,253,000
Vote 95b – Payment to the National Gallery of Canada for the purchase of objects for the Collection	3,000,000		3,000,000	6,000,000
Total Program			4,000,000	
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Incremental funding to address core operational and capital r Increase funding for the purchase of objects for the Collectio				,
				4,000
Objects of Expenditure				\$000s
Operating Other Subsidies and Payments			(12)	4,000

National Library

		These Supplement	tary Estimates		
	Previous Estimates Transfer		New Appropriation	Total Estimates to date	
-	\$	\$	\$	\$	
Budgetary					
Vote 100b – National Library – Program expenditures	37,103,502		1,422,000	38,525,502	
			Increase		
Explanation of Requirement			Authority	\$000s	
Incremental funding to address core operational and capital r Additional operating costs				-,	
				1,422	
Objects of Expenditure				\$000s	
Capital Acquisition of Machinery and Equipment			(9)	1,422	

National Museum of Science and Technology

		These Suppleme	ntary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 105b – Payments to the National Museum of Science and Technology for operating and capital expenditures	. 22,884,000		933,000	23,817,000
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional operating and capital costs			Vote 10	5 933
Objects of Expenditure				\$000s
Operating Other Subsidies and Payments			(12)	933

Parks Canada Agency

		These Supplemen	tary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 110b – Parks Canada Agency – Program expenditures, including capital expenditures, the grants listed in the Estimates and contributions	338,001,461		30,392,742	368,394,203
Vote 111b – Parks Canada Agency Enterprise Units Revolving Fund, to write-off the projected net drawdown authority used by the Parks Canada Agency Enterprise Units Revolving Fund of up to \$6,448,000; and in accordance with Section 12 of the Revolving Funds Act, R.S.C. 1985, c. R-8, to repeal Section 3 of the said Act, as at March 31, 2002			1	1
Vote 112b – Parks Canada Agency Townsites Revolving Fund, to write-off the projected net drawdown authority used by the Parks Canada Agency Townsites Revolving Fund of up to \$4,338,000; and in accordance with Section 12 of the Revolving Funds Act, R.S.C. 1985, c. R-8, to repeal Section 3.1 of the said Act, as at March 31, 2002			í	1
Vote 115b – Payments to the New Parks and Historic Sites Account for the purposes of establishing new national parks, national historic sites and related heritage areas, as set out in section 21 of the Parks	••••	••••	A	
Canada Agency Act	6,500,000		10,000,000	16,500,000
Total Program			40,392,744	
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Capital investments in National Parks			Vote 11	0 11,110
Forest fire suppression				,
Federal Contaminated Sites Assessment Initiative				
Additional operating costs				
To write-off the drawdown authority and terminate the opera				2,400
Enterprise Units Revolving Fund			Vote 11	1
To write-off the drawdown authority and terminate the opera				
Townsites Revolving Fund				
Land acquisitions related to the National Parks System			Vote 11:	5 10,000

Note: The Previous Estimates amount includes \$22,996,055 which was appropriated in 2000-2001 and will be spent in 2001-2002.

10,000 40,393

CANADIAN HERITAGE

Parks Canada Agency

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Personnel(1)	210
Transportation and Communications(2)	652
Professional and Special Services(4)	6,218
Rentals(5)	3,108
Purchased Repair and Maintenance(6)	265
Utilities, Materials and Supplies(7)	1,500
Other Subsidies and Payments(12)	10,000
	21,953
Capital	
Acquisition of Land, Buildings and Works(8)	13,908
Acquisition of Machinery and Equipment(9)	2,132
	16,040
Transfer Payments(10)	2,400
	40,393
Transfer Payments	\$
Grants	
Use and Enjoyment by Canadians	
Grant to the Municipality of Jasper for the purpose of purchasing emergency and other vehicles	1,600,000
Contributions	
Stewardship of National Heritage Places	
Contributions in support of activities or projects related to national parks, national marine conservation	
areas, national historic sites and historic canals	800,000
	2,400,000

CANADIAN HERITAGE Public Service Commission

		These Supplement	ary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
_	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 120b – Public Service Commission – Program				
expenditures	107,615,880		1,835,645	109,451,525
Vote 121b – Staff Development and Training Revolving Fund – in accordance with Section 12 of the Revolving Funds Act R.S.C. 1985, c. R-8, to amend subsection 7(3) of that Act by reducing from S4,500,000 to S2,000,000, effective March 31, 2002, the amount by which the aggregate of expenditures made for the purpose of the fund may exceed the				
revenues			1	1
Statutory – Staff Development and Training Revolving Fund, Revolving Funds Act (R.S.C. 1985, c. R-8)			350,000	350,000
Total Program			2,185,646	
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Language training workload pressures				
Additional operating costs				
Staff Development and Training Revolving Fund - additional				
				2,186
Objects of Expenditure				\$000s
Operating			(1)	0.1.4
Personnel Professional and Special Services Utilities, Materials and Supplies			(4)	814 1,154 14
				1,982
Capital Acquisition of Machinery and Equipment		***********************	(9)	204
				2,186

CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

Department

		These Supplemen	ntary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1b – Citizenship and Immigration – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$4,386,000 from Citizenship and Immigration Vote 5, Appropriation Act No. 2, 2001-2002 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	499,824,838	4,386,000	50,025,017	554,235,85
Vote 2b – Citizenship and Immigration – Pursuant to section 25(2) of the Financial Administration Act, to write-off from the Accounts of Canada 3,394 debts due to Her Majesty in Right of Canada amounting to \$1,757,203 owed in relation to immigration loans issued pursuant to section 119 of the Immigration				
Act			1,757,203	1,757,203
Vote 10b – Citizenship and Immigration – The grants listed in the Estimates	336,944,350		8,865,864	345,810,21
Total Budgetary		4,386,000	60,648,084	
Non-Budgetary				
Statutory – Outstanding loans pursuant to section 119 of the Immigration Act			(74,539)	(74,539
Total Program		4,386,000	60,573,545	
Explanation of Requirement*			Increase Authority	\$000s
Public security and anti-terrorism initiatives			Vote	1 49,83
Additional funding for the interim Federal Health Program			Vote	1 4,58
Adjustments to the Immigration Loans Account			Vote Statutor	-,
				1,682
Increase to the grant for the Canada-Quebec Accord on Imm	igration		Vote 1	09,994
Gross Program Supplement				66,08
Less: Funds available from Vote 5 due to reduced capital requirements			Vote Vote 1	
			vote 1	5,514
				60,57

^{*} Funds in the amount of \$38,994,060 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding for this Program.

CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

Department

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Personnel(1)	14,629
Transportation and Communications(2)	7,165
Information(3)	1,746
Professional and Special Services(4)	28,015
Rentals(5)	547
Purchased Repair and Maintenance(6)	1,261
Utilities, Materials and Supplies(7)	1,122
	54,485
Capital	
Other Subsidies and Payments(12)	1,683
Transfer Payments(10)	9,994
	66,162
Less: Funds Available	5,514
	60,648
Transfer Payments	\$
Grants	
Promoting the Integration of Newcomers	
Grant for the Canada-Quebec Accord on Immigration (Funds were provided from the Treasury Board	
Contingencies Vote to pay for this item)	9,994,060

CITIZENSHIP AND IMMIGRATION Immigration and Refugee Board of Canada

		These Supplement	tary Estimates	_
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 15b – Immigration and Refugee Board of Canada – Program expenditures	81,625,050		11,259,094	92,884,144
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional funding to comply with the interpretation of secti- incremental funding to address core operational and capital r Public security and anti-terrorism initiatives	equirements		Vote 1:	5 1,296 5 2,818
				5 20
Additional operating costs				5 20
Additional operating costs Objects of Expenditure Operating			Vote 1:	5 20 11,259 \$000s
Objects of Expenditure Operating Personnel			Vote 1:	\$000s
Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications			Vote 1:	\$000s \$000s
Additional operating costs Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information.			Vote 1:	\$000s \$000s \$1,72' 20- 70
Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Professional and Special Services			Vote 1:(1)(2)(3)(4)	\$000s \$000s 1,72' 200 77 6,028
Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information Professional and Special Services Rentals			Vote 1:(1)(2)(3)(4)(5)	\$000s \$000s \$1,72' 20- 70 6,021
Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Professional and Special Services			Vote 1:(1)(2)(3)(4)(5)	\$000s \$000s 1,72' 204 77 6,028 114 633
Additional operating costs Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information Professional and Special Services Rentals Purchased Repair and Maintenance			Vote 1:(1)(2)(3)(4)(5)	5 201 11,259
Additional operating costs Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information Professional and Special Services Rentals Purchased Repair and Maintenance Utilities, Materials and Supplies			Vote 1:	\$000s \$000s \$1,727 204 77 6,028 116 633 228 9,006
Transportation and Communications			Vote 1:	\$000s \$000s \$1,72 20 7, 6,02; 11, 63; 22;

		ntary Estimates		
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
Dudgatary	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 5b — Environment — Capital expenditures — To authorize the transfer of \$1,849,484 from Environment Vote 1, Appropriation Act No. 2, 2001-2002 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	. 40,292,000	1,849,484	19,996,082	62,137,56
Vote 10b – Environment – The grants listed in the	. 130,285,897		46,393,662	176,679,55
Total Program		1,849,484	66,389,744	
10001108				
Evaluation of Dequipment*			Increase Authority	\$000s
Explanation of Requirement*				
mplementation of the Ozone AnnexAdditional capital costs				,
Public security and anti-terrorism initiatives				
Exercising Federal Diligence and Leadership on Water Qua				
Grants to the Federation of Canadian Municipalities for env				
Grant to the Foundation for Sustainable Development Tech				
Gross Program Supplement			****	109,34
Less: Funds available from Vote 1 due to reduced operating				
reduced grant and contribution requirements			Vote :	,
				42,95
				72,70
Objects of Expenditure				
Capital			(0)	66,39 \$000s
Capital Acquisition of Land, Buildings and Works				\$000s
Capital				\$000s \$11,556 10,28
Capital Acquisition of Land, Buildings and Works				\$000s \$11,556 10,28
Capital Acquisition of Land, Buildings and Works Acquisition of Machinery and Equipment		***************************************	(9)	\$000s \$11,55 10,28 21,84 87,50
Capital Acquisition of Land, Buildings and Works		***************************************	(9)	\$000s \$11,55 10,28 21,84 87,50
Capital Acquisition of Land, Buildings and Works Acquisition of Machinery and Equipment			(10)	66,39
Capital Acquisition of Land, Buildings and Works Acquisition of Machinery and Equipment			(10)	\$000s \$11,555 10,289 21,84: 87,500 109,34:
Capital Acquisition of Land, Buildings and Works Acquisition of Machinery and Equipment			(10)	\$000s \$000s 11,555 10,28' 21,84: 87,500 109,34: 42,95:
Capital Acquisition of Land, Buildings and Works Acquisition of Machinery and Equipment Fransfer Payments Less: Funds Available Fransfer Payments			(10)	\$000s \$11,55 10,28 21,84 87,50 109,34 42,95 66,39
Capital Acquisition of Land, Buildings and Works			(10)	\$000s \$11,55 10,28 21,84 87,50 109,34 42,95 66,39
Capital Acquisition of Land, Buildings and Works	ants		(10)	\$000s \$11,55 10,28 21,84 87,50 109,34 42,95 66,39
Capital Acquisition of Land, Buildings and Works	ants		(10)	\$000s \$000s 11,55 10,28 21,84 87,50 109,34 42,95 66,39
Capital Acquisition of Land, Buildings and Works	ants		(9)	\$000s \$000s 11,55 10,28 21,84 87,50 109,34 42,95 66,39
Capital Acquisition of Land, Buildings and Works	ants Technology in Cana	da (Funds were p	(9)	\$000s \$11,556 10,289 21,849 87,500 109,349 42,959 66,390

^{*} Funds in the amount of \$25,000,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding for this Program. The inclusion of this item is in response to the ruling of the Speaker of the House of Commons on November 22, 2001.

ENVIRONMENT

Canadian Environmental Assessment Agency

		These Supplemen	tary Estimates	_	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimato date	ites
	\$	\$	\$	\$	
Budgetary					
Vote 15b – Canadian Environmental Assessment Agency – Program expenditures	12,208,700		85,000	12,293	,700
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s	3
Additional operating costs			Vote 1:	5	85
Objects of Expenditure				\$000s	
Operating Professional and Special Services			(4)		85

Department

Economic, Social and Financial Policies Program

		These Supplemen	ntary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
_	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Statutory Purchase of Domestic Coinage	47,000,000		15,000,000	62,000,000
Statutory – Payments to International Monetary Fund's Poverty Reduction and Growth Facility			16,100,000	16,100,000
Total Program			31,100,000	
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Revised Forecast of the production and distribution costs for Payments to international Monetary Fund's Poverty Reduction				
				31,100
Objects of Expenditure				\$000s
Operating Utilities, Materials and Supplies			(7)	15,000
Transfer Payments			(10)	16,100
				31,100
Transfer Payments				\$
Other Transfe	er Payments			
International Financial Organizations (S) Payments to International Monetary Fund's Poverty				16,100,000

Department

Public Debt Program

		These Suppleme	ntary Es	timates	_
	Previous Estimates	Transfer	_	New opriation	Total Estimates to date
	\$	\$		\$	\$
Budgetary					
Statutory - Interest and Other Costs	41,700,000,000		(2,500	,000,000)	39,200,000,000
Explanation of Requirement				Increase Authority	\$000s
Revised forecast of public debt charges				Statutory	(2,500,000)
Objects of Expenditure					\$000s
Operating Public Debt Charges		*************************	*******	(11)	(2,500,000)

Department

Federal-Provincial Transfers Program

		These Supplem	entary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Statutory – Fiscal Equalization (Part I – Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act)	11,290,000,000		(60,000,000)	11,230,000,000
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Revised forecast of transfer payments to provincial gover	rnments		Statutor	y (60,000)
Objects of Expenditure				\$000s
Transfer Payments			(10)	(60,000)
Transfer Payments				\$
Other Tra	insfer Payments			
Transfer Payments (S) Fiscal Equalization (Part I – Federal-Provincial	Fiscal Arrangements	Act)	***************************************	(60,000,000)

Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada

		These Supplement	ary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
-	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 30b – Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada – Program expenditures	24,563,524		9,892,000	34,455,524
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Public security and anti-terrorism initiatives	***************************************		Vote 3	0 9,892
Objects of Expenditure				\$000s
Operating Personnel				538
Professional and Special Services				1,032 936
Purchased Repair and Maintenance			(6)	45
				2,563
Capital Acquisition of Machinery and Equipment			(9)	7,329

Office of the Superintendent of Financial Institutions

		These Supplement	tary Estimates	_
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 35b – Office of the Superintendent of Financial Institutions – Program expenditures	1,660,000	,	341,500	2,001,500
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional operating costs			Vote 3	5 342
Objects of Expenditure				\$000s
Operating Personnel			(1)	0.5
Other Subsidies and Payments			(-)	85 257
				342

FISHERIES AND OCEANS

	These Supplemen	ntary Estimates	
Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
\$	\$	\$	\$
1,055,353,249	8,249,360	1	1,063,602,610
		Increase Authority	\$000s
			- ,
ed capital requirem	ents and from		8,249 8,249
			\$000s
		(2)	1,814 336 698 4,989 412
			8.249
	Previous Estimates \$ 1,055,353,249 ed capital requiremements	Previous Estimates Transfer \$ \$ 1,055,353,249 8,249,360 ed capital requirements and from ements.	S

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE Department

		These Supplemen	tary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1b – Foreign Affairs and International Trade – Operating expenditures	. 1,020,454,351		60,831,780	1,081,286,13
Vote 5b – Foreign Affairs and International Trade – Capital expenditures	. 154,025,744		20,367,675	174,393,41
Vote 10b – Foreign Affairs and International Trade – The grants listed in the Estimates	. 501,121,160		4,573,000	505,694,160
Total Program			85,772,455	
Explanation of Requirement*			Increase Authority	\$000s
Public security and anti-terrorism initiatives			Vote	5 7,062
			Vote 1	0 5,000
Softwood lumber trade litigation				,
Funding for events and program activities related to interna	tional summits		Vote Vote	
World Youth Day 2002			Vote Vote	
Additional operating and grant requirements			Vote 1	0 68:
Real property purchases abroad				,
Gross Program Supplement				86,88
Less: Funds available within Vote 10 due to reduced contril				0 1,112
				85,772

^{*} Funds in the amount of \$11,900,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding for this Program.

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE Department

Objects of Expenditure		\$000s
Operating		
Personnel		13,184
Transportation and Communications	(2)	11,599
Information	(3)	1,432
Professional and Special Services		14,775
Rentals		9,907
Purchased Repair and Maintenance		4,584
Utilities, Materials and Supplies		4,033
Other Subsidies and Payments	(12) _	1,317
Capital		60,831
Acquisition of Land, Buildings and Works	(8)	8,000
Acquisition of Machinery and Equipment		12,368
Acquisition of Machinery and Equipment	(۶)	20,368
Transfer Payments	(10)	5,685
	_	86,884
Less: Funds Available		1,112
		85,772
Transfer Payments		\$
Grants		
Public Diplomacy		
Grants in aid of cultural relations		685,000
International Security and Cooperation	_	
Grant to Russian Munitions Agency		5,000,000
		5,685,000

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Canadian Commercial Corporation

		These Supplemen	tary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 15b – Canadian Commercial Corporation – Program expenditures	10,734,000		5,000,000	15,734,000
Non-Budgetary				
Vote L16b - Payment to the Canadian Commercial Corporation in respect of equity			8,000,000	8,000,000
Total Program			13,000,000	
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional operating costs				,
				13,000
Objects of Expenditure				\$000s
Operating Other Subsidies and Payments	***************************************		(12)	5,000

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE Canadian International Development Agency

		These Supplemen	ntary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 20b – Canadian International Development Agency – Operating expenditures	144,594,919		7,301,264	151,896,183
Vote 25b – Canadian International Development Agency – The grants listed in the Estimates	1,527,193,380		182,415,748	1,709,609,128
Statutory – Payments to the International Financial Institution Fund Accounts	184,580,000		20,752,000	205,332,000
Total Budgetary			210,469,012	
Non-Budgetary				
Vote L30b – The issuance and payment of non-interest bearing, non-negotiable demand notes in an amount not to exceed \$226,112,252 in accordance with the International Development (Financial Institutions) Assistance Act, for the purpose of contributions to the International Financial Institution Fund Accounts	1		1	2
Vote L35b – Payment not to exceed US\$2,827,383 to the African Development Bank, notwithstanding that the payment may exceed the equivalent in Canadian dollars estimated at \$4,500,000 on November 23, 2000, and the issuance and payment of non-interest bearing, non-negotiable demand notes in an amount not to exceed US\$1,113,000 in accordance with the International Development (Financial Institutions) Assistance Act, for the purpose of capital				
subscriptions in International Financial Institutions . Statutory – Payments to International Financial	4,500,000		1	4,500,00
Institutions – Capital Subscriptions	4,530,000		3,810,000	8,340,000
Total Non-Budgetary			3,810,002	
Total Program	-		214,279,014	

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE Canadian International Development Agency

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Humanitarian and transition assistance in Afghanistan and surrounding countries	Vote 20 Vote 25	1,000 99,000
		100,000
Additional operating costs	Vote 20 Vote 25	6,301 98,900
development and nutritional institutions	Vote 25 Vote 25	20,000 15,000
Accounts Increased ceiling on issuance and payments of capital subscriptions in International Financial	Vote L30	
Institutions Increase to the encashment of notes to the development assistance funds of the International		20.75
Financial Institutions. Increased payments to International Financial Institutions	Statutory Statutory	20,752 3,810
Gross Program Supplement Less: Funds available within Vote 25 due to reduced contribution requirements	Vote 25	264,763 50,484
		214,279
Objects of Expenditure		\$000s
Operating Personnel	(1)	37
Transportation and Communications Professional and Special Services. Utilities, Materials and Supplies	(2)	20 6,024 1,220
	_	7,30
Transfer Payments	(10) _	253,652
		260,953
Less: Funds Available		50,484 210,46 9
Transfer Payments		\$
Grants Multilateral Programs		
Development assistance to international development institutions and organizations for operation general programs as well as specific programs and projects, to international financial instituti for special program and project expenses directly related thereto	ons and Research	97,800,000
expenses directly related thereto		80,500,000
organizations for operations and general programs and specific programs, projects, activities appeals and for special program and project expenses directly related thereto		54,600,000
		232,900,000
Other Transfer Payments		
Multilateral Programs (S) Encashment of notes issued to the development assistance funds of the international financial		
institutions in accordance with the International Development (Financial Institutions) Assista		20,752,000
		253,652,000

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE **Export Development Canada**

		These Supplemen	ntary Estimates	_
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Statutory – Payments to Export Development <u>Canada</u> for the purpose of facilitating and developing trade between Canada and other countries under the terms of the Export Development Act (S.C., 2001, c. 33)	70,000,000		(13,000,000)	57,000,000
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Reduced requirements to fulfil its obligations under the Expe	ort Development Ad	ct	Statutor	ry (13,000)
Objects of Expenditure				\$000s
Objects of Expenditure				

Note: The proclamation of Bill C-31 on December 21, 2001 changed the name of Export Development Corporation to Export Development Canada.

HEALTH Department

		These Supplement	ntary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1b - Health - Operating expenditures	. 1,427,251,596		48,130,855	1,475,382,45
Vote 5b - Health - The grants listed in the Estimates				
and contributions	. 1,041,745,385		98,458,929	1,140,204,31
Total Program			146,589,784	
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Increased funding to First Nations and Inuit Health Program	18			
Public security and anti-terrorism initiatives			Vote 1	
			7010	18,59
Additional operating costs for Environmental Protection			37-4- 1	
Additional funding for Canadian Institute for Health Inform				
	ation		Vote 5	95,000
Additional funding for Canadian Institute for Health Inform	ation		Vote 5	95,000 5 1,959
Additional funding for Canadian Institute for Health Inform	ation		Vote 5	95,000 5 1,959
Additional funding for Canadian Institute for Health Inform Additional grants and contributions Objects of Expenditure Operating	ation		Vote 5	5 95,000 5 1,959 146,590 \$000s
Additional funding for Canadian Institute for Health Inform Additional grants and contributions. Objects of Expenditure Operating Personnel	nation		Vote 5	\$ 95,00 5 1,95 146,59 \$000s
Additional funding for Canadian Institute for Health Inform Additional grants and contributions Objects of Expenditure Operating	nation		Vote 5	\$000s 1,80 7,18
Additional funding for Canadian Institute for Health Inform Additional grants and contributions. Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications	ation		Vote 5 Vote 5	\$000s \$000s \$1,80 \$7,18 89
Additional funding for Canadian Institute for Health Inform Additional grants and contributions Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information Professional and Special Services Rentals	nation		Vote 5 Vote 5 (1)(2)(3)(4)(5)	\$000s \$000s \$1,80 7,18 899 15,79
Additional funding for Canadian Institute for Health Inform Additional grants and contributions. Objects of Expenditure Operating Personnel	nation			\$000s \$000s \$1,80 7,18 89 15,79 38 1,46
Additional funding for Canadian Institute for Health Inform Additional grants and contributions Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information. Professional and Special Services Rentals Purchased Repair and Maintenance Utilities, Materials and Supplies	nation		Vote 5 Vote 5 (1) (2) (3) (4) (5) (6) (6) (6) (7)	\$000s \$000s \$1,80 7,18 89 15,79 38 1,46 12,83
Additional funding for Canadian Institute for Health Inform Additional grants and contributions	nation		Vote 5 Vote 5 (1) (2) (3) (4) (5) (6) (6) (6) (7)	\$000s \$000s \$1,80 7,18 89 15,79 38 1,46 12,83 2,70
Additional funding for Canadian Institute for Health Inform Additional grants and contributions Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information Professional and Special Services Rentals Purchased Repair and Maintenance Utilities, Materials and Supplies Other Subsidies and Payments	nation		Vote 5 Vote 5 (1) (2) (3) (4) (5) (6) (6) (6) (7)	\$000s \$000s \$1,80 7,18 89 15,79 38 1,46 12,83 2,70
Additional funding for Canadian Institute for Health Inform Additional grants and contributions Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information. Professional and Special Services Rentals Purchased Repair and Maintenance Utilities, Materials and Supplies Other Subsidies and Payments	nation		Vote 5 Vote 5 (1)(2)(3)(4)(5)(6)(7)(12)	\$000s \$000s \$000s \$1,800 7,180 89 15,790 388 1,466 12,830 2,700 43,070
Additional funding for Canadian Institute for Health Inform Additional grants and contributions Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information Professional and Special Services Rentals Purchased Repair and Maintenance Utilities, Materials and Supplies Other Subsidies and Payments	nation			\$000s \$000s \$1,80 7,188 89 15,79 38 1,46 12,83 2,70 43,07
Additional funding for Canadian Institute for Health Inform Additional grants and contributions. Objects of Expenditure Operating Personnel. Transportation and Communications. Information. Professional and Special Services. Rentals. Purchased Repair and Maintenance. Utilities, Materials and Supplies. Other Subsidies and Payments. Capital Acquisition of Land, Buildings and Works	nation			\$ 95,00 1,95 146,59 \$000s 1,80 7,18 89 15,79 38 1,46 12,83 2,70 43,07
Additional funding for Canadian Institute for Health Inform Additional grants and contributions. Objects of Expenditure Operating Personnel. Transportation and Communications. Information. Professional and Special Services. Rentals. Purchased Repair and Maintenance. Utilities, Materials and Supplies. Other Subsidies and Payments. Capital Acquisition of Land, Buildings and Works	nation			5 95,000 5 1,959 146,590

HEALTH Department

Transfer Payments	\$
Grants	
Health Promotion and Protection	
Grants to persons and agencies to support health promotion projects in the areas of community health, resource development, training and skill development, and research	300,000 200,000
Grant to the Canadian Blood Services Agency – Creation of a blood stockpile for emergency purposes Grant to Héma Quebec – Creation of a blood stockpile for emergency purposes	1,125,000 375,000
	2,000,000
Information and Knowledge Management Grant to the Canadian Institute for Health Information for the purpose of implementing the Health Information Roadmap Initiative	95,000,000
Contributions	
First Nations and Inuit Health	
Contributions for integrated Indian and Inuit community based Health Care Services	1,458,929
	98,458,929

HEALTH

Hazardous Materials Information Review Commission

		These Supplemen	ntary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
-	S	\$	\$	\$
Budgetary		4	*	
Vote 20b – Hazardous Materials Information Review Commission – Program expenditures	2,663,810	• • • •	52,500	2,716,310
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional operating costs			Vote	20 53
Objects of Expenditure				\$000s
Operating Professional and Special Services			(4)) 53

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT Department

		These Suppleme	ntary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
Budgetary	\$	\$	\$	\$
Vote 1b – Human Resources Development – Operating expenditures and authority to make recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan Account and the Employment Insurance Account – To authorize the transfer of \$45,408,559 from Human Resources Development Vote 5, Appropriation Act No. 2, 2001-2002 for the purposes				
of this Vote	522,517,252	45,408,559	1	567,925,812
Statutory – Payments related to the direct financing arrangement under the Canada Student Financial Assistance Act	135,908,000		13,000,000	148,908,000
Statutory – The provision of funds for interest payments to lending institutions under the Canada Student Loans Act	1,284,000		(184,000)	1,100,000
Statutory – The provision of funds for liabilities including liabilities in the form of guaranteed loans under the Canada Student Loans Act	92,697,000		(1,997,000)	90,700,000
Statutory – The provision of funds for interest and other payments to lending institutions and liabilities under the Canada Student Financial Assistance Act	344,919,000		27,781,000	372,700,000
Statutory – Canada Student Financial Assistance Act (S.C. 1994, c.28) – Canada Study Grants	120,100,000		(42,100,000)	78,000,000
Statutory – Grants to the trustees of Registered Education Savings Plans pursuant to Part III.I of the Department of Human Resources Development Act	499,000,000		(137,000,000)	362,000,000
Statutory – Payments of compensation respecting government employees (R.S., 1985 c. G-5) and merchant seamen (R.S., 1985 c. M-6)	45,553,000		17,447,000	63,000,000
Statutory – Payments to private collection agencies pursuant to Section 17.1 of the Financial Administration Act	15,400,000		(1,200,000)	14,200,000
Statutory - Old Age Security payments (R.S., 1985 c. O-9)	19,533,000,000		149,000,000	19,682,000,000
Statutory - Allowance Payments (R.S., 1985 c. O-9)	412,000,000		(22,000,000)	390,000,000
Total Budgetary Non-Budgetary		45,408,559	2,747,001	
Statutory – Loans disbursed under the Canada Student Financial Assistance Act	1,900,000,000		(217,000,000)	1,683,000,000
Total Program		45,408,559	(214,252,999)	

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT Department

	ncrease	\$000s
Canada Student Loans Programs	Vote 1 Statutory	45,409 (4,700
		40,709
Canada Education Savings Grants	Statutory	(137,000
Compensation - Government employees	Statutory	17,44
Revised forecast of Income Security payments	Statutory	127,000
Direct loans to students under the new financing arrangement	Statutory	(217,000
Gross Program Supplement		(168,844
Less: Funds available from Vote 5 due to reduced contribution requirements	Vote 1	45,409
		(214,253
Objects of Expenditure		\$000s
Operating	(*)	<0.00
Personnel Professional and Special Services		60,08° 1,290
Utilities, Materials and Supplies		273
	_	61,650
Transfer Payments	(10)	(13,500
	· · · -	48,150
Less: Funds Available		45,409
	-	2,74
Transfer Payments		\$
Transfer Payments Grants		\$
Grants Income Security		
Grants Income Security (S) Old Age Security payments		149,000,000
Grants Income Security		149,000,000 (22,000,000
Grants Income Security (S) Old Age Security payments		149,000,000
Income Security (S) Old Age Security payments (S) Allowance payments	- -	149,000,000 (22,000,000
Grants Income Security (S) Old Age Security payments	- -	149,000,000 (22,000,000
Grants Income Security (S) Old Age Security payments (S) Allowance payments Human Resources Investment (S) Grants to the trustees of Registered Education Savings Plans (RESPs) for the benefit of benefician named under those RESPs, pursuant to the Canada Education Savings Grant regulations of the Department of Human Resources Development Act	ries	149,000,000 (22,000,000
Income Security (S) Old Age Security payments	ries	149,000,000 (22,000,000 127,000,000 (137,000,000
Grants Income Security (S) Old Age Security payments (S) Allowance payments Human Resources Investment (S) Grants to the trustees of Registered Education Savings Plans (RESPs) for the benefit of benefician named under those RESPs, pursuant to the Canada Education Savings Grant regulations of the Department of Human Resources Development Act	ries	149,000,000 (22,000,000 127,000,000 (137,000,000 (42,100,000
Grants Income Security (S) Old Age Security payments (S) Allowance payments Human Resources Investment (S) Grants to the trustees of Registered Education Savings Plans (RESPs) for the benefit of benefician named under those RESPs, pursuant to the Canada Education Savings Grant regulations of the Department of Human Resources Development Act (S) Canada Study Grants to qualifying full and part-time students pursuant to the Canada Student Financial Assistance Act Regulations	ries	149,000,000 (22,000,000 127,000,000 (137,000,000
Income Security (S) Old Age Security payments (S) Allowance payments Human Resources Investment (S) Grants to the trustees of Registered Education Savings Plans (RESPs) for the benefit of benefician named under those RESPs, pursuant to the Canada Education Savings Grant regulations of the Department of Human Resources Development Act (S) Canada Study Grants to qualifying full and part-time students pursuant to the Canada Student Financial Assistance Act Regulations Contributions	ries	149,000,000 (22,000,000 127,000,000 (137,000,000 (42,100,000
Income Security (S) Old Age Security payments	ries	149,000,000 (22,000,000 127,000,000 (137,000,000 (42,100,000 (179,100,000
(S) Old Age Security payments (S) Allowance payments (S) Allowance payments (S) Grants to the trustees of Registered Education Savings Plans (RESPs) for the benefit of benefician named under those RESPs, pursuant to the Canada Education Savings Grant regulations of the Department of Human Resources Development Act. (S) Canada Study Grants to qualifying full and part-time students pursuant to the Canada Student Financial Assistance Act Regulations Contributions Human Resources Investment (S) Payments related to the direct financing arrangement under the Canada Student Financial Assistance Act. (S) The provision of funds for interest payments to lending institutions under the Canada Student Local Canada Can	ries	149,000,000 (22,000,000 127,000,000 (137,000,000 (42,100,000
Income Security (S) Old Age Security payments (S) Allowance payments Human Resources Investment (S) Grants to the trustees of Registered Education Savings Plans (RESPs) for the benefit of benefician named under those RESPs, pursuant to the Canada Education Savings Grant regulations of the Department of Human Resources Development Act (S) Canada Study Grants to qualifying full and part-time students pursuant to the Canada Student Financial Assistance Act Regulations Contributions Human Resources Investment (S) Payments related to the direct financing arrangement under the Canada Student Financial Assistance Act (S) The provision of funds for interest payments to lending institutions under the Canada Student Loadet	ries	149,000,000 (22,000,000 127,000,000 (137,000,000 (42,100,000 (179,100,000
(S) Old Age Security payments (S) Allowance payments (S) Allowance payments (S) Grants to the trustees of Registered Education Savings Plans (RESPs) for the benefit of benefician named under those RESPs, pursuant to the Canada Education Savings Grant regulations of the Department of Human Resources Development Act. (S) Canada Study Grants to qualifying full and part-time students pursuant to the Canada Student Financial Assistance Act Regulations Contributions Human Resources Investment (S) Payments related to the direct financing arrangement under the Canada Student Financial Assistance Act. (S) The provision of funds for interest payments to lending institutions under the Canada Student Local Canada Can	ries	149,000,000 (22,000,000 127,000,000 (137,000,000 (42,100,000 (179,100,000
(S) Old Age Security payments (S) Allowance payments (S) Allowance payments (S) Grants to the trustees of Registered Education Savings Plans (RESPs) for the benefit of benefician named under those RESPs, pursuant to the Canada Education Savings Grant regulations of the Department of Human Resources Development Act. (S) Canada Study Grants to qualifying full and part-time students pursuant to the Canada Student Financial Assistance Act Regulations Contributions Human Resources Investment (S) Payments related to the direct financing arrangement under the Canada Student Financial Assistance Act (S) The provision of funds for interest payments to lending institutions under the Canada Student Loans Act. (S) The provision of funds for liabilities including liabilities in the form of guaranteed loans under the Canada Student Loans Act. (S) The provision of funds for interest and other payments to lending institutions and liabilities under	ries	149,000,000 (22,000,000 127,000,000 (137,000,000 (42,100,000 (179,100,000 (184,000 (1,997,000)
Income Security (S) Old Age Security payments (S) Allowance payments Human Resources Investment (S) Grants to the trustees of Registered Education Savings Plans (RESPs) for the benefit of beneficial named under those RESPs, pursuant to the Canada Education Savings Grant regulations of the Department of Human Resources Development Act (S) Canada Study Grants to qualifying full and part-time students pursuant to the Canada Student Financial Assistance Act Regulations Contributions Human Resources Investment (S) Payments related to the direct financing arrangement under the Canada Student Financial Assistance Act (S) The provision of funds for interest payments to lending institutions under the Canada Student Locanact (S) The provision of funds for liabilities including liabilities in the form of guaranteed loans under the Canada Student Loans Act	ries	149,000,000 (22,000,000 127,000,000 (137,000,000 (42,100,000 (179,100,000 (184,000)

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

Canada Industrial Relations Board

		These Suppleme	ntary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
_	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 10b – Canada Industrial Relations Board –				
Program expenditures	9,409,343		2,118,182	11,527,525
Explanation of Requirement*			Increase Authority	\$000s
Additional operating costs		***************************************	Vote 10	0 2,118
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel				35
Transportation and Communications				75 10
Professional and Special Services				1.243
Purchased Repair and Maintenance				80
Utilities, Materials and Supplies			(7)	25
				1,468
Capital Acquisition of Machinery and Equipment	***************************************	***************************************	(9)	650
				2,118

^{*} Funds in the amount of \$1,878,182 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding for this Program.

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

Canadian Centre for Occupational Health and Safety

		These Supplem	entary E	stimates	_
	Previous Estimates	Transfer		New ropriation	Total Estimates to date
	\$	\$		\$	\$
Budgetary					
Vote 20b – Canadian Centre for Occupational Health and Safety – Program expenditures	. 2,503,864	· ····		600,000	3,103,864
Explanation of Requirement				Increase Authority	\$000s
Incremental funding to address core operational and capital	requirements			Vote 20	600
Objects of Expenditure					\$000s
Operating				(3)	*****
Objects of Expenditure Operating Information Professional and Special Services					\$000s
Operating Information				(4)	35
Information				(4)	35 326
Operating Information Professional and Special Services Purchased Repair and Maintenance Utilities, Materials and Supplies				(4)	35 326 25
Operating Information Professional and Special Services Purchased Repair and Maintenance				(4) (6) (7)	35 326 25

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department

Administration Program

			ntary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1b – Administration – Program expenditures – To authorize the transfer of \$5,735,586 from Indian Affairs and Northern Development Vote 10, Appropriation Act No. 2, 2001-2002 for the purposes of this Vote	99,981,237	5,735,586	1	105,716,824
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional operating costs			Vote	1 5,736
Gross Program Supplement				5,736
Gross Program Supplement Less: Funds available from Vote 10 due to reduced capital re				5,736 1 5,736
0 11				,
0 11				,
Less: Funds available from Vote 10 due to reduced capital re Objects of Expenditure Operating	quirements		Vote	\$000s
Less: Funds available from Vote 10 due to reduced capital re Objects of Expenditure Operating Personnel	quirements		Vote	\$000s
Less: Funds available from Vote 10 due to reduced capital re Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications	quirements		Vote	\$000s
Cobjects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information.	quirements		(1)(2)(3)	\$000s
Less: Funds available from Vote 10 due to reduced capital re Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications	quirements		Vote(1)(2)(3)(4)	\$000s \$000s
Copyright Company Control of the Company Copyright Copyr	quirements		Vote(1)(2)(3)(4)(5)	\$000s \$000s 4,726 224 102 564 44 35
Less: Funds available from Vote 10 due to reduced capital re Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information Professional and Special Services Rentals	quirements		Vote(1)(2)(3)(4)(5)(6)	\$000s \$000s 4,726 224 102 564 44
Less: Funds available from Vote 10 due to reduced capital re Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information Professional and Special Services Rentals. Purchased Repair and Maintenance	quirements		Vote(1)(2)(3)(4)(5)(6)	\$000s \$000s 4,726 224 102 564 44 35
Less: Funds available from Vote 10 due to reduced capital re Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information Professional and Special Services Rentals. Purchased Repair and Maintenance	quirements		Vote(1)(2)(3)(4)(5)(6)	\$000s \$000s 4,726 224 102 564 44 35

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department

Indian and Inuit Affairs Program

		These Supplementa	ary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer .	New Appropriation	Total Estimates to date
•	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 15b – Indian and Inuit Affairs – The grants listed in the Estimates – To authorize the transfer of \$14,521,841 from Indian Affairs and Northern Development Vote 10, Appropriation Act No. 2, 2001-2002 for the purposes of this Vote	4,322,317,447	14,521,841	1	4,336,839,289
Statutory – Grants to Aboriginal organizations designated to receive claim settlement payments pursuant to Comprehensive Land Claim Settlement Acts	148,134,000		1,000,000	149,134,000
Total Program		14,521,841	1,000,001	117,131,000
Explanation of Requirement			Authority Authority	\$000s
Settlement of a special claim with Cold Lake First Nations Additional grant requirements			Vote 1:	5 25,640
Gross Program Supplement				26,640
Less: Funds available from Vote 10 (\$14,521,841) and withi				
				1,000
Objects of Expenditure				\$000s
Transfer Payments			(10)	26,640
Less: Funds Available				25,640
				1,000
Transfer Payments				\$
Gra	nts			
Claims Grants to Indian bands to settle specific claims(S) Grants to Aboriginal organizations designated to rec				25,640,250
Comprehensive Land Claim Settlement Acts				1,000,000
				26,640,250

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department

Northern Affairs Program

		These Supplemen	ntary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 40b – Northern Affairs – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$8,946,889 from Indian Affairs and Northern Development Vote 10, Appropriation Act No. 2, 2001-2002 for the purposes of this Vote	62,755,401	8,946,889	1	71,702,291
Vote 45b – Payments to Canada Post Corporation pursuant to an agreement between the Department of Indian Affairs and Northern Development and Canada Post Corporation for the purpose of providing Northern Air Stage Parcel Service – To authorize the transfer of \$1,364,255 from Indian Affairs and Northern Development Vote 35,				
Appropriation Act No. 2, 2001-2002 for the purposes of this Vote	23,600,000	1,364,255	1	24,964,256
Total Program		10,311,144	2	
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional grants and contributions				,
Gross Program Supplement				10,311
Less: Funds available from Vote 10 (\$8,946,889) due to reduced Vote 35 (\$1,364,255) due to reduced operating requirem				
			Vote 4	1,364
Oll of the				# 000
Objects of Expenditure Operating				\$000s
Other Subsidies and Payments			(12)	1,364
Transfer Payments			(10)	8,947
				10,311
Less: Funds Available				10,311
Transfer Payments				\$
Gra	ints			
Northern Affairs Programming Grants to the Yukon Territorial Government for Transit Program Devolution Transfer Agreement				1,935,000
Contrib				2,700,000
Northern Affairs Programming				
Northern Affairs Programming Contributions to individuals, organizations and other le the safe development, use, conservation and protect				7,011,890

		These Supplementa	ry Estimates	_
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
_	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1b - Industry - Operating expenditures	481,612,142		125,244	481,737,38
Vote 2b - Canadian Intellectual Property Office Revolving Fund, to reduce from \$15,000,000 to \$5,000,000, effective March 31, 2002, the amount by which the aggregate of expenditures made for the purposes of the Canadian Intellectual Property				
Office Revolving Fund, established by Vote 2b, Appropriation Act No. 3, 1993-94, may exceed the			1	
revenues		****	_	
Vote 5b – Industry – The grants listed in the Estimates and contributions	726,393,991		131,520,000	857,913,99
Statutory – Liabilities under the Small Business Loans Act (R.S., 1985, c. S-11)	49,000,000	• • • • •	12,000,000	61,000,00
Statutory – Liabilities under the Canada Small Business Financing Act (S.C., 1998, c. 36)	11,000,000		8,000,000	19,000,00
Statutory - Program Liability Ceiling under the Canada Small Business Financing Act - In accordance with subsection 13(2) of the Canada Small Business Financing Act S.C. 1998, c. 36, the maximum aggregate contingent liability of the Minister in respect of the pilot project established pursuant to the Canada Small Business Financing (Establishment and Operation of Capital Leasing Pilot Project) Regulations is established at \$400,000,000	-		1	
Total Program			151,645,246	
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional operating costs			Vote	
Additional grant requirements	ler the <i>Small Busine</i> ler the <i>Canada Sma</i>	ess Loans Actll Business Financir	Vote Statuto	12,00
Act	d pursuant to the C	'anada Small Busine	SS	
Gross Program Supplement				293,63
Less: Funds available within Vote 5 due to reduced contribu				5 141,9
				151,6

INDUSTRY Department

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Transportation and Communications	5(
NCILIAIS(3)	125
Transfer December	
Transfer Payments(10)	293,500
	293,625
Less: Funds Available	141,980
	151,645
Transfer Payments	\$
Grants	
Industry Sector Development	
Grant to the Canadian Network for the Advancement of Research, Industry and Education	110,000,000
Grant to the Canadian Youth Business Foundation	7,500,000 6,000,000
_	123,500,000
- Micro-Economic Policy	
Grant to the Canadian Institute for Advanced Research (CIAR)	25,000,000
Grant to La Fondation Pierre Elliott Trudeau/The Pierre Elliott Trudeau Foundation	125,000,000
-	150,000,000
Contributions	
Industry Sector Development	
(S) Liabilities under the Small Business Loans Act	12,000,000 8,000,000
	20,000,000
	293,500,000

INDUSTRY Atlantic Canada Opportunities Agency

		These Supplemen	tary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
P. 1.	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 20b – Atlantic Canada Opportunities Agency – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$5,875,865 from Industry Vote 25, Appropriation Act No. 2, 2001-2002 for the purposes of this Vote	64,688,434	5,875,865	1	70,564,30
Statutory – Liabilities in Atlantic Canada under the Small Business Loans Act (R.S., 1985, c. S-11)	5,000,000		(1,000,000)	4,000,00
Statutory – Liabilities under the Canada Small Business Financing Act (S.C., 1998, c. 36)	2,000,000		(1,000,000)	1,000,00
Statutory – Liabilities for loan or credit insurance pursuant to the <i>Government Organization Act, Atlantic Canada, 1987</i> (R.S., 1985, c. 41 (4 th supp.))	1,000,000		(940,000)	60,00
Total Program		5,875,865	(2,939,999)	
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional operating costs	the Small Busines	s Loans Act		
Act	***************************************		0	y (1,000
Payments to lenders in respect of claims for loans made pursu Act, Atlantic Canada, 1987			Ct -t-t-	
7101, 7111drillo Curidida, 1707			Statutory	y (940
Gross Program Supplement				2,93
				2,930 0 5,870
Gross Program Supplement				2,93 0 5,87
Gross Program Supplement Less: Funds available from Vote 25 due to reduced contribution Objects of Expenditure Operating	on requirements		Vote 20	2,930 5,870 (2,940 \$000s
Gross Program SupplementLess: Funds available from Vote 25 due to reduced contribution	on requirements		Vote 20	2,930 5,870 (2,940 \$000s
Gross Program Supplement Less: Funds available from Vote 25 due to reduced contribution Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information	on requirements		Vote 20	2,93 0 5,87 (2,940 \$000s
Gross Program Supplement	on requirements		Vote 20	2,93 0 5,87 (2,940 \$000s 2,68 99 32: 1,07
Gross Program Supplement Less: Funds available from Vote 25 due to reduced contribution Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information. Professional and Special Services Rentals	on requirements			\$000s \$000s \$000s
Gross Program Supplement	on requirements		Vote 20	2,93 0 5,87 (2,940 \$000s 2,68 99 32: 1,07: 15
Gross Program Supplement Less: Funds available from Vote 25 due to reduced contribution Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information Professional and Special Services Rentals Purchased Repair and Maintenance	on requirements			2,93 0 5,87 (2,940 \$000s 2,68 99 32 1,07 15 5 4 1
Gross Program Supplement Less: Funds available from Vote 25 due to reduced contribution Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information Professional and Special Services Rentals Purchased Repair and Maintenance Utilities, Materials and Supplies Other Subsidies and Payments	on requirements			2,930 5,870 (2,940 \$000s 2,68: 990 32: 1,079 15' 51 4
Gross Program Supplement Less: Funds available from Vote 25 due to reduced contribution Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information Professional and Special Services Rentals Purchased Repair and Maintenance Utilities, Materials and Supplies Other Subsidies and Payments	on requirements			2,930 5,870 (2,940 \$000s 2,68: 99: 32: 1,07: 15: 5,340
Gross Program Supplement Less: Funds available from Vote 25 due to reduced contribution Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information Professional and Special Services Rentals Purchased Repair and Maintenance Utilities, Materials and Supplies Other Subsidies and Payments Capital Acquisition of Machinery and Equipment	on requirements			2,930 5,870 (2,940 \$000s 2,68: 990 32: 1,075 155 4 1 5,340
Gross Program Supplement Less: Funds available from Vote 25 due to reduced contribution Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information Professional and Special Services Rentals Purchased Repair and Maintenance Utilities, Materials and Supplies Other Subsidies and Payments Capital Acquisition of Machinery and Equipment	on requirements			2,930 5,870 (2,940 \$000s 2,680 999 322 1,070 150 5,340 530 (2,940
Gross Program Supplement Less: Funds available from Vote 25 due to reduced contribution Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information Professional and Special Services Rentals Purchased Repair and Maintenance Utilities, Materials and Supplies Other Subsidies and Payments	on requirements			2,936 0 5,876 (2,940

INDUSTRY

Atlantic Canada Opportunities Agency

Transfer Payments	\$
Contributions	
Development	
(S) Liabilities in Atlantic Canada under the Small Business Loans Act	(1,000,000)
(S) Liabilities under the Canada Small Business Financing Act	(1,000,000)
(S) Liabilities for loan or credit insurance pursuant to the Government Organization Act, Atlantic	
Canada, 1987	(940,000)
	(2,940,000)

INDUSTRY

Canadian Space Agency

		These Supplemen	ntary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
-	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 30b – Canadian Space Agency – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$171,819 from Industry Vote 40, Appropriation Act No. 2, 2001-2002 for the purposes of this Vote	115,590,351	171,819	1	115,762,17
in the Estimates	49,971,001	(171,819)	1	49,799,183
Total Program			2	
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional operating costs	Networks of Centre	es of Excellence		
Research Program				0 100
Gross Program Supplement Less: Funds available from and within Vote 40 due to reduce				0 17
				273
				• • • •
Objects of Expenditure				\$000s
Operating Professional and Special Services			(4)	7:
Purchased Repair and Maintenance				10
				17:
Fransfer Payments			(10)	100
				27:
Less: Funds Available				272
				••••
Transfer Payments				\$
Grai	nts			

INDUSTRY

Canadian Tourism Commission

		These Supplemen	ntary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 45b – Canadian Tourism Commission – Program expenditures	87,460,000		15,991,000	103,451,000
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Travel Canada marketing campaign	***************************************		Vote	,
				15,991
Objects of Expenditure				\$000s
Operating Other Subsidies and Payments	******************************		(12)	15,991

Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec

		These Supplemen	ntary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
-	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 60b – Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$1,524,999 from Industry Vote 65, Appropriation Act No. 2, 2001-2002 for the purposes of this Vote	38,494,800	1,524,999	1	40,019,800
2001-2002 for the purposes of this vote	36,494,600	1,324,999		40,019,000
Statutory – Liabilities under the Small Business Loans Act (R.S., 1985, c. S-11)	30,000,000	• • • •	(2,000,000)	28,000,000
Statutory - Liabilities under the Canada Small Business				
Financing Act (S.C., 1998, c. 36)	15,000,000	*****	(6,000,000)	9,000,000
Total Program		1,524,999	(7,999,999)	
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Funding for events and program activities related to internati				,
Additional operating costs	er the Small Busine:	ss Loans Act	Statutor	
Act			Statutor	y (6,000)
Gross Program Supplement				(6,475
				(6,475 0 1,525
Gross Program Supplement				(6,475 0 1,525
Gross Program Supplement				(6,475 0 1,525
Gross Program Supplement Less: Funds available from Vote 65 due to reduced contribut Objects of Expenditure Operating	ion requirements		Vote 6	(6,475) 0 1,525 (8,000) \$000s
Gross Program Supplement Less: Funds available from Vote 65 due to reduced contribut Objects of Expenditure	ion requirements		Vote 6	(6,475 0 1,522 (8,000 \$000s
Gross Program Supplement Less: Funds available from Vote 65 due to reduced contribut Objects of Expenditure Operating Professional and Special Services	ion requirements		Vote 6	(6,475 0 1,52: (8,000 \$000s
Gross Program Supplement	ion requirements		Vote 6	(6,475 0 1,52: (8,000 \$000s 2: 1,500 1,52:
Gross Program Supplement Less: Funds available from Vote 65 due to reduced contribut Objects of Expenditure Operating Professional and Special Services	ion requirements		Vote 6	(6,475 0 1,52: (8,000 \$000s 2: 1,500 1,52: (8,000
Gross Program Supplement	ion requirements		Vote 6	(6,475) (6,475) (8,000) \$000s \$000s 22 1,500 (8,000) (6,475)
Gross Program Supplement	ion requirements		Vote 6	(6,475) (8,000) \$000s \$000s 22: 1,500 (8,000) (6,475) 1,525
Gross Program Supplement	ion requirements		Vote 6	(6,475 0 1,52: (8,000 \$000s 2: 1,500 1,52: (8,000 (6,475 1,52:
Gross Program Supplement Less: Funds available from Vote 65 due to reduced contribut Objects of Expenditure Operating Professional and Special Services Other Subsidies and Payments Transfer Payments Less: Funds Available	ion requirements		Vote 6	(6,475 (8,000 \$000s 2: 1,500 1,52: (8,000 (6,475 1,52: (8,000
Gross Program Supplement Less: Funds available from Vote 65 due to reduced contribut Objects of Expenditure Operating Professional and Special Services Other Subsidies and Payments Transfer Payments Less: Funds Available Transfer Payments Contrib Promotion of the Economic Development of the Regions of Q	outions Quebec			(6,475 0 1,52: (8,000 \$000s 2: 1,500 1,52: (8,000 (6,475 1,52: (8,000 \$
Gross Program Supplement Less: Funds available from Vote 65 due to reduced contribut Objects of Expenditure Operating Professional and Special Services Other Subsidies and Payments Transfer Payments Less: Funds Available Transfer Payments	outions Quebec		(4)(12)(10)	(6,475) (6,475) (8,000) \$000s 22: 1,500 1,523: (8,000) (6,475) 1,522: (8,000)

National Research Council of Canada

		These Supplemen	tary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 75b – National Research Council of Canada – Operating expenditures	. 298,922,299	••••	588,091	299,510,39
Vote 80b – National Research Council of Canada – Capital expenditures	. 61,314,800		5,685,800	67,000,60
Vote 85b – National Research Council of Canada – Contributions	. 145,614,000		4,339,000	149,953,00
Total Program			10,612,891	
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Establishment of new National Institute for Nanotechnology	y	***************************************		5 50
			7 0 0 0	5,00
implementation of Aluminum Technology Centre initiative			Vote 7	
				1,27
Contribution in support of the Gemini and Canada-France-F	Hawaii Telescopes		Vote 8	5 4,33
				10,61
Objects of Expenditure				\$000s
Operating Transportation and Communications				8
Information Professional and Special Services			\ /	1 20
Rentals			(5)	1
Purchased Repair and Maintenance				21
Utilities, Materials and Supplies Other Subsidies and Payments				1
				58
Capital Acquisition of Land, Buildings and Works		******************************	(8)	2,82
Acquisition of Machinery and Equipment				2,86
				5,68
Transfer Payments			(10)	4,33
				10,61

National Research Council of Canada

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 2001-2002
N. Mits Co. W.D. with Co. Commission and	\$000s	\$000s
New Major Capital Projects (Information only)		
Research and Technology Innovation		
QUÉBEC		
Aluminum Technology Centre	34,400	4,500
ALBERTA		
National Institute for Nanotechnology	24,500	4,500
Transfer Payments		\$
Contributions		
Research and Technology Innovation		
National Science Foundation of the United States in support of the construction and operation		
Gemini telescopes		3,659,000 680,000
Canada s share of the costs of the Canada-France-Hawan Telescope Corporation	***************************************	
		4,339,000

Natural Sciences and Engineering Research Council

		These Supplemen	ntary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
-	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 90b - Natural Sciences and Engineering Research				
Council - Operating expenditures	29,727,300		25,000	29,752,30
Vote 95b – Natural Sciences and Engineering Research Council – The grants listed in the Estimates	581,243,850		1,239,000	582,482,85
Total Program	-	,	1,264,000	
			Increase	
Explanation of Requirement			Authority	\$000s
Additional operating costs				
				1,26
Objects of Expenditure				\$000s
Operating Transportation and Communications			(2)	2:
Transfer Payments			(10)	1,23
				1,26
Transfer Payments				\$
Gra	nts			
Support of Research and Scholarship Grants and Scholarships				1,239,00

Social Sciences and Humanities Research Council

		These Supplemen	ntary Estimates	to the collection
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
-	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 100b – Social Sciences and Humanities Research Council – Operating expenditures	14,444,400		45,000	14,489,400
Vote 105b – Social Sciences and Humanities Research Council – The grants listed in the Estimates	156,453,000		200,555,000	357,008,000
Total Program			200,600,000	
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Initiative on Federalism and Federations			Vote 10 Vote 10	
			VOIC 10	
				700
Indirect costs of University Research		***************************************	Vote 10	700 5 199,900
Indirect costs of University Research			Vote 10	
•			Vote 10	199,900
Objects of Expenditure Operating Transportation and Communications Information.			(2)	199,900
Objects of Expenditure Operating Transportation and Communications			(2)	5 199,900 200,600 \$000s
Objects of Expenditure Operating Transportation and Communications			(2)	\$000s
Objects of Expenditure Operating Transportation and Communications Information			(2)	\$000s \$000s 200,555
Objects of Expenditure Operating Transportation and Communications Information			(2)	\$000s \$000s \$200,555
Objects of Expenditure Operating Transportation and Communications Information			(2)	\$000s \$000s \$200,600 \$000s 25 20 45 200,555 200,600

INDUSTRY Statistics Canada

		These Suppleme	ntary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer\$	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$		\$	\$
Budgetary Vote 115b – Statistics Canada – Program expenditures	. 507,541,151			
			730,854	508,272,005
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional operating costs	·····		Vote 11	5 731
Objects of Expenditure				\$000s
Operating			(1)	207
Personnel				17
Information				262
Professional and Special Services			(4)	100
Rentals	•••••		(5)	145
				731

Western Economic Diversification

		These Supplement	ary Estimates	_
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 120b – Western Economic Diversification – Operating Expenditures – To authorize the transfer of \$4,157,199 from Industry Vote 125, Appropriation Act No. 2, 2001-2002 for the purposes of this Vote	41,792,051	4,157,199	1	45,949,25
Vote 125b – Western Economic Diversification – The grants listed in the Estimates and contributions	220,428,000	(4,157,199)	1	216,270,80
Statutory – Liabilities under the Small Business Loans Act (R.S., 1985, c. S-11)	15,000,000		4,000,000	19,000,00
Statutory – Liabilities under the Canada Small Business Financing Act (S.C., 1998, c. 36)	3,000,000	. 4	2,000,000	5,000,00
Total Program			6,000,002	
Explanation of Requirement*			Increase Authority	\$000s
Additional operating costs	Sequence Centre r the Small Busines	s Loans Act	Vote 125	10,000
Payments to lenders in respect of claims for loans made unde Act				2,000
Gross Program Supplement				
Ü 11				
Ü 11			Vote 120	4,15
Ü 11				,
Ü 11			Vote 120	14,157 10,000 14,157
Less: Funds available from and within Vote 125 due to reduc			Vote 120	14,157 10,000 14,157
Less: Funds available from and within Vote 125 due to reduce to re	ed contribution req	uirements	Vote 125	4,15; 10,000 14,15; 6,000 \$000s
Cess: Funds available from and within Vote 125 due to reduce to re	ed contribution req	uirements	Vote 125 Vote 125 Vote (2)(2)	\$000s 4,157 10,000 14,157 6,000 \$000s
Cess: Funds available from and within Vote 125 due to reduce Dijects of Expenditure Operating Transportation and Communications	ed contribution req	uirements	Vote 120 Vote 123	\$000s 4,15' 10,000 14,15' 6,000 \$000s
Objects of Expenditure Operating Transportation and Communications Information Professional and Special Services Rentals	ed contribution req	uirements	Vote 120 Vote 123	\$000s \$000s \$000s
Objects of Expenditure Operating Transportation and Communications Information. Professional and Special Services Rentals Purchased Repair and Maintenance	ed contribution req	uirements	Vote 125 Vote 125	\$000s \$000s \$000s
Objects of Expenditure Operating Transportation and Communications Information. Professional and Special Services Rentals.	ed contribution req	uirements	Vote 125 Vote 125 (2)(3)(4)(5)(6)(7)	\$000s \$000s \$000s \$14,157 6,000 \$000s
Objects of Expenditure Operating Transportation and Communications Information. Professional and Special Services Rentals Purchased Repair and Maintenance Utilities, Materials and Supplies Other Subsidies and Payments	ed contribution req	uirements	Vote 125 Vote 125 (2)(3)(4)(5)(6)(7)	\$000s \$000s \$000s \$14,157 6,000 \$000s
Objects of Expenditure Operating Transportation and Communications Information Professional and Special Services Rentals Purchased Repair and Maintenance Utilities, Materials and Supplies Other Subsidies and Payments	ed contribution req	uirements		\$000s \$000s \$000s \$000s \$000s \$000s \$000s \$000s \$000s \$000s
Objects of Expenditure Operating Transportation and Communications Information. Professional and Special Services Rentals Purchased Repair and Maintenance Utilities, Materials and Supplies Other Subsidies and Payments Capital Acquisition of Machinery and Equipment	ed contribution req	uirements		\$000s \$000s \$000s \$000s \$14,157 \$000s \$000s \$1,100 \$112 61 177 28 2,566 \$1,591
Objects of Expenditure Operating Transportation and Communications	ed contribution req	uirements		\$000s \$000s \$000s \$000s \$14,157 6,000 \$000s \$1,100 1,100 1,100 1,100 2,566 1,591
Objects of Expenditure Operating Transportation and Communications Information Professional and Special Services Rentals Purchased Repair and Maintenance Utilities, Materials and Supplies Other Subsidies and Payments Capital Acquisition of Machinery and Equipment Transfer Payments	ed contribution req	uirements		0 4,157 5 10,000 14,157 6,000

^{*} Funds in the amount of \$8,300,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding for this Program.

Western Economic Diversification

Transfer Payments	\$
Grants	
Western Economic Diversification	
Grant to the British Columbia Cancer Foundation – Genome Sequence Centre (Funds in the amount of \$8,300,000 were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for a portion of this	
item)	10,000,000
Contributions	
Western Economic Diversification	
(S) Liabilities under the Small Business Loans Act	4,000,000
(S) Liabilities under the Canada Small Business Financing Act	2,000,000
	6,000,000
	16,000,000

		These Supplemen	ntary Estimates	
	Previous		New	Total Estimates
_	Estimates	Transfer	Appropriation	to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1b – Justice – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$14,129,339 from Justice Vote 5, Appropriation Act No. 2, 2001-2002 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	466,862,269	14,129,339	656,096	481,647,70
Vote 5b – Justice – The grants listed in the Estimates	441,519,146	(14,129,339)	1	427,389,80
Total Program			656,097	
			Increase	#000
Explanation of Requirement			Authority	\$000s
Additional operating costs associated with the Drug Prosecut Public security and anti-terrorism initiatives Enhancement to the administration of Immigration and Refu Additional operating costs Increase to the grant to the National Judicial Institute	gee programs		Vote Vote Vote Vote Vote	1 3,85 1 95 1 14 5 14
Gross Program Supplement Less: Funds available from and within Vote 5 due to reduced				14,92 1 14.12
Less: Funds available from and within vote 3 due to reduced	contributions requ	mements	Vote:	
				14,26
				65
				
Objects of Expenditure				\$000s
Operating Personnel			(1)	4,71
Transportation and Communications				1,55
Information				99
Professional and Special Services				5,71
Rentals			` '	30
Purchased Repair and Maintenance				26. 32.
Other Subsidies and Payments				7
·			` '	13,93
Capital				
Acquisition of Machinery and Equipment			(9)	84
Transfer Payments			(10)	14
				14,92
Less: Funds Available				14,269
				650
Transfer Payments				\$
Gran	nts			
Law and Policy				
National Judicial Institute				140,00

Canadian Human Rights Commission

		These Suppleme	ntary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 10b – Canadian Human Rights Commission – Program expenditures	17,999,220		520,000	18,519,220
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional operating costs	***************************************		Vote 1	0 520
Objects of Expenditure				\$000s
Operating Professional and Special Services			(4)	520

Canadian Human Rights Tribunal

		These Supplement	ntary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 15b – Canadian Human Rights Tribunal – Program expenditures	4,036,953	****	112,380	4,149,333
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional operating costs			Vote 1	15 112
Objects of Expenditure				\$000s
Operating Professional and Special Services			(4)	112

Commissioner for Federal Judicial Affairs

		These Supplement	ntary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
-	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 20b – Commissioner for Federal Judicial Affairs – Operating expenditures	5,745,761		475,000	6,220,761
Vote 25b – Commissioner for Federal Judicial Affairs – Canadian Judicial Council – Operating expenditures	528,479		50,000	578,479
Total Program	_		525,000	370,473
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional operating costs			Vote 2 Vote 2	
				525
Objects of Expenditure				\$000s
Operating Transportation and Communications Professional and Special Services				120 405
·				52

Federal Court of Canada

		These Supplement	ary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 30b – Federal Court of Canada – Program				
expenditures	35,284,775	* * * * *	474,669	35,759,444
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Enhancement to the administration of Immigration and Refu Additional operating costs				
				475
Objects of Evenenditure				
Objects of Expenditure				\$000s
Operating			(1)	\$000s
			` '	
Operating Personnel			(2)	\$000s
Operating Personnel Transportation and Communications Information Professional and Special Services			(2)	\$000s 239 76 1
Operating Personnel Transportation and Communications Information Professional and Special Services Rentals			(2) (3) (4) (5)	\$000s 239 76 1 79
Operating Personnel Transportation and Communications Information Professional and Special Services			(2) (3) (4) (5) (6)	\$000s 239 76 1 79 15
Operating Personnel Transportation and Communications Information Professional and Special Services Rentals Purchased Repair and Maintenance Utilities, Materials and Supplies			(2) (3) (4) (5) (6)	\$000s 239 76 1 75 15 4 8
Operating Personnel Transportation and Communications Information Professional and Special Services Rentals Purchased Repair and Maintenance			(2) (3) (4) (5) (6) (7)	\$000s

Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada Office of the Information Commissioner of Canada Program

		These Supplement	ary Estimates	_
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
-	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 40b – Office of the Information Commissioner of Canada – Program expenditures	3,654,000		645,000	4,299,000
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional operating costs			Vote 4	0 645
Objects of Expenditure				\$000s
Operating Professional and Special Services			(4)	545
Capital Acquisition of Machinery and Equipment			(9)	100
, – 1			,	645

Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada Office of the Privacy Commissioner of Canada Program

		These Supplementary Estimates			
	Previous Estimates	Transfer \$	New Appropriation	Total Estimates to date	
			\$	\$	
Budgetary					
Vote 45b – Office of the Privacy Commissioner of Canada – Program expenditures	9,743,000		360,000	10,103,000	
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s	
Additional operating costs			Vote 4	5 360	
Objects of Expenditure				\$000s	
Operating Professional and Special Services			(4)	360	

	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
_	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 50b - Supreme Court of Canada - Program				
expenditures	12,994,000		1,933,416	14,927,416
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Incremental funding to address core operational and capital r	equirements			,
Additional operating costs			Vote 50	0 933
Additional operating costs			Vote 50	0 933 1,933
			Vote 50	
Objects of Expenditure Operating				1,933 \$000s
Objects of Expenditure Operating Personnel			(1)	1,933 \$000s
Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications			(1)	1,933 \$000s
Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information			(1)(2)(3)	\$000s \$000s
Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information Professional and Special Services			(1)(2)(3)(4)	1,933 \$000s 1: 460 440 1,248
Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information Professional and Special Services Purchased Repair and Maintenance			(1) (2) (3) (4) (6)	1,933 \$000s 1: 466 4(1,248 9:
Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information. Professional and Special Services			(1) (2) (3) (4) (6)	1,93: \$000s 1: 460 4(1,248 9: 70
Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information Professional and Special Services Purchased Repair and Maintenance Utilities, Materials and Supplies			(1) (2) (3) (4) (6)	\$000s \$000s
Objects of Expenditure Operating Personnel Transportation and Communications Information Professional and Special Services Purchased Repair and Maintenance			(1) (2) (3) (4) (6)	1,93: \$000s 1: 460 4(1,248 9: 70

Tax Court of Canada

	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
Producer	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 55b – Tax Court of Canada – Program expenditures	9,738,000		1,937,204	11,675,204
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Incremental funding to address core operational and capit Additional operating costs				
				1,937
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel				
Purchased Repair and Maintenance				

		These Supplemen	tary Estimates	_
	Previous		New	Total Estimates
<u>-</u>	Estimates	Transfer	Appropriation	to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1b - National Defence - Operating expenditures	8,164,292,289		587,826,331	8,752,118,62
Vote 5b - National Defence - Capital expenditures	2,144,512,606		101,070,000	2,245,582,60
Vote 10b – National Defence – The grants listed in the Estimates and contributions	402,138,768		500,000	402,638,76
Total Budgetary			689,396,331	
Non-Budgetary			00,001	
Vote L11b.— To increase from \$100,000,000 to \$120,000,000, the amount that may be outstanding through actual cash advances at any one time under the National Defence Working Capital Advance Account established by National Defence Vote L20b, Appropriation Act No. 1, 1976 for financing public funds imprest and public fund advance accounts, standing advances, authorized loans and advances to employees posted abroad, and authorized recoverable advances to establish military messes and canteens, additional amount required			20,000,000	20,000,00
Total Program			709,396,331	20,000,00
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Public security and anti-terrorism initiatives			Vote 1 Vote 5 Vote 10	101,07
				481,64
Additional operating costs	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,		Vote 1	207,72
Increased grant to the Conference of Defence Associations				
Increase to Working Capital Advance Account			Vote L11	709,39
				/09,390
Objects of Expenditure				\$000s
Operating Personnel			(1)	10,65
Transportation and Communications				66,67
Professional and Special Services			(4)	275,63
Rentals			(5)	27,22
Purchased Repair and Maintenance				23,60
Utilities, Materials and Supplies			(/)	177,362 581,153
Capital				301,13.
Acquisition of Land, Buildings and Works				16,42
Acquisition of Machinery and Equipment			(9)	91,319
				107,743
Transfer Payments			(10)	500

NATIONAL DEFENCE

Department

Transfer Payments	\$
Grants	
Department/Forces Executive Conference of Defence Associations	25,000
Contributions	
Joint Operations and Civil Emergency Preparedness Joint Emergency Preparedness Program	475,000
	500,000

NATIONAL DEFENCE

Military Police Complaints Commission

		These Supplemen	ntary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 20b – Military Police Complaints Commission – Program expenditures	3,653,000		175,000	3,828,000
Explanation of Requirement			Increase Authorit	
Additional operating costs			Vote	20 175
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Professional and Special Services				
Turonassa repair and maintenance				75

		These Supplement	ary Estimates	
	Previous		New	Total Estimates
_	Estimates	Transfer	Appropriation	to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Voie 3b - Geomatics Canada Revolving Fund - To reduce from \$8,000,000 to \$5,000,000, effective March 31,2002, the amount by which the aggregate of expenditures made for the purposes of the Geomatics Canada Revolving Fund, established by Vote 3b, appropriation Act No. 3, 1993-94, may exceed the revenues			1	
Vote 10b – Natural Resources – The grants listed in the Estimates – To authorize the transfer of \$12,782,454 from Natural Resources Vote 1, and \$5,859,331 from Natural Resources Vote 5, Appropriation Act No. 2, 2001-2002 for the purposes of this Vote and to	160 212 044	10 (41 705	41,009,149	227 062 77
provide a further amount of	168,312,844	18,641,785	41,009,149	227,963,77
Statutory - Canada/Nova Scotia Development Fund	1,536,000		956,000	2,492,00
Statutory – Payments to the Nova Scotia Offshore Revenue Account	6,200,000		7,800,000	14,000,00
Statutory - Geomatics Canada Revolving Fund	(1,136,000)		438,000	(698,000
Total Program		18,641,785	50,203,150	
Explanation of Requirement*			Increase Authority	\$000s
Reduction to the spending authority of the Geomatics Canada Grants to the Federation of Canadian Municipalities for envir Grant to the Foundation for Sustainable Development Techno In support of organizations associated with the research, deve of activities that contribute to departmental objectives Grant to the 2003 World Forestry Congress	ronmental leadershi ology in Canada elopment, managem I Nations (FAO) Tri	p initiativesent and promotion	Vote 10 Vote 10 Vote 10 Vote 10 Vote 10 Vote 10	62,50 25,00 25,00 29 29 10
In support of infrastructural costs directly or indirectly relatin production or transportation of oil and gas in the offshore	area of Nova Scoti	a		95
Geomatics Canada Revolving Fund				
Gross Program Supplement Less: Funds available within Vote 1 (\$12,782,454) due to red	luced operating requ	uirements, from		
Gross Program Supplement	luced operating requand within Vote 10	uirements, from (\$28,491,066) due		97,33
Gross Program Supplement Less: Funds available within Vote 1 (\$12,782,454) due to red Vote 5 (\$5,859,331) due to reduced capital requirements a	luced operating requand within Vote 10	uirements, from (\$28,491,066) due		97,33
Gross Program Supplement Less: Funds available within Vote 1 (\$12,782,454) due to red Vote 5 (\$5,859,331) due to reduced capital requirements a	luced operating requand within Vote 10	uirements, from (\$28,491,066) due		97,33
Gross Program Supplement	luced operating requand within Vote 10	uirements, from (\$28,491,066) due	Vote 10	97,33) 47,13 50,20 \$000s
Gross Program Supplement	luced operating requand within Vote 10	uirements, from (\$28,491,066) due	Vote 10	97,33 47,13 50,20 \$000s
Gross Program Supplement	luced operating requand within Vote 10	uirements, from (\$28,491,066) due	Vote 10	97,33 47,13 50,20 \$000s 43 96,89
Gross Program Supplement	luced operating requand within Vote 10	uirements, from (\$28,491,066) due	Vote 10	97,33) 47,13 50,20

^{*} Funds in the amount of \$25,000,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding for this Program. The inclusion of this item is in response to the ruling of the Speaker of the House of Commons on November 22, 2001.

NATURAL RESOURCES

Department

Transfer Payments	\$
Grants	
Environmental Protection and Mitigation	
Grant to the Green Municipal Investment Fund	50,000,000
Grant to the Green Municipal Enabling Fund	12,500,000
Grant to the Foundation for Sustainable Development Technology in Canada (Funds were provided from	
the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	25,000,000
Grant to the 2003 World Forestry Congress	250,000
Grant to the Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO) Trust Account	100,000
	87,850,000
Economic and Social Benefits In support of organizations associated with the research, development, management and promotion of activities that contribute to departmental objectives	292,000
Contributions	
Economic and Social Benefits (S) In support of infrastructural costs directly or indirectly relating to the exploration, development, production or transportation of oil and gas in the offshore area of Nova Scotia	956,000 7,800,000
	8,756,000
	96,898,000

NATURAL RESOURCES Atomic Energy of Canada Limited

		These Supplemen	ntary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 15b – Payments to Atomic Energy of Canada Limited for operating and capital expenditures	203,604,000		6,868,000	210,472,000
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Public security and anti-terrorism initiatives			Vote 1:	5 6,868
Objects of Expenditure				\$000s
Operating Other Subsidies and Payments			(12)	6,868

NATURAL RESOURCES

Canadian Nuclear Safety Commission

		These Suppleme	ntary Estimates		
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date	
	\$	\$	\$	\$	
Budgetary					
Vote 20b – Canadian Nuclear Safety Commission – Program expenditures	49,305,578		2,231,680	51,537,258	
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s	
Public security and anti-terrorism initiatives				-,	
				2,232	
Objects of Expenditure				\$000s	
Operating			(1)		
Personnel					
Transportation and Communications			(2)	50:	
Transportation and Communications			(2) (3) (4)	210 500 60 941	
Transportation and Communications			(2) (3) (4) (5)	50:	
Transportation and Communications			(2) (3) (4) (5) (6)	50. 6. 94. 17: 13	
Transportation and Communications			(2) (3) (4) (5) (6)	50: 6: 94: 17:	
Transportation and Communications			(2)(3)(4)(5)(6)(7)	50 6 94 17 13 10	

NATURAL RESOURCES National Energy Board

		These Suppleme	ntary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 30b National Energy Board Program expenditures	27,146,300		1,145,687	28,291,983
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Public security and anti-terrorism initiativesAdditional operating costs				
				1,146
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel				179
Transportation and Communications			()	15
InformationProfessional and Special Services				. 799
Rentals				. 133
Utilities, Materials and Supplies				5
				1,008
Capital Acquisition of Machinery and Equipment			(0)	138
Acquisition of Machinery and Equipment	***************************************	****************	(9)	
				1,146

PARLIAMENT House of Commons

		ntary Estimates		
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
ote 5b – House of Commons – Program expenditures	187,966,831		6,914,250	194,881,08
Statutory – Members of the House of Commons – Salaries and allowances of Officers and Members of the House of Commons under the <i>Parliament of</i> Canada Act and contributions to the Members of Parliament Retiring Allowances Account and the Members of Parliament Retirement Compensation				
Arrangements Account	82,037,329		8,685,389	90,722,718
Total Program	_		15,599,639	
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional operating costs			Authority Vote	5 6,914
Additional operating costs			Authority Vote	5 6,914 ry 8,686
Additional operating costsncrease to salaries and allowances of Officers and Members			Authority Vote	5 6,914 ry 8,686
Additional operating costs	of the House of Co	mmons	Authority Vote Statutor	5 6,914 Ty 8,686 15,600
Additional operating costs	of the House of Co	mmons	Authority Vote Statutor	5 6,914 ry 8,686 15,600 \$000s
Additional operating costs	of the House of Co	mmons	Authority Vote Statutor (1) (2) (3)	5 6,914 ry 8,686 15,600 \$000s 11,871 305 200
Additional operating costs	of the House of Co	mmons	Authority Vote Statutor (1) (2) (3) (4)	\$ 6,914 5 8,686 15,600 \$000s 11,871 305 200 707
Additional operating costs ncrease to salaries and allowances of Officers and Members Defects of Expenditure Deperating Personnel Transportation and Communications Information Professional and Special Services Rentals	of the House of Co	mmons	Authority Vote Statutor (1) (2) (3) (4) (5)	5 6,914 ry 8,686 15,600 \$000s 11,871 305 200 707 198
Additional operating costs	of the House of Co	mmons	Authority Vote Statutor (1) (2) (3) (4) (5) (6)	5 6,914 ry 8,686 15,600 \$000s 11,871 305 200 707 198 749
Additional operating costs	of the House of Co	mmons	Authority Vote Statutor (1) (2) (3) (4) (5) (6)	5 6,914 ry 8,686 15,600 \$000s 11,877 303 200 707 199 749 241
Transportation and Communications Information Professional and Special Services Rentals Purchased Repair and Maintenance	of the House of Co	mmons	Authority Vote Statutor (1) (2) (3) (4) (5) (6) (7)	\$ 6,914 5 8,686 15,600 \$000s 11,871 305 200 707

PARLIAMENT Library of Parliament

		These Supplement	ntary Estimates	_
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 10b – Library of Parliament – Program expenditures	. 22,296,600		145,000	22,441,60
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional operating costs			Vote 1	0 14:
Objects of Expenditure				\$000s
Operating Personnel			(1)	14:

Department

These Supplementary Estimates
Previous New Total Estimates Estimates Transfer Appropriation to date
\$ \$ \$
106,431,249 4,546,087 110,977,336
Increase Authority \$000s
Vote 1 3,38: Vote 1 1,16:
4,546
\$000s
(1) 760
(2) 17
(4) 1,020 (5) 62:
(6) 48:
(7)7
3,14
(9) 1.40
4.54

Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board

		These Supplem	entary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 15b – Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board – Program expenditures	21,517,990	.,,.	4,059,767	25,577,757
Explanation of Requirement*			Increase Authority	\$000s
Swissair Flight 111 investigation				,
				4,060
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel Transportation and Communications				1,321
Information			` '	353
Professional and Special Services				1,165
Rentals				73
Purchased Repair and Maintenance				29 73
				3,409
Capital Acquisition of Machinery and Equipment			(9)	651

^{*} Funds in the amount of \$2,000,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding for this Program.

PRIVY COUNCIL **Chief Electoral Officer**

		These Supplemen	ntary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
- Budgetary	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Statutory - Salary of the Chief Electoral Officer	179,000		58,745	237,74
Statutory – Expenses of elections	22,300,000		17,000,000	39,300,00
Total Program			17,058,745	
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Compensation adjustment				
				17,059
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel				4,63
Transportation and Communications			1	18
InformationProfessional and Special Services				2,56
Rentals			1.7	6,10
Purchased Repair and Maintenance				79
				5
Utilities, Materials and Supplies Other Subsidies and Payments				
Utilities, Materials and Supplies Other Subsidies and Payments				5
Utilities, Materials and Supplies Other Subsidies and Payments			(12)	14,45
Utilities, Materials and Supplies Other Subsidies and Payments			(12)	14,45
Utilities, Materials and Supplies Other Subsidies and Payments Capital Acquisition of Land, Buildings and Works			(12)	14,45 1 2,59 2,60

Commissioner of Official Languages

		These Supplement	ntary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
Budgetary	\$	\$	\$	\$
Vote 25b – Commissioner of Official Languages – Program expenditures	13,027,766		121,045	13,148,81
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional operating costs			Vote 2	5 12
Objects of Expenditure				\$000s
Operating Professional and Special Services			(4)	12

National Round Table on the Environment and the Economy

		These Suppleme	ntary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 40b – National Round Table on the Environment and the Economy – Program expenditures	5,052,000		155,500	5,207,500
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional operating costs	***************************************		Vote 4	0 156
Objects of Expenditure				\$000s
Operating Professional and Special Services			(4)	156

Public Service Staff Relations Board

	These Suppleme	ntary Esti	mates	es	
Previous Estimates	Transfer			Total Estimates to date	
\$	\$	5	3	\$	
5,342,100		9	79,500	6,321,600	
				\$000s	
			Vote 45		
				980	
				\$000s	
				65	
			()	150	
				25	
				671 50	
				14	
				975	
				9/3	
			(9)	5	
			(>)	980	
	Estimates \$ 5,342,100	Previous Estimates Transfer \$ \$	Previous Estimates Transfer Appropriate \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$	Estimates Transfer Appropriation	

Department

Government Services Program

		These Supplement	ntary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
•	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1b — Government Services — Operating expenditures for the provision of accommodation, common and central services including recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan, the Employment Insurance Act and the Seized Property Management Act, the grants listed in the Estimates, contributions and authority to spend revenue received during the fiscal year arising from accommodation, central and common services in				
respect of these services	1,808,440,694		34,826,049	1,843,266,743
Vote 5b - Government Services - Capital expenditures	299,366,000		22,916,944	322,282,944
Vote 6b – Optional Services Revolving Fund – in accordance with section 12 of the <i>Revolving Fund Act</i> R.S.C. 1985, c. R-8, to amend subsection 5.5(3) of the Act by reducing from \$75,000,000 to \$35,000,000, effective March 31, 2002, the amount by which the aggregate of expenditures made for the purpose of the fund may exceed the revenues	1		1	2
Vote 7b – Real Property Services Revolving Fund – in accordance with section 12 of the Revolving Fund Act R.S.C. 1985, c. R-8, to amend subsection 5(3) of the Act by reducing from \$450,000,000 to \$150,000,000, effective March 31, 2002, the amount by which the aggregate of expenditures made for the purpose of the fund may exceed the revenues			1	1
Vote 8b - Consulting and Audit Canada Revolving Fund- in accordance with section 12 of the Revolving Fund Act R.S.C. 1985, c. R-8, to amend subsection 5.4(3) of the Act by reducing from \$25,101,000 to \$20,000,000, effective March 31, 2002, the amount by which the aggregate of expenditures made for the purpose of the fund may exceed the revenues			1	1
Vote 9b – Government Telecommunication and Informatics Services Revolving Fund – in accordance with section 12 of the <i>Revolving Fund Act</i> R.S.C. 1985, c. R-8, to amend subsection 5.2(3) of the Act by reducing from \$45,000,000 to \$20,000,000, effective March 31, 2002, the amount				
by which the aggregate of expenditures made for the purpose of the fund may exceed the revenues			1	1
Vote 12b – Translation Bureau Revolving Fund – in accordance with section 29.1 of the Financial Administration Act, to reduce from \$75,000,000 to \$10,000,000, effective March 31, 2002, the amount by which the aggregate of expenditures made for the purpose of the fund, established by Vote 23d, Appropriation Act No. 4 1994-95, may exceed the revenues			1	1

Department

Government Services Program

		These Supplemen	tary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 13b - To write-off the net drawdown authority used by the Real Property Services Revolving Fund of up to \$97,738,000, effective March 31, 2002			1	
Vote 14b – To write-off the projected net drawdown authority used by the Optional Services Revolving Fund of up to \$22,700,000, effective March 31, 2002			1	
Statutory – Translation Bureau Revolving Fund, Financial Administration Act			2,800,000	2,800,00
Total Program			60,543,000	
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional accommodation requirements related to increased	I client demand		Vote	1 26,04
Vorld Youth Day 2002			Vote	1 27
Additional operating costs				
Additional capital costs				
Reduction of the drawdown authority for the Optional Service				
Reduction of the drawdown authority for the Real Property S				,
Reduction of the drawdown authority for the Consulting and Reduction of the drawdown authority for the Government Te	elecommunications	and Informatics		
Services Revolving Fund				
Reduction of the drawdown authority for the Translation Bur				
Write-off the net drawdown authority used by the Real Prope				
Write-off the projected net drawdown authority used by the				
Translation Bureau Revolving Fund – increase of cash requir	rements		Statutor	y 2,80
				60,54
Objects of Expenditure				\$000s
Operating Personnel			(1)	3,47
Professional and Special Services				6,37
Rentals				26,80
			,	36,65
Capital				
Acquisition of Land, Buildings and Works				22,91
Acquisition of Machinery and Equipment			(9)	23,6
T. C. D.				Í
Fransfer Payments			(10)	27

Department

Government Services Program

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 2001-2002
New Major Capital Projects (Information only)	\$000s	\$000s
Government Services Program		
QUEBEC	0.222	1 170
Montreal – Old Port – Wall restoration of the Wharf Louiseville – Usine Pyrocel – Decontamination, demolition and disposition	2,333 2,167	1,170 1,318
NATIONAL CAPITAL		
Gatineau – Zellers Building – Purchase	4,776	4,776
Ottawa – CHCP Conference Height – New chiller	1,122	1,114
PARLIAMENT PRECINCT		
Ottawa - PPD Buildings - Upgrade of the security camera system	1,700	1,700
Ottawa – BCC Program management – Implementation of the BCC Program	1,062	1,062
ONTARIO		
Burlington - Burlington Bridge - Replacement Program	2,580	1,150
Toronto – Arthur Meighan – Replacement of air conditioning system	1,650	1,300
Toronto - Arthur Meighan - Upgrade of the base building	2,702	1,048
WESTERN		
Yellowknife - New GOCB - Construction	18,000	3,000
Regina – New GOCB – Construction	28,600	4,000
Transfer Payments		\$
Grants		
Operational Support		
World Youth Day 2002		275,000

Department

Crown Corporations Program

	(a)	These Supplement	ntary Estimates	_
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 11b - Payments to Old Port of Montreal Corporation Inc. for operating and capital expenditures		,	11,325,000	11,325,000
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Support to Old Port of Montreal		***************************************	Vote 1	1 11,325
Objects of Expenditure				\$000s
Operating Other Subsidies and Payments			(12)	11,325

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES

Communication Canada

		These Supplemen	ntary Estimates	_
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 15b - Program expenditures	51,252,100		3,451,000	54,703,100
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional operating costs		***************************************	Vote 1:	5 3,451
Objects of Expenditure				\$000s
Operating			40	
			(1)	150
Personnel				
Transportation and Communications			(2)	50
			(2)	50 1,000 200
Transportation and Communications			(2) (3) (4)	1,000 200
Transportation and Communications			(2) (3) (4) (5)	50 1,000 200 280
Transportation and Communications Information Professional and Special Services Rentals Utilities, Materials and Supplies			(2) (3) (4) (5)	5(1,000
Transportation and Communications Information Professional and Special Services Rentals			(2) (3) (4) (5)	50 1,000 200 280 250

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES

Canada Mortgage and Housing Corporation

		These Supplemen	ntary Estimates	_
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
_	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 20b – To reimburse Canada Mortgage and Housing Corporation for the amounts of loans forgiven, grants, contributions and expenditures made, and losses, costs and expenses incurred under the provisions of the National Housing Act or in respect of the exercise of powers or the carrying out of duties or functions conferred on the Corporation pursuant to the authority of any Act of Parliament other than the National Housing Act, in accordance with the Corporation's authority under the Canada Mortgage and Housing Corporation Act	1,909,387,000		500,000	1,909,887,000
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$0 00s
Youth Employment Strategy			Vote 2	0 500
Objects of Expenditure				\$000s
Operating Other Subsidies and Payments			(12)	500

Department

		These Supplement	ary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
•	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1b – Solicitor General – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$16,875,000 from Solicitor General Vote 5, Appropriation Act No. 2, 2001-2002 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	60,031,520	16,875,000	29,043,167	105,949,687
Explanation of Requirement*			Increase Authority	\$000s
Funding for events and program activities related to internati Realignment of resources to reimburse the RCMP for First N Public security and anti-terrorism initiatives	lations Community	Policing Services.	Vote Vote	1 16,800 1 5,500
Gross Program Supplement				45,918
Less: Funds available from Vote 5 due to reduced contribution	on requirements		Vote	1 16,875
				29,043
Objects of Expenditure				\$000s
Operating Personnel Professional and Special Services				818 44,600
				45,418
Capital Acquisition of Machinery and Equipment			(9)	500
				45,918
Less: Funds Available				16,875
				29.043

^{*} Funds in the amount of \$27,800,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding for this Program.

Canadian Security Intelligence Service

		These Supplemen	tary Estimates			
	Previous Estimates			Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$		
Budgetary						
Vote 10b – Canadian Security Intelligence Service – Program expenditures	204,174,379		37,437,575	241,611,954		
Explanation of Requirement*			Increase Authority	\$000s		
Additional operating costs			Vote 1	0 37,438		
Objects of Expenditure				\$000s		
Operating Personnel Other Subsidies and Payments				5,290 32,148		
				37,438		

^{*} Funds in the amount of \$37,251,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding for this Program.

Correctional Service

		These Supplemen	ntary Estimates	
	Previous		New	Total Estimates
-	Estimates	Transfer	Appropriation	to date
P. 1	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 15b – Correctional Service – Penitentiary Service and National Parole Service – Operating expenditures	1,171,955,144		6,360,995	1,178,316,13
Vote 16b – CORCAN Revolving Fund – To reduce from \$45,000,000 to \$5,000,000, effective March 31, 2002, the amount by which the aggregate of expenditures made for the purposes of the CORCAN Revolving Fund, established by Vote 11c, Appropriation Act No. 4, 1991-92, may exceed the revenues and to write-off the net drawdown authority used by CORCAN of up to \$20,456,000			1	
Total Program			6,360,996	
Explanation of Requirement Non-revenue producing employment for federal offenders Additional operating costs				,
Reduction of drawdown authority and write-off of net drawd				,
				6,30
Objects of Expenditure				\$000s
Operating Personnel			(1)	38
Transportation and Communications Professional and Special Services			(4)	4,90
Rentals Purchased Repair and Maintenance Utilities, Materials and Supplies			(6)	1,0
				6,3
Capital Acquisition of Machinery and Equipment			(9)	
				6.3

National Parole Board

		These Suppleme	ntary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 25b – National Parole Board – Program expenditures	28,582,187	••••	312,380	28,894,567
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional operating costs	***************************************	***************************************	Vote 2	5 312
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel				12
Transportation and Communications Professional and Special Services				30 270
Troicostolia and opecial octytees	•••••		(4)	
				31

Office of the Correctional Investigator

		These Suppleme	ntary Estimates	_
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
Budgetary	\$	\$	\$	\$
Vote 30b – Office of the Correctional Investigator – Program expenditures	2,499,645		73,000	2,572,645
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional operating costs			Vote 3	0 73
Objects of Expenditure				\$000s
Operating Professional and Special Services	******	***************************************	(4)	73

Royal Canadian Mounted Police

		These Supplement	ntary Estimates	_
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
•	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 35b – Law Enforcement – Operating expenditures and the grants listed in the Estimates – To authorize the transfer of \$9,896,600 from Solicitor General Vote 40, Appropriation Act No. 2, 2001-2002 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	1,053,168,000	9,896,600	162,032,587	1,225,097,187
Statutory – Pensions and other employee benefits – Members of the Force	237,113,280		10,600,000	247,713,280
	-	9,896,600		247,713,200
Total Program		9,896,600	172,632,587	
Explanation of Requirement*			Increase Authority	\$000s
Public security and anti-terrorism initiatives		***************************************		,
Operating budget carry forward				
Integrated proceeds of crime initiative				,
Additional grant requirements				
Pensions and other employee benefits – Members of the Ford				-,
Gross Program Supplement			· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	182,529
Less: Funds available from Vote 40 due to reduced capital re				
Less. I this available from vote vo due to reduced explain re	quatornonio	***********************		172,633
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel			(1)	47,134
Transportation and Communications				27,866
Information Professional and Special Services				180 35,573
Rentals			` '	14,786
Purchased Repair and Maintenance				10,835
Utilities, Materials and Supplies			· /	15,476
Other Subsidies and Payments				9,860
				161,710
Capital Acquisition of Machinery and Equipment	•••••		(9)	9,684
Transfer Payments			(10)	11,135
				182,529
Less: Funds Available	***************************************	***************************************	***************************************	9,896
				172,633

^{*} Funds in the amount of \$50,442,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding for this Program.

Royal Canadian Mounted Police

Transfer Payments	\$
Grants	
Corporate Infrastructure	
Payments, in the nature of Workers' Compensation, to survivors of members of the Royal Canadian	
Mounted Police killed while on duty (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies	
Vote to pay for this item)	535,000
(S) To compensate members of the Royal Canadian Mounted Police for injuries received in the	
performance of duty (R.S., 1985, c. R-10)	10,600,000
	11,135,000

Royal Canadian Mounted Police External Review Committee

		These Supplement	ntary Estimates	_
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 45b Royal Canadian Mounted Police External Review Committee Program expenditures	758,000		37,500	795,500
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional operating costs			Vote 4	5 38
Objects of Expenditure				\$000s
Operating Professional and Special Services			(4)	38

Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission

		These Supplement	ntary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 50b – Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission – Program expenditures	4,063,005		150,000	4,213,005
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional operating costs	***************************************	••••••	Vote 5	0 150
Objects of Expenditure				\$000s
Operating Professional and Special Services			(4)	150

		These Supplement	ntary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
-	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1b – Transport – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$23,446,148 from Transport Vote 5, Appropriation Act No. 2, 2001-2002 for the purposes of this Vote	166,241,970	23,446,148	1	189,688,119
Vote 10b – Transport – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$11,873,852 from Transport Vote 5, and \$23,377,000 from Transport Vote 15, Appropriation Act No. 2, 2001–2002 for the purposes of this Vote	277 202 001	25 250 052	20/2140	404.007.001
and to provide a further amount of	366,292,991	35,250,852	3,263,148	404,806,991
Total Program		58,697,000	3,263,149	
Explanation of Requirement*			Increase Authority	\$000s
Public security and anti-terrorism initiatives				- /
			Vote 1	30,850
			•• .	
Additional operating costs				
Additional contribution requirements			Vote 1	01,164
Gross Program Supplement Less: Funds available from Vote 5 (\$35,320,000) due to redu				61,960
Vote 15 (\$23,377,000) due to reduced requirements				
			Vote 1	0 <u>35,251</u> 58,697
				3,263
				3,203
Objects of Expenditure				\$000s
Operating Personnel			(1)	1,878
Transportation and Communications				3,522
Information				480
Professional and Special Services			` '	12,289
Rentals Purchased Repair and Maintenance				327 2,270
Utilities, Materials and Supplies			\ /	1,680
Other Subsidies and Payments			(12)	1,000
				23,446
Transfer Payments			(10)	38,514
				61,960
Less: Funds Available				58,697
				3,263

^{*} Funds in the amount of \$22,150,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding for this Program.

TRANSPORT Department

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 2001-2002
	\$000s	\$000s
New Major Capital Projects (Information only)		
Programs and Divestiture Airports		
ATLANTIC		
Fredericton Infrasctructure projects	2,000	100
QUEBEC QUEBEC	2,000	100
Kuujjuaq		
Construction of a general purpose building	2,451	245
Chevery Runway repair	4,228	263
Iles-de-la-Madeleine	7,220	203
Movement Area Restoration	6,527	267
Ports		
QUEBEC		
Cap-aux-Meules	2 700	2.600
Breakwater repairs	2,700	2,600
HEADQUARTERS-OTTAWA Advanced Explosive Detection Systems and associated technology	52,900	52,900
Departmental Administration	32,900	32,500
HEADQUARTERS-OTTAWA		
Life Cycle Infrastructure Phase II	2,300	2,300
Transfer Payments		\$
Grants		
Policy Grants to Canadian airlines and specialty air operators, as payments of financial assistance in relosses incurred due to the temporary closure of Canadian air space as determined by the Mi Transport	nister of	6,500,000
Programs and Divestiture Grants to Canadian airports, as payments of financial assistance in respect to heightened securi policing at airports, as determined by the Minister of Transport (Funds were provided from Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	the	19,800,000
Safety and Security Grants to Canadian airlines to implement immediate improvements to airport pre-board screeni practices, as determined by the Minister of Transport. Grants to Canadian airports for the installation of selected Explosive Detection Systems (Fundament)	s in the	8,000,000
amount of \$2,100,000 were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for portion of this item)		2,800,000
Grant to the International Civil Aviation Organization (ICAO) for the ICAO Security Oversigh Program (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this		250,000
		11,050,000
Contributions		
Programm and Directiture		
Programs and Divestiture Airports Capital Assistance Program		38,514,000

TRANSPORT

Civil Aviation Tribunal

		These Supplement	tary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$		\$
Budgetary				
Vote 35b – Civil Aviation Tribunal – Program expenditures	935,250		233,520	1,168,770
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Incremental funding to address core operational and capital Additional operating costs				
				234
Objects of Expenditure				\$000s
Operating Personnel			(1)	71
Transportation and Communications			(2)	50
Professional and Special Services				72
Rentals			` '	20
Utilities, Materials and Supplies				20
				234

TREASURY BOARD Secretariat

		These Suppleme	ntary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1b – Treasury Board Secretariat – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$1,310,775 from Treasury Board Vote 2, Appropriation Act No. 2, 2001-2002 for the purposes of this Vote	157,298,883	1,310,775	1	158,609,659
Vote 15b – Compensation Adjustments – To authorize the transfer of \$874,225 from Treasury Board Vote 2, \$3,568,299 from Treasury Board Vote 10, and \$326,000 from Treasury Board Vote 20, Appropriation Act No. 2, 2001-2002 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	382,281,000	4,768,524	387,278,476	774,328,000
Total Program	_	6,079,299	387,278,477	
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional operating costs Compensation adjustment – Transfers to departments and ag				,
Gross Program Supplement				393,358
Less: Funds available from Vote 2 (\$2,185,000) due to reduc Vote 10 (\$3,568,299) and from Vote 20 (\$326,000) due to			Vote Vote 1	
				6,080
				387,278
Objects of Expenditure				\$000s
Operating Personnel			(1)	393,358
Less: Funds Available		***************************************		6,080
				387,278

		These Supplemen	ntary Estimates	
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
_	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1b - Veterans Affairs - Operating expenditures	627,466,531		9,131,225	636,597,756
Vote 5b – Veterans Affairs – The grants listed in the	1,513,848,000		54,957,500	1,568,805,500
Estimates Total Program	-		64,088,725	1,308,803,300
Total Flogram			04,000,723	
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional requirements for Other Health Purchased Services	3	***************************************		
Additional operating costs				
Increased requirements for Disability PensionsAdditional grant requirements				
Gross Program Supplement		**********	****	70,966
Less: Funds available within Vote 5 due to reduced requirem	ents	***************************************	Vote	5 6,877
				64,089
Objects of Expenditure				\$000s
Operating Personnel			(1)	1,713
Transportation and Communications			(2)	718
InformationProfessional and Special Services				4,000
Rentals			` '	100
Utilities, Materials and Supplies			(7)	100
Other Subsidies and Payments			(12)	2,400
				9,131
Transfer Payments	•••••		(10)	61,835
				70,966
Less: Funds Available				6,877
				64,089
Transfer Payments				\$
Gran	nts			
Benefits and Services Pensions for disability and death, including pensions gra Government Employees (War) Compensation Order	, P.C. 45/8848 of N	November 22, 194	4, which	
shall be subject to the <i>Pension Act</i> ; for compensatio <i>Act</i> , and Newfoundland special awards				61,620,000
Other Benefits: Children of Deceased Veterans Education Assistance				55,000
Assistance to Canadian Veterans – Overseas District.				160,000
				61,835,000

Société canadienne d'hypothèques et de logement TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX

200	(21)	***********************	*************************	Fonctionnement Autres subventions et paiements
(en milliers de dollars)				Articles de dépense
005	Crédit 20			Stratégie d'emploi pour les jeunes
(en milliers de dollars)	Augmentation de l'autorisation			ation du besoin
000 L88 606 I	000 005		000 282 000 I	d'hypothèques et de logement les remises accordées aur les prêts consentis, les subventions et sur les prêts consentis, les subventions et sur les prêts consentis, les subventions et contractées, ainsi que les pertes subies et les drenses contractées, ainsi que les pertes subies et les frais et débours engages en vertu des dispositions de la Loi nationale sur l'habitation ou à l'égard des pouvoirs que la Société exerce ou des faches et des fonctions qu'elle exécute, en vertu du pouvoir de toute loi du Parlement, autre que la Loi nationale sur l'habitation, conformément au pouvoir qui lui est conféré par la Loi sur la Société canadienne conféré par la Loi sur la Société canadienne conféré par la Loi sur la Société canadienne
				Budgétaire
\$	\$	\$	\$	-
à ce jour	crédit	Transfert	qes qebeuses	
les dépenses			Budget(s) précédent(s)	
		t Budget suppléme		

Communication Canada TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX

					3 421
apital Acquisition de machines et de matériel	*****************	***************************************	******************	(6)	1 251
)E6 I
Location Services publics, fournitures et approvisionner	ements	***************************************		(7)	72(
					780
Services professionnels et spéciaux	*******************	***********************		(4)	700
Information				(0)	1 000
Transports et communications)\$
Ternonnent lancorate				(1))SI
rticles de dépense					(en milliers de dollars)
outs de fonctionnement supplémentaires		***************************************		Crédit 15	3 421
xplication du besoin				Augmentation de l'autorisation	
rédit 15b – Dépenses du Programme		21 252 100		3 451 000	24 703 100
Budgétaire					
		\$	\$	\$	\$
		es qebeuses	Transfer	crédit	à ce jour
	p				qes qebeuses
		recedent(s)		HEAVITOR	
		Budget(s) récédent(s)		Nouveau	Fotal - Budgets
		Budget(s)	Inc resona vi		

Ministère TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX

Programme des sociètés d'État

(en milliers de dollars)				Artieles de dépense
11 325	[L tib312]			IsəntroM əb tro4-xuəiV us nətitoö
(en milliers de dollars)	Augmentation de l'autorisation			niosad ub desoin
11 325 000	11 325 000			Orédit 11b – Paiements à la Société de Vieux-Port de Montréal Inc. pour les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital
				Budgétaire
\$	\$	\$	\$	
à ce jour	tibàro	Transfert	qes qebeuses	
qes qebeuses			précédent(s)	
otal - Budgets	T		Budget(s)	

11 37S

Autres subventions et paiements

Programme des services gouvernementaux

	<i>śqo nsituo</i> śdo nsituoż
Subventions	,
de transfert	Paiements
- Construction d'un nouvel immeuble du gouvemement du Canada	Régina
ouest chife - Construction d'un nouvel immeuble du gouvernement du Canada	Xellow
- Rénovation de l'immeuble de base Arthur Meighan	Toronto
- Remplacement du système de climatisation de l'immeuble Arthut Meighan	Toronto
оитляю обтакта de remplacement du pont de Burlington	Burling
- Planification et mise en œuvre du Programme d'ameublement et d'installation des aux et d'installation des la 062	rése
2ah maisting a manala an	¶ ub
- Amélioration du système de caméras pour la sécurité dans les édifices de la colline	Ottawa
CITÉ PARLEMENTAIRE	
1122	
– Achat de l'immeuble Zellers	Ottawa
CAPITALE NATIONALE 4 776	Gatinea
ille – Décontamination, démolition et disposition de l'usine Pyrocel	romizea
al – Réfection du mur du quai du Vieux-Port	
биёвес	
s des services gouvernementaux	гиовгатте
,	
normation sculement)	
grands projets d'immobilisations fromation seulement)	ni'b suit Á
(en milliers de dolls grands projets d'immobilisations from seulement)	ni'b suit Á
Cestimatif 2001 (en milliers de dolls (en milliers de dolls formation seulement)	ni'b suit Á
(en milliers de dolls grands projets d'immobilisations from seulement)	ni'b suit Á
total estin estimatif 2001 (en milliers de dollà grands projets d'immobilisations fromation seulement)	ni'b suit Á
total estin estimatif 2001 (en milliers de dollà grands projets d'immobilisations fromation seulement)	g xusəvuod ni'b ətii A
Coût Dêt total estin calinations Grands projets d'immobilisations Grands projets d'immobilisations Grands projets d'immobilisations Grands projets d'immobilisations	g xusəvuoV
tion de machines et de matériel (10) Coût total estimatif cetimatif (en milliers de dolls frands projets d'immobilisations frands projets d'immobilisations frands projets d'immobilisations frands projets d'immobilisations	Acquisit Salements of
Coût Dêt total estin calinations Grands projets d'immobilisations Grands projets d'immobilisations Grands projets d'immobilisations Grands projets d'immobilisations	Acquisit Acquisit Seiements of
tion de machines et de matériel (10) Coût total estimatif cetimatif (en milliers de dolls frands projets d'immobilisations frands projets d'immobilisations frands projets d'immobilisations frands projets d'immobilisations	Acquisil
tion de terrains, de bâtiments et d'ouvrages (8) (9) (9) (10)	Location Sapital Acquisit Acquisit Salements of
ion de terrains, de bâtiments et d'ouvrages (8) (9) (9) (10)	Services Location Acquisit Acquisit Sajements of
tion de terrains, de bâtiments et de matériel (2) (3) (8) (9) (10) (10) (10) (10) (20) (10) (20) (20) (20) (3) (4) (9) (9) (9) (9) (10)	Services Location Capital Acquisit Paiements of

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX

Ministère

Programme des services gouvernementaux

desoins de locaux supplémentaires en raison des demandes soumée mondiale de la jeunesse de 2002	******		Crédit 1	L16 ZZ SLZ I to 0 9Z
xylication du besoin			Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Total du Programme			000 843 000	
<u>Segislatif</u> – Fonds renouvelable du Bureau de la traduction, Loi sur la gestion des finances publiques		****	2 800 000	7 800 000
) Four radier jusqu'à concurrence de 22 700 000 S le prélèvement prévu dévant être utilisé par le Fonds renouvelable des Services optionnels, à compter du 31 mars 2002			Ī	Ī
<u>7.tédit 13b</u> – Pour radier jusqu'à concurrence de 97 738 000 S le prélèvement net utilisé par le Fonds renouvelable des Services immobiliers, à compter du 31 mars 2002			ī	Ţ
Traduction – en vertu de l'article 29.1 de la Loi sur la traduction – en vertu de l'article 29.1 de la Loi sur la gestion des Janances publiques, pour réduire de 75 000 000 5 à 10 000 000 5, à compter du 31 mars 2002, la somme des dépenses efféculées aux fins du fonds étabil par le crédit 23d, Loi de crédits n° 4 pour fonds étabil par le crédit 23d, Loi de crédits n° 4 pour fonds étabil par le crédit 24d, Loi de crédits n° 4 pour fonds étabil par le crédit 24d, Loi de crédits n° 4 pour fonds étabil par le crédit 24d, Loi de crédits n° 4 pour fonds étabil par le crédit 24d, Loi de crédits n° 4 pour fonds étabil par le crédit 24d, Loi de crédits n° 4 pour fonds étabil par le crédit 24d, Loi de crédits n° 4 pour fonds étabil par le crédit 24d, Loi de crédit 25d, Loi de crédit 24d, pour fonds étabil par le crédit 24d, Loi de crédit 24d, pour fonds étabil par le crédit 24d, Loi de crédit 24d, pour fonds étabil par le crédit 24d, Loi de crédit 24d, pour fonds étabil par le crédit 24d, Loi de crédit 24d, pour fonds étabil par le crédit 24d, Loi de crédit 24d, pour fonds étabil par le crédit 24d, Loi de crédit 24d, pour fonds étabil par le crédit 24d, Loi de crédit 24d, pour fonds étabil par le crédit 24d, Loi de crédit 24d, pour la crédit 24d, loi de crédit 24d, pour le crédit 24d, loi de crédit 24d, pour le crédit 24d, pour la crédit 24d, loi de crédit 24d, pour le crédit 24d, loi de crédit 24d, pour le crédi			ī	ī
Budgétaire	•	ø	•	ď.
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert &		otal – Budgets des dépenses à ce jour
	Prése	ıt Budget supplémen	taire des dépenses	

£\$\$ 09		
008 Z	Législatif	Fonds renouvelable du Bureau de la traduction - Augmentation des besoins de trésorerie
	Crédit 14	Radiation du prélèvement prévu devant être utilisé par le Fonds renouvelable des Services optionnels
	Crédit 13	Radiation du prélèvement net utilisé par le Fonds renouvelable des Services immobiliers
	Crédit 12	Restriction de l'autorisation de prélèvement pour le Fonds renouvelable du Bureau de la traduction
****	Crédit 9	gouvernementaux de télécommunications et d'informatique
		Restriction de l'autorisation de prélèvement pour le Fonds renouvelable des Services
	Srédit 8	Сапада
		Restriction de l'autorisation de prélèvement pour le Fonds renouvelable de Conseils et Vérification
	Crédit 7	Restriction de l'autorisation de prélèvement pour le Fonds renouvelable des Services immobiliers
	6 tibərO	Restriction de l'autorisation de prélèvement pour le Fonds renouvelable des Services optionnels
72 917	€ fib91○	Contis en capital supplémentaires
0128	1 Jib310	Coûts de fonctionnement supplémentaires
275	I jibərə	Joumée mondiale de la jeunesse de 2002
76 041	Crédit 1	Besoins de locaux supplémentaires en raison des demandes accrues des clients
de dollars)	de l'autorisation	Explication du besoin

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX

Ministère

Programme des services gouvernementaux

	I			afférentes
				aux fins du fonds qui peuvent excéder les recettes
				du 31 mars 2002, la somme des dépenses effectuées
				réduisant de 45 000 000 \$ à 20 000 000 5, à compter
				pour modifier le paragraphe 5.2(3) de la Loi, en
				sur les sonds renouvelables L.R.C. (1985) ch. R-8,
				d'informatique – en vertu de l'article 12 de la Loi
				gouvernementaux de télécommunications et
				Crédit 9b - Fonds renouvelable des Services
				alièrentes
	Ţ			
				du 31 mars 2002, la somme des dépenses effectuées aux fins du fonds qui peuvent excéder les recettes
				réduisant de 25 101 000 \$ 20 000 000 \$, à compter
				pour modifier le paragraphe 5.4(3) de la Loi, en
				Loi sur les fonds renouvelables L.R.C. (1985) ch. R-8,
				Vérification Canada – en vertu de l'article 12 de la
				Crédit 8b – Fonds renouvelable de Conseil et
	ĭ			allerentes
	I.			fins du fonds qui peuvent excéder les recettes
				31 mars 2002, la somme des dépenses effectuées aux
				de 450 000 000 \$ \$ 150 000 000 \$, à compter du
				modifier le paragraphe 5(3) de la Loi, en réduisant
				les fonds renouvelables L.R.C. (1985) ch. R-8, pour
				immobiliers - en vertu de l'article 12 de la Loi sur
				Crédit 7b - Fonds renouvelable des Services
	ī		ī	fonds qui peuvent excéder les recettes afférentes
	•		ı.	2002, la somme des dépenses effectuées aux fins du
				75 000 000 \$ \$ 35 000 000 \$, \$ compter du 31 mars
				paragraphe 5.5(3) de la Loi, en réduisant de
				renouvelables L.R.C. (1985) ch. R-8, pour modifier le
				- en vertu de l'article 12 de la Loi sur les fonds
				Crédit 6b - Fonds renouvelable des Services optionnels
377 787 6	75 916 944		000 998 667	capital
	,,,,,,,,,,		000 770 000	Crédit 5b - Services gouvernementaux - Dépenses en
1 843 590	34 876 049		1 808 d40 964	centraux
,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	0,0,00,0		705 077 000 1	gestion des locaux et des services communs et
				les recettes de l'exercice découlant des services de
				dépenses, contributions et autorisation de dépenser
				des biens saisis, subventions inscrites au Budget des
				l'assurance-emploi et de la Loi sur l'administration
				titre du Régime de pensions du Canada, de la Loi sur
				centraux, y compris les dépenses recouvrables au
				gestion des locaux et de services communs et
				Crédit 1b — Services gouvernementaux — Dépenses de fonctionnement pour la prestation de services de
				_
\$	•	•	\$	Budgétaire
D	\$	110101011	qes qebeuses	-
mot 22 k	tibèro	Transfert	précédent(s)	
g cc jont	MMO A MOLT			
Total – Budget des dépenses à ce jour	Nouveau		Budget(s)	

Tribunal de l'aviation civile **TRANSPORTS**

75				
(T)				Services publics, fournitures et approvisionnements
(9)				Location
(ξ)				Location
				Transports et communications Services professionnels et spéciaux
				Personnel
(1)				onctionnement
(en milliers de dollars)				Articles de dépense
4it 35 22				capital
dit 35 dit 35 dit 35 dit 35				
isation (en milliers) lisation de dollars) dit 35 ZZ 22 dit 35 ZZ 22	de l'autori			Programme Saplication du besoin Tepondre aux principaux besoir Tepondre aux principaux besoir Capital
isation (en milliers) lisation de dollars) dit 35 ZZ 22 dit 35 ZZ 22	Augment de l'autori		s de fonctionnemen	Programme Saplication du besoin Tepondre aux principaux besoir Tepondre aux principaux besoir Capital
isation (en milliers) lisation de dollars) dit 35 ZZ 22 dit 35 ZZ 22	Augment de l'autori		s de fonctionnemen	Trédit 356 – Tribunal de l'aviation civile – Dépenses du Programme. Explication du besoin capital capital capital capital capital
isation (en milliers) lisation de dollars) dit 35 ZZ 22 dit 35 ZZ 22	Augment de l'autori		s de fonctionnemen	Programme Saplication du besoin Tepondre aux principaux besoir Tepondre aux principaux besoir Capital
\$ 0 1 168 77 168 77 22 46 40 184 35 27 28 18 77 28 18 18 77 28 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18	233 52 Augment de l'autori	t et besoins en	s qe touctiouuemeu	Trédit 356 – Tribunal de l'aviation civile – Dépenses du Programme. Explication du besoin capital capital capital capital capital
\$ ce jour \$ 22 1168 7 22 22 23 23 24 25 25 25 25 25 25 25	crédit \$ 233 52	t et besoins en	e qe touctionnemen 32 220 ges qebeuses	Programme. Programme Zyplication du besoin Syplication du besoin Capital Capital
\$ 0 1 168 77 168 77 22 46 40 184 35 27 28 18 77 28 18 18 77 28 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18	233 52 Augment de l'autori	t et besoins en	s qe touctiouuemeu	Crédit 35b – Tribunal de l'aviation civile – Dépenses du Programme Explication du besoin conds supplémentaires pour répondre aux principaux besoir

38 214 000		
1 164 000		Programme d'aide aux immobilisations aéroportuaires
		Contributions Contributions
	_	anoitud'rano)
11 020 000	_	
2 800 000	ep : p səjij	Crédit pour éventualités du Conseil du Tréson. Subvention à l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI) à l'égard du Programme supervision de la sécurité (Les Jonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventua Conseil du Trésor).
000 000 8	sə	Transpors de sonners de prominent de la company de la systèmes particuliers de détection de explosifs (Les fonds d'un montant de 2 100 000 \$ affectés à une particuliers de poste provient explosifs (Les fonds d'un montant de 2 100 000 \$ affectés à une partie de ce poste provient
	tes aux	Sécurité et sireté Subventions aux compagnies aériennes canadienness pour apporter des améliorations immédia méthodes de contrôle de préembarquement, lesquelles ont été determinées par le ministre d
000 008 61	np ₁ ; səp	Programmes et cessions Subventions aux aéroports canadiens à titre d'aide financière pour renforcer les mesures de sulr accroître la présence policière aux aéroports, lesquelles ont été determinées par le ministre Transports (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conset Trésor)
000 00\$ 9	aérien	Politiques Dubventions aux compagnies aértiennes canadiennes et aux transporteurs aértiens à services spér titre d'aide financière pour les pertes subies à cause de la fermeture temporaire de l'espace canadien, lesquelles ont été déterminées par le ministre des Transports
		Subventions
\$		Paiements de transfert
7 300	7 300	ADMINISTRATION CENTRALE-OTTAWA Amélioration des infrastructures informatiques phase II
		Aunticitation ub Ministère
006 75	27 900	Système détecteur d'explosits avancé et technologies associées
000 03	000 63	ADMINISTRATION CENTRALE-OTTAWA
		Sécurité et sûreté
7 900	2 700	Cap-aux-Meules Réparation du brise-lames
		биёвес
		sho ^c
597 597	275 9 877 v	Réparation de la piste
		Сублету
542	2 451	Kuujjuaq Construction d'un abri polyvalent
		опервес У
100	7 000	Fredericton Тгаvаих d'aménagement d'infrastructure
		TUQUTIALITA
		et cessions Aéroports
		À titre d'information seulement)
(emuon o	D CIOTHILL IIO)	Vouveaux grands projets d'immobilisations
	- Centilianti de milliers d	-
Dépenses estimatives 2001-2002	Coût total estimatif	

3 263	_			
L69 8S				Noins : Fonds disponibles
96 19				
38 217	(01)			aiements de transfert
73 440	_			
1 000				Services publics, fournitures et approvisionnements Autres subventions et paiements
7 280 1 980	(6)			Achat de services de reparation et d'enfretien
37.	(Š)			Location Achat de services de réparation et d'entretien
17 78	(4)		*******************************	Services professionnels et spéciaux
181				Information
775 E 1 878 I				Personnel
201	(1)			onctionnement —
(en milliers de dollars)				hrticles de dépense
3 263				A-746-40-10-10-10-10-10-10-10-10-10-10-10-10-10
.69 85				
32 221	Crédit 10			
23 446	L fibêrD			capital et du crédit 15 (23 377 000 \$) en raison d'une di
		na sniosad sab i	roitunimih anu'h nos	Toins: Fonds disponibles du crédit 5 (35 320 000 \$) en rai
96 19		•••••		Supplément brut pour le Programme
	Crédit 10			esoins de contributions additionnelles
91 I 90 9	Crédit 10 Crédit 10			ide aux transporteurs aériens
096 19 1 1900 9 1 10 300 01	Crédit 10 Crédit 10			obis de fonctionnement supplémentaires
1991 1 10300 10300 10300	Crédit I Crédit I Crédit I Crédit I Crédit I			kide aux transporteurs aériens sesoins de contributions additionnelles
90 1 10 300 1 0 300	Crédit 10 Crédit 10 Crédit 10 Crédit 10 Crédit 10			kide aux transporteurs aériens sesoins de contributions additionnelles
791 I 005 9 006 6t 966 6t	Crédit 10 Crédit 10 Crédit 10 Crédit 10 Crédit 10			Soûts de fonctionnement supplémentaires
(en milliers de dollars) 13 14, 20, 850, 620, 10, 30, 650, 650, 650, 650, 650, 650, 650, 65	de 1'autorisation Crédit 10 Crédit 10 Crédit 10 Crédit 10		səlsiroi	nitiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiter soûts de fonctionnement supplémentaires ide aux transporteurs aériens iesoins de contributions additionnelles
(en milliers de dollars) 13 146 13 148 10 300 10 300 10 300 10 300	3 263 149 Augmentation de l'autorisation Crédit l Crédit l Crédit l Crédit l	000 L69 8S	səlsiro1	xplication du besoin* itiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiter oùts de fonctionnement supplémentaires ide aux transporteurs aériens ide aux transporteurs aériens ide aux transporteurs aériens ide contributions additionnelles
de dollars) 1 162 10 300 13 146 20 850 13 146 21 151	Augmentation de l'autorisation Crédit 1 Crédit 10 Crédit 10 Crédit 10		səfsiro1	Budget des dépenses et contributions – Pour autoriset des dépenses et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 11 873 85.2 \$ du crédit 5 (Transports) et de 23 377 000 \$ du crédit 15 (Transports) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002 et pour prévoir un montant supplémentaire de. Total du Programme. Total du Desoin* ridiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiter intatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiter contra de fonctionnement supplémentaires.
(en milliers de dollars) 13 146 13 140 10 300 10 300 10 300	3 263 149 Augmentation de l'autorisation Crédit l Crédit l Crédit l Crédit l	000 L69 8S	366 292 991	Pour autoriser le virement au présent crédit de 23 446 148 \$ du crédit \$ (Transports) de la Loi de crédit \$ 0.2 446 148 \$ du crédit \$ (Transports) de la Loi de crédit \$ 0.2 2001-2002. Transports - Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions - Pour autoriser le virement au présent crédit de 11 873 852 \$ du crédit \$ 5 (Transports) et de 23 377 000 \$ du crédit \$ 5 (Transports) et de crédit \$ 6 (Transports) et de crédit \$ 6 (Transports) et de crédit \$ 6 (Transports) et de montant supplémentaire de Total du Programme.
404 806 99 (en milliers de dollars) 13 146 43 996 43 996 64 996 65 906 66 906 67 906 68 906 69 906 60 906	3 263 148 Augmentation de l'autorisation Crédit 1 Crédit 10 Crédit 10 Crédit 10	000 L69 8S Z\$8 0SZ SE	366 292 991	Pour autoriser le virement au présent crédit de 23 446 148 \$ du crédit de 1546 148 \$ du crédit de 18 Loi d
404 806 999. 189 688 119 10 300 6 999. 10 300 800 999.	3 263 148 Augmentation de l'autorisation Crédit 1 Crédit 10 Crédit 10 Crédit 10	000 L69 8S Z\$8 0SZ SE	366 292 991	Tredit 1b – Transports – Dépenses de fonctionnement – Tour autoriser le virement au présent crédit de 23 446 148 \$ du crédit 5 (Transports) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002 Transports – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 23 377 000 \$ du crédit 5 (Transports) et de crédits n° 2 pour 2001-2002 et pour prévoir un montant supplémentaire de Total du Programme.
\$ ce jour \$ 189 688 119 648 119 648 119 65 119 65 65 65 65 65 65 65 65 65 65 65 65 65	Crédit C	35 250 852 25 250 852 25 250 852	366 292 991 166 241 970	Transports – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 23 446 148 \$ du crédit 5 (Transports) de la Loi de crédit 5 (Transports) de la Loi de crédit 5 (Transports) de la Loi de autoriser le virement au présent crédit de autoriser le virement au présent crédit de 1873 852 \$ du crédit 5 (Transports) et de montant supplémentaire de montant supplémentaire de Total du Programme. Total du Programme. Total du Programme. Total du Programme.
404 806 991 162 6500 1199 688 115 6500 1 164 806 991 1 1 164 806 991 1 1 164 806 991 1 1 1 164 806 991 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	Nouveau Crédit Octédit Octéd	\$\$ 000 L69 85 \$\$ 057 \$E	366 292 991	Transports – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 23 446 148 \$ du crédit 5 (Transports) de la Loi de crédit 5 (Transports) de la Loi de crédit 5 (Transports) de la Loi de autoriser le virement au présent crédit de autoriser le virement au présent crédit de 1873 852 \$ du crédit 5 (Transports) et de montant supplémentaire de montant supplémentaire de Total du Programme. Total du Programme. Total du Programme. Total du Programme.

temporairement ce programme. * L'avance de fonds d'un montant de 22.150.000 \$ provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer

SOLLICITEUR GÉNÉRAL Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada

120	(4)		*************************	Fonctionnement Services professionnels et spéciaux
(en milliers de dollars)				Articles de dépense
120	Oč tib š rD			Coûts de fonctionnement supplémentaires
(en milliers de dollars)	Augmentation de l'autorisation			Explication du desoin
4 213 005	000 051		\$00 £90 ₺	Crédit 50b – Commission des plaintes du public contre la Gendarmèrie royale du Canada – Dépenses du Programme
				Budgétaìre
\$	<u> </u>	<u> </u>	\$	
à ce jour	crédit	Transfert	qes qebeuses	
otal – Budgets les dépenses			Budget(s) précédent(s)	
ses dépenses	Nouveau d		Budget(s)	Crédit 50b - Commission des plaintes du public contre

Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada SOLLICITEUR GÉNÉRAL

			(en milliers de dollæs)
		Crédit 45	8£
		Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
000 8 <i>SL</i>		00S LE	00S S6L
\$	\$	\$	\$
qes qebeuses	Transfert	crédit	à ce jour
précédent(s)		Nouveau	qes qebeuses
Budget(s)		T	otal - Budgets
Prése	nt Budget suppléme	entaire des dépenses	:
pré des	\$ cęqeui(s) ndgei(s)	udget(s) cédent(s) \$ \$\$ \$\$ \$\$	dépenses Transfert crédit crédit \$ 1 douveau \$ 2 definition \$ 200 \$ 200 \$ 2 \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$

Gendarmerie royale du Canada SOLLICITEUR GÉNÉRAL

11 132 000	
000 009 01	(L) Indemnisation des membres de la Gendarmerie royale du Canada pour blessures reçues dans
232 000	Structure organisationnetle Paiements, sous forme d'indemnités pour accidents du travail, versés aux survivants de membres de la Gendarmerie royale du Canada tués dans l'exercice de leurs fonctions (Les Jonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)
	Subventions
\$	Paiements de transfert

Gendarmerie royale du Canada SOLLICITEUR GÉNÉRAL

172 633				
968 6				
182 529	_			
11 132	(01)	***************************************		niements de transfert
1/8 9 6	(6)	*********************		gapital Acquisition de machines et de matériel
017 161				1-15-1-1
098 6	(21)			Autres subventions et paiements
92451	(7)	•••••		Services publics, fournitures et approvisionnements
10835	(9)	*****************************		Location. Achat de services de réparation et d'entretien
14786	(c)			Location
ELS SE	(4)	***************************************		Information
180	(E)			noinsmoinl
998 LT				Transports et communications
751 74	(1)			onctionnement Personnel
(en milliers de dollars)				de dépense
EE9 7/1				
260 6	CC HDOLO	rapitat	IN CHILDRAN CAR HATTH	minim and a nocial na of mana as caloniogea cono t. emore
	Crédit 35	latiqaə ı	ntion des besoins er	Noins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une dimin
		•••••	•••••	Supplément brut pour le Programme
187 276	Legislatit	***************************************		sensions et autres prestations des employes – Membres de la Supsimme
185 259	Législatif	•••••	екс	onts de tontonnement autre prestations des employés – Membres de la Sensions et autres prestations des employés – Membres de la
185 281 10 900 19 409	Crédit 35 Crédit 35 Législatif		екс	esoins de subventions additionnelles .oûts de fonctionnement supplémentaires ensions et autres prestations des employés – Membres de la Supplément brut pour le Programme
185 281 10 900 16 796 18 288	Crédit 35 Crédit 35 Législatif		екс	lesoins de subventions additionnelles Soûts de fonctionnement supplémentaires ensions et autres prestations des employés – Membres de la Supplément brut pour le Programme
10 205 10 205 10 205 10 205 10 205	Crédit 35 Crédit 35 Législatif		екс	esoins de subventions additionnelles .oûts de fonctionnement supplémentaires ensions et autres prestations des employés – Membres de la Supplément brut pour le Programme
968 6 675 781 009 01 962 91 585 510 71 112 15 112 18	Crédit 35 Crédit 35 Crédit 35 Crédit 35 Crédit 37 Législatif		СВС	nitiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiterre ceport du budget de fonctionnement nitiative intégrée de contrôle des produits de la criminalité Joûts de subventions additionnelles Joûts de fonctionnement supplémentaires des employés – Membres de la Supplément brut pour le Programme
675 781 909 01 962 91 952 510 71 111 15	Crédit 35 Crédit 35 Crédit 35 Crédit 35 Crédit 37 Législatif		СВС	teport du budget de fonctionnement. Ititative intégrée de contrôle des produits de la criminalité Sosions de subventions additionnelles. Solts de fonctionnement supplémentaires Pensions et autres prestations des employés – Membres de la Supplément brut pour le Programme.
182 \$281 10 \$000 110 \$15 110 \$	de l'autorisation Crédit 35		СВС	nitiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiterro épord ub budget de fonctionnement. nitiative intégrée de contrôle des produits de la criminalité Joûts de subventions additionnelles
stailliers be dollars) (2008)	Augmentation de l'autorisation Crédit 35 Crédi		oristes	Explication du besoin* intiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiterre deport du budget de fonctionnement initiative intégrée de contrôle des produits de la criminalité sesoins de subventions additionnelles fonctionnement supplémentaires des la Pregramme.
(en milliers de dollars) 110 872 110 872 110 872 110 872 110 872 110 872	Augmentation Augmentation de l'autorisation Crédit 35	009 968 6	oristes	Budget des dépenses – Pour autoriser le suiverient au Budget des dépenses – Pour autoriser le virement au présent crédit de 980-600 \$ du crédit de (50lliciteur général) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002 et pour prévoir un montant supplémentaire de
(cn milliers de dollars) 10 000 110 010 110 0	172 632 587 Augmentation de l'autorisation Crédit 35 Crédit 35 Crédit 35 Crédit 35 Crédit 35 Crédit 35	009 968 6	737 113 280	Budget des dépenses – Pour autoriser le virement au présent crédit de 9 896 600 % du crédit do (Solliciteur général) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002 et pour prévoir un montant supplémentaire de
10 247 713 280	172 632 587 Augmentation de l'autorisation Crédit 35 Crédit 35 Crédit 35 Crédit 35 Crédit 35 Crédit 35	009 968 6	737 113 280	Drédit 35b – Application de la loi – Dépenses de fonctionnement et les subventions inscrites au Budget des dépenses – Pour autoriser le virement au présent crédit de 9 896 600 \$ du crédit do (Solliciteur généra)) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002 et pour prévoir un montant supplémentaire de
10 22 13 280 182 273 182 273 182 273 182 273 182 273 182 273 173 286 273 173 286 273 273 273 273 273 273 273 273 273 273	162 032 587 10 600 000 172 632 587 Augmentation Crédit 35	009 968 6	1 053 168 000	Budgétaire Trédit 35b – Application de la loi – Dépenses de fonctionnement et les subventions inscritées au Budget des dépenses – Pour autoriser le virement au présent crédit de 9 896 600 \$ du crédit do (Solliciteur général) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002 et pour prévoir un montant supplémentaire de Législatif – Pensions et autres prestations des employés – Membres de la GRC Total du Programme Total du Programme Explication du besoin* Total du Programme Espoins de de fonctionnement initiatives intégrée de fonctionnement Espoins de de condôle des produits de la criminalité Sesoins de conventions additionnelles Jours de conventions additionnelles Jouis de conventions additionnelles Jouis de subres prestations des employés – Membres de la Societie Pensions et autres prestations des employés – Membres de la Societie Pensions et autres prestations des employés – Membres de la Societie
182 529 10 600 11 225 097 187	Crédit Crédit Crédit Crédit S	009 968 6	1 053 168 000	Budgétaire Trédit 35b – Application de la loi – Dépenses de fonctionnement et les subventions inscritées au Budget des dépenses – Pour autoriser le virement au présent crédit de 9 896 600 \$ du crédit do (Solliciteur général) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002 et pour prévoir un montant supplémentaire de Législatif – Pensions et autres prestations des employés – Membres de la GRC Total du Programme Total du Programme Explication du besoin* Total du Programme Espoins de de fonctionnement initiatives intégrée de fonctionnement Espoins de de condôle des produits de la criminalité Sesoins de conventions additionnelles Jours de conventions additionnelles Jouis de conventions additionnelles Jouis de subres prestations des employés – Membres de la Societie Pensions et autres prestations des employés – Membres de la Societie Pensions et autres prestations des employés – Membres de la Societie
182 529 10 600 10 600 11 225 097 187 233 14 713 280 247 713 280 253 253 254 713 280 254 713 280 255 255 255 255 255 255 255 255 255 25	Mouveau crédit 5 162 032 587 162 032 587 172 632 587 172 632 587 Crédit 35	009 968 6	1 053 168 000 cores des dépenses	Budgétaire Trédit 35b – Application de la loi – Dépenses de fonctionnement et les subventions inscritées au Budget des dépenses – Pour autoriser le virement au présent crédit de 9 896 600 \$ du crédit do (Solliciteur général) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002 et pour prévoir un montant supplémentaire de Législatif – Pensions et autres prestations des employés – Membres de la GRC Total du Programme Total du Programme Explication du besoin* Total du Programme Espoins de de fonctionnement initiatives intégrée de fonctionnement Espoins de de condôle des produits de la criminalité Sesoins de conventions additionnelles Jours de conventions additionnelles Jouis de conventions additionnelles Jouis de subres prestations des employés – Membres de la Societie Pensions et autres prestations des employés – Membres de la Societie Pensions et autres prestations des employés – Membres de la Societie

temporairement ce programme.

Bureau de l'enquêteur correctionnel SOLLICITEUR GÉNÉRAL

£L	(4)			Fonctionnement Services professionnels et spéciaux
(en milliers de dollars)				Articles de dépense
£L	Crédit 30			Coûts de fonctionnement supplémentaires
(en milliers de dollars)	Augmentation de l'autorisation			Explication du besoin
5 212 645	000 EL		St9 66t 7	Crédit 30b – Bureau de l'enquêteur correctionnel – Dépenses du Programme
				Budgétaire
\$	\$	\$	\$	
otal – Budgets des dépenses à ce jour		Transfert	Budget(s) précédent(s) des dépenses	
	entaire des dépenses	ıt Budget suppleme	Préser	
			y**Q	

Commission nationale des libérations conditionnelles SOLLICITEUR GÉNÉRAL

(2)			Transports et communications
(1)		••••••	Fonctionnement Personnel
			Articles de dépense
Crédit 25			Coûts de fonctionnement supplémentaires
Augmentation de l'autorisation			Explication du besoin
312 380		781 282 82	Crédit 25b – Commission nationale des libérations conditionnelles – Dépenses du Programme
			Budgétaire
\$	\$	\$	
Touveau Crédit	Transfert	Budget(s) des dépenses	
	312 380 Augmentation de l'autorisation Crédit 25 Clédit 25 (1)	112 380 stédit \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$	des dépenses Transfert crédit \$ \$ \$ \$ \$ \$ Augmentation de l'autorisation Crédit 25

Service correctionnel SOLLICITEUR GÉNÉRAL

8 ESE 9 E10 I E1 S S S06 b	(T)			spital Acquisition de machines et de matériel
E10 I E1 S S06 \$	(T)			
506 p	(7)			
78E	(4)			Personnel Transports et communications Services professionnels et spéciaux Location Achat de services de réparation et d'entretien Services publics, fournitures et approvisionnements
(en milliers de dollars)				ricles de dépense
1981 5	Crédit I.			oûts de fonctionnement supplémentairesestriction de l'autorisation du p
000 \$	Crédit 1	***************************************	é fédérale	mplois non-payants pour les délinquants sous responsabilit
	oistnəmguA oistroius'l əb			nioesd ub notisesilyx.
	966 09£ 9			Total du Programme
Ţ.	ī			Téduire de 45 000 000 \$ \$ 5 000 000 \$, \$ compter du réduire de 45 000 000 \$ \$ 5 000 000 \$, \$ compter du \$ 1 mars 2002, la somme des dépenses effectuées aux fins du Ponds renouvelable de CORCAN, établi par le crédit 11c, Loi de crédits n° \$ pour 1991-1992 peuvent excéder les recettes afférentes et pour radier le prélèvement net utilisé par CORCAN peuvent radier les necettes afférentes et pour peuvent excéder les recettes afférentes et pour peuventes et pour peuvent
1 1 1 8 3 1 9 1 3 6	\$66 09£ 9		1111 622 144	rédit 15b – Service correctionnel – Service pénitentiaire et Service national des libérations conditionnelles – Dépenses de fonctionnement
				Budgétaire
\$	\$	\$	\$	
Total – Budgets des dépenses à ce jour	Nouveau crédit	Transfert	Budget(s) précédent(s) des dépenses	
sə	entaire des dépens	r Budget supplem	Présen	

Service canadien du renseignement de sécurité SOLLICITEUR GÉNÉRAL

854 75				
32 148				Autres subventions et paiements
2 290	(1)		***************************************	Fonctionnement Personnel
(en milliers de dollars)				Articles de dépense
857 LE	Crédit 10			Coûts de fonctionnement supplémentaires
(en milliers de dollars)	Augmentation de l'autorisation			Explication du desoin*
741 611 954	SLS LEP LE		675 471 402	Crédit 10b – Service canadien du renseignement de sécurité – Dépenses du Programme
				Budgétaire
\$	\$	\$	\$	
Total – Budgets des dépenses à ce jour	T Nouveau crédit	Transfert	Budget(s) précédent(s) des dépenses	
otal - Budgets		ıt Budget suppleme	Budget(s)	

temporairement ce programme. * L'avance de fonds d'un montant de 37 251 000 \$ provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer

Ministère SOLLICITEUR GÉNÉRAL

ctal - Budgets		gndget supplément	Budget(s)	
des dépenses à ce jour		Transfert	précédent(s) des dépenses	
\$	\$	\$	\$	-
				Budgétaire
£89 6₹6 S01	79 043 167	000 \$18 91	00 031 820	Crédit Ib – Solliciteur général – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 16 875 000 \$ du crédit 5 (Solliciteur général) de la Loi de crédit n° 2 pour 2001-2002 et pour prévoir un montant supplémentaire de comment pour prévoir un montant supplémentaire de
(en milliers de dollars)	Augmentation de l'autoritation			Explication du besoin*
22 800			ts internationaux	Fonds consacrés aux activités et aux programmes des somme
008 91	Crédit 1			Réalignement des ressources pour rembourser à la GRC les c Premières nations
002 2 818	Crédit 1 Crédit 1	***************************************	ristes	Initiatives fiees à la securité publique et aux mésures antiferro
816 54				Supplément brut pour le Programme
5/8 91	Crédit I	suoituditions	tion des besoins en	Moins : Fonds disponibles du crédit 5 en raison d'une diminu
£\$0 67				
(en milliers de dollars)				Articles de dépense
818	(1)			Porctionnement Personnel
91+S+ 	- (+)·····			Services professionnels et spéciaux
00\$	(6)			Capital Acquisition de machines et de matériel
816 57	_			
548 91		••••••	•••••	Moins : Fonds disponibles
29 043	_			

Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses

(4)	••••••	••••••	Fonctionnement Services professionnels et spéciaux
			Articles de dépense
Crédit 20			Coûts de fonctionnement supplémentaires
Augmentation de l'autorisation			Explication du desoin
00S ZS		7 963 810	Crédit 20b – Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses – Dépenses du Programme
			Budgétaire
\$	\$	\$	
T Nouveau crédit	Transfert	Budget(s) précédent(s) des dépenses	
	Nouveau crédit \$\$ \$2.500 Augmentation de l'autorisation Crédit 20	Transfert crédit crédit 20 Transfert \$ \$ S2 500 Augmentation de l'autorisation de	des dépenses Transfert crédit \$ \$ \$ \text{Crédit 20} \text{Decédent(s)} \text{Mouveau} \text{Crédit 20} \text{Crédit 20}

06S 9†I				
654 86	(01)	***************************************		Paiements de transfert
850 5				
60£ t 6tL	(8)			Capital Acquisition de terrains, de bâtiments et d'ouvrages Acquisition de machines et de matériel
£70 £4				
287 L 12 836 1 464 1 464	(5)			Location. Achat de services de réparation et d'entretien. Services publics, foumitures et approvisionnements. Autres subventions et paiements
86 <i>L</i> SI 168 681 <i>L</i> 508 I	(2) (E) (4)			Fonctionnement Personnel Transports et communications Information Services professionnels et spéciaux
(en milliers de dollars)				Articles de dépense
06\$ 9\$I	Credit 5			Contributions et subventions additionnelles
656 I 000 56 Ito 9	crédit 5		ı sur la santé	Fonds supplémentaires pour l'Institut canadien d'information
6\$6 I 000 \$6 1\$0 9 06\$ 8I	Crédit I Crédit 5		ı sur la santé	Fonds supplémentaires pour l'Institut canadien d'information
656 I 000 56 Ito 9	Crédit 5 Crédit 1 Crédit 2		de l'environnement 1 sur la santé	Cottis de fonctionnement supplémentaires pour la protection Fonds supplémentaires pour l'Institut canadien d'informatior
6\$6 I 000 \$6 170 9 06\$ 8I	Crédit I Crédit I Crédit I Orédit I		ristsesde l'environnement	nitiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiterre Coûts de fonctionnement supplémentaires pour la protection
6\$6 I 000 \$6 170 9 06\$ 8I 00\$ I	Crédit I Crédit I Crédit I Orédit I		ristsesde l'environnement	Financement accru aux programmes de santé des Premières r nitiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiterre Coûts de fonctionnement supplémentaires pour la protection Fonds supplémentaires pour l'Institut canadien d'information
72 000 T 2000 T	de l'autorisation Crédit l Crédit l Crédit 3 Crédit 3 Crédit 5		ristsesde l'environnement	Total du Programme. Explication du besoin Financement accru aux programmes de santé des Premières r Initiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiterre Coûts de fonctionnement supplémentaires pour la protection Fonds supplémentaires pour l'Institut canadien d'information Contributions et subventions additionnelles
(en milliers de dollars) 25 000 17 090 18 590 6 041 6 041	Augmentation de l'autorisation Crédit 1 Crédit 2 Crédit 3 Crédit 3		nations et des Inuits satsircesatsircesatsircesatsirce	Explication du besoin Financement aceru aux programmes de santé des Premières r Initiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiterre Colts de fonctionnement supplémentaires pour la protection Conts de fonctionnement supplémentaires d'information Fonds supplémentaires pour l'Institut canadien d'information Fonds supplémentaires pour l'Institut canadien d'information
(en milliers de dollars) 25 000 17 090 18 590 18 590 041 95 000 19 95	Augmentation de l'autorisation Crédit I Crédit 1 Crédit 2 Crédit 3		nations et des Inuits	dépenses et contributions Total du Programme Explication du besoin Financement accru aux programmes de santé des Premières r Initiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiterre Coûts de fonctionnement supplémentaires pour la protection Coûts de fonctionnement supplémentaires pour la protection Fonds supplémentaires pour l'Institut canadien d'information Fonds supplémentaires pour l'Institut canadien d'information
(en milliers de dollars) 25 000 1 5	98 458 929 Augmentation Augmentation Crédit 1 Crédit 2 Crédit 3 Crédit 3		I 041 745 385 nations et des Inuits pristes	Crédit 5b – Santé – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions Total du Programme Explication du besoin Financement accru aux programmes de santé des Premiètes r Initiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiterre Coûts de fonctionnement supplémentaires pour la protection Coûts de fonctionnement supplémentaires pour la protection Coûts de fonctionnement supplémentaires pour la protection
\$ 1 1475 382 451 1 140 204 314 25 000 17 090 1 550 1 500 6 041 9 6 041	48 130 855 98 458 929 146 589 784 Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1	·····	\$ 1 427 251 596 1 041 745 385 201568 201568 20168999999999999999999999999999999999999	Budgétaire Crédit 1b – Santé – Dépenses de fonctionnement Crédit 5b – Santé – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions Total du Programme Explication du besoin Financement accru aux programmes de santé des Premières r Initiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiterre Coûts de fonctionnement supplémentaires pour la protection Coûts de fonctionnement supplémentaires pour l'Institut canadien d'information
1 1475 382 451 (en milliers de dollars) 25 000 17 090 1 550 1 550 1 8 590 6 041 9 6 041	Nouveau Crédit Crédit		1 427 251 596 1 041 745 385	Budgétaire Crédit 1b – Santé – Dépenses de fonctionnement Crédit 1b – Santé – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions Total du Programme Explication du besoin Financement accru aux programmes de santé des Premières r Initiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiterre Coûts de fonctionnement supplémentaires pour la protection

Office national de l'énergie **KESSOURCES NATURELLES**

				1 I 1 te
este Acquisition de machines et de matériel			(6)	BEI
				300 1
Location Services publics, fournitures et approvisionnements			(7)	;
Services professionnels et spéciaux	***************************************	***************************************	(₺)	66 <i>L</i>
Information	***************************************		(ξ)	÷
Transports et communications				I
nctionnement Personnel			(1)	541
ticles de dépense				(en milliers de dollars)
				MAT T
ilatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiferro				911
				9LL
istives liées à la sécurité publique et aux mesures antiterro	sateino		de l'autorisation Crédit 30	(en milliers de dollars)
Programme. plication du besoin itatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiterre	sateino		Augmentation de l'autorisation Crédit 30	(en milliers de dollars)
édit 30b – Office national de l'énergie – Dépenses du Programme	sateino		Augmentation de l'autorisation Crédit 30	(en milliers de dollars)
Budgétaire édit 30b – Office national de l'énergie – Dépenses du Programme	77 I46 300		1 145 687 Augmentation de l'autorisation Crédit 30	28 291 987 (en milliers de dollars)
Budgétaire édit 30b – Office national de l'énergie – Dépenses du Programme	ST 146 300 coristes breedent(s)	\$	Nouveau crédit \$ 1 145 687 Augmentation de l'autorisation Crédit 30	des dépenses à ce jour 370 (en milliers de dollars) 370 (en milliers de do
Budgétaire édit 30b – Office national de l'énergie – Dépenses du Programme	27 146 300 ges gébeuses	\$	Nouveau crédit \$ 1 145 687 Augmentation de l'autorisation Crédit 30	\$ ce jont

Commission canadienne de sûreté nucléaire **KESSOURCES NATURELLES**

Services publics, fournitures et approvisionnements				103
LocationAchat de services de réparation et d'entretien			(9)	130 130
Services professionnels et spéciaux	***************************************		(4)	E76
noitsmotol	*******************************		(ξ)	\$9
Transports et communications				202
Personnel				216
onctionnement				
				(en milliers de dollars)
rticles de dépense				
Soûts de fonctionnement supplémentaires				7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7
				7 7 7 3 7 3 7 3 7 3 7 3 7 3 7 3 7 3 7 3
nitiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiterror 20ûts de fonctionnement supplémentaires	sətsiro		de l'autorisation Crédit 20	7 737 7 1730 7 1730 7 1730
nucléaire – Dépenses du Programme. Zplication du besoin itiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiterror Coûts de fonctionnement supplémentaires	sətsiro		Augmentation de l'autorisation Crédit 20	(en milliers de dollars) 2 129 103 2 232
Trédit 200 – Commission canadienne de sûreté nucléaire – Dépenses du Programme Explication du besoin nitiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiterror Soûts de fonctionnement supplémentaires	sətsiro		Augmentation de l'autorisation Crédit 20	(en milliers de dollars) 2 129 103 2 232
Budgétaire Trédit 20b – Commission canadienne de sûrete nucléaire – Dépenses du Programme Explication du besoin nitiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiterror oûts de fonctionnement supplémentaires	49 305 578		Augmentation de l'autorisation Crédit 20	51 537 258 (en milliers de dollars)
Budgétaire Commission canadienne de sûreté nucléaire – Dépenses du Programme Explication du besoin itiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiterror coûts de fonctionnement supplémentaires	\$ 49 305 578	·····	\$ 2.231 680 Augmentation de l'autorisation de l	\$ 2 232 (en milliers de dollars)

Énergie atomique du Canada limitée RESSOURCES NATURELLES

898 9	(21)	*****************************		Fonctionnement for palements
(en milliers de dollars)				Articles de dépense
898 9	Crédit 15		oristes	Initiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiterr
(en milliers de dollars)	Augmentation de l'autorisation			Explication du besoin
210 472 000	000 898 9		203 604 000	Crédit 15b – Paicments à Énergie atomique du Canada limitée pour les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital
				Budgétaire
\$	\$	\$	\$	
otal – Budgets les dépenses à ce jour		Transfert	Budget(s) précédent(s) des dépenses	
	entaire des dépenses	t Budget suppléme	Présen	

000 957 8	
000 008 <i>L</i> 000 9\$6	Avantages économiques et sociaux (L) Contributions à l'appui des frais d'infrastructure se rapportant directement ou indirectement à la production ou au transport de pétrole et de gaz dans la zone extracôtière de la Nouvelle-Écosse (L) Paiements au compte des recettes extracôtières de la Nouvelle-Écosse.
	Contributions
292 000	Avantages économiques et sociaux Subventions à l'appui des organismes qui participent à la recherche, au développement, à la gestion et à la promotion des activités qui contribuent à l'atteinte des objectifs du Ministère
000 058 78	
100 000	Subvention au Congrés forestier mondial 2003
250 000	Subvention au Congrès forestier mondial 2003
25 000 000	Subvention à la Fondation pour l'appui technologique canadien au développment durable (Les Jonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)
20 000 000 200 000	Protection de l'environnement et atténuation des impacts environnementaux Subvention au Fonds d'investissement municipal écologique Subvention au Fonds d'habilitation municipal écologique
	Subventions
\$	Paiements de transfert
20 203	
COC 02	
EEI 74	
47 133	(01)
988 76 581 74	

000 868 96

20 203							
133	Crédit 10	desoins en capital et a subventions et	une diminution des l' nution des besoins en	de fonctionnement, de crédit 5 (5 859 331 \$) en raison d'une dimin à même le crédit 10 (28 491 066 \$) en raison d'une dimin contributions			
00010				Supplément brut pour le Programme (\$ 454 \$) Supplément brut pour le Programme (\$ 454 \$)			
988 6	*************						
8£† 9\$6	Législatif Législatif	Contributions à l'appui des frais d'infrastructure se rapportant directement ou indirectement à la prospection, à la mise en valeur, à la production ou au transport de pérole et de gaz dans la zone extracôtière de la Mouvelle-Ecosse. Fonds renouvelable de Géomaique Canada					
008 L	Législatif	-1 4 4	e-Ecosse	siements au compte des recettes extracôtières de la Nouvell			
100	Crédit 10	rentation et	nies pour l'alin	bybvention au Congrès forestier mondial 2003. Subvention au compte en fiducie de l'Organisation des Matic Nagroulture (FAO). Saloments au compte des recettes extracôtières de la Nouvell			
720	Crédit 10						
767	Crédit 10	ement, à la gestion	herche, au développ	oor al s l'appui des organismes qui participent à la rec et à la promotion des activités qui contribuent à l'atteinte			
000 SZ 000 SZ	Crédit 10 Crédit 10	***************************************		leadership environnemental			
	Crédit 3			Restriction de l'autorisation de dépenser pour le Fonds renou Subventions à la Fédération canadienne des municipalités po			
(en milliers) de dollars)	Augmentation de l'autorisation			Explication du besoin*			
	20 203 120	S87 148 81		Total du Programme			
(000 869)	438 000		(1 136 000)	Législatif - Fonds renouvelable de Géomatique Canada.			
14 000 000	000 008 4		000 007 9	Législatif – Paiements au compte des recettes extracôtières de la Nouvelle-Écosse			
7 492 000	000 9\$6		1 236 000	Législatif – Fonds de développement Canada - Nouvelle-Écosse			
				shored tramancolarish of threat litterinal			
8 <i>LL</i> 896 <i>L</i> 77	671 600 It	584 149 81	168 312 844	montant supplémentaire de			
				crédits nº 2 pour 2001-2002 et pour prévoir un			
				crédit 1 (Ressources naturelles) et de 5 859 331 \$ du crédit 5 (Ressources naturelles) de la Loi de			
				virement au présent crédit de 12 782 454 S du			
				Crédit 10b - Ressources naturelles - Subventions inscrites au Budget des dépenses - Pour autoriser le			
I	ī		.,	recettes afférentes			
				essectuées aux sins du Fonds renouvelable de Géomatique Canada, établi par le crédit 3b, Loi de crédits n° 3 pour 1993-1994 peuvent excéder les			
				Crédit 3b - Fonds renouvelable de Géomatique Canada - Pour réduire de 8 000 000 \$ 5 000 000 \$, à compter du 31 mars 2002, la somme des dépenses			
				Budgétaire			
\$	\$	\$	\$				
à ce jour	tibèro	Transfert	qes qebeuses				
es dépenses			précédent(s)				
stal - Budgets)T		Budget(s)				
		t Budget supplément					

novembre 2001. temporairement ce programme. L'inclusion de ce poste donne suite à la décision du Président de la Chambre des communes, le 22 * L'avance de fonds d'un montant de 25 000 000 \$ provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer

8 749				Moins : Fonds disponibles
8 545				
ZIÞ				Location
586 † 369	(4)			Information Services professionnels et spéciaux
955 965				Transports et communications
1814	(1)			Personnel
V 1 0 1	(1)			onctionnement
(en milliers de dollars)				Articles de dépense
				
8 249	Crédit 1	des besoins en	n d'une diminution e	Supplément brut pour le Programme Moins : Fonds disponibles du crédit 5 (4 552 760 \$) en raiso capital et du crédit 10 (3 696 600 \$) en raison d'une dim
3 040 3 040	Crédit 1 Crédit 1		sətsiro:	Coûts de fonctionnement supplémentaires
(en milliers de dollars)	Augmentation Anotissiron			Explication du besoin
		8 249 360	1 022 323 546	Crédit 1b – Pêches et Océans – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 4 552 760 % du crédit 10 (Pêches et Océans) et de 3 696 600 % du crédit 10 (Pêches et Océans) et de 3 696 600 % du crédit 10 (Pêches et Océans) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002
(en milliers	Augmentation	8 249 360	1 022 323 546	fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 4 552 760 % du crédit 10 (Pêches et Océans) et de 3 696 600 % du crédit 10 (Pêches et Océans) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002
(en milliers	Augmentation	8 \$\$	\$	Crédit 1b – Pêches et Océsns – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent rédit de 6.552.760 \$ du crédit 5 (Pêches et Océsns) et de 3 696 600 \$ du crédit IO (Pèches et Océsns) et de 3 696 600 \$ du crédit IO (Pèches et Océsns) et de 10 606 600 \$ du crédit IO (Pèches et Océsns) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002
\$ ce jour \$ 1 063 602 610 (en milliers	s \$		\$ səsuədəp səp	Crédit 1b – Pêches et Océans – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 452.760 \$ du crédit 5 (Pêches et Océans) et de 3 696 600 \$ du crédit 10 (Pêches et Océans) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002
les dépenses à ce jour \$\$ 1063 602 610	Nouveau d crédit 1 1	\$	ges qebeuses \$	Crédit 1b – Pêches et Océans – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 452.760 \$ du crédit 5 (Pêches et Océans) et de 3 696 600 \$ du crédit 10 (Pêches et Océans) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002
\$ ce jour \$ 1 063 602 610 [cen milliers	Nouveau d crédit 1 1	\$	\$ səsuədəp səp	Crédit 1b – Pêches et Océsns – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent rédit de 6.552.760 \$ du crédit 5 (Pêches et Océsns) et de 3 696 600 \$ du crédit IO (Pèches et Océsns) et de 3 696 600 \$ du crédit IO (Pèches et Océsns) et de 10 606 600 \$ du crédit IO (Pèches et Océsns) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002

Commission de la fonction publique *PATRIMOINE CANADIEN*

2 186				
707	(6)			sapital Acquisition de machines et de matériel
1 982				
ts	(4)			Fonctionnement Personnel
(en milliers de dollars)				Articles de dépense
981 7				
320	Législatif	irces additionnelles	n betsonnet - ressou	Fonds renouvelable du perfectionnement et de la formation d pour le soutien technologique
	Crédit 121			Restriction de l'autorisation de prélèvement pour le Fonds re
197 1 212	Crédit 120 Crédit 120			Tensions liées à la charge de travail en raison de la formatior Coûts de fonctionnement supplémentaires Restriction de l'autorisation de prélèvement pour le Fonds re
(en milliers de dollars)	Augmentation de l'autorisation			Explication du besoin
	2 185 646			Тоғаl du Programme
320 000	320 000		-	Législatif – Fonds renouvelable du perfectionnement et de la formation du personnel, Loi des Jonds renouvelables (L.R.C. (1985), ch. R-8)
Ţ	τ			Crédit 121b – Fonds renouvelable du perfectionnement et de la formation du personnel – en vertu de l'article 12 de la Loi sur les fonds renouvelables, L.R.C. (1985), eh. R-8, pour réduire de 4 500 000 \$ à compter du 31 mars 2002, la somme des dépenses effectuées aux fins du fonds qui peuvent excéder les recettes afférentes
109 451 525	SP9 SE8 I		088 \$19 401	Crédit 120b – Commission de la fonction publique – Dépenses du Programme
				Sristàgbu d
\$	<u>\$</u>	\$	\$	-
otal – Budgets les dépenses à ce jour		Transfert	Budget(s) précédent(s) des dépenses	
	aire des depenses	t Budget supplément		

Agence Parcs Canada *PATRIMOINE CANADIEN*

7 400 000 Z	
000 008	Gérance des endroits du patrimoine national Contributions à l'appui d'activités ou de projets reliés aux parcs nationaux, aux aires marines nationales de conservation, aux lieux historiques nationaux et aux canaux historiques
	Contributions
000 009 1	Utilisation et appréciation par les Canadiens Subvention à la municipalité de Jasper pour l'achat de véhicules d'urgence et d'autres types de véhicules .
	Subventions
\$	Paiements de transfert
£6£ 0†	
7 400	nəîzenet əb zinəməise
040 91	
13 908	Capital Acquisition de terrains, de bâtiments et d'ouvrages Acquisition de machines et de matériel (9)
21 953	
10 000 1 200 597	Location (5) Achiat de services de réparation et d'entretien (6) Services publics, fournitures et approvisionnements (7) Autres subventions et paiements (7)
3 1 08 8 2 5 8 2 5 8 5 8 6 8 7 8	(S) Transports et communications Services professionnels et spéciaux (4) (2) (2) (3) (4) (4) (5) (5) (6) (7) (7) (7) (7) (7) (7) (7) (7) (7) (7
210	Fonctionnement (1)
(en milliers de dollars)	Articles de dépense

40 393							
10 000	Crédit 115	******************************	********************	Acquisition de terrains liée au réseau des parcs nationaux			
	Crédit 112			Canada et fin des activités			
	Crédit 111	vventions et contributions additionnelles lisation du prélèvement utilisé par le Ponds renouvelable des unités d'entreprises de l'Agence lisation du prélèvement utilisé par le Fonds renouvelable des périmètres urbains de l'Agence Parcs lisation du prélèvement utilisé par le Fonds renouvelable des périmètres urbains de l'Agence Parcs					
	111 +; PY-0						
7 400	Crédit 110	***************************************		Subventions et contributions additionnelles			
Et+9 6	Crédit 110			Coûts de fonctionnement supplémentaires			
077 I	Crédit 110			mitiative d'évaluation des sites contaminés fédéraux			
2 200	Crédit 110			Lutte contre les incendies de forêt			
11110	Crédit 110			nvestissement en capital dans les parcs nationaux			
(en milliers) de dollars)	Augmentation de l'autorisation			Explication du besoin			
	40 392 744			Total du Programme			
10 200 000	10 000 000		000 005 9	Parcs Canada			
	000 003 01		550 002 7	aux sins enoncees à l'article 21 de la Loi sur l'Agence			
				nationaux et autres aires patrimoniales connexes			
				nouveaux parcs nationaux, lieux historiques			
				et lieux historiques en vue de l'établissement de			
				Crédit 115b - Paiements au Compte des nouveaux parcs			
τ	ī			l'article 3.1 de ladite loi, à compter du 31 mars 2002.			
				renouvelables, L.R.C. (1985), ch. R-8, revocation de			
				et en vertu de l'article 12 de la Loi sur les fonds			
				Parcs Canada jusqu'à concurrence de 4 338 000 \$;			
				renouvelable des périmètres urbains de l'Agence			
				urbains de PAgence Parcs Canada, radiation du prélèvement prévu devant être utilisé par le Fonds			
				Crédit 112b - Fonds renouvelable des périmètres			
Ĭ.	ī			31 mars 2002			
				révocation de l'article 3 de ladite loi, à compter du			
				6 448 000 5; et en vertu de l'article 12 de la Loi sur les fonds renouvelables, L.R.C. (1985), ch. R-8,			
				l'Agence Parcs Canada jusqu'à concurrence de			
				Fonds renouvelable des unités d'entreprises de			
				du prélèvement prévu devant être utilisé par le			
				d'entreprises de l'Agence Parcs Canada, radiation			
				Crédit 111b - Fonds renouvelable des unités			
268 394 203	20 392 742		194 100 855	contributions			
200 700 070	072 000 00		137 100 000	subventions inscrites, au Budget des dépenses et les			
				Programme, y compris les dépenses en capital, les			
				Crédit 110b - Agence Parcs Canada - Dépenses du			
				AumaSpng			
\$	\$	\$	\$	- Budgétaire			
a ce jour	crédit	Transfert	qes qebeuses				
qes qebeuses	Nouveau		précédent(s)				
otal - Budgets	L		Budget(s)				

2001-2002. Nota : Le Budget précédent des dépenses comprend un montant de 22 996 055 \$ qui a été voté en 2000-2001 et qui sera dépensé en

Musée national des sciences et de la technologie *PATRIMOINE CANADIEN*

EE6	(21)			Fonctionnement for paiements
(en milliers de dollars)				Articles de dépense
££6	Crédit 105			Coûts de fonctionnement et coûts en capital supplémentaires
(en milliers de dollars)	Augmentation de l'autorisation			Explication du besoin
23 817 000	000 EE6		22 884 000	Crédit 105b – Paiements au Musée national des sciences et de la technologie à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital
				Budgétaire
\$	\$	\$	\$	
à ce jour	crédit	Transfert	qes qebeuses	-
otal – Budgets des dépenses			Budget(s) précédent(s)	
	aire des depenses	ıt Budget supplément	Preser	

Bibliothèque nationale *PATRIMOINE CANADIEN*

1 455	(6)	********************	***-***********************************	Capital Acquisition de machines et de matériel
(en milliers de dollars)				Articles de dépense
777 1				
405		*******************************	***************************************	Coûts de fonctionnement supplémentaires
1 020	Orédit 100			Fonds supplémentaires pour répondre aux principaux beso capital
(en milliers de dollars)	Augmentation de l'autorisation			Explication du besoin
202 222 85	1 422 000	* * * * *	202 501 75	Crédit 100b – Bibliothèque nationale – Dépenses du Programme
				Budgétaire
\$	\$	\$	\$	
à ce jour	crédit	Transfert	qez qebeuzez	
qes qebeuses			précédent(s)	
otal - Budgets	T		Budget(s)	
des dépenses des dépenses des dépenses dépenses dépenses	Nouveau crédit \$\\ \frac{1}{422.000}	·····	### 37 103 502 ###################################	Crédit 100b – Bibliothèque nationale – Dépenses du Programme Explication du besoin

Musée des beaux-arts du Canada *PATRIMOINE CANADIEN*

000 Þ	(21)	••••••		Fonctionnement Autres subventions et paiements
(en milliers de dollars)				Articles de dépense
000 \$				
3 000 E	Crédit 90			Fonds supplémentaires pour répondre aux principaux besoin capital Fonds supplémentaires pour l'acquisition d'objets pour la co
(en milliers de dollars)	Augmentation de l'autorisation			Explication du besoin
	000 000 ₺			Total du Programme
000 000 9	3 000 000 €		000 000 ε	Crédit 95b – Paiement au Musée des beaux-arts du Canada à l'égard de l'acquisition d'objets pour la collection
36 253 000	1 000 000		35 253 000	Crédit 900 – Paiements au Musée des beaux-arts du Canada à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital
				Budgétaire
\$	\$	\$	\$	
otal – Budgets les dépenses à ce jour		Transfert	Budget(s) précédent(s) des dépenses	
	sasire des dépenses	t Budget suppleme	Présen	

Office national du film *PATRIMOINE CANADIEN*

	oitstnemguA tszirotus'l əb			Explication du desoin
I	ĭ			Crédit 86b – Fonds renouvelable de l'Office national du film, en vertu de l'article 12 de la Loi sur les fonds renouvelables, L.R.C., ch. R-8, pour réduire de 25 000 000 5 à 15 000 000 5, à compter du 31 mars 2002, la somme des dépenses effectuées aux fins du fonds qui peuvent excéder les recettes afférentes
				Budgetaire
\$	\$	\$	\$	
à ce jour	tibàto	Transfert	qes qebeuses	
qes qebeuses	Nouveau		précédent(s)	
Total - Budgets			Budget(s)	

Restriction de l'autorisation de prélèvement pour le Fonds renouvelable de l'Office national du film..

....

Crédit 86

Commission de la capitale nationale **PATRIMOINE CANADIEN**

005	(21)	**********************		Fonctionnement Autres subventions et paiements
(en milliers de dollars)				Articles de dépense
005	Crédit 70			Coûts de fonctionnement supplémentaires
(en milliers de dollars)	Augmentation de l'autorisation			Explication du besoin
20 883 000	000 005		000 ES0 0S	Crédit 70b – Paiement à la Commission de la capitale nationale pour les dépenses de fonctionnement
				Budgétaire
\$	\$	\$	\$	
otal – Budgets des dépenses à ce jour		ТгапѕТет	Budget(s) précédent(s) des dépenses	
	entaire des dépenses	t Budget suppléme	Présen	

Commission des champs de bataille nationaux PATRIMOINE CANADIEN

Explication du besoin Explication du besoins de l'autorisation de l'autorisation de l'autorisation de l'autorisation de l'autorisation Capital Capital Capital Crédit 65 Articles de dépense de n	452				
Fonds supplication du Desoin de l'autorisation de fonctionnement et besoins en Crédit 65 Capital Capi	051	(6)	***************************************		
Explication du besoin de l'autorisation de l'autorisation de Desoins en Crédit 65 capital Crédit 65 de dépense capital Crédit 65 de dépense Crédit 65 de dépense Continuement Contriers proféssionnels et spéciaux (4) Services de réparation et d'entretien (4) Achiat de services de réparation et d'entretien (4)	575				
Explication du besoin de l'autorisation de control de l'autorisation de control de l'autorisation de capital	180	_ (7)			Services publics, fournitures et approvisionnements
Explication du besoin Fonds supplémentaires pour répondre aux principaux besoins de fonctionnement et besoins en Capital Capital Capital Capital Conditionement Condition Condition	St	(9)			Achat de services de réparation et d'entretien
Explication du besoin Fonds supplémentaires pour répondre aux principaux besoins de fonctionnement et besoins en Crédit 65 Crédit 65	0\$	(4)			Fonctionnement Services professionnels et spéciaux
Explication du besoin de l'autorisation de Fonds supplémentaires pour répondre aux principaux besoins de fonctionnement et besoins en	(en milliers de dollars)				Articles de dépense
	\$77	Crédit 65			t · ·
	(en milliers)				Explication du desoin
Crédit 65b – Commission des champs de bataille arionaux – Dépenses du Programme 8 362 750 425 000	0 <i>SL L</i> 8 <i>L</i> 8	425 000		057 288 8	
etisi3gbu&					Budgétaire
\$ \$	\$	\$	\$	\$	
des dépenses Transfert crédit à co	à ce jour	tibàro	Transfert	qes qebeuses	
précédent(s) Nouveau des de	qes qebeuses	Nouveau		précédent(s)	
Budget(s) Total	Fotal - Budgets	T		Budget(s)	
Présent Budget supplémentaire des dépenses	5	entaire des dépenses	nt Budget suppléme	Prése	

Société du Centre national des Arts **PATRIMOINE CANADIEN**

ionnement utres subventions et palements			(21)	188 9
jes de dépense				(en milliers de dollars)
				162 9
gie relative au contenu culturel canadien diffusé sur Internet. en accru aux projets pour les jeunes. s de fonctionnement et coûts en capital supplémentaires.	***************************************	***************************************	Crédit 60 Crédit 60 Crédit 60	700
			Augmentation Autorisation	
it 60b – Paiements à la Société du Centre national 23 930 000 85 Arts 23 930 000	23 930 000		000 188 9	30 191 00
Budgetaire				
\$	\$	\$	\$	\$
	précédent(s)	Transfert	T Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
Présent Budget supplémentaire	LLGZGI	nt Budget supplement	aire des depenses	<u></u>

PATRIMOINE CANADIEN Archives nationales du Canada

000 009 I	d'activités	fonds d'archives,	des projets archivis liens d'archives, de	Contrit Services, sensibilisation et appui La communauté archivistique canadienne pour appuyer sur pied d'un réseau national d'établissements cana et de services
\$				Paiements de transfert
000 6				
009 I	(01)	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •		Paiements de transfert
\$8 <i>L</i>	(6)	•••••		Capital Acquisition de machines et de matériel
9 9 9				
0+1 9 5+ 00+ 0L S+	(£)(λ)			Fonctionnement Transports et communications Information Activices professionnels et spéciaux Location. Achat de services de réparation et d'entretien Actives publics, foumitures et approvisionnements.
(en milliers de dollars)				Articles de dépense
000 6	Crédit 55			Coûts de fonctionnement supplémentaires
000 I	Crédit 55	na sniosad ta	s de fonctionnemeni	Fonds supplémentaires pour répondre aux principaux besoin capital
009 I 000 9	Se sibása Crédit 55		jauja.	Acquisition de la collection Winkworthstratégie relative au contenu culturel canadien diffusé sur Ini
(en milliers de dollars)	Augmentation de l'autorisation			Explication du desoin
26 710 223	000 000 6		47 710 223	Crédit 55b – Archives nationales du Canada – Dépenses du Programme et contributions
				Budgétaire
\$	\$	\$	\$	_
otal – Budgets les dépenses à ce jour		Transfert	Budget(s) précédent(s) des dépenses	
	entaire des depenses	ıt Budget supplem	Preser	

Musée canadien de la nature *PATRIMOINE CANADIEN*

LtI	(21)			Fonctionnement Autres subventions et paiements
(en milliers de dollars)				Articles de dépense
<u></u>	Crédit 45			Coûts de fonctionnement supplémentaires
(en milliers de dollars)	Augmentation de l'autorisation			Explication du besoin
72 973 000	000 441		72 876 000	Crédit 45b – Paiements au Musée canadien de la nature à 1'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital
				Budgétaire
\$	\$	\$	\$	
à ce jour	crédit	Transfert	qes qebeuses	
ac dépenses	Nonveau		précédent(s)	
stal – Budgets	T		Budget(s)	
	ntaire des dépenses	t Budget suppleme	Presen	

Musée canadien des civilisations *PATRIMOINE CANADIEN*

	**********************	(21)	1 83¢
			(en milliers de dollars)
			783 I
Internet		Crédit 40 Crédit 40)L 9\$\$
nəmənnoibanot əb snic	t et besoins en	Crédit 40	30E I
		Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
000 StL 6t		1 834 000	000 645 15
\$	\$	\$	\$
Budget(s) des dépenses	Transfert		otal – Budgets des dépenses à ce jour
précédent(s) des dépenses 49 745 000 pins de fonctionnemen	t et besoins en		Nouveau crédit 1 834 000 Augmentation de l'autorisation Crédit 40 Crédit 40

Société Radio-Canada *PATRIMOINE CANADIEN*

	_			
071 21				voins : Fonds disponibles
071 21	(21)			onctionnement set paiementsAutres subventions et paiements
(en milliers de dollars)				Articles de dépense
071 21	Crédit 30	fonctionnement	nution des besoins d	Supplément brut pour le Programme
071 21	Crédit 30			Coûts en capital supplémentaires
(en milliers)	Augmentation de l'autorisation			gyplication du besoin
138 481 000	I	666 691 \$1	123 311 000	Crédit 30b – Paiements à la Société Radio-Canada pour couvrir les dépenses en capital de son service de radiodiffusion – Pour autoriser le virement au présent crédit de 15 169 999 \$ du crédit 20 (Patrimoine canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 1000, 2000, 2000 cou canadien de la Loi de crédits n° 2 pour 2000, 2000 cou canadien de la Loi de crédits n° 2 pour 2000, 2000 cou canadien de la Loi de crédits n° 2 pour 2000, 2000 cou canadien de la Loi de crédits n° 2 pour 2000, 2000 cou canadien de la Loi de crédits n° 2 pour 2000 cou canadien de la Loi de crédits n° 2 pour 2000 cou canadien de la Loi de crédits n° 2 pour 2000 cou canadien de la Loi de crédits n° 2 pour 2000 cou canadien de la Loi de crédits n° 2 pour 2000 cou canadien de la Loi de crédits n° 2 pour 2000 cou canadien de la Loi de crédits n° 2 pour 2000 cou con 2000 cou canadien de la Loi de crédits n° 2 pour 2000 cou canadien de la Loi de crédits n° 2 pour 2000 cou canadien de la Loi de crédits n° 2 pour 2000 cou canadien de la Loi de crédits n° 2 pour 2000 cou canadien de la Loi de crédits n° 2 pour 2000 cou canadien de la Loi de crédits n° 2 pour 2000 cou canadien de la Loi de crédits n° 2 pour 2000 cou canadien de la Loi de crédits n° 2 pour 2000 cou canadien de la Loi de crédits n° 2 pour 2000 cou canadien de la Loi de crédits n° 2 pour 2000 cou canadien de la Loi de crédits n° 2 pour 2000 cou canadien de la Loi de crédits n° 2 pour
				Budgétaire
\$	\$	\$	\$	
otal – Budgets des dépenses à ce jour		Transfert	Budget(s) précédent(s) des dépenses	
	cacuadan can avu	ıt Budget supplément	IOCOLI I	

Conseil des Arts du Canada *PATRIMOINE CANADIEN*

Fonctionnement Autres subventions et paiements	••••••		(51)	074 E
Articles de dépense				(en milliers de dollars)
				04¢ €
Soutien accru aux artistes canadiens et aux organisations ca Stratégie relative au contenu culturel canadien diffusé sur Ir Partenariat interministériel avec les communautés de langue	ternet		Crédit 15 Crédit 15 Crédit 15	1 120
Explication du besoin			Augmentation Autorisation	
Crédit 15b – Paiements au Conseil des Arts du Canada, aux termes de l'article 18 de la <i>Loi sur le Conseil des</i> Arts du Canada, devant servir aux fins génèrales prévues à l'article 8 de cette loi	120 139 000		67L 69† E	
Budgetaire				
	\$	\$	\$	\$
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	ПэпsтТ	Nouveau tib313	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	Prés	ent Budget supplément	aire des dépenses	S

	148 748 841
	22 200 000
Subventions à des fondations pour appuyet l'initiative Jeunesse francophone et l'avenir des communautés	3 200 000
Subvention à la Société de candidature de Vancouver 2010	000 009 9
secteurs public et privé et aux autres niveaux de gouvernement pour favoriser la participation à la société canadienne et célébrer la Pête du Canada	7 100 000
Subventions à des organismes à but non lucratif, à des institutions canadiennes, à des particuliers, aux	
	10 000 000
7	I 1 8 4 1 9 1 1
Subventions au Fonds des nouveaux médias d'apprentissage	1 000 000
	3 111 622
Subventions aux Fonds de stabilisation	470 219
sveloppement culturel et patrimoine	
Subventions	
iements de transfert	\$
	049 49
soldinogaib shroot : Ronds	522
	SZ6 L9
ioments de transfert	848 97
pital Acquisition de machines et de matériel	1 213
	t98 6E
Services publics, fournitures et approvisionnements(7)	tt6 S
LocationAchat de services de réparation et d'entretien	1 7 6 7
	986 I
Services professionnels et spéciaux (4)	12 498
(£)noiismoînl	0117
Transports et communications.	849 8
nctionnement Personnel	7 381
ricies de dépense de dépense de de	de dollars)

\$ ce jour \$	s state of the sta	Transfert	\$ qes qebeuses	Budgétaire - Aft vibbar
		ø	¢.	
217 430 788	010 /20 17			ah sasnanad naihanas aniomistad dl tibas"
	018 940 17		876 555 371	rédit 1b – Patrimoine canadien – Dépenses de fonctionnement
823 284 227	76 593 427		876 990 830	estirosni snoitavduS — naibsne eanaoine Pattibêt. sepenadab tea depenaes
	LEZ 076 78			Total du Programme
(en milliers de dollars)	Augmentation de l'autorisation			nioesd ub nesoin
1 000 t	Crédit 1 Crédit 5		tərriəi	tratégie relative au contenu culturel canadien diffusé sur In
b168				
058 Z	Crédit 1		lisme	ctivités supplémentaires liées à l'identité et au multicultura
13 420	Crédit 5			
7£0 8	Crédit 1			nitialives de sports amateurs
009 9	S tibėrO			
690 9	Crédit 1		•••••	eport du budget de fonctionnement
1 080	Crédit I			rogramme de Consolidation des arts et du patrimoine canac
87 <i>L</i> tr	Crédit 5			
10 137	Crédit 1 Stédit 5			oûts de fonctionnement supplémentairessoûts de fonctionnement supplémentairessoûts de fecherche sur les minorités linguistiques
576 L9				Supplément brut pour le Programme
	Crédit 5			uora : Fonds disponibles à même le crédit 5 en raison d'un contributions

Bibliothèque du Parlement **PARLEMENT**

5+1	(1)			Fonctionnement Personnel
(en milliers de dollars)				Articles de dépense
5†1	Crédit 10			Coûts de fonctionnement supplémentaires
(en milliers de dollars)	Augmentation de l'autorisation			Explication du desoin
72 441 600	14S 000		75 756 600	Crédit 10b – Bibliothèque du Parlement – Dépenses du Programme
				Budgétaire
\$	\$	\$	\$	
otal – Budgets les dépenses à ce jour		Transfert	Budget(s) précédent(s) des dépenses	
les dépenses à ce jour	To Nouveau orêdit		Budget(s) précédent(s) des dépenses	oviceshahus

Chambre des communes **PARLEMENT**

12 PO				
1 356	(6)			iapital Acquisition de machines et de matériel
14271				loting
142	(7)			Achat de services de réparation et d'entretien Services publics, fournitures et approvisionnements
86I	(ś)			Location
202	(4)		***************************************	Services professionnels et spéciaux
700	(٤)		***************************************	Information
308	(2)		*************************	Transports et communications
11 871	(1)		***************************************	onctionnement Personnel
(en milliers de dollars)				eznegêb ed dépense
009 SI				
989 8	Législatif			qes communes
		utés de la Chambre	supérieurs et aux dép	lausse des traitements et des indemnités versés aux agents
7169	Crédit 5			outs de fonctionnement supplémentaires
(en milliers de dollars)	Augmentation de l'autorisation			niosation du besoin
	6E9 66S SI			Total du Programme
31 <i>L</i> 77L 06	68£ £89 8		628 780 28	Segislatif – Députés – Traitements et indemnités des agents supérieurs et des députés de la Chambre des communes en vertu de 1a Loi sur le Parlement du Canada et contributions au compte d'allocations de retraite des parlementaires et au compte de
194 881 081	6 914 250		188 996 <i>L</i> 81	Ргоgга mme.
				Jrédit 5b - Chambre des communes - Dépenses du
				Budgétaire
\$	\$	\$	\$	
à ce jour	crédit	Transfert	qes qebeuses	
es qebeuses	Nonveau d		précédent(s)	
			Budget(s)	
tal - Budgets	o'T			

_				LE6 I
onctionnement Personnel Scrices professionnels et spéciaux Achite de services de réparation et d'entretien Achat de services de réparation et d'entretien			(4)	79 669 I 74 I
rticles de dépense				(en milliers de dollars)
				LE6 I
capital	•••••	•••••	Crédit 55	
onds supplémentaires pour répondre aux principaux besoins capital			čč tibôtO	7 1 1 47
xplication du besoin			Augmentation A	
rédit 55b – Cour canadienne de l'impôt – Dépenses du Programme	000 8£L 6		1 937 204	11 675 204
Budgétaire				
	\$	\$	\$	\$
, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	qes qebeuses	Transfert	tibàro	à ce jour
1	précédent(s)		Nouveau	qes qebeuses
	Budget(s)			Total - Budgets
	Prése	ıt Budget supplémen	ntaire des dépense	S

Cour suprême du Canada **NALICE**

isition de machines et de matériel	apital Acqui
ices publics, fournitures et approvisionnements	Servi
ıt de services de réparation et d'entretien(6)	Achai
(4)	
(E) noitem	
sports et communications (2)	
nement (1)(1)	-
ep acpense as a superpose as a super	rticles
Sonctionnement supplémentaires Crédit 50 Crédi	capita
	onds sul
Augmentation (et l'autorisation de fonctionnement et besoins en Crédit 50 al Crédit 50 Crédit 50 Crédit 50 Crédit 50	xplicati
ion du besoin rion du besoin rion du besoin rion du besoins en de l'autorisation rion du besoins en de l'autorisation crédit 50	Programmer Application of the spirits and supplication of the spirits of the spir
inon du besoins pour répondre aux principaux besoins de fonctionnement et besoins en Crédit 50 C	Programmer Application of the spirit of the
ramme. 12 994 000 Augmentation ion du besoin ipplémentaires pour répondre aux principaux besoins de fonctionnement et besoins en de l'autorisation de l'	Programmer Application of the spirits of the spirit
Budgétaire 12 994 000 1933 416 Sub - Cour suprême du Canada - Dépenses du 12 994 000 Augmentation Augmentation de l'autorisation de l'autorisation de l'autorisation de l'autorisation de l'autorisation de l'autorisation Crédit 50	Programmer Application of the spirit of the
Budgétaire 12 994 000 Sphemeriaires pour répondre aux principaux besoins de fonctionnement et besoins en Crédit 50 Crédit 50 Crédit 50 Crédit 50 Crédit 50	Programmer Application of the spirit of the
des dépenses Transfert crédit à de dépenses Transfert crédit à de dépenses Transfert crédit à de Budgétaire 12 994 000 19 33 416 Augmentaires pour répondre aux principaux besoins de fonctionnement et besoins en Crédit 50 10 400	Programmer Application of the spirit of the

Programme du Commissariat à la protection de la vie privée du Canada Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada

390	(4)			Fonctionnement Services professionnels et spéciaux
(en milliers de dollars)				Articles de dépense
09E	Crédit 45			Coûts de fonctionnement supplémentaires
(en milliers de dollars)	Augmentation de l'autorisation			Explication du besoin
10 103 000	000 09ε		000 £44 6	Crédit 45b – Commissariat à la protection de la vie privée du Canada – Dépenses du Programme
				Budgétaire
\$	\$	\$	\$	
otal – Budgets des dépenses à ce jour		Transfert	Budget(s) précédent(s) des dépenses	
	soriaire des dépenses	t Budget suppléme	Présen	

Programme du Commissariat à l'information du Canada Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada

		(6)	100
			001
		(4)	545
			(en milliers de dollars)
		Crédit 40	St9
		Augmentation de l'autorisation	
3 654 000		000 St9	000 667 7
\$	\$	\$	\$
Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	T Nouveau ilbàto	Fotal – Budgets des dépenses à ce jour
Prése	nt Budget suppléme	entaire des dépenses	S
3 654	000 s ((nsiznsiT z	Vouveau s Transfert crédit \$ \$ Oughte by the companient of the

Cour fédérale du Canada **INZLICE**

les dépenses de dollars) 35 759 444 (en milliers de dollars)	Nouveau crédit \$ 474 669 Augmentation Augmentation de l'autorisation	transtert \$		Programme Explication du besoin Amélioration du volet administration des programmes d'im
å ce jour \$2 759 444 (en milliers de dollars)	\$ 639 \$7\$	\$	\$2 784 775	Crédit 30b – Cour fédérale du Canada – Dépenses du Programme Explication du besoin Amélioration du volet administration des programmes d'im
\$2 759 444 (en milliers de dollars)	\$ 699 \$7\$ Angueriation of the street of the	\$	\$2 784 775	Crédit 30b – Cour fédérale du Canada – Dépenses du Programme Explication du besoin Amélioration du volet administration des programmes d'im
(en milliers de dollars)	Augmentation de l'autorisation	jęs		Crédit 30b – Cour fédérale du Canada – Dépenses du Programme Explication du besoin Amélioration du volet administration des programmes d'im
(en milliers de dollars)	Augmentation de l'autorisation	səi		Programme Explication du besoin Amélioration du volet administration des programmes d'im
de dollars)	de l'autorisation	səi	guîài əb tə noilsrgim	Amélioration du volet administration des programmes d'im
280	Crédit 30	səi	gulèr ab ta noitergim	
SL#	Crédit 30			Coûts de fonctionnement supplémentaires
(en milliers (exallors)				Articles de dépense
9 <i>L</i> 6EZ				Fonctionnement PersonnelTransports et communications
Ţ	(8)	***************************************		Information
\$1 6L				Services professionnels et spéciaux Location
8 †	(8)			Achat de services de réparation et d'entretien Services publics, fournitures et approvisionnements
422				and a second sec
	(6)			Capıtal Acquisition de machines et de matériel
53				

Commissaire à la magistrature fédérale

				225
Fonctionnement Transports et communications Services professionnels et spéciaux				120
Articles de dépense				(en milliers) de dollars)
				575
Coûts de fonctionnement supplémentaires			Crédit 20 Crédit 25	0 <i>\$</i> \$ <i>L</i> \$
Explication du besoin			Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Total du Programme			272 000	
Crédit 25b — Commissaire à la magistrature tédérale — Conseil canadien de la magistrature — Dépenses de fonctionnement	624 828		000 0\$	614 815
– Commissaire à la magistrature fèdèrale Dépenses de fonctionnement	192 572 5		000 SLÞ	192 077 9
Budgétaire				
	\$	\$	\$	\$
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert		otal – Budgets des dépenses à ce jour
	FICSO	nt Budget suppléme	sasuadan san auraus	

Tribunal canadien des droits de la personne

112	(4)			Fonctionnement Services professionnels et spéciaux
(en milliers de dollars)				Articles de dépense
711	Crédit 15			Coûts de fonctionnement supplémentaires
(en milliers de dollars)	Augmentation de l'autorisation			Explication du besoin
¢ 149 333	112 380	* * * * *	£\$6 9£0 Þ	Crédit 15b – Tribunal canadien des droits de la personne – Dépenses du Programme
				Budgétaire
\$	\$	\$	\$	
à ce jour	tibèro	Transfert	qes qebeuses	•
qes qebeuses	Nouveau		précédent(s)	
etagbud – Budgets)T		Budget(s)	
	entaire des dépenses	it Budget suppléme	Présen	
			, ,	

NOLLICE

Commission canadienne des droits de la personne

				Fonctionnement
(en milliers)				Articles de dépense
25	Orédit 10			Coûts de fonctionnement supplémentaires
(en milliers de dollars)	Augmentation Anoitseirotus (1 ab			Explication du besoin
18 216 25	220 000		022 666 71	Crédit 10b – Commission canadienne des droits de la personne – Dépenses du Programme
				Budgétaire
\$	\$	\$. \$	
à ce jour	tibàto	Transfert	qes qebeuses	
səsuədəp səp	Nonveau		précédent(s)	
otal – Budgets	L		Budget(s)	
-	cacuadan can aun	ıt Budget supplément	125211	

				Oroit et orientation Institut national de la magistrature
			enoita	
\$				Paiements de transfert
S 9				
14 79				Moins : Fonds disponibles
76 t I				
71	- (01)		•••••	ந்சிச்சர் sb shomsie
VI				
78	(6)			Gapital Acquisition de machines et de matériel
E6 E1				tostan
L	_ (21)			Autres subventions et paiements
35	(T)	***************************************		Services publics, fournitures et approvisionnements
97	(9)			LocationAchat de services de réparation et d'entretien
30	(5)			Location
1 <i>L</i> S 66	(r)			Information
55 I				Transports et communications
1117	(1)			Personnel
	(1)			onctionnement
(en milliers de dollars)				de dépense
<u> </u>				
14 56				
t I	Crédit 5			
76 †1	L fib31O			
		sniosəd səb noimni	en raison d'une dimi	Supplement brut pour le Programme
			en raison d'une dimi	Supplément brut pour le Programme Supplément brut pour le Programme le crédit 5 et à même le crédit 5
τι	C fibar.	•••••	e la magustrature en raison d'une dimi	Lugmentation de la subvention versee a l'Institut national di Supplément brut pour le Programme Aoins : Fonds disponibles du crédit 5 et à même le crédit 5
t I t I	Crédit I Crédit 5		e la magistrature en raison d'une dimi	Soûts de fonctionnement supplémentaires. Lugmentation de la subvention versée à l'Institut national d' Supplément brut pour le Programme Joins : Fonds disponibles du crédit 5 et à même le crédit 5
ψΙ ψΙ S6	Crédit I Crédit I Crédit S		nigration et de rétug	Améltorátion du volet administration des programmes d'umi Loûts de fonctionnement supplémentaires
t I t I	Crédit I Crédit I Crédit S		esistior guījāt ab ja noijātagim a la magistraturum imib anu'b nosist na	nitiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiters Amélioration du volet administration des programmes d'imi Loûrs de fonctionnement supplémentaires Lugmentation de la subvention versée à l'Institut national di Supplément brut pour le Programme
9 83 9 83 14 14 14	Crédit I Crédit I Crédit I Crédit I		esistior guījāt ab ja noijātagim a la magistraturum imib anu'b nosist na	Oûts de fonctionnement supplémentaires liés au Ponds des nitiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiten Amélioration du volet administration des programmes d'imi Lugmentation de la subvention versée à l'Institut national di Supplément brut pour le Programme
9 83 9 83 14 14 14	de l'autorisation Crédit I Crédit I Crédit I Crédit I Crédit I Crédit I		poursuites en matièl roistes nigration et de réfug e la magistrature	Noins: Fonds disponibles du crédit 5 et à même le crédit 5
(en milliers de dollars) 4 8 8 8 8 8 8 8 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9	Augmentation de l'autorisation Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1	re de drogues	rorries en matièi e la matières Puration et de réfug e la magistrature e la maison d'une dimi	des dépenses Total du Programme Caplication du besoin Colts de fonctionnement supplémentaires liés au Fonds des nitiaitves liées à la sécurité publique et aux mesures antitern Louis de fonctionnement supplémentaires Colts de fonctionnement supplémentaires Colts de fonctionnement supplémentaires Supplément du volet administration des programmes d'imn Louis de la subvention versée à l'Institut national d Supplément brut pour le Programme Supplément brut pour le Programme Supplément brut pour le Programme Conda disponibles du crédit 5 et à même le crédit 5
(en milliers) de dollars) egge 88 8 88 8 29 8 10 94	Augmentation Augmentation de l'autorisation Crédit l Crédit l Crédit l Crédit l Crédit l	re de drogues	poursuites en matièi voistes s la magistrature e la magistrature	des dépenses Total du Programme "xplication du besoin jouis de fonctionnement supplémentaires liés au Fonds des nitiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antitert ambives liées à la sécurité publique et aux mesures antitert ancistion de volet administration des programmes d'imm jouis de fonctionnement supplémentaires Supplément brut pour le Programme
(en milliers) de dollars) egge 88 8 88 8 89 8 14	Augmentation Augmentation de l'autorisation Crédit l Crédit l Crédit l Crédit l Crédit l	re de drogues	441 519 146	Acs dépenses Total du Programme "xplication du besoin "outs de fonctionnement supplémentaires liés au Fonds des nitiatives liées a la sécurité publique et aux mesures antitert médives lies a la sécurité publique et aux mesures antitert médioration du volet administration des programmes d'immondis de fonctionnement supplémentaires "supplément aux programmes d'immondis de la subvention versée à l'Institut national d'applémentaires "Supplément brut pour le Programme Supplément brut pour le Programme Supplément brut pour le Programme Supplément brut pour le Programme le crédit 5 et à même le crédit 5.
427 389 80	Fego 858 Augmentation Augmentation Augmentation Augmentation Credit 1 Credit 1 Credit 1 Credit 1 Credit 1	te de drogues	441 519 146 poursuites en matièi roisies matièi roisies en matièi roisies en matièi roisies en matièi roisies en matièi	Pour autoriser le virement au présent crédit de nor la 129 339 \$ du crédit 5 (Justice) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002 et pour prévoir un montant supplémentaire de complémentaire de dépenses Tédit 5b – Justice – Subventions inscrites au Budget des dépenses Total du Programme Total du Programme et aux mesures antitern initiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antitern initiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antitern de fonctionnement supplémentaires Total du Programme et aux mesures antitern institute des antitern des offinits de fonctionnement supplémentaires Lugmentation de la subvention versée à l'Institut national de loctif subvention versée à l'Institut national de le crédit subvention versée à l'Anche des des même le crédit subvention suit subvention de la subvention versée à l'Institut national de la subvention versée à l'Institut national de la subvention versée à l'Anche des des autonumes.
481 647 70	I 656 096 Regimentation of the first of the	ie de drogues	466 862 269 441 519 146 Poursuites en matièi ristes migration et de réfug	Pour autoriser le virement au présent crédit de nor autoriser le virement au présent crédit de crédits 14 129 339 \$ du crédit 5 (Justice) de la Loi de crédits no 2001-2002 et pour prévoir un montant supplémentaire de constitue de Lustice – Subventions inscrites au Budget des dépenses. Total du Programme Total du Programme Total du Programme Total du Programme Tonal du Desoin Total du Programme Tonal de la subvention de la subvention des programmes d'init colons de concionnents appliementaires Total de fonctionnement supplémentaires Total de la subvention versée à l'Institut national de loctifer de londs disponibles du crédit 5 et à même le crédit 5 et su même le crédit 5 et si même le crédit 5 et si même le crédit 5
481 647 70	Fego 858 Augmentation Augmentation Augmentation Augmentation Credit 1 Credit 1 Credit 1 Credit 1 Credit 1	te de drogues	466 862 269 446 862 269 A41 519 146 Poursuites en matièi nigration et de réfug	Tedit 1b – Justice – Dépenses de fonctionnement – Pour autorlser le virement au présent crédit de 14 129 339 \$ du crédit 5 (Justice) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002 et pour prévoir un montant supplémentaire de
481 647 70	I 656 096 Regimentation of the first of the	ie de drogues	466 862 269 441 519 146 Poursuites en matièi ristes migration et de réfug	Tedit 1b – Justice – Dépenses de fonctionnement – Pour autorlser le virement au présent crédit de 14 129 339 \$ du crédit 5 (Justice) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002 et pour prévoir un montant supplémentaire de
481 647 70	\$ crédit \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$	1965 14 129 339) 14 129 339	466 862 269 446 862 269 A41 519 146 Poursuites en matièi nigration et de réfug	Tedit 1b – Justice – Dépenses de fonctionnement – Pour autorlser le virement au présent crédit de 14 129 339 \$ du crédit 5 (Justice) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002 et pour prévoir un montant supplémentaire de
### ### #### #### ####################	Nouveau \$ \$ 656 096 I 656 097 Crédit I	1965 14 129 339) 14 129 339	des dépenses \$ 466 862 269 A41 519 146 poursuites en matièi nigration et de réfug nigration et de réfug	Tedit 1b – Justice – Dépenses de fonctionnement – Pour autorlser le virement au présent crédit de 14 129 339 \$ du crédit 5 (Justice) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002 et pour prévoir un montant supplémentaire de

Diversification de l'économie de l'Ouest canadien INDUSTRIE

16 000 000	
000 000 9	
7 000 000 t	Diversification de l'économie de l'Ouest (L) Obligations contractées en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises
10 000 000	Diversification de l'économie de l'Ouest Diversification de l'économie de l'Ouest Subvention à la Fondation du cancer de la Colombie-Britannique pour la recherche au Centre de séquençage génomique (Les Jonds d'un montant de 8 300 000 \$ affectés à une partie de ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)
\$	Paiements de transfert
000 9	
LSI ÞI	
20 1 2 2	
000 91	Paiements de transfert
169 1	Capital Acquisition de machines et de matériel(9)
7 299	
87 041 19	Achat de services de réparation et d'entretien (6) Services publics, fournitures et approvisionnements Autres subventions et paiements
200 300 211 211	Ponctionnement Transports et communications (3) Information (4) Services professionnels et spéciaux (4) Location (5)
(en milliers de dollars)	Articles de dépense

Diversification de l'économie de l'Ouest canadien

000 9							
14127							
10 000	Crédit 125						
LSI 02	Crédit 120	diminution des	125 en raison d'une	Supplément brut pour le Programme Moins : Fonds disponibles du crédit 12S et à même le crédit besoins en contribution			
	Législatif						
4 000		la Loi sur le	Paiements à des préteurs concernant des réclamations de prêts faites en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises				
10 000	Crédit 125	he au Centre de	nique pour la recherc	Subvention à la Fondation du cancer de la Colombie-Britani séquençage génomique			
LSI t	Crédit 120			Coûts de fonctionnement supplémentaires			
(en milliers de dollars)	Augmentation de l'autorisation			Explication du besoin*			
	700 000 9		****	Total du Programme			
2 000 000	000 000 Z		3 000 000	Législatif — Obligations contractées en vertu de la Loi sur le Jinancement des peütes entreprises du Canada (L.C., 1998, ch. 36)			
19 000 000	₹ 000 000		12 000 000	Législatif — Obligations contractées en vertu de la <i>Loi</i> sur les prêts aux pélites entreprises (L.R., 1988, ch. S-L1)			
208 072 612	ī	(661 LSI 4)	220 428 000	Crédit 123b – Diversification de l'économie de l'Ouest canadien – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions			
152 949 251	τ	66I <i>L</i> SI †	150 26/ 14	Crédit 120b – Diversification de l'économie de l'Ouest canadien – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 4 157 199 \$ du crédit 125 (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002			
				Budgétaire			
\$	\$	\$					
otal – Budgets les dépenses à ce jour		Transfert	Budget(s) précédent(s) des dépenses				

temporairement ce programme.

INDUSTRIE Statistique Canada

157				
StI	_ (č)			Location
100	(4)			Services professionnels et spéciaux
797				Information
Lī	(2)			Transports et communications
207	(1)	***************************************		Fonctionnement Personnel
(en milliers de dollars)				Articles de dépense
IEL	Crédit 115			Coûts de fonctionnement supplémentaires
(en milliers)	Augmentation de l'autorisation			Explication du desoin
\$00 ZLZ 80\$	\$\$8 0£L		ISI I+S LOS	Crédit 115b – Statistique Canada – Dépenses du Programme
				Budgétaire
\$	\$	\$	\$	
a ce jour	crédit	Transfert	qes qebeuses	
səsuədəp sə		· 3 db	précédent(s)	
stal - Budgets			Budget(s)	
	consider on exercise	ddao.sagan.c.sv	ACA Y Y	
	sasuadan san augurai	nt Budget supplen	SSEL	

INDUSTRIE

Conseil de recherches en sciences humaines

romouvoir et soutenir la recherche et l'érudition Subventions et bourses	••••••••••		***************************************	200 555 000
	enoitn			
aiements de transfert				\$
				009 007
ајетелts de transfert			(01)	200 222
				\$7
onctionnement Transports et communications Information				70 72
ricles de dépense				(en milliers de dollars)
				009 007
rais indirects de la recherche universitaire			Crédit 105	006 661
				004
'initiative Le tédéralisme et les fédérations			Crédit 100 Crédit 105	\$\$9 \$\$
xplication du desoin			Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Total du Programme			000 009 007	
rédit 1035 – Conseil de recherches en sciences humaines – Subventions inscrites au Budget des dépenses	000 £\$\$ 9\$1		700 SSS 000	000 800 <i>LSE</i>
rédit 100b – Conseil de recherches en sciences humaines – Dépenses de fonctionnement	14 444 400	• • • • •	42 000	14 489 400
Budgétaire				
	\$	\$	\$	\$
	des dépenses précédent(s)	пэдгавтТ	r Nouveau Srédit	otal – Budgets des dépenses à ce jour
		ıt Budget supplém	entaire des dépenses	-

Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie

Conseil national de recherches du Canada INDUSTRIE

4 339 000		
000 089 000 659 E	***************************************	Genini
	sobes	Recherche et innovation technologique. National Science Foundation des EU. pour appuyer la construction et l'exploitation des téles
		Contributions
\$		Paiements de transfert
00S t	24 500	eigolondəstonan əb landitari turitari
		ALBERTA
005 7	34 400	Centre des technologies de l'aluminium
		биёвес
		Recherche et innovation technologique
		(À titre d'information seulement)
de dollars)	(en milliers	Vouveaux grands projets d'immobilisations
2001-2002	tismites	-
estimatives	fotal	
Dépenses	tûοϽ	

_ (01)			nəlsments de transfert
		************************	Acquisition de machines et de materiel
(8)		***********	Acquisition de terrains, de batiments et d'ouvrages
(6)			letiqe
(T)			Services publics, fournitures et approvisionnements
(4)			Services professionnels et spéciaux
(E)			Information
(2)			onctionnement Transports et communications
			ricles de dépense
Crédit 85		ïswsH-əən	ontribution à l'appui des télescopes Gemini et Canada-Fra
U8 310917			
		muinimuls'l	fise en œuvre de l'initiative du Centre des technologies de
Crédit 75 Crédit 80	.,		
de l'autorisation			lise sur pied du nouvel Institut national de nanotechnologie
Augmentation			
			Total du Programme
noitstnemguA		000 þ19 SþI	— ContributionsTotal du Programmexplication du besoin
4 339 000 10 612 891 Augmentation		000 †19 \$†1	rédit 85b – Conscil national de recherches du Canada – Contributions Total du Programme xplication du besoin
10 612 891			– Dépenses en capital rédit 85b – Conseil national de recherches du Canada – Contributions Total du Programme xplication du besoin
\$ 685 800 4 339 000 10 612 891		000 †19 \$†1	rédit 80b – Conseil national de recherches du Canada – Dépenses en capital rédit 85b – Conseil national de recherches du Canada – Contributions – Total du Programme Total du besoin
4 339 000 10 612 891 Augmentation		000 †19 \$†1	rédit 85b – Conseil national de recherches du Canada – Contributions Total du ProgrammeTotal du besoin
\$685 800 \$280 800 \$2 85 800 \$2 85 800 \$2 85 800 \$2 85 800 \$2 85 800 \$2 85 800 \$2 85 85 85 85 85 85 85 85 85 85 85 85 85		000 †19 \$†1 008 †18 19 667 776 867	Dépenses de fonctionnement Trédit 80b – Conseil national de recherches du Canada Dépenses en capital Trédit 85b – Conseil national de recherches du Canada Contributions Total du Programme Total du besoin
\$ 685 800 4 339 000 10 612 891		000 †19 \$†1	rédit 75b – Conseil national de recherches du Canada – Dépenses de fonctionnement rédit 80b – Conseil national de recherches du Canada – Dépenses en capital rédit 85b – Conseil national de recherches du Canada – Contributions – Contributions Total du Programme
\$685 800 \$280 800 \$2 85 800 \$2 85 800 \$2 85 800 \$2 85 800 \$2 85 800 \$2 85 800 \$2 85 85 85 85 85 85 85 85 85 85 85 85 85		000 †19 \$†1 008 †18 19 667 776 867	rédit 75b – Conseil national de recherches du Canada – Dépenses de fonctionnement rédit 80b – Conseil national de recherches du Canada – Dépenses en capital rédit 85b – Conseil national de recherches du Canada – Contributions – Contributions Total du Programme
588 091 588 800 4339 000 4339 000 10 612 891 6		142 e14 000 e1 314 800 solo 238 355 536 ees qebeuses	rédit 75b – Conseil national de recherches du Canada – Dépenses de fonctionnement rédit 80b – Conseil national de recherches du Canada – Dépenses en capital rédit 85b – Conseil national de recherches du Canada – Contributions – Contributions Total du Programme
Mouveau de crédit \$\$ \$\$ \$\$ \$\$ \$\$ \$\$ \$\$ \$\$ \$\$ \$\$ \$\$ \$\$ \$\$		142 614 000 143 614 800 28 855 588 ges qcbcuses biccoqeui(s)	rédit 75b – Conseil national de recherches du Canada – Dépenses de fonctionnement rédit 80b – Conseil national de recherches du Canada – Dépenses en capital rédit 85b – Conseil national de recherches du Canada - Contributions – Contributions Total du Programme
588 091 588 800 4339 000 4339 000 10 612 891 6	Transfert &	142 e14 000 e1 314 800 T38 355 536 ges qebeuses bicceqeui(s) Bridgei(s)	rédit 75b – Conseil national de recherches du Canada – Dépenses de fonctionnement rédit 80b – Conseil national de recherches du Canada – Dépenses en capital rédit 85b – Conseil national de recherches du Canada – Contributions – Contributions Total du Programme
	27 ibár) 26 ibár) 27 ibár) 28 ibár) (2) (2) (3) (4) (5) (6) (7) (8) (8) (9) (8)	Crédit 80 Crédit 75 Crédit 80 (2) (3) (4) (5) (6) (7) (7) (7) (8) (9)	1'aluminium. Crédit 80 Crédit 80 (5) (6) (7) (12) (8) (9)

Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec

(000 000 Z)			ets aux petites entre	<u>Contril</u> Vomotion du développement économique des régions du Qu (L) Obligations contractées en vertu de la Loi sur les pr (L) Obligations contractées en vertu de la Loi sur le fin
\$				siements de transfert
(000 8)		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		
1 252				Noins : Fonds disponibles
(5748)	_			
(000 8)	(01)			nəlsanıs de transfert
375 1				
1 200	(4)			onctionnement Services professionnels et spéciaux Autres subventions et paiements
(en milliers de dollars)				rrticles de dépense
(000 8)				
(574 b)	Orédit 60			Supplément brut pour le Programme
(000 9)	Législatif			Inancement des petites entreprises du Canada
(000 Z)				aiements à des prêteurs concernant des réclamations de prê aux pétites entreprises
57 00 <i>5</i> I	Orédit 60 Crédit 60		xusnoitsmationaux	onds consacrés aux activités et aux programmes des somme bûts de fonctionnement altragnes
(en milliers de dollars)	Augmentation de l'autorisation			xplication du besoin
	(666 666 L)	1 274 666		Total du Programme.
000 000 6	(000 000 9)		12 000 000	.égislatíf – Obligations contractées en vertu de la Loi sur le Jinancement des pedites entreprises du Canada (L.C., 1998, ch. 36)
28 000 000	(000 000 Z)		30 000 000	segislatif – Obligations contractées en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises (L.R., 1985, ch. (L1-2
			000 +(+ 00	de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002
40 019 800	ī	I 25 4 666	38 464 800	Canada pour les régions du Québec – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 1 \$24 999 \$ du crédit 65 (Industrie) de la crédit de 1 \$24 999 \$ du crédit 65 (Industrie) de la crédit de 1 \$24 999 \$ du crédit 65 (Industrie)
008 610 0+	I \$	666 †75 T	\$	Canada pour les régions du Québec – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 1 524 999 % du crédit 65 (Industrie)

Commission canadienne du tourisme

			166 \$1
			(en milliers)
			166 SI
		Crédit 45 Crédit 45	166
		Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
000 09+ 48		000 166 \$1	103 451 000
\$	\$	\$	\$
qes qebeuses	Transfert	crédit	à ce jour
précédent(s)			qes qebeuses
(2) Budaet(2)		T.	otal - Budgets
Prése	nt Budget supplémen	taire des dépenses	
	Budget(s) précédent(s) g	Budget(s) précédent(s) des dépenses Transfert \$	précédent(s) des dépenses Transfert S S Transfert Transfert S Transfert Transfert S Transfert Tran

Agence spatiale canadienne

			dustriel canadienne (ASC)/F	Subvei Connaissance de l'espace, applications et développement in Programme de recherche conjoint de l'Agence spatiale d'excellence
\$				Paiements de transfert
• • • • •	_			
ZLZ				Moins : Fonds disponibles
7.1.7				
100	(01)			Paiements de transfert
ZLI				
100 12L	(4)			Fonctionnement Services professionnels et spéciaux Achat de services de réparation et d'entretien
(en milliers de dollars)				Articles de dépense
ZLZ				
100	Crédit 40			
ZLZ 100 1221	Crédit 30 Crédit 40			Moins : Fonds disponibles du crédit 40 et à même le crédit 4 besoins en contribution
001	Crédit 30	səb noitunin	o en raison d'une dir	
00 I 2LZ 20 I	Crédit 40	Agence spatiale	herche conjoint de l'	Augmentation des subventions versées au programme de rec canadienne (ASC)/Réseaux de Centres d'excellence Supplément brut pour le Programme Moins : Fonds disponibles du crédit 40 et à même le crédit 4
001 ZLZ ZLZ	Crédit 30 Crédit 40	Agence spatiale	herche conjoint de l'	Coûts de fonctionnement supplémentaires Augmentation des subventions versées au programme de rec canadienne (ASC)/Réseaux de Centres d'excellence Supplément brut pour le Programme Voins : Fonds disponibles du crédit 40 et à même le crédit 4
00 I	Crédit 40	Agence spatiale	herche conjoint de l'	Coûts de fonctionnement supplémentaires Augmentation des subventions versées au programme de rec canadienne (ASC)/Réseaux de Centres d'excellence Supplément brut pour le Programme Voins : Fonds disponibles du crédit 40 et à même le crédit 4
(en milliers de dollars) (7.7) (7.7) (7.7)	de l'autorisation Crédit 40 Crédit 40	Agence spatiale	herche conjoint de l'	Coûts de fonctionnement supplémentaires Augmentation des subventions versées au programme de rec canadienne (ASC)/Réseaux de Centres d'excellence Supplément brut pour le Programme Voins : Fonds disponibles du crédit 40 et à même le crédit 4
(en milliers de dollars)	Augmentation de l'autorisation Crédit 30 Crédit 40	Seinser spatiale	herche conjoint de l'	inscrites au Budget des dépenses Total du Programme. Caplication du besoin Caplication des subventions versées au programme de reces au programme de reces au programme de reces audienne (ASC)/Réseaux de Centres d'excellence. Supplément brut pour le Programme.
(100 183 100 183 100 100 100 100 100 100 100 100 100 10	Augmentation de l'autorisation Crédit 30 Crédit 40	Agence spatiale	herche conjoint de l'	fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent evédit de 171 819 \$ du crédit do (Industrie) de la Loi de crédit de 171 8001 2001-2002
115 762 177	1 2 2 Crédit 30 Crédit 40 Crédit 40	171 819)	112 590 321	fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent evédit de 171 819 \$ du crédit do (Industrie) de la Loi de crédit de 171 8001 2001-2002
100 112 100 100 100 100 100	Augmentation Crédit 30 Crédit 40 Crédit 40	Agence spatiale	herche conjoint de l'	Crédit 30b – Agence spañale canadienne – Dépenses de fonctionnement — Pour autoriser le virement au présent crédit de 171 819 8 du crédit de (Industrie) de la Loi de crédit an 2 pour 2001-2002. Crédit 40b – Agence spañale canadienne – Subventions inscrites au Budget des dépenses. Colts de fonctionnement supplémentaires Colts de fonctionnement supplémentaires Colts de fonctionnement supplémentaires Contra (ASC)/Réseaux de Centres d'excellence recanadienne (ASC)/Réseaux de Centres d'excellence
71 97 99 18 2	Augmentation Crédit 30 Crédit 40 Crédit 40	Agence spatiale	herche conjoint de l'	Crédit 30b – Agence spañale canadienne – Dépenses de fonctionnement — Pour autoriser le virement au présent crédit de 171 819 8 du crédit de (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002. Crédit 40b – Agence spañale canadienne – Subventions inscrites au Budget des dépenses. Explication du besoin Coûts de fonctionnement supplémentaires Coûts de fonctionnement supplémentaires Canadienne (ASC)/Réseaux de Centres d'excellence canadienne (ASC)/Réseaux de Centres d'excellence

Agence de promotion économique du Canada atlantique

076 2)	
0t6) anby	ופ כמחמלם מוומח
tractées dans la région de l'Atlantique en vertu de la Loi sur les prêts aux petites (1 000 tractées en vertu de la Loi sur le financement des petites entreprises du Canada	entreprises entreprises con
Contributions	
\$	Paiements de transfert
7)	
səl	dinoqsib sbno4 : snioM
7	
z) (01)	Paiements de transfert
(9)lairàitem ab 1a sanid	Capital Acquisition de mach
Ş	
(5) (6) (7) (7) (12) (7) (12)	Achat de services de Services publics, fou
(E)	Services professionr
(Z)	Transports et comm
Z (I)	Fonctionnement Personnel
oillim nə)	Articles de dépense

Agence de promotion économique du Canada atlantique

(0+6 7)				
948 \$				Moins: Fonds disponibles du crédit 25 en raison d'une dimin
7 936				Supplément brut pour le Pregramme
(0+6)		107 ej e 1uc	ra isites contouneme	Paiements à des prêteurs concernant des réclamations de prêt ovganique de 1987 sur le Canada atlantique
(000 1)		la Loi sur le	sp urrəv nə səites el	Paiements à des préteurs concernant des réclamations de prêt Paiements à des préteurs concernant des réclamations de prêt Jinancement des petites entreprises du Canada.
(000 I)				Coûts de fonctionnement supplémentaires
(en milliers de dollars)	Augmentation Anotiseiron			Explication du besoin
	(666 686 7)	S98 SL8 S		Total du Programme
000 09	(000 076)		1 000 000	Législatif – Obligations contractées pour l'assurance-prêt ou crédit, conformément à la Loi organique de 1987 sur le Canada atlantique (L.R., 1985, ch. 41 (4º suppl.))
1 000 000	(000 000 1)		Z 000 000	Législatif - Obligations contractées en vertu de la Loi sur le financement des petites entreprises du Canada (L.C., 1998, ch. 36)
000 000 ₺	(000 000 1)		000 000 \$	Législatif – Obligations contractées dans la région de l'Atlantique en vertu de la <i>Loi sur les prêts aux</i> petites entreprises (L.K., 1985, ch. S-11)
00£ 1 9\$ 0 <i>L</i>	τ	\$98 \$L8 \$	tEt 889 t9	Crédit 200 – Agence de promotion économique du Canada atlantique – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 5 875 865 5 du crédit 25 (Industrie) de la Loi de crédit nº 2 pour 2001-2002
				Budgétaire
\$	\$	\$	\$	_
otal – Budgets les dépenses à ce jour		Transfert	Budget(s) précédent(s) des dépenses	

20 000 000	
000 000 21 000 000 8	Développement sectoriel de l'industrie (L) Obligations contractées en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises
	Contributions
120 000 000	-
72 000 000 SZI	Politique microéconomique Subvention à l'Institut canadien de recherches avancées
123 500 000	-
000 000 9 000 005 L 000 000 011	Dèveloppement sectoriel de l'industrie Subvention au Réseau canadien pour l'avancement de la recherche, de l'industrie et de l'éducation Subvention à la Fondation canadienne des jeunes entrepreneurs Subvention à Shad International
	Subventions
\$	Paiements de transfert
St9 ISI	
	səldinoqzib zbno1 : arioM
086 141	Moins: Fonds disponibles
262 263 628	Paiements de transfert Moins : Fonds disponibles
086 I†I 579 867 005 867	- , .
\$\frac{9}{5}\$ 1\$\$\frac{1}{5}\$ 1\$\$\frac{1}{5}\$ 1\$\$\frac{1}{5}\$ 25\$ 26\$\$ 20\$\$ 26\$\$ 25\$\$ 25\$\$ 25\$\$ 25\$\$ 25\$\$ 25\$\$ 25	- , .

St9 ISI								
141 980	Crédit 5			foins : Fonds disponibles à même le crédit 5 en raison d'un contributions				
579 867				Supplément brut pour le Programme				
		nents à des préteurs concernant le projet pilote mis sur pied aux termes du Règlement sur le nancement des petites entreprises du Canada (mise sur pied et exploitation du projet pilote our les contrats de location-acquisition)						
000 8	Législatif	əl rus iod a	ts faites en vertu de	aux peities entreprises Jinancement à des prêteurs concernant des réclamations de prê Jinancement des petities entreprises du Canada				
12 000	Législatif	a Loi sur les prêts	sb urrov no soitsì si	esoins de subventions additionnelles aiements à des prêteurs concernant des réclamations de prê aux petites entreprises				
273 200	Crédit 2	***************************************	***************************************	oûts de fonctionnement supplémentaires estriction de l'autorisation de prélèvement esoins de subventions additionnelles				
				4				
(en milliers de dollars)	Augmentation de l'autoristion			niosəd ub noisesilqx.				
	121 645 246			Total du Programme				
τ	ī		-	programme aux termes de la Loi sur le financement programme aux termes de la Loi sur le financement des petites entreprises du Canada – Conformément au paragraphe 13(2) de la Loi sur le financement des petites entreprises du Canada S.C. 1998, ch. 36, la responsabilité totale éventuelle maximale du ministre à l'égard du projet pilote mis sur pied aux termes du Règlement sur le financement des petites entreprises (mise sur pied et exploitation du projet pilote pour les contrats de et exploitation des petites pilote pour les contrats de location-acquisition) est fix à 400 000 000 \$				
000 000 61	000 000 8		11 000 000	.égislatíf – Obligations contractées en vertu de la Loi sur le financement des pedites entreprises du Canada (L.C., 1998, ch. 36)				
000 000 19	12 000 000		000 000 67	égislatíf – Obligations contractées en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises (L.R., 1985, ch. S-11)				
166 £16 £58	131 520 000		166 262 97.	rédit 5b – Industrie – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions				
Ţ	ī			rédit 2b – Fonds renouvelable de l'Office de la proprièté intellectuelle du Canada, pour réduire de 15 000 000 5 à 5 000 000 5, à compier du 31 mars 2002, la somme des dépenses effectuées aux fins du Fonds renouvelable de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada, établi par le crédit 2b de la Loi de crédit n° 1993-1994, qui peuvent excéder les crecettes afférentées				
98E LEL 18Þ	125 244		781 612 142	rédit 1b - Industrie - Dépenses de sonctionnement				
				Budgétaire				
\$	\$	\$	\$					
otal – Budgets les dépenses à ce jour		Transfert	Budget(s) précédent(s)					

Bureau du surintendant des institutions financières

				342
Fonctionnement Personnel Aultes subventions et paiements			17.7	<i>L</i> \$7 \$8
Articles de dépense				(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires			Crédit 35	342
Explication du desoin			Augmentation de l'autorius de l'autorius	(en milliers) de dollars)
Crédit 35b – Bureau du surintendant des institutions financières – Dépenses du Programme	000 099 I		341 200	2 001 500
Budgétaire				
	\$	\$	\$	\$
_	qes qebeuses	Transfert	tibèro	à ce jour
	précédent(s)		Nouveau	qes qebeuses
	Budget(s)		L	lotal - Budgets

Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada

. I d lot				
otal – Budgets des dépenses	Nouveau	- 42030404 <u>T</u>	Budget(s) précédent(s)	
à ce jour	crédit	Transfert	qes qebeuses	
\$	\$	\$	\$	Budgétaire
34 422 25	000 768 6		74 563 524)rédit 30b – Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada – Dépenses du Programme
(en milliers de dollars)	Augmentation Autorioation			niosəd ub nesoin
68 6	Crédit 30	***************************************	sətsi101	nitiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiter
(en milliers de dollars)				Articles de dépense
333	(1)			onctionnement Personnel
1 033				Services professionnels et spéciaux
£6	(δ)			Location
T t	(7)			Achat de services de réparation et d'entretien Services publics, fournitures et approvisionnements
7 29				
1 35°	(6)			sapital Acquisition de machines et de matériel
68 6				

transta de transfert				
Autres paieme	nts de transfert			
niements de transfert				\$
iements de transfert			(01)	(000 09)
rticles de dépense				(en milliers de dollars)
svision des prévisions des paiements de transfert versés a	ux gouvernements prov	xusioni	Législatif	(000 09)
rioesd ub noesoin			Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
egislatif – Péréquation fiscale (Partie I – Loi sur les artongements fiscoux entre le gouvernement fédérol et les provinces	000 000 062 11		(000 000 09)	11 230 000 000
Budgétaire				
	\$	\$	\$	\$
	qes qebeuses	Transfert	crédit	à ce jour
	Budget(s) précédent(s)			otal – Budgets des dépenses
		aiddac iagana	entaire des dépenses	

(000 000 09)

Programme du service de la dette publique

(2 200 000)	(11)			Fonctionnement Service de la dette publique
(en milliers de dollars)				Articles de dépense
(000 00s z)	Législait			Nouvelles prévisions relatives au service de la dette l
	Augmentation Autorisation de l'autorisation			Explication du desoin
39 200 000 000 60	(000 000 000 7)	****	000 000 000 1⊅	Législatif – Frais d'intérêt et autres coûts
				Budgétaire
\$	\$	\$	\$	
à ce jour	crédit	Transfert	qes qebeuses	
qes qebeuses	Nouveau		précédent(s)	
Total - Budgets			Budget(s)	

000 001 91

Programme des politiques économiques, sociales et sinancières

isa sərtuA	ements de transfert			
siements de transfert				\$
				31 100
aiements de transfert			(01)	00191
onctionnement Services publics, fournitures et approvisionnements		•••••	(7)	12 000
senggab ab ealaidt.				(en milliers de dollars)
				31 100
international			Législatif	16 100
remained at a contract of a contract of the contract				
évision des prévisions des coûts de production et de d aiements à la Facilité de réduire la pauvreté et favorise			Législatif	000 \$1
			Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
évision des prévisions des coûts de production et de d	etribution des pièces de		de l'autorisation	de dollars)
xplication du besoin ses coûts de production et de d	istribution des pièces de	monnaie canadienne	Augmentation de l'autorisation	de dollars)
pauvreté et favoriser la croissance du Fonds monétaire international	istribution des pièces de	monnaie canadienne	Augmentation de l'autorisation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
egislatif – Patements à la Facilité de réduire la consume du Fonds parvereté et favoriser la croissance du Fonds monétaire international. Total du Programme	istribution des pièces de	monnaie canadienne	16 100 000 31 100 000 Augmentation de l'autorisation	16 100 000
Achat de la monnaie canadienne	istribution des pièces de	monnaie canadienne	16 100 000 31 100 000 Augmentation de l'autorisation	16 100 000 de dollars)
Achat de la monnaie canadienne	47 000 000		15 000 000 15 000 000 16 100 000 31 100 000 Augmentation Augmentation de l'autorisation	62 000 000 16 100 000 16 100 000 de dollars)

Agence canadienne d'évaluation environnementale ENAIBONNEMENL

58	(4)			Fonctionnement Services professionnels et spéciaux
(en milliers de dollars)				Articles de dépense
S8 S	Crédit I			Coûts de fonctionnement supplémentaires
	Augmentation Autorisation			Explication du desoin
12 293 700	000 \$8	• • • • •	12 208 700	Crédit 15b – Agence canadienne d'évaluation environnementale – Dépenses du Programme
				Budgétaire
\$	\$	\$	\$	
à ce jour	crédit	Transfert	qes qebeuses	
cocuadan can	Nouveau		précédent(s)	
qes qebeuses			Budget(s)	

000 00 S 48						
25 000 000 12 500 000 20 000 52	spuos	oement durable (Les	ue anadien au dévelopi	Any orwention sur Ponds d'investissement municipal écologie Subvention su Ponds d'investissement municipal écologiq Subventions au Fonds d'habilitation municipal écologique c Subvention à la Fondation pour l'appui technologique c diffectés à ce poste proviennent du crédit pour éventi		
			CHOIN	ovdue. Un environnement sain		
			suoiti	navdu2		
\$				tralengat ab etnemeig		
06ε 99						
\$\$6.77				Moins : Fonds disponibles		
S45 601						
005 L8	(01)			nəîznet əb zinəməis		
21 845						
10 286 11 226	(8)			Sapital Acquisition de terrains, de bâtiments et d'ouvrages Acquisition de machines et de matériel		
(en milliers de dollars)				Articles de dépense		
 06ε 99						
\$\$6.77						
	Crédit 10					
901 It 901 It	Crédit 5 Crédit 10			nimin sanu'b nozisr ne 1 stedt u ortedit 1 en raison d'une disporior des besoi s même le crédit 10 en raison d'une diminution des besoi		
901 It 6t8 I		to fonctionnement et	ntion des dépenses d			
901 I† 6†8 I S†£ 60I 000 SZ 005 Z9	Crédit 10 Crédit 10 Crédit 5	natière de nt durable e fonctionnement et	ur des initiatives en en au développemer	ubventions à la Féderation canadienne des municipalités po leadership environnemental		
901 I† 600 SZ 000 SZ 005 Z9 005 I 005 I	Crédit 5 Crédit 5 Crédit 10 Crédit 10 Crédit 10	matière de nt durablee fonctionnement et	ristes la qualité de l'eau ur des initiatives en en au développemei en au développemei	Outs en capital supplémentaires initiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiterro ritiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiterro inbrentions à la Féderation canadienne des municipalités po leadership environnemental subvention à la Fondation pour l'appui technologique canadi Supplément brut pour le Programme Moins: Fonds disponibles du crédit 1 en raison d'une diminu Noins: Fonds disponibles du crédit 1 en raison d'une diminu		
001 I† 648 I 7000 SZ 8000 SZ 9000 I 900 I 900 I 900 I 900 I	Crédit 5 Crédit 5 Crédit 5 Crédit 10 Crédit 10 Crédit 10	matière de nt durablee fonctionnement et	ristes la qualité de l'eau ur des initiatives en en au développemei en au développemei	Vise en œuvre de l'Annexe sur l'ozone Joûts en capital supplémentaires initiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiferro Serecer diligence et leadership fédéraux dans le domaine de Jubventions à la Féderation canadienne des municipalités po Leadership environnemental Supplément pour l'appui technologique canadi Supplément brut pour le Programme. Supplément brut pour le Programme.		
901 I† 668 I 576 601 000 57 005 79 005 I 007 I	de l'autorisation Crédit 5 Crédit 5 Crédit 5 Crédit 10 Crédit 10 Crédit 10	matière de nt durablee fonctionnement et	ristes la qualité de l'eau ur des initiatives en en au développemei en au développemei	Aise en œuvre de l'Annexe sur l'ozone. Joûts en capital supplémentaires. Initiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiferro Seroer diligence et leadership fédéraux dans le domaine de Jubventions à la Féderation canadienne des municipalités po Leadership environnemental Supplément l'appui technologique canadi Supplément brut pour le Programme. Supplément brut pour le Programme.		
(en milliers de dollars) 10 865 109 345 109 345	de l'autorisation Crédit 5 Crédit 5 Crédit 5 Crédit 10 Crédit 10 Crédit 10	matière de nt durablee fonctionnement et	ristes la qualité de l'eau ur des initiatives en en au développemei en au développemei	Vise en œuvre de l'Annexe sur l'ozone Joûts en capital supplémentaires initiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiferro Serecer diligence et leadership fédéraux dans le domaine de Jubventions à la Féderation canadienne des municipalités po Leadership environnemental Supplément pour l'appui technologique canadi Supplément brut pour le Programme. Supplément brut pour le Programme.		
(en milliers de dollars) 10 863 10 863 10 863 10 863 10 863 10 863	Augmentation de l'autorisation Crédit 5 Crédit 5 Crédit 5 Crédit 10 Crédit 10	matière de nt ablee. fonctionnement et	ristes la qualité de l'eau ur des initiatives en en au développemen	Budget des dépenses. Total du Programme. "xplication du besoin* Justication de l'Annexe sur l'ozone Justication de la sécurité publique et aux mesures antiferre Justications à la Féderation canadienne des municipalités publique et aux mesures antiferre Justication de la federation canadienne des municipalités publique et aux mesures antiferre Justication de la Fondation pour l'appui technologique canadi Supplément brut pour le Programme Supplément brut pour le Programme Justication d'une diminion doins : Fonds disponibles du crédit 1 en raison d'une diminion doins : Fonds disponibles du crédit 1 en raison d'une diminion d'une simine de la crédit 1 en raison d'une diminion d'une simine de la crédit 1 en raison d'une diminion d'une simine diminion s'antication d'une diminion d'une d		
108 865 1009 345 1009 345 1009 345 1009 345	Augmentation de l'autorisation Crédit 5 Crédit 5 Crédit 10 Crédit 10 Crédit 10	I 849 484	oristes	Pour autoriser le virement au présent crédit de 1849 484 \$ du crédit 1 (Environnement) de la Loi de crédit 1 & Chroironnement) de la Loi de crédit n° 2 pour 2001-2002 et pour prévoir un montant supplémentaire de Loi de dépenses. Trédit 10b – Environnement – Subventions inscrites au Budget des dépenses. Explication du besoin* Outs en capital supplémentaires Outs en capital supplémentaires Nise en capital supplémentaires Outs en capital supplémentaires Nise en capital supplémentaires Outs en capital supplémentaires Noits en capital supplémentaires Outs et leadership fédéraux dans le domaine de leadership environnemental Supplément brut gans des maicipalités po leadership environnemental Supplément brut pour l'appui technologique canadi		
100 345 100 345 100 345 100 345 100 865 100 86	46 393 662 Augmentation de l'autorisation Crédit 5 Crédit 5 Crédit 5 Crédit 10 Crédit 10	I 849 484 matière de nt durable	130 285 897 signature of the control of the c	Teédit 5b – Environnement – Dépenses en capital – Pour autoriser le virement au présent crédit de 1849 484 \$ du crédit d (Environnement) de la Loi de crédit a Crédit 1 (Environnement) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002 et pour prévoir un montant supplémentaire de Tedit 10b – Environnement – Subventions inscrités au Budget des dépenses Explication du besoin* Alse en œuvre de l'Annexe sur l'ozone Lotal du Programme Alse en œuvre de l'Annexe sur l'ozone Alse de nœuvre de l'Annexe sur l'ozone Alse en œuvre de l'Annexe sur l'ozone Alse deration annexe sur l'ozone Alse deration canadienne de annexe santiterro Supplément brut pour l'appui technologique canadi Supplément brut pour l'appui technologique canadi Supplément brut pour l'appui technologique canadi		
100 345 100 345 100 345 100 345 100 865 100 875 100 87	46 393 662 Augmentation de l'autorisation Crédit 5 Crédit 5 Crédit 5 Crédit 10 Crédit 10	I 849 484 matière de nt durable	130 285 897 signature of the control of the c	Pour autoriser le virement au présent crédit de la 49,484 \$ du crédit 1 (Environnement) de la Loi de crédit n° 2 pour 2001-2002 et pour prévoir un montant supplémentaire de Tédit 10b – Environnement – Subventions inscrites au Budget des dépenses. Total du Programme. Alse en œuvre de l'Annexe sur l'ozone. Aise en œuvre de l'Annexe sur l'ozone. Aise en œpital supplémentaires initaives liées à la sécurité publique et aux mesures antiterro initaives liées à la sécurité publique et aux mesures antiterro de l'Annexes sur l'ozone. Aubventions à la Federation canadienne des municipalités po leadership environnemental leadership envi		

novembre 2001. temporairement ce programme. Ce poste es inclus en raison de la décision prise par le Président de la Chambre des communes le 22

Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES

				009
opital Acquisition de machines et de matériel			(6)	183
losir.				LI †
Services publics, fournitures et approvisionnements			_ (\(\)	18
Achat de services de réparation et d'entretien			(9)	57
Services professionnels et spéciaux			(£)	978 98
nctionnement			(6)	
ricles de dépense				(en milliers de dollars)
nds supplémentaires pour répondre aux principaux besoir capital		t et besoins en	Crédit 20	009
plication du besoin			noitstromguA noitstrotus 1 ab	(en milliers de dollars)
-édit 20b – Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail – Dépenses du Programme	7 203 864	• • • • •	000 009	3 103 864
Видgétаire				
	\$	\$	\$	\$
	qes qebeuses	Transfert	tibàra	à ce jour
	sasuauah sah		Nouveau	qes qebeuses
	précédent(s)		Montholy	
				otal - Budgets

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES Conseil canadien des relations industrielles

(9)	Capital Acqu
	100;000
ices publics, fournitures et approvisionnements	VIS
at de services de réparation et d'entretien	Ach
(E)	VIS
sports et communications	
(1)	
qe qebeuze qc	Articles
S fonctionnement supplémentaires Crédit 10	ob stůoO
Augmentation du besoin*	Explicat
0b – Conseil canadien des relations industrielles 9 409 343 2 118 182 penses du Programme	
Budgetaire	
\$ \$	
des dépenses Transfert crédit à	
brécédent(s) Nouveau des	
Budget(s) Total	

^{*} L'avance de fonds d'un montant de 1 878 182 \$ provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

(13 500 000)		
38 600 000	_	
27 781 000		l'aide financière aux étudiants
(000 466 1)	ıns ə _l	ur les prêts aux étudiants
(184 000)	ા ફેલ્વલ્ડાવાલ	financière aux étudiants. (L) Paiements d'intétets aux institutions de crédit en vertu de la Loi Jèdérale sur les prêts aux è (L) Paiements relaitis aux obligations contractées sous forme de prêts garanis en vertu de la Lo
13 000 000	9pin'l	nvestissement dans les ressources humaines (L)Paiements liés aux modalités de financement direct accordés en vertu de la Loi fédérale sur financière aux étudionts
		Contributions
(000 001 641)	_	
(42 100 000)	***************************************	termes du Règlement de la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants
(000 000 LEI)	pjes anx	nvestissement dans les ressources humaines (L) Subventions aux fiduciaires de régimes enregistrés d'épargne-études (REEE) au profit des bénéficiaires nommés par ces REEE, selon les termes du Réglement des ressources humaines pour l'épargne-études de la Loi sur le ministère du Développement des ressources humaines (L) Subventions canadiennes pour études aux étudiants à temps plein et à temps partiel admissif (L)
127 000 000		
(22 000 000)		(L) Versements d'Allocations
149 000 000	************	ecurité du revenu (L) Versements de sécurité de la vieillesse
		Subventions
\$		aiements de transfert
60t St	–	
951 84		
(13 500)	(01)	haisments de transfert
959 19		
273	(γ)	Services professionnels et apéciaux
967 I 480 09	(1)	Personnel
		onctionnement
(en milliers de dollars)		rticles de dépense
(214 253)		
607 57	Crédit 1	Moins : Fonds disponibles du crédit 5 en raison d'une diminution des besoins en contribution
(168 844)		Supplément brut pour le Programme
(217 000)		rêts directs aux étudiants aux termes de nouvelles modalités de financement
744 7 I	Législatif Législatif	ndemnités – Agenis de l'Etat
(000 781)	Législatif	ppoentions canadiennes pour 1'épargne-études
60 <i>L</i> 0†		
(007 4)	Législatif	
60t St	Crédit 1	Togrammes canadien de prêts aux étudiants
de dollars)	de l'autorisation	niosad ub desoin
en milliers	Augmentation	

70 BUDGET SUPPLÉMENTAIRE DES DÉPENSES (B) 2001-2002

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES

				ərətein	iM
TENTAL ATT	MEDDOO O COED	OTA	TO A TESTERATION	TIOTTA	or or

	(214 252 999)	655 804 54		Total du Programme
1 683 000 000	(000 000 ∠17)		1 900 000 000 1	Arêti de la Loi Jêdêrale en vertu de la Loi Jêdêrale
				Non-budgétaire
	100 247 2	655 80t St		Total du budgétaire
390 000 000	(000 000 ZZ)		412 000 000	.égislatif – Versements d'Allocations (L.R. 1985, ch
19 682 000 000	149 000 000		000 000 888 61	.égislatíf – Versements de la Sécurité de la vicillesse (L.R. 1985, ch. O.9)
14 200 000	(000 007 1)		12 400 000	sənbijqnd səvuvusf səp uoissə 8 vi
, 00 000 11	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,		000 007 27	sgislatif – Paiements aux agences privées de roi sur recouvrement en vertu de l'article 1.71 de la Loi sur
000 000 £9	000 Ltt LI		45 553 000	marchands (L.R., 1985, ch. M-6)
				Ægislatif – Paiements d'indemnités à des agents de l'État (L.R., 1985, ch. G-5) et à des marins
397 000 000 398	(000 000 7£1)		000 000 667	ressources humaines
				ségislatír – Subventions aux fiduciaires de régimes enregistrés d'épargne-études aux termes de la partie III. de la Loi sur le ministère du Dèveloppement des
000 000 87	(42 100 000)		120 100 000	canadiennes pour études
700 000 8L	(000 001 27)		130 100 000	.egislalif – Loi sédérale sur l'aide financière aux étudiants (L.C., 1994, ch. 28) – Subventions
372 700 000	000 184 47		344 919 000	sinale financière aux étudiants
				kegislatif – Paiements d'intérêts et autres obligations aux institutions de crédit en vertu de la Loi fédérale
000 002 06	(000 466 1)		000 469 76	la Loi fédérale sur les prêts aux étudiants
				enoitegildo xus slitslər etnəməis— litsleigə. eb utrəv nə sitnereg stêrq əb əmrol suos səətəsetino
1 100 000	(184 000)		1 284 000	squpipnjə
				égislalif – Paiements d'intérêts aux institutions de crédit en vertu de la Loi fédérale sur les prêts aux
148 908 000	13 000 000		132 908 000	Inancière aux étudiants
				sgislatif – Paiements liés aux modalités de financement direct accordées en vertu de la Loi fédérale sur l'aide
218 526 195	I	655 804 54	222 217 252	crédit 5 (Développement des ressources humaines) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002
				virement au présent crédit de 45 408 559 \$ du
				Compte du Régime de pensions du Canada et du Compte d'assurance-emploi – Pour autoriser le
				d'effectuer des dépenses recouvrables au titre du
				rédit lb – Développement des ressources humaines – Dépenses de fonctionnement et autorisation
¢	•	c	C	Budgétaire
\$ 100[20.72	\$	\$	\$ sasyadan san	-
Total – Budgets des dépenses à ce jour	Nouveau trédit	Transfert	Budget(s) précédent(s) des dépenses	

Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire DÉFENSE NATIONALE

				SZI
onctionnement Services professionnels et spéciaux Achat de services de réparation et d'entretien				5 <i>L</i> 001
eznegáb ab saloitr.				(en milliers de dollars)
outs de fonctionnement supplémentaires			Crédit 20	SLI
xplication du besoin			Augmentation de l'autorisation	(en milliers) de dollars)
rédit 20b – Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire – Dépenses de fonctionnement	000 889 8		000 SLI	3 828 000
Budgétaire				
	\$	\$	\$	\$
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert		otal – Budgets des dépenses à ce jour
	Prése	nt Budget supplém	entaire des dépenses	

DÉFENSE NATIONALE Ministère

	Opérations interarmées et protection civile Programme conjoint de protection civile
	Contributions
-	Haute direction du Ministère et des Forces canadiennes Congrès des associations de la Défense
	Subventions
	Paiements de transfert
(01)	Paiements de transfert.
	Capital Acquisition de terrains, de bâtiments et d'ouvrages Acquisition de machines et de matériel
(9)	Achat de services de réparation et d'entretien
	Services professionnels et spéciaux
	Fonctionnement Personnel Transports et communications
	Articles de dépense
	(5) (7) (8) (8) (9) (1)

96E 60L				
70 000	Crédit L11			Augmentation du compte d'avances de fonds de roulement
52	Crédit 10	əsuə	sociations de la défe	Augmentation de la subvention versée à la conférence des as
TO7 724	Crédit 1	***********	***************************************	Coûts de fonctionnement supplémentaires
Lt9 18t				
SLt	Orédit 10			
380 101 380 102	Crédit I Crédit 5		carello	lnitiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiterro
			5045;20	
en milliers (en filliers)	Augmentation Anotherion Action			Explication du besoin
	IEE 96E 60L			Total du Programme
70 000 000	20 000 000			supplémentaire est requis
				mess militaires et des cantines, ce montant
				l'intention des employés affectés à l'étranger et des avances recouvrables autorisées pour établir des
				permanentes, des avances et des prêts autorisés à
				d'interêts public et de fonds publics, des avances
				crédits, pour financer des comptes d'avances
				la Loi de crédit Nº 1 de 1976 portant assectation de
				conformément au crédit L20b (Défense nationale) de
				roulement de la Défense nationale établi
				tout temps au compte d'avances du fonds de
				Crédit LLLD — Pour porter de 100 000 000 \$ à L20 000 000 \$, le montant de la réserve imputable en
				6 2 000 000 001 ob action and diff 14:6520
				Non-budgétaire
	1EE 96E 689			Total du budgétaire
402 638 768	000 00€		402 138 768	au Budget des dépenses et contributions
				Crédit 10b - Défense nationale - Subventions inscrites
2 245 582 606	101 020 000		2 144 512 606	Crédit 5b - Désense nationale - Dépenses en capital
8 752 118 620	155 928 785		8 164 292 289	fonctionnement
				Crédit 1b - Défense nationale - Dépenses de
				Budgétaire
\$	\$	\$	\$	-
a ce jour	crédit	Transfert	qes qebeuses	
es dépenses	Nouveau d		précédent(s)	
tal - Budgets	οT		Budget(s)	
11. L. C. 1. 1				

Commission des relations de travail dans la fonction publique CONSEIL PRIVÉ

Information Services professionnels et spéciaux Location Services publics, fournitures et approvisionnements Sapital Acquisition de machines et de matériel	••••••		(6)	Ş
Information				
Information				\$16
Information			(7)	ÞΙ
Information				05
			(4)	149
······ cuonpanninino as exademix				72
Transports et communications				120
onctionnement Personnel			(1)	\$9
Articles de dépense				(en milliers) de dollars)
Augmentation de la charge de travail en raison des activités relatives aux nég Coûts de fonctionnement supplémentaires			Crédit 45 Crédit 45	£6 £88
Explication du besoin			Augmentation de l'autoritation	(en milliers de dollars)
Crédit 45b – Commission des relations de travail dans la fonction publique – Dépenses du Programme		* * * * *	00\$ 6L6	009 12£ 9
Budgétaire				
\$		\$	\$	\$
səsuədəp səp		məlsı —	crédit	à ce jour
brécédent(s)				qes qebeuses
Budget(s)				otal – Budgets
	CT 2112	nualitaiddac ia	cacuadan can aun	
ıq	g juə	et supplément	aire des dépenses	

Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie CONSEIL PRIVÉ

(en milliers de dollars)				Articles de dépense
921	Crédit 40			Coûts de fonctionnement supplémentaires
(en milliers de dollars)	Augmentation de l'autorisation			Explication du desoin
2 207 500	00\$ \$\$1		000 Z\$0 \$	Crédit 40b – Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie – Dépenses du Programme
				Budgétaire
\$	\$	\$	\$	
à ce jour	tibàro	Transfert	qes qebeuses	
es qépenses	Nouveau d		précédent(s)	
stal - Budgets	0.1.		Budget(s)	

(4)			Fonctionnement Services professionnels et spéciaux
			Articles de dépense
Crédit 25			Coûts de fonctionnement supplémentaires
Augmentation de l'autorisation			Explication du besoin
121 045		99L LZ0 EI	Crédit 25b – Commissaire aux langues officielles – Dépenses du Programme
			Budgétaire
\$	\$	\$	
Nouveau crédit	Transfert	Budget(s) précédent(s) des dépenses	
	Nouveau crédit \$ 121 045 Augmentation de l'autorisation de l'auto	Transfert crédit \$ \$ 121 045 Augmentation de l'autorisation Crédit 25	précédent(s) Nouveau des dépenses Transfert crédit \$\$ \$\$ \$\$ 13 027 766 Augmentation de l'autorisation de l'autorisation

Directeur général des élections CONSEIL PRIVÉ

les dépenses de dépenses de jour \$ 237.745 39.300.000 Cen milliers de dollars) 59	Nouveau \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$		000 000 ZZ	Budgétaire Législatif – Traitement du directeur général des élections Législatif – Dépenses d'élections Total du Programme Explication du besoin Explication de la rémunération. Rajustement de la rémunération. Rajustement de la rémunération.
\$39 300 000 (en milliers de dollars)	\$8 745 17 080 000 17 088 745 Augmentation Augmentation Legislation Legislation	·····	000 000 ZZ	Législatif — Traitement du directeur général des élections
237 745	58 745 17 000 000 17 058 747 Augmentation Augmentation L. Salstation		000 000 ZZ	Législatif — Traitement du directeur général des élections
39 300 000 (en milliers de dollars)	17 000 000 TI		000 000 ZZ	Législatif — Traitement du directeur général des élections
39 300 000 (en milliers de dollars)	17 000 000 TI		000 000 ZZ	élections
39 300 000 (en milliers de dollars)	17 000 000 TI		000 000 ZZ	Legislatif – Dépenses d'élections. Total du Programme Total du besoin Zaplication du besoin Zajustement de la rémunération.
(en milliers de dollars)	Augmentation de l'autorisation de l'autorisation Législatif			Total du Programme. 2. Totanion du besoin 2. Jostement de la rémunération.
de dollars)	de l'autorisation Législatif			Zajustement de la rémunération
69	TisigàJ			Zajustement de la rémunération
000 LI	TIMICISAGE			Hausse des dépenses d'élections
6S0 LI				
(en milliers de dollars)				Articles de dépense
9E9 Þ	(1)			onctionnement Personnel
187	(2)			Transports et communications
₩ 9 10 0 799 7	(4)	***************************************		Information
EL	(8)	***************************************		Location
ts 86 <i>L</i>	(7)			Achat de services de réparation et d'entretien Services publics, fournitures et approvisionnements
ts				Autres subventions et paiements
8St t1				letiqeC
II				Acquisition de terrains, de bâtiments et d'ouvrages Acquisition de machines et de matériel
	_ / \			,
7 200				

CONSEIL PRIVÉ

transports Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des

				090 Þ
ipital Acquisition de machines et de matériel			(6)	159
1-4				50t E
Services publics, fournitures et approvisionnements			(L)	CL
Achat de services de réparation et d'entretien		****************	(9)	7
Location			(č)	L
Services professionnels et spéciaux				911
noitemation			(ξ)	35
Transports et communications			(2)	68
Personnel	***************************************		(1)	135
notionnement				
esuadab ab saisif				de dollars)
úts de fonctionnement supplémentaires				
				\$ 1 000 \$ 2 000 \$ 3 00
nquête sur le vol 111 de la Swissair			de l'autorisati	(en milliers of de dollars) 3 000
transports de transport et de la sécurité des transports – Dépenses du Programme plication du besoin* quête sur le vol 111 de la Swissair			oitstnemguA oitstrotus'l eb I tiberto	t (en milliers on 2 000 c c c c c c c c c c c c c c c c c
edit 15b – Bureau canadien d'enquête sur les de la sécurité des accidents de transport et de la sécurité des transports – Dépenses du Programme espication du besoin* iquête sur le vol 111 de la Swissair			oitstnemguA oitstrotus'l eb I tiberto	(en milliers on 2 00
edit 15b – Bureau canadien d'enquête sur les de la sécurité des accidents de transport et de la sécurité des transports – Dépenses du Programme espication du besoin* iquête sur le vol 111 de la Swissair	066 LIS IZ		A 059 767 Popular A nagmentatio di namentatio di nationi di nation	25 577 75
edit 15b – Bureau canadien d'enquête sur les de la sécurité des accidents de transport et de la sécurité des transports – Dépenses du Programme espication du besoin* iquête sur le vol 111 de la Swissair	066 LIS IZ	\$	\$ 797 929 \$ A 059 767 \$ A 050	\$ 1 000
edit 15b – Bureau canadien d'enquête sur les de la sécurité des accidents de transport et de la sécurité des transports – Dépenses du Programme espication du besoin* iquête sur le vol 111 de la Swissair	\$ \$ qcbeuses	\$	\$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$	\$ ce jont \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$

temporairement ce programme. * T. SASUCE de Tonds d'un montsut de 2 000 000 \$ bioaieut an cieait bont eacunstites an Couseil an Tlesot eu ane de l'insucet

Ministère CONSEIL PRIVÉ

ce depenses de		Transfert \$	106 431 249 des dépenses précédent(s)	Budgétaire Crédit 1b – Conseil privé – Dépenses du Programme
\$ cc jour \$ 110 977 336	crédit \$ \$ 4 546 087		\$ səsuədəp səp	Crédit 1 d – Conseil privé – Dépenses du Programme
\$ 110 977 336	\$ \$46 087		\$	Сrédit 1b – Conseil privé – Dépenses du Programme
110 977 336 (en milliers	4 546 087			Сrédit 1b – Conseil privé – Dépenses du Programme
(en milliers	Augmentation		109 431 546	
				niozad ub nesoin
E8E E				
9tS t				
(en milliers de dollars)				senagáb ab eslaitrA
0)2	(1)			Fonctionnement
871 087				Personnel Transports et communications
1 059	(4)			Services professionnels et spéciaux
\$ 8 † \$79	(6)			Location Achat de services de réparation et d'entretien
IL	_ _{(\(\(\(\(\(\(\)\)\)\)}			Achat de services de réparation et d'entretien Services publics, fournitures et approvisionnements
3 142				Capital
	(6)			Acquisition de machines et de matériel
I 401				

Secrétariat CONSEIL DU TRÉSOR

			372 78E
			9 080
stionnement (1)(1)		(1)	355 565
			(en milliers de dollars)
			372 785
			080 9
les besoins — Crédit 1 Crédit 1			1311
	s besoins en		358 868
s de fonctionnement supplémentaires. Stements de la rémunération – Transferts aux ministères et organismes pour les rajustements Alariaux	s rajustements		118 1
			(en milliers de dollars)
Total du Programme	667 670 9	774 872 78E	
			 000 82£ <i>4LL</i>
iit 15b – Rajustements de la rémunération – Pour jutoriser le virement au présent crédit de 874.225 \$ jutoriser le virement au présent crédit de 874.225 \$ rédit 10 (Conseil du Trésor) et de 326 000 \$ du rédit 20 (Conseil du Trésor) de la Loi de crédits n° 2 rédit 20 (Conseil du Trésor) de la Loi de crédits n° 2 nour 2001-2002 et pour prévoir un montant ass 281 000 \$ 476 \$24 \$ 387 278 476	₹ZS 89 <i>L</i> ₽	94 847 486	
Obernses de fonctionnement – Pour autoriser le d'irement au présent crédit de 1 310 775 \$ du crédit 2 Conseil du Trésor) de la Loi de crédits n° 2 pour list 15b – Rajustements de la rémunération – Pour li 15b – Rajustements de la rémunération – Pour lu crédit 2 Conseil du Trésor), de 3 568 299 \$ du récdit 2 Conseil du Trésor) de 18 2000 \$ du récdit 20 (Conseil du Trésor) de 18 Loi de crédits n° 2 récdit 10 (Conseil du Trésor) de 18 Loi de crédits n° 2 récdit 20 (Conseil du Trésor) de 18 Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002 et pour prévoir un montant upplémentaire de la Loi de crédits n° 2 pour prévoir un montant la prévoir un montant la prévoir un montant la prévoir un montant la prévoir de crédits n° 2 pour prévoir un montant la prévoir de crédits n° 2 pour 2001-2002 et pour prévoir un montant la prévoir de crédits n° 2 pour prévoir un montant la prévoir de crédits n° 2 pour prévoir un montant la prévoir de crédit se prévoir de crédits n° 2 pour prévoir un montant la prévoir de crédit se prévoir de crédit se prévoir la montant la prévoir de crédit se prévour se prévoir de crédit se pré	\$25 89L \$	924 872 785	000 828 <i>tLL</i>

Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION

2 253	(6)			Capital Acquisition de machines et de matériel
900 6				
778 933	(7)			Achat de services de réparation et d'entretien Services publics, fournitures et approvisionnements
911	(5)			noitsoo. I
870 9	(4)			Services professionnels et spéciaux
04				Indigental in a final section of the
707 177	(7)			Personnel Transports et communications
LCL I	(1)			Fonctionnement
(en milliers de dollars)				Articles de dépense
657 11				
201	Crédit 15		••••••	Coûts de fonctionnement supplémentaires
L96 I	Crédit 15	səig	gutèr ab ta noitargin	Amélioration du volet administration des programmes d'imi
2 8 1 8	Crédit 15	***************************************	sətsiro	capitalfisial in sécurité publique et aux mesures antiter
967 I	Crédit 15			capital
1161	CI IIDAIO	t et besoins en	nəmənnoitənot əb s	langues officielles
LL6 t	Crédit 15			Fonds supplémentaires pour assurer la conformité à l'interpi Japanes officielles
		201 aug io I el ab 00	alaitre'l ah noitetà	
(en milliers de dollars)	Augmentation Autorioration			Explication du besoin
92 884 144	11 259 094		81 625 050	Crédit ISb – Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada – Dépenses du Programme
				Budgétaire
	Φ.	\$	\$	
\$	<u> </u>		Y .	
à ce jour		Transfert	qes qebeuses	
	crédit	Transfert	précédent(s) des dépenses	
à ce jour	Nouveau de crédit	Transfert		

Ministère CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION

proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)....

	enoinas des nouveaux arrivants stravina des nouveaux arrivants stravina des nouveaux arrivants all maistrain (1 22 fonds affectés à ce poste
\$	Paiements de transfert
879 09	
\$ 2 2 I ¢	Monda dispondices . Fonda dispondices . Proposition of the state of th
791 99	
\$66.6	Palzenerd de vanafiert
E89 I	Capital Autres subventions et paiements
587 75	
1 1 1 2 5 1 1 5 5 1 5 6	Location (5) Achait de services de réparation et d'entretien (6) Services publics, fournitures et approvisionnements (7)
28 015	Services professionnels et spéciaux (4)
947 I 851 7 829 41	Fonctionnement Personnel Transports et communications Information (2)
(en milliers de dollæs)	Articles de dépense

090 †66 6

Ministère CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION

rLS 09					
t155					
4 386 4 386	Crédit 1 Crédit 10	Moins: Fonds disponibles du crédit 5 en raison d'une diminution des besoins de contr crédit 10 en raison d'une diminution des besoins de contr			
880 99				Supplément brut pour le Programme	
Þ66 6	Orédit 10	noitsrg	-Québec sur l'immi	Augmentation de la subvention aux fins de l'Accord Canada	
789 I					
(SL) LSL I	Crédit 2 Législatif			Rajustements au compte des prêts consentés aux immigrants	
185 p 188 p	Crédit I Crédit I	itiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiterroristes			
(en milliers de dollars)	Augmentation de l'autorisation			Explication du besoin*	
	S\$S £LS 09	000 988 7		Total du Programme	
(688 47)	(685 \$77)			Législatif – Prêts non remboursés conformément à l'article II9 de la Loi sur l'immigration	
				Mon-budgétaire	
	† 80 8 † 9 09	000 988 7		Total du budgétaire	
345 810 214	†98 S98 8		936 944 350	Crédit 10b – Citoyenneté et Immigration – Subventions inscrites au Budget des dépenses	
E07 LSL T	£0Z <i>L</i> \$ <i>L</i> I			Crédit 2b – Citoyenneté et Immigration – Conformément au paragraphe 25(2) de la Loi sur la gestion des finances publiques, radier des Comptes du Canada 3 394 dettes dues à Sa Majesté du chef du Canada, s'elevant au total de 1 757 203 5 relativement aux prêts pour l'immigration contractés conformément à l'article 119 de la Loi sur l'inmigration.	
\$\$8 \$57 \$\$\$	L10 SZ0 0S	000 988 7	828 478 664	Crédit Ib – Citoyenneté et Immigration – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 4 386 000 S du crédit 5 (Citoyenneté et Immigration) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002 et pour prévoir un montant supplémentaire de	
				Budgėtaire	
\$	\$	\$	\$	-	
otal – Budgets des dépenses à ce jour		Transfert	Budget(s) précédent(s) des dépenses		

temporairement ce programme.

Programme des anciens combattants **VACIENS COMBATTANTS**

000 588 19				
000 091	***************************************		outre-mer	Aide aux anciens combattants canadiens – District d'
000 \$\$		5	şhşəşh strettedmoə	Autres prestations: Aide en matière d'éducation aux enfants des anciens
000 079 19	14, qui sont b stainne	1 22 novembre 194 11 les anciens prisc	tat, C.P. 45/8848 du ; indemnisation pou	Prestations et services Pensions d'invalidité et de décès, y compris les pensions l'indemnisation des employés civils (Guerre) de l'É tègies par les dispositions de la Loi sur les pensions guerre en vertu de la Loi sur les pensions
			suoiti	3npver
\$				Paiements de transfert
680 †9				***************************************
LL8 9				Moins : Fonds disponibles
996 04				
928 19	(01)			Paiements de transfert
181 6				
7 400				Autres subventions et paiements
100	(T)			LocationServices publics, fournitures et approvisionnements
100	(5)			Location
100	(4)	***********		Information Services professionnels et spéciaux
817	(7)			Transports et communications
EIL I	(1)			Personnel
de dollars)				
64 089 (en milliers de dollars)				
64 089 (en milliers				asraed de dépense
778 9 64 089 64 089 64 089 64 089	****			Supplément brut pour le Programme
65 61 620 70 966 64 089 64 089 64 089	Creatt 5			desoins accris pour des pensions d'invalidité
64 089 64 089 64 089 64 089 64 089 64 089	Cribár O Cribár O Cribár O Cribár O			Coûts de fonctionnement supplémentaires Sesoins accrus pour des pensions d'invalidité Sesoins de subventions additionnelles Supplément brut pour le Programme Moins : Fonds disponibles à même le crédit 5 en raison d'un Articles de dépense
64 089 64 089 64 089 64 089 64 089 64 089	Cribár O Cribár O Cribár O Cribár O			Coûts de fonctionnement supplémentaires Besoins accrus pour des pensions d'invalidité Besoins de subventions additionnelles Moins : Fonds disponibles à même le crédit 5 en raison d'un Articles de dépense
(en milliets can de dollars) (en milliets can de dollars)	Cribár O Cribár O Cribár O Cribár O			Besoins supplémentaires pour d'autres services acquis dans l'Colts de fonctionnement supplémentaires. Besoins accrus pour des pensions d'invalidité. Supplément brut pour le Programme. Supplément brut pour le Programme. Supplément brut pour le Programme. Auticles de dépense
(en milliets can de dollars) (en milliets can de dollars)	de l'autorisatio			Besoins supplémentaires pour d'autres services acquis dans l'Colts de fonctionnement supplémentaires. Besoins accrus pour des pensions d'invalidité. Supplément brut pour le Programme. Supplément brut pour le Programme. Supplément brut pour le Programme. Auticles de dépense
(en milliers de dollars) (en milliers de dollars) (en milliers de milliers d	Augmentation de l'autorisatio Crédit l Crédit l Crédit d Crédit d Crédit d Crédit d Crédit d	911	e qomaine de la san	Total du Programme. Explication du besoin Besoins supplémentaires pour d'autres services acquis dans l'Odis de fonctionnement supplémentaires. Besoins accrus pour des pensions d'invalidité. Besoins de subventions additionnelles. Supplément brut pour le Programme. Supplément brut pour le Programme. Moins : Fonds disponibles à même le crédit 5 en raison d'un
(en milliers 6 4 089	Augmentation Augmentation Crédit J	911	e domaine de la san	Total du Programme Explication du besoin Besoins supplémentaires pour d'autres services acquis dans l'Oùts de fonctionnement supplémentaires Besoins accrus pour des pensions d'invalidité Besoins de subventions additionnelles
636 597 756 636 597 756 64 089 70 966 70 9	54 957 500 64 088 725 64 088 725 Crédit 2 Crédit 2 Crédit 2 Crédit 2 Crédit 2	911	e domaine de la san	Crédit 5b – Anciens combattants – Subventions inscrites au Budget des dépenses Explication du besoin Besoins supplémentaires pour d'autres services acquis dans l'Outs de fonctionnement supplémentaires Sesoins accrus pour des pensions d'invalidité Besoins de subventions additionnelles Supplément brut pour le Programme
\$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$	\$ 131 225 64 088 725 Augmentation de l'autorisation Crédit 1 Crédit 1 Crédit 2 Crédit 2 Crédit 2 Crédit 2	 \$	e domaine de la san	Crédit Ib – Anciens combattants – Dépenses de fonctionnement. Crédit 5b – Anciens combattants – Subventions inscrites au Budget des dépenses. Explication du besoin Explication du besoin Sesoins supplémentaires pour d'autres services acquis dans l'actionnement supplémentaires. Sesoins supplémentaires pour d'autres services acquis dans l'actions et fonctionnement supplémentaires. Sesoins subventions additionnelles. Supplément brut pour le Programme. Supplément brut pour le Programme. Supplément brut pour le Programme. Supplément brut pour le Programme.
\$ ce jour \$ 3 ce jour \$ 2 400 \$ 2	\$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$	911	e qomaine de la san 1 513 848 000 277 466 531 des dépenses	Crédit Ib – Anciens combattants – Dépenses de fonctionnement. Crédit 5b – Anciens combattants – Subventions inscrites au Budget des dépenses. Explication du besoin Explication du besoin Sesoins supplémentaires pour d'autres services acquis dans l'actionnement supplémentaires. Sesoins supplémentaires pour d'autres services acquis dans l'actions et fonctionnement supplémentaires. Sesoins subventions additionnelles. Supplément brut pour le Programme. Supplément brut pour le Programme. Supplément brut pour le Programme. Supplément brut pour le Programme.
\$ (en milliers 64 089 7756 681 756 697 756 68 877 756 68 877 756 68 877 756 751 751 751 751 751 751 751 751 751 751	Nouveau	 \$	e domaine de la san	Crédit Ib – Anciens combattants – Dépenses de fonctionnement. Crédit 5b – Anciens combattants – Subventions inscrites au Budget des dépenses. Explication du besoin Explication du besoin Sesoins supplémentaires pour d'autres services acquis dans l'actionnement supplémentaires. Sesoins supplémentaires pour d'autres services acquis dans l'actions et fonctionnement supplémentaires. Sesoins subventions additionnelles. Supplément brut pour le Programme. Supplément brut pour le Programme. Supplément brut pour le Programme. Supplément brut pour le Programme.

Commission canadienne des grains **VERICULTURE ET AGROALIMENTAIRE**

275	(4)			Fonctionnement Services professionnels et spéciaux
(en milliers de dollars)				Articles de dépense
775				
	Orédit 36			Strains
222	Crédit 35	səb ənnəibenes no	issimmo) el ab ald	Report du budget de fonctionnement Restriction de l'autorisation de dépenset du Fonds renouvela
(en milliers de dollars)	Augmentation de l'autorisation			Explication du desoin
	L88 175			Total du Programme.
Ţ	I		-	Crédit 36b – Fonds renouvelable de la Commission canadienne des grains, pour réduire de L2 000 000 \$ \$ 2 000 000 \$ \$. \$ compier du 31 mars 2002, la somme des dépenses effectuées aux fins du Fonds renouvelable de la Commission canadienne des grains, établi par le crédit 6d, la Loi de crédits n°¢ pour 1994-1995, qui peuvent excéder les recettes afférentes.
988 910 61	988 175		18 495 000	Crédit 35b – Commission canadienne des grains – Dépenses du Programme
				Budgétaire
\$	\$	\$	\$	
à ce jour	crédit	Transfert	qes qebeuses	
jes qebeuses			précédent(s)	
stagbud - late	- L		Budget(s)	
	aire des dépenses	t Budget supplément	Présen	

72 000 000

Contrib	snoitud			
aiements de transfert				\$
				377 25
aiements de transfert			(01)	72 000
				10 72
Location Services publics, fournitures et approvisionnements			(7)	98
Services professionnels et spéciaux			(4)	LS 7L Z
Transports et communications				LS SII
Personnel				787
rticles de dépense 				de dollars)
asnandh ah salvita				craillim na)
				32 L SE
maladies des animaux et des végétaux			Législatif	25 00
itiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiterre oûts de fonctionnement supplémentaires ausse des paiements d'indemnisation aux producteurs pour maladies des animaux et des végétaux	r les pertes encourne	se en raison de	Crédit 25	72 000 SZ 1 20 000 SZ
outs de fonctionnement aupplémentaires pour de fonctionnement applémentaires	r les pertes encourne	se en raison de	Crédit 25	120
itiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiterre olis de fonctionnement supplémentaires ausse des paiements d'indemnisation aux producteurs pour	oristes	se en raison de	de l'autorisation Crédit 25 Crédit 25	120 21.0 21.0 21.0 21.0 21.0 21.0 21.0 2
xplication du besoin itiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiterre oûts de fonctionnement supplémentaires ausse des paiements d'indemnisation aux producteurs pour	onistes	se en raison de	Augmentation de l'autorisation Crédit 25 Crédit 25	(en milliers de dollars)
exigences prévues par les règlements pris en application de la Loi sur la santé des animaux et de la Loi sur la protection des végétaux et autorisés en des aliments (L.C., 1997, ch. 6). Total du Programme	onistes encounce	se en raison de	As 727 600 Augmentation de l'autorisation Crédit 25	(en milliers de dollars)
aliments – Dépenses de fonctionnement et contributions — Dépenses de fonctionnement et contributions — dégelastif – Paiements d'indemnisation conformes aux exigences prévues par les règlements pris en application de la Loi sur la protection des végétaux et autorisés en des la Loi sur l'Agence antièmeux et de la Loi sur l'Agence chandienne d'inspection des aliments (L.C., 1997, ch. 6) — Total du Programme — Total du Programme — Total du Programme — mitiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiterre olis de fonctionnement supplémentaires — des paiements d'indemnisation aux producteurs pour sausse des paiements d'indemnisation aux producteurs pour des des des paiements d'indemnisation aux producteurs pour des des paiements d'indemnisation aux producteurs pour des des paiements de l'indemnisation aux producteurs pour des des paiements de l'indemnisation aux producteurs pour de l'indemnisation aux producteurs pour des des paiements de l'indemnisation aux producteurs pour de l'indemnisation aux producteurs pour de l'indemnisation de l'indemnisation aux producteurs pour de l'indemnisation de l'i	onistes	se en raison de	25 000 000 Augmentation de l'autorisation Crédit 25	35 000 00 de dollars) de dollars) 10 57
Budgétaire rédit 2Sb – Agence canadienne d'inspection des aliments – Dépenses de fonctionnement et contributions. égislatif – Paiements d'indemnisation conformes aux exigences prévues par les règlements pris en application de la Loi sur la santé des animaux et de axigences prévues par les règlements pris en la Loi sur la protection des végétaux et autorisés en vertu de la Loi sur l'Agence canadienne d'inspection des aliments (L.C., 1997, ch. 6). Total du Programme. Total du Desoin Total du Programme. Total du Desoin siliatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiterra colts de fonctionnement supplémentaires.	onistes	se en raison de	25 000 000 Augmentation de l'autorisation Crédit 25	35 000 00 ee dollars) de dollars) 10 57

la Loi sur la santé des animaux et de la Loi sur la profection des végétaux et autorisés en vertu de la Loi sur l'Agence canadienne d'inspection des aliments

BUDGET SUPPLÉMENTAIRE DES DÉPENSES (B) 2001-2002 53

VERICULTURE ET AGROALIMENTAIRE

ee 7e1 ee	
28 438 03 06 469 9 08 438 03	Fondation solide pour le secteur et les collectivités rurales Contributions en vertu du programme Aide en cas de catastrophe liée au revenu agricole (ACRA) au Contributions pour la gestion du revenu agricole. Contributions pour la gestion des risques agricoles — Programme canadien du revenu agricole.
0E \$69 9	Contributions en vertu du programme Aide en cas de catastrophe liée au revenu agricole (ACRA) au termes de la Loi sur la protection du revenu agricole

Ministère AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE

915 14	_			
35 132	(01)			nəîsments de transfert
3 828	(6)	***************************************	***************************************	apital Acquisition de machines et de matériel
7 416				•
320	(/)			Services publics, fournitures et approvisionnements
100	(0)			Achar de services de reparation et d'endemenen
007	(c)			Location Achai de services de réparation et d'entretien
818	(4)			Services professionnels et spéciaux
720	(¿)			noitemolnl
005	(z)			Transports et communications
(en milliers de dollars)				rticles de dépense
94£ IÞ				
b69 9			***************************************	esoins de contributions additionnelles
78 438				agricole (ACRA)
		liée au revenu	n cas de catastrophe	oûts en capital supplémentairesesoins supplémentaires dans le cadre du programme Aide e
3 858	Crédit 1		••••••	oûts de fonctionnement supplémentaires oûts en capital supplémentaires
(en milliers de dollars)	Augmentation Anotissirotus 1 sb			xplication du besoin
	867 948 17			Total du Programme.
ī	I			Sestion des finances publiques, autorisation au gestion des finances publiques, autorisation au ministre d'Agriculture et Agrosilmentaire, au nom de Sa Majesté du cher du Canada et conformément aux conditions approuvées par le ministre des Finances, de garantir le paiement des montants ne de 140 000 000 5 payable et en tout temps, la somme de 140 000 000 5 payable è l'Égard des Accords de ligne de crédit à être engagés par la Société du crédit agricole pour les besoins du Programme national agricole pour les besoins du Programme national renouvelé (2001) sur l'éthanol de la biomasse.
1 433 948 240	35 132 333		1 398 815 913	redit 100 - Agriculture et Agroalimentaire - Contributirinco -
23 513 65	3 878 000		676 166 64	en capital
23 310 03.	000 828 8		49 391 923	zəsnəqəd – əristnəmilsorgA tə ərutlusirdə – Ağricə rə
171 358 784	7 7 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	* * * * *	485 120 007	5rédit 1d – Agriculture et Agroalimentaire – Dépenses de fonctionnement
				254 17 18 47 18 17 18 712 215
\$	\$	\$	\$	Budgétaire
otal – Budgets des dépenses à ce jour	T Mouveau crédit	Transfert	Budget(s) précédent(s) des dépenses	
_		ıt Budget supplémer		

VCENCE DES DONVNES ET DU REVENU DU CANADA

LL8 76				
907 2	(6)			Sapital Acquisition de machines et de matériel
171 78				
7 162	_ (21)			Autres subventions et paiements
3 7 5	(7)		***************************************	Services publics, fournitures et approvisionnements
.EL E	(9)			LocationAcharation et d'entretien
850				
SE 6	(4)			Services professionnels et spéciaux
2 63				Information
10471	(2)	***************************************	*************************	Personnel
780 ps	(1)	***************************************	*****************************	
				onctionnement
(en milliers) de dollars)				rticles de dépense
LL8 76	Crédit 1			onis de tonctionnement supplémentaires
	Crédit I Crédit I Crédit I Crédit I	элсіèге	S/TVHegie d'information fina exesexes mit à la contrebande du	nitiatives liées à la sécurité publique et aux mesures anti Nésures afin d'améliorer le traitement du crédit pour TP3 Coûts supplémentaires liés à la mise en œuvre de la Strat Modemisation de la Loi sur l'accise et les systèmes conn itige opposant le Canada et les États-Unis en ce qui a tra Coûts de fonctionnement supplémentaires
786 ISS 8 DSS 8 717 8	Crédit I Crédit I Crédit I Crédit I	элсіèге	S/TVHegie d'information fina exesexes mit à la contrebande du	désures afin d'amélioret le traitement du crédit pour TP: Soûts supplémentaires liés à la mise en œuvre de la Strat Aodemisation de la Loi sur l'accise et les systèmes conn itige opposant le Canada et les États-Unis en ce qui a tri
255 8 8 257 8 8 275 8 109 95	de l'autorisation Crédit l Crédit l Crédit l Crédit l Crédit l Crédit l	элсіèге	terroristes STATU Egie d'information fins exes sit à la contrebande du	initiatives liées à la sécurité publique et aux mesures anti Mésures afin d'améliorer le traitement du crédit pour TPP souts supplémentaires liés à la mise en œuvre de la Strat Modemisation de la Loi sur l'accise et les systèmes conn itige opposant le Canada et les États-Unis en ce qui a tra
(en milliers) de dollars) 56 60 14 52 8 55 8 55 8 55 9 7 12	Augmentation de l'autorisation Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1	элсіèге	terroristes STATU Egie d'information fins exes sit à la contrebande du	Canada — Dépenses de fonctionnement. "xplication du besoin iniatives liées à la sécurité publique et aux mesures anti fésures afin d'améliorer le traitement du crédit pour TPI fouts supplémentaires liés à la mise en œuvre de la Surat fodemisation de la Lot sur l'accise et les systèmes conn itige opposant le Canada et les États-Unis en ce qui a tri
(en milliers de dollars) 56 60 14 52 14 52 8 55 8 55 8 55 9 55 9 71	Augmentation de l'autorisation Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1	элсіèге	terroristes STATU Egie d'information fins exes sit à la contrebande du	rédit 1b – Agence des donanes et du revenu du Canada – Dépenses de fonctionnement. xplication du besoin initatives liées à la sécurité publique et aux mesures anti fésures afin d'améliorer le traitement du crédit pour TP? fouts supplémentaires liées à la mise en couvre de la Strat fodernisation de la Lot sur l'accise et les systèmes conn fodernisation de la Lot sur l'accise et les systèmes conn itige opposant le Canada et les États-Unis en ce qui a tra itige opposant le Canada et les États-Unis en ce qui a tra
Commilliers de dollars) 2 746 243 55 2 746 243 55	Augmentation de l'autorisation Crédit I Crédit I Crédit I Crédit I Crédit I	ancière	Lerroristes 2 653 366 393 2 653 366 393 2 7 VH	rédit 1b – Agence des donanes et du revenu du Canada – Dépenses de fonctionnement. xplication du besoin initatives liées à la sécurité publique et aux mesures anti fésures afin d'améliorer le traitement du crédit pour TP? fouts supplémentaires liées à la mise en couvre de la Strat fodernisation de la Lot sur l'accise et les systèmes conn fodernisation de la Lot sur l'accise et les systèmes conn itige opposant le Canada et les États-Unis en ce qui a tra itige opposant le Canada et les États-Unis en ce qui a tra
\$ cc jour \$ 25 55 56 56 56 56 56 56 56 56 56 56 56 56	\$ 22.877.158 Augmentation de l'autorisation Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1	\$ gucière	des dépenses	Trédit 1b – Agence des donanes et du revenu du Canada – Dépenses de fonctionnement. Typication du besoin Tiliatives liées à la sécurité publique et aux mesures anti désures afin d'améliorer le traitement du crédit pour TPP fouts supplémentaires liées à la mise en couvre de la Strat doctrisation de la Loi sur l'accise et les systèmes conn demisation de la Loi sur l'accise et les systèmes conn demisation de la Loi sur l'accise et les systèmes conn doctrisation de la Loi sur l'accise et les systèmes conn demisation de la Loi sur l'accise et les systèmes conn demisation de la Loi sur l'accise et les systèmes conn demisation de la Loi sur l'accise et les systèmes conn demis et les États-Unis en ce qui a tra
8 256 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2	Augmentation Augmentation Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1 Crédit 1	\$ gucière	Lerroristes 2 653 366 393 2 653 366 393 2 653 366 393 2 653 366 393 2 653 366 393 2 653 366 393 2 653 366 393 2 653 366 393 2 653 366 393 2 653 366 393 364 365 365 365 365 365 365 365 365 365 365 365 365 365 365	Canada – Dépenses de fonctionnement. Canada – Dépenses de fonctionnement. Explication du besoin Triatives liées à la sécurité publique et aux mesures anti Mésures afin d'améliorer le traitement du crédit pour TP? Cotts supplémentaires liés à la mise en couvre de la Strat Godennisation de la Lot sur l'accise et les systèmes conn Adomnisation de la Lot sur l'accise et les systèmes conn Adomnisation de la Lot sur l'accise et les systèmes conn Adomnisation de la Lot sur l'accise et les systèmes conn Adomnisation de la Lot sur l'accise et les systèmes conn Adomnisation de la Lot sur l'accise et les systèmes conn Adomnisation de la Lot sur l'accise et les systèmes conn Adomnisation de la Lot sur l'accise et les systèmes conn Adomnisation de la Lot sur l'accise et les systèmes conn Adomnisation de la Lot sur l'accise et les systèmes conn Adomnisation de la Lot sur l'accise et les systèmes conn Adomnisation de la Lot sur l'accise et les systèmes conn Adomnisation de la Lot sur l'accise et les systèmes conn Adomnisation de la Lot sur l'accise et les systèmes conn Adomnisation de la Lot sur l'accise et les systèmes conn Adomnisation de la Lot sur l'accise et les systèmes conn Adomnisation de la Lot sur l'accise et les systèmes conn Adomnisation de la Lot sur l'accise et les systèmes conn Adomnisation de l'accise et l'accise et les systèmes conn Adomnisation de l'accise et l

2001-2002.

Programme des affaires du Nord

transfert	Paiements de

Subventions au gouvernement territorial du Yukon pour les coûts de transition établis dans l'entente de

Contributions transfert de la responsabilité du Programme des affaires du Nord au Yukon

développement, de l'utilisation, de la conservation et de la protection sécuritaires des ressources naturelles du Nord

Contributions aux particuliers, organisations et autres ordres de gouvernement au titre de la promotion du

Services aux affaires du Nord

Subventions

Services aux affaires du Nord

































VEEVIEES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN

Ministère

Programme des assaires du Nord

• • • • •				
11501	–			oloins : Fonds dispondibles
11801				
Lt6 8	_ (01)			nents de transfert
1 304	(21)		***************************************	onctionnement Autres subventions et palements
(en milliers de dollars)				rrticles de dépense
11501				
115 01		ndes besoins en	on d'une diminution	Supplément brut pour le Programme
198 I	Credit 45			Contributions et subventions additionnelles
(en milliers de dollars)	Augmentation de l'autototion			xylication du besoin
		++1 11C 01		2
	7	10311144	*****	Total du Programme
74 964 720	ī	1 364 255	000 009 EZ	postes conformément à l'entente entre le ministère des Affaires indiennes et du Word canadien et la Société canadienne des postes dans le but de fournir le service aérien omibus de colis destinés au Mord Dour autoriser le virement au présent crédit de 1 364 255 % du crédit 35 (Affaires indiennes et du Word canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour Nord canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour
24 864 286 24 281			_	des Affaires indiennes et du Nord canadien et la Société canadienne des postes dans le but de fournir le service aérien omnibus de colis destinés au Nord – Pour autoriser le virement au présent rechédit de I 364 255 % du crédit 35 (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour
167 702 14	ī	889 946 8	73 600 000 104 \$27 £2	au Budget des dépenses et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 8 946 889 5 du crédit 10 (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002. Tédit 45b – Paiements à la Société canadienne des postes conformément à l'entente entre le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien et la Société canadienne des postes dans le but de tournir le service actien omnibus de colis destinés au Nord – Société canadienne des postes dans le but de fournir le service actien omnibus de colis destinés au Nord – Société canadienne des postes dans le but de tournir le service actien omnibus de colis destinés au Nord – Société Sanadien de la John de Lournir autoriser le virement au présent crédit de la 364 255 & du crédit 35 (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour Nord canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour
	ī	1 364 255	 000 009 EZ	Stédit 40b – Affaires du Nord – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions – Pour au Budget des dépenses et contributions – Pour Butoriser le virement au présent crédit de 8 946 889 \$ du crédit 10 (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002. Stédit 45b – Paiements à l'entente entre le ministère postes conformément à l'entente entre le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien et la Société canadienne des postes conformément à l'entente entuite au Nord – Société canadienne des postes dans le but de fournir le service aérien omnibus de colis destinés au Nord – Pour autoriser le virement au présent crédit de l'our autoriser le virement au présent crédit de l'our autoriser le virement au Bord – Pour autoriser le virement au Mord canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour Nord canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour Nord canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour Nord canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour

Programmi 19 sonnoibni eavinlla ed ammingor

(L) Subventions aux organismes autochtones identifiés l revendications en vertu des lois sur le règlement des				1 000 000
vendications Subventions à des bandes indiennes pour le règlement d				72 640 250
Subven	suoian			
iements de transfert				\$
				000 I
saldinosta disponibles				72 640
ments de transfert			(01)	79 97
ricles de dépense				(en milliers de dollars)
				1 000
m £ 19 (\$ 148 122 41) 01 sriédit 10 (14 521 \$ 148 \$ 12 \$ m. snioead eab noisunimib			Crédit 15	72 640
Supplément brut pour le Programme	ao 31 tibàro el emác			76 640
glement d'une revendication spéciale de la Première nation soins de subventions additionnelles				75 640 1 000
plication du desoin			Augmentation de l'autorisation	(en milliers) de dollars)
Total du Programme		14812541	100 000 1	
gislatif – Subventions aux organismes autochtones identifiés pour recevoir des paiements à l'égard des revendications en vertu des lois sur le règlement des revendications territoriales globales	148 134 000		000 000 I	149 134 000
	744 718 228 4	14 521 841	Ī	¢ 336 839 289
tédit 15b – Affaires indiennes et inuites – Subventions inscrites au Budget des dépenses – Pour autoriser le virennent au présent crédit de 14 521 841 5 du crédit 10 (Affaires indiennes et du Vonch canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001–2002				
inscrites au Budget des dépenses – Pour autoriser le virement au présent crédit de 14 S21 841 S du crédit 00 (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la				A
Budgétaire tédit 15b – Affaires indiennes et inuites – Subventions inscrites au Budget des dépenses – Pour autoriser le ritement au présent crédit de 14 s 128 act dit virement au présent crédit de 14 s 128 act du l'action 10 l'Atlaires indiennes et du Nord seniation et du Nord principal de 18	\$ cognidan con	\$	\$	\$
Budgétaire tédit 15b – Affaires indiennes et inuites – Subventions inscrites au Budget des dépenses – Pour autoriser le ritement au présent crédit de 14 s 128 act dit virement au présent crédit de 14 s 128 act du l'action 10 l'Atlaires indiennes et du Nord seniation et du Nord principal de 18	2 qez qebeuzez bicceqeui(s)	Transfert \$	crédit	des dépenses à ce jour

76 640 250

Ministère VEEVIKES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN

noitarteinimba'b sammargora

stal - Budgets		r Budget suppléments	Budget(s)	
des dépenses à ce jour		Transfert	des dépenses	
\$		\$	\$	
•	ď.	d)	ď.	Budgetaire atlogeraire atlogerase du Programme
103 716 824	ī	98\$ \$£L \$	LEZ 186 66	- Pour autoriser le virement au présent crédit de 5 735 386 S du crédit 10 (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002
(en milliers de dollars)	Augmentation de l'autorisation			niozad ub noisezilqx2
984 \$	Crédit 1	***************************************	•••••	Outs de fonctionnement supplémentaires
987 8				Supplément brut pour le Programme
9£L \$	Crédit I			Moins : Fonds disponibles du crédit 10 en raison d'une dimi
(en milliers de dollars)				Articles de dépense
97 <i>L</i> 7	(1)			onctionnement Personnel
777				Transports et communications

Moins : Fonds disponibles

Location

Services publics, fournitures et approvisionnements

Services professionnels et spéciaux

9EL S 9EL S

ΙÞ 35 tt

t95

Exportation et développement Canada AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL

(51)		,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	Fonctionnement Autres subventions et paiements
			Articles de dépense
Législatif	səp uoisundxə _, 1	n vertu de la Loi sur	Diminution des besoins pour s'acquitter de ses obligations e exportations
Augmentation de l'autorisation			Explication du besoin
(13 000 000)		000 000 02	Législatif – Versements à l'Exportation et développement Canada afin de faciliter et d'accroître le commerce d'exportation du Canada en vertu de la Loi sur l'expansion des exportations (L.C., 2001, ch. 33)
			Budgétaire
\$	\$	\$	
To Nouveau tibэтэ	Transfert	Budget(s) précédent(s) des dépenses	
	Nouveau crédit \$ (13 000 000) Augmentation de l'autorisation de l'autorisation Législatif	Transfert Crédit	précédent(s) des dépenses Transfert crédit \$ \$ \$ To 000 000 Augmentation Augmentation Augmentation Augmentation Augmentation Augmentation Augmentation

Exportation et développement Canada. Nots: La proclamation du projet de loi C-31, le 21 décembre 2001, à change le nom de la Société pour l'expansion des exportations à

Agence canadienne de développement international AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL

723 652 000	
000 ZSL 0Z	Programmes multilatéraux (L) Encaissement de billets délivrés aux fonds d'aide des institutions financières internationales conformément à la Loi sur l'aide au développement international (institutions financières)
	Autres paiements de transfert
737 800 000	
000 009 tS	Assistance humanitaire ou planification préalable aux catastrophes en faveur de pays, d'organismes et de personnes de ces pays, d'institutions internationales ainsi que d'organisations non gouvernementales canadiennes et internationales, à l'égard d'activités et de programmes généraux de même que de programmes, projets, activités et appels particuliers, et des dépenses spéciales liées directement à ces projets
000 005 08	Mise en œuvre de programmes de lutte contre la faim et la mainutrition par le biais des institutions intemationales de développement et d'alimentation, des organisations non gouvernementales intermationales ou du Centre de recherches pour le développement international, au profit de bénéficiaires dans des proys en développement, et des dépenses spéciales liées directement à ces proyets.
000 008 L6	Programmes multilotéraux. Aide au développement à l'appui des activités, des programmes généraux et des programmes et projets particuliers d'institutions et d'organisations de développement international, et des institutions financières internationales et des dépenses spéciales l'iées directement à ces programmes et à ces projets
	Subventions
\$	Paiements de transfert

Agence canadienne de développement international AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL

710 469		
t8t 0S		Moins : Fonds disponibles
790 923		
759 557	(01)	net ab zinemeis
108 7	_	
077 I 9 07 4 70	(5) (4)	Transports et communications Services professionnels et spéciaux Services publics, foumitures et approvisionnements
75	(1)	Fonctionnement Personnel
(en milliers de dollars)		Articles de dépense
214 279		
t8t 0\$	Crédit 25	Moins : Fonds disponibles à même le crédit 25 en raison d'une diminution des besoins en contributions
264 763		Supplément brut pour le Programme
20 752	Législatif Législatif	Augmentation de l'encaissement de billets delivres aux ronds d'aide des institutions rinancières internationales
	Crédit L35	Augmentation de l'émission et du paiement de billets à vue, à titre de souscriptions au capital des institutions financières internationales
	Crédit L30	fonds d'institutions financières internationales
12 000	Crédit 25	catastrophes. Augmentation de l'émission et du paiement de billets à vue, à titre de contributions aux comptes du
20 000	Crédit 25	Augmentation de la subvention à l'assistance humanitaire ou à la planification préalable aux
006 86	Crédit 25	Paiements aux institutions inremationales multilatérales
108 9	Crédit 20	Coûts de fonctionnement supplémentaires
100 000		
000 66 000 I	Crédit 20 Crédit 25	Assistance humanitaire et aide pour la période de transition en Afghanistan et dans les pays limitrophes
(en milliers de dollars)	Augmentation de l'autorisation	Explication du besoin

Agence canadienne de développement international AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL

			Total du Programme
3 810 002			Total du non-budgétaire
3 810 000		4 530 000	Législatif – Paiements aux institutions financières internationales – Souscriptions au capital
ī		000 005 \$	Crédit L35b – Paiement ne devant pas dépasser 2 827 383 SUS à la Banque africaine de développement, même si l'fequivalent de cette somme en dollars canadiens, évalué à 4 500 000 S le émission et paiement de billets à vue, non productifs d'intérêts et non négociables, dont le montant ne doit pas dépaser 1113 000 SUS concrimêment à la doit pas dépaser 1113 000 SUS convermêment à la Loi d'aide au dévéloppement internationnel doit pas dépaser l'ill3 000 SUS convermêment à la loi fait de la conserriptions au développement international des institutions financières), à titre de souserriptions au capital des institutions financières internationales
ī		Ī	Crédit L30b – Émission et paiement de billets à vue, non productifs d'intérêts et non négociables, dont le montant ne doit pas dépasser L226 IL2 25.2 S. conformément à la Loi d'ande un développement international (institutions financières), à titre de confributions aux comptes du fonds d'institutions financières internationales
			Non-budgétaire
210 499 012			Total du budgétaire
20 752 000		184 580 000	Législatif – Paiements aux fonds d'institutions financières internationales
182 415 748	••••	1 527 193 380	Crédit ZSb – Agence canadienne de développement international – Subventions inscrites au Budget des dépenses
7 301 564		616 765 771	Crédit 200 – Agence canadienne de développement international – Dépenses de fonctionnement
			Budgétaire
\$	\$	\$	
Nouveau crédit	Transfert	Budget(s) précédent(s) des dépenses	
	\$ \$10 000 TE \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$	### State of the s	Mouveau Mouv

Corporation commerciale canadienne AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL

Autronnement Autres subventions et paiements	•••••••••••		(21)	2 000
rticles de dépense				(en milliers de dollars)
				13 000
outs de fonctionnement supplémentaires aux capitaux propres			Crédit 15 Crédit L16	000 \$
xplication du besoin			Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Total du Programme			13 000 000	• • • • •
$\frac{r\dot{c}ditL16b}{c}$ - Palement à la Corporation commerciale candienne en matière de capitaux propres	·		000 000 8	000 000 8
Non-budgétaire				
rédit 15b – Corporation commerciale canadienne – Dépenses du Programme	10 734 000		000 000 €	15 734 000
Budgétaire				
	\$	\$	<u> </u>	\$
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert		otal – Budgets des dépenses à ce jour
	Prése	nt Budget supplémen	saire des dépenses	

Ministère AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL

00 S89 S	
000 000 S	Coopération et sécurité internationales Subvention à l'Agence russe des munitions
000 \$89	Diplomatie ouverte Subventions dans le domaine des relations culturelles
	Subventions
\$	Paiements de transfert
LL S8	
88 98	
(01)	Palzeneri de transfert
20 398	
	Саріта) Acquisition de terrains, de bâtiments et d'ouvrages Acquisition de machines et de matériel
88 09	
280 t (7)	Achat de services de réparation et d'entretien Services publics, fournitures et approvisionnements Autres subventions et paiements
ZLL \$1 (4)	Information. Services professionnels et spéciaux Location.
668 11 (2)	Fonctionnement Personsports et communications Transports et communications
de dollars)	Articles de dépense

Ministère AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL

			ZLL 58
contributions		 Orédit 10	1112
Supplément brut pour le Programmeio loins : Fonds disponibles à même le crédit 10 en raison d'ur			788 98
esoins en capital additionnels		 Crédit 5	2618
chats de biens immobiliers à l'étranger			2 000
			St6 t
		Ortib310	\$89
esoins de fonctionnement et subventions additionnelles		Crédit 1	97 7
			346
		Crédit 5	59
2002 si seunesse de 2002		Crédit 1	578
			795 01
		Crédit 5	Şt .
onds consacrés aux activités et aux programmes des somme	xusnoristrationaux	 Crédit 1	10 21.
fontant compensatoire pour les pertes monétaires		 Crédit 1	13 273
ifférend commercial sur le bois d'œuvre		 Crédit I	13 55
			30 4 05
		Orédit 10	
		Crédit 5	290 L
	sətsi tor	 Crédit 1 Crédit 5	000 S 290 L LVE 81
xplication du besoin* itiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiterro	səlsiroi	 Crédit 5	2000 S 2000 L
		 de l'autorisation Crédit l Crédit 5	(en milliers de dollars) 18 347 7 062 5 000
xpliestion du besoin*		 Augmentation de l'autorisation Crédit 1 Crédit 3	(en milliers de dollars) 7 065 7 065 2 400 2 5 000 2
Total du Programme		 Augmentation de l'autorisation Crédit l Crédit l Crédit 3	(en milliers de dollars) 7 0627 7 0620
international – Dépenses en capital Trédit 10b – Affaires étrangères et Commerce international – Subventions inscrites au Budget des dépenses Total du Programme xplication du besoin*		 Augmentation de l'autorisation Crédit l Crédit l Crédit 3	505 694 160 60 604 160 18 347 7 065 5 000 5 000
rédit 5b – Affaires étrangères et Commerce international – Dépenses en capital rédit 10b – Affaires étrangères et Commerce international – Subventions inscrites au Budget des dépenses dépenses Total du Programme	091 121 105 ++\(\alpha\) 570 +\$1	 20 367 675 4 573 000 4 573 000 Augmentation Crédit 1 Crédit 1	202 694 160 2 0000
international – Dépenses en capital Trédit 10b – Affaires étrangères et Commerce international – Subventions inscrites au Budget des dépenses Total du Programme xplication du besoin*	091 1Z1 10S	 4 573 000 A S73 000 Augmentation de l'autorisation Crédit 1 Crédit 3	202 694 160 2000 2 00000 2 0000 2 0000 2 0000 2 0000 2 0000 2 0000 2 0000 2 0000 2 00000 2 0000 2 0000 2 0000 2 0000 2 0000 2 0000 2 0000 2 0000 2 00000 2 0000 2 0000 2 0000 2 0000 2 0000 2 0000 2 0000 2 0000 2 00000 2 0000 2 0000 2 0000 2 0000 2 0000 2 0000 2 0000 2 0000 2 00000 2 00000 2 0000 2 0000 2 0000 2 0000 2 0000 2 0000 2 0000 2 0000 2 00000 2 0000 2 0000 2 0000 2 0000 2 0000 2 0000 2 0000 2 0000 2 00000 2 0000 2 0000 2 0000 2 00000 2 0000 2 0000 2 0000 2 0000 2 00
international – Dépenses de fonctionnement. Trédit 5b – Affaires étrangères et Commerce international – Dépenses en capital international – Subventions inscrites au Budget des dépenses Total du Programme	091 121 105 ++\(\alpha\) 570 +\$1	 60 831 780 20 367 675 4 573 000 A 573 000 Credit 1 Credit 1	2000 28 29 416 1081 586 131
Budgétaire intérnational – Affaires étrangères et Commerce intérnational – Dépenses de fonctionnement intérnational – Dépenses en capital intérnational – Dépenses en capital intérnational – Buventions inscrites au Budget des dépenses dépenses Total du Programme Total du Programme	091 121 105 ++L \$20 +\$1	 20 367 675 4 573 000 4 573 000 Augmentation Crédit 1 Crédit 1	2000 286 131 1 081 286 131 1 081 286 131 1 081 286 131 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
Budgétaire intérnational – Affaires étrangères et Commerce intérnational – Dépenses de fonctionnement intérnational – Dépenses en capital intérnational – Dépenses en capital intérnational – Buventions inscrites au Budget des dépenses dépenses Total du Programme Total du Programme	1050 dSt 321 105	 60 831 780 4 573 000 85 772 455 A 273 000 A 273 000 Crédit 1 Crédit 1	\$ 0000 g cc jont \$ 000 g cc
Budgétaire intérnational – Affaires étrangères et Commerce intérnational – Dépenses de fonctionnement intérnational – Dépenses en capital intérnational – Dépenses en capital intérnational – Buventions inscrites au Budget des dépenses dépenses Total du Programme Total du Programme	091 121 105 ++L \$20 +\$1	 Credit C	(en milliers

temporairement ce programme. * L'avance de fonds d'un montant de 11 900 000 \$ provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer

Budget supplémentaire des dépenses Postes du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor inclus dans le présent

Postes qui ont reçu un financement provisoire à partir du crédit 5 du Conseil du Trésor (Éventualités du

	Ministère Subvention à l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI) à l'égard du Programme
	STAOASNAST
00 \$8\$	Paiements, sous forme d'indemnités pour accidents du travail, versés aux survivants de membres de la Gendarmerie royale du Canada tués dans l'exercice de leurs fonctions
0 L06 6 1	Gendarmerie royale du Canada Initiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiterroristes
37 251 00	Service canadien du renseignement de sécurité Coûts de fonctionnement supplémentaires
27 800 00 S	Ministère Fonds consacrés aux activités et aux programmes des sommets internationaux Initiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiterroristes
	SOLLICITEUR GÉNÉRAL
asliob)	Ministère ou organisme
	доплетпеті) :

Subventions aux aéroports canadiens pour l'installation de systèmes particuliers de détection

sûreté et accroître la présence policière aux aéroports, lesquelles ont été determinées par le Subventions aux aéroports canadiens à titre d'aide financière pour renforcer les mesures de

250 715 242

2 100 000

000 008 61

250 000

Total

des explosifs

ministre des Transports

de supervision de la sécurité

Budget supplémentaire des dépenses Postes du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor inclus dans le présent

inistère said a said	
ESSOURCES NATURELLES	
versification de l'économie de l'Ouest canadien byention à la Fondation du cancer de la Colombie-Britannique pour la recherche au Centre de séquençage génomique	8 300 000
DUSTRIE	
inistère byention au Fonds d'appuie technologie au développement durable au Canada	25 000 000
NAIBONNEWENL	
onseil canadien des relations industrielles outs de fonctionnement supplémentaires	1 878 182
ÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES	
veau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports squête sur le vol 111 de la Swissair	Z 000 000
ONSEIT BRIVÉ	
inistère itiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiterroristes byention aux fins de l'Accord Canada-Québec sur l'immigration	090 766 6 000 000 6Z
ITOYENNETÉ ET IMMIGRATION	
inistère itiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiterroristes	11 900 000
EFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL	
inistère ou organisme	(dollars)
ostes qui ont reçu un financement provisoire à partir du crédit 5 du Conseil du Trésor (Éventualit nuvernement) :	ub sətilsu:
olde courant (au 18 février 2002)	\$ 212 869 £ 217
oins : Postes inclus au Budget supplémentaire des dépenses (B), 2001-2002 Affectations permanentes	72 286 246 720 715 242
isiviial said	\$ 000 000 0 <i>SL</i>

Subvention au Fonds d'appui technologique au développement durable

25 000 000

Total

Programme des services gouvernementaux Fonds renouvelable du Bureau de la traduction, Loi sur la gestion des finances publiques	7 800 000
Ministère	
LEVAVIX DUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX	
Gendarmerie royale du Canada Pensions et autres prestations des employés – Membres de la GRC	000 009 01
SOLLICITEUR GÉNÉRAL	
M inistère Fonds de développement Canada - Mouvelle-Écosse Paiements au compte des recettes extracôtières de la Mouvelle-Écosse Fonds renouvelable de Géomatique Canada	000 8€ħ 000 008 L 000 9\$6
KESSOURCES NATURELLES	
Commission de la fonction publique Fonds renouvelable du perfectionnement et de la formation du personnel, Loi des fonds renouvelables (L.R.C. (1985), ch. R-8)	000 05ε
PATRIMOINE CANADIEN	
	qes qebenses
(dollars)	supplémentaire
Ameinistère ou organisme	Présent Budget

(5 641 917 404)

Postes législatifs du présent Budget supplémentaire des dépenses

(dollars)

Ministère ou organisme

688 589 8	Chambre des communes Députés – Traitements et indemnités des agents supérieurs et des députés de la Chambre des communes en vertu de la Loi sur le Parlement du Canada et contributions au compte d'allocations de retraite des parlementaires et au compte de convention de retraite des parlementaires et au compte de convention de retraite des parlementaires
	PARLEMENT
7 000 000	Obligations contractées en vertu de la Loi sur le financement des petites entreprises du Canada (L.C., 1998, ch. 36)
000 000 7	Diversification de l'économie de l'Ouest canadien Obligations contractées en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises (L.R., 1985, ch. S-11)
(000 000 9)	Canada (L.C., 1998, ch. 36)
(2 000 000)	Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec Obligations contractées en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises (L.R., 1985, ch. S-11) Obligations contractées en vertu de la Loi sur le financement des petites entreprises du
(000 076)	Obligations contractées pour l'assurance-prêt ou crédit, conformément à la Loi organique de 1987 sur le Canada atlantique (L.R., 1985, ch. 41 (4° suppl.))
(000 000 1)	Obligations contractées en vertu de la Loi sur le financement des petites entreprises du Canada (L.C., 1998, ch. 36)
(000 000 I)	Agence de promotion économique du Canada atlantique Obligations contractées dans la région de l'Atlantique en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises (L.R., 1985, ch. S-11)
Ţ	Plafond de responsabilité à l'égard du programme aux termes de la Loi sur le financement des petites entreprises du Canada – Conformément au paragraphe 13(2) de la Loi sur le financement des petites entreprises du Canada S.C. 1998, ch. 36, la responsabilité totale éventuelle maximale du ministre à l'égard du projet pilote mis sur pied aux termes du Règlement sur le financement des petites entreprises (mise sur pied et exploitation du projet pilote pour les contrats de location-acquisition) est fixé à 400 000 000 \$
000 000 8	Canada (L.C., 1998, ch. 36)
12 000 000	Ministère Obligations contractées en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises (L.R., 1985, ch. S-11) Obligations contractées en vertu de la Loi sur le financement des petites entreprises du
	INDUSTRIE

Présent Budget supplémentaire des dépenses

Postes législatifs du présent Budget supplémentaire des dépenses

(000 000 09)	et les provinces)
(000 000 09)	Programme fédéral de transferts aux provinces Péréquation fiscale (Partie I – Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral
(000 000 005 Z)	Programme du service de la dette publique Frais d'intérêt et autres coûts
000 001 91	infernational
000 000 01	Paiements à la Facilité de réduire la pauvreté et favoriser la croissance du Fonds monétaire
12 000 000	Programme des politiques économiques, sociales et financières Achat de la monnaie canadienne
	Ministère
	FINANCES
(000 000 LIZ)	Prêts consentis en vertu de la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants (non-budgétaire)
(22 000 000)	Versements d'Allocations (L.R. 1985, ch. O-9)
(1 200 000)	gestion des finances publiques Versements de la Sécurité de la vieillesse (L.R. 1985, ch. O-9)
	Paiements aux agences privées de recouvrement en vertu de l'article 17.1 de la Loi sur la
000 744 71	marchands (L.R., 1985, ch. M-6)
(000 000 481)	III.I de la Loi sur le ministère du Développement des ressources humaines Paiements d'indemnités à des agents de l'État (L.R., 1985, ch. G-5) et à des marins
(000 000 LEI)	Subventions aux fiduciaires de régimes enregistrés d'épargne-études aux termes de la partie
(42 100 000)	canadiennes pour études
	Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants (L.C., 1994, ch. 28) – Subventions
27 781 000	Paiements d'intérêts et autres obligations aux institutions de crédit en vertu de la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants
(000 / 66 1)	fedèrale sur les prêts aux étudiants
(000 200 1)	Paiements relatifs aux obligations contractées sous forme de prêts garantis en vertu de la Loi
(184 000)	étudiants
000 000 61	Paiements d'intérêts aux institutions de crédit en vertu de la Loi fédérale sur les prêts aux
13 000 000	Paiements liés aux modalités de financement direct accordées en vertu de la Loi fédèrale sur l'aide financière aux étudiants
	Ministère
	DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES
qes qebeuses	(amuan)
Présent Budget supplémentaire	Ministère ou organisme (dollars)

000 000 LI	Dépenses d'élections
StL 8S	Directeur général des élections Traitement du directeur général des élections
	CONSEIL PRIVÉ
(962 47) (339)	Ministère Prêts non remboursés conformément à l'article 119 de la Loi sur l'immigration (non-bud
	CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION
000 000 52	Agence canadienne d'inspection des aliments Paiements d'indemnisation conformes aux exigences prévues par les règlements pris en application de la Loi sur la santé des animaux et de la Loi sur la protection des vègétaux et autorisés en vertu de la Loi sur l'Agence canadienne d'inspection des aliments (L.C., 1997, ch. 6)
	AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE
1 000 000	Programme des affaires indiennes et inuites Subventions aux organismes autochtones identifiés pour recevoir des paiements à l'égard des revendications en vertu des lois sur le règlement des revendications territoriales globales
	Ministère
	VEEVIKES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN
(000 000 £1)	Exportation et développement Canada afin de faciliter et d'accroître le commerce d'exportation du Canada en vertu de la Loi sur l'expansion des exportations (L.C., 2001, ch. 33)
3 810 000	(ainsielde taire)
20 752 000	Agence canadienne de développement international Paiements aux fonds d'institutions financières internationales Paiements aux institutions financières internationales — Souscriptions au capital
	AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL
Présent Budget quplémentaire les dépenses	(dollars)

Postes législatifs du présent Budget supplémentaire des dépenses

mars) (Des crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2002, peuvent être imputés à l'exercice suivant se terminant le 31

(\$) istoT	Montant (\$)	Service	N° du tibàro
		VGENCE DE? DONVNES EL DN KENENN DN CVNVDV	
851 <i>LL</i> 8 76		Agence des douanes et du revenu du Canada – Dépenses de fonctionnement	qı
		PATRIMOINE CANADIEN	
		YGENCE LYKCS CYNYDY	
	247 292 08	Agence Parcs Canada – Dépenses du Programme, y compris les dépenses en capital, les subventions inscrites au Budget des dépenses et les contributions	1109
	10 000 000	l'établissement de nouveaux parcs nationaux, lieux historiques nationaux et autres aires patrimoniales connexes aux fins énoncées à l'article 21 de la Loi sur l'Agence Porcs Conada.	
70 392 742			
133 269 900			

5 645 943 79			
00 00 <i>\$</i>		SOCIÉTÉ CANADIENNE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT Rembourser à la Société canadienne d'hypothèques et de logement les remises accordées sur les prêts consentis, les subventions et contributions versées et les dépenses contractées, ainsi que les pertes subies et les frais et débours engagés en vertu des dispositions de la Loi nationale sur l'habitation ou à l'égard des pouvoirs que la Société exerce ou des tâches et des fonctions qu'elle exécute, en vertu du pouvoir de toute loi du Parlement, autre que la Loi nationale sur vertu des dispositions de la Loi nationale sur l'habitation, conformément au pouvoir qui lui est contété par la Loi sur la Société sur la Conferie de la Loi nationale sur l'habitation, conformément au pouvoir qui lui est contété par la Loi sur la Société exerce ou des tâches et de logement, autre que la Loi nationale sur l'années et les fours les remaises et les remisers et les re	907
3 421 00		Dépenses du Programme	qçı
		COMMUNICATION CANADA	
000 890 69	11 325 000	Paiements à la Société de Vieux-Port de Montréal Inc. pour les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital	911
	I	la gestion des finances publiques, pour réduire de 75 000 000 \$ 10 000 000 \$, à compter du 31 mars 2002, la somme des dépenses effectuées aux fins du fonds établi par le crédit 23d, Loi de crédits n° 4 pour 1994-1995, qui peuvent excéder les recettes afférentes. Pour radier jusqu'à concurrence de 97 738 000 \$ le prélèvement net utilisé par le Fonds renouvelable des Services immobiliers, à compter du 31 mars 2002. Pour radier jusqu'à concurrence de 22 700 000 \$ le prélèvement prévu devant être renouvelable des Services immobiliers, à compter du 31 mars 2002.	9†I 9EI
	ī	compter du 31 mars 2002, la somme des dépenses errectuees aux rins du tonds qui peuvent excéder les recettes afférentes	96
	ī	Jonds renouvelables L.R.C. (1985) ch. R-8, pour modifier le paragraphe 5(3) de la Loi, en réduisant de 450 000 000 \$ à 150 000 000 \$, à compter du 31 mars 2002, la somme des dépenses effectuées aux fins du fonds qui peuvent excédet les recettes afférentes. Ponds renouvelable de Conseil et Vérification Canada – en vertu de l'article 12 de la Loi sur les Jonds renouvelables L.R.C. (1985) ch. R-8, pour modifier le paragraphe 5.4(3) de la Loi, en réduisant de 25 101 000 \$ à 20 000 000 \$, à paragraphe 5.4(3) de la Loi, en réduisant de 25 101 000 \$ à 20 000 000 \$, \$	98
		Fonds renouvelable des Services immobiliers – en vertu de l'article 12 de la Loi sur les	q_
		MINISTERE (suite et fin) PROGRAMME DES SERVICES GOUVERNEMENTAUX (suite et fin)	
		TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX (suite et fin)	
(\$) IstoT	(\$) Instruction	Service	ub °V Jibòr

(\$) LesoT	(\$) InstracM	Service SOLLICITEUR GÉNÉRAL (suite et fin) LA GENDARMERIE ROYALE DU CANADA	N° du crédit
000 0\$1		Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada – Dépenses du Programme — — — — — — — — — — — — — — — — — —	905
		MINISTÈRE	
	ī	Transports – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 23 446 148 \$ du crédit 5 (Transports) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002. Transports – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 11 873 852 \$ du crédit 5 (Transports) et autoriser le virement au présent crédit de 11 873 852 \$ du crédit 5 (Transports) et	901
3 763 149	3 263 148	de 23 377 000 \$ du crédit 15 (Transports) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002 et pour prévoir un montant supplémentaire de	
		TRIBUNAL DE L'AVIATION CIVILE	
733 270		Tribunal de l'aviation civile – Dépenses du Programme	955
		TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX MINISTÈRE	
		PROGRAMME DES SERVICES GOUVERNEMENTAUX	
	\$\$ 856 049	Services gouvernementaux — Dépenses de fonctionnement pour la prestation de services de gestion des locaux et de services communs et centraux, y compris les dépenses recouvrables au titre du Régime de pensions du Canada, de la Loi sur l'assurance-emploi et de la Loi sur l'administration des biens saisis, subventions inscrites au Budget des dépenses, contributions et autorisation de dépenser les recettes de l'assurance-emploi et de la Loi sur l'administration des biens saisis, subventions communs et centraux. Services gouvernementaux — Dépenses en capital	99 95

1 832 646			
	549 558 1	Commission de la fonction publique – Dépenses du Programme	9121
7	Ţ	Fonds renouvelable des unités d'entreprises de l'Agence Parcs Canada, radiation du prélèvement prévu devant être utilisé par le Fonds renouvelable des unités d'entreprises de l'Agence Parcs Canada, jusqu'à concurrence de 6 448 000 5; et en vertu de l'article 12 de la Loi sur les fonds renouvelables, L.R.C. (1985), ch. R-B, Fonds renouvelables, L.R.C. (1985), ch. R-B. Fonds renouvelable des périmètres urbains de l'Agence Parcs Canada, radiation du prélèvement prévu devant être utilisé par le Fonds renouvelable des périmètres utilisé par le Fonds renouvelable des périmètres urbains de l'Agence Parcs Canada, radiation du relains de l'Agence Parcs Canada, radiation du relains de l'Agence Parcs Canada, renouvelable des périmètres urbains de l'article 12 de la Loi sur les fonds renouvelables, L.R.C. (1985), ch. R-B, révocation de l'article 3.1 de ladite loi, à compter du 31 mars 2002	9711
000 888		de fonctionnement et des dépenses en capital	
		MUSÉE NATIONAL DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE Paiements au Musée national des sciences et de la technologie à l'égard des dépenses	9501
1 422 000		Bibliothèque nationale – Dépenses du Programme	1000
000 000 ₺	3 000 000	la collection	
	1 000 000	Paiements au Musée des beaux-arts du Canada à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital Paiement et des dépenses en capital Paiement au Musée des beaux-arts du Canada à l'égard de l'acquisition d'objets pour les capitals de l'acquisition d'objets pour les capitals de l'acquisition d'objets pour les capitals de la companie de la capital de l	996 906
		MUSÉE DES BEAUX-ARTS DU CANADA	
		PATRIMOINE CANADIEN (fin)	
(\$) IstoT	(\$) instnoM	ээічтэ2	N° du crédit

Total (\$)	(\$) insinoM	Service	ub °V tibèro
		PATRIMOINE CANADIEN (suite)	
		SOCIÉTÉ RADIO-CANADA	
ī		Paiements à la Société Radio-Canada pour couvrir les dépenses en capital de son service de radiodiffusion – Pour autoriser le virement au présent crédit de 15 169 999 \$ du crédit 00 (Patrimoine canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002	306
		MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS	
1 834 000		Paiements au Musée canadien des civilisations à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital	901
		MUSÉE CANADIEN DE LA NATURE	
147 000		Paiements au Musée canadien de la nature à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital	954
		ARCHIVES NATIONALES DU CANADA	
000 000 6		Archives nationales du Canada — Dépenses du Programme et contributions	955
		SOCIĘTÉ DU CENTRE NATIONAL DES ARTS	
000 188 9		Paiements à la Société du Centre national des Arts	909
		COMMISSION DES CHAMES DE BATAILLE NATIONAUX	
452 000		Commission des champs de bataille nationaux – Dépenses du Programme	959
		COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE	
200 000		Paiement à la Commission de la capitale nationale pour les dépenses de fonctionnement	904
		OEEICE NATIONAL DU FILM	
		Fonds renouvelable de l'Office national du film, en vertu de l'article 12 de la Loi sur les fonds renouvelables, L.R.C., ch. R-8, pour réduire de 25 000 000 \$ å 15 000 000 \$, à compter du 31 mars 2002, la somme des dépenses effectuées aux fins du fonds qui peuvent excéder les recettes afférentes.	998

Montant (\$)	Service JUSTICE (suite et fin) COMMISSARIATS À L'INFORMATION ET À LA PROTECTION PROGRAMME DU COMMISSARIAT À L'INFORMATION DE LA VIE PRIVÈE DU CANADA PROGRAMME DU COMMISSARIAT À L'INFORMATION DU CANADA PROGRAMME DU COMMISSARIAT À L'INFORMATION DE LA VIE PRIVÈE DU CANADA COMMISSARIAT À l'information de la vic privée du Canada — Dépenses du Programme. COUR SUPRÈME DU CANADA COURT SUPPRÈME DU CANADA	40b
	DE LA VIE PRIVÈE DU CANADA PROGRAMME DU COMMISSARIAT À L'INFORMATION DU CANADA PROGRAMME DU COMMISSARIAT À LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÈE DU CANADA PROGRAMME DU COMMISSARIAT À LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÈE DU CANADA COmmissariat à la protection de la vie privée du Canada – Dépenses du Programme.	957
	Commissariat à l'information du Canada – Dépenses du Programme PROGRAMME DU COMMISSARIAT À LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÈE DU CANADA Commissariat à la protection de la vie privée du Canada – Dépenses du Programme.	957
	PROGRAMME DU COMMISSARIAT À LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE DU CANADA COMMISSARIAT À LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE DU CANADA COUR SUPPLÊME DU CANADA	957
000 098	Commissariat à la protection de la vie privée du Canada – Dépenses du Programme.	
		905
	Cour suprême du Canada – Dépenses du Programme	905
	CONK CYNYDIENNE DE L'IMPÔT	
		955
	PARLEMENT	
	Chambre des comminges — Dépenses du Programme	45
		qç
		109
	MINISTÈRE	
018 940 14	Patrimoine canadien – Dépenses de fonctionnement	95 91
171 CCC 07	cacuadan can jagang na caujacui cuanua ang maganuan i	00
	CONSEIL DES ARTS DU CANADA	
	Paiements au Conseil des Arts du Canada, aux termes de l'article 18 de la <i>Loi sur le</i> C <i>onseil des Arts du Canada</i> , devant servir aux fins générales prévues à l'article 8 de cette loi	qşı
	LZ† E6S 9Z 018 9L0 1†	Cour canadienne de l'impôt – Dépenses du Programme Chambre des communes – Dépenses du Programme Bibliothèque du Parlement – Dépenses du Programme Patrimoine canadien – Dépenses de fonctionnement Patrimoine canadien – Dépenses de l'article 18 de la Loi sur le Conseil des Arts du Canada, devant servit aux fins générales prévues à l'article 8 Conseil des Arts du Canada, devant servit aux fins générales prévues à l'article 8

1 951
100
t di
N° du crédit
n n

(\$) IstoT	(\$) trastroM	Service	N° du crédit
		INDUSTRIE (suite)	
		AGENCE SPATIALE CANADIENNE	
		Agence spatiale canadienne – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 171 819 \$ du crédit 40 (Industrie) de la Loi de	306
	I I	crédits nº 2 pour 2001-2002	907
7			
		COMMISSION CANADIENNE DU TOURISME	
000 166 \$1		Commission canadienne du tourisme – Dépenses du Programme.	qst
		AGENCE DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DU CANADA POUR LES RÉGIONS DU QUÉBEC	
		Agence de développement économique du Canada pour les régions du	909
Ī		Québec – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 1 524 999 \$ du crédit 65 (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002.	
		CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES DU CANADA	
	160 885	Conseil national de recherches du Canada – Dépenses de fonctionnement	q\$L
	000 688 t	Conseil national de recherches du Canada – Dépenses en capital Conseil national de recherches du Canada – Contributions	908 908
168 219 01		CONSEIL DE RECHERCHES EN SCIENCES NATURELLES ET EN GÉNIE	
	25 000	Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie – Dépenses de fonctionnement	906
	1 239 000	Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie – Subventions inscrites au Budget des dépenses	9\$6
I 79 4 000		CONSEIL DE DECHEDENES EN SCIENCES HIMMINES	
	000 \$\$	CONSEIL DE RECHERCHES EN SCIENCES HUMAINES Conseil de recherches en sciences humaines – Dépenses de fonctionnement	1000
	200 222 000	Conseil de recherches en sciences humaines – Subventions inscrites au Budget des dépenses	1026
200 000 000			
		STATISTIQUE CANADA	
730854		Statistique Canada – Dépenses du Programme	9511

(\$) IstoT	(\$) insinoM	Service ENVIRONNEMENT MINISTÈRE	N° du crédit
	799 868 9 1 780 966 61	Environnement – Dépenses en capital – Pour autoriser le virement au présent crédit de la 49 484 \$ du crédit 1 (Environnement) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002 et pour prévoir un montant supplémentaire de	901
<i>ttl</i> 68£ 99		PGENCE CENEDIENNE D'ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE	
000 \$8		Agence canadienne d'évaluation environnementale – Dépenses du Programme	951
000 768 6		CENTRE D'ANALYSE DES OPÉRATIONS ET DÉCLARATIONS FINANCIÈRES DU CANADA Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada – Dépenses du Programme	908
		BUREAU DU SURINTENDANT DES INSTITUTIONS FINANCIÈRES	
341 200		Bureau du surintendant des institutions financières – Dépenses du Programme	958
	152 544	Industrie – Dépenses de fonctionnement. Fonds renouvelable de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada, pour réduire de 15 000 000 \$ à 5 000 000 \$, à compier du 3 1 mars 2002, la somme des dépenses effectuées aux fins du Fonds renouvelable de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada, établi par le crédit 2b de la Loi de crédit n° 1993-1994,	11 97
131 645 245	131 250 000	qui peuvent excéder les recettes alférentes	qç
t		Agence de promotion économique du Canada atlantique — Dépenses de fonctionnement — Pour autoriser le virement au présent crédit de 5 875 865 \$ du crédit 25 (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002	907

(\$) IstoT	Montant (\$)	Service	N° du tibèro
		DÉFENSE NATIONALE	
		MINISTÈRE	
	000 005 000 040 101 000 085	Défense nationale – Dépenses de fonctionnement Défense nationale – Dépenses en capital Défense nationale – Bebenses en capital Défense nationale – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions. Pour porter de 100 000 000 \$\frac{3}{8}\$ 120 000 000 \$\frac{3}{8}\$ is montant de la réserve imputable en tout temps au compte d'avances du fonds de roulement de la Défense nationale établi conformément au crédit L20b (Défense nationale) de la Loi de crédit L20b (Défense nationale) de la L00b	TIIP IOP 2P IP
. SE 96E 60 <i>L</i>	000 000 07	de 1976 portant affectation de crédits, pour financer de des comples d'avances d'intérêts public et de fonds publics, des avances permanentes, des avances et des prêts autorisées à l'intention des employés affectés à l'étranger et des avances recouvrables autorisées pour établir des mess militaires et des avances recouvrables autorisées pour établir des mess militaires et des cantines, ce montant supplémentaire est requis	
		COMMISSION D.EXAMEN DES PLAINTES CONCERNANT	
000 SLI		Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire – Dépenses de fonctionnement	907
		DĘAEFOŁEWENT DES KESSOURCES HUMAINES	
		ARÍTZIMM	
Ţ.		Développement des ressources humaines – Dépenses de fonctionnement et autorisation d'effectuer des dépenses recouvrables au titre du Compte du Régime de pensions du Canada et du Compte d'assurance-emploi – Pour autoriser le virement au présent crédit de 45 408 559 \$ du crédit 5 (Développement des resources humaines) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002	qį
		CONSEIL CANADIEN DES RELATIONS INDUSTRIELLES	
2 1 18 183		Conseil canadien des relations industrielles – Dépenses du Programme	109
		CENTRE CANADIEN D'HYGIÈNE ET DE SÉCURITÉ AU TRAVAIL	
000 009			

00\$ 626		Commission des relations de travail dans la fonction publique – Dépenses du Programme	qst
		COMMISSION DES RELATIONS DE TRAVAIL DANS	
122 200		Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie – Dépenses du Programme	40 <i>t</i>
		TABLE RONDE NATIONALE SUR L'ENVIRONNEMENT ET L'ÉCONOMIE	
121 045		Commissaire aux langues officielles – Dépenses du Programme	72P
		COMMISSAIRE AUX LANGUES OFFICIELLES	
L9L 6\$0 t		Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports – Dépenses du Programme	951
		BUREAU CANADIEN D'ENQUÊTE SUR LES ACCIDENTS DE TRANSPORTS ET DE LA SÉCURITÉ DES TRANSPORTS	
L80 9t5 t		Conseil privé – Dépenses du Programme	91
		ERĒLE	
		CONZEIT BEIAĘ	
774 872 786			
	9.14 8.17 1.88	de crédits n° 2 pour 2001-2002	129
	I	Secrétariat du Conseil du Trésor – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de l 3 10 775 \$ du crédit 2 (Conseil du Trésor) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002	qı
		SECRÉTARIAT	
		CONSEIL DU TRÉSOR	
Total (\$)	(\$) metant	Service	ub ⁰M tibèro

(Des crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2002)

	1 LSZ 203	Citoyenneté et Immigration – Conformément au paragraphe 25(2) de la Loi sur la gestion des finances publiques, radier des Comptes du Canada 3 394 dettes dues à Sa Majesté du chef du Canada, s'élevant au total de 1 757 203 \$ relativement aux prêts pour l'immigration contractés conformément à l'article 119 de la Loi sur l'immigration – Subventions inscrites au Budget des dépenses	97
	710 220 02	Citoyenneté et Inmigration – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 4 386 000 \$ du crédit 5 (Citoyenneté et Immigration) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002 et pour prévoir un montant supplémentaire de	91
		MINISTÈRE	
		СІТОУЕИЛЕТЁ ЕТ ІММІЄВАТІОИ	
97 088 725	00\$ L\$6 t\$ \$77 181 6	ANCIENS COMBATTANTS PROGRAMME DES ANCIENS COMBATTANTS Anciens combattants – Dépenses de fonctionnement. Anciens combattants – Subventions inscrites au Budget des dépenses	95
L88 125	1 988 175	Commission canadienne des grains – Dépenses du Programme. Fonds renouvelable de la Commission canadienne des grains, pour réduire de l2 000 000 \$\frac{5}{3}\$ \$\infty\$ \$000 000 \$\frac{5}{3}\$ \$\infty\$ compter du \$\frac{3}{3}\$ Il mars 2002, la somme des dépenses effectuées aux fins du Fonds renouvelable de la Commission canadienne des grains, établi par le crédit 6d, la Loi de crédits n°4 pour 1994-1995, qui peuvent excéder les recettes afférentes	998
	700 103	COMMISSION CYNYDIENNE DES GEVINS	736
		AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE (suite et fin)	
(\$) latoT	Montant (\$)	Service	N° du crédit

Annexe 1 proposée au projet de loi de crédits

(Des crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2002)

10 727 60		Agence canadienne d'inspection des aliments – Dépenses de fonctionnement et	952
		PGENCE CANADIENNE D'INSPECTION DES ALIMENTS	
54 978 14			
	2 416 164 3 828 000 35 132 333	Agriculture et Agroalimentaire – Dépenses de fonctionnement. Agriculture et Agroalimentaire – Dépenses en capital. Agriculture et Agroalimentaire – Dépenses en capital. Aux termes de l'article 29 de la Loi sur la gestion des finances publiques, autorisation au ministre d'Agriculture et Agroalimentaire, au nom de Sa Majesté du chef du connoiment au monte de l'article 29 de la Loi sur la gestion des finances publiques, autorisation et mainistre d'Agriculture et Agroalimentaire, au nom de Sa Majesté du chef du de garantir le paiement des montants ne dépassant pas en totalité et en tout temps, la somme de 140 000 000 \$ payable à l'égard des Accords de ligne de crédit à être engagés par la Société du crédit agricole pour les besoins du Programme national engagés par la Société du crédit agricole pour les besoins du Programme national renouvelé (2001) sur l'éthanol de la biomasse.	991 901 95 91
		AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE	
	Ī	indiennes et du Nord canadien) de la Loi de crédits nº 2 pour 2001-2002 Paiements à la Société canadienne des postes conformément à l'entente entre le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien et la Société canadienne des postes dans le but de fournir le service aérien omnibus de colis destinés au Nord – Pour autoriser le virement au présent crédit de 1 364 255 \$ du crédit 35 (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la Loi de crédits nº 2 pour 2001-2002	957
	l l	Affaires du Nord – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions – Profit le Subventions inscrites au Budget des deux de crédit 10 (Affaires Pour autoriser le virement au présent crédit de 8 946 88 au crédit 10 (Affaires 2004, 200	901
	· ·		
		Affâires indiennes et inuites — Subventions inscrites au Budget des dépenses — Pour autries indiennes et inuites — Subventions inscrites au Budget des dépenses — Pour autriers le virement au présent crédit de 14 521 841 \$ du crédit 10 (Affâires indiennes et du Nord canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002	15b
	Ī	Administration — Dépenses du Programme — Pour autoriser le virement au présent crédit de 5 735 \$ 86 \$ du crédit 10 (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002.	qı
		PROGRAMME D'ADMINISTRATION	
		MINISTÈRE	
		PEFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN	
(\$) latoT	(\$) tnstnoM	Service	No du crédit

Annexe 1 proposée au projet de loi de crédits

(Des crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2002)

df. Affaires Affaires 10h Affaires 10h Affaires 10h Affaires 10h Affaires 10h Affaires 10h Affaires
4 Affairea de Affa
4 Affairea de Affa
4 Affairea de Affa
dél
L16b Paiemen
L16b Paiemen
L16b Paiemen
DΑ
50b Agence and Agence and Agence
eəb oissimÀ d0£. ob on
uns nəməis deel rəb svə
isq om vàb
A CU NO CU

189 717 014

		886 L60 Stt LS	*****	2 779 213 699	60 224 311 687
c canadienne des postes	72	247 210 000			247 210 000
gement20b	709	1 909 387 000		000 005	1 909 887 000
é canadienne d'hypothèques et de					
d21		21 252 100		3 451 000	24 703 100
971				I	
139				I	
126				I	
911				11 325 000	11 325 00
10		000 000 ₺			00 000 7
96				!	
98					
92		7		l Y	
99		000 000 007		L+C 01 C 77	L(707 77C
qs or		000 998 667		75 916 970	377 787 94
1p	41	\$69 0\$\$ 808 I		34 876 049	1 843 566 74
ONAEKNEWENLYNX IX BUBLICS ET SERVICES					
IX DITBLICS ET SEDVICES					
nal de l'aviation civile35b	329	935 250		733 270	LL 891 I
des transports du Canada 30a	30a	056 171 22			22 171 95
esz	252	000 689 608			00 669 606
70	70	000 448 98			00 TAE BE
SI I	SI	116 237 000	(000 LLE EZ)	* * * * *	00 098 76
901		166 767 998	35 250 852	3 263 148	66 908 707
qç		153 249 000	(35 320 000)		111 929 00
d1 lb	91	166 241 970	23 446 148	I	11 889 681
ORTS					
d0c	900	\$00 £90 ₺		000 051	4 213 00
design des plaintes du public contre la	102	200 050 1		000 021	
yale du Canada 45b	954	000 854		005 LE	0\$ \$64
é externe d'examen de la Gendarmerie		000 000			
07	04	181 043 000	(009 968 6)		171 146 40
umerie royale du Canada35b	329	1 023 168 000	009 968 6	162 032 587	1 225 097 18
u de l'enquêteur correctionnel 30b	309	St9 66t Z		000 EL	7 2LS 7
nditionnelles 25b	729	78 582 187		312 380	95 468 87
rission nationale des libérations					
07	70	133 900 000			133 900 00
199	991			I	
de correctionnel		1171 955 144		\$66 098 9	EI 91E 871 I
d01 do renseignement de sécurité l0b		204 174 379		STS TEA TE	241 611 95
βŞ		004 207 07	(16 875 000)		23 830 40
lère	11	075 180 09	000 \$78 81	791 840 62	89 646 501
TEUR GÉNÉRAL					
		\$	\$	\$	\$
Ministère ou organisme de crédits	de crédits	səsuədəp səp	Transfert	Nouveau crédit	qes qebeuses
Numéros	Numéros	précédent(s)			Budget courant
		Budget(s)		lépenses	
			Présent Budge	et supplémentaire	

^{*} Seuls les crédits suivis de la lettre minuscule « b » sont inclus dans l' Annexe proposée au projet de loi de crédits et dans chaque présentation de programme.

votés en 2000-2001 et qui seront dépensés en 2001-2002. Nota : Le Budget précédent des dépenses comprend des fonds pour l'Agence des douanes et du revenu du Canada et l'Agence Parcs Canada qui ont été

	1	ı		,	1
3 €17 000			3 617 000	52	Drevetés
000 217 0			000 217 6	, ,,,	Conseil d'examen du prix des médicaments
2 716 310	005 25		7 963 810	702	relatifs aux matières dangereuses
010 712 0	003 03		010 077 0	100	Conseil de contrôle des renseignements
EEE 717 818			518 717 333	ısa	**************************************
007 589 26			32 963 700	10a	Instituts de recherche en santé du Canada
	(7(OC+ OC				chene) ub store de adorados ab stutitant
1 140 204 314	676 854 86		1 041 745 385	qç	Ministère
13475382451	\$28 051 84		1 427 251 596	91	
					SANTÉ
78 291 987	L89 St1 I		27 146 300	306	Office national de l'énergie
88 310 000	207 371 1		000 018 88	252	Société de développement du Cap-Breton
852 753 15	2 231 680		845 508 67	907	Commission canadienne de sûreté nucléaire
210 472 000	000 898 9		203 604 000	951	Energie atomique du Canada limitée
877 539 000 877 863 722		18 641 785	168 312 844	901	Additional of annimoto of mond
	671 600 17				
LLL 95L 61	7	(188 658 8)	75 616 108	58	
766 641 606	I	(1.01.701.71)	011 057 075	36	A TATOTITAL
266 574 502		(12 782 454)	216 256 446	. Ia	Ministère Arrive Caranta Caranta
					RESSOURCES NATURELLES
202 483 640		(009 969 £)	209 180 240	10a	
L16 S84 191		(092 755 4)	LL9 8E0 99I	88	
019 709 690 1	7	092 652 8	1 055 353 249		PÈCHES ET OCÉANS
019 609 890 1	I	098 016 8	010 555 350 1	91	PÉCHES ET OCÉANS
10 000 000			10 000 000	130	
790 500 01			790 547 01	125a	coordonnatrice
0,02000			0,027,01	20.	Condition féminine - Bureau de la
ī	T			1216	1 1 4
109 451 525	1 832 645		088 519 401	150b	Commission de la fonction publique
000 005 91	10 000 000		000 005 9	9511	cupitatia acite acit of acitoiraraco
1	000 000 01		000 003 9	9211	
I.	1			9111	
CO7 +(C 00C	751 760 00		TO- TOO OCC		Agence Parcs Canada
£02 74£ 89£	30 365 742		197 100 888	1106	sechnologies Pares Pares
23 817 000	000 886		22 884 000	1026	aipolondat
506 656 06	000 5571 7		70C COT 1C	0007	Bibliothèque nationale
38 525 502	1 422 000		37 103 502	1006	alegoiten aunadtoildig
000 000 9	3 000 000		3 000 000 €	956	
36 253 000	1 000 000		35 253 000	906	Musée des beaux-arts du Canada
Į.	I			998	
04 438 350		1	058 884 49	858	Office national du film
12 983 000			12 983 000	08	
36 234 000	* * * * *	*****	36 234 000	758	
20 553 000	200 000		000 880 08	907	Commission de la capitale nationale
057 787 8	425 000		8 362 750	959	Commission des champs de bataille nationaux
30 461 000	000 188 9		23 930 000	909	Société du Centre national des Arts
26 710 223	000 000 6		47 710 223	955	Archives nationales du Canada
3 703 341			3 703 341	502	télécommunications canadiennes
					Conseil de la radiodiffusion et des
25 973 000	000 LÞI		000 978 57	qst	Musée canadien de la nature
000 645 15	1 834 000		000 StL 6t	901	Musée canadien des civilisations
125 532 000			125 532 000	35	cinématographique canadienne
					Société de développement de l'industrie
138 481 000	I	666 691 51	123 311 000	309	
000 000 7	· · · · · ·		000 000 7	72	
100 766 248		(666 691 51)	000 †91 858	203	Société Radio-Canada
67L S09 ESI	67L 69t E		120 136 000	129	Conseil des Arts du Canada
10 000			10 000	F10	
823 284 227	LZ4 E65 9Z		088 066 978	qç	
217 430 788	018 940 14		846 858 941	91	Ministère
	010 700 17		020 020 721	**	PATRIMOINE CANADIEN
•					PATPIMONIT CANADITAL
\$	\$	\$	\$		
qes qebeuses	Nouveau crédit	Transfert	qes qebeuses	de crédits	Ministère ou organisme
Budget courant		1	précédent(s)	Numéros	
	épenses		Budget(s)		
	t supplémentaire	Présent Budge			

^{*} Voir la note au bas de la page 16.

	st supplémentaire		Budget(s)		
Budget courant des dépenses	épenses Nouveau crédit	Transfert	des dépenses	Numéros de crédits	Smeanisme on organisme
\$	\$	\$	\$		
26 529 100 26 569 100			006 \$76 L 001 69\$ 9\$	20a 25a	Vérificateur généralTribunal canadien du commerce extérieur
34 422 224	000 768 6		74 263 524	30P	Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada
7 001 200	341 200		000 099 I	gse	Bureau du surintendant des institutions financières
12 661 072			720 199 \$1	្រ	сопуекиеля сёмёка
98E LEL 18Þ	125 244		481 612 142	qī	INDUSTRIE Ministète
Ī	I			77	
300 000 166 E16 LS8	131 250 000		300 000 300 000	F10 2p	
200 000			000 005	F12	Agence de promotion économique du Canada
008 498 07	I	S98 SL8 S	t£t 889 t9	70P	atlantique
115 762 171		(\$98 \$78 \$)	115 590 351	306	Agence spatiale canadienne
761 659 661	т.	6101/1	ZEI ES9 S61	358	Alligianina aminde agrada i
49 799 183	I	(618 171)	100 146 67	907	,
000 ISP E01	000 166 \$1		000 09t L8	95 <i>t</i>	Commission canadienne du tourisme Tribunal de la concurrence
7 086 750			7 086 750	eçç	Commission du droit d'auteur
					Agence de développement économique du
70 019 800	ī	(1 254 666)	38 494 800	909	Canada pour les régions du Québec
39 574 000		(6664=+-)	39 574 000	709	Société d'expansion du Cap-Breton
299 510 390	160 88\$		568 673 748 660	957	Conseil national de recherches du Canada
000 836 641	000 688 b		000 719 871	908 908	
000 556 613	000 (66)		000 410 017	000	Conseil de recherches en sciences naturelles et
29 752 300	72 000		29 727 300	906	ein génie
14 489 400 282 482 820	1 239 000		00t ttt tI 185 S43 820	9001	Conseil de recherches en sciences humaines
357 008 000	200 222 000		126 453 000	1050	Campinal contaios de caratanas en nacion
000 886 9			000 886 9	110a	Conseil canadien des normes
500 272 808	\$\$8 0£L		151 145 702	9511	Statistique CanadaDiversification de l'économie de l'Ouest
152 646 251	I	661 LSI Þ	150 267 14	1709	Canadien de l'economie de l'observe
208 072 812	E	(661 251 4)	220 428 000	1526	
. 35 577 107	, , , , , ,	000 001 71	370 070 777	11	NUSTRICE
481 647 704	1 960 9\$9	(14 156 336)	9tl 815 1tt 698 758 595	95 91	
The state of the s					Commission canadienne des droits de la
18 219 220	112 380		032 666 71	12P 10P	personneTribunal canadien des droits de la personne
6 220 761	000 577		192 572 5	707	Commissaire à la magistrature fédérale
674 872	000 05		624 828	729	
950 £10 £	699 t/t		3 013 020 3 013 020	308	Cour fédérale du Canada
000 010 0			000 010 0	ncc	Commissariats à l'information et à la
4 299 000	000 098		000 \$72 6	907	protection de la vie privée du Canada
10 103 000	914 886 1		17 604 000	909 99 1	Cour suprême du Canada
11 675 204	I 937 204		000 857 9	955	Cour canadienne de l'impôt
					PARLEMENT
			008 894 88	la	Sénat
180 188 461	9 6 14 520	1	188 996 781	qç	Chambre des communes

^{*} Voir la note au bas de la page 16.

Budget courant des dépenses	Nouveau crédit	Transfert	des dépenses précédent(s)	Numéros de crédits	Ministère ou organisme
\$	\$	\$	\$		
037 007 831	1	322 016 1	200 00C LS1	71	CONSEIL DU TRÉSOR
707 117 12	I	(2 185 000)	207 888 82 207 888 82 207 888 E2	79 1P	Secretariat
000 000 052		(000 007 7)	000 000 0SL	ç R7	
155 425 750		(3 268 299)	128 664 046	10a	
774 328 000	9Lt 8LZ L8E	\$25 89L \$	382 281 000	120	
000 096 S90 I		(376 000)	1 090 987 990 1	202	
					CONSEIL PRIVÉ
988 446 011	L80 9t\$ t		16 936 91	91	Ministère de gestion
710 986 51			710 986 51	eç	Centre canadien de gestion
051 090 1			051 090 Þ	10a	intergouvementales canadiennes
					Bureau canadien d'enquête sur les accidents
LSL LLS SZ	L9L 6SO Þ		21 217 990	951	de transport et de la sécurité des transports
000 S9L II	310161		000 594 11	750	Directeur général des élections
178 841 81	121 045		178 £67 £	25b 30a	Commissaire aux langues officielles
37 007 787			37 005 787	358	Duron du Canada pour le fifficillaire
					Table ronde nationale sur l'environnement et
2 207 500	122 200		000 ZS0 S	90 1	l'économieBureau du Canada sur le règlement des
709 \$66 75			709 \$66 75	412	questions des pensionnats pour les Indiens.
9321 600	005 646		5 342 100	q\$Þ	Commission des relations de travail dans la fonction publique
					Comité de surveillance des activités de
2 074 000			2 272 000	SS 0S	renseignement de sécurité. Le Réseau du leadership
					DÉFENSE NATIONALE
8 752 118 620	188 826 331		8 164 292 289	91	Ministère
2 245 582 606	000 003		2 144 512 606	95	
402 638 768	000 000 00		402 138 768	109	
20 000 000 20 8 197 000	70 000 000		000 791 8	I2 FIIP	Comité des griefs des Forces canadiennes
000 /61 9			000 /61 9	CI	Commission d'examen des plaintes
3 828 000	175 000		000 889 8	707	concernant la police militaire
					DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES
					HUMAINES
218 826 788	I	655 807 57	222 517 252	91	Ministère 31512
118 77		(655 804 54)	1012 220 940	8 9	
11 277 525	7818187		6 409 343	100	Conseil canadien des relations industrielles
000 023 1			000 023 1	51	Tribunal canadien des relations
000 045 1			000 045 1	Şī	professionnelles artistes–producteurs Centre canadien d'hygiène et de sécurité au
3 103 864	000 009		5 203 864	707	lisvati
7V3 L30 UV5		(101.010.1)	JEO LOL CV3		ENVIRONNEMENT
995 131 299	780 966 61	(184 484)	542 707 030	2p Js	Ministère
655 649 941	799 868 94	101 (10 7	130 782 861	10b	
					Agence canadienne d'évaluation
12 293 700	000 \$8		12 208 700	120	environnementale
85 534 250			82 534 250	la.	FINANCES Ministère
17 900 000			17 900 000	7,9	
000 006 ₺			000 006 †	38	
376 000 000			376 000 000	S	
000 000 076			1 .	011	
1			T	F10	

Bndget(s)

Présent Budget supplémentaire des dépenses

BNDGET SUPPLÉMENTAIRE DES DÉPENSES (B) 2001-2002 13

52 884 144	11 259 094		050 529 18	156	Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada
345 810 214	t98 S98 8		058 446 988	100	
25 249 000		(000 988 4)	000 589 67	es	
1 757 203	50 025 017	000 98£ ₺	858 728 667	7P 9T	Ministère
550 5CC V55	210 520 05	000 988 0	828 728 007	91	CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION
006 98£ 8			006 98£ 8	10	
005 508 895 1	005 456 75		1 513 848 000	qç	
9\$ <i>L L</i> 6\$ 989	9 131 225		155 994 729	10	ANCIENS COMBATTANTS
ĭ	ĭ			998	
988 910 61	988 125		18 495 000	329	Commission canadienne des grains
15 762 806			12 762 806	30a	
326 616 494 2 762 000	10 727 600		245 888 894	72P 70	Commission canadienne du laitAgence canadienne d'inspection des aliments
I	ī		000 692 6	991	tiol up agging agissigge
i	·		I	SI	
I 433 948 246	35 132 333		1 398 815 913	100	
23 219 923	3 828 000		626 168 64	qç	O INCULTATI
171 552 784	7919177		485 120 007	91	AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE Ministère
					ACTATION LINES TO COOL INCOME AND A
110 376 000			110 376 000	01	
2 746 243 551 2 746 243 551	851 778 29		2 653 366 393 2 653 366 393	91 85	DU CANADA
133 676 976 6	031 220 00		200 370 0370	71	AGENCE DES DOUANES ET DU REVENU
249 186			749 186	502	Commission canadienne des affaires polaires
74 964 256	I	1 304 522	000 009 62	954	boxiolog omiotto pob oggotiones doisoinamo?
167 207 17	ī	688 976 8	104 227 26	907	
616 199 811		(1 364 255)	115 029 174	35a	
000 000			000 000	F30	
000 048 7£			000 01/8 LE	L20a	
4 336 839 289	I	14 521 841	4 3 2 2 3 1 7 4 4 7	951	
1 89 565 9		(29 204 316)	35 800 000	10	
303 040 443			303 040 443	ες	
102 716 824		985 582 5	752 186 66	91	AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD Ministère
738 000			000 882	SS	Administration du pipe-line du NordA
2 115 000			2 115 000	05	Secrétariat de l'ALENA, section canadienne
7 703 047			7 703 047	est.	Commission mixte internationale
000 728 86			000 LZ9 86	40a	international
000 000 7			000 000 7	362	Exportation et développement Canada Centre de recherches pour le développement
7 200 000 7	I		7 200 000 000 t	rasp	Pymontorial development Const
7	I		I	F30P	
1 709 609 128	182 415 748		1 527 193 380	729	
£81 968 151	7 301 264		616 765 771	Z0P	Agence canadienne de développement international
000 000 8	000 000 8			F16b	**************************************
15 734 000	000 000 \$		10 734 000	126	Corporation commerciale canadienne
091 1/69 505	000 ELS t		201 121 160	100	
614 868 441	50 367 675		156 454 070 1	qç	
1 081 286 131	087 188 09		1 020 454 351	19	INTERNATIONAL
					AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE
\$	\$	\$	\$		
qes qebeuses	Nouveau crédit	Transfert	qes qebeuses	de crédits	Ministère ou organisme
Budget courant	çbeuses		Budget(s) précédent(s)	Numéros	
	5 supplémentaire	aphua tnazàra			
-					

^{*} Voir la note au bas de la page 16.

IntoT		Non-budgétaire	Budgétaire			
[B10]	Total	Législatifs	1910V A	Total	Législatifs	A voter
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
967 514 468 165 440 253 783	1 880 004 000 1 880 004 000	000 085 941	000 000 9 700 £0† 9L	187 642 062 E61	111 021 552 474 111 021 552 474	678 528 697 307
2 205 754 293 168 28	2 062 534 002 (185 264 537)	1 980 131 000	200 000 82	170 330 634 279 2 391 018 832	(\$98 \$61 098)	986 469 29£ 78
174 598 922 57	I 877 269 465	191 998 994 1	110 403 004	172 721 653 111	112 607 744 428	£89 806 £11 09

Nota: Le Budget précédent des dépenses comprend des fonds pour l'Agence des douanes et du revenu du Canada et l'Agence Parcs Canada qui ont été votés en 2000-2001 et qui seront dépensés en 2001-2002.

Les chiffres entre parenthèses, dans le présent Budget supplémentaire des dépenses, indiquent une diminution.

NUMÉROS DES CRÉDITS

Les crédits supplémentaires figurant au présent Budget supplémentaire des dépenses portent les mêmes numéros que ceux indiqués dans les Budgets des dépenses antérieurs pour la présente année. Les numéros des crédits figurant pour la première fois cette année sont soulignés. La lettre « b » qui suit les numéros des crédits indique que ceux-ci font partie du présent Budget supplémentaire des dépenses (B).

2002 - 1002 ruoq ruoj əə səsənəqəb səb stəgbud səb ərismmo
--

Total des Budgets des dépenses à ce jour
Présent Budget supplémentaire des dépenses
Budget principal des dépenses (A). Budget supplémentaire des dépenses (A).
Budget(s) précédent(s) des dépenses ;

(243 400 000)	12 044 163 000 12 044 163 000 13 043 100 14 043 100	000 854 890 7			000 001 000 7			000 SOL SL6 ZI
(243 400 000)	1 909 887 000 1 909 887 000				2 068 458 000	1		000 301 310 61
	000 488 606 I							I 254 257 577
		200 000				000 005	(243 400 000)	1 909 387 000
		3 421 000				3 451 000		23 092 100
	2 224 713 817	000 898 14			000 008 7	000 890 69		2 1 5 2 8 4 5 8 1 7
	0 <i>LL</i> 697 I	025 552				028 882		I 036 250
	1 253 770 232	3 263 149				3 263 149		1 250 507 083
	\$00 08\$ \$	120 000				120 000		\$ 430 002
		000 031				005 48		820 000
	005 728				10 900 000	162 032 587		SE0 96L E0S I
	779 877 919 1	172 632 587			000 009 01	000 EL		7 J77 P42
	St9 S6L 7	73 000						32 378 187
	75 690 567	312 380				312 380		
	1 443 864 140	966 098 9				966 09£ 9		1 437 503 144
	241 611 954	STZ TE4 TE	1			STZ TEA TE		204 174 379
	162 620 209	791 240 62				791 640 62		133 577 042
	3 101 310	005 25				22 500		3 048 810
	L88 657 468 2	t84 685 9tI				148 688 941		2 548 170 103
	32 289 987	489 St I I				1 145 687		31 144 300
	852 428 95	2 231 680				2 231 680		845 229 48
	210 472 000	000 898 9				000 898 9		203 604 000
	818 287 670	20 203 120			000 161 6	0\$1 600 1\$		022 480 897
	1 233 990 286	7				I		1 233 990 588
		9¢9 S81 Z			320 000	1 832 646		171 656 880
	123 842 526				000 032	40 365 0t		197 101 687
	479 494 205	40 392 744				000 886		22 884 000
	23 817 000	933 000						705 490 14
	42 486 502	I 422 000				1 455 000		
	42 253 000	000 000 7				000 000 ₺		38 253 000
i	188 813 381	I				I		058 813 320
	000 0LL 66	000 00\$		1		000 005		000 072 66
	10 013 750	425 000			1	425 000		057 888 9
	30 491 000	000 188 9				000 155 9		23 930 000
	62 423 223	000 000 6				000 000 6		53 423 223
	25 973 000	000 LtI				147 000		25 826 000
	000 6LS IS	1 834 000				1 834 000		000 StL 6t
	100 574 286	I				I		000 SLÞ S86
	67L S09 ESI	67L 69t E				67L 69t E		120 139 000
10 000	L91 196 880 1	752 076 78				LEZ 019 78	10 000	1 021 290 930
	25 530 600	142 000				000 5†1		009 588 57
	310 354 816	6E9 66S SI			688 589 8	06914250		771 227 462
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
-noN staire	Budgétaire	Total	z fisələ şə	1910V Å	Législatifs	1910V Å	-noN 9viniègbud	Budgélaire
	Total – Budgets oj so k		étaire	gbud-noV	ərire	stàgbuð		Budget(s) pré des dépe

2000-2001 et qui seront dépensés en 2001-2002. Le Budget précédent des dépenses comprend des postes voiés et législatifs. Le Budget précédent des dépenses comprend des fonds pour l'Agence des douanes et du revenu du Canada et l'Agence Parcs Canada qui ont été votés en

Sommaire du présent Budget supplémentaire des dépenses

Ministère ou organisme

Total des Budgets des dépenses
Comptes à fins déterminées consolidés
Jons Jes annes ministères et organismes non vises par le présent Budget des dépenses
Société canadienne d'hypothéaues et de logement
Ministère. Communication Canada.
TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX
Ministère. Tribunal de l'aviation civile.
TRANSPORTS
Commitseion des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada.
Gendarmerie royale du Canada
Bureau de l'enquêteur correctionnel Gendarmerie rovale du Canada
Bureau de 1'enauêteur correctionnel
Commission nationale des libérations conditionnelles
Service correctionnel
Ministère. Service canadien du renseignement de sécurité
SOLLICITEUR GÉNÉRAL
Ministère. Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses
Office national de l'énergie
Office national de l'énereie
Energie atomique du Canada limitée. Commission canadienne de surete nucléaire
Ministis atomious du Canada limitée.
KERSOONKCES NYLNKETTES BECHES EL OCEVAS
Commission de la fonction publique
Agonos Paros Canada
Musée national des sciences et de la technologie
Bibliothèque nationale
Musée des beaux-arts du Canada
Office national du film
Commission de la capitale nationale.
Commission des champs de bataille nationaux Commission de la capitale nationale
Société du Centre national des Arts
Archives nationales du Canada
Musée canadien de la mature.
amperes sabadien ab matheres
Musée canadien des civilisations
Société Radio-Canada
Ministère. Conseil des Arts du Canada
Bibliothèque du Parlement
Chambre des communes.
PARLEMENT.

								* Voir la note au b
	12 736 204	I 937 204		1	1	1 937 204		10 266 000
	20 326 416	914 886 1				914 886 1		18 393 000
	16 268 000	1 000 S00 I				1 000 000		15 263 000
	39 724 444	699 tLt				699 tLt		39 249 775
	331 602 240	000 525				225 000		331 077 240
	4 327 333	112 380				112 380		4 214 953
	20 727 220	920 000				220 000		20 207 220
	459 EI <i>L</i> 446	L60 9S9		* * * * * *		L60 9S9		LES LSO 446
	ESO 889 06Z	700 000 9			000 000 9	7		784 688 051
	500 186 698	\$\$8 0£4				130 854		151 002 695
	372 896 400	000 009 002				200 009 002		172 296 400
	051 418 419	1 264 000				1 764 000		051 055 519
	066 747 909	168 219 01				168 219 01		660 098 \$6\$
	547 738 003	(666 666 L)			(000 000 8)	1		355 738 002
	103 421 000	000 166 \$1				000 166 51		000 094 78
	984 108 738	7				7		184 108 786
	349 813 435	(666 686 7)			(000 046 7)	ī		352 753 434
000 008	105 816 891	121 645 246			20 000 001	131 645 245	000 008	1 317 273 255
000 008	103 810 877 1	710 317 131			100 000 00	300 309 121	000 008	330 020 210 1
	2 001 500	341 200				341 200		000 099 I
	609 EZL SE	000 768 6				000 768 6		52 831 609
100 107 961	272 718 372	(000 006 828 2)			(000 006 875 7)		100 107 961	ZTE 813 108 07
	001.004.03	000 00				000 00		001 00- 01
	087 245 EE8	000 \$8 774 68£ 99				1000 \$8 1447 68E 99		950 952 797
ĺ	006 313 660	VVL 082 33				111 000 99		9 EU 9 SC L9L
	₹98 £01 £	000 009				000 009		7 203 804
	12 700 525	281 811 2				2818112		10 582 343
000 000 889 1	28 128 465 248	(514 525 666)	(000 000 LIZ)		000 LtL Z	I	000 000 006 1	28 155 718 247
	0,0 2,7 02.00	(000 020 7 70)	(000 000 210)		000 212 0		000 000 000 1	
	000 941 7	000 SLT				175 000		₹ 001 000
20 000 000 T	12 280 035 611	188 968 604		20 000 000 Z		188 968 689		11 290 639 280
	009 066 9	00\$ 646				00\$ 646		001 110 9
	005 585 5	00S SSI				122 200		2 380 000
	118 685 41	121 045				121 045		994 814 41
	Str 965 ES	St 2 850 LI			StL 850 LI			36 538 000
	LSL 099 87	L9L 6S0 #				L9L 6SO Þ		74 900 660
	120 807 802	480 9ts t				180 9ts t		116 261 715
	2 938 725 233	774 872 785				774 872 785		2 551 446 756
	103 784 144	\$60 6SZ II				11 529 094		050 525 26
(685 74)	765 428 739 465 428 739	StS ELS 09	(6ES 7L)			180 819 09		018 941 406
(063 /6)	VOC VC8 290	373 263 07	(OCS VL)			1000 007 07		012 921 200
	2 244 893 278	SZL 880 Þ9				SZL 880 t9		2 180 804 553
	788 285 12	788 IZZ				788 128		20 891 000
	008 065 855	009 LZL SE			25 000 000	009 727 01		007 297 714
	2 537 011 837	864 948 14				867 948 17		2 495 635 339
	3417 898 476	8SI LL8 76				851 LL8 76		318 166 618 8
000 £60 LL	8 1 24 2 9 5 8 5 8	1 000 00¢			1 000 000 I	t	000 £60 LL	2 123 295 854
122 800 000	000 000 6\$	(000 000 EI)			(13 000 000)		122 800 000	72 000 000
12 840 003	2 082 915 433	\$10 6LZ \$1Z	3 810 000	7	20 75Z 000	210 717 981	100 000 6	1872 446 421
000 000 8	15 734 000	13 000 000		000 000 8		000 000 \$		10 734 000
	1820214954	SS\$ 7LL S8				85 772 455		1 164 442 499
s	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
	9				3	, w	9	·
-noN 9-in1ègbud	Budgétaire	Total	zlislatig ⁵ Z	1910v Å	Législatifs	1910V Å	-noN 9-iaiselud	Budgétaire
Inc	à ce jour		Budgétaire Non-budgétaire		gpng	Sesus	qes qebe	
Total – Budgets des dépenses			Triangle and and animalian				Budget(s) pré	
səsuəuəb səb	staphuA – IstoT		re des dépenses	enppiemental	rresent Budge			
			, F F	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	, a ,			

BUDGET SUPPLÉMENTAIRE DES DÉPENSES (B) 2001-2002 7

***************************************	Cour canadienne de l'impôt
***************************************	Cour supreme du Canada
••••	Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada
••••	Cour fédérale du Canada
***************************************	Commissaire à la magistrature fédérale
***************************************	Tribunal canadien des droits de la personne
	Commission canadienne des droits de la personne
	Ministère
	INZLICE
••••	Statistique Canada Diversification de l'économie de l'Ouest canadien
	Conseil de recherches en sciences humaines
•••••	Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie
	Conseil national de recherches au Canada
	Agence de developpement economique du Canada pour les regions du Quebec
	Agence spatiale canadienne Commission canadienne du tourisme Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec
	Agence spatiale canadienne
••••	Ministère. Agence de promotion économique du Canada atlantique.
•••••	Ministère
	INDUSTRIE
•••••	Bureau du surintendant des institutions financières
•••••	Ministère. Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada. Bureau di curintentant des institutions financières du Canada.
***************************************	Ministère
	EINFAICES
•••••	Ministere
••••	9151ziniM
	ENTIDONINEMENT
***************************************	Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail
	Ministère. Conseil canadien des relations industrielles.
•••••	Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES
•	91512imM
	DELENSE IN HONVEE
***************************************	Commission des relations de travail dans la fonction publique.
***************************************	I adic tonde nationale sut 1 envitonnement et 1 economie
••••	Commissance day rangues officiencs
••••	דוו ברובתו בבוובו עו תבצ בוברת חווצייייייייייייייייייייייייייייייייייי
***************************************	Ministère. Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports.
***************************************	Ministère
	CONZEIT bKIAE Zectețariat
	CONSEIL DU TRÉSOR
	Ministère. Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada. CONGEIL DITTRÉSOR
	91śiriiM
	CITOYEUNETE ET IMMIGRATION ANCIENS COMBATTANTS
	Ministère Agence canadienne d'inspection des aliments Agence canadienne des grains
	atacalle set action and action and action and action and action and action action and action
	AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE
	AGENCE DES DOUANES ET DU REVENTABE
	Ministère per pur germin proprie
	AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN
	Exportation et développement Canada

	Ministère. Corporation commerciale canadienne.
•	Ministère
	AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL

Table des matières

Ministères et organismes

841	Societé canadienne d'hynothèques et de logement
741	Communication Canada
£41	Ministère
	LKYNYNX BUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX
741	Tribunal de l'aviation civile
041	Ministère
	TRANSPORTS
6EI	Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada
851	Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada
981	Gendarmerie royale du Canada
	Bureau de l'enquêteur correctionnel
451	Commission nationale des libérations conditionnelles
££1	Service correctionnel
751	Service canadien du renseignement de sécurité
181	Ministère
	ZOTTICILENK GENEKYT
UCI	Cousell de controle des renselgnements relatits aux matieres dangereuses
971	Ministère
001	PARTE
/71	Office national de l'énergie
	Commission canadienne de súreté nuclèaire
	Energie atomique du Canada limitée
	Mimister
123	SESSONIKCES NYLINEETTES
77 T	SECOLIDE EF OVELIDE LES
	Commission de la fonction publique
	Agence Parcs Canada.
011	Targorial des applices et de la recimienta par la contrata de la recimienta de la
811	Bibliothèque national des sciences et de la technologie
	Office national du film Musée des beaux-ærs du Canada
	Commission de la capitale nationale.
	Commission des ofnamps de bataille nationaux
	Société du Centre national des Arts
	Archives nationales du Canada
	Musée canadien de la nature
	Musée canadien des civilisations
	Société Radio-Canada
	Conseil des Arts du Canada
201	Piásici
	PALKIWOINE CANADIEN
t01	Bibliothèque du Parlement
£01	Chambre des communes.
	PARTEMENT

Table des matières

101	Cour suprième du Canada
66	Commissagnias at a modern of a raphorection of its yet privace of Canada.
00	Cour fédérale du Canada
86	Commissaire à la magistrature fédérale
	Tribunal canadien des droits de la personne
\$6	Commission canadienne des droits de la personne
76	prárzini M
	DOZLICE
76	Statistique Canada
16	Statistique Canada
06	Conseil de recherches en sciences humaines
68	Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie
7.8	Conseil national de recherches du Canada
08	Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec
ςδ	Commission canadienne du tourisme
P0	Agence spatiale canadienne.
70	Agence de promotion économique du Canada atlantique
	ereptectes described to the end of the end o
Uð	
. ,	INDICALRIE
67	Bureau du surintendant des institutions financières
87	Ministère Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada
5 L	en siziri.M
	EINAÑCES
t/	Ministère. Agence canadienne d'évaluation environnementale.
£L	Ministère.
	ENAIKONNEWENT
7L	Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail
I.L	Conseil canadien des relations industrielles
69	Ministère
~	DEAELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES
80	Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire
00	Ministère
77	DELENZE NYLIONYEE
co	Commission des relations de travail dans la fonction publique
59	AUDITORIO 1 and Province de republique provincia de la constitución de
79	Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie
£9	Commissaire aux langues officielles
79	Directeur général des élections
19	Ministère
09	Ministère
	COM2EIT BRIAE
6S	Secretariat
	CONZEIT DO LIKEZOK
85	Ministère. Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada
9ς	Ministère.
	CITOYENUETÉ ET IMMIGRATION
cc	VAICLEAS COMBYLLY ALS
	Commission canadienne des grains
CC	Agence canadienne d'inspection des aliments
23	Ministères care propriet de aliments
15	The transfer of the state of th
	AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE
05	AGENCE DES DOUANES ET DU REVENU DU CANADA
95	Ministère
	PŁŁYIKES INDIENNES ET DU NOKD CANADIEN
St	Exportation et développement Canada
75	Agence canadienne de développement intermation in in marie maint in armaine maint in armaine marie marie marie
I b	Сотротаtion commerciale canadienne.
6£	Minisuse
	PFFAIRES ËTRANGËRES ET COMMERCE INTERNATIONAL
	Ministères et oveanismes
١٤	Postes législatifs du présent Budget supplémentaire des dépenses. Postes du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor inclus dans le présent Budget supplémentaire des dépenses
££	Fostes tegistatus du present Budget suppliementaire des depenses
/ [Annexe proposée au projet de loi de crédits
	Sommaire des modifications apportées aux crédits
	Sommaire des Budgets des dépenses à ce jour pour 2001-2002
01	Sommaire du présent Budget supplémentaire des dépenses
7	sasmandh sah arietnamdlannis tanhing tnasdra ith ariemmo?
ə8p _d	Таріғанх гошшаінег

Pour l'exercice financier se terminant le 31 mars 2002

Budget supplémentaire des dépenses (B) 2001-2002



6-0L619-099-0 NBSI

No. de catalogue BT31-2/2002-2

Ottawa (Canada) K1A 0S9

poste auprès des Éditions du gouvernement du Canada (TPSGC)

En vente au Canada chez votre libraire local ou par la

Canada

Pour L'exercice financier se terminant le 31 mars 2002

Sudget supplémentaire des dépenses (B) 2001-2002





